

کتاب خانہ آصفیہ — مکار عالی حیدر آباد دکن  
 (❖)

نمبر داخله ..... ۱۸/۵۳

تاریخ داخلہ .....  
نام کتاب الادب البحرین فی القرن الثانی عشر و داخلہ

..... من کتاب ..... ترجمہ

..... سر کتاب فی فن مذکور .....

# الأدب العربي

في القرن التاسع عشر

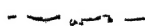
للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلة المشرق  
ومدرس الآداب العربية في المكتب الشرقي للاجئين ببلدة القديس يوسف



الجزء الأول

من السنة ١٨٠٠ الى ١٨٧٠

نقدًا لمن مجلة المشرق



طبع في مطبعة الآباء اليسوعيين في بيروت

سنة ١٩١١

63/51A



# الأدب العربي

## في القرن التاسع عشر

للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلة المشرق  
ومدرس الآداب العربية في الكنيست الشرقي اللاهوتي كلية القديس يوسف

— — — — —

### الجزء الأول

من السنة ١٨٠٠ الى ١٨٧٠

— — — — —

تأليف — — — — —

— — — — —

طبع في مطبعة دار السويدي

١ ٤ ٥





# المقدمة

تحيا الامم بأدائها لأن الآداب ترتقي المرء فوق الحياة المادية وتسوق به الى المدارك الشريفة وتقربه الى عالم الارواح والى الجبال الذي منه يستعيد كل مخلوق جماله وعليه فان اراد العاقل ان يعرف درجة التمدن التي بلغها شعب من الشعوب بحث عن انتشار الآداب بين اهله ولذلك ترى المؤرخين يقدمون في تاريخهم تاريخ الآداب على تاريخ الوقائع وربما افردوا للآداب تاريخاً قائماً بذاته يثبت ما يختص بالعلوم والمعارف في كل ملة مخبراً عن نشأة الآداب بينها واتساع نطاقها واسباب ترقيا وتأنجها الطيبة في اصلاح القوم وتحسين اخلاقهم ودفعهم الى المشروعات الاثيرة والمساعي الخطيرة ومن عجب امور اللغة العربية انك لا تجد حتى اليوم تاريخاً لأدائها مع وفرة كتبها وتعدد مصنفاتها في كل ابواب العلوم واتساع دائرة نفوذها الى حدود الهند والصين وبجاهل اريقة وسواحل اوربا وتد احس بهذا النقص فنة من المستشرقين المحدثين في فرنسا والمانية وانكلترة وروسيا واطالية فارادوا نوعاً سدها الخلال ببعض التأليف التي اودعوها اوصاف العلوم العربية وتراجم اصحابها وقائمة كتبهم التي صنّفوها

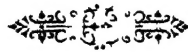
على ان تلك التأليف مع فوائدها ليست سوى بواكير اعمال اوسع واكمل لا تزال ابيها في حاجة ماسة لتتضمن تتألف فرقة من الادباء تقوم بهذا المشروع الجليل فتتبع آثار اللغة العربية في كل اطوارها بانارة بهد الجاهلية وبين التباين المتفرقة في انحاء الجزيرة ثم تدون نشأة تلك اللغة وطرق عليها من الصواري في اواخر الزمان وفي زمن الخلافتين الاموية والعباسية مع وصف الاسباب التي ردت بها الى ركنها القديم وانشاء المكاتب ونواحي العلوم وتنشيط البؤك من ركنها القديم اشهرها في كل زمن وكل بلد واختصوا بذكر صننن ان رتندك معور

## المقدمة

الآداب في القرون الأخيرة مبنيةً لعلها ومعلولاتها ثم تختتم ذلك بفصل مطوّل عن النهضة الادبية التي حدثت في القرن الاخير

فلا غرو أن كتاباً مثل هذا يهاaft عليه الادباء ويتخذونه كدستور دروسهم واساس البحوث . وذلك ما حدا بنا ان نكتب في المشرق فصولاً في الآداب العربية في القرن الاخير رجاء ان يتهمد الطريق لمن يتوخى ذلك التاريخ الذي يتوق اليه المستشرقون . فلما انسنا في جمهور القراء اقبالاً على مطالعتها وطلبوا اليها جمعها في كتاب مستقلّ تسهيلاً لراجعتها لبينا الى ملتسمهم وطبعنا على حدة القسم الأول الذي يتناول تاريخ الاداب العربية من غرة القرن التاسع عشر الى السنة ١٨٧٠ وسوف زدقه قريباً ان شاء الله بقسمه الثاني

هذا ونحن نعلم حق العلم أنه فاتتنا اشياء كثيرة من احوال الآداب التي أردنا وصفها والادباء الذين قصدنا تعريفهم وما كنا لنجتري على مباشرة هذا العمل لولا خوفنا بان يتلف القليل ممّا جمناه عن آداب القرن المنصرم فتأخذ ايدي الضياع واملنا الوطيد بأن يتلافى غيرنا ما يجدوه في هذا المجموع من الخلل بارازما عندهم من الذخائر المصونة والكنوز المدفونة وقد ختمنا هذا الجزء بفهارس المواد واعلام الادباء الشرقيين والمستشرقين الذين مرّ ذكرهم في مطاوي الكتاب لتتم بها الفائدة وتزيد العادة . ان شاء الله



# الآداب العربيّة

في

القرن التاسع عشر

نُظِّمَتْ

إنّ الآداب كصريحٍ منيفٍ لا تزال أيدي الأفاضل تنفرغ المجهود في بناءه فكلُّ  
منهم يأتيه بجهره ليزيده علوًّا وجمالاً . على أنّه يطرأ على هذا الصرح طوارئٌ شتّى فطوراً  
يبسق ويتعالى وطوراً يتخلفُ بناؤه فيصيبُ بُنائه الخمول ولعلَّ صروف الدهر تتحامل  
عليه فتقوض أركانه أو تسقطُ بفعل الزمان بعض حجراته  
وكلُّ يعلم ما كان للآداب العربيّة في القرون السابقة من الرونق والبهاء فتدبّت  
إلى أوج عزّها وماست بفاؤها مدّة أجيالٍ متوالية إلى أن خمدت همّةُ بُناة صرحها  
حيناً على وفق سُنن الطبيعة التي لا تبقى على حالٍ واحدة كما قال الشاعر :

لكلِّ شيءٍ إذا ما تمّ نقصانٌ  
وهذه الدنيا لا تُبقي على أحدٍ ولا يدوم على حالٍ لها شأنٌ

لكنّ هذا الخمول والحمد لله لم يدم زمناً طويلاً بل كان سباقاً بين بقعتين  
طيتين أو شتاء بين ربيعين كما سترى فازدهرت شجرة الآداب بعد جفافها وراجت  
أسواق العلوم بعد كسادها حتى بلغت ما نراه اليوم من امرها في ظلال الشهانيّة  
أيّد الله شوكتها

## الفصل الاول

الآداب العربية في الشرق في بدء القرن التاسع عشر

لما تنفّس القرن التاسع عشر كانت احوال اوربة في هرج ومرج والحروب قائمة على ساق بين دولها فلم تحط اوزارها الا بعد قتي بونايرت الى سنت هيلانة . وكان الشرق راصداً لحركات الدول يتحفظ ويتصون من كل سوء . يتهدده فيستعد للحرب ذباً عن حقوقه . فكانت هذه الحالة لا تسمح بصرف الفكر الى العلوم والآداب وقد قيل في مثل « ان الحرب والعلام على طرفي تقيض فان رجح الواحد خف الآخ » . ومما هتض جبل الآداب في ذلك العهد قلة المدارس يتخرج فيها الاحداث فقاية ما كان يرى منها بعض الكتابيب الابتدائية لاسيما قريباً من اديرة الرهبان وكان في الحواضر كدمشق وحلب والاسكندرية والقاهرة مدارس اعلى رتبة لكنها في الغالب كانت محصورة في العلوم الدينية وما يحتاج الى اتقانها من المعارف المسانية كبادي الصرف والنحو

امّا انكتب فكانت عزيزة الوجود اكثرها من المخطوطات الغالية الثمن التي لا يحصل عليها الا القليلون . وكذلك الطباعة العربية كانت اذ ذاك قليلة الانتشار فان مطبوعات اوربة العربية لم يكن يعرفها الا الافراد من اهل الشرق فضلاً عن انها كانت موضوعة لمنفعة العلماء اكثر منها لقائدة الدارسين . اما المطبوعات في الشرق فلم يكن يوجد منها الا في دار السلطنة العلية وكانت في الغالب تركية ( اطلب مقاتنا في الطباعة . المشرق ٣ : ١٧٤ - ١٨٠ ) وفي لبنان كانت مطبعة واحدة عربية وهي مطبعة الشوير وكانت اكثر مطبوعاتها دينية لا مدرسية ( المشرق ٣ : ٣٥٩ - ٣٦٢ ) . اما مطبعة قزحيا فكانت سرانية ولم نجد الا بعد ثمانين سنوات بهمة الراهب اللبناني سيرايم حوقا ( المشرق ٣ : ٢٥١ - ٢٥٧ ) . وكذلك مطبعة حلب التي كان انشاها البطريرك اثناسيوس دباس ( المشرق ٣ : ٣٥٥ - ٣٥٧ ) فانها كانت بطلت بعد وفاة منشاها سنة ١٧٢٤ . اما مصر فانها حصلت على اوّل مطبعة عربية قبل القرن التاسع عشر بثلاث سنوات فقط . فانّ اللجنة العلمية التي كانت في صجة نابوليون كانت اتت بادوات طبعية

تولى ادارتها المسيو مرسال (Marcel) وبما طبعه بادى بدء كتاب التهجئة في العربية والتركية والفارسية (١٧٩٨) ثم كتاب القراءة العربية ثم معجم فرنسوي وعربي ثم غراما طبق اللغة المصرية العامية. وفي سنة ١٨٠٠ عاد مرسال الى باريس وجلب مطبعته معه ولم يستأنف المصريون فن الطباعة الا في أيام محمد علي سنة ١٨٢٢. وسنعود الى الكلام عنها

ومع قلة هذه الوسائل لتحصيل العلوم وجد قوم من الكتبة الذين خدموا في الدواوين المصرية والشامية وكانوا يتولون قلم الانشاء فيها عند عمال الدولة العلية فينالون في الكتابة بعض الشهرة منهم ابراهيم الصباغ واولاده الذين اثبتنا ترجمتهم في المشرق (٢٤: ٨) وصار ابنه حبيب كاتب القلم العربي عند احمد باشا الخزار فقتلهم دأوته ثم تغير هذا عليه فحبسه ومات محبوساً. واشتهر المعلم عبود البحري واخوانه جومانوس وحنّا عند ابراهيم باشا اوزون القطر اغاسي في حلب وفي دمشق ثم عند خلقه عبدالله باشا العظم ويوسف آغا كنج كما ذكرنا في ترجمة والدهم ميخائيل البحري (راجع المشرق ٣: ٢٠-٢٢) وذكرنا هناك ما كان لكل واحد منهم من الهمة في خدمة الدولة العلية واصحابها. اما ابوههم ميخائيل فكان معتزلاً عن الاشغال في بيروت منقطعاً فيها الى العبادة حتى توفي في اوائل القرن التاسع عشر سنة ١٨٠٣. وقد رويتا في ترجمته شيئاً من شعره فانه كان رزق من القرية والدكا ما حبسه الى رجال الدولة وقدمه في الاعمال وهو لا يزال يفرغ كينانة الجهد في القيام بالامور وصدق الخدمة ونشأ اولاده على وتيرة وترقوا في الرتب الديوانية الى ان اتقلوا نحو السنة ١٨٠٨ الى مصر ونالوا الحظوى لدى امرائها (المشرق ٣: ٢١-٢٢) ومن آثارهم رسائل ومكاتبات واشعار قد تبدد اكثرها

وكان في صور ايضاً المعلم حنا عورا من جملة انكتاب اخذ عن ابيه ميخائيل الذي كان فريداً في الكتابة يحسن الانشاء في العربية والتركية والفارسية فلما توفي ميخائيل في سن الاربعين نال ابنه حنا رتبه في ديوان الخزار ثم عند سايجان. واستخدم معه ابنه ابراهيم الذي توفي بعد سنتين بالطاعون وبقى حنا بعد زما طويلاً في الاعمال الديوانية. ومن خدموا ايضاً في دواوين الانشاء في ذات الوقت الاخوان ابراهيم و خليل النحاس ابنا عم حنا عور كتب الإقرار، في عكا، واشفى في دور

واشتهر ايضاً بالكتابة في الوقت عينه غير هؤلاء كميخائيل سكروج واخيه بطرس  
وابراهيم الي قالوش ويوسف مارون والياس بن ابراهيم اذه الذي دون سيرته وشعره  
في المشرق (٢: ٦٩٣ و٧٣٦) وكذلك فضول الصابونجي واخوه . خدموا كلهم احمد  
باشا الجزار وذاقوا حلاوه ومره . وفي عهدهم اشتهر عند الامير بشير الشهابي جرجس باز  
واخوه عبد الاحد كما حظي عند الامير يوسف الشيخ سعد الحوري

وكان في مصر قوم غير هؤلاء يشتغلون في الدواوين في غرة القرن التاسع عشر .  
الا ان شهرتهم في الكتابة كانت دون شهرة السوريين . ومن امثالوا اذ ذاك  
المعلمان القبطيان جرجس الجوهري وغالي . فكان الاول رئيس الكتبة في ايام ابراهيم  
بك وحظي لدى محمد باشا خسرو ثم نكب . وقد ذكره الجبرتي في تاريخه عجائب الآثار  
وجعل وفاته في شعبان السنة ١٢٢٥ هـ . ( ١٨١٠ ) . وقام من بعده المعلم غالي وكان  
زاحمه في حياته فصار في خدمة محمد علي باشا وابنه ابراهيم متولياً رئاسة الكتابة .  
وكان من جملة كتّابه قوم من نصارى السوريين وغيرهم كجرجس وحنا الطويل والمعلم  
منصور صرمون وبشاره ورزق الله الصباغ والمعلم فرنسيس اخي المعلم فلتاوس . وقد  
تضعضع امرهم بموت المعلم غالي الذي قُتل سنة ١٨٢٠

وبما ساعد اهل مصر على صيانة الآداب العربية في ظهور انهم مدرسة زاهرة كان  
يعلم فيها نخبة من العلماء المسلمين . زيد المدرسة الازهرية التي سر في المشرق وصفها  
( ٤٩: ٤ ) . وكان متولياً تديرها في ذلك الوقت الشيخ عبدالله بن حجازي الشهير  
بالشرقاوي مولده في شرقية بلبس سنة ١١٥٠ هـ . ( ١٧٣٧ ) درس في الازهر وانتقلت  
اليه مشيخته سنة ١٢٠٨ وبقي عليها الى سنة وفاته في ٢ شوال سنة ١٢٢٧ ( ١٨١٢ )  
وله عدة تصانيف دينية في التوحيد والعقائد والتصوف . ومن تأليفه مختصر مغني اللبيب  
في النحو وله في التاريخ كتاب طبقات فقهاء الشافعية المتقدمين والمتأخرين وكتاب  
تحفة الناظرين في من ولي مصر من الولاة والسلطين وقد طبعت هذه التحفة غير مرة  
ومن اصابوا لهم سمعة في ذلك الوقت من الازهرين الشيخ محمد الحالدي  
المعروف بابن الجوهري فكان اقرأ الدروس في الازهر وطار صيته ووفدت عليه الوفود  
من الحجاز والغرب والهند والشام . توفي في ١١ ذي القعدة ١٢١٥ ( ١٨٠١ ) وتركه  
العلمية كثيرة وانما مدارها على الذقة ومعلقاً خاصة

ومن أدياء الازهرين في ذلك العهد الشيخ مصطفى بن احمد المعروف بالصاوي  
ثم شيخ الازهر وبرع في العلوم الدينية واللسانية وكان لطيف الذات مليح الصفات محباً  
للاداب له النثر الطيب والشعر الحسن روى منه الجبرتي شيئاً في عجائب الآثار  
(٣١٥-٣١٣:٣) من ذلك قوله في وصف دار ابتناها الجبرتي المذكور:

بناء يروق العين حسن جماله ورواقه يشي الصدور صدوره  
ما في سماء الكون فانتج الملا برقعته وازداد سراً سروره  
ومن مجد بانبه ترديد جعته وقلد من در العالي غوره  
فلا زال فيه الفضل تسوسه وتسوسه على كل الدود دوره  
ودام به سعد السعود مؤرخاً حتى العز بالمولى الجبرتي نوره (١٢٩٣)

وممنهم الشيخ حسين بن عبد اللطيف العمري الشهير بابن عبد الهادي القادري  
الدمشقي الحلوتي له تأليف في تراجم اسلافه العلويين سناه المواهب الاحسانية في  
ترجمة الفاروق وذريته بني عبد الهادي. توفي سنة ١٢١٦ (١٨٠١)

\*

ومن ساعدوا على النهوض الادبي في اوائل القرن التاسع عشر رؤساء الطوائف  
انكاثوليكية الاجلاء فكان يسوس الطائفة المارونية البطريرك يوسف التيان الذي  
كان تخرج في مدرسة الموارنة في رومية وبرز بين اقاربه في العلوم فلما صار اليه تدبير  
امور الطائفة سعى بتنشيط المعارف بين رعيته لاسيما الاكليريكيين . وما غني به توجهه  
نظره الى مدرسة عين ورقية التي كان انشأها خلفه البطريرك يوسف اسطفان فصارت  
هذه المدرسة بهتته منارة استضاءت به الامة المارونية في القرن التاسع عشر ومنها  
خرج العدد العديد من بطاركة واساقفة وكهنة وادباء كانوا فخراً لوطنهم بعلومهم فضلاً  
عن برهم وسوف يأتي عنهم الكلام . ولهذا البطريرك آثار لا تزال تدل على طول ناعه  
في الآداب الكنسية . توفي في ٢٠ شباط سنة ١٨٢٠ وكان تنزل قبل ذلك بعش  
سنوات عن البطريركية

وكان الروم انكاثوليك خاضعين ايضاً لبطريرك يوحنا المعمدان . وتخرج تزيه بن  
طائفته زيد البطريرك اغايوس مطر وهو الذي سنا مدرسة من تلاميذه بناء



ملته في العلوم الاكليريكية سنة ١٨١١ وقد اُبتُثنا في المشرق (٥٠٨:٨) الرسالة التي وجهها الى طائفته في هذا الصدد

وكان السريان الكاثوليك في بدء القرن التاسع عشر قد دوا بطريقتهم ميخائيل جروه الطيب المذكور في ١٤ تموز سنة ١٨٠٠ (اطلب ترجمة حياته في المشرق ٣: ٩١٣) وله الفضل في وضع اساس مدرسة الشرفة وفيها جمع مكتبة حسنة هي الى اليوم من اغني مكاتب لبنان . ثم خلفه اغناطيوس بطرس جروه وكان متضلعا بالعلم وهو الذي حرب مختصر كتاب اللاهوت النظري والعملي لتوما دي شرم في مجلدين وكتب ترجمة عنه ميخائيل جروه وله مواظ لا تزال مخطوطة (المشرق ٩: ٦٩٧)

وكان يرمي الارمن الكاثوليك منذ ١٧٨٨ غريغوريوس الاول وكان رجلا عريقا بالفضل والقداسة يعرف ما للعلوم من المنفعة لخلاص النفوس فلبو في هذه الغاية انشا في لبنان لطائفته مدرسة في بزمار كانت بمثابة المدارس التي ذكرناها للطوائف الاخرى وهي لا تزال منذ مئة سنة موردا يستقي منه المرشعون للكهنوت من الارمن الكاثوليك وقد ساعده في هذا العمل الخطير القس اندراوس شاشاتي فنظم معه مدرسة بزمار ورتب قوانينها (اطلب المشرق ٩: ٣٦٦)

وفي اوائل ذلك العصر عيّن ازداد عدد الكلدان الكاثوليك في العراق على عهد البطريرك يوحنا هرمزد وقد اتاح الله لتلك الطائفة رجلا غيورا يدعى جبرائيل دنبو كان من تجار ماردن المعتبرين فانشأ في الجبال المجاورة للموصل قريبا من القوش ديرا جعله كمقام للعيشة النسكية وللعلوم معا . وفيه تخرج كثيرون من الذين اشتهروا في القرن التاسع عشر بتقاهم وآثارهم العلمية بين الكلدان  
فترى بما سبق ان الله جعل في انحاء الشرق كخبرة بها اختصرت عقول اهل الاوطان فلم تزل تترقى الى ان جرت في مضمار الاداب جري المذكيات السوابق

## الفصل الثاني

الآداب العربية في اوربة في بدء القرن التاسع عشر

هلم بنا نوجه الآن الانظار الى احوال الاداب العربية بين الاوربيين في مفتتح

القرن التاسع عشر ليظهر للقراء كيف نمت بعد ذلك تلك النهضة العجيبة التي جعلت الدروس العربية في مقام ممتاز كما زأها اليوم في حواضر أوربة واميركة ليس درس اللغات الشرقية عموماً والعربية خصوصاً امرأ مستعدياً بين علماء أوربة كما يزعم البعض بل ابتدأت الافكار تتوجه الى احواز معانيها والتقاط لآليها منذ الفتوحات الاسلامية التي قرّبت اسم الشرق من تخوم البلاد العربية ولو تتبعنا الآثار المنبئة ببيان هذه القضية لتعددت لدينا الشواهد لاسياً في جهات الاندلس وبعض جهات الروم . لكن تلك الحركة زادت قوة وانتشاراً في القرن الثاني عشر لا جرى في ذلك العهد من الامور الجلية والاحداث الخطيرة التي كادت تنزع طرفي الشرق والغرب منج الماء بالراح

والكنيسة الكاثوليكية كانت اعظم ساعية في ادراك هذه الغاية فمن اشتهروا اذ ذاك في الدروس الشرقية واعتنوا بنقل الآثار العربية الى اللاتينية او بنوا الجاهم على احوال الشرقيين رئيس دير كلوني بطرس المكرم (١٠٩٢-١١٥٦م) وكان رحل الى الاندلس ورقب شؤون العرب فيها فأعجب بأدبهم فلما عاد الى ديره عني بانقاد كتبهم . وفي عهده عرف جيرزرد دي كريمونا (١١١٤-١١٨٧) وكان مولعاً بنقل تأليف العرب في فنون الحكمة وكان أتقن درس العربية فترجم الى اللاتينية نحو ستين مصنفًا جليلًا لمشاهير الكتبة كالرازي وابن سينا في الرياضيات والمهينة والطب طبع منها قسم صالح وفقد منها الكثير

ولما أنشئت في ذلك القرن رهبانيّتا القديسين دومنيك وفرنسيس الاسيزي صرف من ابائهما عددٌ يذكر عنايتهم الى درس العلوم الشرقية . فانّ الدومنيكي التابعة البرتوس اكبير (١١٩٣-١٢٨٠) لما كان يفتر كتب الفيلسوف ارسطاطاليس في كلية باريس كان يستند في شروحه الى ترجمة منقولة عن العربية ويستعين في تحصيل معانيها بما كتبه في ذلك الفارابي وابن سينا والغزالي . وجاراه في حبه لآثار الشرق احد اخوته في الرهبانية الدومنيكية الاسباني ريند لول (R. Lull) (١٢٣٥-١٣١٥) وكان من اكبر انصار اللغات السامية في كلية أوربة . واهتم رؤساء الدومنيكان منذ السنة ١٢٥٥ بإنشاء مدرسة منظمة يعلمون فيها العبرانية والعربية والسريانية في باريس وبلاد كاتلان . امّا الرهبان الفرنسيسيون فلم يكونوا اقلّ غيرة في تخصص بعض طائفتهم بدرس

العربية . اشتهر بينهم ميشال سكوت ( M. Scot ) الذي انكب في طليطلة على اتقان اللغة العربية سنة ١٢١٢ ونقل هداً وافراً من تأليفها . واشهر منه الراهب الانكليزي روجار باكون ( R. Bacon ) ( ١٢١٤-١٢٩٢ ) فريسد عصره ونسيج وحده في العلوم الفلسفية والطبيعية فانه سعى ما امكنه بنشر الدروس الشرقية وعلى الاخص العربية اما الاجار الرومانيون فسبقوا كل ملوك اوربة في تنشيط درس اللغات السامية التي منها العربية . ومما يذكر فيشكر ان البابا هونوريوس الرابع كان تقدم بفتح مدرسة للغة العربية في باريس في العشر الاول من القرن الرابع عشر . ولما عقد في ثينة الجمع المسكوني سنة ١٣١١ كان احد قوانين الآباء ان تُنشأ مدارس للغات العبرانية والعربية والكلدانية في رومية على نفقة الحبر الاعظم وفي باريس على نفقة ملك فرنسا وفي بولونية واكسفورد ولسنكة على حساب الرهبان والاكليروس . ومما يدل على ان هذه اللغات كانت تُعلم في كلية باريس براءة البابا يوحنا الثاني والعشرين تاريخها سنة ١٣٢٥ يحتم فيها على قاصده هناك بان يراقب تدريس العربية

ولما اكتشف فن الطباعة في اواسط القرن الخامس عشر كان كبير الاجار يوليوس الثاني اول من سبق الى طبع كتاب عربي ( اطلب الشرق ٣ : ٨٠ ) ووليته اسقف نابو من اعمال كورسكا اغوستينوس جوستينياني الذي طبع كتاب الزبور في اربع لغات منها العربية سنة ١٥١٦ . وفي النصف الثاني من القرن السادس عشر فتحت الرهبانية اليسوعية مدرسة للعبانية وللربية في رومية علم فيها الاب حنا اليانو الشهير وانشأ مطبعة طبع فيها بعض الكتب الدينية كان نقلها الى العربية منها التعليم المسيحي واعمال الجمع التريديتي . ثم زاد اهتمام الكرسي الرسولي بتعليم العربية والعبانية والسريانية لما اُنشئت المدرسة المارونية ونقل المرسلون الى مكتبة القاتيكان عدداً لا يحصى من كنوز الشرق الادبية بينها المتون من تأليف العرب اقتنوها بايعاز الباباوات كما اُشرنا الى ذلك ( المشرق ١٠ : ٢٥٠ ) . ثم اتسعت تلك النهضة في كل اقطار اوربة فتوفر عدد الدارسين للغات الشرقية وحفلت المكاتب بآثار العرب والسريان لاسيا خزان كتب باريس وجريط وليد واكسفورد ولندن ونشرت تأليف عربية جليلة لأعظم أدباء العرب واشهر كتبة الشرق

ولم يكتفِ المرسلون بذلك بل انصبوا على دراسة العربية انصباباً بلغ بهم الى أن

أَتَقَنُوا أصولها وأَلْفَوْا فيها التَّأْلِيفَ المتعددة منها دِينِيَّةٌ ومنها اَدِيبِيَّةٌ ونقلوا اليها عدداً دَثِراً من طُرُفِ المصنَّفاتِ الاورِيبِيَّةِ . وهو بحثٌ نُسْتَوْفِيهِ يوماً ان شاء الله

لكنَّ هذه الحركة مع سعة نطاقها لم تتجاوز حدوداً هائلة بل نَحَدَّتْ في آخر القرن الثامن عشر بعض الحمود لما طرأ على انحاء اوربة من الدواهي بنشوب الحروب واستئثار الفساد وكثير من المدارس الشرقية أَقْلَتْ لسوء احوال الزمان

وما عَثَمَتْ فرنسا ان ادركت حاجتها الى علماء يحسنون لغات الشرق وخصوصاً اللغات الحية وفي مقدمتها العربية فانشأ اربابُ امرها في باريس في ٢٩ نيسان من السنة ١٧٩٥ مدرسة لتعليم اللغات الشرقية الحية اعني العربية والعارسية والتركية وهي المدرسة التي اُضْحَتْ مثالاً لما أُنتَشِىْ بعدئذٍ على هيئتها من المدارس الشرقية العملية في عواصم شتى من الممالك الاوربية . وتلك المدرسة لم تَزَلْ تَتَرَقَّى في معارج التقدم الى يومنا هذا خرج منها عددٌ لا يُحصى من العلماء المستشرقين من فرنسيين والمان وايطاليين وسويسريين وغيرهم نذكر فيما بعد لمعة من اخبارهم . وقد أُقيمت للمدرسة المذكورة اعيادٌ شائعة قبل ١٢ سنة بنسبة يويلها السوي وطُبعت بعدئذٍ المطبوعات المفيدة لتسطير تاريخها مع عدة آثار من قلم اساتذتها وتلاميذها . رَمَّما اُضِيفَتْ هذه المدرسة الى تعليمها لغات الشرق الاقصى اي الصينية واليابانية والالمانية . وكذلك ادخلت في جملة دروسها الارمنية والهندستانية وفيها يدرس الذين تَرَشَّحُونَ للنواب القنصلية في الشرق

وكان اعظم السعاة في فتح هذه المدرسة رحلان هلمان احدهما يُعرف بكبير المستشرقين وإمامهم البارون سلوستر دي ساسي الذي سنعود الى ذكره الطيب قريباً والآخر لونس لملاي ( L. M. Langlès ) ١٨٢٤-١٨٦٣ ) وكان من اساتذة اللغات الهندية ألف فيها التآليف المفيدة التي نُشِرت بالمطبع وذهبت رحلة الى بلاد الشام وفلسطين ومصر طُبعت سنة ١٧٩٩

ومما ساعد على نهضة الآداب الشرقية في اواخر القرن التاسع عشر بعد هبوطها الجمعيات الاسيوية كان افضل في تشكيل اول جموعة منها في باتافيا من قبل مند الهولندية سنة ١٧٧٨ اكسها كانت تقتصر على ١٥ يختص بها سمعرت الهولندية . ثم انشأ احد الانكليز وهو سير وايم جونز ( ١٧٤٣-١٨٠٥ ) جموعة اسيوية عمومية في

كلكوتة سنة ١٧٨٤ فنجحت نجاحاً عظيماً. وكان منشئها من افاضل المستشرقين له عدة تأليف في فنون العلوم الشرقية من جملتها شرح المعلقات في الانكليزية. وعلى مثال هذه الجمعية عقدت محافل اسيوية أخرى في الهند لاسيا محفل بنغالي سنة ١٧٨٨. وهذه النوادي العلمية لم تبلغ ما بلغت محافل القرن التاسع عشر الوارد ذكرها لكنها افادت بما نشرته من المصنّفات الادبية والصناعية والتاريخية والعلمية في مجالات كانت تظهر في اوقات معلومة والبعض منها لم يزل طبعه جارياً حتى الآن

امّا المستشرقون الذين نالوا لهم بعض الشهرة في خاتمة القرن الثامن عشر فكانوا من الافرنسيين يوسف دي غيني (J. de Guignes) (١٧٢١-١٨٠٠) مدرس اللغة السريانية في مكتب باريس العلمي ومؤلف تاريخ واسع للتدوين والمقول والتترك في خمسة مجلدات ضخمة. ثم انكيتيل دوپرون (Anquetil-Duperron) (١٧٣١-١٨٠٥) درس وهو شاب اللغات الشرقية ثمّ ساح في اطراف الشرق وجمع المخطوطات الهندية الجليلة ونشر تأليف عديدة في اخبار الهند وآثار الهندود والفرس والعرب وهو اول من نقل كتاب زرادشت المعروف بزند أوستا الى الافرنسية وبعض كتب البده (Védas) واثم مقالات عديدة في مجلة العلماء. ومنهم المستشرق هربان (A. Herbin) (١٧٨٣-١٨٠٦) كتب في اصول اللغة العربية العامية وألف معجمين عربي فرنسوي وفرنسوي عربي وكتب في الموسيقى عند قدماء العرب وفي آداب الفرس

وكان قبل ذلك بعشر سنوات توفي مستشرق كبير من كهنة فرنسة الخوري جان جالك برتليي (J. J. Barthélemy) (١٧١٦-١٧٩٥) اشتغل في آثار الفينيقيين والتدمريين وله مقالات لا تحصى في كل ضروب المعارف. وهو الذي كتب «رحلة اناكسيس» الشهيرة ضمنها اخبار اليونان القدماء وآثارهم. وقد حذا حذوه المرحوم جميل مدور في كتابه حضارة الاسلام في دار السلام

ومّا زاد الفرنسويين ترقياً في الآداب الشرقية ان نابوليون لما قصد مصر سنة ١٧٩٨ اخذ في صحبت بعضاً من العلماء المدودين الذين انتهزوا الفرصة لتعلم العربية بين المصريين. وكانت فئة من السوريين اجتمعوا بهم بصفة تراجعة منهم ميخائيل صاغ ونيقولا الترك وغيرهما. فاستعان اولئك العلماء بهم لدرس العربية ولما عادوا الى فرنسة نشروا تلك اللغة بين مواطنيهم

وكان ايضاً في اواخر القرن الثامن عشر بعض العلماء من الفرنسيين <sup>الذين كانوا</sup> انقطعوا الى درس العربية وألّفوا فيها التآليف منهم في المانية جان جاك ريسك (J. J. Reiske) (١٧١٦—١٧٧٤) نشر عدداً كبيراً من كتب العرب ونقلها الى اللاتينية وعلّق عليها التعليقات كمقالات الحريري وتاريخ ابي الفداء ومعلقة طرفة . ومنهم جان داود ميكائيليس (J. D. Michaelis) (١٧١٧—١٧٩١) علّم اللغات السامية في غوطا وصنّف التصانيف المفيدة في العبرانية والسريانية والعربية منها كتب في اصول هذه اللغات وآدابها . واشتهر تيكسن (O. G. Tychsen) (١٧٣٤—١٨١٥) له تأليف شرقية من حملتها تأليف واسع في النقود الاسلامية

واشتهر غير الالمان السويسري يوركرت (J. L. Burckhard) (١٧٨١—١٨١٧) الذي طاف في بلاد النوبة وبادية الشام وجهات الحجاز وعُرف بالشيخ ابراهيم وله تأليف جلية في وصف رحلاته الى الشام ومصر وبلاد العرب . ومن جملة كتبه تأليف في الامثال العربية وتوفي في القاهرة

وكانت العربية في خاتمة القرن الثامن عشر لا تزال معززة في انكلترة في كاتيي كبرديج واكسفورد . وكان في اكسفورد مطبعة عربية شهيرة نُشرت فيها كتب شرقية متعددة نخص منها بالذكر تأليف ادورد بوكوك (E. Pocock) (١٦٠٤—١٦٩١) وابنه توما . وكان ادورد رحل الى الشرق وسكن مدة في حاب ثم دُرّس في اكسفورد ونشر تاريخي الى الفرج ابن العبري وسعيد بن بطريق . وقال الشهرة بين الانكليز في الشرقيات في خاتمة القرن الثامن عشر كزليل (J. D. Carlyle) (١٧٥٩—١٨٠٤) ساح في بلاد الشرق ثم تولى تدريس العربية في كلية كبرديج . له كتاب في آداب العرب وشعرهم في الانكليزية ونقل الى اللاتينية قسماً من . ورد اللطافة لجمال الدين ابن تغري بردي . وكذلك اشتهر معاصره يوسف وايت (J. White) (١٧٤٦—١٨١٤) من علماء اكسفورد الذي نشر لأول مرة كتاب عبد المظيف البغدادى في الامور المشاهدة بمصر سنة ١٧٨٩ ثم نقله الى اللاتينية سنة ١٨٠٠ وله غير ذلك

امّا الهولنديون فكانوا في ذلك العهد يمشون في درس العربية على آثار اسلافهم الافاضل كغوليوس (Golius) (١٥٩٦—١٦٦٧) واريتموس (Erpenius) (١٥٨٤—١٦٢٤) وشولتس (A. Schultens) (١٦٨٦—١٧٥٠) وابنه جان جاك

(J. J. Schultens) (١٧١٦-١٧٧٨) وكلهم من المبرزين جعلوا مدينة لندن كنار الآداب الشرقية وبرزوا في مطبعتها المؤلفات العديدة التي أصبحت اليوم عزيزة الوجود يتراحم العلماء في اقتنائها كتاريخ جرجس ابن المكين المعروف بابن العميد وسيرة صلاح الدين الأيوبي لابن شدّاد وتاريخ تيمور لثك لابن عربشاه واماثل الميداني ووطبوعات اخرى جلية . ومن اشتهروا من الهولنديين في اواخر القرن الثامن عشر هيتما (A. Haitsma) نشر سنة ١٧٧٣ مقصورة ابن دريد ونقلها الى اللاتينية وذيهاها بالخواشي . ومنهم شيد (J. Scheid) (١٧٤٢-١٧٩٥) نقل صحاح الجوهري الى اللاتينية وألف كتاباً في اصول العربية ونشر منتخبات ادبية شتى

وبرز بين النمساويين في نهاية القرن الثامن عشر في درس الآثار الشرقية فرنسوا دي دومباي (F. de Dombay) (١٧٥٦-١٨١٠) نشر تاريخاً للعرب ثم انقطع الى درس احوال مرآكش فابرز عدة آثار مختصة بملك البلاد كتاريخ ابن ابي زرة وقود مرآكش وغير ذلك . واصاب الكاهن جان ياهن (J. Jahn) (١٧٥٠-١٨١٦) شهرة في تدريس اللغات الشرقية في فينة وله من التأليف غراماطيق عربي ومعجم عربي لاتيني وبجان ادبية

وكان الدينيركيون ايضا قد وجهوا بانظارهم الى الشرق فاشتهر منهم في آخر القرن الثامن عتر نيبوهر (C. Niebhuhr) (١٧٣٣-١٨١٤) الذي طاف في أنحاء جزيرة العرب ودون ماحوظاته واخبار رحلته في ثلاثة مجلدات اضاف اليها مقالات حسنة في عادات الشرق واحواله . ومنهم جرج زويغا (G. Zoëga) (١٧٥٣-١٨٠٩) خرج من بلاد دنسرك وتوطن رومية العظمى وصار كاثوليكيًا وانقطع الى درس الآثار الشرقية لاسيا آثار مصر

ولم ينطفي منار العلوم الشرقية بين الاسبانيين والبرتغاليين وخصوصاً الرهبان . ومن عرف منهم الراهب الفرنسيسي كانيس (Fr. Canes) (١٧٣٠-١٧٩٥) عاش مدة في فلسطين والشام ودرس العربية لمرسلي رهبانيته وقد صنف كتباً مدرسية في الاسبانية لتعليم العربية . اخصها غراماطيق ومعجم كبير للمفردات وتختصر التعاليم المسيحية . وفي عهده كان الراهب حنا سوزا (J. Souza) (١٧٣٠-١٨١٢) ولد في دمشق من ابوين برتغاليين وتخرج على يد المرسلين ثم رحل الى وطنه ودخل الرهبانية

الفرنسيّة وطّم اللغة العربية في لشبونة . ومن مطبوعات كتاب الالفاظ البرتغالية المشتقة من العربية . وكتاب نحو العرب ونصوص عربية لمؤرخي العرب في امور البرتغال وكذلك الايطاليون فانهم لم يسهوا عن درس لغات الشرق ومآثره فربح منهم شكر العموم غريغوريو روزاريو (R. Gregorio) الكاهن الپالرمي (١٧٥٣-١٨٠٩) الذي تفرغ لدرس آثار صقلية وتاريخها واحوالها لاسيما في أيام العرب فألف في ذلك التأليف الواسعة في عدة مجلدات ضخمة نخص منها بالذكر كتابه « الآثار العربية في تواريخ صقلية » ضمته كتابات ونقوشا بدیعة ووصافا غاية في الفائدة - وعرف الكاهن الرحالة ج . ماريتي (G. Mariti) (١٧٣٦-١٨٠٦) زار بلاد فلسطين والشام ومصر ودون اخبار رحلته وعنها نقلنا في المشرق (٨: ١٥٨ و ١٢٠) وصفه لدير القلعة وكذلك كتب في تاريخ الصليبيين وغير ذلك

ولا يجوز لنا في هذا النظر الاجمالي عن حالة العلوم الشرقية في ختام القرن الثامن عشر أن ننسى ما كان لمواطنينا من الفضل في نشر الآداب الشرقية في اوربة . فان ذلك القرن هو قرن السعانة الذين أشير اليهم بكل بنان فصار اسمهم مرادفا للنشاط في تدليل العقبات وحياء مفاخر الشرق . أولهم وإمامهم المونسنيور يوسف سمعان السمعاني (١٦٨٧-١٧٦٨) رئيس اساقفة صور صاحب المكتبة الشرقية وتأليف أخرى لا تحصى (١٠) ثم اسطفان عواد السمعاني نسيبه (١٧٠٩-١٧٨٢) ثم يوسف لويس السمعاني (١٧١٠-١٧٨٢) ثم شمعون السمعاني (١٧٥٢-١٨٢١) وكان كل هؤلاء تلامذة المدرسة المارونية في رومية واثارا طيبة من دوحتها الفاخرة تعد تأليفهم بالثلاث بن . مطرلة وقصيرة . وكان جل اهتمامهم في نشر الآثار السريانية لكنهم ايضا اخرجوا من زوايا الاسيان عدة تأليف عربية لاسيما في التاريخ والآثار الدينية والادبية . وسنعود الى ذكر الاخير منهم الذي يدخل في دائرة مقالتنا اذ لم يمت الا في العشر الثاني من القرن التاسع عشر . زمن هؤلاء الشرقيين الذين شرفوا الآداب في اواخر القرن الثامن عشر القس ميخائيل الغزبري وهو ايضا من تلامذة الآباء

(١) اطلب ترجمته وحدول تاييم في رامج اخوية القديس مارون الادب يوم افندي خطار غام (ص ١٠٥-١١٣) . اطلب ايضا كتاب سفر الاخيار في سور لاهار . جرجي يوسف الدبس (٢٠٩-٢١١)



اليسوعيين في المدرسة المارونية رافق السمعاني وحضر معه المجمع اللبناني سنة ١٧٣٦ ثم درس اللغات الشرقية وتعين ترجماناً للملك اسبانيا كولوس الثالث ومن اعماله الاثيرة وصف المخطوطات العربية في مكتبة الاسكوريال قرب مجريط وهذا التأليف مجلدان كبيران يدلان على سعة معارف صاحبهما طبعاً من سنة ١٧٦٠ الى ١٧٧٠ باللاتينية والعربية - واشتهر منهم ايضاً في فينة عاصمة النمسا الحوري انطون عريضة الطرابلسي وعلم فيها اللغات الشرقية وله من التأليف كتاب علم صرف العربية ونحوها وضعه لتلامذته في اللاتينية وطبعه سنة ١٨١٣ في فينة

وفي هذا النظر العمومي كفاية ليعرف القراء حالة الدروس العربية في منتهى القرن الثامن عشر وانما يترتب علينا الآن ان تقتصر آثار ائكتبة الذين زينوا الآداب بحيلة معارفهم واغنوها بشرات اقلاتهم ومصنفاتهم . واننا نقسم ذلك فصولاً ليسهل على المطالع تتبع التفاصيل التي ننبثها فيجزها دون عناء ويعرف ما لكل يكاتب من المزايا والاعمال

### الفصل الثالث

الآداب العربية في غرة القرن التاسع عشر الى السنة ١٨٣٠

كان افتتاح القرن التاسع عشر في أيام السلطان الغازي سليم خان الثالث وكان من افضل ملوك عصره دمث الاخلاق مغرم بالآداب محباً لترقية رعاياه في معارج الفلاح . ثم صار الملك الى ابن اخيه السلطان مصطفى خان الرابع الذي لم يملك اكثر من سنة فضبطه . ن بعده سنة ١٨٠٨ زمام السلطنة اخوه محمود خان الثاني فطالت مدته وكان كالسلطان سليم هانماً بترقي شعبه ساعياً في اسباب نجاحه في فنون الآداب ولشاعر نقولا الترك قوله يوم جاوسه :

تولى اتحت سلطان البرايا وابده الاله بمرتاه  
فصاح الكون لما ارخوه بطام الملك محمرد حاه

وهن مساعي السلاطين سليم ومحمود الشكورة تعزيزهما لفن الطباعة في دار السعادة فطبع فيها عدة نأليف عربية فنلاً عن المصنفات التركية . ويبلغ عدد المصنفات

العربية التي نُشرت بالطبع في هذه الثلاثين سنة نيفاً واربعين كتاباً كقاموس المحيط للفيروزآبادي (١٨١٤) مع شرحه في التركية وكهاشية السيلكو في على مطوّل التفتازاني (١٨١٢) ومراح الارواح لاحمد بن علي بن مسعود مع مجموع تأليف أخرى نحوية وصرفية (١٨١٨) وكافية ابن حاجب (١٨١٩) وغير ذلك ممّا مرّ لنا ذكره في مقالاتنا عن فن الطباعة في الاستانة (المشرق ٣: ١٧٤-١٧٩) وفي ملحق تاريخ تركيا للمؤرخ الالاماني هاتمر (J. de Hammer) جدول هذه المطبوعات كلها في ١٧ عدداً (اطلب الجلد ١٤ ص ٤٩٢-٥٠٧). وكان الولاة يساعدون السلاطين العظام في ادراك غايتهم الشريفة في جهات المملكة كسليمان باشا في عكا ويوسف باشا كنج في دمشق ودادو باشا في بغداد وغيرهم

وكذلك في مصر كان محمد علي باشا راغباً في نشر المعارف فاستعاد الادوات الطبعية التي كان الفرنسيون مرّسالة اتخذها في أيام بونايرت وانشأ مطبعة بولاق الشهيرة سنة ١٨٢٢ وكان أوّل كتاب طبع في تلك السنة قاموس ايطالياني عربي وأردف في السنة التالية بكتاب قانون صباغة الحرير. ومطبوعات بولاق الى سنة ١٨٣٠ تربي على الحسين في اللغات الثلاث العربية والتركية والفارسية (١) ألا أنّ الكتب العربية المهمة لم تُطبع إلا بعد هذه المدة وأنما جددت في الغالب المطبوعات المنشورة قبلاً في الاستانة وما يُقال اجمالاً في هذا القسم الأوّل من القرن التاسع عشر أنّ الذين اشتهروا فيه كانوا ابناء انفسهم لم يتعلّموا في مدارس منظّمة بل نبغوا بشغلهم الخاص تحت نظارة بعض الافراد الذين سبقوهم في دواوين الكتابة ودوائر الانشاء.

ونبتدى هنا بذكر انكبة الذين خصّوا نفوسهم في تصنيف التاريخ فنقول: انحصر التاريخ بين ادباء المسلمين في بعض الافراد الذين لا يتجاوز عددهم اصابع اليد فذكرنا منهم (ص ٢٤٤) الشيخين عبد الله الشرقاوي وحسين ابن عبد الهادي. وممن يضاف اليهما السيد اسماعيل بن سعد الشهير باحشّاب الثوفي في ٢ ذي الحجة سنة ١٢٣٣ (١٨١٥) كان مولماً بالدروس الادبية وخبر الجبرقي في تاريخه (٤: ٢٣٨) وأنّ الفرنسيّة عينوه في كتابة التاريخ خواتم الديوان وما يقع فيه كلّ يوم لأنّ القرع كان

لهم مزيد اعتناء بضبط الحوادث اليومية في جميع دواوينهم واما كن احكامهم ثم يجمعون المتفرق في مائخص يُرفع في سجلهم بعد ان يطبعوا . منه نسخا عديدة يوزعونها في جميع الجيش حتى لمن يكون منهم في غير مصر من قرى الارياف فتجد اخبار الامس معلومة للاجائل والختير منهم . فلما رتبوا ذلك الديوان كما ذكر كان هو المتقيد برقم كل ما يصدر في المجلس من امر او نهي او خطاب او جواب او خطأ أو صواب وقرروا له في كل شهر سبعة آلاف نصف فصّة فلم يزل متقيدا في تلك الوظيفة مدة ولاية عبد الله جاك منو (Menou) حتى ارتحلوا من الاقليم . فهذه كما ترى جريدة يومية وهي اول جريدة ظهرت في العربية وكان الجبرتي رأى منها عدة كراريس . وذكر ايضا لاسماعيل الحشّاب ديوان شعر صغير الحجم جمعه صديقه الشيخ حسن العطار

واشهر من هؤلاء في التاريخ العلامة عبد الله بن حسن الجبرتي وُلد في مصر ١١٦٧ (١٧٥٣-١٧٥٤) كما ذكر في تاريخه (١: ٢٠٣) وروى هناك بعض ما حدث له في صباه وكان من طلبه الازهر . جعله بونايرت من كتبة الديوان فاحرز له عند الجميع اسما طيبا . واتقطع الى الكتابة والتأليف . وفي آخر حياته قُتل احد اولاده في حي شبرا فبكاه بكاء مرّا افقده البصر ولم يابت ان تبعه في القبر . وقال كاتب فهرست مخطوطات المكتبة الخديوية (٥: ٨٣) انه توفي مخنوقا في رمضان سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢) . وقد جعل المسيو هوارت في تاريخ الاداب العربية (١) مولده سنة ١٧٥٦ ووفاته سنة ١٨٢٥ وفي كليهما غلط . اما تاريخه فيُدعى عجائب الآثار في التراجم والاخبار ضمنه حوادث مصر التي جرت في اواخر القرن الثاني عشر واولال الثالث عشر جارية في ذلك على سياق السنين منذ فتوح السلطان الغازي سليم خان الاول للقطر المصري الى غاية سنة ١٢٣٦ ذاكرا للوقائع المعتبرة مع تراجم الاعيان المشهورين وقد ادخل فيه قسما كبيرا من تاريخ آخر وصف فيه وقائع بعثة بونايرت الى مصر دعاه « مظهر التقديس بندهاب دولة الفرنسيين » كتبه سنة ١٢١٦ (١٨٠٢) . وتاريخ الجبرتي قد نُقل الى الفرنسية منذ عهد قريب بهمة بعض افاضل نصارى مصر وهم شفيق منصور بك وعبد العزيز كحيل بك وجبرائيل نقولا كحيل بك راسكندر بك عمون . وقد ترجمه الفرنسيون كاردن (A Cardin) تأليفه الآخر مظهر التقديس

وممن كتبوا في التاريخ الشيخ ابو القاسم بن احمد الزياتي كان من عمال مراكز متولياً على مدينة وجدة . ثم اعتزل الاشغال في تلمسان وألف سنة ١٨١٣ كتاب الترجمان المغرب عن دول المشرق والمغرب طبع الاستاذ هوداس (O. Houdas) الفرنسي قسماً منه يحتوي تاريخ مراكز من السنة ١٦٣١ الى ١٨١٢ . والباقي لا يزال مخطوطاً . وله كذلك كتاب « البستان الطريف في دولة مولاي علي الشريف » وللكتبة النصارى في هذه الاثناء بعض التواريخ يدرّب علينا ذكر اصحابها . واول من اشتهر في ذلك القس حنائياً المنير احد رهبان الرهبانية الحثاوية الشويرية . ولد المذكور في زوق مصبح سنة ١٧٥٧ . وترهب سنة ١٧٧٤ . اما بقية اخباره في الرهبانية فلا نعلم منها شيئاً كما أننا نجهل سنة وفاته . ومما يظهر من مآثره ومصنفاته انه كان رجلاً ادبياً كثير الاطلاع سليم الذوق نشيطاً في جمع الآثار والاخبار عارفاً بفنون الكتابة يحسن النثر والشعر . وكان ذلك نادراً في زمانه . وقد نعت نفسه في كتاب له عن الدروز بالطبيب ما يدل على انه كان يتعاطى الطب . اما اخص تأليفه فتاريخان الاول مدني سبق لنا وصفه في المشرق (٤: ٢٨٠ و ١٧٢) وهو تاريخ « الدر المرصوف في حوادث الشوف » أثبتنا منه مقدمته وبعض فقراته . وهذا التأليف يتناول الوقائع التي جرت في لبنان من السنة ١١٠٩ هـ . (١٦١٧ م) عند ظهور الامراء الشهابيين الى السنة ١٢٢٢ هـ (١٨٠٧ م) وهو يتسع خصوصاً في حوادث الجبل والساحل في الاربعين السنة الاخيرة . ومن هذا التاريخ قد استفاد الامير حيدر الشهابي في تاريخه الشهير المعروف بالعر الحسان في تاريخ حوادث الزمان والشيخ طنوس الشدياق في كتاب تاريخ الايمان في جبل لبنان

اما التاريخ الثاني فهو تاريخ ديني قد جمع فيه المؤلف اخبار الرهبانية الحثاوية منذ اواسط القرن الثامن عشر الى نهاية السنة ١٢١٩ هـ (١٨٠٤ م) . وليس هذا التاريخ كله دينياً فان فيه ايضاً اموراً عديدة تختص باخبار الامراء واحوال لبنان وبلاد الشام والقطر المصري . والكتاب عبارة عن ٢٠٠ صفحة تقريباً وكلا التاريخين نادرة مكتناً الحصول على نسخة منهما فاستسخرناهما لمكتبتنا الشرقية . ولابن المنير ما خلا ذلك تأليف شعري وادبي نذكرها في باب الأدب

واشتهر ايضاً في التاريخ من نصارى الملكيين الكاثوليك ربهان من بيت انصباغ

كانا حفيدين لابراهيم الصبّاغ طبيب ظاهر العمر ( اطلب المشرق ٢٦: ٨ ) اسم احدهما عبود بن نيقولا بن ابراهيم والآخر ميخائيل . وكان اهلها بعد وفاة جدّهما ابراهيم سنة ١٧٧٦ هـ رويوا الى مصر حيث نشأ الولدان وتخرّجا بالآداب على اساتذة القطر المصري (١) . ثمّ لما قدم نابوليون الى مصر معه عدد من مشاهير العلماء اتّصل عبود وميخائيل بهؤلاء الكرام وصارا في خدمتهم الى ان انتقلا معهم الى فرنسا . وقد اتّسعا في المشرق (٨: ٣١-٣٣) عمّا خلفه ميخائيل من الثروة العلمية الثمينة اجلّها قدراً تأليف تاريخيّة لا تزال مخطوطة في مكتبي باريس ومونيخ منها تاريخ اسرته بيت الصبّاغ وبيان احوال طائفته الملكية الكاثوليكيّة . وله ايضاً متفرقات ضمّنها تاريخ قبائل البادية في ايامه وتاريخ الشام ومصر . هذا فضلاً عن كتبه اللغويّة والادبيّة كالرسالة الثامنة في كلام العامّة ومسابقة البرق والغمام في سعاة الحمام وكلاهما قد طُبع في اوربة . وله ماثر من النظم نذكرها في الادبيّات . امّا عبود فانّ له في مخطوطات باريس تاريخاً ( Fonds arabe, Paris, 4610 ) جمع فيه اخبار ظاهر العمر دعاه «الروض الزاهر في تاريخ ظاهر (كذا)» وطريقة عبود وميخائيل في تدوين التاريخ سهلة الالفاظ واضحة المعاني حسنة السبك تدلّ على ضلّاتهما في الكتابة هذا مع ضعف في التعبير لاسيّاً في تاريخ عبود الذي يشبه كلامه بركاكة كلام العامّة . وتوفي ميخائيل سنة ١٨١٦ اما عبود فلا نعلم سنة ومكان وفاته

وقد عُرف في عهد الصبّاغين المذكورين كاهن من اسرتهما كما نظنّ نضيفه اليهما وهو انطون صبّاغ . من تلامذة رومية يستحقّ الذكر بما عرّفه من التآليف المتعدّدة البالغة نحو ٥٠ مجلّداً منها كتاب تاريخ الكردينال اورسي في ٢٤ جلدًا كبيراً انتهى من تعريبه نحو السنة ١٧٩٢ وكانت وفاته في العشر الاول من القرن التاسع عشر ( المشرق ٩: ٦٩٥ ) ومن ادباء الروم الملكيين الذين احزوا لهم فخرًا في التاريخ نيقولا بن يوسف الترك كان اصل والده من الاستانة العليّة ثم سكن دير القمر حيث ولد ابنه نيقولا سنة ١٧٦٣ وفي وطنه . ات سنة ١٨٢٨ . كان نيقولا محباً للآداب منذ حداثته فلم يزل يتعاطى النظم والنثر الى ان مال فيها نصيباً صالحاً . وقد خدم الامير بشير الشهابي زمناً

طويلاً وقصائدهُ فيه شهيرة تعود الى ذكرها عند وصف ديوانه . اما التاريخ فله فيه مصنفان احدهما تاريخ الامبراطور نابوليون من سنة وفاة الملك لويس السادس عشر الى موت نابوليون ١٨٢١ في نحو ٤٥٠ صفحة كتبه بانصاف وحسن ذوق مع تعريف اسباب الحوادث وعواقبها والحكم في جيدها وسيدها . وهذا الكتاب قد طبع نصفه الاول في باريس سنة ١٨٣٩ بهمة السيوديرانج ( M. Desgranges ) الذي نقله الى الفرنسية وأخذه بعدة حواشٍ وهو يحتوي تاريخ نابوليون الى آخر بعثة مصر سنة ١٨٠١ . اما النصف الثاني فلا يزال مخطوطاً . ولينقولا الترك تاريخ آخر ضمنه اخبار احمد باشا الجزائر منه في مكتبتنا الشرقية نسخة في ١٢٦ صفحة وهو غاية في الافادة لتعريف احوال الشام من السنة ١١٨٥ هـ الى السنة ١٢٢٥ ( ١٧٧١-١٨١٠ ) وانشاء .

الكاتب بسيط مطبوع خالٍ من التعقيد والتعقير كما يليق بالتاريخ والغالب على ظننا ان العالم ينقولا الترك هو مؤلف تاريخين آخرين لم يذكر اسم كاتبهما فالاول هو « مجموع حوادث الحرب الواقع بين الفرنسيّة والنمساويّة في اواخر سنة ١٨٠٥ مسيحية الموافقة لها سنة ١٢٢٠ لتاريخ الهجرة » وهو تاريخ واسع في ٣٠٦ صفحة من قطع الربع عُلب في باريس سنة ١٨٠٧ وصفت فيه وقائع تلك الحرب التي انتهت بانتصار نابوليون في أسترلنس . والتاريخ الثاني من مخطوطات مكتبة باريس العمومية ( Fonds arabe, n° 1684 ) اسمه « زهرة الزمان في حوادث لبنان » في ١٤٨ صفحة يحتوي تاريخ الامراء الشهابيين منذ اول قدومهم من الحجاز الى حوران ثم الى لبنان مع تفصيل اخبارهم الى ايام الامير بشير الشهابي ونهايته بالحوادث التي جرت سنة ١٢٠٥ ( ١٧٩٠ )

ويلحق بهذا التاريخ تاريخ آخر لاحد الموارنة كتبه مؤلفه « انطونيوس ابن الشيخ ابي خطار الشديات من بيت الحاج عبد النور من قرية عين طورين في جبة شرقي من اعمال طرابلس » سنة ١٨١٩ دعاه « مختصر تاريخ لبنان » وهو كتاب في ١٥٠ صفحة ضمنه المؤلف عدة امور تاريخية دينية ومدنية على غير ترتيب كما حضرته او كما اقتطفها من تواريخ أخرى او سمعها من اهل زمانه منها فصل واسع نقله عنه في « سترت ( ١٨٣٠ ، ٧٦٩ : ٤ ) عن اصل الامراء والشيوخ في لبنان

ومما كتبه في هذا العهد من الاسفار رحلة لـ « احمد الحلبين » فتحته ولد انجون

ابن الصائغ اللاتيني» الذي رحل في خدمة احد الاجانب اسمه تيودور لسكاريس في اواخر سنة ١٨١٠ من حلب الى انحاء الشام فجهات العرب وقد وصف ما جرى لها من الاخبار وضمن رحلته اشياء كثيرة عن احوال المدن التي زارها وعن قبائل العرب وبلاد الوهابيين. وقد كتب ذلك بعبارة رائعة ألا أنها قليلة التهذيب لا تكاد تخالف لغة العامة والكتاب يُصان في خزانة باريس (Fonde arabe, n° 2298). وقد وقف الشاعر الفرنسي لامرتين على هذه الرحلة فاستعان ببعض المستشرقين ونشرها مترجمة الى الافرنسية في كتابه الشهير «سفر الى الشرق» (Voyage en Orient) في القسم الرابع من طبعة باريس ١٨٣٥ (ص ٥٥-٢٨٥). اما المؤلف فعاش بعد ذلك زمناً طويلاً وسيعود اسمه في مطاوي مقالاتنا ثانية

ونختم هذا النظر في مؤرخي الثلث الاول من القرن التاسع عشر بذكر احد مسلمي طرابلس الغرب وهو الشيخ محمد بن عبد الكريم ولد في طرابلس الغرب وتلقى العلوم عن اعلام عصره وفحول مصره وكان واسع العلم كثير الحفظ تولّى النيابة في وطنه بعد والده وحسنت سيرته وألّف كتاباً سّماه «الارشاد بجمرفة الاجداد» ضيّنه ذكر اسلافه الكرام وكان اصل اجداده من الاندلس ثم انتقلوا الى طرابلس وعرفوا بآل النائب وكان ابوه فقيهاً شاعراً توفي سنة ١١٨٩ هـ (١٧٧٥م) اما ابنة محمد فكانت وافته سنة ١٢٣٢ هـ (١٨١٧م)

### الشعر والادب

ان الشعر والادب كما التاريخ كانت سوقهما كاسدة في اوائل القرن التاسع عشر لم يشتهر فيهما الا بعض الافراد في مقدمتهم بين المسلمين الاديّب السيد احمد بن عبد اللطيف بن احمد البربري الحسني البيروتي وُلد سنة ١١٦٠ (١٧٤٧) في ثغر دمياط وتوفي في دمشق في ١٨ ذي الحجة ١٢٢٦ (١٨١١) له تأليف اديبة ومنظومات اخصها مقاماته التي منها نسخة خطية في المكتبة الحديوية (انظر قائمتها ٣٢٨:٤) يتبدى اولها بقوله «حكى بليغ هذا الزمان والعصر من حديث الذّ من سلافة العصر». وقد طبع من هذه المقامات مقامة «المفاخرة بين الماء والهواء» في دمشق سنة ١٣٠٠ (١٨٨٣). وله بديعية علّق عليها شروحا مصطفى بن عبد الوهاب بن سعيد الصلاحي تُصان بين

مخطوطات براين (ع ٧٣٨٨) وله كتاب الشرح الجلي على بيتي الموصلي وهو تأليف واسع طبع في بيروت سنة ١٣٠٢ (١٨٨٥) اودعه صاحبه فتونا من الآداب وفصولا في كل علم من العلوم والموصلي المذكور هو عبد الرحمان بن ابراهيم الصوفي الموصلي من ادباء القرن الثامن عشر. اما البيتان اللذان شرح البرير رمزهما فهذان :

ان مرء والمرأة يوماً في يدي من خلف وذو اللطف أما من ما  
دارت تقايل الزجاج ولم تزل تقفوه عدواً حيث سار وديماً

اما منظومات السيد احمد البرير فكثيرة لكننا متفرقة. وكنا قد نشرنا منها شيئاً في المشرق (٣: ١٤-١٨) مما دار بينه وبين مخايل البحري من الرسائل الادبية. ثم اتحفنا جناب الاديب عيسى افندي اسكندر معلوف بخُصة أخرى من اقواله الشعرية تجدها في مجلّتنا (٤: ٣٩٦) ولعل السيد احمد البرير نظم ديواناً كاملاً لكننا لم نقف له على اثر وبما قرأنا من لطائفه قوله في طيب :

رأيتُ طيِّباً لهُ نفاًرُ يَبْقُ في مشيهِ دلالا  
فقلتُ من انت يا حبيي هل راحي انت قال لا

وله في التوحيد :

لقد آمنتُ بالله واصبحتُ به آئناً  
هو الاول والاخر م والظاهر والباطن  
وقال : خرجتُ من سجن نفسي ومن حظوظي والجهاء  
وفي جميع اموري اسلمتُ وجهي لله

وقال في كبح الشهوات :

انّ الذين يماهدون النفس شَبَاباً وشيها  
منّ الاله بنصرم وأتاجم فتحاً قريباً

وقال في تاجر سها عن الآخرة :

يا تاجراً لا يزال برجو ربحاً ويخشى من الخسارة  
عبادة الله كل حين خير من اللهو والتجارة

وقال يصف دار اسعد باشا وكان حلفاً ابو السعود محمد بن علي فقال يصفها :  
يا دار اسعد باشا لك النعيم الخلد طلمة ابن علي اي السعود نعد  
بدر يزيد كما لا من النجوم تولد ذومعة غار نرا حاسا السام الجرد



أما ترى السيف منها في جفنه بات مُغمَدٌ      واطفء في البرايا مآ فشا وتأكَّدُ  
 حتى غدا كلُّ شخصٍ به يقرُّ ويشهدُ      كأنه من نسيم السقبول بات مجسَّدُ  
 أما ترى ورد خدَّ السرايا منه تورَّدُ      والبحر لما رآهُ يجودُ ارغى وازبدُ  
 والدمر بات غلاماً لمن عليه تردَّدُ      فقي به ابيض حطبي من بعد ما كان اسودُ  
 يا سيدي عش سعيداً فإنَّ جدك اسعدُ      وسوف ترقى لأوجٍ من الكواكب ابعدُ  
 فاحفظ شارة عدلٍ بها الفراسة تشهدُ      واسلم ودم في سرورٍ ما طائر الصبح غردُ

ومن مرآي السيد احمد البرير قوله في الامير منصور الشهابي لما توفي سنة ١١٨١ هـ

: (١٧٦٧ م)

سقا هذا الضريحَ صاحبُ فضلٍ      وعمم بالرضى من في ثراه  
 اميراً كان في الدنيا شهاباً      ومنصوراً على قومٍ عصاه  
 فان يك من عبوتي قد توارى      فحسي ان قلبي قد حواه  
 فلما سار للفردوس فوراً      وقربته الميمن واصطفاه  
 ألقى تاريخه في بيت شعرٍ      يودُّ البدر أن يُعطى سناه  
 ففهمه ومعجمه وكلُّ      من الشطرين تاريخاً تراه  
 شهابُ الرحمة المولى عليه      هو للرب بدرٌ من رُباه

وكان لاحد البرير تلامذة أخذوا عنه اخضهم السيد عبد اللطيف بن علي  
 المكئي بفتح الله المفتي البيروتي الحنفي وكان شاعراً ألا أن شعره مفقود ومما يروى  
 عنه قوله يمدح ميخائيل البحري لما جاء بيروت في أيام الجزارة:

ولما ألقى البحريُّ بيروت زائراً      البنا فكم أهدى عقوداً من الشعرِ  
 فلا بدع أن أهدي له الدرَّ ناظلاً      فناهيك أن الدرَّ يبدو من البحرِ

فأجابه البحري بآيات رويتها في المشرق (٣: ١٧، ١٨). ومن الشعراء المسلمين  
 الذين نظموا الشعر الجيد في اوائل القرن التاسع عشر الشيخ الوفاء قطب الدين عمر  
 ابن محمد البكري الدمياطي الاصل واليا في المولد ولد سنة ١١٧٣ هـ (١٧٥٩ م) في  
 يافا ودرس على مشاهير شيوخ زمانه في وطنه ورحل إلى مصر وأخذ عن ائمتها. ثم عاد  
 الى غزة وتحوّل في انحاء الشام والحجاز وتوفي في دمشق في غرة ذي الحجة سنة ١٢٣٣  
 (١٨١٨ م) وقد رثاه شاعر زمانه الذي ترجمه في اوانه الشيخ امين الجندي بقصيدة  
 رثائه اولها:

فبي المنايا ما لأسهمها ردُّ      فاحلتي والصبر قد دكّه البعدُ  
 دُهِيتُ برزء لا بَطاقِ عناوهِ      وكربٍ وحزنٍ ما لغايته حدُّ

وهي طويلة . ومن لطيف ما قاله فيه الشاعر تقولوا الترك وقد ضُمن فيه اسمه  
عمر :

شمس العلوم تبدى نوراً الى كل راء  
مقرها ضمن ميم ما بين مين وراء

اما تأليف السيد عمر اليافي فاخصها ديوانه وبعض مخاطبات ألحقت بديوانه  
(ص ٢٤١-٢٨٤) وقد عني بطبع هذه الآثار حفيده السيد عبد الكريم بن محمد ابي  
نصر في المطبعة العلمية سنة ١٣١١ هـ (١٨٩٣ م) وهو مجموع واسع فيه  
قصائد متعددة دينية على منهج المتصوفين وكان السيد عمر على الطريقة الخلوتية وله في  
هذه الطرائق عدة رسائل منها رسالة في الطريقة النقشبندية ورسالة في معنى التصوف  
والصوفي وغير ذلك . ومن ادبياته رسالة له في الحُص على برّ الوالدين . اما شعره فهو  
رقيق اللفظ رشيق المعنى كثير التفنن فيه قسم للموشحات والأدوار الغنائية والخرجات  
وها نحن نورد منه طرّاً تنويعاً بفضلهم . قال في الاعتصام والثقة بالله :

انا بالله اعتصامي لا اري في ذاك شكاً موقناً ان لا سواه كاشفُ ضرّاً وضكاً  
راجياً فيه نوالا ورشاداً ليس يُحكى لم ازل لله عبداً وجداً اتركي  
ربّ وفقي لرشد ثم هب لي منك ملكاً واحمي من كلّ سوء وقتي شرّاً وشركا  
واصرف الاعداء عني واحمهم هنكاً وفكاً واغفر الذنب بلطف واقكك الاكدار فكاً  
وألني كلّ فضل من ضياء الشمس اذكي وأذقني يا الهي لذة القرب المزكي  
في رياض الأمن ممّاً اختشي فعلاً وتركاً انّ أطفاف إلهي لي قالت خلّ عنك  
لا تدبر لك امراً نحن أولى بك منكاً فاترك التدبر تنحو فأولو التدبر هلكى (١)  
وله مستغيثاً مبتهلاً من قصيدة :

الهي الهي ليس الأك يُرجمسى الهي حَقّك ما وافيتُ غيرك راجيا  
ومن ذا الذي اتكوله سوء فاقتي ويهلم قبل المشتكى سوء حاليا  
لقد دكّ دهري طود قصري فأصبحت منازل قصري بالخطوب خواليا  
وفوق لي الخطب المبرح اسهما من الوحد والتبريح فيها رمانيا  
وشن لي الغارات تمدو وقد غدت عليّ بعادي الجور تمدو العواديا  
فيا ربّ ما للعبد في الدهر ملتجى سواك فاني بالضرع لاجيا

تدارك بأطراف وأسفله بالني وحقق له فضلاً لديك الامانيا  
ومن جيد قوله ما كتبه في برّ الوالدين :

كم جرّ برّ الوالدين فوائدا للمرء جمه  
منها رضى الله الذي يكتفي الفقى ما قد أهمه  
واخو القموق كسبت قد صار في الأحياء رمة  
والكلب احسن حالة منه وأحفظ منه ذمه

ومثله ما قال :

فاز بالدارين حاوي الحسينين طاعة الله وبرّ الوالدين  
فاغنم برهما واصبر له فها في الدهر ليسا خالدين  
طالما جادا باحسانك لك والاحسان عند الحرّ دين

وقال من قصيدة يدح فيها سليمان باشا لما ولي دمشق :

هي دولة المولى سليمان الزما ن ومن حوى في عزّه تقدما  
فكان جلق اصبحت ذات العا د الى العباد وجنة ونعما  
لاحت كواكب سعدا من دولة قد خيمت بسودها تحييا  
بدر بدولتنا الطيبة لاح من فلك السعود متمما تنجيما  
وله السعادة في منازل جلق ساس الورى بياسة وفراصة  
الله اكبر جلّ ناصره الذي وحاسة وفدا نذاك حكيما  
بشراه سوف يرى مقاماً فوق ذا اعطاه عزاً في الانام جسيما  
وينال سعداً في الوجود عظيما

وله تاريخ في جلوس السلطان محمود الثاني سنة ١٢٢٣ (١٨٠٨)  
جلوس سلطاتنا المسعود طالعاً عيده كبير له في الملك تأييد  
أبشر وبشر اذا ما أرخوه وطب فالدهر اشرق والسلطان محمود

ومن محاسنه قوله في نوفرة على رأسها ليمونة :

ونوفرة تبدي من الماء قامة زهت بكمال الصفو حسناً ومنظرا  
عمود من البلور من فوق رأسه زمرّدة خضراء تنثر جوهرا

ومن أوصافه قوله يذكر دير عطية من قرى الشام بين النيك والقرتين :

حادي الركب سروحط المطية لديار العطا بدر المطية  
فبتلك الربوع تلقى ربيع السانس فاحت ازهارها الميهرية  
جنة قد ترخفت في رباهها بثمار من البهاء جنية  
تجري من تحتها المياه بأنصاف التهاني للواردين مرية

وجواري المياه ترقص لما شَبَّ الريحُ يشجبي منها الشجبة  
وضفون الرياض تهتئ تها حيث قنت نسائم سحرية  
حبذا حبذا ساني الاغاني لنهاي العالم الانسية  
وجا لها لوامع نود بضاء من الجمال جية

وقد اشتهر بين المسلمين غير هؤلاء في الشعر والادب لكن قصائدهم وتآليفهم لا تزال في خزائن الخاصة او اخذتها ايدي الضياع نذكر منهم من اتصل به علمنا بجماعة مخطوطات مكتبتنا الشرقية

فمن هؤلاء الادباء المسلمين اسمعيل بن الحسين جهمان له ديوان صغير الحجم في احد مجاميع لندن المخطوطة Supplement of the Catal. of the Arabic Mss, n° 1323, 3°) ( السنة ١٢٢٧ وسنة وفاته ١٢٥٠ (١٨١٢-١٨٣٥)

ومنهم الشيخ عبدالله الحلبي كان شاعر زمانه في الشام له ديوان مفقود وقد وقفنا له على بعض فقرات في ديوان نيقولا الترك منها قوله في جملة قصيدة يذكر تأليف الترك :

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| أت بسحر بيان        | ابان فضلاً جزلاً   |
| عن فضل ذي الفضل بني | عقدًا بديماً جبلاً |
| صحيح معناه بروي     | عن الصحاح قولاً    |
| يا در در قوافي      | ترتلت ترتيلاً      |
| قرن الفصاحة فيه     | سجبان اضحى ذهولاً  |
| لم يترك الاولون     | الى الاواخر قبلاً  |
| عنه التواريخ مروي   | براعة وشمولاً      |
| قد سار ذكرها شهيراً | بين الانام جليلاً  |
| قرو يوم اتانا       | منه التنا مستطيلاً |
| وطال ما كان سعي     | ساعها مستبلاً      |
| حق تشنف منها        | وهام فيها تقولاً   |

وجاء في الديوان عنه ذكر شاعر آخر وهو الشيخ صالح نائب طرشيحا روي له قصائد منها قوله يدح آل شهاب والشيخ بشير جنبلاط ويذكر قرية المخترة قال :

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| واصبو الى لبنان وهي موطن  | عرفت جا ظلاً هاك ظليلاً |
| آل شهاب كمل الله عزها     | وشرف منها ارضاً ونبلاً  |
| وبالجنبلاطي البشير تشامخت | جبال جب تلو المخترة طود |

فَقِي مَا لَهُ فِي الدَّهْرِ ثَانِيٌ وَانَّهُ  
هَامٌ إِذَا مَا الْحَرْبُ شَدَّتْ وَثَاقُهَا  
يَصُولُ بِقَلْبٍ كَالْجِبَالِ ثَبَاتُهُ  
يُوقِعُ فِي قَلْبِ الْعَدُوِّ خَمُولًا  
يُجَوِّدُ وَفِيضُ الْخُودِ بِمَحْدُودُهُ  
إِذَا جَرَّ مِنْ بَحْرِ الْمَكَارِمِ نِيْلًا  
بِهِ شَرُفَتْ مَخْتَارَةُ الْعَزِّ فِي الْوَرَى  
وَبَارُوكَهَا لِلْفَضْلِ جَاءَ دَخِيلًا  
تُذَكِّرُنَا جَنَاحَاتُ عَدْنٍ قُصُورُهَا  
فَلَا مِثْلَهَا جِئِي رَأَتْ ذَاتَ حِجَّةٍ  
وَإِخَارَهَا شَيْئًا تَرَاهُ جَلِيلًا  
وَبَابِنَ طَلِيٍّ عَظَّمَهُ اللَّهُ قُدْرَهَا  
تَكَلَّلَهَا مِنْ صَيِّبِ السَّمَاءِ أَكِيلًا  
وَإِحْيَا لَهَا أَسْمًا فِي الْبِلَادِ فَضِيلًا

وقال يدح تقولوا الترك :

هَاتِ زِدْنِي مِنْ ذِكْرٍ وَصِفْ نَقُولَا  
مَاتَ زِدْنِي مِنْ ذِكْرٍ وَصِفْ نَقُولَا  
حَيْثُ جَسَتْ لَشْهَرُ الْفَضْلِ مِنْهُ  
وَمَا نَالَ يَنْبَغِي أَنْ نَقُولَا  
عِيسَوِيٌّ حَوَى اللَّطَافَةَ حَقِّي  
صَارَ لِلطُّفْلِ حِجَّةً وَدَلِيلَا  
شَاهِرُ الْعَصْرِ أَوْحَدُ الدَّهْرِ حَقًّا  
مَا وَجَدْنَا لِمِثْلِ ذَاكَ مِثْلَا  
هُوَ يُدْعَى بِالْتُرْكِ فَاتْرِكْ سِوَاهُ  
مِنْ بَنِي الْعَرَبِ وَاتَّخِذْ خَلِيلَا

واشتهر في الجزائر محمد أبو راس الناصري من معسكرة وُلد سنة ١٧٥١ ونبغ في الفقه ورحل الى تونس ومصر والحجاز وتوفي سنة ١٨٢٣ وله قصيدة في فتح وهران على يد البايع محمد بن عثمان سنة ١٧٩٢ وقد شرحها في كتاب دعاه عجائب الاسفار. وله وصف لجُزيرة جربة طُبِع في تونس سنة ١٨٨٤

هذا ما وقفنا عليه من تاريخ شعراء المسلمين في الثلث الاول من القرن التاسع عشر. وتُلحق بهؤلاء بعض الذين اشتهروا باللغة والادب فمنهم الشيخ الشرقاوي الذي سبق لنا ذكره (ص ٢٤٤) والشيخ القلعاوي مصطفى بن محمد الشافعي له كتاب مشاهد الصفا في المدفونين بمصر من آل المصطفى. والشيخ محمد وله منظومة في آداب البحث ومنظومة في المنطق وديوان شعر ديني سماه اتحاف الناظرين في مدح سيد المرسلين (٢) وُلد سنة ١١٥٨ وتوفي سنة ١٢٣٠ (١٧٤٥ - ١٨١٥) ومنهم الشيخ محمد الحفني المعروف بالمهدي وُلد من والدين قبطيين في مصر سنة ١٧٣٧ وكان اسمه هبة الله ثم أسام وهو صغير دون البلوغ وتقدّم في المناصب

وألقى الدروس في الأزهر ورافق طوسون باشا في حرب الوهابيين وصارت اليه رتبة شيخ الاسلام سنة ١٢٢٧ هـ (١٨١٢) وتوفي سنة ١٢٣٠ (١٨١٥ م). له كتاب روايات على شكل الف لية لية دعاه تحفة المستيقظ والآنس في نزهة المستقيم للناس. وخدم البعثة الفرنسية العلمية لما قدمت مصر مع نابليون وذكره بالثناء المستشرق مرسال (١) ومنهم الشيخ محمد الدسوقي ولد في دسوق من قرى مصر ودرس علوم اللغة والحكمة والهيئة والهندسة وفن التوقيت. قال الجبرتي (٤: ٢٣١) « له تأليفات واضحة العبارة سهلة المأخذ ملتزمة بتوضيح المشكل » وعده تأليفه التي معظمها في العلوم البيانية والفقهية. توفي سنة ١٢٣٠ (١٨١٥ م)

اشتهر في الموصل من الأدباء الشيخ ياسين ابن خير الله الخطيب العمري له تواريخ مخطوطة في خزائن كتب لندن وبرلين كالدرك المكنون في مآثر الماضية من القرون وهو تاريخ واسع للاسلام بلغه الى السنة ١٢٣٦ (١٨٢١ م) وافاض خصوصاً في أمور الموصل (Brit. Museum, n° 1263) وله منية الادباء في تاريخ الحدباء (Ibid. n° 1265) وكتاب عنوان الاعيان في ملوك الزمان (Berlin, n° 9484) وجرى ابنه علي بن ياسين على آثاره فكتب نحو السنة ١٢٢٣ هـ (١٨٠٨ م) روضة الاحبار في ذكر افراد الاخيار وهو مختصر تاريخ العالم والدول الاسلامية. وذكر في المقالة الثامنة ولاية بغداد من حسن باشا سنة ١٠٠٦ الى سليمان باشا ١٢٢٣ وله كذلك فصل في ادباء الموصل وشعراتها (Brit. Mus., n° 1266)

وعُرف ايضاً الشيخ ابو الفوز محمد امين السويدي صاحب كتاب سبائك الذهب في معرفة قبائل العرب اختصره عن القلقشندي نحو السنة ١٢٢٩ (١٨١٤) والكتاب قد طبع على الحجر في ببلي سنة ١٢٩٤

\*

وان اتمقنا الآن الى ذكر النصارى الذين ابقوا لنا من قرانهم الوقادة ثماراً جنيةً بالنظم والنثر لوجدنا قوماً منهم زانوا بآثارهم جيد الآداب واستحقوا شكر السلف مع قلة ما كان لديهم في ذلك الوقت من الوسائل للترقي في العلوم البيانية

وأول من نذكر منهم رجل عصره الذي ترجمناه سابقاً في المشرق (١٩:٣-٢٢) وهو ميخائيل البحري الشاعر الرومي الملكي الحمصي الاصل. كان متفتناً بالآداب العربية وينظم الشعر الرائي كما ترى في الامثلة التي اثبتناها عنه في سيرته. وقد شهد له ادباء عصره بجود القريحة. قال الشيخ احمد البربر يمدحه :

رحى الله حصاً اذ صبت نحو من له يان ممان في البديع من الشعر  
بلغ غدا كابحر والنظم دره وهل يستفاد الدرألا من البحر

ازهر ميخائيل البحري في اواخر القرن الثامن عشر وكنا رويناه في المشرق (٣) :  
(١٢) عن بعض الرواة انه ادرك القرن التاسع عشر ثم وجدنا في ديوان الشاعر المجيد بطرس كرامة (ص ١٠٤) تاريخاً لوفاة المذكور في سنة ١٧٩٩ قاله نظماً :

لك الرحمت يا لحدا ثواه بديع فضله سامي الازائك  
ويا لفي على من فيك امسى ويا اسفي لدر في ثرائك  
حويت الكوكب البحري علماً قباعي لبحر في خبايك  
ولما ان ثوى نودي البه مله الى سرور في علايك  
وفي الملكوت ارنخ ناطق فوزاً ميخائيل تبتج الملائك (١٧٩٩)

ولميخائيل البحري ذرية كريمة جرت على آثاره نخس منهم بالذكر ابنه عبوداً او عبدالله البحري الذي ذكرنا بعض تفاصيل حياته وتقلبه في المناصب العالية عند ولاية الشام ولدى امراء مصر وكان رئيس قلم الانشاء عندهم لدينا من آثاره عدة رسائل دولية واهلية وكان بلغ النهاية في حسن الخط. وفي عبود البحري قال الترك في موشحه الذي كتبه سنة ١٨٠٩ يمدح بعض اصحابه في دمشق :

كم تاهت دُرُّ البحري على كل ذي نظم بديع وتار  
وتدت من فوق أعلى الصحف لا يُبت الدر الصفي إلا البحار  
رُسم الكتاب طراً والملا من أولي الأبواب توليه الوقار  
كم تراه حاذراً ان رقما معدن الارواح كالغنيطس  
بل وكم يسى عقولاً حين يظهر الآيات فوق الطرس

وممن مدحوا عبود من الشعراء ساجان صوله قال فيه :

مولي أبي الفضل ألا ان يلازمه فلم يقم بمكان فيه لم يقم  
فه منه ملاك يرتقي فرساً وكوكب ناطق يسى على قدم  
له يد تخرجل البحار بالكرم السرخار والذال الخطار بالقلم

اضعى لدائرة المعروف والكرم المسفور قُطِبَ مَلَأَ لَوْلَاهُ لَمْ كُدْ  
امديك يا خَلْفَ البحري عاتقة لما تَقَرَّ المجد تحدي جوهر الحكيم  
اذا قبلت بما كان القبول لها اعلى واغلى من الياقوت في القيم

وكانت وفاة عبود سنة ١٨٤٣ فواته المعلم بطرس كرامه بقصيدة طويلة قال فيها :

يا للمنية قد جازت وقد غدرت يدر فضل له الاداب هالات  
مولى البراعة عبدالله من فُقدت لفقدوا وانقضت تلك البراعات  
يا طالما سبكت اقلامه درراً تفلدت بلائها الرسالات  
وكم على وجحة القرطاس في يده تفاخرت ببديع الخط لامات  
ما لاحت قلماً يوماً امله الا كتبت مشرفات صقيلات  
لما اتى الناس ناهيه بكت اسفاً من البراعة دالات وبسات

وكذلك اشتهر اخوه حنا البحري فمدحه الشاعر المذكور غير مرة ( ص ٢٨٧  
٣٠٢، ٢٨٩ ) كما مدح اخاهما جرمانوس فن قوله في هذه الاسرة وكان ميخائيل

البحري خالاً لبطرس كرامة ( ص ٢٨٨ )

واهل الوفا لكن دأبهم البر  
نراه بديوان البراع هو الصدر  
دقاته الرهراء يستقها الزهر  
عقود حمامات معادها الحبر  
فرقت لالطاحا انمقد الدُر  
ليكتب سطرًا انما ذلك السطر  
وانا بيت مهده النظم والنثر  
وما فرقدنا اوج البراعة والنهر

وللمعلم بطرس مدائح أخرى في بني البحري منها تاريخه لوفاة اندراوس البحري  
سنة ١٨١٦ ( ص ٢٦١ ) ختمه بهذا البيت :

تلقاه الاله يقول أرخ ربت الملك المدد ذي اليمين

ومنها تاريخه لوفاة عبدالله البحري ابن اخي ميخائيل سنة ١٨١٩ ( ص ٢٦١ )  
قال في ختامه :

برئ بفقران الاله مؤرخ ومنه في روضة الاملاك

وتاريخ وفاة ابراهيم البحري ( سنة ١٨٢٢ ) المختوم بهذا البيت ( ص ٢٦٢ ) :

وفي الملكوت حار لدي اله مع الأرار أرخ خير روضه

وكان ميخائيل الصباغ الذي ذكرناه في جملة مؤرخي زمانه شاعراً وسيطاً استحب



الاوربيون شعره العربي فنقلوه الى الفرنسية فن ذلك ما مدح به البابا ييوس السابع  
لما قدم فرنسا لتتويج نابوليون قال :

دهشت لرؤية وجهك الابصار وأضت لرؤية مجدك الامصار  
مذي العروسة ياسليمان انجلت في حسنها ولها الفخار عظام

ومنها في المدح :

اليوم تحسدنا الملائك في السما لما نرى ممّا العقول تُمار  
سامح نواظرتنا اذ بك كررت نظراها او زادها التكرار

وله موشح قاله في ميلاد ابن نابوليون الاول سنة ١٨١١ اوّله :

هللوا في الارض يا كل الامم واهنقوا فيها بألحان التغم

ومنها :

ايها القيصر بُلنت المني كلنا بالبكر خديك الهنا  
انت منا مستحق لنا قد جانا ربنا هذه التغم

وله غير ذلك مما لا نعرض لذكره والراككة ظاهرة في معظم هذه القصائد  
والموشحات ما يدل على ان صاحبها لم يُحسن علم العروض وانما تعاطى النظم استعطافاً  
لبعض الذوات وحظوة برضى العلماء المستشرقين

وممن اشتهروا ايضاً بالاداب والنظم بين النصارى في مفتتح القرن التاسع عشر  
القس حانياً منير الزوقي (١) الذي ذكرناه في باب الساريخ (ص ٤١٣). فانه برع

(١) افادنا حضرة القس افاضل جرجس منس الماروني ان اسرة القس حانياً منير (بكر  
الباء المشددة كما هو المتداول بين الحلبيين او بفتحها كما هو الغالب في لبنان اشارة الى صنعة النير  
او من بيع النسيج المتير) اصلها من حلب ثم هاجرت الى لبنان فاستوطنت الزوق في تضاعيف القرن  
الثامن عشر في جملة الامر التي خرجت من الشهباء في ذلك العهد وفي اوائل القرن التاسع عشر  
فراراً من شر الاضطهادات التي اثارها المنفصلون على ما ذكره روفائيل مخلوطا المعروف بالغالي وغيره  
من كتبة ذلك الزمان. ثم انقرضت اسرة المتير من حلب فلم يبق منها احد بعد ان كانت نامية  
متعددة الافراد. ويؤخذ من سجل مواليد الملاكين الكاثوليك في حلب ان هذه الاسرة انقسمت الى  
ثلاثة بطون عُرف الأول منها بالمتير على الاطلاق والثاني غلب عليه لقب الحكيم من جدّها ابراهيم  
المتير الحكيم ويطنّ حضرة مكاتنا ان القس حانياً تلقّب بالطبيب اشارة الى لقب هذا الفرع  
بالحكيم ليس كما ذكرنا (المشرق ٤١٤) لمزاوته فنّ الطب. والثالث غلب عليه لقب اريمان جدهم  
عبد الله بن اريمان بيت المتير. ومما ذكر من مواليد هذه الاسرة جرجس بن توما ويوسف بن

ايضاً في الفنون الادبية فمن ذلك مجموع امثال لبنان وبلاد الشام يبلغ نحو ٤٠٠٠ مثل وكتاب مقامات بديعة جامعة بين فصاحة الالفاظ وبلاغة المعاني (المشرق ٩٧٣:٤) هذا فضلاً عن كتاب في شرح عقائد الدرود طبعه الميسو غويس (Guys) في باريس ونقله الى الفرنسية. أما شعره فلم نحصل منه الا على بعض مقاطع رويتا بعضها سابقاً (المشرق ٩٧٠:٤ - ٩٧٢) منها قصيدته الرائعة التي قالها في تهنة سليمان باشا لما اتى عكاً ليتولاهما بعد وفاة الجزار. اولها:

لجوى الاحبة في الفؤاد نعيمٌ      نيرانه بين الجوانح تُضرمُ  
ومنا: صيدا اشري عكاً افرحي حفا اطربي      والقاطنون جنّ فليترقوا  
كن يا سليمان الوزير مؤازراً      للخاضعين وجارماً من يجرموا  
واعظم وسد وارحم وعد وانعم وجد      واسلم ودم بسلامة لك تخدم

وختمها بهذا التاريخ:

واذا انتهى شري بمدحك مرةً      ارتختُ بيداً مدحك لا يُختمُ

ومما قاله في الزهد والدعاء قوله في مقدمة تاريخه الرهباني

اني لفي عظم الوجيل      من قُرب ايام الأجل  
من بعدد لا بُدّ ما      يروني في الدين الحجل  
اذ انني قضيتُ عمري      بالملهي والبجل  
والحكم لم يُقبل به      عذرٌ ولم ينفع وجيل  
ألجا لكونك مريعاً      فأعطني نحوى التجيل  
وتشفّعي بي يا بنو      لا وأدركني بالجيل

ولما توفي الجزار سنة ١٢١٩ (١٨٠٤ م) وكان بالغ في الظلم وجنح الى العصيان وضع كل شعراء ذلك العصر من مسلمين ونصارى قصائد هجوه فيها وارثوا وفاته

الياس (بن المتير) وزينب بنت ابراهيم (المتير الحكيم) وعبد الله بن ارميا (من بيت المتير) في سنة ١٧٣٥ وجبرائيل بن منصور (١٧٣٦) وكاسيا بنت نعمة (١٧٣٧) وجرس بن ارميا (١٧٣٨) وسارة بنت يعقوب (١٧٣٩) ويعقوب بن جبرائيل وجرس الآخر بن ارميا (١٧٤٠) وترزيا بنت توما (١٧٤٢) وسيدة بنت جبرائيل ونعمة الله بن توما (١٧٤٣) ويوسف بن منصور (١٧٥٧). وليس غير ذلك في السجل الملكي. وكذلك عرف من افراد هذه الاسرة القسّ بولس (ولد عيسى المتير) الذي خدم ابرشيّة حلب الملكية الكاثوليكية واولت بعض اغفلطات على مكتبها في آخر القرن الثامن عشر

( اطلب المشرق ٧٣٨:٢ ) قتال القس حنائيا ايانا اثبتنا في آخر تاريخه للشوف ورواها  
الامير حيدر الشهابي في تاريخه ( المشرق ٩٧٠:٤ )  
ومن رثائه قصيدة قالها في البطريك اغناطيوس صرّوف لما قتله الياس عماد سنة  
١٨١٢ اولها:

علام دمي من عيوني يُذرفُ وإلام لا يرقا ولا يتكفكفُ  
هل كابدت كبدي لظى لا ينطفي أم في الحشا جذوة نارٍ تنطفُ

ومنها في مدح القعيد:

يا شمس أفق الشرق ذاع ضباؤه في الغرب أنى شمس فخرك تكسِفُ  
يا راس كهنة يعة الله الثقي ثق انت ايضا في الاعالي اسفُ  
أواه وا اسغي ولوماني على من كل من يدري به يتأسفُ  
فسما فلو يُبدي كنتُ فديته بالروح مرتاحا ولا اتوقفُ

وكان القس حنائيا يتفنن بالنظم وله قصائد بالشعر العامي غاية في اللطف  
منها قصيدة في الخبارة والعرق لم نحصل عليها . وهو الناظم للقصّة الشهيرة المعروفة بالبرغوث  
كنا اثبتناها أولا في كتابنا علم الادب سنة ١٨٨٦ ثم وجدناها كما كتبها القس  
حنانيا وهي اوسع واظرف مما نشرناه وهذه هي القصيدة كما وقفنا عليها في كتاب  
مخطوط من أيام المؤلف وفي اخرها اسمه:

- ١ اعدت بيوت مع قصدان واخبركم بما قد كان طول الليل وانا قلقان  
واصبح جلدي كالجربان
- ٢ جا البرغوث وانا نائم وصار على صدري حائم وقال لي من شهرين صائم  
في حسائي خلص رمضان
- ٣ قتلوا لا تجادني علامك انت تكاريني بالله عليك لا تعني  
كل النهار واما تبيان
- ٤ قال لي ليس انا جمك ان كان سرّك او غمك عشاى الليالي من دمك  
وبكرا يفرجها الرحمان
- ٥ قلت ببرغوث انا بداريك وبين الناس انشد فيك روح لنيري يشيك  
واتركني الليالي نعلان
- ٦ قال لي ما هو عاكيفك وهللبي انا ضيفك عيب عليك يا جفك  
اكون عندك وابات جيمان

- ٧ لا تحسب اني جابك يحيى وبدخل في عباك بدور حول جنابك  
ان كنت نائم او سهران
- ٨ قلت يا برغوث اسمع مني وهليلي ارجع هني ودعني راقد متني  
يبقى لك عندي احسان
- ٩ قال لي شوارك مرذولة وعندي ما هي مقبولة ومواعيدك هي مجهولة  
وعمرى ما يصدق انسان
- ١٠ قتلوا ويلك يا عقوق لا يا اسود يا مسحوق وعجزك عن قريب بيان  
بتخذعني وما عندك ذوق
- ١١ قال انا بالعين صغير ولي في الليل فعل كبير انا ما بفرج من وزير  
ولا من حاكم ولا سلطان
- ١٢ بميرني بسوادي وانا اليوم لك معادي ولعلك فعل السودان  
لأجيبك انا واولادي
- ١٣ قتلوا ما انا جمك ولا اولادك ولا اولاد عمك لاحرق اوك مع امك  
وبنائكم مع الصبيان
- ١٤ قال بجليك حتى تنام ابيك انا واولادي قوام لما تلس ثوب الخام  
وعن مسكي تبقى عجزان
- ١٥ وحالا بصير تنقلب وانا في جلدك مكلب واث تبقى متقلب  
بصبع جلدك والقمصان
- ١٦ قلت يا برغوث ان كنت عائق امتحني وانا فائق وضوء الشمس يكون شارق  
لتنظر من هو الغلبان
- ١٧ قال انا بالنهار بصوم بفضيها ارياح ونوم عند غياب الشمس يقوم  
وادور حول السيقان
- ١٨ وان صار لي بالنهار فرصة لا بد ما اقرص لي فرصة ولولا خوفي من جرسه  
ما كنت بسبب اسان
- ١٩ قلت الرهبان لا تفرجهم والترير محارجم روح عنهم لا تعذبهم  
يكفاهم سر الشيطان
- ٢٠ قال الراهب هو ملزوم بالسهرة راصلا والصوم لئلا يتبادى بالوم  
ما هو مباح يكون كدلان
- ٢١ وانا من بوي بجبهه يحيى وبدخل في عبه كي يقوم بمبه ربه  
ويطلب للعالم غفران
- ٢٢ وانت ما فيك تربطني وانا ربي مساطي ولدك تاتطي  
بصبر بفز كالمرلان

- ٢٣ وبصرف لآ بتمسكني ما بصور تتركني حالاً بصير تفرّكني  
وفي قتلي ببقى شمتان
- ٢٤ وانا في اول الليل بصيّد بقوة مع حيل وبصير برقص مثل الحيل  
وما صدرك بعمل ميدان
- ٢٥ قلت يا برغوت يا محفور حقاً من جنسك مقهور لا بد ما اعلّك تشور  
واحبه بالشوك والبلان
- ٢٦ قال لي كلامك كله فشار قراسي واولادي كشار وتربوا عند الخزار  
وتسلطوا على البلدان
- ٢٧ وعلى ايش حتى تحرقني حيث ربي خالقي وانا الدم بوافقي  
وطالب من دمك فنجان
- ٢٨ قلت يا برغوت بالك فاضي وعليك ما انا راضي لا بد اشيك للقاضي  
واخرج في قتلك فرمان
- ٢٩ قال حكم القاضي انا عاصيه ومن يومي انا ماديه وفرمانه لا يعمل في  
وعلي ما له سلطان
- ٣٠ قلت يا برغوت قلي كارك واهدني لباب دارك قصدي اقطع جدارك  
واحرق سلك بالثيران
- ٣١ قال لي امشيه بقلك وعلى باب داري بدلك حتى ادخل في ظلك  
وارقصك رقص السعدان
- ٣٢ قلت يا برغوت صدقة عنك عرفني طريق فك وكيف بقدر خلص منك  
صرت في امري حيران
- ٣٣ قال ان كان تعرف فني طاوعني واسمع مني انا نصيحتك أمّني  
قصدي خورك يا انسان
- ٣٤ كلّس بيتك في طيون ورتبه بزوم الزيتون وخليه انضف من ماعون  
وطينه بتراب ولعان
- ٣٥ ونيابك قبال ان تلبسها برغتها او شمسها واراض الدار كنسها  
كذلك اعمال بالدكان
- ٣٦ لآ يضيبيك شوبك عند التوم غير توبك ما احد يجبي شوبك  
وعلى التخت افرش ومام
- ٣٧ هذا ما قد صار فتي عند السهرا من عشي وكان في بدء الصيفي  
في آخر يوم من نيسان

(تمت القصّة من القس حثاناً منير)

\*

وكذلك اشتهر بين شعراء ذلك الدهر المعلم الياس اده وكان مولده في قرية اده من اعمال جبيل سنة ١٧٤١ وتوفي في بعد سنة ١٨٢٨ وهناك ضريحه وقد صحب الامراء الشهابيين ومدحهم لاسيا الامير يوسف والامير بشير وكذلك خدم مدة احمد باشا الجزائر في عكا حتى هرب منه خوفا على نفسه . وقد اتسعا في المشرق (٢: ٦٩٣ و ٧٣٦) في ترجمة الياس اده واعماله وشعره فلا حاجة الى الاطالة هنا . ومما وقفنا له بعد ذلك من الآثار الادبية مجموعة ذات ٢٣٥ صفحة ضمتها نخبة من اقوال الادباء والعلماء واللغويين جمعها وهو في حلب الشهباء سنة ١٢٠٧ (١٧٩٢ م) وسماها « الدر الملتقط من كل بحر وسفط » وجدنا منها نسخة تاريخها ١٢٤٧ (١٨٣١ م) وهي عند احد اديباء عينطورة الخواجا جاماتي . وللمؤلف في وصف هذه المجموعة قوله :

إذا نظر الراي اليها يخالها رياضاً جا زهرٌ وزهرٌ زواهرُ  
عراس يملوها عليك خدورها ولكننا تلك الخدور دفاثرُ

ومما لم نذكره من شعره قوله في وفاة الشيخ سعد الحوري سنة ١٢٨٥ :

لا ريب بعد السعد لا تبي فخرُ وقد قرحت بالدمع منّا الحاجرُ  
لقد غبت يا شمس الكمال فأرعدتُ فرائضنا والحزن للقلب فاطرُ  
وقاضت مياه الدمع منّا فإنا لنا وحقق قلبٌ بعد فقدك صابرُ  
وليل الشقا فينا أكفهرُ ظلامه وضاعت علينا بالفراق السرائرُ  
لتبك المسالي بعد بُعدك حسرةً كما لبست ثوب الحداد الماعزرُ  
أيا لودجياً كان للدهر سيداً ومن كفه للحدود هامُ وهامرُ  
عليك من الرحمان اضعافُ رحمة ورضوانه ما تاح في الروض طائرُ  
وما قال بالاحزان فيك مؤرخٌ فلا ريب بعد السعد لا تبي فآخرُ

وله كذلك قوله يصف انواء وزوابع حدثت في ٢٥ كانون الثاني من السنة ١٢٢٨

و(١٨١٣) :

هاجت راحٌ بالشال تجولُ فتعمدت ريحُ المنوب تصولُ  
ونكافعا حتى كأن هبوجا فرسانُ حربٍ اقبلت وخجولُ  
ومما الضباب على المضارب محمماً فمم الجبال كأنه الاكلينُ  
نخرت سيوف البرق اعناق النما م فسال منه دمه المهبولُ  
وتزاحمت فرق السحاب وقد بدا للرعدي في وسط اليوم ميميلُ  
ما زالت الانواء يخط جيشها حتى علا نور الضياء افولُ

والشمس قد كُفّت بسلخٍ محرّمٍ      وعقب هذه ألكف جاء سيولُ  
وتعاطم التوّ الشديد وقد اتى      صفرُ بفرّته الرياحُ تدورُ  
وبئاث منه اتى في جمعةٍ      ثلجٌ يعمُّ على البطاح هولُ  
تكبكبُ متطفّ يومان مع      ليلٍ تواصل مظلة الموصولُ  
عم الحروء وكذا الوسط سويةٍ      وتعمت منه الرّبي وسهولُ  
فه كم من انفس هلكت وكم      غصن رطيب قد علاه ذبولُ  
ولفرط عظمتِه وشدة بردهِ      ذهبت به اصارنا وطقولُ  
ولازم الناسُ البيوت مخافةً      يومين كلُّ بالتقى مشغولُ  
وتصايحت تلك الخلائق بالدما      لله فهو الحافظُ المسئولُ

وقد خلف لنا آثاراً أدبيةً أوسع من السابقين رجلٌ سبقت لنا ترجمته واطراء فضله في باب التاريخ (ص ٤٧٠) نيقولا الترك فان طول باعه في الاداب ليس دونه في التاريخ ولدينا من نظمه الرائى ونثره المسجع الفائق ما يشهد له بالتقدم بين آل عصره . وفي مكتبتنا الشرقية نسختان من ديوانه تليف النسخة على ٤٠٠ صفحة ترى فيها كل مضامين الكتابة في الرثاء والمدح والوصف والمزح . وقد عارض اصحاب المقامات فوضع منها احدى عشرة مقامة نسبها الى راوٍ دعاه الحازم ومسفار فكه سماء ابا النوادر . وفي كتابنا علم الادب (١: ٢٧٨) مقامة منها وهي الاولى المدعوة بالدريّة نسبة الى دير القمر قدّمها المؤلف للامير بشير وادعها من حسن التعبير وبديع اللفظ وبلغ المعاني ما يدلّ على براعته في فنون الانشاء . اما شعره فمنسجم سهل المأخذ مطابق لمقتضى الحال مع كثرة التفنّن في النعوت والافصاف وفيه مع ذلك بعض الضعف اذ نغ في الشعر بجودة قريحته دون الدرس على استاذ يلقنه ومعلم يرشده . وهانحن ثبت هنا شيئاً من شعره لافادة القراء وتنويعاً بحسن صفاته فمن ذلك قوله في مدح الامير بشير وهي اول قصيدة قالها فيه :

دنا البشرُ الحيدُ المستصابُ      واضرق في معاليه الشهابُ  
وتمّ لنا المنا عزود أمن      به زال العنا والاضطرابُ

الى ان قال :

عزيجته الوفية في الوغا كم      نافذة العدا منها ارتعابُ  
وكم رنت سامعها ارتعاشاً      اذا مارن في يد القصابُ  
تصاب متين همنه البلايا      ديجشى صوت صولته المصابُ

وترتد الحوادث منه خوفاً ويملو الهول منه الاغراب  
له في المشكلات حديد رأي وحزم لم يزغ عنه الصواب  
يلي الهيجاء في عزم شديد لديه لانت الصم الصلاب  
كأه الحرب عند لقاءه فرّت كما فرّت من الليث الذباب  
وان خفقت بنور سواه صاحت غشا الضرغام وانقضّ المقاب  
يبدّد شملها منه ويفني كما يفني من الشمس الضباب  
ملاذ مقصد حصن منيع رجاء لا يرّد ولا ينجاب  
اذلّ الله اعداه لديه وقد خضعت لزمته الرقاب

وله ايضاً فيه من قصيدة قالها بعد واقعة حرب :

سواك الى المالئ ليس يدعى لأن الله احسن فيك يدعى  
وزانك بالزاي يا حميداً به الدهر ارتضى واختار قعاً  
امير لا امير سواه يرجي ملك كامل خلقاً وطبعاً  
بشير خول الدنيا بشراً به طاب الورى قلباً وسماً  
شهاب اوعب الافاق نوراً على نور الثريا فاق سطاً  
اذا اعدته يوماً بغرد من الافراد كنت تراه سباً  
ندى كعبه حلّ عن انكفاف كان الله اجرى فيه نبأ  
فا الفضل ابن يحيى وابن طي وهل معنى لمن بعد يدعى  
بصارم عدله كم بت جوراً واحيا لانتصار الحق شرعاً

وقال مهتاً قدس السيد اغناطيوس قطّان بارتقائه الى السدة البطريكية سنة

١٨١٦ وكان اسمه أولاً القس موسى :

خولت يا فخر البطارقة هنا للشعب ثم حسنت كل تراعى  
لما ارتفعت لسدة بك شرفت يا كامل الاوصاف والاضاع  
وأزرت يا قطّان قطّان الدنيا روفيك باهت سائر الاصقاع  
يا حبر احبار البلاد وسيدا ابداً له عين الاله تراعى  
وبك استغنى الكرسي لما ان دعى حزن الدعاء الله والاضراع  
لباه بالافصاح ارتخت الهدى موسى لتعب الله افضل داع

ومن رثائه ما قاله في الشهيد بطرس مرّاش سنة ١٨١٨ لما قُتل في حلب دسمي

جواسيموس الدخيل مع غيره من الكاثوليك :

كم يشكي ظلي الموحج كمّا قد مضى الهم الذي تد كبا  
بل كما تراني عند ما يشتدّ في حرّ الحوى اهيى الله عندا



ما حَسْرَةَ الْكَلَاءِ مَا الْخَسَاءُ مَذْ  
تَبْكِي نَعْمَ لَكِنْ عَلَى صَخْرٍ الْفَلَا  
وَأَفْجَتْهُ بِي وَيَا اسْفِي عَلَى  
سُلْتُ يَدُ الْبَاغِي الَّذِي قَذَاهِرَقْتُ  
حَيَّاهُ مِنْ شَهْمٍ شَجَاعٍ بَاسِلٍ  
بَدَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَوِيَّةِ بِالْبَقَا  
لِلَّهِ فِيصَّةِ بَطْرِسٍ كَمْ فَتَنَتْ  
لِلَّهِ فِرْقَةُ بَطْرِسٍ كَمْ أَوْحَشَتْ  
لِلَّهِ لَوْعَةُ بَطْرِسٍ كَمْ أَجْجَعَتْ  
مَا حَلَبَنِي مَا طَافَنِي فَنَيْتُ وَهَذَا  
طَوَاهٍ إِذْ مِنْ بَعْدِ أَصْلَحِ سِيرَةٍ  
وَإِنِّي إِلَى سَفْكِ الدَّمَا بِشَهَامَةٍ  
وَأَضْمُ مَنْحَازًا مَعَ الشَّهَادَةِ فِي  
يَا طَيْبٍ مَثْوًى ضَمَّ طَاهِرٍ جَسْمِهِ  
فَلِذَاكَ قُلْتُ صَلَوَهُ تَجِيدًا بَنَا

كَانَتْ تَشْنُ تَوْجَمًا وَتَأَلَّمَا  
وَأَنَا عَلَى صَخْرٍ الْعُلَى ابْكِي دَمَا  
ذَاكَ الشَّبَابُ الْفَضْ كَيْفَ حَصَّنَا  
دَمُ الزَّكِيِّ وَحَلَّتْ مَا حَرَمَنَا  
بَطْلٌ إِلَى الْقَتْلِ الْمَرِيحِ تَقْدَمَا  
وَاخْتَارَ مَجْدًا سَرْمَدِيًّا دَوْمَا  
كَيْدِي وَأَلَقْتُ فِي فَوَادِي اسْمَهَا  
تِلْكَ الرِّبُوعِ وَاطْلَمْتُ ذَاكَ الْخَمَا  
فِي مَهْيَتِي الْحَرَاءِ جَمْرًا مُضْرَمًا  
جَلَدِي وَهَذَا الصَّبْرِ مَنِي مُمْدَمَا  
وَمُنَاقِبٍ مِنْذُ الصَّبَا فِيهَا غَا  
وَعُثِّي الْمَنَايَا مَسْرَعًا مُتَقَبِّهَا  
جَنَّاتٍ خَلَدٍ بِالْمَاءِ مَنَمًا  
يَا فَوْزٍ مِنْ وَاقِي إِلَيْهِ مِمَمًا  
رَبْنِي فَنِي دَمُ الزَّكِيِّ وَرِثَ السَمَا

وهي طوية . ومن نظمه ما قال يهجو بعض القوالين الذين يسرقون آياتا وقصائد  
قديمة وينسبونها لهم :

أَصْبَحَ التَّمَرُ كَالشَّعِيرِ مَقَامًا  
غُرٌّ مِنْ قَدْ غَدَا بِذَا الدَّهْرِ بِنْفِي  
حَيْثَا قَدْ غَدَتِ بَنُو الْخَلَطِ تَنْشَا  
وَيَجْهَمُ كَيْفَ جَوَزُوا وَابَا حُوا  
يَا لَهِمْ مِنْ فَوَاجِرٍ بِنَبَاهِمُ  
تَقْضُوا كُلَّ كَامِلٍ مُوزُونٍ  
أَفْسَدُوا جَوْهَرَ الْبَسِيطِ وَفِيهِ  
قُلْ إِنْ يُنْقِذَ الْخُفْيَفُ فَرَارًا  
ضَمَضَمُوا الْوَافِرَ الْمَدِيدَ وَامْسَتْ  
كُلُّهُمْ كَالذَّنَابِ قَوْمٌ لَصُوصُ  
قَاتِلِ اللَّهِ لَهِمْ مِنْ بَسْطُو  
كَمْ جَمَّ أُنْكُمْ يُقْدَدُ قَسَا  
بَلْ وَكَمْ بَيْنَهُمْ تَرَى مَهْذَارًا  
حَرْفَةُ الشَّعْرِ يَا عِبَادُ تَوَقَّتْ  
رَحْمَةُ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَيْهَا

لَا بَلَّ الشَّعْرُ مِنْهُ أَرْخَصُ قِيمَةٍ  
حَقٌّ مَا فِيهِ مِنْ لَالٍ نَظِيمَةٍ  
فِيهِ بَشَرُ الْمَوْلُفَاتِ الذَّمِيمَةِ  
هَكَذَا مَا فِيهِ مِنْ مَرُوضٍ سَلِيمِهِ  
وَالْخَطَا غَوَّرُوا الْبَحْرَ الْعَظِيمَةَ  
ذِي احْتِكَامٍ وَعَوَّجُوا مُسْتَقِيمَتِهِ  
رَكَّبُوا أَقْبَحَ الصِّفَاتِ الذَّمِيمَةِ  
مِنْهُمْ أَوْ تَقَى السَّرِيعَ هَزِيمَتِهِ  
بَيْنَهُمْ حَالَةُ الطَّوِيلِ شُومِهِ  
يَسْتَحْلُونَ سَرَقَةَ مَحْرُومِهِ  
بِاقْتِرَاءٍ عَلَى الْيُوتِ الْقَدِيمَةِ  
فِيهِ قَدْ كَانَتْ الْفَصَاحَةُ شِيمَتِهِ  
فَاتَمَّ تَشْدُقُهُ كَشْدُقِ جَبِيمَتِهِ  
فَاسْكَبُوا فَوْقَهَا الدَّمُوعَ الْحَبِيمَتِ  
حَيْثُ رَاحَتِ، مِنَ الْبَيْنِ عَقِيمَتِهِ

يَدْعُونَ النُّقُولَ فِيهَا التَّيْنِ وَهِيَ فِيهَا اَذْهَوًا بِهْ مَشُومَةٌ  
عَظُمَا فِي التَّرَابِ مَا زَالَ يَشْدُو بِعِلْمِ اللَّهِ اِنِّي مَظْلُومَةٌ

ومن موشحاته ما قاله في مدينة طرابلس ومدح اهلها:

بِأَيِّ عَهْدٍ التَّهَانِي وَالصِّفَا زَمَنٌ مَرٌّ بِطَرَبَلُوسٍ  
يَا هُنَا عَيْشٌ رَغِيدٌ سَلَفًا لِي بِذَاكَ الْمَلَمِ الْمَوْتَنُوسِ

دور

حَبْدًا الْفَيْحَاءُ اِهْنَا كُلِّ نَادٍ وَالْحَمَى الْمَعْمُورَ وَالرَّكْنَ الْحَصِينُ  
كُتِبَ السَّعْدُ عَلَيْهَا يَا عِبَادُ ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمَنِينَ  
بِلَدَةٍ طَيِّبَةٍ خَيْرِ الْبِلَادِ وَالْمَقَامِ الْمَشْتَى لِلنَّاظِرِينَ  
اَهْلُهَا قَوْمٌ لَطَافٌ ظُرْفَا نَعَمْ اِهْبَادِ كِرَامِ الْاَنْفُسِ  
مَا لَهم حَبِيبٌ سِوَى حَسَنِ الْوَفَا وَالْخُلُوصِ الْمَتَّأَى عَنْ دَنَسِ

دور

حَتَّى يَارِجَ الصَّبَا ذَاكَ الْكُتَيْبُ بِضَوَائِهِ وَذِيَاكَ الْمَقَامُ  
وَهَلْ كُلِّ حَبِيبٍ وَحَبِيبٍ اَتَلِي عَنِّي يَا صَبَا اَلْفِ سَلَامٍ  
وَإِذَا جَزَتْ بَوَادِيهِ الْحَصِيبُ بَلَنِي شَوْقِي لِسَادَاتِي الْاَكْرَامِ  
خَبَّرْجَمَ اَنْ جَفَنِي قَدْ جَفَا بِدَمٍ لَذَاتِ طَيْبِ الْعَصْرِ  
وَفَوَّادِي رَاحَ يَشْكُو الْكَلْفَا مِنْ هُمُومٍ حَتَّى قَبَضَ النَفْسَ

وهو موشح طويل . ونما امتاز به الترك مداعباته واقواله الفكاهية . فمن ذلك ما  
رويناهُ له في كتابنا علم الادب (٢٤٩:١) مناظرة بين الزيت واللحم . ومنها قوله

يطلب من الامير بشير شروالا وعمامة:

وشروال شكا عتقا وامسى براودني العناق فا عتقتُ  
وكم قد قال لي بالله قلني وهبني كنت عبداً وانطلقتُ  
اما تدري باني صرتُ هراماً وزاد عليّ اني قد فتقتُ  
فدعني حيث قلّ النعم مي وعاد من الحال ولو رتقتُ  
ولا تعباً بقلبي لاني بممر ابيك نوح قد لحقتُ  
ولم يرحم يحدّد كل يومٍ عليّ النعي حتّى قد قلقتُ  
وقلت له عتقت اليوم مني لاني في سواك قد اعتقتُ  
فاشعرت العامة في مقالي له فاستحسنّت ما قد نطقّتُ  
فراحت وهي تشدو فوق رأسي لي البشرى اذن وانا عتقتُ

ونما نقّش من شعره في معاهد بيت الدين التي ابتناها الامير بشير قوله وهو مرقوم

فوق باب احدى القاعات:

دارُ الممالي التي فاقت مفاخرها والعزُّ قد زادها حسناً وجملها  
ترينت في معاني الطرفِ واكتملت بقاعةِ إخوها لا نظير لها

وكتب على دائرها هذه الايات استغاثة الى العزة الالهية على لسان الامير :

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| الله اقمه انت الواحد الاحد   | والسرمد الازلي الدائم الصمد   |
| حي عزيز قدير خالق وله        | من في السماء ومن في ارضنا سجد |
| لارب فيرك يا مولاي فبده      | ولا سواك الما فيه نصعد        |
| انت الفنا والمنا والقور اجمع | والعون والقوت والايناء والمدد |
| ما لي سواك غياث لي اطالبه    | كلا وفيرك ما لي في الوري سند  |
| خولني يا الهي خير تسبحة      | فكنت فيك بشيرا انت لي عضد     |
| فالب والروح كل فيك مشهده     | والفكر والقلب والاحشاء والكبد |
| بل كل جارحة مني وعاطفة       | تصبو اليك ونار الحب تنقد      |
| اذ انت علّة نفسي انت مركزها  | يا رب كل ومنه الخلق قد وجدوا  |
| يارب امنن بعفوك منك لي كرما  | واغفر جنايات عبد منك يرتد     |
| وجد بجاقة يا رب يقبها        | ذاك النعم السعيد الثابت الوطد |

هذا ولو شئنا لاتسعنا في ذكر منظومات نيقولا الترك وانما نجتري بهذا القليل  
وفيه كفاية لتعريف طريقة ذلك الشاعر الذي كان من اعظم السعاة في النهضة الادبية  
في مبادئ القرن التاسع عشر وديوانه يستحق الطبع لان صاحبه الاديب نظم في  
وقت كسدت فيه تجارة الادب فيشفع في ضعف بعض اقسامه الكثير من محاسنه

ومن نلحقهم بهؤلاء الشعراء بعض من معاصريهم النصارى ابقوا لنا آثاراً من  
فضلهم وهي تأليف ومصنفات ادبية غير الشعر واولهم جرمانوس آدم الحلبي الذي  
لعب دوراً مهماً في تاريخ زمانه . ولد في حلب في اواسط القرن الثامن عشر ونشأ فيها  
ثم تخرج في الادب الكنسي والعلوم الدينية والمعارف الدنيوية في رومية العظمى حتى  
اصاب منها قسماً صالحاً . وقد عهدت اليه لمقدرته عدة مهمات قام بها قياماً حسناً وتولى  
القضاء مدّة في لبنان وله تأليف متعددة تشهد له بقوة الفهم واتساع المعارف واكثرها  
دينية منها كتاب ايضاح اعتقاد الآباء القديسين في إلحاد المشايق وهو سفر كبير  
وايضاح البراهين اليقينية على حقيقة الامانة الارثوذكسية وكتاب الجامع لكباسوطيوس  
( Cabassut ) وله تأليف اخرى شطّ فيها عن تعليم الكنيسة الكاثوليكية لكنّه  
رذلها قبل وفاته نادماً . وتوفي في زوق ميكانيل في ١٠ ت ٢ سنة ١٨٠٩

وفي عهده عُرف راهب من ملته الروم الكاثوليك وعاش بعده ردها من الدهر اعني به سابا بن تقولا الكاتب الشهير بالخوري سابا. كان مولده في حمص وكان ابوه من الروم الارثوذكس وأمه كاثوليكية فنشأ على دين والده مدة ثم اهل نفسه للملاذ الدنيا حتى ارعوى وارتد الى الله بعد ان رأى عيشة الرهبان الكاثوليك في دير المخلص فتبعهم في دينهم ثم في طريقتهم النسكية واخذ العلوم العربية عن الشيخين يوسف الحر من علماء جباع واحمد البزري. وبعد كهنته سافر الى رومية حيث اتقن العلوم الفلسفية واللاهوتية وتعلم اللغات الاوربية ثم رجع الى الشرق وانكب على الاعمال الخيرية الا ان الامراض دهمته فاحوجته الى لزوم ديوه فاقطع الى التأليف وصنف كتباً عديدة في اخص المعتقدات المسيحية اكثرها لا يزال مخطوطاً طبع منها شيئاً الاديب شاكر افندي البتلوني. وله مصنفات اخرى في معظم الابحاث الفاسقية منها رسائل في النفس وجوهرها وخواصها. ومنها كتاب في المنطق نُشر بالطبع وغير ذلك مما عدده صاحب تاريخ الروم المالكين (ص ٧٨-٧٩) ورتقي الى رئاسة رهبانيته العامة نحو تسع سنوات وكانت وفاته في ايلول من السنة ١٨٢٧

وقبل ان نختم تاريخ هذا الطور الاول من الآداب العربية في القرن المنصرم يحمل بنا ان نذكر المستشرقين الاوربيين الذين استحقوا ثناء الادباء بما نشروه من المصنفات العربية

ومما يقال بالاجمال ان هذه ثلاثة اعشار القرن لم يبلغ احد فيها بين الاجانب مبلغ العلامة سلاوستر دي ساسي لكننا نوجل الكلام فيه الى الطور التالي لأنه فيه مات. وكان دي ساسي كنقطة المركز لدائرة زمانه يشيرون اليه بالبنان لتفنن معارفه بل كان مناراً يستضيء بنوره كل من اراد العلوم الشرقية في فرنسا وغيرها فيقدمون باريس ليحضروا دروسه ويدورون في فلكه كالاقمار المستتيرة به

وقد جراه في علومه ولم يبالغوا شأوه بعض اهل وطنه الذين قدنا ذكرهم (ص ٣٧٩) كالعلامة دي غيني ولنفلاي ودورون وهربان وبكلهم الآثار الناطقة بار همهم وسعة معارفهم. ومن تنتمذوا له وفازوا بالشهرة في آداب ارب الميورمان جوردان (A. L. Jourdain) (١٧٨٨-١٨١٨) كتب تريحاً بلعجه ومنتقد تأليف ميرخند وصنف كتاباً في البرامكة ونقل الى الفرنسية تارخ العرب

عن حروب الفرنج في بلاد الشام. لكن هذا المستشرق مات في مُقْتَبَلِ العمر ومن تلامذته دي ساسي أيضاً في هذا الطور انطون ليونارد دي شازي (Chézy) نبغ في اللغات الشرقية وكتب عدة مقالات في آثار العرب والعجم وغيرهم في حجة العلماء. وله تاريخ العجم ومجان أدبية فارسية ومنتخبات من كتاب عجائب الخلوقات للقرظيني. توفي سنة ١٨٣١ وكان مولده سنة ١٧٧٣

وبما يُذكر من حسن مساعي الفرنسيين في خدمة الآداب الشرقية في ذلك العهد نشأة الجمعية الآسيوية الباريسية أنشأها دي ساسي ورضفاؤه وتلامذته سنة ١٨٢١ ثم باسروا بنشر الآثار القديمة والمقالات المستحسنة في كل فنون الشرق وآدابه ولغاته لاسيا اللغات السامية منذ السنة ١٨٢٢ ومجلتهم تبرز كل سنة في مجلدين فيكون مجموع ما ظهر الى يومنا منها بالغاً ١٧٠ مجلداً تحتوي كنوزاً ثمينة في كل آداب الشرق وحذا الانكليز حذو الفرنسيين في العام التالي سنة ١٨٢٣ فشكّلوا أيضاً جمعية دعوها باسم جمعية بريطانية العظمى وايرلندية الآسيوية المالكية. وكان الساعي في هذا المشروع بعض كبار الاثريين مثل كولنبروك (Colenbrook) وجُنستون (Johnston) وستونتن (Staunton) ووين (Wynn) وهوغتون (Haughton) فنشروا أيضاً نشرة علمية (Transactions) سنة ١٨٢٤ ثم وسّعوها سنة ١٨٣٦ ودعوها مجلة لندن الآسيوية المالكية لكن العلماء الانكليز كانوا يوجهون اهتمامهم خصوصاً الى الهند والى لغات الهند وآدابهم. وكذلك نشر الالمان مجموعات شرقية منها «معادن الشرق» للعلامة هامر (Hammer) و«جريدة المعارف الشرقية» التي طُبعت في بونة من اعمال المانية. أما الجمعية الآسيوية الالمانية فلم تنشأ الا بعد ردهة من الدهر

ومن مشاهير المستشرقين في تلك الأيام غير الفرنسيين رازموسن (Rasmussen) الدينيركي. (١٧٨٥-١٨٢٦) درس العلوم الشرقية في باريس ثم عاد الى وطنه فتولّى تدريس لغات الشرق في حاضرة بلاده كوبنهاغن. له عدة تأليف في تواريخ العرب في الجاهلية قطلاً عن ابن قتيبة وابن نباتة والنويري مع جدول لتوفيق التاريخ الهجري والتاريخ المسيحي. ونقل قسماً من كتاب الف لية لية. ومن مصنفاته كتاب له في المعاملات التي دارت بين العرب والصقالبة في القرون الوسطى

واشتهر بين الالمان فلمت (J. Wilmet) الذي نشر معجماً عربياً لاتينياً ونقل

معلّقي ليد (سنة ١٨١٤) وعنترة (سنة ١٨١٦) وعلّق عليهما الحواشي الواسعة والتذييلات المهمة. ومنهم ايضاً كل روداف پيپر (C. R. S. Peiper) نقل قسماً كبيراً من مقامات الحريري الى اللاتينية وحسّى معلّقة ليد. وكذلك عُرف بينهم كل تيودور جوهنسن (C. T. Johannsen) الذي ترجم تاريخاً لمدينة زيد عنوانه «بغية المستفيد في اخبار زيد» ونشره في بونة سنة ١٨٢٨. وهو تاريخ حسن ألفه في غرة القرن العاشر للهجرة الامام سيف الاسلام ابن ذي يزن الفقيه عبد الرحمان الربيع

وكانت الدروس العربية قد ضعفت قليلاً في ايطالية فانهاضها احد فضلاء الأسرة السبعانية زيد شعبون السبعاني الذي ولد في طرابلس ودرس في مدرسة الموارنة في رومية العظمى ثم تجوّل مدّة في مصر والشام لجمع المخطوطات الشرقية. ولما كانت السنة ١٧٨٥ عهدت اليه كليّة بادوا لتدريس اللغات الشرقية فعلمها الى سنة وفاته في ٧ نيسان ١٨٢١. له تأليف في عرب الجاهليّة واصلهم وتاريخهم واحوالهم في مجلدين. ووصف الآثار الكوفيّة في المتحف الناباني والمتحف البرجياتي ومتحف السيد مينوني وفي الوقت عينه اكتسب احد كهنة ايطالية المسّى جان برزد دي روسي (١٧٤٢-١٨٣١) شهرة واسعة في المعارف الشرقية. فانه كان اولاً ناظرًا على متحف مدينة تورينو ثم تولّى تدريس اللغات الشرقية في كليّة پارما نحو خمسين سنة. ومن مشروعاته الطيبة انشاؤه في پارما مطبعة شرقيّة متقنة الادوات جميلة الحروف اصدرت عدّة طبوعات بدیعة الطبع. وكان دي روسي حاذقاً في اللغة العبرانيّة له فيها عدّة مصنّفات. منها وصف مكتبة واسعة كان جهّزها بالتأليف النادرة والمخطوطات الجليلة ومنها تأليف في الشعر العبراني. وكان يحسن العلوم العربيّة كما يدلّ عليه كتابه «معجم اشهر ادباء وكتب العرب» الذي طبعه سنة ١٨٠٧

## الفصل الرابع

في الاداب العربية من السنة ١٨٣٠ الى ١٨٥٠

هو الطور الثاني من القرن التاسع عشر وهو يشمل عشرين سنة اصابته في مطاويها الاداب العربيّة ترقياً مذكوراً

وتماً امتاز به هذا الطور الثاني انتشار المطابع العربية في الشرق . نعم أن الطباعة كانت سبقت هذا العهد كما بينا الأمر في المقالات المتعددة التي خصصناها بهذا الفن في اعداد المشرق من السنين الثلاث ١٩٠٠ و ١٩٠١ و ١٩٠٢ . لكن المطبوعات العربية في الشرق كانت قليلة لا تتجاوز بعض العشرات وأكثرها دينية كما في مطابع حلب وبيروت والشويز . فلما كان القرن التاسع عشر توفرت الادوات الطبعية في الشرق وقد مررنا ذكر مطبعة الاساتنة العليسة ومطبعة بولاق (١٧٤:٣) وكلتاها وسّمت دائرة اشغالها في هذا الطور الثاني لاسيا مطبعة بولاق التي ابرزت نحو ثلاثمائة كتاب في فنون شتى بالعربية والتركية والفارسية (24-61, Journ. As., 1848) وكان اكثرها منقولاً عن الفرنسية في العلوم المستحدثة كالرياضيات والطب والجراحة وجوالات الاثقال والفنون العسكرية اما الكتب الادبية فكانت يسيرة

ومن المطابع التي جدت حركتها في هذه المدة مطبعة القديس جاورجيوس في بيروت (المشرق ٣: ٥٠١) فانها بعد خلودها نحو مئة سنة عادت الى اشغالها بسعي مطران الروم الارثوذكس بنيامين سنة ١٨٤٨ . وفي السنة التالية انشأ في القدس بطريرك الروم كيرلس الثاني مطبعة عرفت بمطبعة القبر المقدس اليونانية (المشرق ٥: ٧٤) . ومعظم مطبوعات هاتين المطبعتين في السنين الاولى لانشائهما لم تتجاوز المواد الدينية وفي اثناء هذا الطور اعني من السنة ١٨٣٠ الى ١٨٥٠ استحدثت ثلاث مطابع كبيرة اعانت على نشر آداب اللغة العربية في جهات الشام : الاولى منها مطبعة الاميركان التي تقات سنة ١٨٣٤ من مالطة الى بيروت واستحضرت ادوات جديدة وحروفاً مشرقة فاستغلت مذ ذاك الوقت بطبع . وثلاث جمة عددنا قسماً منها في المشرق (٣: ٥٠٤) . والثانية مطبعة الآباء الفرنسيين في القدس الشريف باشرت اعمالها سنة ١٨٤٦ . والثالثة مطبعتنا الكاثوليكية كان ظهورها سنة ١٨٤٨ طبعت اولاً كتباً شتى على الحجر ثم طبعت على الحروف سنة ١٨٥٤ (المشرق ٣: ٧٠٦) فهذه المطابع لم تزل منذ نيف ونصف قرن يحاري بعضها بعضاً في ميدان الآداب كخيل السباق ولا غرو فان بواسطتها تعدت المنشورات وقرب جناها على ايدي الاحداث واقبل على مطالعتها القوم ومن الاسباب التي ساعدت ايضاً في تلك المدة على اتساع المعارف الادبية وارتقاء اللغة العربية ما أنشئ في الشرق من المدارس بهمة اصحاب الخير . فما عدا

المعاهد التي سبق لنا ذكرها (ص ٢٤٥) كهين ورقة وعين تراز والشرفة ظهرت مدارس جديدة غايتها ترقية العلوم كان الفضل في انشائها الى المرسلين اللاتينيين. وأول هذه المدارس التي فتحت لتثقيف الوطنيين بالآداب العصرية مدرسة عين طوراً باشرت بالتعليم سنة ١٨٣٤ وقد سبق المشرق (٣: ٥٤٨ الخ) فالتسع في تاريخ هذه المدرسة الشهيرة ومن تخرج فيها من الادباء فلا حاجة الى التكرار

ثم أنشئت بعد تسع سنوات (١٨٤٣) مدرسة للآباء اليسوعيين في كسروان أنشأها الاب مارك بلانشه في غزير في الدار التي كان سيدها الامير حسن يوسف شهاب لسكانه. وهذه المدرسة بقيت عامرة الى سنة ١٨٧٤ حيث نقلت الى بيروت فقامت عوضاً عنها مدرسة القديس يوسف الكلية. ومن مدرسة غزير خرج رجال افاضل لا يحصى عددهم منهم بطاركة أجلاء واساقفة مبعجلون وكهنة غيورون ووجوه وأدباء. وكتبة كانوا كلهم ولا يزال كثيرون منهم الى يومنا سداً لكل مشروع خيري ولكل مسعى صالح

وكما اهتم المرسلون بفتح المدارس للذكور لم يسهوا عن تربية الاناث فبمساعيهم قدمت راهبات مار يوسف سنة ١٨٤٥ ثم راهبات المحبة سنة ١٨٤٧ واخذن يتفانين في تهذيب الفتيات في الشام وفلسطين. وبعد سنين قليلة انشأ الآباء اليسوعيون سنة ١٨٥٣ جمعية الراهبات المريمات ثم جمعية قلب يسوع والفتتان حازتا رضى الاساقفة والاهلين وخدمتا الوطن احسن خدمة بتهذيب البنات ثم اجتمعتا باخوية واحدة عرفت باسم راهبات قايي يسوع ومريم يشهد لهن الجميع في يوم ١٠ الغيرة والصلاح وحسن التربية للشبيبة وخصوصاً في القرى المهملة. وكذلك انتشرت راهبات الناصرة في هذه البلاد وتوكلن ادارة مدارس الاناث من كل طبقات الاهاليين في بيروت وعكا وحيفا والناصرة وسفا عمرو فاحرزن لهن ثقة الجمهور بفضلهن

اما المدارس الوطنية فأنها تفرزت ايضاً في هذا الطور وزادت نمواً لاسيا مدرسة عين ورقة التي اكسبها رئيساها الأولان المطران خير الله اسطفان والمطران يوسف رزق الجزيني رونقاً عظيماً مادياً وادبياً. ومن اثار هذه المدرسة حينئذ انشاء جمعية مرسلين انجيليين انتسبوا الى مار يوحنا الانجيلي وخدموا النفوس باعمال الرسالة نحو عشرين سنة ثم خلفتهم جمعية مرسلين الكريم التي لا تزال حتى يومنا تنلح كره الرب بشانه وغيرة



وكذلك تقدمت مدرستان أخريان للطائفة المارونية كان سبق تأسيسهما في أيام السيد البطريرك يوحنا الحلو زيد مدرسة مار يوحنا مارون كفرحي ومدرسة مار مارون الرومية . فكان الساعي بإنشاء الأولى المطران جومانوس ثابت في السنة ١٨١١ خصها بهذيب بعض احدث بلاد جبيل والبترون وجبة بشراي ثم اتسعت بعد ذلك في أيام الطيب الذكر المطران يوسف فريفر الذي صرف المجهود في تحسينها وقد هذا حذوه رئيسها الحالي المنسيور بطرس ارسانوس الذي لا يزال مهتما بشؤونها ونجاحها اما المدرسة الرومية فكان انشاؤها بعد ذلك سنة ١٨١٧ وكانت هذه المدرسة ديراً فامر البطريرك يوحنا الحلو بتحويلها الى مدرسة وصادق على امره آباء مجمع اللويزة في السنة التالية . ولعائلة بيت الصغير اوقاف وحقوق على مدرسة الرومية التي اخرجت عدداً وافراً من افاضل الشبان المرشحين للكهنة

ولما قام السيد يوسف حبش بطريكاً على الطائفة المارونية وجه عنايته الى فتح المدارس لابناء رعاياه ففتحت اولاً مدرسة مار يوحنا مارون في صربا ١٨٢٧ وكان الساعي بذلك المطران يوحنا العضم . ثم فتحت مدرسة أخرى في عرمون وكان هناك بيت آصاف دير للراهبات فحوّلوه بعد امر السيد البطريرك الى مدرسة عمومية لتعليم شبان الطائفة المارونية العلوم الاكاديمية وصار لهذه المدرسة نجاح عظيم خرج منها اولو فضل ممن تفتخر بهم ملتهم حتى اليوم كالسادة الاجلاء المطران يوسف النجم والمطران اسطفان عواد والمطران بولس عواد والمطران يوسف مسعد وكالحوارنة العالمين العاملين يوسف العلم وكيل سيادة مطران بيروت حالاً ويوحنا رعد الغزيري الشاعر والحوري عبد الله العقيقي وغيرهم

وبعد ذلك بستين (١٨٣٢) سعى البطريرك الموما اليه بتحويل دير مار سركيس وباخوس في ريفون الى مدرسة لابناء الطائفة كمدرسة مار عبدا فلي دعوته ولاية الدير من بيت مبارك بكل طيب قلب وافرج رئيس الدير القس فرنسيس مبارك كناية الجهد في تحقيق تلك الاماني فلم تذهب مساعيه ادراج الرياح كما ترى في تاريخ هذا الدير الذي سبق بتسطير اخباره حضرة الاب الابراهيم حروفش في المشرق (٨: ٦٧ و ٣٤٧ و ٧٥٣)

وفي هذا الوقت ايضاً كان الرساؤون الالهيكان لا يألون جهداً في فتح المدارس

أخضها في بيروت وأعيته فنجحوا فيها بعض النجاح لولا أنهم تاقضوا فيها تعاليم الدين  
انكاثوليكي ليبتوا في قلوب الاحداث زوان التساهل الديني  
وكانت الدروس العربية في كل هذه المدارس راقيةً فإن منها خرج معظم الذين  
اشتهروا بالكتابة في القرن المنصرم وخصوصاً بين النصارى كما نيين ذلك  
أما المدارس خارجاً عن الشام فكانت في الغالب مقصورة على مبادئ القراءة  
والكتابة واصل الحساب واللغة

بعض مشاهير المسلمين في هذا الطور الثاني

نقدم عليهم الشيخ حسن بن محمد العطار كان اهله من الغرب فاتقلوا الى مصر  
وولد حسن في القاهرة سنة ١١٨٠ هـ (١٧٦٦ م) وكان ابوه عطاراً استخدم ابنه  
اولاً في شؤونه ثم رأى منه رغبة في العلوم فساعده على تحصيلها فاجتهد الولد في احراز  
المعارف واخذ عن كبار مشايخ الازهر كالشيخ الامير والشيخ الصبان وغيرهما حتى نال  
منها قسماً كبيراً. وفي أيامه جاء الفرنسيون الى مصر فاتصل بأناس منهم فاستفاد منهم  
الفنون الشائعة في بلادهم وافادهم اللغة العربية. ثم ارتحل الى الشام واقام مدة في  
دمشق وبما نظمه حينئذ قوله في منتهات دمشق :

بوادي دمشق الشام حزني اخا السط وعرج على باب السلام ولا تحط  
ولا تبك ما يبكي امرء القيس حوملاً ولا منزلاً اودى بنعرج السقط  
فان على باب السلام من البها ملاس حس قد حطعن من العطر  
هنالك تلقى ما يروقك منظرًا ويسلي من الاحدان والصحب والرهط  
عراس اشجار اذا الريح هزها تيل سكارى وهي تحط في مرط  
كساها الحيا اثواب فذرت نور شعاع الشمس والزهر كالقُرط

وتجول هذا الشيخ حسن في بلاد كثيرة يفيد ويستفيد حتى كرّ راجعاً الى مصر  
فاقر له علمهاؤها بالسبق فتولّى التدريس في الازهر وقاد رئاسة هذه المدرسة بعد الشيخ  
محمد العروسي سنة ١٢٤٦ فديرها احسن تدبير الى سنة وفاته في آخر سنة ١٢٥٠ ~  
( ١٨٣٥ م ) وكان محمد علي باشا خديوي مصر يحبه ويكرمه. وقد خاف عدة تآيف  
في الاصول والنحو والبيان والمنطق والطب. وله كتب في لانتاء والاراسلات تكرّر

طبعة في مصر . وكان هذا الشيخ عالماً بالفلكيات له في ذلك رسالة في كيفية العمل بالاسطرلاب والرُّبْعَيْنِ القَنْطَر والحَيْب والبَسَاط . وكان يُحَسِّنُ عمل المزاوِل اللَّيْلِيَّة والنهارية . وقد اشتهر ايضاً الشيخ العطار بفنون الادب والشعر . ومما يُروى عنه انه لما عاد من سياحته في بلاد الشرق رافق امام زمانه في العلوم الادبية السيد اسماعيل بن سعد الشهيد بالحشَّاب فكانا يبيتان معاً ويتنادمان ويتجادبان اطراف انكلام فيجولان في كل فن من الفنون الادبية والتواريخ والحاضرات واستمرت صحبتها وترايدت على طول الايام مودتهما الى ان توفي الحشَّاب فاشتغل الشيخ العطار بالتأليف الى موته . وله شعر رائقُ جُمع في ديوانه فن ذلك ما رواه له الجبيري (٤: ٢٣٣) في تاريخه يرثي الشيخ محمد الدسوقي المتوفي سنة ١٢٣٠ هـ (١٨١٥ م)

احاديث دهر قد أَلَمَّ فاوجعا      وحلّ نادى جمنّا فتصدعا  
فقد حال فيا البين اعظم صولة      فلم يُجَلِّ من وقع المصيبة موضعا  
وجاءت خطوبُ الدهر تدرى فكلاً      مضى حادث يعقبه آخرُ مسرعا

وهي طرية قال في ختامها :

سعى في اكتساب الحمد طول حياته      ولم تره في غير ذلك قد سعى  
ولم تُأهِ الدنيا بزخرف صورة      عن العلم كيما ان تُفَرَّ وتُخْذعا  
لقد صرف الاوقات في العلم والتقى      لما أن لها يا صاح اس مضيماً  
فقدناه لكن نفعه الدهر دائم      وما مات من ابقى علوماً لمن وعى  
فحوزي بالحسن وتوج بالرضا      وقوبل بالاكرام ممن له دما

ومن مدحوا الشيخ حسن العطار المعلم بطرس كرامة اللبناني فقال فيه لما قابله

في مصر :

قد كنتُ اسمعُ منكم كلّ نادرةٍ      حتّى رايتك يا سولي ويا أربي  
والله ما سمعت اذني بما نظرت      لديك عينا من فصلٍ ومن ادبٍ

وقام بعد الحسن العطار في رتبته البرهان القويسني فتقلد مشيخة الازهر اربع سنوات وتوفي سنة ١٢٥٤ هـ (١٨٣٨) وكان مكفوف البصر عالماً له تأليف فقهية قال فيه احد شعراء زمانه يوم ولي رئاسة الازهر معترفاً بسلفه :

ولئن مضى حسنُ العلوم لرَبِّ      فلقد اتى حسنٌ وأحسنٌ من حسنٍ  
ات المقدّم رتبةً ورئاسةً      وديانةً من ذا الذي ساواك من

واشتهر بالآداب احد تلامذة الشيخ حسن الطار وهو الشيخ حسن قويدر. ولد بمصر سنة ١٢٠٤ (١٧٨٩) وكان اصل اجداده من المغرب ثم انتقلوا الى مدينة الحليل وتناسلوا بها ثم انتقل علي قويدر والد المترجم الى القاهرة وفيها ولد ابنه الحسن . فلما نشأ اخذ عن شيخ زمانه وخصوصاً عن الشيخ حسن الطار . ولم يزل يتقدم في العلوم حتى نال فيها شهرة عظيمة وكان مع ذلك يشتغل بالتجارة ويعامل اهل الشام ومن تأليفه شرحه المطول على منظومة استاذم حسن الطار في النحر وكان قرظها بقوله :

منظومة الفاضل الطار قد عبت منها القلوب برأى نكهة عطرة  
لوم تكن روضة في النحر يانة لا جنى العكر منها هذه التمرة  
في ظلمة الجهل لو أبدت محاسنها والليل داج أوانا وجهها قمره  
قالوا جواهر لفظ قلت لا عجب بحر البلاغة قد اهدى لنا دُرره

ومن تأليفه أيضاً كتاب انشاء ومراسلات ورسائل ادبية . ومنها كتاب نيل الارب في مثلثات العرب وهي مزدوجات ضمنها الالفاظ الثلاثة الحركات المختلفة المعاني كمثلاثات قطرب . وهذا التأليف طبع في مصر وقد نقله الى الايطالية المستشرق الاديب المرحوم اريك فيتشونصل ايطالية في بيروت سابقاً وطبعه في المطبعة الادبية . وبما يروى من شعره قوله :

يا طالب الصبح خذ مني محبرة تلقى اليها على الرغم المقاليد  
مروسة من ثبات الفكر قد كسبت ملاحه ولها في الخلد توريد  
كأحبا وهي بالامتثال ناطقة طير له في حميم القلب تغريد  
احفظ لسانك من لفظ ومن غلط كل اللاء جذا العضو مرصود  
واحذر من الناس لا تركز الى احد فالحل في مثل هذا المصير مفقود  
بواطن الناس في هذا الدهر قد فسدت فالشر طع لهم والخير تقليد

توفي الشيخ حسن قويدر سنة ١٢٦٢ وقيل انه في مرضه الاخير وضع تاريخ وفاته بهذه العبارة « رحمة الله على حسن قويدر » بمجموع حروفها سنة وفاته

اما بلاد الشام فاشتهر من علمائها الشيخ محمد امين بن عمر بن عبد العزيز كان مولده بدمشق سنة ١١٩٨ هـ وفيها توفي سنة ١٢٥٢ ( ١٧٨٣ - ١٨٣٦ ) برز بين ادباء وطنه واخذ عنه علماء الشام وقد صنّف في الفقه والتصوف نحو خمسين كتاباً

وأشهر منه في الشعر الشيخ أمين بن خالد أغا ابن عبد الرزاق أغا الحسدي ولد في حمص من أسرة شريفة سنة ١١٨٠ (١٧٦٦) ونشأ بها في طلب العلوم ثم رحل إلى دمشق فامتاز بين أقرانه وشهد له الشيخ عمر الياضي بالتقدم في الشعر. وقد نظم القصائد المفيدة والتدود الفريدة وتفنن خصوصاً في الموشحات والمواليات والأناشييد الموقعة على آلات الطرب وقد غلبت عليه الغزليات. وكان سيال القلم طيب القرحة لم يضر عليه يوم خالياً من نظم أو تأثير مجر في يوم ما يعجز عنه غيره في شهر. وكان أهل زمانه يترحمون على مسامحته ويشافسون في مواصلة ويتغنون بقواله. وكانت وفاته في حمص سنة ١٣٥٢ هـ (١٨٤١ م) ودُفن قريباً من الجامع الحالدي. وله ديوان طبع قسماً منه بالمطبعة السليمية الأديب سليم المدور سنة ١٨٧٠ ثم طبعه سنة ١٨٨٣ أصحاب المكتبة العمومية وأضافوا إليه قسماً آخر لم يُنشر بالطبع. ومنذ عهد قريب تولى نشر ديوان الجدي بتمامه الأديب محمد أفندي كمال بكداش في مطبعة المعارف. وهذه الطبعة لا تقل عن ٤٥٠ صفحة ولشهرة هذا الديوان نكتفي بذكر بعض مقاطع قليلة منه تدل على أساليب نازلة فمن ذلك قوله من الرجز يصف فيه الربيع في ربوة دمشق:

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| يا حبذا الربوة من دمشق    | بالفضل حازت قصبات السقي  |
| كم أطلت بها يد الربيع     | من كل مقي زائد يدع       |
| وفتح الرد الكفوف اذ دعا   | داعي الصباح لها ورحمها   |
| وفككت انامل النسيم        | اررار رهر الرد والشمير   |
| وسقطت خواتم الارهار       | من فن الافصاح كالدراي    |
| والثقب سيف البرق في اوراق | مذتاهم خيل الريح في سباق |
| ما بكت السماء بالعام      | الا وصار الرهر في اتسام  |

ومن محاسن شعره قوله مشطراً وخمساً لآيات عرضها عليه عبد الله بك العظم في خصام النرجس والورد:

قال لي النرجس حرض  
قلت هذا قول مبغض  
لن تسال الافضلية  
عد الى الحق سريعاً ولقولي كي سميما  
وأنت للورد مطيما . وسل الرهر جميما  
من معانيك الرديته

عهد جهل الامر قدما وادعت الحسن ظلمها  
فبين اولاك حلما لا تكن للورد خصما  
فهو مرفوع الزينة  
كنت قبل المعجب آمن وبطل الروض كامن  
فاذا حركت ساكن انت رب السيف لكن  
شوكة الورد قوية

ومن قوله في هجو قوم:

وقوم غض طرف الدهر عنهم  
وفي ظلمات ظلم الحق ساروا  
فآذوا كل ذي عرض وعادوا  
فسادوا عندما ظهر الفساد  
وان قالوا سدرج حيث كنا  
وخافوا ان تذهب العباد  
وان طلبوا رجوعهم عناداً  
فما صدقوا ولو ردوا لعادوا

ومن مدحيه قوله في وزير من قصيدة طويلة:

رفيع مقام سامع المز ضيعم  
يلوذ به الحاني فيبلغ مائناً  
غيث مغيث من ظلم اذا اعدى  
ولو كان اهل الخافقين له عدى  
ومن أمه من فاقة عاد مترياً  
اذا الدهر يوماً جار في حكمنا  
ففي جمع الدنيا مع الدين والحجي  
فاضحي لارباب الخواص كعبة  
لمرك هذا المجد والحسب الذي  
ستدولنا للز داراً وللورى  
ويبقى لسان الحال فيه مؤرخاً  
غياث مغيث من ظلم اذا اعدى  
ولو كان اهل الخافقين له عدى  
ويرجع بمد الذل والفقر مسعداً  
على الدهر ارسلناه سهماً مسدداً  
مع الخزم والراي السديد مع الهدى  
وكهما لمن ياوي اليه ومورداً  
سما فوق اركان المحرة مصعداً  
بحضرتيه باب المراد ومقصداً  
لك الحمد يا ذا الجود لازال سرمداً (١٢٦٢)

وقال سنة ١٢٥٦ مؤرخاً وفاة السيد نجل الكيلاني:

في حنة الفردوس حل كانه  
قد صاد كل المكومات وكيف لا  
بوفاته التاريخ انبا قائلاً  
هذا النجب وليس منه انجب (١٢٥٦)

وقد اشتهر في هذا الطور الثاني غير الذين ذكرناهم من ادياء المسلمين لاسيما في العراق وحلب الا ان اخبارهم قليلة متضعضعة ولعل بعض القراء يرشدونا اليها فيحيوا ذكر اولئك الافاضل الذين درست آثارهم مع قرب عهدهم منا  
اما ادياء النصارى الذين عرفوا في تلك المدة بخدمة الاداب العربية فيها نحن نذكر

من اتصلت به معرفتنا القاصرة مع الرجاء بان يزيدنا اهل الفضل فيهم علماً ويسدوا ما يجدون من الخلل

استحق الذكر بأدابه وشعره في الطور الذي نحن في صدوره نصر الله الطرابلسي وهو ابن فتح الله بن بشارة الطرابلسي ولد في حلب سنة ١٧٧٠ وكان من اسرة كريمة من طائفة الروم الكاثوليك. ولما انتقل ابوه الى طرابلس عرف بالطرابلسي وكان عريقاً بالدين تحمّل في سبيل ايمانه حنناً عديدة فنشأ ابنه على مثاله تقياً ورعاً وكان مع ذلك متوقد الذهن محباً للعلوم ولدرس اللغات فتعلم منها التركية والفرنسوية وكان مبرزاً في الآداب العربية مطلعاً على فنونها يحسن فيها الكتابة وينظم الشعر الحسن. وقد ابقى من نظمه آثار عديدة اكثرها متفرقة لو جمعت حصل منها ديوان كامل. وسكن نصر الله الشهباء زمناً طويلاً ومدح وجوه اهلها من مسلمين ونصارى لاسياً بقيها محمد الجابري وقد أثبت المشرق (٤٠٠:٣) قصيدته فيه ومدح كذلك الشيخ هاشم افندي النكلاسي فقال يخاطبه:

لما سمعتُ مسللاً عن سادة انّ الصاحبة كلها في هاشم  
يُمتُّ ناديه والقيت المما ورجوتُ يقبلي ولو كالخادم  
ان حاد لي بالانضا بفضله او لم يجدُ فلسو حظ الناظم

فاجابه الشيخ جواباً لطيفاً فكسب اليه:

نسبُ لطفك صابني بالوكة صيب الحب الى صبيب قادم  
فبئس اهلًا وسهلاً مرجاً بماسر ومنام لا خادم

وكذلك كان الطرابلسي يتردد على عبد الله الدلال (١) ويجتمع عنده بأدابه زمانه وقد قال في احدهم فتح الله المرائش قصيدة يشكر له جميل اياديه ويهنئه بعقد زواجه سنة ١٨٢١ هذا مطلعها:

يا للهوى ما للذول ومالي اما قد رضيتُ بكافة الاحوال

ومنها في المدح:

الثدبُ عد الله فخر اوانه نسل الاماحد من بني الدلال  
فهو الذي يشري النساء ماله وزيى الاقوال بالاقوال  
وهو الذي لم يخل قط رماه من غوت ملهوف ودل نوال

وختمها بهذا التاريخ:

واسلم بتاريخي ودمت بمتى شمتاً بالطف والاقبال

وتمن مدحهم في حلب القنصل الفرنسي يوسف لويس رؤسو وكان حجاباً للاداب الشرقية (اطلب المشرق ٣: ٣٩٨ و ٤٠٠). وبإيعاز نظم الطرابلسي تهنة لثابوليون الاول بولد نجله الذي دعاه ملك رومية سنة ١٨١١ فقال قصيدته التي اولها (المشرق ٣: ٣٩٩):

ورد الشيرُ فررت الاقطارُ وترغمت في دوحها الاطيارُ

ومن حسن نظمه اياته في شهداء الكشلكة في حلب سنة ١٨١٨ (المشرق ٣: ٤٠٢ و ١٠: ٦٦٤) فقال:

دع العين في تذرف الدمع عندما فحق لهذا الخطب ان تُسكب الدما  
وفيها ايات صادرة عن قلب طافح حباً متفطر حزناً. وفي السنة ١٨٢٨ تحمل على الطرابلسي اعداؤه فاحب الخروج من وطنه ورحل الى مصر فلقني الخطوى عند بني البحري من اعيان طائفتهم وكانوا متقدمين في الدواوين فخدمهم وتقرب بواسطتهم في المناصب وقد مرت لنا اقواله فيهم (المشرق ٣: ٤٠٣ - ٤٠٥) وتوصل بهم الى محمد علي باشا خديوي مصر فخدمه ونال من احسانه. وكانت وفاة الطرابلسي نحو السنة ١٨٤٠ وشعره منسجم بليغ المعاني كثير التفنن اوردنا منه ما اوقفنا عليه بعض اديباء الشهباء في اغراض شتى (المشرق ٣: ٤٠٦ - ٤٠٨) وبما وجدنا له بعد ذلك مراسلات شعر ونثر دارت بينه وبين شاعر عصره بطرس كرامة فقال هذا في مدحه:

نشأت نصر الله روحُ صباة وأبى الموادُ لغيرها ان يذكرها  
فرجُ لفتح الله ائيعُ مخلصاً بحديقة الاداب شتاً واقرأ  
فاليك يمزى الفضل يا من لاح لي منه الودادُ ولن يراني مصراً  
قرباً لدار كنتُ فيها وجيذاً م الشهباء نصر الله فيها قد سرى

فاجابه نصر الله الطرابلسي من قصيدة ذكر فيها طرابلس بلده وكان بطرس كرامة حينئذ ساكناً فيها:

فسقى طرابلس السحابُ وليته سحاً وتحتاً يرى تنفجراً  
لدهُ كأنَّ الدهر عاندني حاً فاستاق اهلي قبل أن اطأ الترى  
لو فاحرت كل اللاد بان فيها بطرساً لكفى ذلك مصراً  
الاوحد الدب الفريد الامجد السندس المحب لاهلي الآورا



الى ان ختمها بقوله :

واسلم ودم بهامة وكرامة      يا موردًا لم ارض حنة مصدا  
ما سارت الركان تقطع قدفداً      من عاشق ولحان حدي الاسطرا  
وله ايضاً من قصيدة اخرى في مدحه وذكر بعض رسائله :  
شرقتا بكتاب منك قد بزغت      انواره فهدبنا واقتبسناها  
رسالة أرسلت للقلب تحفظة      فالة ضاح من عند سراها  
فيا لها درراً من يكم قدفت      سفن الطور فباسم الله مبرها  
وصرت أكنها شوقاً وانشدنا      توقاً لمن يديع النظم وشأها  
ان اسعد الله عيني ساعة وراة      عياكم وجلت بالتور مرأها  
غفرت للدهر ما ادهاه من تكبر      ونك من واردات العمر اناها  
وكتب له ايضاً :

لقد حكم الرماح عليّ حتى      اراني في هواك كما تراني  
وان عدت ديارك ص دياري      فشخصك ليس يرح عن صاني  
لقد امكنت حبك من فؤادي      مكاناً ليس يعرفه حاني  
كالك قد ختمت على ضميري      فغيرك لا يمرّ على لساني

ونلحق هنا بذكر نصر الله الطرابلسي ترجمة صديقه بطرس كرامة الذي لعب في ترقى الآداب العربية دوراً مهماً قبل اواسط القرن التاسع عشر . وهو بطرس بن ابراهيم كرامة الحمصي من اعيان حمص وكان اهله من الروم الملكيين يدينون بالدين الكاثوليكي وهم متحسسون فيه . وكان عمه ارميا كرامة من الرهبان الشويريين ثم انتقل الى الرهبنة المخلصية . وفي سنة ١٢٦٣ سُقِف على قلاية دمشق فُعرف ببطران دمشق وقاسى محناً عديدة من قبل المتفصلين الى أن توفي سنة ١٢٩٥ في دير المخلص . وكان عالماً غيوراً على ايمانه وله مصنفات دينية . أمّا بطرس كرامة ابن اخيه فولد في حمص سنة ١٢٧٤ وفيها نشأ وتادّب وله في مديح اعيانها اقوال حسنة كقولهِ في الشيخ عبد الرحمن الكزبري :

يا هذا حمص التي ضاعت باعظم بُرٍ  
قد اترق الدرّ حيا وشمس فضل الكزبري

وقال مرتحلاً في الشيخ امين الجندي الذي مرّ لنا ذكره :

فه ممّ مهدب ناهت به حمص وبور الفضل عبيد  
لا غرو اذ فاق البديع انه تنهم على درر البديع امين

ثم قويت شوكة اعداء الملكيين فألحقوا بالكاثوليك ضروب الاذى فاضطر بطرس ان يفارق حمص مع والده مُتوجهين الى عكا وقصد بطرس علي باشا الاسعد حاكم تلك البلاد وامتدحه بالقصائد الحسنة فاجازهُ ورغب فيه لبراعته ودرايته وحسن ادبه وخطه فاستخدمهُ في ديوانه ورفع منزلته ورتب له ما يقوم بكفايته فاقام في خدمته نحو خمس سنوات ثم ذهب الى لبنان واستوطن الجبل واتصل بطرس بنقولا الترك شاعر الامير بشير ققرُبهُ من مولاه سنة ١٨١٣ وحظي بطرس عند الامير الشهابي لما رآهُ فيه من العلم وجودة العقل وفصاحة اللسان مع معرفته للغة التركية فعهد اليه بتهديب ولده الامير امين واتخذهُ كاتباً للامور الاجنبية لجودة النشأ . ثم جعلهُ الامير بشير معتمداً من قبله في التوجه الى عكا فقام باوامر سيده احسن قيام وحصل عنده مالا كثيراً وجاهاً وافراً وكان الامير يحبهُ ويثق به في جميع اعماله ويعتمد عليه في مهمات اشغاله ولا ينهي امرأ الا برأيه . ثم سلمهُ الامير تنظيم خزانة الحكومة فوضع لها قوانين استحسنها الشهابي وامر باحائها ثم رفع منزلته وعمله كتحداه فصارت امور لبنان كلها في يده يدبرها احسن تدبير فوقعت هيئته في القلوب وعظمت حرمة وانتشرت شهرته وعلت كلمته واقتنى داراً كبيرة في دير القمر واقتنى املاكاً واسعة وكان قد سافر بجمعة الامير بشير الى الديار المصرية واجتمع بفضلها وعلمائها وله معهم مفاوضات ومباحثات يطول شرحها . ثم رجع الى بيت الدين وبقي في خدمة الامير بشير الى ان خرج الامير بشير من بلاد سورية فسافر معه الى مالطة ثم الى الاستانة العلية سنة ١٨٤٠ وتال من اللغات وعلو المقام لدى رجال الدولة ما لم يزل مشهوراً . ثم عُين ترجماناً للماين الهابوي فآظهر من البراعة ما اكسبه ثقة الجميع . وبقي في تشميم اعباء وظيفته الى سنة وفاته في الاستانة العلية سنة ١٨٥١ . وله مع اكابر رجالها مساجلات لطيفة وكان بليغ الكلام وقد ارجح وفاته الشيخ ناصيف اليازجي فقال :

مضى من كان ادكى من اياس      بحكمته واشهر من زهير  
قل يا ابن الكرامة قرّ عيناً      لبطرس ارحوه ختام حير

ولبطرس كرامة مكاتبات ورسائل غير مطبوعة . وله ديوان شعر كبير صعبه الاديب سليم بك ناصيف سنة ١٨٩٨ في المطبعة الادبية وقد وجّهنا لهذا الشاعر

آثَاراً أُخْرَى فِي بَيْتِ حَفِيدِهِ الْفَاضِلِ . مِنْهَا مَسَاجِلَاتُهُ مَعَ ادْبَاءِ الْأَسْتَاثَةِ وَمَنْظُومَاتُهُ فِي الْعَاصَةِ وَبَعْضُهَا لَمْ يُطْبِعْ فِي دِيْوَانِهِ . وَشِعْرُ بَطْرَسٍ كَرَامَةِ اضْبِطَ وَاطْبَعُ مِنْ شِعْرِ آلِ عَصْرِهِ تَرَاهُ يَتَصَرَّفُ فِي الْعَالِي وَيُخْرِجُهَا عَلَى ابْدَعِ طَرِيقَةٍ فَمِنْ قَوْلِهِ فِي الْوَصْفِ ذِكْرُهُ لِبَاقَةِ زَهْرٍ أَهْدَاهُ أَيْهَا الْأَمِيرُ بِشِيرٍ :

وَبَاقَةُ زَهْرٍ مِنْ مَلِكٍ مَنَعْنَهَا      مَطَرَةُ الْأَرْوَاحِ مِثْلَ ثَنَائِهِ  
فَابْيَضُهَا يَمْكِي جَمِيعَ خِصَالِهِ      وَاصْفَرُّهَا يَمْكِي نَضَارَ عَطَائِهِ  
وَارْزُقَهَا عَيْنٌ تَتَأَمَّهُ فَضْلُهُ      وَاحْمَرُّهَا يَمْكِي دِمَاءُ عِدَائِهِ

وَلَهُ تَحْمِيلُ وَتَشْطِيرُ عَلَى هَذِهِ الْآيَاتِ . وَمِمَّا لَمْ نَجِدْهُ فِي دِيْوَانِهِ قَصِيدَةٌ قَالَهَا مُسْتَغْفِراً  
عَمَّا فُورَ مِنْهُ وَمُنَاقَشاً أَهْلَ الْمَادَةِ فِي آرَائِهِمُ الْفَاسِدَةِ وَسَمَّاها « دُرَّةُ الْقَرِيضِ وَشِفَاءُ  
الْمَرِيضِ » : أَوَّلُهَا :

نَأَى الْوَجْدَ عَنْ قَلْبِي وَأَعَيْتُ بِلَابِلِهِ      وَبَانَتِ لِبَانَاتُ الْحَوَى وَبِلَابِلِهِ  
وَهِيَ طَوِيلَةٌ نَخْتَارُ مِنْهَا آيَاتِهَا :

أَلَا أُنَدِبُ زَمَانًا قَدْ صَرَفَتْ بِكُورُهُ      خَلَاً وَقَدْ مَرَّتْ سَفَاهًا أَصَائِلُهُ  
فَكَمْ خَضَتْ بِحَرِّ الْمَصِيَّاتِ مَفَاخِرًا      وَقَصَّرَتْ رَجُلًا عَنْ تَوَابِ تَقَابُلِهِ  
وَكَمْ اسْتَمْتَكْتَ الْمَآذِنَاتِ نَصَائِحًا      فَلَمْ تَقْطَعْ مِنْ سَوْءٍ قَلْبٌ تَوَاصُلُهُ  
فَدَعِ عَنْكَ ذِكْرَ الْغَانِيَّاتِ فَكَمْ بِهِ      هَوَى فَاضِلٌّ كَانَتْ تَضِيُّ فُضَائِلُهُ  
وَحُلَّ الْإِخَانِي فَالْإِغْنَانِي حَالَةً      يُصَادُ جَاهُ سَامِي الذِّكَا وَخَامِلُهُ  
وَلَا تُشْرِبِ الصَّهْبَا دَانَ بِشِرْجَا      سَوَاءٌ تُرَى قَسُ الْبَيَانِ وَبَاقِلُهُ  
فِيَا شَقَوْتِي إِنْ لَمْ تَأْجِجْ نَدَامَةً      لَطَى كَبْدِي وَالطَّرْفُ يَجْتَنُّ وَابِلُهُ  
وَيَا لَطَعْتِي أَنْ لَا أَتُوبَ بِتُوبَةٍ      أَغَاثَ جَاهُ مِنْ وَبِيلِ ذَنْبِ أَنْزَلِهِ  
فِيَا حَيٍّ يَا قِيَوْمَ يَا غَافِرَ الْخَطَا      لِمُسْتَغْفِرٍ يَا مَنْ يَرَى الرُّشْدَ سَائِلُهُ  
وَيَا مَنْ وَعَدْتَ الثَّابِتِينَ بِرَحْمَةٍ      وَعَفْوٍ وَإِنْ ذَنْبٌ تَطَاوَلَ طَائِلُهُ  
أَلَا أَعْفِرُ لِمَسَدِ التَّخْتَةِ مَأْتَمٌ      وَمِنْ جَمَلَةِ الْأَوْزَارِ قَدْ كُلَّ كَاهِلُهُ  
فَإِنْ كَانَ ذَنْبِي قَدْ تَغَاظَمَ جَرُهُ      فَمَفُوكٌ بِحَرٍّ لَيْسَ يُدْرِكُ سَاحِلُهُ  
فِيَا وَبِحِ قَوْمٍ قَدْ عَصَوْكَ وَارْكَنُوا      إِلَى الْكُفْرِ فَانصَبَتْ عَلَيْهِمْ فَوَائِلُهُ  
فَإِنْ أَثْبَتُوا فَعَلَ الطَّيَّاعِ بِبَعْضِهَا      فَبَدَأَ هَذَا الْقَعْلُ مِنْ هُوِ فَاعِلُهُ  
وَيَلْزَمُ مِنْ هَذَا دَوَامٌ تَسْلُسُلُ      وَهَذَا مَحَالٌ لَا تَصِحُّ مَسَائِلُهُ  
فَمِنْ سَيْرِ الْأَقْبَارِ فِي دَرَجَاتِهَا      عَلَى دَوْرَانٍ لَا تَحُلُّ مَنَازِلُهُ  
فَإِنْ كَانَ جَذْبًا تَمَلَّأَ قَدَرُوا فَمِنْ      تَرَى أَوْجِدَ الْمَجْذِبِ الَّذِي هُوَ كَامِلُهُ  
فِيَا مَلْجِدًا أَمْسَى عَلَى اللَّهِ مُنْكَرًا      فَإِنَّ وَجُودَ اللَّهِ صَحَّتْ دَلَائِلُهُ  
فَمِنْ ابْدَعِ الْكَوْنَ ابْدِعْ نِظَامَهُ      وَمِنْ ذَا عَلَى تَرْتِيبِهِ الدَّهْرُ شَامِلُهُ

فان قلت ان الكائنات قد لها  
فويلك من أنشا العناصر او لا  
وان قلت اجزاء فديم وجودها  
فوافقي وقتنا انها قد تألفت  
فما هذه الاجزاء هل بارادة  
فان كان قسراً فهي محتاج موجد  
وان كان عن قصد اتي فهي ركن  
فما قسره باطل وكلامكم  
فيا واحداً يا قادراً يا هيناً  
فهني غفراً من لذلك ومنه

فقد لزم الدور الذي شاع باطله  
وصبرها في مركز لا يزاله  
تحرّكها بالطبع كانت تامله  
على حياة منها نشأ الكون كامله  
تحرّكها ام جاء بالقسر عامله  
يقم بها فعلاً سرّاً قاطله  
تقاسمه عالي الوجود وسافل  
محال وهزل النتيجة حاصله  
تترّاه عن ضدّه ونذيه يائله  
وحسن ختام ارجييه وآمله

وله تاريخ لوفاة الامير بشير حفر على ضريحه في كنيسة الارمن الكاثوليك اثبتناه في  
المشرق (٧: ١٧٦٣). ومما روينا ايضا بطرس كرامة في مجلّتنا (٢: ١١١٦-١١١٧)  
مناظرة فكا هيّة بين تارجيلة وماسورة

ومن مديحه الذي لم يذكر في الديوان قوله يثني على البطريرك الجليل مكسيموس  
مظلوم:

ثمّ للنساء فنسمة السحر  
واغم من العيش الحفي طرباً  
وارشب كؤوس الصقو من زمن  
ودع القسيب وكن على عزل  
مكسيموس الحبر المقدس من  
البطريرك المرتقي شرقاً  
ملأت قداسه الورى منجاً  
مولى تفرد في الفضائل في  
راع يقوم على الحفيظة في  
ولكم بتصنيف ومعتكف  
ما زال مجتهداً نبيل مفي  
يستل من فيه الثقي صمماً  
باتت على أمنه رعيته  
هو غوث ذي فقر وذو نعم  
بشرى لنا آل الكنيسة قد  
يا بدر علم ضاء مشتهراً

جاءت يرأ عاطر الزهر  
عين السرور لمشرق الاثر  
راقت مشارب من الكدر  
جدّيح بدر السادة الغر  
اضحى طهور القول والفكر  
بفضائل يشرق كالقمر  
منقودة بالسمع والبصر  
هذا الزمان وسالع العصر  
جدّ جديد غير مندثر  
افق الليالي الدّهم بالسهر  
ولنير نيل العز لم يسر  
فتاكة بالبيض والسحر  
ولطالما باتت على حذر  
بذلاً ورشداً غير منحصر  
نلنا به مجدداً على وزر  
شرقاً وغرباً اي مشتهر

اوضحت من ضيع الهدى غُرَرًا      للناس كانت قبل لي غُرَرٍ  
ورفت شعباً كان منقوضاً      ما بين ناب الليث والظفر  
وظفرت بالتم السنية من      ملك الملوك الواهب الذرير  
فاسلم لنا موكي وخير اب      يرى البنين بصادق النظر  
والى مقامك ان نوركه      حاء لنا بلامه الطفر

ومما جاء له في التهاني قوله في ولادة الامير عبد الله الشهابي حفيد الامير بشير سنة ١٨٣٥ (لم تذكر في ديوانه) :

يا سيد العدل والاحسان زد شرفاً      قد زادك الله انعاماً وتأييداً  
لك لنا بمفيد كان مولده      للسعد عزاً وللعلواء توليداً  
فيا له من كرم ضاء طالعهُ      واشرق المجد لنا هل مولوداً  
له السيادة من جد سما واب      اضحت يده تفيض البذل والجروداً  
فلا يزال هو الحمود سوّده      مدى الزمان سعيد الدهر مسعوداً  
ولا تزال لك الايام ضاحكة      والعيش رغداً وطيب العمر ممدوداً

وقال في فضائل الصيد (وليس هي في ديوانه) :

للصيد فضل في ثمان فوائد      من بعدها عشر نشيد اساسه  
سلوان هم ثم ترك بطالة      وفصاحة التعبير ثم سياسة  
وتزاهة ولذاذة ونشاطه      وبقاظة ونباهة وحماة  
ورياضة الاجسام ثم طلاقة      م الانصار ثم حلاوة وفراة  
وصيانة ثم اكتساب معيشة      والعلم بالطرق ثم رئاسة

ومما لم نجد له ايضاً في ديوانه قوله في صقر كان فقد ثم رجع :

تلالا البشّر وانجلت النياهب      وحلّ ادنس في من كان غائب  
ورد الله ضائعنا علينا      وأولانا بذنا نسم الواهب  
وجاء الصقر المفقود ماً      يرفرف بالفتائم والمكاسب  
فكم طيبنا بمودته قلوباً      وتتنا في الحديث له ناعاب  
وانشده ما لك غبت ماً      لملك كبت انت متاً هارب  
فردّ مجاوباً ردّاً جميلاً      معاذ الله لي من ذي الشوائب  
وحاشا ان اخون العهد يوماً      ولي مولى جليل القدر صاحب  
ولكن قد شرعت بنعم صقر      اعز الآل مني والاقارب  
أنى ضيفاً جديداً في حما      تزيلا والزعيل قراه واجب  
فشرت للقاء وجئت معه      امينا مطمئن القلب طائب

لكني قد قضيتُ بهذا هوماً      وكم قاسيتُ فيه من متاعب  
وكم شاهدتُ أهوالاً ثقالاً      وأحوالاً رأيتُ بها العجائب  
وكم كابدتُ في سفرى ضاء      وكم فيه دهنتي من مصائب  
وكم لي وقعةٌ مع كلِّ حرم      وكم لاقيتُ شاهيناً محارب  
وكم صادفتُ فيه من عذاب      شديد البأس فأنصرتُ معائب  
وكم من كاسر من كل طير      تعذني وجاء عليّ واثب  
هناك أبنت بطي وانداري      وابدتُ العجائب والغرائب  
وجردتُ الاظافر من اكف      مظفرةً وانثبتُ الخائب  
وبتُ بكل ذي جنحين اسطو      واقهر كلَّ خطافٍ مضارب  
فكم شئتُ منهم في القياقي      وكم مددتُ منهم في السباب  
وكم غادرهم في الحو فوضي      وكم افئتُ منهم في الشائب  
ولم اتفك اسقيهم كؤوساً      اجرهم بها مرّ المشارب  
ولم اترك جم إلا فراخاً      ينمى في الشوش غدت نوادب  
فتلي من يبنوس وغى النايا      ويفزرو هكذا ويعود غالب  
انا المجلوب من كرم ولكن      بون الله للارحار جالب  
فهنوا سيدي بي في مقال      يؤرّخ جاء بعد الزكاسب

وقال لما دخل الاستانة العلية مع الامير بشير يمدح دار السعادة :

مذ جئت اسلمبول شمت محاسناً      دعت الحسن كلهن الى الورا  
فلوكنها شرف الملوك وربما      خير الربوع واهلها نعم الوري

ولولا خوف الاطالة لروينا غير هذا من قصائده التي لم تُطبع في ديوانه . فاكثفينا بما سبق . ويحسن بنا القول في ختام كلامنا عن بطرس كرامة ان ادباء عصره عرفوا فضله واقرؤا به الا البعض منهم . ولما قال قصيدته الحالية الشهيرة التي التزم ان تكون قافيتها في جميع ابياتها لفظة « الحال » في معانيها المختلفة واؤها :

امن خذها الوردى أفتنك الحال      فسح من الاجفان مدمك الحال

أعجب بها كثيرون وأنشوا على قائلها . وعارضها الشيخ عبد الباقي العمري الموصلى بقصيدة كتبها في بغداد يمدح فيها داود باشا هذا مطلعها :

الى الروم اصبوكلما اومص الحال      فاسكب دماً دون نساكيو الحال

وغيرهم خمسوها كالشيخ ابراهيم يحيى العاملي والشيخ موسى بن شريف الشهيدي

وتخسيسها في ديوان كرامة (ص ٣٥١ - ٣٦٠). لكن الشيخ صالح التميمي لم يستحسنها وكتب في تزيينها قصيدته التي أولها:

عندناك تغو عن مبيد تدنرأ      ألا فامقنا عن ردة شعر تنصرا

فاستاء من ذلك الادباء وكتب الشيخ رشيد الدحداح في قطرة الطوامير انتقاداً مطولاً على صاحبها. واجاب عليها بطرس كرامة بقصيدة من البحر والروي أولها:

لكل ابرئ شان تبارك من برى      وخص با قد شاء كلاً من الورى

وقد وقفنا على قصيدة للسيد عبد الجليل البصري حكم فيها بين الشاعرين فقال قصيدته التي اختتمها بقوله:

حكمت وحكي الحقءاء عن المرا      بأن التميمي الاديب تمترأ  
بذم قواف في قام جناسا      وذلك نوع في البديع تغرأ  
ومنها في مدح بعض شعراء العرب:

وقد قام من اهل الكتابين زمره      جنوا من رياض الشعر ما كان مزهرا  
فن كائن عباده يجاري هاهلاً      وكان مسجياً تقدم يشكرا  
وكالاخطل المعروف شاعر قلب      يسوق به القسيس في الدبر كالفرا (١)

ومنها في مدح بطرس كرامة:

كاشاع حر الشعر في بيت بطرس      وفي نجله بين المدائن والقرى  
فصبح رقى اوج البلاغة يافماً      فاشارة حلي بما ريع قيصرأ  
لانكاره غر القوافي قريه      وعن غيره بعد الثريا من الترى  
اني منه نظم هد حجة صالح      وان كان في المنظوم قدماً تصدراً  
وقد كان لي من صالح خير صحبة      وعند اتباع الحق ما رلت اجدرأ  
لكل تراني قد قضيت بمقه      واسئل بارينا الهدى والتبصرأ

وقد مدح صاحب الترجمة قوم من ادباء زمانه كنصر الله الطرابلسي الذي سبق شي من قوله. وكتبوا الترك وفي ديوانه عدة قصائد يطرى فيها محامد بطرس كرامة

فيجيبه هذا باقوال مستطرفة تجدها في مجموع نظمه (ص ١٠٩ - ١٢٨)

ومن مدحه ايضاً عبد الحميد البغدادي الشهير بابن الصباغ فكتب اليه رسالة أولها:

بسم الزهر عن انفسكم فسرى من طيب ذكركم نشرًا فاحيانا  
فن هناك عشقتكم ولم نركم والاذنُ تعشق قل العين احيانا

فاجابه بطرس كرامة بكتابٍ افتتحه بقوله :

عشتكم من قبل لفاكم وكلُّ معشوق بما يوصف  
كالشمس لا تدركها مقلة لكنهما من نورها تعرف

وكذلك مدحه رزق الله حصون الحلبي وسند ذكر قوله في ترجمته واشهر منه الشيخ  
ناصيف اليازجي فان ديوانه الذي طبع لأول مرة في بيروت مصدر بقصيدة في مدح  
كرامة يقول فيها :

رجلٌ وماذا وصفه وكفى به رجلٌ له المفهومُ والمنطوق  
حسنُ المعاني والبيان كلامه جزلٌ ومنه الرقيقُ دقيقُ

ومنها :

يا بطرسُ الشهمُ الكريمُ مكانه وبنانه ولسانه المطبقُ  
انتَ الكرامةُ وابنا وابٌ لها نسبُ كرمٍ في الكرامِ عريقُ  
وله ايضاً يعزيه بولديه وهو رثاء بليغ اوله :

أجملَ الله في فؤادك صبرا وجزى منهُ واعظمَ أجرا

ومنها :

لو يُفد البكاء والنوحُ شيئاً لأقامت خنساءُ قلبك صَخراً  
يطمع المرء في الحياة طويلاً وهو في الموت اوعن الموت فترا  
وحياة الدنيا نسى حياة مثلاً تُحسبُ المحرّةُ نخراً  
هكذا الناسُ عاثرٌ إثرَ كاب كلُّ عينٍ بدمعة الين سَكَرى  
يا طريق البقا اذا كنت خيراً فلك الفضلُ كلما زدت قصراً  
وحياة الدنيا طريق الى الاخرى فخذ زادها الذي هو أمرى

وقال الشيخ يورخ سنة وفاته ١٨٥١ :

مضى من كان اذكي من اياس محكمٍ وأشعر من زهير  
فقل يا ابن الكرامة قر عيناً لبطرس أرخوه ختامَ خبر

ومن اشتهروا في هذا الطور الثاني اديب عاجلته المنيّة فقصفت غصن حياته النضير  
وهو احد نصارى صيدا جرجس بن يوسف بن الياس ايملا الذي ردينا شيئاً من شعره  
في المشرق (٢٩٣:٦ - ٢٦٥) وكان هذا الشاب مكفوماً وهو شديد الدكاء والنباهة



ول الشعر عن سليقة وكانت وفاته سنة ١٨٤٩ وهو في الريع السابع عشر من عمره  
«رأه بطرس كرامة بقوله :

يُنِيْ لآيِلَا ذَا اللّٰهْدِ قَدْ نَوَى بِصِرْ ذِكِّيْ شَاعِرٌ مِّنْغَرَسُ  
وَلَا قَضَى نَوْدِيْ تَنْعَمُ مَوْرَخًا وَنَلْ فَرْحًا فِيْ جَنَّةِ الْخَلْدِ جَرَسُ

وكان جرجس ابيلا مع صغر سنه يكاتب ادباء عصره فكاتب ابراهيم بك ابن  
بطرس كرامة فقال فيه ولعل هذه الايات لانيه رفول :

لَقَدْ احْبَبْتَ فَضْلَ اَبِيْكَ حَقًّا بِفَضْلِكَ فَتَتَّ وَالِدُكَ الْحَكْبَا  
اَبُوْكَ لَقَدْ بَنَى لَكَ بَيْتَ مَجْدٍ وَزَدْتَ بِمَجْدِكَ الْمَجْدَ الْقَدْبَا

وكاتب الشيخ ناصيف اليازجي قدحه بقصيدة لم نعرف غير مطلعها :  
بحور المحوى قد انفرقت كل ساجح وقصر في ميدانه كل راجح

فكان جواب الشيخ بقصيدة قال فيها مثنيا على الشاعر الحدث :

هَوَيْتُ الَّذِيْ اعْطَى الْعُلُومَ فَرَادَهُ فَاَعْطَتْهُ مِنْهَا سَالِحًا سَعْدَ بَارِحِ  
تَبَسَّمتُ بِاسْمِ الْخَضِرِ فِيْهِ وَطَالَمَا تَرَى الْمَرْءَ لَا يَخْلُوْ اسْمُهُ مِنْ لَوَائِحِ  
وَجَدْتُ بِوَيْلٍ مِنْهُ مَتْعَةً سَامِعٍ وَبِأَجْدَا لَوْ نَلْتُ رُؤْيَا لَاحِ  
يَا حَسْبَ عَيْنَايَ اُذْنِيْ وَرَبَّمَا تُخَصِّصُ بِالْاِقْبَالِ بَعْضَ الْجَوَارِحِ

ومن حسن اقوال جرجس ابيلا قصيدة مدح بها السيد عبد الله الجابري منها :

دُمَيْتَ بِعَبْدِ اللهِ اَنْتَ سَيِّدُ وَالْجَابِرِيِّ الْاَلَمِيِّ لِتَحْدِثَا  
وَاصْبَحْ ذُوْ فَضْلٍ عَجَبٌ هَائِلًا وَاضْحَى لَكَ الشَّانِ الْظُلُومُ مَكْدَرًا  
حَوَيْتَ التَّقَى وَالْحَدَّ وَالْمَحْدَ وَالْهَدَى عَنِ الْجَدِّ حَتَّى طَلَبْتَ فَرْعًا وَغَضَرَا

وله من قصيدة مدح فيها الشيخ يوسف الاسير :

يُوسُفُ يُدْعَى بِالْاَسِيرِ لِأَنَّهُ يَسِيرُ اِلَى الْعِلْمِ فِيْ غَايَةِ الْاَسْرِ  
فَقِيْمٌ كَرِيْمٌ فَاضِلٌ مُتَادِبٌ قَدْ اسْتَوْجِبَ الْمَدْحَ الْحَرِيْلَ مَعَ الشُّكْرِ  
قَدْ اسْتَوْجِبَ الْعَزَّ الرَّفِيعَ مَعَ التَّنَا كَلْتَرَا مَا فِيْهِ مِنَ الشِّيمِ الْفَرِّ

وكان لجرجس ابيلا اخ اكبر منه يدعى رفول وكان ايضا مكفوقا كشقيقه  
ويشبهه في توقد ذهنه وفصاحة لسانه لكنه عاش دهرًا بعده وكان يقول مثله الشعر  
وقد عارضهما اهل زمانهما نايي العلالة المعري فويل انهما حكياء في ادبه كما حكياء بقده  
بصره وتأدب على رفول بعض الادباء فاشتهروا بعده بالكتابة منهم فقيد الادب تقولا  
بك توما الحامي الشهير التوفي في مصر السنة المنصرمة . ومن شعر رفول ايات نجت

من ايدي الضياع اثبتناها في المشرق (٦ : ٢٦١) منها قصيدة قالها في احد الادباء اولها :  
يا نسيم الصبح خُذْ عني السلام نحو قوم هيجوا في هيام

ومن اقواله في الشوق الى بعض الاحباب :

أخبر الاحباب عني اني      سد مُعدي عنهم ذقتُ الندم  
طيفهم ان بدوا عن مقلتي      لم يفارقها دواما وهي لم  
نفسى احظى بروياهم وبني      رفق كي انتهي من ذا الالم  
وطى الله اتكالي فالذي      يُخلص الآمال فيه لم يُغم

وفي هذا العهد كان ايضا الشماس حنا الماروني المعروف بالقزبي وزبي كان يقول  
الشعر الحسن بالمواضيع الدينية لكن اكثره قد قُتد. ونما سلم منه تحسية لقصيدة  
الطيب الذكر المطران جرمانوس فرحات في مريم العذراء وقد عثنا على نسختين من  
هذا التحسيس احدهما عند الرهبان الموارنة البلديين قال في مطلعهِ :

كلّ النّبيين الذين تقدّموا      في مدح سيدة الامام تكلموا  
فلذا يُنادى القواد المنرم      لو كان للافلاك نطق او فم  
لترعّوا بديحك يا مريم

وفي هذا الزمان عينه كان في الاستانة شاعر آخر من طائفة السرمان الكاثوليك  
اسمه فيليب باسيل بنّا. وكان اصله من حاب واستوطن دار السلطنة وعُرف باديهِ  
وحسن نظمه فمن ذلك عدّة قصائد قالها ولم يبق منها الا ثلث طُبعت في برساو من  
حواضر المانية مع ترجمتها الى الالمانية سنة ١٨٤٤ الواحدة منها قالها في السلطان  
الغازي عبد المجيد والثانية مدح فيها البرنس دي جوافيل وكان اظهر مروءة عظيمة  
في حريق بُليت به بعض احياء استنبول. وقال الثالثة في مدح غليوم الرابع ملك  
بروسيا . اما سنة وفاته فمجهولة

وكذلك نجهل تاريخ شاعر آخر مدحه نيقولا الترك وهو نيقولا النحاس نكتني  
بتدوين اسمه رجاء ان يستدلّ احد القراء على آثره

وممن نختم بذكره هؤلاء الكتبة والشعراء لهمة وخدمته للاداب الدينية بضربك  
الملة السريانية اغناطيوس بطرس جوره اشتغل بتعريب عدّة تأليف دينية احصاها مختصر

للاهورت النظري والادبي لثوما دي شرم وكتاب الحياة الالهية للاب نيرمبرغ اليسوعي وله كتاب مواظ وكتب ترجمة عمه البطريرك ميخائيل جروه اول بطاركة السريان انكاثوليك بعد انفصلهم النهائي عن العباقة وكانت وفاته سنة ١٨٦١ في ١٢ ت ٠١ وعارضه في هذه التعريبات معاصره ووطنه السيد ابراهيم كويلي مطران الارمن في حلب فعرب كتاب الحق القانوني وبعض التأليف الروحية (المشرق ١٩: ٢٠٠) كانت وفاته سنة ١٨٣١ شهيد محبة في خدمة ربه

\*

دعنا الان ننقل الى ذكر شي من الحركة العلمية التي استجدت في هذا الطور بين الاوربيين فحملتهم على طلب الاداب العربية واحراز فوائدها ومن اقوى البواعث التي ساعدت علماء اوربا على بلوغ هذه الغاية تشكيل جمعيات علمية اسبوية يعقد اصحابها جلسات قانونية وينشرون الابحاث المختلفة في كل فروع العلوم الشرقية . وكانت الجمعية الاسبوية الفرنسية تتقدم ما سواها في هذا السباق الشريف فبلغت في ذلك الطور الثاني مقاماً عالياً كما تشهد عليه منشوراتها المتعددة . وكذلك الجمعية الاسبوية الانكليزية تجاري شقيقتها في همتها وان كان نظرها منصرفاً بالخصوص الى الهند والمشرق الاقصى . ومما استوقف من هذه الجمعيات الجمعية الاسبوية البنغالية التي باشرت سنة ١٨٣٢ نشر مجلة كالمجلات الاسبوية الاوربية وهي لا تزال الى يومنا تواصل اعمالها بنشاط وفي هذا الزمان نشأت في المانية نهضة محمودة لدرس العلوم الشرقية ولاسيما العربية . فاجتمع قوم من اصحاب الجد والعمل اخصهم ايفلد (Iwald) وغابانتس (v. d. Gabelentz) وكوسغرتن (Kosegarten) وروديفر (Roediger) وجعلوا ينشرون مجلة لمعرفة الشرق (Zeits. f. d. Kunde d. Morgenlandes) تجد فيها مقالات عديدة في التاريخ والاداب العربية . وما لبثت جمعية أخرى اوسع نطاقاً وارقي علماً فظهرت في المانية باسم الجمعية الاسبوية الالمانية (ZDMG) كان اول ظهورها سنة ١٨٤٥ ونشرت مجلتها سنة ١٨٤٧ فخدمت . منذ ذاك الحين الاداب الشرقية خدماً لا تنسى ومجموع هذه الشرعة يُعد اليوم كخزانة كتب واسعة تحتوي طرّاً جليلاً . سائر فنون الشرق ومعارف . وقد احتفلت هذه الجمعية قبل سنتين بيوبيلها الخمسيني وناهيك بذلك شاهدنا على ثباتها وترقي اعمالها

اما الذين اشتهروا بين المستشرقين بتأليفهم العربية فليس منهم احد تال فخرًا كالعلامة البارون دي ساسي (Baron S. de Sacy) فإن هذا الرجل العظيم فضلًا عن عليه العجيب بلغات الشرق بحث في قلوب آل عصره روح الفيرة والمهنة فكان كمنار استضاء به طلبة العلوم الشرقية في كل انحاء البلاد وكالقطب دارت حوله كل مساعيهم في استخراج كنوز آداب الشرق

ولد دي ساسي في باريس سنة ١٧٥٨ وفيها توفي سنة ١٨٣٨. ما كاد هذا عيط عنه التامن حتى نبغ في المعارف ولاسيما في درس اللغات ولم يكتب باللسنة الاوربية بل طلب لغات الشرق فاخذ منها شيئًا عن علماء زمانه منهم الراهب البندكتي الشهير دون برترو (Dom Berthereau) فتعلم أولًا العبرانية ثم السريانية والكلدانية والسامرية ثم العربية ثم الفارسية والتركية وكان يعرف أكثر هذه اللغات معرفة جيدة كما يلوح من منشوراته وتأليفه لكنه كان يحكم آداب اللغتين العربية والفارسية حتى سبق في معرفتهما علماء زمانه شرقًا وغربًا. ولو عدنا كل ما قام به هذا الهام من المشروعات في تعزيز العلوم الشرقية من تعليم وكتابة وانشاء مجلات وادارة دوائر علمية وتنظيم مكاتب لا تسع بنا الكلام كثيرًا. وحسبنا ان نقول انه نشر نيفًا ونعتي تأليف في كل علوم الشرق ولغاته وكثير من هذه المصنفات كبير الحجم واسع المادة نذكر منها غراما طيفة العربي في مجلدين كبيرين ومنتخبات العربية في ثلاثة مجلدات وطرائف المغوية في مجلد كبير وتاريخه لعرب الجاهلية وتعريف ديانة الدروز في مجلدين ركاب كائلة ودمية ومقامات الحريري مع شروح مستوفية بالعربية في مجلدين ورحلة عبد اللطيف البغدادي الى مصر. فترى من هذه القائمة ما للبارون دي ساسي من الفضل العميم وكان مع علمه كثير الدين حريصًا على كل رصايا الكنيسة متبهاً لتعاليمها

ومات قبل دي ساسي رجل آخر حظي شهرة بمنشوراته عن علم العرب الفلكية وهو جان جاك عمانويل سيديليو (J.-I. E Sedillot) ولد سنة ١٧٧٦. درس في مكتب اللغات الشرقية ثم انقطع الى درس النجوم فتمثل الى الافرنسية كتاب الآلات الفلكية المسمى جامع المبادئ والغايات لابي الحسن علي المراكتي. تأليف سقي لابن يونس ولاي الوفاء وكتب عدة مقالات في تاريخ الشرق وعبره الرباخية. كانت وفاته سنة ١٨٣٢. وسياتي ذكر ولده في محله

وزاد على سيديلو شهرةً مستشرق افرنسي آخر كوسان دي پرسفال (J. - J. A. Caussin de Perceval) كان مولده سنة ١٧٥٩ وتوفي سنة ١٨٣٥. تولى نظارة المخطوطات الشرقية في باريس وعلم اللغة العربية في مكتبها الملكي وألف كتباً عديدة في آداب العرب وتاريخهم منها المعلقات السبع وكتاب الزيج الكبير الحاكي لابي الحسن علي ابن يونس الفلكي وكتاب الصور السماوية للشيخ عبد الرحمن الصوفي ونقل انكتاين الى الافرنسية وطبع ايضاً مقامات الحريري وامثال لقمان وملحقاً على كتاب الف ليلة وليلة في مجلدين وتاريخ صقلية من عهد الاسلام للنويري وخلف ابناً اشتهر مثله في معرفة احوال العرب سنذكره

ومن تلامذة دي ساسي الذين توفاهم الله في هذا الزمن جوبار (Pierre Amédée Jaubert) كان درس اللغات الشرقية في باريس ورافق نابوليون الاول في رحلته الى مصر بصفة ترجمان ثم تجول في انحاء ارمينية والعجم وكتب اخبار رحلته وعلم في عاصمة فرنسة اللغتين التركية والفارسية وصنف فيها كتاباً وكان يحسن العربية وهو الذي نقل جغرافية الشريف الادريسي (نزهة المشتاق) الى الافرنسية في مجلدين طبعاً في باريس سنة ١٨٣٦ - ١٨٤٠ وترجم ايضاً كتاب تاريخ غانة

ومن تخرجوا ايضاً على العلامة دي ساسي جان همبرت (J. Humbert) كان مولده في جنيف عاصمة سويسرة سنة ١٧٩٢ وفيها درس اللغات الشرقية بعد ان تلقى في باريس. وكان عالماً باللغة العربية وله فيها بعض آثار مشكورة منها منتخبات شعرية مع ترجمتها الى الافرنسية وعدة كتب مدرسية لدرس العربية صنفها في اللاتينية والافرنسية ومنها مقالات انتقادية ونظرية في علوم العرب ولغتهم. توفي همبرت سنة ١٨٥١

وازهروا في هذا الزمان بعض المستشرقين الالمان منهم ارنست فردريك روزنولر (E. F. K. Rosenmüller) من اساتذة اللغات الشرقية البارعين مات سنة ١٨٣٥ وكان مولده سنة ١٧٦٧. اخذ العلوم الدينية عن ابيه احد كبار علماء البروتستانت ثم درس في ليبسيك اللغات الشرقية ولما اتقنها صار احد اساتذتها وله مطبوعات متعددة تدل على براعة في معرفة اللغة العربية منها غراماطيق عربي في اللاتينية ومنها متصفحات في ثلاثة اجزاء مع ترجمتها الى اللاتينية وكذلك قال غيره. عاقبة زهير وبعض مقامات

الحوري وطرقاً من امثال الميداني . لكن معظم كتاباته كانت في تفسير الاسفار المقدسة  
توفي في ليبسيك سنة ١٨٣٥

وفي سنة وفاة روزنرول ١٨٣٥ توفي وطنيُّ الشهيد كلاپروث (H. G. de Klaproth) ولد في برلين من اسرة شريفة سنة ١٧٨٣ وكان ابوه احد علماء الطبيعة  
المعدودين وآثر ابنه درس اللغات الشرقية ورحل الى روسية لهذه الغاية وتجوّل في اقطار  
اوربة ثم عاد الى وطنه فقلّده الحكومة تدريس العلوم الشرقية فقام بمهنته احسن قيام .  
وهو متّين سعوا في مقابلة لغات آسيا وبيان اختلافها فألّف في ذلك كتاباً كبيراً وله كتاب  
آخر في الاصول السامية (Asia Polyglotta) وقد صنف تأليف غيرها في معظم لغات  
الشرق وفي تاريخ اسمه وآدابه . وبرّز خصوصاً في اللغات التتّرية والكرجية

واشتهر في زمانه المعلم هابخت (C. M. Habicht) ولد في برسلو سنة ١٧٧٥  
وتوفي سنة ١٨٣٩ جاء باريس في عهد دي ساسي ودرس عليه وعلى الاب رافائيل المصري  
اللغة العربية ثم عهد اليه بتدريسها في بلده وقد نشر مجموعاً من الرسائل العربية  
المكتوبة في مراکش ومصر والشام ونقلها الى اللاتينية ثم طبع نخبة من امثال الميداني  
وعلق عليها التعليقات الحسنة وهو اول من سعى بطبع كتاب الف لية ولية فباشر به  
سنة ١٨٢٥ وطبع منه ثمانية اجزاء قبل وفاته ثم انجز الباقي منه المعلم فليّتر وهابخت  
ترجمة المانية لهذا الكتاب مع عالين آخرين من تلامذته هاغن (V. d. Hagen)  
وشال (Schall) وله ايضاً عدّة مقالات في المجلّات الشرقية

ومن افاضل المستشرقين الالمان الذين فقدهم العالم في هذا الطور جزيوس  
(H. W. Gesenius) ولد سنة ١٧٨٦ ومات سنة ١٨٤٣ اقطع منذ صغره الى درس  
اللغات السامية فبرّز فيها وصار في بلاده اماماً يقتدى بشأه ويؤخذ عنه . قيل ان عدد  
حضور دروسه اربى في مدينة هال على الالف . وقد ترك آثاراً جليلة في أكثر اللغات  
الشرقية كالسريانية والكلدانية والفينيقية والحيرية والسامرية لكنه كان في العباينة  
حجّة وله المعجم الكبير في ثلاثة مجلدات لا يزال العلماء يرجعون اليه وقد طبع الطبعات  
العديدة . وكان يحسن ايضاً العربية كما يظهر من مقائمه في المعجّين ا سريانيين و ا عرب  
أبر علي وبر بهلول ومن رسائله في اللغة المالطية

واشتهر في هذا الزمان كاتب آخر ه بولس (H. Eb. G. Paulus) من مستشرقين

الالمان درس اللغات الشرقية في كلية تونغ ثم في لندن وفي اكسفورد واشتهر في الدروس الكتابية وشرح الاسفار المقدسة مع كونه لم يعتقد بالوحي. وله من الآثار العربية كتاب مختصر في اصولها باللاتينية وسعى بطبع الترجمة العربية للكتب المقدسة التي ألّفها سعدي الفيومي في القرن التاسع للميلاد وعلّق عليها شروحاً. كان مولده سنة ١٧٦١ ووفاته سنة ١٨٥٠

وعُرف أيضاً في هذا الطور الالمانى فراهن (C. M. Frahen) ولد في روستك سنة ١٧٨٢ وتوفي في روسية سنة ١٨٥١ كان من كبار المستشرقين الالمان واشتهر خصوصاً في معرفة النقود الشرقية القديمة وله من التأليف نيف و٢٠٠ كتاب وقد نشر عدة مصنفات عربية ونقلها الى اللاتينية اخضعها رسالة ابن فضلان في الروس نقلها الى الالمانية واطاف اليها ما وجدته في كتب العرب عن قبائل روسياً القديمة ومنها كتاب تحفة الدهر في عجائب البر والبحر لشمس الدين الدمشقي انجزه بعد وفاته العلامة مهرن (Mehren) ومنها مقالة ابن اليردي في مصر اخذها من كتابه خريدة العجائب. وله أيضاً عدة مقالات في النقود العربية

امّا الانكليز فعُرف منهم في هذا الزمان وليم مارسدين (W. Marsden) كان مولده في دوبلين سنة ١٧٥٤ ثم رحل الى سوماترا وبقي فيها مدة ووضع تاريخها وكتب في اللغة المالايزية واشتهر بكتاباته في النقود القديمة والنقود الاسلامية وكان له مكتبة شرقية كثيرة المخطوطات العربية اهداها الى خزانة المتحف البريطاني. كانت وفاته سنة ١٨٣٦

ولم يبلغ احد في هولندا ما بلغه في هذه المدة الاستاذ هماكر (H. A. Hama-ker) ولد في امستردام سنة ١٧٨٩ وتخرّج على المستشرق فالت (ص ٨٠٧) وتعلّم بزمين قليل اللغات السامية فضلاً عن سائر لغات اورنة وانتدبته الحكومة الى التدريس في كلية ليدن فعلم هناك العربية والسريانية والكلدانية واحرز له شهرة قلما يبلغها العلماء. وابقى آثاراً عربية متعددة منها وصف المخطوطات العربية في مكتبة ليدن ونشر قسماً من تأليف بعض مشاهير الارب كالمؤلفين والقريزي ورساله ابن زيدون وتاريخ احمد ابن طولون. راسّتهر كثير من الملامدة

## الفصل الخامس

الاداب العربية من السنة ١٨٥٠ الى ١٨٧٠

كانت حالة الاداب العربية في هذا الطور الثالث كحالة الحدّث الذي يدخل في شبابه ويشعر بقوة فيحول افكاره الى عالم العلم ومنتدى الآداب وهو الى ذلك الحد مشغول البال بشواغل الأحداث لا يجد كبير نفع بامور العقل والاجتاه العلمية والاتساع في آداب اللغة واساليب الكتابة

أما ما امتاز به هذا الطور فانشاء الجرائد في الشرق. والظاهر ان أول جريدة ظهرت في الممالك المحروسة انما كانت في ازمير انشأها المسيو بلاك (Al. Blacque) سنة ١٨٢٥ ودعاها بريد ازمير (Le Courrier de Smyrne) ثم استدعاه جلاله السلطان محمود الثاني الى دار السعادة فانشأ فيها جريدة افرنسية دعاها البشير العثماني (Moniteur ottoman) سنة ١٨٣١ ثم عقبها في السنة التالية بجريدة تركية تدعى «تقوي وقائع» لكنّه مات بعد قليل سنة ١٨٣٦ وانشأ السائح الانكليزي شرشل (Churchill) جريدة اخرى سنة ١٨٤٣ سّماها «جريدتي حوادث». أما الصحافة العربية فنشأت أولاً في مصر بطبع «الوقائع المصرية» التي صدرت سنة ١٨٢٨ على عهد محمد علي باشا فظهرت سنين عديدة. وكان ظهورها ثلاث مرّات في الاسبوع. ثم توقّفت الجرائد في الممالك المحروسة حتى ان سالتامة سنة ١٢٦٨ (١٨٥١-١٨٥٢) المطبوعة في دار السلام عدّت منها ١١ جريدة في استانة العلية وه في ازمير ٤ في مصر (Cfr. Journ. As., 1852<sup>b</sup>, p. 248) في التركية والفرنسوية والارمنية واليونانية والعبرانية والعربية (١). وجاء في مجلة الهلال (٥):

(١) جاء في كتاب 'ويشيني' (Ubicini: Lettres sur la Turquie) ان في الامنة وحدها كانت تُنشر في السنة ١٨٥١ ١٣ جريدة ٢ افرنسية و٤ ايطالية و٣ في التركية و٣ في اليونانية والارمنية والبنارية وذكر (Belin) ان عدد جرائد الاستانة وحدها سنة ١٨١٦ كان يبلغ ٣٦ عدداً هذا ما خلا سبع جرائد فرنسوية والالمانية والانكليزية واطينية وفي ١٨٧٦ كان عددها في دار السلطنة لا يتّ عن ٤٧ جريدة ١٣ في التركية و٦ في الارمنية و٩ في اليونانية و٧ في الافرنسية و٣ في البلغارية و٣ في العبرانية و٣ في الانكليزية و١ في العربية



(٣٠٠) ان رزق الله حسون الحلبي انشأ في دار السعادة جريدة عربية وسماها «مرآة الاحوال» والمعلوم ان هذه الجريدة كانت تُطبع في لندن. وخلقها سنة ١٨٥٧ جريدة السلطنة محررها اسكندر افندي شلهوب. اما سورية فكانت اول جرائدها «حديقة الاخبار» انشأها فقيد الادب المتوفى في العام الماضي خايل افندي الحوري ظهر اول اعدادها في غرة كانون الثاني من السنة ١٨٥٨ ولم تزل في الوجود حتى وفاة منشئها فانطلقاً سراج حياتها معه. وفي سنة انشاء حديقة الاخبار ظهرت في مرسيلية جريدة «عطارد» كان يديرها المستشرق كرلتي (Carletti)

وانشئت في اثر تلك النشرات عدة جرائد اخصها الرائد التونسي وهي جريدة تونس الرسمية سنة ١٨٦٠. وفيها في تموز انشأ الشيخ احمد فارس الشدياق في الاستانة جريدة الجواذب فبقيت فيها الى السنة ١٨٨٤. وفي ذلك الوقت ايضاً ظهرت في باريس جريدة البرجيس كان يحررها سليمان الحارثي التونسي. وعقبها في دمشق جريدة سورية الرسمية ظهرت سنة ١٨٦٥. ثم ولها في مصر جريدة وادي النيل سنة ١٨٦٧

وفي تلك الاثناء. شرع الرسالون الاميريون في بيروت بتحرير جريدة دينية دعوها «النشرة الشهرية» ثم ابدلوا في غرة السنة ١٨٧٠ بالنشرة الاسبوعية. فكان ذلك داعياً لنشر جريدة كاثوليكية انشأها الآباء اليسوعيون في السنة نفسها ودعوها «الجمع الفاتيكاني» ثم عقبها «البشير» في ايلول من تلك السنة وكان اولاً على قطع المجلات ثم طبع على قطع الجرائد ولم يزل في اتساع وتحسين حتى صار كما هو اليوم. ورأت السنة ١٨٧٠ انتاء جرائد ومجلات اخرى كالزهرة وكانت جريدة اخبارية عني بنشرها الاديب يوسف الشلفون والنحلة للقس لوبس صابونجي السرياني وكانت ادبية وعلمية والنجاح وكانت اخبارية سياسية انشأها القس المذكور مع يوسف الشلفون. ثم صارت ملكاً لبرحوم رزق الله خضرا بشراكة الطيب الذكر المطران يوسف الدبس. وفي تلك السنة ذلتها انشأ العلم بطرس البستاني وانه سليم مجلة الجنان وجريدة الحنة فصار لهما دواجم ومما امتاز به هذا الطبع الثالث ايضاً الجمعيات العلمية في الشرق فتعدت جمعية آسيوية (النجم دلس) في دار اسلام لتتربن قوايينها واسماء اعصابها في العلم البسيوية الالمانية (ZDMG. VI, 273-285) وكذلك اخذ الما المصريون يضرب قواهم لنشر الاداب نهجهم طابت في بولاق آليف ومدة كالعماني لاي الانرح

الاصفهانى وامثال الميداني واحياء علوم الدين النزالى والخطط للمقرئى  
ولم تحل سورىة من جمعيات علمية قعت الآداب بنشوراتها الحسنة فتشكلت  
في بيروت منذ السنة ١٨٥٢ الجمعية السورىة وضمت اليها عدداً من الذوات  
كحسين افندي يهم والامير محمد امين والوجه ابراهيم فخري بك وبولس دبّاس  
والشيخ ناصيف اليازجي والأدباء بطرس البستاني وسليم رمضان وسليم شحاده  
والدكتور سوكه وعبد الرحيم بدران وعالي سميث وموسى يوحنا فريج وحنين الحوري  
ويوسف الشلفون وحبيب الجليخ ثم اتّسمت دائرة اعمالها ونالت من الدولة العلية  
الرخصة بنشر البحوث فنشرت أولاً من حين الى آخر دون وقت محدّد ثم طبعت قوانينها  
سنة ١٨٦٨ وصدرت اعمالها في كل شهر بنظام قتال سليم افندي رمضان مؤرخاً  
استئناف فتحها تاريخاً هجرياً ١٢٨٤

قلت للدمر والتجاح تبدى قمرًا في بلادنا السورىة  
اي يوم يوم ذا قال ارنخ يوم فتح الجمعية العلية

وطُبعت هذه النشرة خمس سنوات ثم عدل عن طبعها وقد قعت تلك الجمعية  
المعارف والاداب بهمة اعضائها الذين سذكهم في تواريخ وفاتهم وكان مثلهم مؤثرًا  
في غيرهم لاسيما ان اصحاب الامر وعمال الدول العلية كانوا يقدرون قدرهم وينشطون  
همهم وربما شرفوا جمعياتهم الادبية كاصحاب الدولة فؤاد باشا ويوسف كامل باشا  
ومصطفى فاضل باشا ومحمد رشدي باشا واصحاب السعادة قناحل الدول وغيرهم  
اما المدارس فانها زادت في هذا الطور ترقياً لاسيما مدارس المرسلين الكاثوليك  
من ذكور واثاث ومدارس الاميركان لاسيما كائتهم التي علّموا فيها اللغات والعلوم وكانت  
الدروس تُلقي فيها أولاً بالعريّة وطبعوا عدّة كتب مدرسية في ضروب العلوم  
كالطبيعيّات والرياضيات والهيئة والكيمياء والجغرافيا ثم اتخذوا للتدريس اللغة الانكليزية  
لتوفر اسبابها لديهم

وقد أنشئت في هذا الطور مدارس جديدة اخضا المكتب العسكري الذي  
ترقى بهمة اصحابه ربال الميرة في الخاء سورىة . والمدارس الروحانية التي نتمها  
بطرس البستاني سنة ١٨٦٣ في بيروت فجارت في تعليمها بقية مدارس المدينة ثم انمي  
منشها وولده سليم . وفي السنة ١٨٦٥ انشأ الروم الارمن في بيروت اذلة الاقمار

على طرز المدرسة الوطنية. وفي اواخر تلك السنة وضع الطيب الذكور غريغوريوس يوسف بطريك الروم الكاثوليك اساسات المدرسة البطريركية فذاعت شهرتها واقبل اليها الطلبة من الشام ومصر وقبرس وتخرج فيها كثيرون من الادباء فنبغوا في المعارف والآداب العربية. ولم يلبث السيد البطريك ان فتح ايضا في عين تراز مدرسة اكاديمية لتهديب طلبة الكهنوت. ومن المدارس المارونية المنشأة في ذلك الوقت مدرستان في عرمون انشأ الواحدة همام مراد سنة ١٨٦٥ وعُرفت بمدرسة مار نيقولا العربية والاخرى مدرسة المحبة جذدها الحوري ميخائيل سباط سنة ١٨٦٧

أما المطابع فأنما في مدة العشرين سنة اصدرت عددا لا يُحصى من المطبوعات في كل الفنون سواء كان في سورية او في مصر والهند. وقد ذكرنا تاريخ معظم هذه المطابع في الشرق ومما استجد من المطابع في هذا الزمان في بيروت المطبعة السورية التي انشأها المرحوم خليل افندي الحوري سنة ١٨٥٧ وقد وصفنا تاريخها وقائمة مطبوعاتها في المشرق (٣: ٩٩٨) وفي السنة التالية احدث الدكتور ابراهيم النجار مطبعة عُرفت بعد ذلك بالمطبعة الشرقية (المشرق ٣: ١٠٣٢). وبعدها بثلاث سنوات نال يوسف الشلفون الرخصة بفتح مطبعة دعاها المطبعة العمومية (المشرق ٣: ٩٩٩) فنشر فيها عدة كتب ونشرات وجواند. ثم ظهرت المطبعة الخلاصية سنة ١٨٦٤ فخدمت الآداب العربية نحو ثمانين سنوات (المشرق ٣: ١٠٣٢) وفي السنة نفسها كانت المطبعة السريانية التي نقلت ادواتها بعد قليل الى الشرفة (المشرق ٤: ٨٩) وكذلك ظهرت وقتئذ المطبعة الوطنية لجرجس شاهين (المشرق ٤: ٨٦). ثم انشأ جناب الاديب الفاضل خليل افندي سركيس مطبعة المعارف سنة ١٨٦٧ شركة مع الدمام بطرس البستاني الى سنة ١٨٧٤ حيث انشأ المطبعة الادبية. وكان آخر ما أنشئ من المطابع في هذا الزمان سنة ١٨٦٩ المطبعة اللبنانية لمنا جرجس الغرزوزي (المشرق ٤: ٨٦-٨٧) ومطبعة الجمعية الارثوذكسية جرجس يزبك التي لم تطل مدتها ولم تتجاوز مطبوعاتها ثلاثة او اربعة كتب دينية

وفي هذا الطور نفسه انتشرت الطباعة العربية في لبنان وكان قبليها. تنحصر في مطبعة مار يوحنا الصايغ في الشيراز اما مطبعة تزحيا فكانت حروفها سريانية. واول مطابع لبنان في هذا العهد مطبعة بيت الدين كان الساعي بادارتها حنا بك ام سد

الصعب باشر اوّلاً سنة ١٨٥٣ ببعض المطبوعات الحجرية ثم طبع على الحروف سنة ١٨٦٢. ثم نذب المرحوم داود باشا يوسف الشلقون لانشاء مطبعة لتصرفية لبنان فأنشئت المطبعة اللبنانية سنة ١٨٦٣ تولى تديرها ملهم النجار ثم نقلها الى دير القمر سنة ١٨٦٩. وفي المطبعة اللبنانية طبعت جريدة لبنان الرسمية كان يحررها حبيب افندي خالد (المشرق ٤: ٤٧٣)

ثم ظهرت مطبعة دير طاميش سنة ١٨٥٨ فوق وادي نهر الكلب (المشرق ٤: ٤٧٣) فاشتغلت عشر سنوات. وأنشأ المرحوم رومانوس عيّن سنة ١٨٥٩ مطبعة اهدن فشاركه في العمل الخوري يوسف الدبس (المشرق ٤: ٤٧٣)

أما الجهات فظهرت فيها ايضاً مطابع اخرى فأنشأ المرحوم حنا الدوماني سنة ١٨٥٥ في دمشق مطبعة انتقلت بعد ذلك بالشراء الى حنا الحداد ثم الى محمد افندي الحفني. ثم جلبت ولاية سورية الجليلة سنة ١٨٦٤ مطبعة نشرت فيها جريدتها الرسمية «سورية» مع عدة مطبوعات اخرى (المشرق ٤: ٨٧٩) - وأنشئت في الموصل سنة ١٨٥٦ مطبعة جليلة بإدارة حضرة الاباء الدومنيكان فأدت للدين والعلم والآداب خدمات متعددة ولم تزل حتى اليوم جارية على خطتها (المشرق ٥: ٤٢٢). وفيها انشئت ايضاً المطبعة الكلدانية بهيئة الاديب الشماس رافائيل مازجي سنة ١٨٦٣ (المشرق ٥: ٨٤٠) - وظهرت في كربلاء مطبعة حجرية سنة ١٨٥٦ طبعت فيها مقالات الشيخ محمود الالوسي (المشرق ٥: ٨٤٣) ثم استحضر المزا عباس مطبعة اخرى حجرية في بغداد فعرفت بمطبعة كامل التبريزي ونفقت العاموم بعض المنشورات نحو خمس سنوات (المشرق ٥: ٨٤٣ - ٨٤٤). ثم بطلت تلك المطبعة بظهور مطبعة ولاية بغداد سنة ١٨٦٩ فأصدرت جريدة الولاية ومطبوعات غيرها (المشرق ٥: ٨٤٣) - وكذلك حلب فان فنّ الطباعة تجدد فيها في اواسط القرن التاسع عشر. وكان اوّلاً احد الفرنج المدعو بلفنتي السرديني نشر بعض المطبوعات الحجرية في الشهباء منها ديوان الفارض سنة ١٢٥٧ (١٨٤١) وكتاب المزامير. ثم اهتم الطيب الاثر المطران يوسف مطر بانشاء مطبعة على الحروف فطبع فيها منذ السنة ١٨٥٧ الى يومنا نحو ٥٠ كتاباً بين كبير وصغير (المشرق ٣: ٣٥٧ - ٣٥٨)

أما اوردية فكانت فيها الدروس الشرقية لاسيما اللغات السامية على خطتها

الشرقية . وكان عدد وافر من تلامذة دي ساسي قد انتشروا في اقطار شتى فبعثوا المهم لدرس آثار الشرق ولغاته وحياء دفائنه ففقدت جمعيّات جديدة وأنشئت المدارس وتوفرت المطبوعات والخزائن الكنيّة . وكانت فرنسا في مقدّمة الدول لما كان يدها واقطار الشرق من العلائق والمعاملات وخصوصاً بلاد الجزائر

ومما ساعد على توفير اسباب الترقى للآداب العربيّة في هذا الطور الثالث بين نصارى الشرق خاصّة بطاركة اجلاء محبّون للعلوم وساعون في تنشيطها بين مرؤوسيههم . فكان يسوس طائفة الروم الكاثوليك الملكيين السيّد الفضال مكسيوس مظلوم الذي مع وفرة اشغاله في تدبير بنيه ابقى لهم من تأليفه او ترجمته نيّماً وخمسين كتاباً لسلع نحو نصفها في بيروت ورومية والاستانة ومصر وهي في كل ضروب العلوم من لاهوت نظري وادبي وجدل واخبار قديسين وعبادة وطقوس وتاريخ وجغرافية وصرف ونحو وطيبيّات . فكان مثال جدّ ونشاط لم يتخذ همته الا مع خمود انقاسه في ١٠ آب سنة ١٨٥٥

وقام على الطائفة المارونيّة غبطة البطريرك بولس مسعد سنة ١٨٥٤ وكان من البارعين في معرفة الانساب والتاريخ الشرقي والحقّ القانوني خائف من كلّ هذه العلوم آكاراً حسنة

وفي هذه الغضون كان على السريان الكاثوليك البطريرك اغناطيوس بطرس حوه وقد ذكرنا في المشرق (٩ : ٦٩٧) ما له من المآثر العلميّة . ولما دعاه الله الى دار الخلود في سنة ١٨٥١ خلفه ذلك الرجل الفضال الكثير المبرّات اغناطيوس انطون السمعيري (١٨٥٣ - ١٨٦٤) الذي عني بتهديب اكليروس طائفته في مدرسة الشرفيّة وفي مدرسة غزير ومدرسة البروباغندا في رومية العظمى فخرج من هذه المدرسة رجال افاضل سنذكرهم في تاريخ وفاتهم

أمّا الارمن الكاثوليك فكان يدبرهم البطريرك غريغوريوس بطرس الثاني من منذ السنة ١٨٤٣ فما كان لينسى تعزيز الآداب في طائفته فاهتم في بناء مدرسة بزّاد تنظيم كهنتها على قوانين خصوصيّة كما انّه ارسل الى غزير بعض بني جلسائه لدراسهم ثمّ اشتهروا في خدمة النفوس ولهم تأليف دينيّة ثمّ تام تدبير الجامعة . وزيّة السيّد انطون حسون سنة ١٨٦٦ وكان من رجال الفضل والمجاهة فخرى في مال سلمي سر الآداب بين أبناء امّته

وكذلك الكلدان فان بطريركهم يوسف اودو (١٨٤٨-١٨٧٨) سعى في انفا.  
الآداب في ملتته. وهو الذي انشا لابناء طائفته مدرسة اكليركية في الموصل وارسل  
احداً منهم الى مدارس اخرى فنجحوا  
وقد عرفت الرسالة الاميركية في هذا المهد بنشاط عظيم اشتهر بينها الدكتور  
علي سميث والدكتور طمسن والدكتور فان ديك فانكبوا على درس اللغة العربية  
حتى اتقنوها. وكان من اثار اجتهادهم ترجمة الكتاب المقدس باشر فيها سنة ١٨٤٩  
الدكتور سميث بمعاونة المعلم بطرس البستاني فعرّب قسماً من كتب موسى ثم توفي  
سنة ١٨٥٧ فقام بتعريبها من بعده الدكتور فان ديك ولم يزل يفرغ في انجاز العمل  
كسنة جهده حتى انتهى منه سنة ١٨٦٤ بمساعدة الشيخ ناصيف اليازجي. ثم طبع  
الكتاب سنة ١٨٦٧. ولم تثبت فيه الاسفار المعروفة بالقانونية الثانية. وصار لهذه  
الترجمة رواج كبير حتى اتت من بعدها ترجمة الابهاء اليسوعيين بمساعدة المرحوم الشيخ  
ابراهيم اليازجي فكانت اضبط تقلاً واشمل موضوعاً وابلغ لساناً واجود طبعا

#### الاداب الاسلامية في هذا الطور (١٨٥٠-١٨٧٠)

انحصرت الاداب الاسلامية في هذا الطور الثالث اعني من السنة ١٨٥٠ الى  
١٨٧٠ في العلوم اللسانية خاصة من صرف ونحو ولغة وبديع ويسان وشعر وادبيات  
منشورة. أما التاريخ والعلوم الطبيعية والهيئة والرياضيات فان التأليف فيها كان نادراً.  
الا ان بعض الادباء كالشيخ الرفاعي الطحطاوي في مصر وسليمان الحراري في الجزائر  
عربوا عدة مؤلفات اوربية في العلوم المستحدثة والاختراعات الجديدة فكانت  
تعريباتهم دليلاً على سمة اللغة العربية ومرونتها وكفايتها للمعارف العصرية. فنهج  
غيرهم منهجهم. ذلك لاسيما جماعة الاميركان في بيروت. وهانحن نختصر تاريخ  
أدباء المساحين في هذا الطور بذكر مشاهيرهم بلداً بلداً مباشرة بالشاء ثم مصر ثم  
العراق وبقية البلاد

أدباء المسلمين في الشام يحضرننا منهم اسما قليلين ولعلّ مدّنات اكثرهم  
لا تزال مدفونة في بيوت الحاصة. فمن اشتهروا في هذه الدّة بأدبهم انسيب. صباح

البرير اسمه محمد بن محمد البرير وجدّه احمد البرير الشاعر الذي ذكرناه في جملة ادباء الطور الاول من القرن التاسع عشر. ولد محمد مصباح سنة ١٢٦١ (١٨٤٥) وظهر منذ صغره نجابة عظيمة فبعد اتقانه اصول اللغة ومبادئ العلوم على شيوخ بيروت في أيامه كالشيخ عبد الرحمان افندي النحاس والشيخ عبد الله افندي خالد البيروتي واخيه الشيخ ابراهيم البرير استخدم في مجلس التحقيق بوظيفة كاتب وكان في شرح شبايه مولعا بالشعر فينظم في اوقات الفراغ القصائد الرائقة التي تُعرب عن فضله. وقد وافاه اجله فقُصِف غصن شبايه طرياً في وباء الهواء الاصفر الذي حدث سنة ١٢٧٢ (١٨٦٥ م). وله ديوان صغير جمعه شقيقه الاديب عمر البرير فطبعه في المطبعة الاميركائية سنة ١٢٩٠ (١٨٧٣ م) ودعاه البدر المنير في نظم مصباح البرير. فما نظمهُ مصباح قوله مؤرخاً بناء دار لوالده سنة ١٢٧٩ (١٨٦٢)

لمحمد البرير دارٌ قد زمتُ ونجوم مطلع عزّها حراسها  
في باجا كتب المؤرخ قلُ جا دارٌ على التقوى اقيم اساسها

ومن ظريف اقواله تهنئة بمولد ابن عمه محمد نجيب ابن احمد البرير سنة ١٢٨٢:

بُشراك احمد قد اناك نجيبُ حَيَّتْ بمرآه خفى وقلوبُ  
نجل كُسي من كل ظرف حَلَّةُ فهو الحبيبُ بلى اوه حيبُ  
قد لاح في افق السعادة ساطعاً ان غابت الافار ليس يغبُ  
في مهد كالغندليب مفرداً وكذا اللبيب من المهادر ليبُ  
المفتردان حباه لين غصونه لطفاً وتفتحته حاه الطيبُ  
نادت علامات السعود بوجهه يحيي سعيّاً انه لأديبُ

وله مكاتبات مع بعض ادباء زمانه فخص منهم بالذكر الشيخ ناصيف اليازجي وكان هذا كتب اليه:

برعت والله في قول وفي عمل لفظاً ومعنى وتحدباً وإفصاحاً  
أعطاك ربك نوراً يستضاء به فقد اصاب الذي سمّاك مصباحاً

فاجابه محمد مصباح بقوله:

يا من غدا شعره الشحرى فكان لنا فاموس فضلٍ وللتلخيص ايضاحاً  
لأنك شمس علم حين مطلعها كم اخحات تمرأ يزمو ومصباحاً

(محمد ارسلان) واشتهر ايضاً في الشام بأدابه وتآليه الامير محمد ابن الامير

امين ارسلان وُلد في الشويفات سنة ١٢٥٤ (١٨٣٨ م) وطلب العلوم منذ حداثة سنّه وتعلّم اللغات الاجنبية فضلاً عن اللغات الوطنية . ولأبلغ الخامسة عشرة . من عمره فوُضت اليه الحكومة السنية ادارة الغرب الاسفل فتولّاها تحت نظارة والده حتى مات والده سنة ١٢٧٥ (١٨٥٨) فقام بعمل والده . ثمّ انتقل الى بيروت مع اهل بيته واستوطنها وتفرّغ للتأليف والكتابة وكان عضداً لكل طالبي الآداب ساعياً في ترويح العلوم يجمع في داره محبي المعارف . وسنة ١٢٨٥ (١٨٦٤) استدعته الدولة العلية الى الاستانة لتتهد اليه بعض المهام . لكنّ الموت عاجله عند وصوله فمات بمرض القلب وله من العمر ٣١ سنة وقد ابقى المترجم عدّة تأليف لا تزال منطوطة منها كتاب في اصول التاريخ وتأليف عدّة في الصرف والنحو والمنطق وكتاب حقائق النعمة في اصول الحكمة والسامرة في المناظرة وتعديل الافكار في تقويم الاشعار وتوجيه الطلاب في علم الآداب . والتحفة الرشدية في اللغة التركية الذي نُشر بالطبع . وكان بين الامير محمّد امين وأدباء زمانه مكاتبات تدل على براعته في فنون الآداب . وهو ممن مدحه الشيخ ناصيف اليازجيّ فاه في ابيه الامير امين وفيه اقوال حسنة فقال في الامير امين :

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| كريمٌ لا يضيعُ لديه حقٌّ    | فقد سُميّ اميناً بالصوابِ  |
| وليس يزلُّ في الدنيا بُني   | لغير المال من حفظ الصحابِ  |
| يعيشُ بظلمٍ من ماضٍ منّا    | ويغضيّ تحتَهُ ميتُ الترابِ |
| ويُدركنا نداهُ جبّ كئناً    | على حال ابتعادٍ واقترابِ   |
| ونكسبنا مكارمه ارتفاعاً     | كصنّ زاد في رقم الحسابِ    |
| فدام نداهُ يقرّعُ كلَّ بابٍ | ويأبى الشان من كل بابِ     |

ومن حسن اقواله في الير محمّد ما كتبه اليه يعزّيه في ابيه بقصيدة كان مطلعها :

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| ما دام هذا اليومُ يملّهُ عدٌ | لا تُنكروا ان القدمُ جيّدٌ |
| لا تُقَطعُ الانعصا من سحرِنا | الآ رأبنا غيرنا يتولّد     |
| هذا الامينُ مضى فقامُ بمحمّد | خلفاً فناب عن لامين بمحمّد |

وختمها بقوله :

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| خلفٌ كريمٌ آتتِ السّاتِ الذي | كنتُ له كلّ الحلائق تشهدُ   |
| ما كان يومه كالأمةِ اعترفه   | واليومَ مثلُ محمّد لا يوجدُ |



وقد مدحه احمد فارس الشدياق بلامية اولها:  
 ان الامير محمداً مفضال من آل رسلان ونعم الآل  
 وقال يصف معارفة:

سيان في نظم وبشر قوله فصل وحكم لا يلبس عدال  
 قد ألف الكتب التي شهدت أن أصحاب آرسطو عليه عيال  
 فاجاد في التاريخ ابي اجادة وبكل فن لم يفتنه مقال

وقال الشاعر المشهور اسعد طراد يعزيه بوالده بقصيدة هذا مطلعها:  
 الارض تمهر والجاحم تنهد ان ان آدم فوقها لا يخلد  
 ومنها في مدح الفتيد:

غدت بنو رسلان زائمة ومن فرط الامي أمست تقوم وتقدم  
 لك يا امين مع القلوب أمامة حزن ها اودعتها لا ينه د  
 فارقت لبنان الذي مدمته عدلا وكال الطن لا يتهمد  
 اضرمت نارا في القلوب كأخا نار القرى مماك ليست محمد

(محمود بن خليل) ومن نقد وفاته في هذا الوقت الشاعر محمود بن خليل  
 الشهيد بالعظم الدمشقي له في المكتبة الخديوية (٤ : ٣٥٣) ديوان شعر خطه  
 سنة ١٢٨٤ (١٨٦٧ م) الاديب احمد زكية . وكان صاحب الديوان موجوداً  
 سنة ١٢٨٥ (١٨٦٨ م)

ولا نشك في انه اشتهر في هذا الطور من ادباء المسلمين في الشام غير هذين  
 المذكورين الا ان احارهم لم تُنشر حتى الان نلم نقف على تاريخهم ربما وقع في ايدينا  
 منذ عهد قريب مجموع فيه قصائد اشعراء بلاد الشام في القرن السابق ، احمرها في  
 مدح علي بك الاسعد من البيوتات الشريفة في طرابلس فهناك اماء سادة ادباء مرّ لنا  
 ذكر بعضهم كالشيخ عمر اليافقي ، السيد احمد البرد والسيّد الشيخ عبد المجيد . انشدى  
 فتح الله مفتي بيروت ربطوس تله واسار اده والسحق الأسر لم عرف منهم غير  
 اسمائهم كالشيخ عثمان والشيخ عبد البكري والشيخ مدحني الكندي واماني ملي  
 ابن السيد البكري والسيد عمر انندي الكيا في . وتكون في انه احادوا فيها اكثرا  
 نعرض عن ذكرها لجهلنا اخبار قانرا

﴿ أدباء مصر ﴾ خلف لنا أدباء المسلمين المصريين مادةً أوسع من اخوتهم في الشام ومما ساعد على حفظها انتشارها بالطبع فسلمت من الضياع . ودونك اسماءهم :  
 ( عليّ الدرويش ) هو السيد عليّ أفندي الدرويش بن حسن بن ابراهيم المصري الشاعر الملقب اصاب في اواسط القرن التاسع عشر شهرة كبيرة في القطر المصري وتقرّب من اصحاب الامر ومن أدباء وطنه فدحهم وكاتبهم . ولما توفي سنة ١٢٧٠ جمع ديوانه واقواله النثرية تلميذه مصطفى سلامة النجاري فطبعه على الحجر في مصر في ٤٨٢ صفحة وأرّخه بالإشعار في حميد الاشعار (١٢٧٠) . وها نحن نورد منه بعض امثلة بياناً لفضل قائله قال مؤرخاً قصر صديقه عريّ افندي :

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| مطالعها السعادة والبدور | وقصر كالسماء به نجوم    |
| اذا ابتسمت لوارده زهور  | على انظاره تبكي عيون    |
| وقد نهدت لمحتة البحور   | فليس لوافد وافياء خمر   |
| فقد شُرحت لرويقه الصدور | لئن اضحى لبناء متون     |
| شدا عريّ ومن عريّ العير | يقول الروض اني مستعير   |
| جن فيها فداك هو الامير  | اذا سارت مواكب كل لطف   |
| وفضل باللباس له يشير    | وحسبك روضة في كل مجد    |
| وحسن القصر ما فيه قصور  | تقاصر من سناء ذر تناو   |
| سعود البيت يا عريّ منير | يقول العز والاسعاد ارنح |

سنة ١٢٥٩

وقال شاكراً :

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| رلا شيء انتهى من سرور مجدي  | سررت بفيل القصد من غير موعد |
| قصوري بحق الشكر في فضل سيدي | سررت بنعمه ولكن حزنت من     |
| وقل له حمدي وشكري ومشدي     | له الحمد والشكر الذي هو اهل |
| لأعجرتي تكرر الذي المتعد    | فلو كل عصر فيه عدة أنسن     |
| فاضحي لديه مدحكم كأنهم      | وهل الا عذر احسان عوكم      |
| وصعب على النساء ما لم يعود  | تودت لولا لطفكم غير عادي    |
| وردتم مقاي رفعة فوق مقصدي   | وزدتم نفسي بهمة اوسع        |
| واتمى من الامام تكثير حمدي  | وكذرتن ظنّ الحيد نعمي       |
| نيزمتي حالي من اهل النار    | وحسنتي ما لا اطمح وحيرة     |
| حرارة مصباح من السوء امدني  | واتمى ارجي من ترويح وكما    |
| راهديته حبت درر صلب         | وقلاني حسن السرك الى        |

وهل يُجدي للاملاك ناليفُ جوهر  
فيا اسعد الله السَّيِّدَ للملكه  
ودولته والموكب التجديد  
فقد اشمل الدرويش تَكَرُّاً مؤرخاً  
ملك سيد اشحم حيدر سَمْد

(شهاب الدين) وقد فاق على درويش المذكور شاعر آخر كان يُعاصره وهو  
الاديب الارب السَّيِّد شهاب الدين مُحَمَّد بن اسماعيل وُلِد في مكة سنة ١٢١٨  
(١٨٠٣ م) ثم قصد مصر فدرس على مشايخها لاسيما شيخه الازهر مُحَمَّد العروسي  
وحسن الطَّارِيف في الكتابة والشعر. ولما انشأ الشيخ حسن أوَّل جريدة طُبعت في  
الشرق وهي الوقائع المصريَّة سنة ١٨٢٨ اتَّخذ كساعداً له في انشائها شهاب الدين  
المذكور ثم خافه في ادارتها سنة ١٢٥٢ (١٨٣٦ م) وجعل مصححاً لمطبوعات مطبعة  
بولاق الشهيرة وبقي في مهنته الى السنة ١٢٦٦ (١٨٤٩ م) وانقطع الى الكتابة  
والتأليف. وكانت وفاته سنة ١٢٧٤ هـ (١٨٥٧ م) وقد ابقى السَّيِّد شهاب الدين من  
تأليفه كتاب « سفينة الملك وفيدسة الفلك » ضمَّنه مجموعاً وافياً من الرِّجاليات والموشحات  
والاهازيج والموالي التي يتغنَّى بها ارباب الفن في مجالي الافراح وماهد السرور ولما  
اتَّمه سنة ١٢٥٩ قال في تاريخه :

هذي سعيته فنّ نالني سُخْطُ  
والفضل في سره المعاج أحراها  
واذ جرت بالاماني فيه أرْحَمُها  
سعيته اجتر بسم الله مبرأها

ثم طُبِع سنة ١٢٧٧ (١٨٦٠) ديوان شعره في ٣٨٠ صفحة وفيه التصانيد الرنانة  
في كل فنون العروض ومعاني الشعر. فن نظمهُ قوله يصف، عزلة اشأها حضرة سلامه  
افندي المهندس لجامع القلعة لبيان الاوقات والساعات بحسب الراج الانبي عشر

ومُخَبرِ الوقت ظنرا وعبره  
والروح ايضا فهي واحده دهر  
مدنه مئى رحما وحساحا  
لجامع حيرات تهردي دهر

وقال من قصيدة مدح جارس بكري اذ زاره بوه وان اذن قمت لأ دولة رومية

اني يسلي كالباري مدني  
فتم لي الدهر الذي سكرها  
ألا وهو تاج من الماس  
جيبيل السحاب الالوة طياره  
دخل حل في الآفاق دهره  
يكون حبيب ريم دهره  
شده اركد كبريات اهوره  
سرماء سر الحى فارسه

هشوشُ الحياً ضاحك السن دائماً      حليفُ المعاني ذو الجباب المقدس  
بنفس اذنيه وقد جاء زائراً      بشيف اسباع ونشريف مجلس  
يصوغُ له نظمي نفيس مدائح      فتشبه فآيات الكمال بانفس

وقال عن لسان بعض الكاثوليك يمدح كبير ملتهم وكان المذكور التمس منه ذلك :

بابا النصارى مرني روح ملتهم      حامي حمى كل شماس وقسيس  
شخص ولكن هولى روحه ملك      وجسمه صورة في شكل قدس  
اقام وهو وجد العصر مفرد      دين النصارى بتقليد وتنطيس  
تسمي الملوك الى تقيل راحته      في البحر والبر فوق الملك واليس  
احبا الكنائس جسماً بعد ما درست      وشيد الروح تشييداً بتأسيس  
فظموا الرب فيها بالصلاة له      ومجدوه بتسبيح وتقديس

وله في مديح حنا البحري من قصيدة :

هو كنه اذا لحنا اليه      في تحوف مئاً غاف انسا  
من آتاه مستنصراً بجماه      عاد بالنصر بالفا ما غنى  
كلما عن امر خطبهم      بك فيها نراه عن استغنا  
يصنع المكرمات سرّاً وجهرًا      وهو في عون من يقول أعتا  
كل من قد رآه وهو بشوش      منه ولت همومه واطمانا

وله قصيدة طويلة في مدح نصر الله ( نصري ) الطرابلسي الشاعر الذي مرّ لنا ذكره هذا اولها :

لا رعى الله يوم حان وداعي      انه جالب لحيني وداعي  
فيه قد اذبح الرفاق فراقاً      واصات الشتات شمل اجتماعي  
وغدا الدمع ساكلاً يتجارى      وفؤادي في موقف الابداع

الى ان قال :

أترى هل تعود اوقات اسي      وقرب المزار تحطى رباعي  
واذا ما الزمان جاء بنصري      فيحمد مجزي وشكر مساعي  
هو بجر تروى المآر عنه      ل هو البر في جميع القاع  
روض آدابه العريض جناء      عطر النشر طيب الايساع

وختمها بقوله :

رادك الله هجعة وكالاً      ما ترجى حسن الختام الداعي

ونظم الايات الآتية تُرجم على سفرة الطعام:

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| اجسأ السيد الكرم تكرم   | وتناول ما شئت اكلأ شيا       |
| وتفضل بغير خاطر من هم   | أثقتوا صنعة وخذ منه شيا      |
| وتحدث على الطعام وأنس   | واحدأ واحدأ بشوش الهيا       |
| واستردم اكلأ وقل ان هذا | طاب نضجا وصار غضا طريا       |
| فهللوا بنا ومدوا اليه   | ايديا باعها ينال الثريا      |
| ثم قل يا اجتي هل لكم في | بعض ثني من التمدد الهيا      |
| ولئن ساغ شربه للشمري    | فكلوا واشربوا هنيأ مريا      |
| واذا ما آكلت ضيفا فارخ  | ان هذا لرزقنا كل هنيأ (١٢٦٦) |

( الشيخ البيجوري ) واشهر من السابقين شيخ الاسلام ابراهيم البيجوري . ولد في قرية البيجور بمديرية المنوفية سنة ١١٩٨ ( ١٧٨٤ م ) وطاب العاوم في الازهر مدة وتلمذ للشيخين محمد الفضالي وحسن القويسني وغيرها حتى نبغ بين طلبة الازهر وتفرغ للتأليف فوضع كتبأ عديدة في التوحيد والفقه والمنطق والتصريف والبيان واشغل بالتدريس ثم انتهت اليه رئاسة الازهر . قيل ان صاحب الدولة الحديوي عباس باشا كان يحضر دروسه في الازهر . وكانت وفاته سنة ١٢٧٧ ( ١٨٦٠ م )

( ابراهيم بك مرزوق ) ويُلقب بأدباء مصر احد مشاهير كتبتها ابراهيم بك مرزوق . ولد سنة ١٢٣٣ هـ ( ١٨١٧ م ) وكان منذ نعومة اظفاره مغرأ بالاداب كثير الحفظ . من مختار الشعر قيل انه كان يحفظ منه عشرين الف بيت كما انه ابرز جملة وافرة من منتخب المتن العالمة ومأثور الاخبار وكان كثير التصرف في فنون الكتابة ويحسن نظم الشعر . ورحل الى بلاد السودان فكانت وفاته في الخرطوم سنة ١٢٨٣ ( ١٨٦٦ ) وقد عني بجمع قصائده وطبعها الهام محمد بك سيد بن جعفر باشا مظار وقسمها الى سبعة ابواب على حسب معانيها ووسم هذا الديوان « بالدر البهي المنسوق بديوان الاديب ابراهيم بك مرزوق » . وكان طبعه سنة ١٢٨٧ ( ١٨٧٠ ) ومأ جاء فيه من الحكميات قوله :

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| ان الفضيلة في الامام غدت على | منرف الفرس الشم اقوى حجة   |
| فاذا ادعت بان اصلك يا نبي    | من سادة الابدال اهل السمعة |
| أوضح لنا نور التمامة متايم   | وعلى رفيع الحد أحسن غيرة   |
| واذا اردت الفخر فاسهر دانا   | لطالبا واحمر لزيد المحممة  |

تكونَ ذا شرفٍ فذلك دلائل دلت على شرفٍ وكلّ فضيلةٍ

وقال مستطفاً لصديقٍ ترقى عنه :

يا معروضاً متجنباً حاشاك من تقصّ الذمام  
مولاي مالك قد مجلت عليّ حتّى بالكلام  
سلمت عليّ اذا مررت فلا اقلّ من السلام

وقال يرثي اسكاروس افندي الباش كاتب القبطي :

لا شكّ عندي في فناء الوجود فافضل السيرة خير الوجود  
والمرء مجزيّ باعماله فشأنه يوم تُقام الحدود  
وانما طوبى لمن قد قضى ديناه بالخير وسعد السوء  
كالبارع اسكاروس في فضله باهي الحجا والجد غيظ الحسود  
فقل لراجي شأوه ارتخوا يكمنى ثوى اسكاروس دار الخلود (١٨٦٠)

وقد عُرف في مصر غير هؤلاء ممن ورد ذكرهم في كتب الادباء كالاستاذ الشيخ احمد عبد الرحيم والشيخ مصطفى سلامة وكان كلاهما محوراً للوقائع المصرية في هذا الوقت . مدحهما صاحب كنز الرغائب في منتخبات الجوانب (ص ١٢١ و ١٢٩) . وكذلك في مصنفات الشيخ ناصيف اليازجي مراسلات دارت بينه وبين ادباء مصر من المسلمين كالشيخ محمد عاقل افندي كاشف زاده الاسكندري والشيخ محمد محمود افندي الاسكندري والشيخ عبد الرحمان افندي الزياي والشيخ حسن بن علي اللقاني الاسكندري . وكلّهم قصائد جيدة اثبتتها الشيخ ناصيف في مجموع شعره لكننا لا نعرف من تاريخ اصحابها شيئاً . فمّا روى لالشيخ محمد عاقل قوله يصف الهواء الاصفر :

دهانا سوادي النيل كالسّيل حادث  
دعوه بريج اصفر شاع ذكره  
به احتارت الافكار والعقل والنسبي  
فلم يبق داراً لم يزورها ولم يذر  
تكلنا رجالاً للزمان نعدّهم  
تراهم ليوم اليأس والبأس هُدّة  
وكم فيهم من اهل ذوق وفنّانة  
لقد اُقشبت اقطار مصر لهم ندم  
ناوا وأقاموا بارح الحزن في الحسنة  
له نذهل الالباب حين يحيف  
وسا هو الا هيضة وتزيف  
وتن طيب تنه لطم موصوف  
جناها به ركب السرور يطوف  
طروساً وهم المعضلات سيوف  
وحاهم للتأصدين منيف  
وفيهم لطيف انمي وظريف  
وكان سم روح اكل قليف  
فليس بديلاً تار وطريف

فشيّعهم حقلي وفكري وفطنني ولم يبق من لي لديّ طفيف  
وناقص اثنائي صحيح مضاعف وهمزوز حزني اجوف ولفيف

وقال يندح بيروت وادبائها وخصوصاً الشيخ ناصيف اليازجي :

لقد قصدت بيروت دار اعزّة لهم تبغي الآلاء في اللفظ والمعنى  
تريلهم قد شك في اصل داره وصار يقين الامر في علمه ظناً  
مدينة ظرف ما جا غير فاضل بسم وسيم قد حوى الحسن والحسن  
تشد له الابواب كل مطبة مجربة الاسعاف في كل ماعناً  
صغيرهم في المجد سيد غيرهم على ان ذاك الغير قدوة من اثني  
وما منهم الا وقد شب طوقه بنادي نصيف اليازجي وقد أفتي  
جيد المعاني وهو للقول حجة لاهل النهى كم قد اجاد لنا فنا

ومن اقوال الزليعي في المدح :

بلفت مقاماً لم تنله الاوائل وحزت كمالاً بتبنيه الافاضل  
ولست براء غير فضلك يرتجي لكل ملم فيه تدمي الصياقل  
ولولاك لم تدر العلوم بانها تجل وان قد بان منها دلائل  
يطول لسان الفخر في فضلك الذي بنيت له ركناً ليرجع ثا كل  
ويقصر باع الدهر من وصف ماجد له جمعت في المكرمات الفضائل  
فيا لك من مجد وبأله من يد تطول اذا مدت وان حال حائل

وقال حمد محمود افندي من قصيدة متشوقاً الى اهل الفضل في بيروت :

يا اهل بيروت ان لاقيتكم كبدي فتعوا جدركم من قبل بالخفي  
اكباد اهل الهوى حرى وما بردت الالترى من الاشواق بالشر  
ودونكم حرّ لي فهو رقكم وارعوا ذمام شج فيكم على سفر  
ملكتموه بالفاظ هم غرّ ورايح من شرى الابواب بالقر

وللشيخ حسن بن علي اللقاني الاسكندري يصف ديوان الشيخ ناصيف :

بدائع ما فيها سوى السجر منطق حلال وفي اجناسها لا ادافع  
اذا جر فوق الطرس سمر يراعه تصافحه الآداب وهي رواكم  
وان راح يشي او بكتاب صحبه ففرّ معانيه الحسان تسارع  
كان صبر السمر في روض طرسه فناء حمام وهو بالشعر ساجع  
تأليفه قد فصحت كل اعجم بليد وكم ولي بلغ وبارع  
لأني من زهر الربيع تنائرت علينا وفي منظومها السر ذائع  
لئن فاح في ارض السأم ثناؤه ففي مسرنا منه شذا الذكر ضائع

﴿أدباء المسلمين في العراق﴾ تذكّر العراق في اواسط القرن التاسع عشر مفاخره السابقة فاراد أن يحبسها قتل في حلبة الآداب وركض فيها جيا د الاباب فنال قصبه سبق والغلاب . وها نحن نذكر الذين وقفنا على شيء من اخبارهم تقلاً عن مخطوطات مكتبتنا الشرقية وبعض المطبوعات النادرة مباشرةً بالالوسيين والسويديين (الالوسيون) هم قوم من فضلاء بغداد احبوا العلوم والاداب فافقوا نفوسهم لخدمتها ونشروا معالمها في وطنهم . واصلهم من ألوس احدى قرى الفرات ثم انتقلوا الى بغداد وامتازوا فيها بحسن الحصال . ولما كانت اواسط القرن التاسع عشر برز بينهم أولاد السيد صلاح الدين ابن السيد عبدالله الالوسي . وكانوا ثلاثة رضوا كلهم افاويق الأدب وذهبوا في فنونه كل مذهب

وأولهم ابو الثناء شهاب الدين السيد محمود افندي المعروف بالشهاب الالوسي . ولد في بغداد في ١٤ شعبان سنة ١٢١٧ (١٨٠٢ م) وهناك توفي في ٥ من ذي القعدة سنة ١٢٧٠ (١٨٥٤م) كسّف بالعلوم منذ حداثة سنّه وبذل النفس والنفيس في احراز جواهرها حتى انّ رغبته في طلب المعارف شغلته عن حطام الدنيا وأنسته هناك العيش وملأه الحياة وبرز بالعلوم الدينية فصار اماماً في التفسير والافتاء وكان مع ذلك كاتباً بليغاً وخطيباً مصقّقاً وفي سنة ١٢٦٢ (١٨٤٥) سافر برفقة عبدي باشا المشير الى الموصل ثم الى ماردين فديار بكر فارزروم فسيواس فالاستانة العلية واجتمع حيثما دخل بأعلام العلماء وأئمة الادباء وكانوا يهاقنون اليه ليقبّسوا من انوارهِ ويعرفوا من بحارهِ . ثمّ عاد الى وطنهِ معزّزاً ممدّحاً بكل لسان مشمولاً بألطف الحضرة العلية السلطانية . وكان جلالة السلطان عبد المجيد . نحه الوسام المرصع العالي الشأن . فلما عاد الى وطنهِ سنة ١٢٦٩ اقتطع الى التأليف . وفصل اخبار رحلته في عدّة مصنّفات منها كتابهُ رحلة الشمول في الذهاب الى اسلامبول طبع في بغداد سنة ١٢٩١ واتبعهُ بكتاب نشوة المدام في العود الى بلاد السلام ثمّ كتاب غرائب الاغتراب في الذهاب والاقامة والاياب ويُدعى ايضاً بنزهة الاباب ضمّنه تراجم الرجال والابحاث العلمية التي جرت بينهُ وبين حضرة السيد احمد عارف حكمت بك شيخ الاسلام . وكان السيد محمود سريع الخطّاط ونسيح وحده في قوّة التحرير وسهولة الكتابة ومسارعة القلم قيل انه كان لا يقصر تأليفهُ في اليوم واليلة عن اقلّ من ورقتين كبيرتين . وقد ألف كتباً عديدة في التفسير والفقّه



والمنطق والادب واللغة كشرح السلم في المنطق. وكتاب كشف الطرّة عن الغرّة وهو شرح على درّة الغوّاص للحريزي. ومن تأليفه رسالة في الانسان. وله حاشية على شرح قطر الندى لابن هشام ألفها وعمره لا يتجاوز ثلاث عشرة سنة. وكتاب المقامات طبعه في كربلاء وكتاب التبيان في مسائل ايران وكتب اخرى غيرها. وكان له شعر قليل ألا انه غاية في الرقة كقوله يذكر العراق في غربته :

اميمُ بآثار العراقِ وذكره  
والتمُّ إخفافاً وطنَ ترابه  
واسهرُ ارضي في الدياجي كواكباً  
وأنتقُ ريج الشرق مندوحيها  
وتغدو ميوني من سرّتها عبرى  
واكلل اجفاناً بتربته المطرى  
تقرّ اذا سارت على ساكني الزورا  
أداوي بها يائسي هنجي المرأ

وقال في وصف بغداد وفراقها لها :

ارض اذا مرّت جاريح الصبا  
لا تسمع حديث ارض بلدها  
فارقها لا من رضى وهجرها  
لكنها ضاقت عليّ برحبها  
حملت من الارجاء مسكاً أذفرا  
يُروى فكل الصيد في جوف افرا  
لا عن قلبي ورحلت لا متخفدا  
لما رايت بها الزمان تشكراً

ومن حسن قوله وصفه لشاعر سهل الالفاظ بعيد المعاني :

تنحيزُ الشعراء ان سمعوا به  
فكأنه في قربه من فهمهم  
شعرٌ بدا للمين حسن نباته  
ونأى عن الابدی جنى مقطوفه  
في حسن صنعه وفي تأليفه  
ونكولهم في المعجز عن ترصيفه

وقال مستغفراً وقد افتتح به كتاب مقاماته :

اما مذنبٌ انا مجرمٌ انا خاطي  
هو غافرٌ هو راحمٌ هو عافي  
قابلهنّ ثلاثة ثلاثه  
وستعلنّ اوصافه اوصافي

وكانت وفاة الشهاب الالوسي في السنة التي ذكرناها فرثاه قوم من الفضلاء كما مدحوه في حياته وقد جمعت تلك المدايح في كتاب حديقّة الورود في مدايح ابي الشاء شهاب الدين محمود. وكان اولاده اعضاءاً لثقة الدوحة الباسقة سندكرمهم في وقتهم. واشتهر في زمانه اخواه عبد الرحمن وعبد الحميد فُهرِف عبد الرحمن بفداحة لسانه وخلاصة اقواله في الخطابة والوطن وكان يدرس المارم الدينيّة في اكبر جوامع الكرخ الى وفاته سنة ١٦٨٤ (١٨٦٧) وعمره نحو ثلث وثلثين سنة

امّا عبد الحميد الالوسي فكان مكفوف البصر ولم تصدّه تلك العاهة عن طلب العلوم فاخذها عن اخيه السيّد محمود الذي اجازته في المعقول منها والمنقول والفروع والاصول فجعل يدرس في مدرسة بغداد المعروفة بالتجيبية ويتقاطر لاستماعه الناس حتى علية القوم وفي مقدمتهم عليّ رضا باشا والي بغداد وله بعض مصنفات ثريّة بليغة وقصائد غرّاء منها قصيدة في مدح احد مشايخه العظام اولها:

تنوح حمامات الوى وانوح  
واكنم سرى في الهوى وتبوح  
وتعجم ان رامت أداء مراسها  
ولي منطق فيما اروم فصيح  
لها مقنة عند التساني قربة  
ولي مدمع يوم الفراق سفوح

الى ان قال مادحاً:

فتى كلّه عفوّ واطفّ وعفّة  
وعن زلّة الشان الحسود صفوح  
حليم وهل كالحلم في المرء زينة  
سوح وذو الشان الجليل سوح  
وفارس فضل لا يباريه عارف  
واتي يحاري العاديات جموح  
يفوح بأفواه العدى نشر فضله  
كما فاح ثنراً في الجمار شبح  
لقد عطر الارحاء منك فضائل  
فوصفك منك في الازم يفوح

ومن ثمره قوله يصف الاولياء:

لقد فاز قومٌ عاملوا الله بالاخلاص والصدق، وعاملوا الناس بمفض الخناح ورفع المناح وحفظ الوداد مع اللين والرفق، تمسكوا من اجله ألم الاذى والمشاق، أنزلوا أنوار شهود جملة عن صائرهم حجب العوائق الانسانية، وتحملوا اذا اذاقهم الورى مرّ المرأ والشناق فمطاط بغدوبة انور ووصاله من رقايم ربى الملائق الفسائية، أعرضوا عن الدنيا رغرضها في طاب الأخرى حيث علموا بأن الأولى والأخرى السعي في تقديم الباقية على الغاية. فأتحلوا الاحام بالصيام والقيام، لما أن حلا لهم شرب صافي المدام... نزلوا على تنوهم القناعة وصبر، ورضوا عن هذه الدنيا بالقليل التزور. وراضوا زكي أنفسهم عن اهل حرامها واعراضها، ترفعوا عن الشكوى وتمسكوا سرى التقوى، لآخاً الركن الاوى والسبب الاقرب، فانجأت عن قلوبهم غمام آلامها وامراضها...

وكانت ولادة السيّد عبد الحميد سنة ١٢٣٢ (١٨١٦) وطالت حياته وارتفعت

على سنة وفاته

(السويديون) هم من أسرة فاضلة احباها من سرّ من رأى او سامراً فانطلقوا الى بغداد وعرفوا بين اكابر عابائهم منهم الشيخ ابو الركات عبد الله السويدي صاحب المؤلفات الادبية العديدة كشرح دلائل الجبروت، وكتاب مقامات بليغة، الامثال السائرة

والرحلة المسكية توفي سنة ١١٧٠ (١٧٥٦ م) . ومنهم الشيخ ابو الخير عبد الرحمن زين الدين البغدادي السويدي ابن ابي البركات كان ذا باع طويل في العلوم الدينية واللسانية . ولد سنة ١١٣٤ وتوفي سنة ١٢٠٠ (١٧٢٢ - ١٧٨٦ م) فارخه اخوه الشيخ احمد السويدي بقوله من ابيات :

وفارقنا فرداً فقلت مؤرخاً ابو الخير في اركى الخنان نزيل

وكان الشيخ احمد المذكور اماماً في التصوف وقد ردّ على الملحدين بكتاب سماء الصاعقة المحرقة في الردّ على اهل الزندقة . توفي سنة ١٢١٠ وكان مولده سنة ١١٥٣ (١٧٤٠ - ١٧٩٥)

ومن السويديين الشيخ علي ابن الشيخ محمد سعيد السويدي المتوفى سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢ م) له كتاب في تاريخ بغداد وقد رثاه شاعر بابيات ختمها بهذا التاريخ :  
مذ وسد للحدّ نادانا مؤرخه ان المدارس تبكي عند فقد علي

ومنهم ايضاً الشيخ ابو الفوز محمد امين السويدي احد كبار النكتبة في بغداد له مؤلفات جليلة في عدة فنون منها كتاب سبائك الذهب في معرفة انساب العرب الذي نُشر بالطبع وقد مرّ لنا وصفه ( المشرق ١٠ : ٥٦٦ ) وكتاب الجواهر والواقيت في معرفة القبة والمواقيت . وكتاب ردّ على الرافضة . ورسالة في الواجب والممكن . وله شرح تاريخ ابن كمال باشا مع نظم لطيف . كانت وفاته سنة ١٢٤٦ (١٨٣٠) . واشتهر من السويديين في العهد الذي وصلنا اليه الملا نعمان السويدي ابن الشيخ محمد سعيد ابن احمد وهو خاتمة السويديين توفي في رجب سنة ١٢٧٩ (١٨٦٣)

واشتهر بالاداب العربية في بغداد والعراق غير الالوسيين والسويديين في واسط القرن التاسع عشر بعض الائمة . وها نحن نذكر منهم الذين ابقوا آثاراً . من علمهم طبعاً او خطأ على ترتيب سني وفاتهم

(البيتوشي) هو ابو محمد عبد الله بن محمد الكردي البيتوشي من كبار ادباء بلاده . ولد في بيتوش من قرى العراق سنة ١١٦١ (١٧٤٨) وجدّ في طاب العلم ثمّ قدم بغداد طالباً للماش وارتحل منها الى بلدة الأحساء فابتم له الدهر وحسنت حاله واشتهر صيته وانتفع الى التأليف في الصرف والنحو ونظم كتاب كفاية الماني وشرحه

رذيل شرح الفاكهي على قطر الندى لابن هشام . وله نظم حسن منه قوله منثوقاً الى وطنه :

ألاحي بيتوشا واكتافها التي يكاد يروني الصاديات سراجه  
بلادها حلّ الشباب قاضي واول ارض من جلدي تراجها  
لقد كان لي منها عرين وكان من مقامي لها سحّب سكوب رباها  
ولم تنب لي إن ينّب يوماً باهله مكان ولم ينق علي غرابها

توفي البيتوشي سنة ١٢١٣ (١٧٩٨) . وكان الاحق بنا ان نذكره في الابواب السابقة فانبتنا اخباره هنا مع بقية افاضل العراق وكذا فعلنا بالشيخين الوارد ذكرهما ( الشيخ عثمان بن سند البصري الوائلي ) اصله من النجد فسكن البصرة وكان يتردد كثيراً الى بغداد واشتغل بفنون لسان العرب وكان له في اللغة باع طويل والاف عدة تأليف مفيدة منها كتاب في تاريخ بغداد اרך فيه ما وقع في زمانه من الوقائع وسمّاه مطالع السعود بطيب اخبار الوالي داود وقد طبع مختصره في بمبي سنة ١٣٠٩ . ومن تأليفه منظومة في علم الحساب ونظم قواعد الاعراب والادهرية ومعني اليبب . وله رسائل ادبية كفكاهة المسامرة وقرّة الناظر . ونسمات السحر وروضة الفكر . وكانت له شهرة عظيمة في البصرة ونواحيها يقبل كلامه لدى جميع اهلها . توفي سنة ١٢٥٠ (١٨٣٤)

( الشيخ علاء الدين الموصلبي ) هو علاء الدين علي افندي الموصلبي واحد شيوخ شهاب الدين الوسي زاده . ذكره في كتابه نزهة الاباب في غرائب الاعتراب واثني على آثاره الادبية لکنه ذم اخلاقه وضيق صدره وجهله بداراة الناس قال :

كان لا يدري مداراة الوری ومداراة الوری اسرهم

وروي له شعراً حسناً منه :

لر لم تشاهدني أخافش أعين لي من عيون الفضل شاهد رؤية  
وان انكرتني الخاسدون قجاءلاً كفا في مرفاتي بقدري وقيمي  
فاين لشمس الاستواء من السها واين ذلال من سراب ببيعة  
وليس الذي في الناس كالحلي ميت لفضل وافضال فعي كبيت

وقوله :

وزمان عدت على لباله وقصتني قوادمي وجناحي

ودعتي صروفتي في شتات وعناء وخيبة وتراح  
لا للذنب اتبعتُ غير انَّ السُّفْهَل لم نلقه قرين فجاح  
واذا ما الصلاحُ فيكم فسادُ فسادِي الذي لديكم صلاحِي

وكانت وفاته بالطاعون سنة ١٢٤٣ (١٨٢٧م) وانشد قبل وفاته :

اسفي على فصل قضيتُ ولم أكن ابصرتُ عارفَ حقِّ فيبينُ  
ومن العلوم الفاضلاتِ ورمزها أطلي قضيتُ وللغنون ديونُ  
واخذت في كفتي علومًا لم أجد مستودعًا هي في الدفين دفينُ

(عبد الحميد الموصلِي) هو عبد الحميد ابن الشيخ جواد الموصلِي الشهير بابن الصبَّاح أحد شعراء العراق الذين شرفوا تلك الاصقاع بأدائهم وشعره رقيق لكنه منفرد لم يُجمع في ديوان. فمن قوله ايات كتبها الى الشاعر بطرس كرامة والتم في كل صدورهما واعجازها تاريخًا لسنة المسيحية ١٨٤٤ ألا المصراع الاخير فبعله تاريخًا هجريًا هذا ملاحظة :

بشا اليكم بنت رمز من الفكر دهاها جوى أعطت به خالص الشعر  
أنتم صروع الدهر من قيد حادث شهدتم هلال الافق من كابل الشهر  
ميامن ترعى بطرساً في كرامة الى غاية الدنيا الى اوجد الدهر  
هديتم بنور الرب باناً فأرخوا هو الله لا ما زل من مشرق الفجر

فاجابه بطرس كرامة برسالة طويلة نظماً ونثراً افتتحها بقوله :

عشقكم من قبل لقيامكم وكلُّ معشوق بما يوصفُ  
كالشمس لا تدركها مقلّة لكنّها من نورها تُعرفُ

وقال الشيخ عبد الحميد يدح الشيخ ناصيف البازجي من قصيدة :

كبت الكتاب والكتاب وانه بالحر ينطح هامة ابن خروف  
موقد الافكار يوشك في الدجى يبدو انه المستور كالمكشوف  
فطن تخطق بالفصاحة وارتدى جلباب عالم البحر والتعريف

الى ان ختمها بقوله ربي البيت الاخير تاريخ السنتين الهجرية والمسيحية (١٢٦٤ -

: (١٨٤٨)

لا زال محفوظاً بحظ وانير والخط مثل الخط والتصحيح  
فيه صفا عبد الحميد مؤرخاً ناصيف نظمى في مديح ناصيف

وله خمسمائة قصيدة الشيخ ناصيف المهلة فجعل تخييسه مهلاً كقصيدة الشيخ :

عذو المرء اولادٌ وسالُ لواسمهم اسودها صلالُ  
أحاول طولهم وهو الحالُ لاهل الدهر آمالُ طوالُ  
واطماعٌ ولو طال المطالُ  
ومرور العبرِ مرَّ مرَّ كلِّ حالٍ وامرُ الله دمرُ كلِّ حالٍ  
سرورك والهموم دلالُ كروء الدمر حوّل كلِّ حالٍ  
هو الدهرُ الدوامُ له محالُ

وكانت وفاة الشيخ عبد الحمد ابن الصباغ سنة ١٢٧١ (١٨٥٤) فوثاهُ الشيخ اليازجي بقصيدة جميلة استهلها بقوله :

لا عين تثبت في الدنيا ولا اثرُ ما دام يطلع فيه الشمس والقمرُ  
الى ان قال :

قد كنت انتظرُ البشري برؤيتي فجاءني غير ما قد كنت انتظرُ  
ان كان قد فات شهد الوصل منه فقد رضيت بالصبر لكن كيف اصطرُ  
أحبُّ شيء لعيني حين اذكره دمعٌ واطيب شيء عندها السهر  
هذا الصديق الذي كانت مودته كالكوثر المذب لا يتالها كدرُ  
لا غرو أن احزن الزوراء مصرعه فحزنه فوق ابنان له قدرُ

فاستحسن اهل بغداد هذه المراثية وقرّظها السيد شهاب الدين العلويّ بايات منها :

وافت فرعت بتأساء وتغزية عليهما يمسد الاحياء سن قبروا  
وارّخها بقوله :  
أسدبت ساوة ممزون مؤرخة اسدى رثاء به السنون والمبر

(عبد الجليل البصري) هو السيد عبد الجليل بن ياسين البصري ينتهي نسبه الى علي ابن ابي طالب ولد في البصرة سنة ١١٩٠ (١٧٧٦ م) ثم ارتحل منها الى الزيادة فسكنها حتى استولى عليها صاحب الدرعية ابن السعود فصار الى البحرين وسكن بها الى سنة ١٢٥٩ (١٨٤٣ م) ثم استوطن الكويت وتوفي هناك سنة ١٢٧٠ (١٨٥٤ م). واشتهر عبد الجليل بالحلم والكرم وكان ذا ادب وعلم كما يشهد عليهما دبوان

شعره الذي طبع سنة ١٣٠٠ (١٨٨٣م) في مجي (ص ٢٨٠). وأول نظمه أبيات قالها مؤرخاً مولد ابنه عبد الوهاب سنة ١٢١١ (١٧٩٦):

حمدتُ الله إذ أسدى بفضلٍ  
كريمٍ من فيمن فيه أضحت  
وطاب العيشُ وانكشفت همومُ  
فيما من قد مننتَ بشيرٍ من  
أومني فيه مسروراً دواماً  
ووفقته لا ترضي وجيبُ  
وخيرُ القالِ قد أرختُ لابني  
وآله تسامت أن تضاهي  
رياضُ القلبِ مخضراً رباهي  
كذلك النفسُ متقياً ضاهي  
بن ساد الوري فخرأ وجاهي  
وفيهِ العينُ قرأ بها كراها  
هوى الاهواء واحفظ من غواها  
بطلمته بشير السعد باها

وقال عن لسان فقير من أبناء السليل طلب منه أبياتاً يرتق بها:

يا ماجداً ساد عن فضلٍ وعن كرمٍ  
يا من اذا قصد الراجي مكارمه  
أننا قصدناك والآمالِ واثقة  
جئنا ظمأ وحسن الظنِّ اوردنا  
لقد اضرب بنا جور العداة وما  
عسر وعزبة دار ثم مسكنة  
نشكو الى الله هذا الحال ثم الى  
عسى تصادف من حسنك مرحلة  
واغنم بذلك مثلاً خير أدعية  
لازلت تولي جيباً كل ذي املٍ  
وهمةً بلغت هام السماء حلاً  
نال الاماني وبرأ وافرأ عجلاً  
بان جودك ينفي فقر من تولا  
الى معاليك لا نبغي بما بدلاً  
اودى بنا الدهر يا بؤس الذي فعلا  
وذلة وفراق قاتل وبلاً  
ندب جواد يفيد القاصد الأمل  
تكون رفداً لنا اذ تقطع السبلا  
يزفها قلب عاف بات مبتلا  
في رفعة ونعيم دام متصلاً

وله يذم العيظ:

للنيط آفات يضيق بها الفق  
منها حجاب الذهن عن ادراكه  
وبو يرى القطن اللبيب كأنه  
وه الملم الى المهالة صائر  
وبو نسي لدى الوري اخلاقه  
لا يرعوي لصحيح قول نصيحة  
من حب طب بما تناول علمه  
فاذا استطعت لدنأماً فاجهد  
امراً تحاوله كأن لم يعهد  
مما يو المشوه او كالأبلى  
وجد عنه يو منار السؤدد  
حتى يقال له لئيم الخند  
ورى التصوح كاثب ومفتد  
واخو التباهة يقتدي بالمرشد

وقد سبق لنا حكم السيد عبد الجليل البصري لبطرس كرامة على الشيخ صالح حي وروينا أبياتاً من قصيدته في ١٠٠ ح الشاعر النصراني فراجعها

( الشيخ عبد الفتاح شواف زاده ) اخذ العلوم الادبية عن الشهاب الالوسي حتى صار من اكل الادبا . صنف تعليقات على كتب عديدة وقد كتب ترجمة شيخه الالوسي في جزئين كبيرين ودعاه حديقه الورود في ترجمة ابي الثناء شهاب الدين محمود وضمنه دقائق ادبية ومسائل علمية . توفي سنة ١٢٧٢ ( ١٨٥٥ م ) واشتهر بعده اخوه الشيخ عبد السلام ووضع تصانيف عديدة منها كتاب في المواعظ واتيى اليه علم الفقه والحديث . ولا نعرف سنة وفاته

( السيد عبد الفتاح السلفي ) هو الشيخ محمد امين الشهير بالواعظ . كان ذا خبرة تامة بالمسائل الشرعية وتال من فن الادب باوفر نصيب . وكان ماهراً في انشاء الصكوك ودرس مدة في المدرسة الحاقونية . وصنف عدة مصنفات كنهج الاررار . ونظم التوضيح . وكان له النظم اللطيف منه قوله في مدح السيد محمود الالوسي محسناً :

يا سائلي عن بحر علم قد طما بعلومه يروي المطاش من الظما  
ان قلت صف لي من نذاك توبما ان الشهاب ابا الثناء لقدما  
فدراً على اقرايه من أوجبه

سعد السعود بباب متقاعدا والمشتري برحايه متقاعدا  
لا تنكرون لأنسو يا جاحدا ما زارني الا احب عطاردا  
في الدار أمسى نازلاً من أوجبه

وتوفي سنة ١٢٧٣ ( ١٨٥٦ ) فقال السيد عبد الغفار الاخرس فيه رثاء ختمه بهذا التاريخ :

بكي العلم والمعروف أرخ كليهما بقبر ثوى فيه الامين محمد

( السيد محمد سعيد ) كان ابوه محمد امين الشهير بالمدرس يعلم في بغداد العلوم اللسانية ووضع فيها بعض المصنفات فلما توفي سنة ١٢٣٦ ( ١٨٢١ ) خلفه ابنه السيد محمد وقُلت عدة مناصب كالنيابة والافتاء ثم انفصل وبقي مشغولاً بالتدريس الى سنة وفاته ١٢٧٣ ( ١٨٥٧ م ) وتأليفه منها نحوية ومنها شرعية . وصفه السيد نعيان افندي الالوسي بقوله : « انه كان ذا تقوى وديانة وعفة وصيانة لا يغتاب احداً ولا ينم على احد ابداً



وكان بشع الخطّ حديد الزاج كثير الوسواس عيّ الكلام ٠٠ وكان كثير الصدقات على اليتامى والأرامل « . ولما مات رثاه السيد عبد الغفار الاخرس بقوله :

في رحمة الله حلّ شيخٌ      وجنّة دارها الخلودُ  
تفيض من صدره علومٌ      وقد طوى بمرها المديدُ  
ولم يزل مبتأً وجيًّا      من عالمٍ الناسُ تستفيدُ  
سار الى ربّه غير فانٍ      بالمرّ وهو العزيزُ الحميدُ  
ومسّد توفاهُ قلتُ أرخُ      مضى الى ربّه سعيدُ

(عبد الباقي العمري الفاروقي) هو اديب العراق عبد الباقي بن سليمان بن احمد العمريّ الفاروقيّ الموصلي ولد في الموصل سنة ١٢٠٤ (١٧٨٩ م) انتهت اليه رئاسة الشعر والادب في وطنه . تغدّى منذ صغره لبان العلم . وانتدبته الحكومة السنية وهو ابن عشرين الى منصب كتبخدا ووكيل الالي فرافق قاسم باشا وعلي باشا الى بغداد وقام باعباء رتبته اتمّ قيام وكذلك سار بالعساكر الشاهنيّة الى قبيلتي الزكرت والشمرت في النجف قصص جناح الفتنة بينهما بحسن درايتيه وعاد الى بغداد مقروناً باليمن والاسعاد ونال الخطوة من الدولة العليّة . ثمّ انتطع الى انكتابة والآداب فشاع نثره الرائق وشعره الفائق فألّف التآليف التي احرز بها قصب السبق في مضمار ادباء العراق وفاز بين فصحاءهم بالقدح المعلن . وكانت وفاته سنة ١٢٧٨ (١٨٦١) قيل انه أرخ نفسه في عام مماته ببيت كُتب على قبره :

لبانٍ يوجدُ اللهَ أرخُ      ذاقَ كأسَ المنون عبد الباقي

امّا تأليفه فكلّها ناطقة بفضلِهِ وتوثّد فهمه منها ديوان اهلّة الافكار في مغاني الابتكار وكتاب نزهة الدهر في تراجم فضلاء العصر وكتاب الباقيات الصالحات وكتاب نزهة الدنيا اودعه تراجم بعض رجال الموصل في القرن الثاني عشر والثالث عشر . وله ديوان شعر يستبى بالترياق الفاروقي من منشآت الفاروقي طبع مرّة بمطبعة حسن احمد الطوخي سنة ١٢٨٧ بمصر في ٣٣٦ صفحة ثمّ اعاد طبعه الشيخ عثمان الموصلي بهد توسيع ابوابه وتكمائته سنة ١٣١٦ في ٤٥٦ صفحة . وهانحن نذكر بعض نتف من شعره تنويراً بدار مفاهيه في الآداب قال يورخ جالوس السلطان عبد العزيز واجاد :

لتلغراف الفضل انجاما      بقرل بُمراكم بلفظٍ وجيز

قد أحرزت ملتكم ارتخوا مزا بطل الله عبد العزيز (١٢٧٧)

وقال في التشبيه :

كأن ضوء البدر في دجلة حين يشرق  
والموج في اثنائه منه الباب يخفق  
قراصة من ذهب طفا عليها الزئبق

وقال في فتح الدولة العلية لحسن سيواستبول مع الدولتين الفرنسية والانكليزية :

اقول للذول المنصور عسكرها لا زال عسكرها باقه منصورا  
لما اتفقتم على صدق الحببة في ما بينكم واتخذتم صرتم سورا  
بسطوة دعت الاطواد راجفة دمرتم محصنات الروس تدميرا  
مدافع قطعت الدنيا غمامها ففادرت صبح يوم الحرب دمجورا  
اقواهما دلت للنار السنة فقررت درس ملك الروس تقريرا  
رد ورق وفهم من سدتي والى ومن دخان احاد الكور مطورا  
ومن فاز احا غيث تراكمه يسح منتظما طورا ومنثورا  
أقلنهم فرأ لما فرأ اكثرهم لكونه مات مقتولا وأمورا  
والسيف غنى على هاماتهم طرا حتى حباه فوق الفصن شحورا  
غادرتم البر بمرأ يستفيض دما والبحر برا على الأتلاء معمورا  
سيواستبول التي اعيت مه اقلها سخرتم حصنها أرخت تسخيرا

وله مشطرا ابياتا منسوبة لابي نصر الحكيم الفارابي :

(كامل حقيقتك التي لم تكمل) وعن ارتكاب النقص كن في منزل  
واغ نفسك ما ترقبها به (والجسم دعه في المضيق الأسفل)  
(اتكمل اناي وتترك ماقياً) تكمله أولى بحق الاكمل  
فهو الذي لا ينبغي لك تركه (علا وانت ارمز لم تفعل)  
(فالحسم للنفس، النفيسة آله) نفقي المرام جا إذا لم تكمل  
ولكم عليها من حقوق الاعلا (ما لم تحصتها ولم تحصل)  
(يفنى ويبقى دائماً في غبه) ان فارقت ودولة لم تنقل  
وسعادة ابدية لا تنفني (او شقوة وندامة لا تنجلي)  
(أعطيت جسمك خادماً فخدمته) وأحلت حكمه معزراً ادلل  
وحملت من هو فوته من دون (أسلمت المضول رق ارفضل)  
(ترك كسب انت في جارتك) فيه الحياة اسير تزد متقل

منهُ وانت به بآية حيلة (ما دام يملكك الخلاص فمجلد)  
(من يستطيع بلوغ أعلى منزل) متدرجاً فوق السداك الاعزل  
ويرى الثريا تحت أخص رجله (ما باله يرضى بأدى منزل)

ولبعد الباقي الفاروقي مع اداء زمانه مراسلات لطيفة فمدحوه ومدحهم بقصائد  
لا تُحصى لا يسعنا ذكرها وكثير منها يتضمن الطُرف المستطرفة. ونكتفي بذكر  
بعض ابيات قالها في تقيظ مقامات مجمع البحرين للشيخ ناصيف اليازجي أولها:  
عُرِّرْ أَمْ دُرِّرْ مَكْنُونَةٌ فِي حُبابِ الْبَحْرِ بَيْنَ الصَّدَقَيْنِ

الى ان قال:

قد أَتَنَيْتُ تَقَاضَى دِيَّهَا فَوَفَّ لِلْمَجْدِ عَنِّي كُلَّ دَيْنِ  
بِرَايَاها الْعُقُولُ ارْتَسَمَتْ فَمَحَتْ عَن عَيْنِ عَقْلِي كُلَّ غَيْنِ  
وَجَلَّتْ صُورُ الْعِلْمِ جَمًّا فَجَلَّتْ عَن كُلِّ قَلْبٍ كُلَّ رَيْنِ  
وَعَلَى الْإِحْسَانِ وَالْحَسَنِ مَاءٌ طُبِعَ وَالطَّبْعُ مَشْغُوفٌ بِدَيْنِ  
رَحْتُ مِنْ رَاحَةٍ مِثْلِهَا مِنْ رُوحٍ مِثْلِهَا حَلِيفُ الشَّائِنِ  
يَا لِسِفْرِ اسْفَرْتُ الْفَاطِمَا بَيْنَ أَفْقِيهِ سَفُورَ النَّيَرَيْنِ  
يَا لَهُ قَامُوسُ فَضْلٍ قَدْ طَوَى مَجْمَعُ الْبَحْرِ بَيْنَ الدُّفْتَيْنِ

وكان مدحه سنة ١٢٦٤ (١٨٤٨) بقصيدة بائية يقول فيها:

أبلى الثوى جسدي التحيف كَأَنِّي قَلَمٌ بَدَأَ بِيَدِي نَصِيفَ الْكَاتِبِ  
حَبْرٌ حَلَا فِي حَبْرِهِ قَرطاسُهُ كَالْبَرِّ لَمَّا لَاحَ فَوْقَ تَرَائِبِ  
فَسْطُورُهُ وَطَرُوسُهُ فِي حَسَنِ حَاكَتْ مَاءَ زَيْنَتِ بَكْوَاكِبِ

وختمها بقوله:

لَوْ قَمْتُ طُولَ الدَّهْرِ انْشَدْتُ مَدْحَهُ بَيْنَ الْأَنَامِ فَلَمْ أَقْمِ بِالْوَاجِبِ  
وَبَعْدَهُ الْعُمَرِيُّ أَبَ مؤرخاً تَرْتِيبَ مَدْحِي فِي نَصِيفِ الْكَاتِبِ

فقال الشيخ نصيف يحية بقصيدة من البحر والقافية:

احسنتَ فِي قَوْلٍ وَفَعْلٍ بَارِعًا وَكَلَامَا لِلنَّفْسِ اكْبَرُ جَاذِبِ  
أَنْتَ الَّذِي نَالَ الْكَمَالَ مَوْفَقًا مِنْ رَازِقٍ مَنْ شَاءَ غَيْرَ مُحَاسِبِ  
فَإِذَا نَظَّمْتَ فَأَنْتَ الْمَلِكُ شَاعِرُ وَإِذَا تَنَزَّلْتَ فَأَنْتَ الْفَصيحُ خَاطِبِ  
وَإِذَا فَكَّرْتَ فَمَنْ حَسَامُ قَاضِي وَإِذَا فَكَّرْتَ فَمَنْ حَسَامُ قَاضِي  
هَذِهِ رَسُولٌ لِي إِلَيْكَ وَلِيَتَنِي كُنْتُ الرُّسُولَ لَهَا بِمَرْضِ نَائِبِ

هذا وقد اشرنا سابقاً الى قصيدته الخالية التي عارض بها خالية بطرس كرامة تجدها في ديوانه (ص ٢٤٢-٢٤٣ من الطبعة الجديدة) فدارت بسببها المراسلات بين الشاعرين. وقد هناهُ بطرس كرامة برتبته الكتبخداوية بقصيدة مطولة يقول فيها:

الشاعر الفرد الذي اهدى لنا دُرَّ البُحور نُظْمَنَ في الاوداقِ  
دُرٌّ يبيدك ام حباك قلائداً من شعور المُمَرِّى عبد الباقي  
جمع الفصاحة بالبلاغة مثلاً قرن الحجبى بحسان الاخلاقِ

ومن خدموا الآداب بين العراقيين غير المذكورين بعض اهل الفضل ممن لم نعلم من احوالهم الا التذلل القليل فنثبت هنا اسماءهم تتمةً للفائدة فمنهم (الشيخ يحيى الروزي العمّادي) اصله من العمّادية من قرى الاكراد قرب الموصل برز في التدريس وصار عليه المعول في مذهب الامام ادریس وكان احد مشايخ الشهاب الالوسي الذي اثنى على زهدِهِ وعلوِّ نفسه وخصَّه بيتين قيلا في الشافعي:

عليّ ثياب لو يُباعُ جميعها فليس كان العلى منهنّ اكثرا  
وفيهنّ نفس لو تُباعُ بمثلها نفوس الورى كانت اصغر واكبرا

توفي الشيخ العمّادي سنة ١٢٥٠ (١٨٣٤) . ومنهم (الشيخ احمد بن عليّ بن مشرف) كان اصله من نجد فانتقل الى العراق وطار صيته فيها ومات بعد السنة ١٢٥٠ وكان اعنى يحسن نظم الشعر فن قوله في المدح ما انشد في آل مقرن:

ومها ذكرنا الحى من آل مقرن حَلَّل وجهه الفخر وابتم المجد  
مُ نصرُوا الاسلام بالبيض والقنا فهم للعدى حَفَّ وم للهدى جند  
ظارفة ما إن يُنال فخارهم ومشر صدق فيهم الحد والجند

ومنهم (عبد الغني بن الجميل) هو عبد الغني افندي الشهير بابن جميل . ولد سنة ١١٩٤ (١٧٨٠) واتقن الفنون العربية واتسع في سائر العلوم . ورحل مراراً الى دمشق الشام وصاحب فضلاءها كالشيخ عبد الرحمان الكزبري والشيخ حامد العطّار حتى فوَّض اليه رضا باشا اقتناء الحنفية في بغداد ثم أُصيب ببعض الآفات والبلايا وتوفي ابن جميل سنة ١٢٧٩ (١٨٦٢) وله شعر طيب كله في الحماسة فن ذلك قوله:

أيذهب عري مكذا بين معشر مجالسهم عاف الكرم حنولها

وابقى وحيداً لا ارى ذا مودة      من الناس لا عاش الزمان ملولها  
وكيف ارى بغداد للحرّ متراً      اذا كان مغريّ الادمّ تربلها  
فما منزل فيه العدا بمتزل      وفي الارض للحرّ الكرم بديلها

ومنهم (محمد الاخفش) هو محمد سعيد افندي البغدادي الشهير بالاخفش .  
قرأ على العلامة الالوسي وشرح الالنية في النحو للامام السيوطي . وكان محباً للاداب  
وله شعر حسن اخذته يدُ التلف وكان كثير المزاح واللطائف توفي سنة نيف وثمانين بعد  
المائتين والالف ( ١٨٦٣ ) . ومنهم الشيخ جمال الدين انكواز كان اصله من الحلة  
ويرتق بحرفة الكوازة الا انه كان مشغولاً بالآداب خفيف الروح حسن المحاضرة .  
وله شعر كله في الغزليات وقيل انه نظم الشعر قبل البلوغ . توفي في الحلة سنة ١٢٧٩  
( ١٨٦٢ ) . ومنهم ( الشيخ عيسى البنديجي ) هو ابو الهدى عيسى افندي صفاء الدين  
البنديجي اصله من بنديج على حدود بلاد العجم فسكن بغداد ودرس العلوم اللسانية  
والفقهية والادبية حتى اشتهر فيها وكان ذا تقوى وصلاح ودرس زمناً في مدرسة داود  
باشا وجعل رئيس المدرسين . ومن تأليفه كتاب تراجم من دُفن في بغداد وضواحيها  
توفي سنة ١٢٨٣ ( ١٨٦٧ )

﴿ أدباء المغرب ﴾ ان اخبار المغرب تكاد تكون مجهولة في اصقاعنا فدونك  
الثرر القليل الذي امكنّا جمعه من تراجم أدباء تلك الجهات

( سليمان الحارثي ) هو ابو الربيع عبده سايمان بن علي الحارثي الحسني ولد في تونس  
سنة ١٢٤١ ( ١٨٢٤ ) واصله من اسرة قديمة قدمت من العجم الى المغرب فدرس  
العلوم الدينية في وطنه ثم تفرغ لدرس اللغة الفرنسية والعلوم الرياضية والطبيعات  
والطب . وهدد اليه تدريس الرياضيات في بلده وعمره ١٥ سنة ثم اتخذه باي تونس  
كئيس لكتاب ديوانه . وفي سنة ١٨٤٦ قدم الى باريس فصار احد اساتذة مدرسة  
لغاتها الشرقية وكان يحرر في جريدة عربية هناك تدعى البرجيس . ونشر فيها قصداً من سيرة  
عنتره وكتاب قلائد العقيان للفتح بن خاقان ثم طبعهما على حدة . ومما طبعه في تونس  
كتاب مقامات الشيخ احمد بن محمد الشهير بابن المعظم احد ادباء القرن الثالث عشر  
للمسيح . ووصف معرض باريس سنة ١٨٦٧ في كتاب سماه عرض البضائع العام . وله  
رسالة في القهوة دعاها « بالقول المحقق في تحريم البن الحرق » . وعرب الاصول النحوية

لغوي الفرنسي لومون (Lhomond). وكذلك وضع كتاباً في الطبيعيات والظواهر الجوية لخصه عن كتب الفرنج وسماه رسالة في حوادث الجو وطبعه سنة ١٨٦٢ في باريس. ولا نعرف تاريخ وفاة الحوازي ولعله مات بعد سنة ١٨٧٠ إلا أن تأليفه كلها قبل هذا العهد

(محمد التونسي) هو محمد بن عمر بن سليمان التونسي ولد سنة ١٢٠٤ (١٧٨٩ م) وتخرج على شيخ الازهر في مصر ثم سافر الى درفور والسودان وكتب تفاصيل رحلته في كتاب دعاه: كتاب تشييد الاذهان بسيرة بلاد العرب والسودان. وقد طبعت هذه الرحلة على الحجر في باريس سنة ١٨٥٠ بهيئة المستشرق الفرنسي يارون (Perron) الذي نقل مضامينها الى الفرنسية وذيّلها بالحواشي. ولما عاد التونسي من رحلته خدم الاداب في مطبعة بولاق فتولى تصحيح مطبوعاتها. توفي سنة ١٢٧٤ (١٨٥٧)

(محمود قبّادو) هو الشيخ السيد ابو الثناء محمود قبّادو الشريف. كلف باحراز الاداب فنال منها نصيباً وافراً. وكانت له ذاكرة عجيبة لا ينسى شيئاً مما سمعه. قيل انه سمع يوماً رسالة افرنسية وهو لا يعرف تلك اللغة فاعادها بحرفها. وكان متضلعا بكل علوم العرب لكنه برز في الشعر وكان يقوله بديهياً. وله ديوان شعر في جزين جمعه تلميذه الشيخ عبده محمد السنوسي فطبعه في تونس (١٢٩٣ - ١٢٩٦). توفي السيد محمود ولم يدرك الخمسين من عمره نحو السنة ١٢٨٥ (١٨٦٨). وكان بينه وبين الكنت رشيد الدحداح صداقة ومراسلات. وقد روى له الشيخ رشيد بعض الآثار الدالة على فضله من ذلك تشطيره لقصيدة بشر بن عوانة في مبارزة الاسد بعد ان اقتتحمها بايات حسنة يقول فيها:

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| وأفطم هل علمت مضاء عزي      | ومطمح همّي غنوا وكبرا     |
| وجود يدي واقداي وبأسي       | ولا اعصي لباني العرف امرا |
| تلين لمن يسألني قتالي       | وقصبان يرم ذوالقمر موصرا  |
| واني لا أعدّ الوفرة ذخرا    | ولكني أعدّ الذكر ذخرا     |
| وما كلّ الحلال تداع بأوا    | ولا كلّ المذاع يصح سبرا   |
| وفي التجريب ما ينفي ارتبابا | ويصدق سن بكر منه فورا     |

ثم يليها التشطير الذي هذا اوله:

(إفاطم لو شهدت بطن خبي) لمانت عندك الأخبارُ خُبْرًا  
 (ولو اشرفت في جنحٍ حليبي) (وقد لاقى المزبُرُ أخاك بشرا)  
 (أذاً لرايت ليك رام ليك) وكلُّ منهما باخيه مغري  
 يرى كلُّ على ثقة أخاهُ (هزبراً اطلباً لاقى هزبراً)  
 (تهنس اذ تقاعس عنه مري) واقل نغوه أذنبه ذمرا  
 فكاد بريئه فيخال مني (محاذرة فقلت عُقِرْتَ مراً) . . .

ومن نظم قصيدة دالية قالها تهنئة للسلطان عبد المجيد سنة ١٢٧٦ (١٨٥٩)  
 ضمّنها عددًا وافرًا من التواريخ وتفنن فيها على طرائق حجيية . ومن مديحه قوله في  
 الكنت رشيد :

فيا مخبراً لاحت بمرآة طبعي خايا طباع الدهر فعي له تبدو  
 بقيت رشيداً طق وسلك مرشداً جيباً من كل الامور لك الرشد

أدباء النصارى

نذكر الذين اشتهروا من النصارى بخدمة الآداب العربية في هذا الطور مدونين  
 اسماءهم على توالي الزمان

(جبرائيل الخلّع) هو جبرائيل بن يوسف الخلّع ولد في دمشق في اوائل القرن  
 الثامن عشر وتفقّه في العلوم العربية والتركية والفارسية ثم سافر الى مصر وبقي فيها  
 مدةً يتنقل في دواوين الانشاء في الاسكندرية ثم عاد الى دمشق ومات نحو السنة  
 ١٨٥١ . ومن مآثره ترجمة كتاب شهير عند العجم يسمى الجلستان اي روضة الورد  
 لصلاح الدين السعدي . عربيّة تعريباً متقناً بالنظم والرائق والنثر المسجّع المنسجم ثم طبعه  
 سنة ١٨٤٦ في بولاق . وهذا مثال من ترجمته (ص ٨٤) :

(حكاية) نظرت اعرابياً في حلقة الجوهريّة بالبصرة ، وهو يقول : اسمعوا يا ذوي القصد  
 والخبرة ، كنت ضللت في الصحراء طريق الحواز ، ولم يبق معي من معنى الزاد ولا الجواز ، فايقنت  
 بالهلاك ، وسبحت له بالمواد اذ ذاك ، فبينما انا في اليرداء اتلّطى الضر ، واذا بي وجدت كيباً  
 ممليئاً بالدرّ ، فلا انسى ما علاني من الفرح والمسرّة ، اذ توهّمت ان اجد قمحاً مقلّياً في تلك  
 الصرّة ، فلمّا تحقّقت فيه وعانيت الدرّ والملاس ، دهشت من النعم الذي لا يبرح عن الفكر  
 بجلل الياس

في يابس اليسر او حرّ الرمال شا لظائي قلب يُعني الماس والصدف  
 العادم الزاد اذ تحوى في قدم له استوى الذهب المكنوز والخزف

(حكاية) كان بعض العرب يُنشد من شدة الظما، وقد علا عليه حرّ البادية وحى :

يا ليت قبل مَنِيّ يوماً افوزُ بِمَنِيّ  
خمرًا يُلَاطِمُ رِكْبتي وأُظِلُّ املا قُرْبتي

(حكاية) كذلك ضلّ في فاع البسطة بعض السفّار، ولم يبق معه قوت ولا قوة اقتدار، ما خلا يسراً من الدراهم قد ادّخره في وسطه ولم ينفقه في الضيق، ولا اهتدى بمد ان طاف كثيراً الى الطريق، فهلك بالمشقة، وبعد الشقة، فرأى عليه طائفة من الناس، فوجدوه قد وضع (الدراهم عند الراس . وخطّ على التراب من عدم القرطاس :

جميع مُضار الجعفري لمن خلا      عن الزاد لا ينتهي شيئاً من الضر  
ومن يمتشق في القفر فقراً فانه      له السليم المطبوع خبر من التبر

وفي تقييد ترجمة هذا الكتاب قال شهاب الدين الشاعر المصري :

كواكبُ اشرفتْ تزهو بانوارِ      ام لاح لي روضُ ازهار وانوارِ  
كلّا بل الألفي اللوذي بدأ      منه بدائعُ اسجاعٍ واشعارِ  
زمت معاني جلستان البديّة في      ما صاغ من عربيّ اللفظ للداري  
لا غرو أن جاء جبريلُ الكريمُ بنا      مقروءه حيث يتلى يعجب القاري  
مرّب صرّت عنه براعته      عبارةً اظهرته ايّ اظهارِ  
مشوره درّ في سطره نُظمت      نظماً . بلاغته جاءت باسرارِ  
واذ زها حسنه بالطبع مبهجاً      أرخت ازهى جميع روض ازهارِ

(مارون النقّاش) هو مارون بن الياس بن مخايل النقّاش ولد في صيدا سنة

١٨١٧ ثم انتقل مع والده الى بيروت وانكبّ على درس اللغات والآداب العربية حتى حدق فيها واخذ عن الرسلين اللاتينيين مبادئ اللغتين الفرنسيّة والإيطالية . وكان مارون مع سعة علمه فاضلاً تقيّاً متشكّكاً بالدين مثابراً على تعاليمه وقد جماعته الحكومة السنية باشكاتباً لدواوين (كبارك) بيروت وماحققاتها . ثم تجوّل مدّة في القطر المصري واجتمع بادبائه ثم ساح في أنحاء اوربا ورجع مغرماً بفن التشكيل فعرب عدّة روايات وسعى بتشخيصها وكان اول من مهّد الطريق لهذا الصنف من الملاحية في هذه البلاد . وقد طبع بعد وفاته اخوه نقولا الخامي الشهير قسماً من رواياته في كتاب سمّاه ارزة لبنان يحتوي روايات البخيل والغفل والحسود هذا فيها مارون حدو الراوية موليار الفرنسي وادعها كثيراً من العادات الشرقيّة وجاراه في علمه اخوه نقولا المذكور وسليم ابن اخيه خليل فراجت بذلك سوق الروايات ورايتها كسدت مع كثرة مضارها وقلة من يراعون فيها الاداب والصاحية . ثمّ افرو . مارون



النقّاش الى طرسوس للمتاجرة وفيها كانت وفاته سنة ١٨٥٥ فقال اخوه نقولا يرثيه :

بدرٌ هوى لابل ذوى غصنٌ وذا مرقدٌ  
نقّاشٌ علم سيد العلم ارتقى يسعدُه  
يا رحمة المولى على مارونى تعضدُه  
ويصبُّ هائل غيها أرخ وتغمدُه

ثم نقل بعد ذلك جسد المرحوم الى بيروت ودفن فيها سنة ١٨٥٦ فقال شقيقه :

ناديتُ مذ عاد سولي منتهى الال طرسوسُ لاناقي فيها ولا جملي  
عوداً كبدري تولاهُ الحسوف لذا ها قد أرختُ سناه غير مكتملٍ

وكان مارون صديقاً للشيخ ناصيف اليازجي يتناوبان على الرسائل الودية  
الادبية منها رسالة وجهها الشيخ ناصيف الى مارون اذ كان في طرسوس اولها :  
ماذا الوقوفُ على رسوم المتزل ميات لا يجدي وقوفك فارحلٍ

قال فيها :

يا ايها التحريرُ جهذُ عَصْرِي ما لي ابثك علمَ ما لم تجهلِ  
انَّ المَقْدَمَ الحكيمَ افادة كعقدٍ للشمسِ ضوءُ المشعلِ  
بعُدَ الزارُ على مشوقٍ لم يَكُن يشفى على قرب الزار الاولِ

وختمها بقوله :

ان كان قد بعُدَ اللقاء لَمَّة فابعث اليّ بلهنة المتعللِ  
فاجابه مارون بما مطلعُه :

وردت اليّ من المقام الافضلِ غرثى الوشاح من الطراز الاولِ

الى ان قال :

يا من اذا سمح الزمان بنعمة كلّ الرجال اذا مضوا يرجي لهم  
بدلٌ سواك فاست ما لم يستبدلِ جاريثي فقصرتُ دونك همّة  
حق عجزتُ فقد يحقّ العذرُ لي انّ الضعيف مقيداً بلسانه  
مثلُ الاسير مقيداً بالارجلِ

فلما نُعي الى الشيخ صديقه بعد اشهر نظم في رثائه قصيدتين من اجود مراثيه

قال في الواحدة :

مات الحبيب الذي مات السرورُ به من القلوب وعاش الحزن والصرمُ

قد كنت اشكو بباد الدار من قدمٍ فجبّذا اليوم ذاك البعد والقدمُ

ومنها :

ايُّ الفضائل لست فيك كاملةً وايُّ عيب تراه فيك يُثبِّهُمُ  
فيك التقى والفا والعلم مجتمعٌ والحلم والحزم والاحسان والكرمُ  
نريك بالشعر يا نقاش بردتِه والشعرُ برثيك حتى تنفد الكلمُ  
تبكي عليك القوافي والحابر والـ أقلامُ والصحف والآراء والعصمُ  
وكلُّ ديوانٍ شعرٍ كنتَ تنظمهُ وكلُّ ديوانٍ قومٍ فيكَ ينظمُ

وفي ختامها :

ان كنت قد سرت عن دار الفناء فقد نلت البقا حيث لا شيب ولا هرمُ  
ان السعد الذي كانت مواقبهُ بالخير في طاعة الرحمان مُختتمُ

وقال في المراتة الثانية :

لا تجزعي يا نفس من حكم الردى ان كان ما لا بد منه ولا فدى  
لا خير في هذي الحياة فأتجأ ترداد سوءاً كلما طال المدى

ومنها :

والموت يختار النفيس لنفسه مناً كما تختار نحن فا اعتدى  
قد نال مناً درةً مكنونة كانت لهجتها الدراري حسداً  
كترُ ذخراه لنا فاغاله لصرُ المنيّة خاطفاً متحرّداً

وختمها بهذا التاريخ :

لو غبت عن نظري فقد خلّفت بئس تاريخ ذكرًا في القلوب محمّداً  
وكذلك رثاه الشاعر المفلح اسعد طراد بقصيدة طنانة اولها :

دهرٌ يفرُّ فخذ من دهرك الحورا أما تراه بريك المعج والعبرا

وختمها بتاريخ هذا منطوقة :

لو غاب قلّ في السما تاريخهُ سيرى فانه في نعيم الله قد حضرا

ولارون النقّاش ما خلا رواياته قصائد متفرقة وقرات ورسائل جمع اخوه  
قسماً منها في آخر كتاب ارزة لبنان منها منظومة في نحو منتي بيت في عني العروض  
والقوافي . ومن اقواله قصيدة تهنئة رفعها الى سعيد باشا خديوي مصر سنة ١٢٧٠  
(١٨٥٣) اولها :

لسعد سمود من سلفوا حدود وسعد سميد مصر له خلود  
اتاه النيل معترفاً بفضل له اذ فاض من كفيه جود  
فهذا حكمه مدّ وجزر وهذا حلمه طام مديد  
فقد بلغت مناقبه كالأرهما ازداد مدحاً لا يزيد

وكتب من الاسكندرية مجيباً على قصيدة للخوري يوسف الفاخوري . عليه :

هل هلال هـ ام اهل الكرم نثروا التبر على خط القلم

الى ان قال :

اي ابي الروحي ولولا لاغي قلت من يشبه اياه ما ظلم  
فهو بحر نلت من فيضانه وانا تلجذ ذباك العلم  
مخزن العلم وفي تدريسه معدن الحلم وكلي العلم  
قد كساني ثوب تعليم بما فتح الله عليه وقسم  
لست انسى جوده حاشا ولم انس اياماً تفضت في نعم

وللمرحوم عدة توارىخ منها تاريخ على لسان اسعد ابن اخيه حبيب ومات صغيراً

سنة ١٨٤٢ :

اتي هلال قد دنوت من الثرى قبل ان اتم فكذاري امر  
لكن لمعري لم اغب عن منزلي الا لاشرق في النعم كما القمر  
وكا روى النقاش نقش تارخي لأفوز اسعد بالعودة عن صغر

ومنها قوله مؤرخاً لوفاة البطريق يوسف الحازن وارتقاء خلفه السيد بولس

سنة ١٨٥٤ :

في افق كرمي انطاكية عجب بدر توارى وبدر فوق سدني  
ان غاب ذاك واضنا بنا بيتي فتاب هذا واشفانا بنوته  
دعا الاله لذاك المرتضى خلفاً ارخت بولس مختار لدعوتيه

( ابراهيم بك النجار ) ولد في دير القمر سنة ١٨٢٢ وتوفي في بيروت سنة ١٨٦٣ .

كان رجلاً هماماً محباً للاداب منذ نعومة اظفاره فلما قدم لبنان الدكتور الفرنسي كلوط بك رئيس اطباء العساكر المصرية سنة ١٨٣٧ نال من محمد علي باشا بان يدخله مع غيره من السوريين في مدرسة القصر العيني في مصر فتلقى فيها الدروس الطيبة ونال الشهادة المؤدنة ببرايعته سنة ١٨٤٢ ثم سافر الى الاستانة العلمية ودرس على اساتذتها

التطبيين وبقي مدة هناك يتعاطى مهنته فاصاب شهرة عظيمة حتى عينته الدولة العلية كطبيب اول للعساكر الشاهانية في مارستان بيروت العسكري . وفي سنة ١٨٤٩ تجول في انحاء اوروبة وطبع في مرسيلية سنة ١٨٥٠ كتابه « هدية الاحباب وهداية الطلاب » في المواليد الثلاثة وملخص العلوم الطبيعية ثم عاد الى بيروت ومعه ادوات طبيعية فانشأ مطبعته الشرقية ( اطلب المشرق ٣: ١٠٣٢ ) نشر فيها تاريخ رحلته الى مصر واعقبها بتاريخ السلاطين العظام ( سنة ١٢٧٢ - ١٢٧٥ = ١٨٥٥ - ١٨٥٨ ) وسماه مصباح الساري ونزهة القاري فقرّظه مفتي زاده السيد محمد مفتي بيروت بقوله :

جزا الله المؤلف كل خير لهذا القدر في جيد الحسان  
امصباح بدا ام بدر سار بافق سما البلاغة والمعاني

ومن حسن مساعي ابراهيم بك انه عني باستجلاب ادوات الطباعة لدير طرابلس سنة ١٨٨٥ كما ذكرنا سابقاً ( المشرق ٤: ٤٧٣ ) وكان للمتجهم شعر قليل منه قوله في مدح السلطان عبد الحميد :

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| ملك اذا على الانام بسبعة     | احيا الزمان جاذبات الحسد  |
| حزم وعدل رحمة وطلافة         | حلم وبذل خيرة لا تبحد     |
| دانت اباب جلاله أم الوري     | فعدت بشوكتي تسر وتسعد     |
| خضع السداد لحزمه وبزمه       | هزم العدى بالسيف حيث يحرد |
| فاذا الخطوب تجمعت فاثلوا لها | عبد الحميد فانها تنبدد    |
| واذا تصور في الدجنة ذاته     | لاح الصباح ونوره يتوقد    |

وتوفي ابراهيم بك بعز كهولته فقال الشيخ ناصيف اليازجي يرثيه :  
ضاق الرثاء بنا من فرط ما انسما كالألحاح طال عليه الورد فانقطعا  
ومنها :

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| قد كان في طبعه لناس منعة      | فاذا اتى الموت ذاك الطب ما نفعا |
| وكان ييري من الناس الخراج فهل | يري جراح فؤاد بعده اصعدا        |
| سارت الى الله تلك النفس تاركة | جسما يري في تراب الارض مضطحما   |
| كل الى اصله قد عاد منقلباً    | فانخط هذا وهذا طار مرتفعاً      |

( طنوس الشدياق ) هو الشيخ طنوس بن يوسف بن منصور الشدياق ولد في اوائل القرن التاسع عشر في الحدث من سلالة قديمة اصلها من حصرون يعرف نسبها

من القرن السادس عشر . درس طنوس مع اخوته في مدرسة عين ورقة وتعاطى التجارة مدة ثم انقطع الى خدمة الامراء الشهابيين فارساه الى عكا ودمشق وقام باعباء خدمته بكل نشاط وأقيم بعد ذلك قاضياً على النصارى في لبنان . وقد اشتهر طنوس بمعارفه التاريخية . وكان كلفاً بتاريخ لبنان فصنف كتابه المسمى باخبار الاعيان في تاريخ لبنان جعله ثلاثة اقسام في جغرافية لبنان ثم في انساب اعيانه ثم في اخبار ولايته وقد راجع في تأليف كتابه عدة مخطوطات سرد اسماءها في المقدمة . وهو اذق واضبط ما وضع الى يومنا لاسيا في تاريخ الازمنة الاخيرة وساعده في تهذيبه وتمقيحه ونفقات طبعه المعلم بطرس البستاني . وكان نجازه سنة ١٨٥٩ بعد شغل نحو خمس سنوات . وقد عرف صاحب هذا الكتاب بتجرده عن الاغراض كما قال :

خلا تاريخنا من كل ميل      وبين اخبار الزمان  
وجاء بعون مولانا سيداً      مفيداً ما له في النفع ثاب

ولم نعرف سنة وفاة الشيخ طنوس . ومما يذكر من آثاره ايضا انه كان يشتغل بمعجم الالفاظ العامية ولم ينجزه (١)

(ابراهيم العوراء) هو ابن المعلم حنا العوراء الرومي المكنى انكاثوليكي ولد في عكة في اواخر القرن الثامن عشر وتخرج بالاداب هو واخوه ميخائيل على ايهما الذي خدم في ديوان انشاء محمد باشا الجزار ثم في ديوان خلفه سليمان باشا . فبرع حنا في الكتابة وضم الى كتاب ديوان الانشاء تحت نظارة والده وخاله ابراهيم نحاس وذلك سنة ١٢٢٩ (١٨١٤ م) . وكان مغرمًا بتاريخ بلاد الشام يدون من حوادثها ما امكنه ثم جمع ذلك في كتاب ضمنه تاريخ سليمان باشا افتتحه بمجمل اخبار القرن الثامن عشر ثم اتسع في تاريخ الاحوال التي جرت في آخر أيام الجزار ولاسيا في عهد خلفه سليمان باشا الى وفاته سنة ١٢٣٤ (١٨١٨) ولم يزل يحسن هذا التاريخ ويذهب حتى اتمه سنة ١٢٦٩ (١٨٥٣) وفي مكتبتنا الشرقية نسخة منه وهو سفر جليل يحتوي امورا عديدة وتفاصيل لا تكاد تجدها في غيره روى اكثرها عن ادباء عصره وعن معرفته الخاصة مما عاينه بنفسه فزادت بذلك خطورته . توفي ابراهيم العوراء سنة ١٨٦٣ فكتب الشيخ ناصيف اليازجي هذا التاريخ على قبره :

لا تجزعوا يا بني الموراء واصطبروا      لقد ذخر لكم بالاس قد فقد  
من فوقه احرف التاريخ ناطقة      في طاعة الله ابراهيم قد رقد

( ناصيف المعلوم ) هو احد الذين اشتهروا في هذه المدة بين نصارى الشرق بآدابهم ومعارفهم اللغوية . وقد مرَّ له في المشرق ( ١ : ٧٧٣ : ٨٤٧ الخ ) ترجمة مطولة بقلم الكاتب البارع عيسى افندي معلوف تقتطف منها ما يليق بالمقام . هو ناصيف بن الياس بن حنا المعلوم . كان ابوه في خدمة الامير بشير الشهابي يقطن مع اسرته قرية زبوعة وفيها ولد ابنه ناصيف سنة ١٨٢٣ فسلمه ابوه الى بعض افاضل المعلمين من كهنة ومرسلين فانكبَّ على درس اللغات والعلوم بكل رغبة ثم رافق في رحلته الى ازمير سنة ١٨٤٣ التاجر الشهير يوحنا عرقتنجي واتمَّ هناك دروسه في مدرسة الاباء العازاريين واتقن اللغات التركية واليونانية الحديثة والفرنسية والاطالية حتى امكنه ان يصنف عدَّة كتب في كل هذه اللغات ( اطاب قائمتها في المشرق ٨ : ١٠٤٩ ) لكنه برزَّ خصوصاً في التأليف التركية التي اقبل عليها المستشرقون وافاضوا في مدحها ونال بسببها الاوسمة الشريفة والامتيازات الخاصة . وبين تأليفه ما يشهد له ايضاً بمعرفة آداب لغته العربية وحسن انشائه فيها وكان وجوه الازريين واعيانهم يحبون ان يتخذوه كترجمان في امورهم لكثرة آدابه وطلاقة لسانه في كل لغات الشرق . توفي ناصيف في وباء الهواء الاصفر في ازمير سنة ١٨٦٥

هذا ما امكنا جمعه من مآثر النصارى في تلك المدة ولا غرو انه قد فاتنا من اعمالهم شيء كثير كما اننا لم نذكر بعض الذين عرفوا بآدابهم ولم يصبر على الزمان الا القليل من كتاباتهم كالدكتور يوسف الجليخ الذي وردت له بعض خطب في اعمال الجمعية السورية . توفي سنة ١٨٦٩ وقد جمعت في كراس المراتي التي قالها الاداء في وفاته منها تاريخ للشيخ ناصيف اليازجي :

قَفَّ عند مُرْتَبَةِ يوسف الجليخ الذي      ما زال يفلبُ دُبْنُهُ دِنْيَاهُ  
ولذلك نال ختامَ خبرٍ فائزاً أرخَ      رحمة ربه ووصاه

وهمهم الشيخ حبيب اليازجي ابن الشيخ ناصيف توفي سنة ١٨٧٠ وسنذكره مع والده واخوته في تسطير تاريخ الاداب في الطور الرابع ان شاء الله . ومنهم الشيخ مرعي الدحداح ( ١٧٨٢ - ١٨٦٨ ) كان درس في عين ورقة وكتب في دولوين الامراء

وتنقل في البلاد وله رسائل وكتابات متفرقة وقد نُشرت سيرة حياته في كراس. قال الشيخ ناصيف في تاريخ وفاته :

مضى الشيخ مرعي راحلاً عن ديارنا ولكنّ حصّاً في البناء له قصرُ  
 وأولى بني الدحداح حزناً محلاًداً يدومُ كما يبقى له عندهم ذكرُ  
 هامّ تلقى الحادثات بنفسه فتمّ له من بعدها المجد والفخرُ  
 إذا زرتَ متراًه فأرّخْ وقلْ به عليك الرضى والغفر يا إمام القبرُ

المستشرقون الاوربيون في هذا الطور

( الفرنسيين ) بقي السبق في درس اللغات الشرقية عموماً والعربية خصوصاً للعلماء الفرنسيين في هذا الطور الثالث الذي بلغنا اليه في سياق تاريخنا للآداب العربية . وكان تلامذة العلامة دي سامي يشون على آثار معلمهم فيخوضون بحر الآداب الشرقية ويستخرجون من اغوارها اللآلى الفريدة فينظمونها قلانداً تريد يوماً بعد آخر ثمناً وفخراً . وها نحن نذكر بعض الذين وقفنا على اخبارهم وهي الى اليوم متفرقة لم تجتمع في سفر خاص

فمنهم فلجانس فرينل ( F. Fresnel ) ولد سنة ١٧٩٥ واتقطع في شبابه الى درس اللغات الشرقية حتى ارسائه حكومته سنة ١٨٣٧ الى جدة وتعيّن هناك بصفة قنصل لدولته . وفي سنة ١٨٥٢ توجهت انظار العلماء الى خرائب بابل فتشكّلت بعثة علمية وكات فرنسة نظارتها الى فرينل لما عهدت فيه من الاهلية فسافر الى بغداد وقام باعباء مهمته بنشاط مدة ثلاث سنوات وكانت وفاته في حاضرة العراق سنة ١٨٥٥ وقد خلف فرينل عدة آثار تدل على سعة معارفه منها ترجمة لامية العرب للشنفرى ومنها رسائل واسعة في تاريخ العرب في ايام الجاهلية وله ايضاً مقالات أخرى مفيدة في الكتابات الحميرية التي وجدت في جهات اليمن

واشهر منه رجل همام وعالم عامل جارى في فضله امام عصره العلامة دي سامي زيد به اتيان كاترمار ( Et Quatremère ) كان سليل اسرة شريفة كثر فيها الادباء والعلماء واصحاب السيف والقلم وزادها هو باعماله شهرة . وُلد اتيان في باريس

في ١٢ تموز سنة ١٧٨٢ وتخرج منذ حداثة سنه في العلوم الشرقيّة على دي ساسي اللومأ اليه . واستحقّ بفضلِه ان يدخل في جملة نظّار المكتبة العموميّة ومخطوطاتها الثمينة ثمّ تولّى التدريس في المدارس العليا قبل ان يبلغ العشرين من سنه وفي السنة ١٨١٥ نظّمه مجمع فرنسة العلميّ في سلك اعضائه ثمّ ندبته الحكومة الى تدريس اللغات العبرانيّة والسريانيّة والكلدانيّة والفارسيّة في مدارسها الخاصة فاحزله في تعليمها شهرة عظيمة حتّى أضحى بعد وفاة دي ساسي نسيج وحده في كلّ العلوم الشرقيّة الى سنة وفاته في ١٨ ايلول سنة ١٨٥٧ . ومن يطّلع على تأليف هذا الرجل المقدم يقضي منه العجب لأنّه خلف بعده نيفاً ومئة كتاب في كلّ ابواب الفنون الشرقيّة وكلّ اللغات الساميّة وغيرها وقد اودع كلّ هذه المصنّفات كنوزاً من المعارف يتحير لها عقل المطالعين . أمّا تأليفه العربيّة فعديدة ونهاية في الحسن والضبط منها ترجمته لتاريخ الممالك في مصر للمقرئزي في اربعة اجزاء وحواشٍ ضافية . وله مجلدان في مبهمات تاريخيّة وجغرافية مصريّة وتأليف عن النبطيين ومآثرهم . ومن مطبوعاته العربيّة نشره لمقدمة ابن خلدون في ثلاثة اقسام ومنتخبات من امثال الميداني وكتاب الروضتين ومقالات متّسعة في جغرافي العرب وفي مؤرخيهم وفي عادات اهل البادية وله في التركية ترجمة تاريخ المغول لرشيد الدين في مجلّد ضخّم آية في حسن الطبع . وقد ألف كتباً عديدة في آثار القبط والبابليين والهند والسامرة والافريقيين والعبرانيين ومجمل القول لم يدع فناً الا صنّف فيه كتباً تُعدّ الى يومنا معادن ثمينة غنيّة بمضامينها العلميّة ومن تلامذة دي ساسي المعدودين غرانجر دي لاغرانج (J-B. Grangeret de la Grange) ولد سنة ١٧٩٠ واحكم درس العربيّة والفارسيّة فوكلت اليه دولته سنة ١٨٣٠ تصحيح المطبوعات الشرقيّة في مطبعتها العموميّة فقام بالعمل القيام المشكور . وتوفي سنة ١٨٥٩ وقد ابقى من الآثار مجموعاً في النظم والثر نقله الى الافرنسيّة وله منتخبات من شعر المتنبي وابن الفارض علق عليها الحواشي وترجمها . وقد صنّف كتاباً في تاريخ العرب في الاندلس ودافع عن محاسن الشعر العربي

واشتهر في هذا الوقت نوال دي فُرجه (Noel des Vergers) ابن المستشرقين الفرنسيين وكان مولده سنة ١٨٠٥ ووفاته في كانون الثاني سنة ١٨٦٧ نشر عدّة تأليف شرقيّة كسهم من تاريخ ابي الفداء وتاريخ بني اغاب لابن خلدون وله تاريخ



افرنسي في عرب الجاهلية اختصره عن تاريخ معلبه دي برسفال واطاف اليه مختصر تاريخ الحلفاء الى عهد المغول . وهو من التأليف المفيدة وكان ضليعا بالمعارف الشرقية يلتجى اليه العلماء في مشاكلهم

وفي سنة وفاة دي ثوجه توفي مستشرق آخر ذائع الشهرة جوزف رينو (J. T. Reinaud) المولود في ٤ كانون الاول سنة ١٧٩٥ والمتوفى في ١٤ أيار سنة ١٨٦٧ كان ايضا من تلامذة دي ساسي وانكب على مثال استاذة على درس آثار الشرق ولغاته وكان احد حفظة خزانة المخطوطات الشرقية في باريس فاستقى من تلك المناهل الطيبة ما شاء . وفي سنة ١٨٣٨ بعد وفاة دي ساسي تولى تدريس اللغة العربية في مدرسة اللغات الشرقية الحية ثم رُئس عليها سنة ١٨٦٤ وبقي في وظيفته الى سنة وفاته . وللعلامة رينو منشورات جليلة منها في الآثار الشرقية كوصفه لمتحف اكننت دي بلاكس في جلددين وهو سفر خطير في تعريف العادات الاسلامية . واشغل بتاريخ الشرق فنقل الى الفرنسية معظم ما كتبه العرب في الحروب الصليبية وترجم رحلة تاجرين عربيين الى الصين تدعى سلسلة التواريخ ونشر كتاب تفويم البلدان لابي الفداء ونقله الى الافرنسية وزينه بالمقدمات الاثيرة والحواشي . وله ما خلا ذلك عدة مقالات لغوية وتاريخية في العرب وغيرهم من شعوب الشرق يطول تعدادها وفي ما سبق ما ينبغي بفضله الواسع

وفي السنة ١٨٦٧ توفي مستشرق ثالث فرنسوي . وسوي الدين وهو سليمان منك (S. Munk) ولد في بلاد بروسيا سنة ١٨٠٣ وتخرج بالآداب العبرانية على بعض الربانيين في بلده ثم جاء فرنسا سنة ١٨٢٨ وتجنس بالجنسية الفرنسية وحضر دروس دي ساسي وكاترمار فتعلم العربية والفارسية والسنسكريتية وبرع فيها وتجول مدة في القطر المصري مع الوزير كريميو . ثم تفرغ للكتابة والتعليم وقصدته التلامذة ليدرسوا عليه العبرانية . وقد أصيب في آخر عمره بصره فلم ينقطع عن التأليف والاملاء على الكتبة وهو في هذه الحالة عشرين سنة . وله عدة تأليف في العبرانية والعربية والعارسية في تاريخ الشرق نخس منها بالذكر تاريخ فلسطين وكتابات شتى في الشعر العربي والشعر العبراني ونثره مصنفات بعض فلاسفة اليهود في العربية والعبرانية وترجمها الى الفرنسية كدليل الحائرين لابن ميمون ومعين الحياة لابن جبرول وكتب ايضا في

فلسفة الهنود والعرب . وقد نقل الى الفرنسية مقامات الحريري . ومن مصنفاته  
 ايضاً مقالات عديدة في آداب الفينيقيين وشرح كتاباتهم المكتشفة في سواحل الشام  
 واشتهر في الجزائر مستشرق فرنسي من تلامذة دي سامي ايضاً وهو لويس  
 جاك برنيه (L. J. Bresnier) وُلد في فرنسة سنة ١٨١٤ وتوفي في الجزائر في ٢١  
 حزيران ١٨٦٩ كان درس على كبار المستشرقين الفرنسيين منذ حداثة سنه فخلفهم  
 في نشاطهم وعلمهم . وقد علم اللغة العربية في حاضرة الجزائر ٣٣ سنة بهمة عظيمة  
 اكسبته شكر تلامذته . ومن ثمار اجتهاده عدة مطبوعات عربية مدرسية نشرها في  
 فرنسة والجزائر مهدت الطريق لكثيرين لدرس العربية الفصيحة واللغة الشائعة في بلاد  
 الجزائر فن تأليفه شرح اصول العربية من صرف ونحو وعروض وله ابحاث في اللغة  
 العامة ومجاميع عربية مختلفة مع ترجمتها الى الفرنسية واعتنى ايضاً بالخط العربي وتعليمه .  
 ومن آثاره ترجمته للاجرومية مع تعليقات عليها

وفي زمن الميسو برنيه خدم الآداب العربية معلم آخوهو المعلم كُنباريل  
 (E. Combarel) نشر ايضاً عدة مطبوعات مدرسية لتعليم العربية في الجزائر  
 بين السنتين ١٨٤٥ و ١٨٦٥ ولم نعرف سنة وفاته

وكذلك عُرف بين المستشرقين العلامة بيدرسين كازمرسكي (B. Kazimirski)  
 الذي ولد في بولونيا واستوطن فرنسة ونشر فيها مطبوعات شرقية مفيدة اخضها معجمه  
 للغتين العربية والفرنسية الذي جُدد طبعه في مصر بعد طبعة الباريزية في مجلدين  
 ضخمين . وقد نقل المصحف الى الفرنسية وترجمته . معروفة بدقتها وسلاستها . ١٠٠  
 نحو السنة ١٨٧٠

ومن لم ننهد الى سنة وفاته من المستشرقين الفرنسيين واشتهر بآثره العربية  
 الميسويارون (A. Perron) نشر تأليف جمّة ونقلها الى الفرنسية ففي سنة ١٨٣٢  
 ألّف كتاباً في اصول اللغة العربية وطبعه على الحجر ثمّ نشر مقالات .زيدة في بعض  
 مشاهير العرب كطرفة والمتامس وعنترة ونقل طرقاً من اشعارهم الى لغته ونقل ايضاً  
 كتاب سيف التيجان ورحلة محمد التونسي الى الدردور وكتاب الطب النبوي وكتاب  
 كامل الصناعتين المعروف بالناصرى لابي بكر ابن بدر في محادين وكتاب ميزن  
 الحضرة للشعراني في الفقه والمختصر في الفقه لخليل بن اسحاق المالكي في سبعة

مجلدات انتهى من طبعه سنة ١٨٥٤ بعد ست سنوات وعُلت عليه تعليقات واسعة ونضيف الى هؤلاء المشاهير من الفرنسيين الاستاذ كايان موته (J. J. Clément - Mullet) الذي ادى للمستشرقين خدماً مشكورة بإيجاهه عن الزراعة عند العرب ومن آثاره الباقية ترجمته الفرنسية لكتاب الفلاحة للشيخ ابي زكريا يحيى الاشيلي المعروف بابن العوام . وكان الاصل العربي قد طبع في مجريط سنة ١٨٠٢ فنقله المسيو موته في مجلدين وعُلت عليه التعليقات الخطيرة . وله أيضاً في المجلة الاسيوية الفرنسية مقالات متسعة في المواليد الطبيعية عند العرب واصطلاحاتهم . توفي المسيو موته سنة ١٨٢٠

(اللاتيون) تقدمت الدروس العربية في المانية في هذه المدة بهمة بعض الافاضل الذين اصبحوا اسوة لاهل بلادهم

ويستحق السبق على جميع مواطنيه جرج وليم فريتاغ ولد سنة ١٧٨٨ وتوفي في تشرين الثاني من السنة ١٨٦١ وكان مثلاً للزم والثبات فكلف بالآداب العربية ودرس اللغات الشرقية في باريس على فخر زمانه دي ساسي فاتقنها وعهد اليه تعليمها في كلية بونة سنة ١٨١٩ فلم يزل منذ ذاك الوقت الى سنة وفاته يفرغ كناية مجوده في نشر المآثر العربية منها قاموسه العربي اللاتيني في اربعة مجلدات ضخمة اتقه بسبع سنوات وكان يواصل الدرس كل يوم احدى عشرة ساعة لا يكاد يأخذ فيها راحة ثم اختصر ذلك المعجم . وقد نشر لأول مرة كتاب حماسة ابي تمام مع شروح التبريزي ونقلها كلها الى اللاتينية . ونشر كتاب عبد اللطيف البغدادي في وصف مصر وقسماً من تاريخ حاب نكمال الدين وفاكهة الخلفاء لابن عربشاه . وقد نقل كل هذه الآثار الى اللاتينية وحشأها بالحواشي المفيدة . ومن مآثره الجلية امثال الميداني في اربعة مجلدات نشرها وترجمها واذاف اليها الفهارس مع الملحقات العجيبة في كل ما كتبه العرب عن الامثال . وله كتاب واسع في فن العروض بالمانية ومنتجبات شتى بالثر والنظم وقد بقي اسمه الى يومنا هذا بين مواطنيه كشال حي للحرز والنشاط

ومن افاضل الالمان الذين خأدوا لهم ذكراً طيباً في هذا الزمان جان غدفربد كوسفارتن (J. G. Kosegarten) ولد في بروسيا سنة ١٧٩٢ ودرس العلوم في مدرسة غريشالد الشهيرة ثم تفتق اللغة العربية فارسله ابوه ليروي غليله منها بالدرس

على الاستاذ دي ساسي محور العلوم الشرقية في زمانه فتلقن اللغة العربية ثم درس التركية والفارسية والارمنية واستنسخ قسماً من مخطوطات باريس ولم يلبث ان نشر في بلده منها طرفاً استوقفت انظار اهل وطنه فدعاه اصحاب الامر الى تدريس اللغات الشرقية في غريسفالد وبقي في منصبه الى وفاته منقطعاً الى نشر التأليف المهمة اخضها غراماطيق اللغة العربية في اللاتينية ثم قسم من شعر الهذيلين طبعه في لندن وكذلك نشر مجلداً من كتاب الاغاني لابي الفرج ونقله الى اللاتينية وزينه بالمقدمات والشرح ونشر ايضاً مجلدين من تاريخ الطبري مع ترجمتهما وطبع معلقة عمرو بن كلثوم وذيها بالمحفوظات المفيدة وله غير ذلك من الآثار العربية والسنسكريتية والهيوغليفيه

وليس دون السابقين همة ونشاطاً واتساعاً في التأليف وطنيها غستاف فلوغل (G. Flügel) ولد سنة ١٨٠٢ في بلاد سكسونيا ودرس في ليبسيك على مشاهير علمائها واخذ عن بعضهم مبادئ اللغات الشرقية ثم سافر الى فينا وبقي سنتين ينعم النظر في مخطوطات مكتبتها الشهيرة وتجول بعدئذ في عواصم اوروبا الى ان احتل باريس سنة ١٨٢٩ وسمع معلمها ودرس مخطوطاتها الشرقية ثم عاد الى بلاده فتولى التدريس في معاهدها العلمية مدة وصار له نفوذ كبير عند امراء وطنه الذين عهدوا اليه بتأليف عديدة استوفى شروطها وهي تبلغ نحو خمسين مجلداً منها كتاب كشف الظنون للحاج خلفا في سبعة مجلدات ضخمة مع ترجمتها الى اللاتينية وفهرسها الواسعة ولاحقاتها الخطيرة ومنها وصف مخطوطات فينا العربية في ثلاثة مجلدات ونشر عدة كتب قديمة مع ترجمتها مثل كتاب مؤنس الوحيد للشعالي وتعريفات الجرجاني ونجوم الفرقان وهو فهرس للقرآن بديع في بابه وله تأليف في فلاسفة العرب ونجاتهم وقلتهم ونشر كتاب الفهرست لابن النديم من انفس ما كتبه القدماء. وصنف تاريخاً موسعاً للعرب في ثلاثة مجلدات فكل هذه المصنفات مما يدهش العقل لسعة علم كاتبها الذي يعد من اكبر المستشرقين واغزرهم فضلاً. كانت وفاته سنة ١٨٧٠

ومن برزوا في هذا الزمان في درس كتب العرب الرياضية والحبرية الالمانى فرانتس وايك (Fr. Woepcke) ولد في بلدة قريبة من ليبسيك سنة ١٨٢٦ ودرس في ويتيمز ثم رحل الى برلين وتفرغ لدرس الرياضيات وفي سنة ١٨٤٨ التقى بالمستشرق الشهير فريتاغ في بونة فعلمه العربية وفتح له باباً لدرس آثار العرب في الحساب والمقابلة

والجبر والهندسة والهيئة فخصّص منذ ذلك الحين نفسه لاهياء دفائها فنشر رسالة ابي الفتح عمر ابن ابراهيم الحياي في الجبر والمقابلة وكتاب الفجري فيها لاني حسن الكرخي وتفسير مقالة اوقليدوس العاشرة في الأعظام المنطقة والصم لاني عثمان الدمشقي وقد كتب نيّفاً وخمسين مقالة في كلّ الفنون الرياضية عند العرب نشرها في المجلة الاسيوية الفرنسية وفي المجلات العلمية في برلين ورومية وباريس وطرسبرج وكان اذا نشر اثرًا ما قديماً نقله الى اللغات الاوربية وعلّق عليه التعليقات الخطيرة حتى اصبح اماماً في هذه الفنون يُشار اليه بكلّ بنان. وكانت أدت به دروسه الى البحث في العلوم الرياضية عند الهنود وقدماء اليونان وارباب القرون الوسطى فقابل بينها وبين آثار العرب وقد فاجأه الموت في ٢٥ اذار من السنة ١٨٦٤ وهو في منتصف العمر

وقد اشتهر غير هؤلاء ايضاً بين مستشرقى الالمان وان لم يباغوا شأوهم منهم جرج هنري برنستين (G. H. Bernstein) صنّف كتاباً في نحو العربية ونشر بعض الآثار القديمة منها قصيدة لصفي الدين الحلّي مع ترجمتها وشرحها ومنها كتاب في مبادئ واصل الاديان المتفرقة في الشرق. وكانت شهرته في معرفة السريانية اكثر منها في العربية وقد عمّ تلك اللغة في برساو وله فيها عدة مطبوعات. توفي برنستين سنة ١٨٦٠ وعمره ٢٣ سنة

ومنهم جان اوغست فولرس (J. A. Vullers) احد تلامذة دي سامي وكاترومار وفريتاغ ولد في المانية سنة ١٨٠٣ وكانت وفاته نحو السنة ١٨٧٠ علّم اللغات الشرقية في كلية غيسن. وقد برّز فولرس خصوصاً في اللغة الفارسية فنشر معجماً فارسياً لاتينياً يُدعى من اتقن المعاجم وبرز عدة آثار لاورخي العجم وشرائحهم. وكان عالماً باللغة العربية زهر معاًقني الحارث بن الحنّرة وطرفة مع شروح الزوزنيّ عليهما وتقاها الى اللاتينية وصنّف ايضاً كتاباً في اصول لغة العرب

ومنهم ايضاً فرنس ارغست ارنلد (F.A. Arnold) اشتهر بين اساتذة مدرسة هال في المانية راة مجموعة حسنة من تأليف العرب لطلبة المدارس الشرقية في جلدتين طُبعت سنة ١٨٥٣ وتلقا اليونان في القدس الى لنتهم فجدّدوا طبعها بهمة استيفان اثناسياديس سنة ١٨٨٥ وكان سبق قبل ذلك ونشر سنة ١٨٣٦ مطبعة امرى القيس

وقلها الى اللاتينية وذيلها بالشروح . ولم تقف على سنة وفاته  
ومنها ايضا الدكتور جان غدفريد وتشتين ( J. G. Wetzstein ) أقام مدة  
في دمشق بصفة قنصل دولته وعُني بدرس اللغات الشرقية وجمع عدة مخطوطات وصفها  
وصفاً حسناً وارسلها الى برلين وقد كتب تفاصيل رحلته الى جهات حوران وبادية الشام  
ومن مطبوعاته كتاب مقدمة الادب لجار الله الزحشري طبعه في ليبسيك على الحجر  
سنة ١٨٥٠ ولم تقف على سنة وفاته

ومنها ايضا هنري جوزف فترز ( H. J. Wetzzer ) ولد سنة ١٨٠١ ودرس  
اللغات الشرقية على علماء زمانه في المانية وفرنسة ولا سيادي ساسي وكاتمارثم درس  
اللغات الشرقية في كلية فريبورغ الكاثوليكية فاصاب له فيها ذكراً طيباً وقصدته  
الطلبة من انحاء البلاد وهو اول من نشر مقالة القريني في نصارى الاقباط وترجمها الى  
اللاتينية وله آثار أخرى في العلوم الكتابية . توفي سنة ١٨٥٣

ومنها فيليب فولف ( Ph. Wolff ) عني بدرس آداب العرب ونشر البعض  
منها . وله كتاب دليل السياح لمصر والشام وفلسطين ضمنه اصول العربية العامة .  
وقد نقل الى الالمانية كتاب كايه ودمنة وطبع الماعقات ونقلها ايضا الى الالمانية وبين  
خفايا معانيها . ونشر شيئاً من ديوان ابي الفرج البغدادى .

ومنها اخيراً تيودور هاربروك ( Th. Haarbrucker ) من علماء مدينة هال  
نقل الى الالمانية كتاب ابي الفتح الشهرستاني الذي نشره وليم كورتون في لندن وذيله  
باتذليلات الحسنة . وله مقالة في كتاب مجموع العلوم لمحمد بن ابراهيم السخاوي  
طبعه سنة ١٨٥٩ . ونشر في العربية تفاسير على اسفار يشوع بن نون واسرار الملوك  
الاربعة والانبياء . من تأليف احد علماء اليهود الرئي تنحوم بن يوسف الاورشليمي  
وقالها الى اللاتينية

( النمسيون ) لم يبلغ النمسيون في درس العلوم الشرقية مبلغ الالمان في  
اواسط القرن التاسع عشر . ولما اشتهر منهم رجل مقدم كانت له قرينة عجيبة في تمام  
اللغات والكتابة في كل فنون المرقين اعني به البارون جوزف دي هامر وورنشتاين  
( J. d. Hammer - Purgstall ) ولد في غراتس سنة ١٧٧٤ ودرس في كية نين  
لغات الشرق حتى امكنه قبل العشرين من سنه ان يتكلم بالاربية ومارسية رانكسية

ثم أرسلته الحكومة الى الاستانة بصفة ترجمان ووكلت اليه نظارة قنصلياتها فتجول في الشام ومصر ودرس احوال البلاد ثم لم يزل يتقلب في كل المناصب الشريفة حتى دخل في شورى الدولة . فانقطع حينئذ الى التأليف وكان يحسن الكتابة في عشر لغات اجنبية فألف عدداً لا يحصى من الكتب والمقالات في كل المواضيع انكليزية وتغلب عليه التأليف في تاريخ الشرق وآدابه نسردها هنا اسما . بعضها : تاريخ الدول العثمانية في ١٨ مجلداً . تاريخ الآداب العربية في سبعة مجلدات ضخمة من عهد الجاهلية الى آخر الدولة العباسية ضمتها عشرة آلاف ترجمة من كتبة العرب وشعرائهم وكبار علمائهم . وقد نقل الى الالمانية كتاب « أيها الولد » للغزالي وقلاند الذهب للزمخشري وثانية ابن الفارض ومقالات في موسيقى العرب ونشر قصصاً لم تعرف من كتاب الف ليلة وليلة وديوان خلف الاحمر ونظم بالشعر الالاماني كل ديوان المتنبى . وكتب ايضاً تاريخ فارس ودولها وتاريخ الآداب التركية . ونقل عدة مصنفات فارسية الى لغته وادار المجلات الشرقية فاصبح في بلاده محورياً للاداب الشرقية الى سنة وفاته سنة ١٨٥٦ . وكان البارون هامر شيد التسك بالدين وكان يقيم صلاته بالعريية وألف كتاباً في ذلك . ومجمل القول انه يعدُّ مع بعض مشاهير عصره كحجي الاداب الشرقية بين الاوربيين

( الهولنديون ) سبق لنا وصف همتهم في درس اللغات الشرقية عموماً والعريية خصوصاً . ودونك اسما بعض الذين ازهروا في الطور الذي نحن في صدد اشهرهم ثاودور جوينبول ( T. G. J. Juynboll ) ولد سنة ١٨٠٢ ودخل في سلك خدمة الدين في بلاده وكان متضلعا باللغة العريية متقناً لتاريخ دول الشرق وآدابهم . فعلم اللغة العريية في مدارس مختلفة حتى صار من اساتذة كاية ليدن الى سنة وفاته سنة ١٨٦١ . ومن آثاره انه نشر قصائد المتنبى وشعره زمانه في مدح سيف الدولة وازاف اليه ترجمة لاتينية . ونشر ايضاً كتاب الجبال والامكنة والمياه للزمخشري وسفر يشوع بن نون عن النسخة السامرية ونقله الى اللاتينية . وكذلك نشر كتاب مراصد الاطلاع الذي هو مختصر معجم البلدان لياقوت الحموي . وكتاب النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة مع مساعدة احد المستشرقين الهولنديين المدعو بنيامين ماتس ( B. J. Matthes ) وقد اجتمع ببعض ادياء وطنه ففشروا مجموعاً

دعوه بالشرقيات (Orientalia) ومن مآثره أيضاً مقالة في الترجمة العربية السامرية المحفوظة في مخطوطات باريس . وكان لجوينبول ابن تقى خطوات والده فاشتهر أيضاً بعلومه الشرقية اسمه ابراهيم ويليم (A. W. Juynboll) عاش بعده نحو عشرين سنة ونشر كتاب التنبه في الفقه الشافعي لابي اسحاق ابراهيم بن علي الشيرازي ونقله الى اللاتينية وقدم عليه المقدمات الحسنة وكذلك عني سنة ١٨٦١ بطبع كتاب البلدان لاحمد بن ابي يعقوب بن واضح المعروف باليعقوبي

ومن معاصري جوينبول الاستاذ تاكو روردا (T. Roorda) احد افاضل الهولنديين الذين عرفوا بالهمة والنبات . باشر سنة ١٨٢٥ منشوراته الشرقية بدرس اخبار ابي العباس احمد ابن طولون والدولة الطولونية ثم ألف كتاباً في قواعد العربية وشرحه باللاتينية واحقه بمتعجات ومعجم . وقد ساعد جوينبول في نشر مقالاته الشرقية المار ذكرها . توفي روردا نحو السنة ١٨٦٥

ومنهم أيضاً هندريك فايرس (H. F. Weijers) له كتابات حسنة في شريات جوينبول المذكورة آنفاً ثم اتسع في وصف كتاب وفيات الاعيان لابن خلكان ونشر مع احد مواطنيه الدكتور مورسنگ (A. Meursinge) كتاب درة الاسلاك في دولة الاتراك لابي الحسن بن عمرو بن حبيب واشتغل بوصف مخطوطات مكتبة ليدن الغنية بكنوزها الادبية . ولا نعرف سنة وفاة فايرس كما اننا لم نقف على اخبار مورسنگ الذي كان نشر قبل ذلك كتاب طبقات المفسرين للسيوطي

( الانكليز ) اشتهر قليل منهم في هذا الطور بالاداب العربية . اخصهم وليم كورتون (W. Cureton) ولد سنة ١٨٠٨ وتوفي في لندن سنة ١٨٦٤ كان من خدمة الدين البروتستاني وتخرج في كلية اوكسفرد وكان جل اهتمامه باللغة السريانية وآدابها . وقد خدم الاداب العربية ببعض المصنعات الدينية منها ما نشره سنة ١٨٤٣ من تفاسير تنحوم بن يوسف الارشليمي على مرآي ارميا النبي وكذلك نشر مقالة في الكهنوت من كتاب مصباح المرشد ليحيى بن حزير ( ويروى جزير ) التكريتي . ون آثاره الباقية التي اتقن طبعا كتاب الملل والنحل للشهرستاني نجز طبعه في لندن سنة ١٨٤٢ . وكان طبع قبل ذلك عهدة عقيدة اهل السنة لحافظ الدين عبدالله بن احمد النسفي وهذان الكتابان نُشرا في مجلة منشورات أخرى تولت طبعا في بريطانيا



شركة طبع التأليف الشرقية (Society for the Publication of Oriental Texts) نفعت الدروس الشرقية وفقاً جزيلاً . ومما كانت نشرته رحلة البطريرك الانطاكي مكاريوس التي سبق للمشرق انكلام عنها (١٠٠٩:٥) وجمعة كورتون طُبع ايضاً القسم الأول من وصف مخطوطات لندن العربية الذي اتقه بعده الطيب الذكر ريو (C. Rieu)

ومن احرزوا لهم بعض الشهرة في الآداب العربية بين الانكليز وليم ناسو ليس (W. Nassau Lees) كان هذا مقدماً على جمعية بنغال الاسيوية وورث عن خلفه ماثيو لومسден (M. Lumsden) حبة للآداب العربية فكان لومسدن افرغ المجهود في تجهيز مطبعة كلكتوتا ونشر فيها مطبوعات مفيدة كمقامات الحريري سنة ١٨٠٩ ونفحة الينس لاحمد الشرواني سنة ١٨١١ وشرح التعليقات ومختصر المعاني للقرطبي وقاموس المحيط لفيروزآبادي وكتب أخرى اوسعت شهرة تلك المطبعة الهندية . فلما قام بعده ليس زاد على خلفه نشاطاً واهتم بنشر تأليف اوسع واكثر فائدة فطبع تاريخ الخلفاء لجلال الدين السيوطي ونوادر القليوبي واكتشاف للزمخشري وفتح الشام للواقدي وفتح الشام للبصري وكشاف اصطلاحات الفنون لمحمد علي الفاروقي التهانوي ونجدة الفكر ونزهة النظر لابن حجر العسقلاني وكان ليس يستعين في تلك المطبوعات ببعض علماء الهند كالملولي كبير الدين والملولي عبد الحق غلام قادر وكان ايضاً يساعده في نشر تلك المطبوعات المستشرق سبرنغر (A. Sprenger) الوارد ذكره بعد هذا

وقد نشر ايضاً في هذا الزمان الانكليزي هاريس جونز (J. Harris Jones) ذكر فتح الاندلس لابن عبد الحكم القرشي المصري فطبعه في غوتا سنة ١٨٥٨ ونقله الى الانكليزية

(الروسيون وغيرهم) كانت حركة الدروس الشرقية خامدة في روسيا في اواسط القرن التاسع عشر ثم احدثت الاكاديمية الماكية تبعث المهتم وتنشط الغرائم فنشأت بذلك نهضة محموددة وعقدت بعض الجمعيات العالمية لترويج تلك التاايد وهذه اسماء التأليف العربية التي نُشرت في روسيا في الطور الذي يشا ١٩

نشر منهم الاستاذ غوتولد (J. M. E. Gottwaldt) معجماً للقرآن وللحقوق

في قازان سنة ١٨٦٣ ونشر في بطرسبرج تاريخ سني ملوك الارض والانبياء تأليف حمزة الاصفهانى وقلة الى اللاتينية - وفي بطرسبرج نشر الاستاذ كولسون (D. A. Chwolson) سنة ١٨٦٩ كتاب الاعلاق النفيسة لابن دسنة (والصواب رسته) وترجمه الى الروسية وله ايضا بحث خطير في آثار الاداب البابلية في كتب العرب سنة ١٨٥٩ في مجلة بطرسبرج العلمية - واهتم الاستاذ اسكندر كريستيانوفتش (Al. Christia-nowitsch) بالموسيقى العربية فوضع فيها مقالة وزينها برسم الآلات الشائعة عند العرب وطبعها في كولونية سنة ١٨٦٣ - وفي هذا الزمان ازهر احد العجم المتخضرين اسكندر قاسم بك الذي علم مدة اللغات الشرقية في قازان وبطرسبرج وجعله القيصر من اعضاء الشورى . كان يعرف اللغات التترية والفارسية والعربية وقد نشر في كلها تأليف عديدة وله في العربية مختصر الوقفيات ورسائل دينية ومقالات لغوية وفصول تاريخية في اخبار الدول الاسلامية

ونشر قصص الروس في تبريز يقولوا خانيكوف (N. Khanikoff) كتاب ميزان الحكمة للخازني وطبعه في المجلة الشرقية الاميركانية سنة ١٨٥٩ وهو سفر جليل في المواليد والفلزات والجواهر وترجمه الى الانكليزية

وكذلك (الاسباثيون) في هذه البرهة من الدهر شعروا بحاجتهم الى درس اللغات الشرقية ولا سيما العربية لما فيها من الآثار المفيدة لمواطنهم ونال لهم بعض الشهرة وطنيهم گايئنگوس (Pasc. de Gayangos) الذي نشر في لندن ومجربط بعض التأليف العربية منها ترجمة نفح الطيب للمقري في مجلدين كبيرين ومنها وصف قصر الحمراء مع بيان آثاره وتفسير كتاباته الحجرية وكذلك نشر ترجمة كتاب كدلة ودمنة وتاريخ احمد بن محمد الرازي

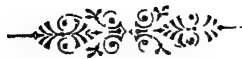
اما (الايطاليون) فان درس اللغات الشرقية كان عندهم منحصراً في بعض المبادي ولم ينشروا في تلك المدة من الآثار العربية شيئاً يذكر اللهم الا الكردينال العظيم انجلو ماي (A. Mai) الذي دخل في الرهبانية اليسوعية في اعشر الاول من القرن التاسع عشر وتوفى الى الاكتشافات العجيبة التي خأدت له ذكراً في العالم كله في اعادة الكتابة على الرقوق التي حكت نصوصها السابقة (Palimpsestes) . وقامه الخبر الاعظم الى رتبة الكرادلة ووكل اليه نظارة المكتبة الواتيكانية . وقد نشر في

السريانية والعربية ايضاً بعض ما وجدته من الآثار النصرانية واثبتها في مجموع مطبوعاته . توفي الكردينال ماي سنة ١٨٥٤

ومن نلحقهم بهؤلاء المستشرقين بعض المرسلين الذين خدموا بمدارسهم ومنشوراتهم الآداب العربية . فمن اليسوعيين الاب اسكندر بوركنود ( A. Bourquenoud ) الذي سبق رينان الى درس آثار الشام ووصفها وصفاً مدققاً فهد الطريق لباحث رينان الاثرية . توفي الاب بوركنود في ١ تشرين الاول من السنة ١٨٦٨ في غزير ومنهم الاب لويس فيليك ( + ١٨٦٨ ) والاب بولس ريكادون ( + ١٨٦٣ ) ألفا في العربية ارشادات وكتباً دينية تقوية

اما المرسلون الاميركان فاشتهر بينهم عالي سميث الذي تجول في انحاء الشام ونظم احوال الجمعية الاميركية ووسع اعمال مطبعتهم وياشر مع الشيخ ناصيف اليازجي ترجمة الكتاب المقدس وقد انجزه من بعده الدكتور فان ديك . توفي عالي سميث سنة ١٨٥٧ وكان منهم ايضاً هنري دي فورست ( H. de Forest ) وادورد سالسبوري ( Ed. Salisbury ) ولكليهما ما أثر حسنة من تاريخ وجغرافية وعادات ووصف اديان نشرها في المجلة الشرقية الاميركانية ( Journal of the American Oriental Society ) وكانت هذه المجلة صدرت سنة ١٨٥٠ فاخذت تباري بمقالاتها المجلات التي تقدمتها

وبهذا النظر الاجمالي نختم تاريخ الآداب العربية في طورها الثالث من القرن التاسع عشر وبه ايضاً ختام القسم الاول من تأليفنا هذا الذي جمعناه في كتاب مستقل والحقناه بفهرس الأدباء الذين اوردنا ذكرهم في مطاوي كلامنا



## فهرس

### للجز الاول من كتاب الاداب العربية في القرن التاسع عشر

توطئة ١

الفصل الاول: نظر عمومي في الاداب العربية في خاتمة القرن الثامن عشر وفترة القرن التاسع عشر ٢-٦ = الطباعة العربية في الاسكندرية وبلاد الشام ومصر ٢-٣ = كسبة الدواوين المصرية والشامية ٣-٤ = مدرسة الازهر ومعلموها ٤ = الاداب العربية بين الطوائف الكاثوليكية: الموارنة ٥ الروم الملكيين ٥-٦ السريان ٦ الارمن ٦ الكلدان ٦

الفصل الثاني: الاداب العربية في اوربنة في بدء القرن التاسع عشر ٦-١٤ = همة الكنيسة الكاثوليكية في نشر الاداب الشرقية منذ القرون الوسطى ٧ = الاداب الشرقية في الرهبانيات الدومنيكية والفرنسيية ٧-٨ = مدارس اللغات الشرقية في رومية وباريس وبولونية واكسفرد ولسنكة ٨ = تاريخ الطباعة العربية في اوربنة ٨ = المدرسة المارونية في رومية ٨ = مدرسة اللغات الشرقية في باريس ٩ = الجمعيات الاسيوية في بانافيا ٩ وكلكتوت وبنغالي ١٠ = المستشرقون الفرنسيون ١٠ الالمانيون والسويسريون والانكليز ١١ الهولنديون ١١-١٢ النمساويون والدينمركيون ولاسب نيون ١٢ البرتغاليون ١٢-١٣ الايطاليون ١٣ = الشرقيون في اوربنة ١٣-١٤

الفصل الثالث: الاداب العربية في غرة القرن التاسع عشر الى السنة ١٨٣٠ ١٢-٤٣ = نظر عمومي في الاداب في الدولة الشامية ١٤-١٥ في مصر ١٥ = المؤرخون في هذه المدة: المسلمون ١٥-١٧ النصارى ١٧-٢٠ = الادباء والسمراء: المسلمون ٢٠-٢٢ النصارى ٢٢-٤١ = المستشرقون الفرنسيون ٤١-٤٢ الجمعية الاسيوية الباريسية ٤٢ المستشرقون الانكليز ومجلتهم الاسيوية ٤٢ المستشرقون الالمانيون ومنسوراهم ٤٢ المستشرقون الايطاليون ٤٣

الفصل الرابع: الاداب العربية من السنة ١٨٣٠ الى ١٨٥٠ ٤٣-٤٦ = طباعة في هذا الطور ٤٤ المدارس ٤٤-٤٥ = المرسلون اللاتينيون وراهباتهم ٤٥ = المدارس الرطنية ٤٥-٤٧ = مشاهير ادباء المسلمين في هذا الطور ٤٧-٥١ = ادباء النصارى ٥١-٥٢ = علوم الشرقية في اوربنة ٥٢ = المستشرقون الفرنسيون ٥٢-٥٣ الالمانيون ٥٣-٥٤ الانكليز ٥٤ والهولنديون ٥٤

الفصل الخامس: الاداب العربية من السنة ١٨٥٠ الى ١٨٧٠ ٥٤-٥٦ = في تاريخ حرائد

العربية في الاساتذة ومصر ٦٩ في تونس وبيروت ٧٠ الحميات العلمية الشرقية في الاساتذة ٧٠ وبيروت ٧١ = مدارس المرسلين والامير كان ٧١ المدارس الوطنية ٧١-٧٢ = المطابع في بيروت ولبنان ٧٢-٧٣ ودمشق والبراق ٧٣ = الدروس الشرقية في اوربة ٧٣ - ٧٤ في الطوائف الكاثوليكية ٧٤ - ٧٥ في الرسالة الاميركية ٧٥ = الاداب الاسلامية في هذا الطور : في الشام ٧٥ في مصر ٧٩ في العراق ٨٥ في المغرب ٩٥ = أدباء النصارى في هذا الزمان ١٠٠ = المستشرقون الاوربيون في هذا الطور : الفرنسيون ١٠٨ الالمان ١١٢ النمسيون ١١٥ الهولنديون ١١٦ الانكليز ١١٧ الروسيون وغيرهم ١١٨ ختام الجزء الاول ١٢٠

## فهرس

### اعلام الادباء الذين ورد ذكرهم في هذا الجزء

#### ١ الادباء المسلمون

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| آل مقرن ٩٢                       | الاولسيون ٨٥-٨٧                   |
| ابراهيم باشا ٤                   | الاولسي (السيد عبد الحميد) ٨٧     |
| ابراهيم يحيى العالمي (الشيخ) ٥٩  | = (عبد الرحمان) ٨٦                |
| ابن جميل (عبد الغني) ١٧          | = (السيد صلاح الدين) ٨٥           |
| ابن الجوهري (اطلب الخالدي)       | = (الشيخ شهاب الدين محمود) ٧٣، ٨٥ |
| ابن الصباغ (عبد الحميد) ٦، ٩٠-٩١ | - ٨٦، ٩٢، ٩٧                      |
| ابن عبد الكريم (الشيخ محمد) ٢    | = (السيد نعمان) ٩٣                |
| ابن عبد الهادي (اطلب العمري)     | اورون (اراهيم باشا) ٣             |
| ابو السعود (محمد بن علي) ٢١      | الناحوري (اطلب البيجوري)          |
| ابن مشرف (الشيخ احمد) ٩٧         | التريبر (السيد احمد) ٢٠-٢٢        |
| ابن المعظم (الشيخ احمد) ٩٨       | المرير (السيد مصباح) ٧٥-٧٦        |
| احمد عارف (حكمت بك) ٨٥           | مدران (عبد الرحيم) ٧١             |
| احمد عبد الرحيم ٨٣               | البرري (الشيخ احمد) ٤١            |
| احمد نارس (الشدياق) ٧، ١٨        | بدر بن عوانة ٩٩                   |
| الاحرس (السيد مد العفّار) ٩٣     | (الدبيحي) (الشيخ عيسى) ٩١         |
| الاحسن (محمد) ٦٨                 | البحري (الشيخ اراهيم) ٨٢          |
| ارسلان (الامير امين) ٩٧          | التوسي (ابو محمد عبد الله) ٨٧-٨٩  |
| = (الامير محمد) ٦، ١٧            | بيهم (حسين افندي) ٧١              |
| اسعد باشا ٢١                     | التونسي (الشيخ محمد) ٩٩           |
| الاسير (الشيخ يوسف) ٦٢           | الحاري (السيد عبد الله) ٦٢        |

السويدي (الشيخ ابر فور محمد) ٢٧، ٨٨  
التدياق (اطلب احمد فارس)  
الشرقاوي (الشيخ عبد الله) ٢، ١٥، ٣٦  
شهاب الدين (السيد محمد الشاعر المصري) ٨٠  
٨٣، ١٠١ -

صالح (الشيخ نائب طريحا) ٢٥  
الصاوي (الشيخ مصطفى) ٥  
الصبان (الشيخ) ٤٧  
الصلاحي (مصطفى بن عبد الوهاب) ٢٠  
عبد الله الحلبي (الشيخ) ٢٥

عبد الجليل البصري ٦، ٩١-٩٢  
عبد الرحمان الموصلبي ٢١  
عبد الفتاح (الشيخ شواف راده) ٩٣  
عبد اللطيف (السيد فتح الله البيروني) ٢٢  
عثمان (الشيخ) ٧٨

عأس ماشا الخديوي ٨٢  
عباس (مرزا) ٧٣  
عبد الحميد الموصلبي (اطب ابن الصباغ)  
عبد العزيز خان (السلطان) ٩٢  
عبد المجيد خان (السلطان) ١٥

عدي باشا ٨٥  
عثمان البصري (تشيخ) ٨٩  
عثمان الموصلبي ٦٤  
عزى افندي ٧٩  
العروسي (الشيخ محمد) ٤١

القطار (الشيخ حمد) ٩٧  
القطار (الشيخ حمد) ٤٦، ٢٩-١٠  
"عظم" عبد الله ٣، ٥٠  
علاء الدين الموصلبي ٨٩-٨٠  
علي ماشا لاسعد ٥٥

علي بك الاسد ٧  
علي بك سيد ابكري (الشيخ) ١١  
عمر الكري (شيخ) ١١

المجبرتي (عبد الله بن الحسن) ٥، ١٦، ٤٨  
الخزّار (احمد باشا) ٢، ٤، ٣١، ٣٥، ١٠٦  
الالوسيون ٨٥-٨٧

جعمان (اسماعيل بن الحسين) ٢٥٠  
الحندي (الشيخ امين) ٢٢، ٥٠-٥١، ٥٤  
الحمر (الشيخ يوسف) ٤١  
الحراثري (سليمان التوذي) ٧٠، ٧٥، ٩٨-٩٩  
الحفني (محمد افندي) ٧٣

حمد (محمود الاسكندري) ٨٣، ٨٤  
خالد (عبد الله افندي البيروني) ٧٦  
الخالدي (الشيخ محمد بن الجوهري) ٤  
الحشّاب (اسماعيل بن سعد) ١٥-١٦، ٤٨  
داود باشا والي بغداد ١٥، ٥٩، ٨٩

الدرويش (السيد علي الشاعر) ٧٩-٨٢  
الدسوقي (الشيخ محمد بن الجوهري) ٢٧، ٤٨  
رشي باشا (محمد) ٧١  
رضا باشا (علي) ٨٧، ٩٤، ٩٧  
الرفاعي (الشيخ الطحطاوي) ٧٥

رمضان (سليم) ٧١  
الزليبي (الشيخ عبد الرحمان) ٨٣، ٨٤  
الزياني (الشيخ ابو القاسم احمد) ١٧  
السعدي (صلاح الدين) ١٠٠  
سميد باشا (الخديوي) ١٠٣

سلامة (الشيخ مصطفى) ٨٣  
السلفي (السيد عبد الفتاح) ٩٣  
سليم خان الثالث (السلطان) ١٤  
سليمان باشا والي عكة ٢، ١٥، ٢٤، ١٠٦  
السويديون ٨٧-٨٨

السويدي (ابو البركات عبد الله) ٨٧  
= (ابو اخير عبد الرحمان) ٨١  
= (الشيخ احمد) ٨٨  
= (الشيخ علي) ٨٨  
= (نعمان) ٨٨

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ألكوز (الشيخ جمال الدين) ٩٨           | عمر الباقي (السيد قطب الدين البكري) ٣٣-٣٢    |
| ألكيلاني (السيد عمر) ٧٨، ١٥           | العمرى (الشيخ حسين بن عبد الهادي) ١٥، ٥      |
| القناني (الشيخ حسن) ٨٤، ٨٣            | الشيخ عبد الباقي (اطلب الفاروقي)             |
| محمد (ابو راس الناصري) ٣٦             | الشيخ ياسين بن خير الله ٣٧                   |
| محمد أمين الدمشقي ٧١، ٤٩              | المسادي (الشيخ يحيى المروزي) ٩٧              |
| محمد بن عثمان (باني تونس) ٣٦          | فؤاد باشا ٧١                                 |
| محمد عاقل كاشف زاده ٨٢، ٨٣            | الفارابي (ابو نصر الفيلسوف) ٩٥               |
| محمد سعيد (السيد ابن محمد أمين) ٩٣    | الفاروقي (الشيخ عبد الباقي العمرى) ٩٤-٩٧، ٥٩ |
| محمد علي (الحديوي) ١٥، ٤٧، ٥٣، ١٠٤    | فاضل باشا (مصطفى) ٧١                         |
| محمد مفتي زاده ١٠٥                    | فخري بك (ابراهيم) ٧١                         |
| محمود خان الثاني (السلطان) ١٤، ٢٤     | الفضالي (الشيخ محمد) ٨٣                      |
| محمود العظم الدمشقي ٧٨                | قاسم باشا ٩٤                                 |
| مرزوق (ابراهيم بك الشاعر) ٨٣-٨٢       | قيادو (الشيخ محمود ابو الثناء) ٩٩-١٠٠        |
| المشهدى (الشيخ موسى) ٥٩               | القلاوي (الشيخ مصطفى) ٣٦                     |
| مصطفى خان الرابع (السلطان) ١٤         | قويدر (الشيخ حسن) ٤٩                         |
| مصطفى الكردي (الشيخ) ٧٨               | القويسني (برهان الدين) ٤٨، ٨٢                |
| منصور بك (شمعي) ١٦                    | كامل باشا (يوسف) ٧١                          |
| المهدي (الشيخ محمد) ٣٦                | ألكزيري (الشيخ عبد الله) ٥٤                  |
| النحاس (الشيخ عبد الرحمان) ٧٦         | الشيخ عبد الرحمان ٩٧                         |
| ياسين (الشيخ بن خير الله العمرى) اطلب | ألكلاسي (الشيخ هاشم) ٥٢                      |
| العمرى                                | كنج (يوسف آغا) ١٥، ٢                         |

## ٢ الادباء النصارى

|                          |  |
|--------------------------|--|
| اسطفان (البطريرك يوسف) ٥ | آدم (السيد حرمانوس) ٩                      |
| اسكاروس القبطي ٨٣        | ابن الصانع (فتح الله بن اطون الحلبي) ١٩-٢٠ |
| اودو (البطريرك يوسف) ٧٥  | ابو قالوش (ابراهيم) ٤                      |
| ماز (جرجس) ٤             | ايلا (جرجس بن يوسف) ٦١-٦٣                  |
| عبد الاحد ٤              | رفثول ٦٣                                   |
| ناسيل (فيليب الحلبي) ٦٣  | آده (الياس) ٤، ٣٥-٣٦                       |
| المحري (ابراهيم) ٢٩      | ارسانيوس (المنسيور طرس) ٤٦                 |
| جرمانوس ٢                | اسطفان (المطران خير الله) ٤٥               |
| حيثب ٣                   |  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| دبّاس (بولس) ٧١                      | البحريّ (حنّا) ٢, ٢٩, ٨١                |
| الدرس (الحقوري يوسف) ٧٠, ٧٣          | ✻ (ميدافه) ٢٩                           |
| الدحداح (الكننت رشيد) ٦٠, ٩٩, ١٠٠    | ✻ (عُبود) ٢, ٢٨, ٢٩                     |
| ✻ (الشيخ مرعي) ٧-١٠٨                 | ✻ (المعلم ميخائيل) ٢, ٢١, ١٢, ٢٨        |
| دنبور (جبرائيل الكلداني المارديني) ٦ | البستاني (المعلم بطرس) ٧٠, ٧١, ١٠٦      |
| الدوماني (حنّا) ٧٣                   | ✻ (سليم) ٧٠, ٧١                         |
| رزق (المطران يوسف الجزّيني) ٤٥       | بشير (الامير الشهابي الكبير) ١٨, ٢٥, ٣٦ |
| سابا (الحقوري الرومي الكاثوليكي) ٤١  | ٣٩, ٥٥-٥٧, ١٠٧                          |
| سباط (الحقوري ميخائيل) ٧٢            | الترك (نيقولا) ١٠, ١٨-١٩, ٣٥, ٣٦-٤٠     |
| سركيس (خليل افندي) ٧٢                | ٥٥, ٦٠                                  |
| سكرونج (بطرس) ٢                      | توما (نقولا بك) ٦٣                      |
| ✻ (ميخائيل) ٤                        | التيان (البطريك يوسف) ٥                 |
| سمحيري (البطريك انطون) ٧٤            | ثابت (المطران جرمانوس) ٤٦               |
| السممانيّ (اسطفان عوّاد) ١٣          | جروه (البطريك بطرس) ٦, ٦٣-٦٤, ٧٤        |
| ✻ (شمعون) ١٣, ٤٣                     | ✻ (البطريك ميخائيل) ٦, ٦٤               |
| ✻ (المنسيور يوسف) ١٣                 | البلخ (حبيب) ٧١                         |
| ✻ (يوسف لويس) ١٣                     | الموهرجي (المعلم جرجس) ٤                |
| سوزا (حنّا الراهب الفرنسي) ١٢        | حيثش (البطريك يوسف) ٤٦                  |
| شاشاني (القس اندراوس) ٦              | الحدّاد (حنّا) ٧٣                       |
| شاهين (جرجس) ٧٢                      | حسون (البطريك انطون) ٧٤                 |
| شجاده (سليم) ٧١                      | ✻ (رزق الله الحلبي) ٧٠                  |
| الشدياق (الشيخ طنّوس) ١٧, ١٠٥-١٠٣    | الخلو (البطريك يوحنا) ٤٦                |
| الشلفون (يوسف) ٧٠, ٧١, ٧٢, ٧٣        | حنّا القزّي وزّي ٦٣                     |
| شلهوب (اسكندر) ٧٠                    | حوقا (سيرايم الراهب اللبناني) ٢         |
| صابونجي (فضول) ٤                     | حيدر (الامير الشهابي) ١٧                |
| ✻ (القس لويس) ٧٠                     | الحازن (البطريك يوسف) ١٠٤               |
| الصباغ (ابراهيم) واولاده ٢, ١٨       | خالد (حبيب افندي) ٧٣                    |
| ✻ (القس انطون) ١٨                    | خضرا (رزق الله) ٧٠                      |
| ✻ (بشاره) ٢                          | الحقوري (خليل افندي) ٧٠, ٧٣             |
| ✻ (رزق الله) ٤                       | الحقوري (حنين) ٧١                       |
| ✻ (حبيب) ٣                           | الحقوري (الشيخ سعد) ٣٥                  |
| ✻ (عمود) ١٨                          | داود باشا متصرف لبنان ٧٣                |
| ✻ (ميخائيل) ١٠, ١١, ١٢               | دبّاس (البطريك اثاسيوس) ٢               |



- صربون (المعلم منصور) ٤  
 صرثوف (البطريك اغناطيوس) ٣٣  
 الصعب (حنّا بك اسعد) ٧٨  
 صوله (سليمان) ٢٨  
 الطرابلسي (نصراة الشاعر) ٥٢-٥٤, ٨١  
 طراد (اسعد) ٧٨  
 الطويل (جرجس) ٤  
 ✽ (حنّا) ٤  
 مبدائه (الامير الشهابي) ٥٨  
 عريضة (الحوري انطون الماروني) ١٤  
 المضم (المطران يوحنا) ٤٦  
 عمرون (اسكندر بك) ١٦  
 المواء (ابراهيم) ١٠٦-١٠٧  
 ✽ (المعلم حنّا) ١٠٦, ٣  
 ✽ (المعلم مبخايل) ١٠٦, ٣  
 المنطوري (الشيخ انطونيوس بن ابي خطّار  
 (الشدياق) ١٩  
 غالي (المعلم) ٤  
 الفرزوي (حنّا جرجس) ٧٣  
 غرينوريو (الكاهن روزاريو) ١٣  
 غرينفوريوس الاول (البطريك الارمني) ٦  
 ✽ (بطرس الثامن) ٨  
 ✽ (يوسف البطريك) ٧٣  
 الغزيري (القس ميخائيل الماروني) ١٣  
 الفاخوري (الحوري يوسف) ١٠٤  
 فرنسيس (المعلم) ٤  
 فريج (موسى) ٧١  
 فريفر (المطران يوسف) ٤٦  
 فلتاوس (المعلم) ٤  
 قطن (البطريك اغناطيوس) ٣٧  
 كجبل (عبد الميز وجرايل نقولا) ١٦  
 كرامة (المطران ارميا) ٥٤  
 كرامه (المعلم بطرس) ٢٩, ٤٨, ٥٣, ٥٤-  
 ٦١, ٩٢, ٩٧  
 مارون (يوسف) ٤  
 مازجي (الثماس رافائيل) ٧٣  
 الملع (جبرائيل) ١٠٠-١٠١  
 مراد (همام) ٧٣  
 مرّاش (الشهيد بطرس) ٣٦  
 مسعد (البطريك بولس) ٧٤, ١٠٤  
 مطر (البطريك اغايوس) ٥  
 مطر المطران يوسف ٧٣  
 مظلوم (البطريك مكسيموس) ٥٧, ٧٤  
 الملووف (ناصيف) ١٠٧  
 منصور (الامير الشهابي) ٢٢  
 المنير (القس حنايا الراهب الشويري) ١٧  
 و ٣٠-٣٤  
 (النجر) (الدكتور ابراهيم بك) ٧٣, ١٠٤-  
 ١٠٥  
 النحاس (ابراهيم) ١٠٦, ٣  
 ✽ اخوه خليل ٣  
 النحاس (نقولا الشاعر) ٦٣  
 النقاش (سليم) ١٠١  
 ✽ (مارون) ١٠١-١٠٤  
 ✽ (نقولا) ١٠١, ١٠٢, ١٠٣  
 هرمزد (البطريك يوحنا) ٦  
 اليازجي (الشيخ ابراهيم) ٧٥  
 ✽ (الشيخ حبيب) ١٠٧  
 البازجي (الشيخ ناصيف) ٥٥, ٦١, ٦٢, ٧١  
 و ٧٦, ٨٣, ٨٤, ٩٠, ٩١, ٩٦, ١٠٢-  
 ١٠٣, ١٠٥, ١٠٦, ١٠٧, ١٠٨, ١٢٠  
 نربك (جرجس) ٧٣  
 عيين (رومانوس) ٧٣

## فهرس

### اسماء المستشرقين المذكورين في هذا الجزء

#### اسماءهم بالعربية

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| جوستنياني (افوستينوس الاسقف) ٨     | ارينيوس ١١                        |
| جونس (السير وليم) ٩                | ارنولد (فرنس اوغست) ١١٤           |
| جونس (هاريس) ١١٨                   | البرتس الكبير ٧                   |
| جوهنسن (كرل تيودور) ٤٣             | اليانو (الاب حنا اليسوعي) ٨       |
| جوينبول (ثاودور) ١١٦-١١٧           | انكتيل دوهرن ١٠                   |
| ج (ابراهيم وليم) ١١٧               | ايفلد ٦٤                          |
| جيرارد دي كرمونا ٧                 | پارزون ٩٩ و ١١١                   |
| خانيكوف (نقولا) ١١٩                | باكون (روجار) ٨                   |
| دوهرن (اطلب اسكتيل)                | برتلبي (الخوري جان جاك) ١٠        |
| دي روستي (الكاهن جان برنرد) ٤٣     | برنستين (جرج) ١١٤                 |
| دي دومباي (فرنسوا) ١٢              | برنيه (لويس) ١١١                  |
| دي سامي (البارون سلوستر) ٦٥, ٤١, ٩ | بطرس المكرم ٧                     |
| ١١٠, ١٠٨, ٧٤                       | بكتي (بطرس القنصل) ٨٠             |
| دي تازي (ليونرد) ٤٣                | بلقنطي السرديني ٧٣                |
| دي غيني (يوسف) ١٠, ٤١              | بلاك (١) ٦٩                       |
| دي لاغرانج (ع) ٩                   | بوركوود (الاب اسكندر اليسوعي) ١٣٠ |
| ديفرانج (الفرنسوي) ١٩              | بودكهرت (ج. ل) ١١                 |
| رازموسن ٤٣                         | پوكوك (ادورد) ١١                  |
| روديس ٦٤                           | پولس (٥) ٦٧-٦٨                    |
| رورغول (ارنست) ٦٦                  | بونابرت (اطلب نابوليون)           |
| روسو (يوسف لويس) ٥٥                | پيپر (كرل رودلف) ٤٣               |
| روردا (آكو) ١١٦                    | بيوس السابع البابا ٣٠             |
| ريكدونا (الاب بولس اليسوعي) ٣٠     | تيكسين ١١                         |
| رييسك (جان جاك)                    | جزيوس ٦٧                          |
| رينو (حوزيف)                       | جنتسون ٤٣                         |
| ريو ٨                              | جوبار (پيار) ٦٦                   |

|                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| كانيس (الراهب الفرنسي) ١٢          | زويبا (جرج) ١٢               |
| كاينكوس ١١٩                        | سالبوري (ادورد) ١٢٠          |
| كردين (الفرنسي) ١٦                 | سهرنر (٠١) ١١٨               |
| كرتي ٧٠                            | ستونن ٤٢                     |
| كربيل ١١                           | سكوت (ميشال) ٨               |
| كريستيانوفتش (اسكندر) ١١٩          | سميث (عالي) ١٢٠, ٧٥, ٧١      |
| كلاهروث ٦٧                         | سوكه (الدكتور) ٧١            |
| كلوط بك ١٠٤                        | سيديلو (جان جاك) ٦٥          |
| كوسان دي برسقال ٦٦                 | شال ٦٧                       |
| كوسفرن ٦٤                          | شرشل الانكليزي ٦٩            |
| كليمان موله ١١٢                    | شولنس ١١                     |
| كيبايل ١١١                         | شيد ١٢                       |
| كورتون (وليم) ١١٧                  | طمن (الدكتور) ٧٥             |
| كوسفارتن (حان) ١١٢-١١٤             | غابلنس ٦٤                    |
| كولسون ١١٩                         | غوتولد ١١٨-١١٩               |
| كولبروك ٤٢                         | غوليوس ١١                    |
| لامرتين (الشاعر الفرنسي) ٢٠        | غويس (المسيو) ٢١             |
| لسكارايوس (تيودور) ٢               | قان ديك (الدكتور) ١٢٠, ٧٥    |
| لنملاي (لويس) ٩, ٤١                | قايرس (هندريك) ١١٧           |
| لول (ريمند الراهب الفرنسي) ٧       | قندر (هنري) ١١٥              |
| لومسدن (ماتيو) ١١٨                 | فراهن (المستشرق الالمانى) ٦٨ |
| ليس (وليم ناسو) ١١٨                | فريتاغ (جرج ويليم) ١١٢       |
| مانس (بيامين) ١١٦                  | فريزل (فلحاس) ١٠٨            |
| مرسال ٢                            | قلمت ٤٢                      |
| مارسدن (ليم) ٦٨                    | فلوغل (غستاف) ١١٣            |
| ماريتي (الكاهن) ١٢                 | فيك (الاب لويس اليسوعي) ١٢   |
| ماي (الكردينال ايجلو) ١١٩          | فورست (هنري دي) ١٢٠          |
| منك (سليمان) ١١٠-١١١               | قولرس (جان اوفست) ١١٤        |
| مو (عبدالله حاك) ١٦                | قولف (فيليف) ١١٥             |
| مهرن ٦٨                            | قيتو (اريك) ٤٩               |
| مورسنع ١١٧                         | قين ٤٢                       |
| ميكايليس (حان داود) ١١             | كاترمار (ايتان) ١٠٨-٩        |
| مانوليوس (الاول) ٢, ١٦, ١٩, ٢٠, ٢٥ | كارمرسكي (بيهرستين) ١١١      |

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| هوغن ٤٢                  | نيبومر ١٢                       |
| هونوريوس الرابع البابا ٨ | هايننت ٦٧                       |
| هينسا ١٢                 | هاربروكر (تيودود) ١١٥           |
| واپك (فراش) ١١٤-١١٢      | هاغن ٦٧                         |
| وتشتين (جان غدفريد) ١١٥  | هامر پورغشتال (جوزف دي) ١١٥-١١٦ |
| ويت (يوسف) ١١            | هران ١٠، ٤١                     |
| ياهن (جان) ١٢            | هاكر ٦٨                         |
| يوليوس الثاني البابا ٨   | همبرت (جان) ٦٦                  |
|                          | هوداس (المستشرق الفرنسي) ١٧     |

### اسماء المستشرقين بالافرنسية

#### TABLE

des Orientalistes mentionnés dans la 1<sup>re</sup> partie de l'ouvrage.

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Albert le Grand 7.                   | Colenbrook 42.                      |
| Anquetil-Duperron 10.                | Comharel (E.) 111.                  |
| Arnold (F. A.) 114.                  | Cureton (W.) 117.                   |
| Bacon (Roger) ٩.                     | Desgranges (M.) 19.                 |
| Baithélony (l'abbé J. J.) 10.        | Dombay (l'r. de) 12.                |
| Belfonte 73.                         | Eliano s. j. (J.-B.) 8.             |
| Bernstein (G. H.) 114.               | Eipenius (T.) 11.                   |
| Blacque (Al.) 69.                    | Ewald (G. H.) 64.                   |
| Bourquenoud s. j. (P. Al.) 120.      | Fenech s. j. (P. L.) 120.           |
| Bresmer (L. J.) 111.                 | Flugel (G. L.) 113.                 |
| Burckhard (J. L.) 11.                | Forest (N. de) 120.                 |
| Canes (Le P. Fr.) 12.                | Frahen (C. M.) 68.                  |
| Cardin (A.) 16.                      | Fresnel (Fulg.) 108.                |
| Carleu (P. V.) 70.                   | Freytag (G. W.) 112.                |
| Carlyle (J. D.) 11.                  | Gabelentz (v. d.) 64.               |
| Chaussier le Porceval (J.-J. A.) 66. | Hayangos (Pasc.) 119.               |
| Clazy (L. de) 42.                    | Gérard de Crémone 7.                |
| Christenitsch (Al.) 119.             | Gesenius (F. H. W.) 67.             |
| Cluchall (Lora) 69.                  | Giustiniani (Augustin) 8.           |
| Clouston (D. A.) 119.                | Golius (J.) 11.                     |
| Clément-Millet (J. J.) 112.          | Gottwaldt (J. M. E.) 118-119.       |
| Clot-ay 104                          | Grangeret de la Grange (J.-B.) 109. |

- |  |  |
|--|--|
| <p>Gregorio (L'abbé R.) 13.<br/> Guignes (J. de) 10.<br/> Guys (II.) 31.<br/> Haarbrüker (Th.) 115.<br/> Habicht (C. M.) 67.<br/> Hagen (V. d.) 67.<br/> Haitsma (A.) 12.<br/> Hamaker (H. A.) 68.<br/> Hammer-Purgstall (J. d.) 115-116.<br/> Haughton 42.<br/> Herbin (A.) 10.<br/> Honorius IV 8.<br/> Huart (Cl.) 16.<br/> Humbert (J.) 66.<br/> Jahn (L'abbé J.) 12.<br/> Jaubert (P. A.) 66.<br/> Johannsen (C. T.) 43.<br/> Jones (J. Harris) 118.<br/> Jones (W.) 9.<br/> Jourdain (A. J.) 41.<br/> Jules II 8.<br/> Junboll (T. G. J.) 116-117.<br/> — (A. W.) 117.<br/> Kazimirski (B.) 111.<br/> Khanikoff (N.) 119.<br/> Klaproth (H. G. de) 67.<br/> Kosegarten (J. G.) 64, 112-113.<br/> Langlès (L. M.) 9.<br/> Lascaris (Theodore) 20.<br/> Lamartine 20.<br/> Lees (W. Nassau) 118.<br/> Lumsden (M.) 118.<br/> Mai (Le cardinal Angelo) 119.<br/> Marcel (J. J.) 2.<br/> Mariti (L'abbé G.) 13.<br/> Marsden (W.) 68.<br/> Matthes (B. J.) 116.<br/> Mehren 68.<br/> Menou (A. J.) 16.<br/> Meursing (A.) 117.</p> | <p>Munk (Sal.) 110-111.<br/> Michaelis (J. D.) 11.<br/> Napoléon I (Bonaparte) 2, 10, 16.<br/> Niebhur (C.) 12.<br/> Paulus (II. Eb. G.) 67-68.<br/> Peiper (C. R. S.) 43.<br/> Perron 99, 111.<br/> Pierre le Vénérable 7.<br/> Pocock (E.) 11.<br/> Quatremère (Et.) 108-109.<br/> Rasmussen 42.<br/> Raymond Lulle 7.<br/> Reinaud (J. T.) 110.<br/> Roediger 64.<br/> Reiske (J. J.) 11.<br/> Riccadonna s. j. (P. Paul) 120.<br/> Rieu (C.) 118.<br/> Roorda (T.) 117.<br/> Rossi (L'abbé J. B. de) 43.<br/> Rosenmüller (E. F. K.) 66.<br/> Rousseau (J. L.) 53.<br/> Sacy (le Baron Sylvestre de 9,) 41, 65, 74, 108, 110.<br/> Salisbury (Ed.) 120.<br/> Scheid (A.) 12.<br/> Schall (C.) 67.<br/> Schultens (A.) 11.<br/> — (J. J.) 12.<br/> Scot (Michel) 8.<br/> Sédillot (J. J. E.) 65.<br/> Smith (Eli) 71, 75.<br/> Souza (Le P. G.) 12.<br/> Staunton 42.<br/> Vullers (J. A.) 111.<br/> Sprenger (A.) 118.<br/> Suquet (D<sup>r</sup>) 71.<br/> Thompson (D<sup>r</sup>) 75.<br/> Tychsen (O. G.) 11.<br/> Van Dyck (D<sup>r</sup>) 71, 75.<br/> Vergers (Noël des) 100-110.<br/> Vitto (Eric) 19.</p> |
|--|--|

Weijers (H. F.) 117.  
Wetzer (H. J.) 115.  
Wetzstein (J. G.) 115.  
White (J.) 11.  
Willmet (J.) 42.

Woopcke (Fr.) 113-114.  
Wolf (Ph.) 115.  
Wynn 42.  
Zoëga (G.) 12.

## فهرس

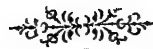
### اعلام الامكنة المذكورة في الكتاب

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| سلمكة ٨                          | ازمير ٦٩                       |
| سيواسبول ٩٥                      | الازهر (الجامع) ٤              |
| الشرقة (مدرستها السريانية) ٤٥, ٦ | الاستانة ٢, ١٤, ١٥, ٤٤, ٥٩, ٦٩ |
| شما عمرو ٤٥                      | اعيه (مدرستها) ٤٧              |
| الشوير ٢, ٧٢                     | كسفر ٨, ١١                     |
| صربا (مدرستها) ٤٦                | القوش ٦                        |
| صور ٣                            | پارما ٤٣                       |
| طرابلس ٢٩                        | باريس (مدرستها الشرقية) ٩      |
| طليطلة ٨                         | بزممار (مدرستها الارمنية) ٦    |
| عميون (مدرستها مار عبدا) ٤٦      | بغداد ٨٦                       |
| عكا ٣, ٤٥                        | ندبيج ٩٨                       |
| عين تراز ٥, ٤٥                   | بولاق (مطبعة) ١٥, ٤٤           |
| عين طورا (مدرسة) ٤٥              | بولونية ٨                      |
| عين ورقة (مدرسة) ٥, ٢٥           | بيروت ٣, ٤٤, ٤٥, ٧١            |
| غزير (مدرسة) ٢٥                  | بيت الدين ٢٩, ٤٠, ٧٢           |
| غوطا ١١                          | الجزائر ٢٦                     |
| القدس الشريف ٤٢                  | حلب ٢                          |
| قبة ١٢                           | حيفا ٤٥                        |
| قزجبا ٣                          | دمشق ٥٠                        |
| الكريم (مدرسة) ٤٥                | دير عطية ٢٤                    |
| كنرحي (مدرسة مار يوحنا مارون) ٢٦ | دير المخلص ٤١                  |
| كمبردج ١١                        | رومية العظمى ٨                 |
| لشبونة ١٣                        | الرومية (مدرسة) ٤٦             |
| ليسبك ٦٦                         | ريفون (مدرستها) ٢٦             |

|             |                  |
|-------------|------------------|
| الناصره ٤٥  | لندن ١٢          |
| النجف ٩٤    | مراكش ١٧         |
| الحند ٩, ١٠ | مصر ٢, ٤, ١٥, ٦٩ |
|             | الموصل ٢٧        |

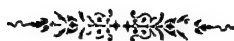
بعض اصلاحات

الصفحة ٤ س ٤ ( جرجس شهاب واخوه ) اشتها عند اولاد الامير يوسف وهم الاسراء حسين  
وسعد الدين وسليم الذين كانوا يزاحمون الامير بشير في الحكم . اما الذين اشتروا عند  
الامير بشير فهم الشيخ سلوم الدحداح وابنه الشيخ منصور ثم الشاعر بطرس كرامه  
ص ٥ س ١٧ ( يوسف اسطفان ) انشأ مدرسة عين ورقه قبل ان يصير بطريركاً  
ص ٧ س ٢٢ ( الرهبانية الدومنيكية ) والصواب ان يمتد لول كان من الرهبانية الفرنسيسية  
ص ١٠ س ١ ( من الفرنسيين ) والصواب « من غير الفرنسيين »  
ص ١٤ س ١٨ ( ابن اخيه ) السلطان مصطفى الرابع هو ان عم سليم خان الثالث  
ص ٢١ س ٢١ ( ص ٢٤ ) والصواب ( ص ٤ ) وكذا تصح ص ٢٦ س ٢١  
ص ٢٦ س ٢٤ ( محمد الحنفي ) اصلح ( محمد الحنفي )  
ص ٢٧ س ١١ ( بلغة الى السنة ١٢٣٦ ) قد وجدنا آخر نسخة من هذا التاريخ فتسهي اخبارها في  
السنة ١٢١٨ ( ١٨٠٣ )  
ص ٣٠ س ١٧ ( ص ٤١٣ ) اصلح ( ص ١٧ )  
ص ٤٥ س ١ ( ص ٢٤٥ ) اصلح ( ص ٦٥ ) - س ٧ و ٨ ( حسن يوسف الشهاب ) والصواب ( حسن  
شقيق الامير بشير الشهابي )  
ص ٤٦ س ١٢ ( مدرسة عزمون ) هي المدرسة المعروفة بمار عبدا هرهريا - س ١٧ ( المطران يوسف  
مسعد ) والصواب ( بولس مسعد )



D'autre part l'Orientalisme a joui durant le dernier siècle d'une faveur toujours croissante. De la France où les de Sacy, les Langlois, les Quatremère lui imprimèrent une impulsion si vive, il se propagea en Allemagne, en Hollande et jusqu'aux confins de l'Europe.

Cette époque, on le voit, n'est pas la moins intéressante pour l'histoire des études orientales. L'Europe et l'Orient y figurent ensemble pour la première fois et voient leurs communs efforts couronnés de succès. A elle seule cette période réclamerait une histoire indépendante et c'est pour y contribuer dans une faible mesure que nous avons réuni ici, en les complétant, une quinzaine d'articles sur la littérature arabe au XIX<sup>e</sup> siècle parus dans notre Revue *al-Machriq*. Ce n'est qu'une première partie qui embrasse les trois premiers quarts du siècle; elle sera suivie prochainement d'une seconde qui comprendra le reste du siècle avec les commencements du vingtième. Nous les offrons l'une et l'autre aux Orientalistes du Congrès de Copenhague qui voudront bien se souvenir que ces pages ont été écrites surtout pour les Orientaux. Nous espérons néanmoins qu'elles pourront leur être de quelque utilité pour un ouvrage plus considérable que nous leur souhaitons d'entreprendre. Les nombreuses recherches qu'il nous a fallu faire pour tirer de l'oubli plusieurs personnages leur serviront de jalons pour ce travail ultérieur. C'est là notre unique ambition.





## PRÉFACE

L'Histoire de la Littérature arabe reste toujours à faire. Les ouvrages parus sur ce sujet, malgré leur mérite réel, ne sont encore que des pierres d'attente ou des matériaux pour un édifice plus considérable que tout le monde désire. Hammer en Autriche, Brockelmann en Allemagne, Huart en France, Arbuthnot et Nicholson en Angleterre, Pizzi en Italie et Guirgas en Russie ont abordé cette question, mais n'ont abouti jusqu'ici qu'à nous donner une série de notices d'auteurs, des nomenclatures bibliographiques plus ou moins étendues, ou des esquisses rapides et par trop succinctes. Une véritable histoire littéraire exige autre chose. Il faudrait remonter aux origines de la langue, étudier ses monuments, suivre pas à pas sa formation, ses progrès, ses modifications multiples, ses manifestations diverses à toutes les époques et dans les nombreux pays de la domination arabe, jusqu'à sa décadence au XV<sup>e</sup> siècle.

Une telle œuvre dépasserait sans doute les forces d'un seul homme; mais plus d'une Société Asiatique pourrait l'entreprendre et la mener à bonne fin. Ce serait là un service signalé rendu aux Lettres Orientales. Cette œuvre devra nécessairement avoir un corollaire; ce sera l'histoire de l'Orientalisme, et tout particulièrement de la renaissance des études arabes, au XIX<sup>e</sup> siècle. Tel a été en effet l'essor donné à l'arabe depuis cent ans, que cette langue est entrée dans une phase toute nouvelle. De nombreuses écoles ont surgi sur tous les points de l'Orient, et avec elles toute une pépinière de savants, grammairiens, littérateurs, poètes, publicistes de toute sorte qui ont enrichi la langue arabe d'une longue série d'ouvrages. Le zèle intelligent des Missionnaires a été pour une grande part dans ce mouvement. Non contents d'être auprès des Orientaux les pionniers de la civilisation européenne, il se sont efforcés de leur faire apprécier leur langue et de leur en faciliter l'étude. L'Imprimerie leur prêta un admirable concours pour la diffusion de nombreux manuels classiques et d'autres publications importantes. Grâce à leur activité et à celle des élèves qui se formèrent sous leur conduite, des Journaux, des Périodiques contribuèrent à étendre et à développer le goût de l'arabe.



# LA LITTÉRATURE ARABE

**AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE**



**par le P. L. CHEIKHO s. j.**

**1<sup>re</sup> partie**

**de 1800 à 1870**



**BEYROUTH**


**IMPRIMERIE CATHOLIQUE**

**1908**



# LA LITTÉRATURE ARABE

AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE



par le P. L. CHEIKHO s. j.

1<sup>re</sup> partie

de 1800 à 1870



BEYROUTH

IMPRIMERIE CATHOLIQUE

1908

٣

# الأدب العربي في القرن التاسع عشر

للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلة المشرق  
ومدرس الاداب العربية في الكتب الشرقي اللاحق بكلية القديس يوسف

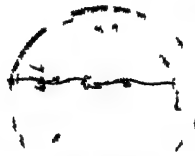


## الجزء الثاني

من السنة ١٨٧٠ الى ١٩٠٠



نقلا عن مجلة المشرق



طبع في مطبعة الانباء اليسوعيين في بيروت

سنة ١٩١٠

له في هذا القرب

# كتاب الحجاب

تأليف أبي عُبَادَةَ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْجَبْرِ بْنِ عَفَاةَ

اختاره من اشعار العرب للفتح بن خاقان  
معاوضة لكتاب الحماسة الذي ألفه أبو تمام جيب بن اوس الطائي  
رحمهما الله وعفا عنهما

رواية أبي العباس احمد بن محمد المروفي بابن ابي خالد الأنحول عن ابيه عن البُخْتَرِيِّ  
رحمهُ الله

برسم الحرانة السعيدة العلوية الأجلية الفخرية عمدها الله ببقاء الأمد

نقله عن النسخة الوحيدة المحفوظة في مكتبة كلية لينين  
واعنى مضطه بالشكل الكامل وتدوين قهاره

الاب لويس شيخو البسوعي

نُشِرَ في دار نشر مكتبة الشرق  
بدمشق ومن اشهر مكتبات الشرق

في النسخة (١) من اشروح واورايات (٢٠ ص) ١٩٠٤ فرسكا

Editions de la Faculté Orientales avec V. L. et Notes crit. (1925)  
25 Fr. la son. (1925) (1925)

# الأدب العربي في القرن التاسع عشر

للاب لويس شيخو اليسوعي مدير مجلة المشرق  
ومدرس الاداب العربية في الكتب الشرقي اللاحق بكلية القديس يوسف

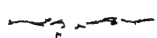


## الجزء الثاني

من السنة ١٨٧٠ الى ١٩٠٠



نقلاً عن مجلته المشرق



طبع في مطبعة الاءاء اليسوعيين في بيروت

سنة ١٩١٠



## سبيل

قد جمعنا في هذا القسم الثاني خلاصة تاريخ الآداب العربية في الثلث الأخير من القرن السابق تتمة لما باشرنا فيه قبلاً. وكان فكرنا أن نؤدّه بظرف إجمالي في أحوال الآداب في العشر الأول من القرن الحاضر لكسباً أجلاً للعمل لفرصة أخرى وأنما ذكرنا استطراداً بعض أدياء القرن العشرين لما كان بينهم وبين زملائهم السابقين من العلاقة وكذلك ألحقنا الكتاب ببذتين تتضمنان كثيراً من أقوال الشعراء العصريين في الدستور وأحداث الانقلاب العثماني الأخير وناهيك بهما. مثلاً عن النظم المستحدث والانشاء الجديد. وقد ختمنا الكتاب كالأول عادتنا بفهارس واسعة

هذا ونحن نعلم حق العلم أن في تأليفنا الحاضر شوائب كثيرة لما كان يستلزمه العمل من الأبحاث الطويلة مع قصر وقتنا وكثرة اشتغالنا وتفريق المواد وقلة ما كتب إلى يومنا عن أدياء القرن الماضي. فلا جرم أنه فاتتنا أمور شتى كان حقها أن تُذكر في جملة مرويّاتنا. فان شاء الله نسدُ هذا الخلل في طبعة ثانية. ولما الأمل الوطيد بأن أصحاب النقد يوقفوننا على ما يؤدي بنا إلى إصلاح العمل بزيادة تحسينه ولهم الشكر سلفاً

ل. ش

# الآداب العربية

في

## القرن التاسع

الجزء الثاني

### الفصل الأول

الآداب العربية من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠

جربنا شوطاً أوّل في عدّة مقالات كتبناها عن آداب القرن السابق فأدّى بنا سيرنا الى السنة ١٨٧٠ فوقفنا عند ذلك الحدّ مدّة ريثما نجمع قوائنا فنواصل الجري في هذا الميدان وهو لعمرى مجال جديد يتسع امامنا فتتوفّر ركبانه وتنمو فتحات الاحياء فرسانه . ولولا ثقتنا بلطف القراء . واملنا بغضّهم النظر عن قصورنا لكفنا القلم وواقفنا اليراع لئلا يشرد بنا عن سواء السبيل . فنستأنف العمل مع تكرار الرجاء بان يدّ إلينا الادباء يد الاسعاف وينبهوا فكرنا الى ما نسو عن ذكره . ويصلحوا ما يرونه مخالفاً للواقع ليأتي هذا القسم اوفى بالرام . ان شاء الله

كانت السنة ١٨٧٠ مفتّح طور جديد في تاريخ نهضة الآداب العربية فانّ في تلك السنة جرت امور خطيرة قلبت بطناً لظهر احوال الدول الاوربية فكان لها فعل انعكاس في انحاء الشرق ققامت العقول من رقبتها واستيقظت الافكار بعد سبتها فانّ دويّ الحرب السعينة طرق آذان الشرقيين وأسمعهم اصواتاً ما اعتادت عليها مسامعهم فرأوا في طلب الآداب ودرس العلوم سداً لخللهم ونبجاة من خمولهم . وكان السلام سائداً والامن متوطداً في الممالك المحروسة لا شيء يحوق رعاياها عن ترويح الآداب وافتاق سوقها لاسيا سورية ولبنان فال الدعة والسكينة كانت قد ماتت عاب رواقها بعد نكبة السنة ١٨٦٠ واخذت الشبيبة تتدّرع وهتها الاعظم الترقّي في .. رج التمدن

واعتد في ذلك العام المجمع الوايكاني وفيه رأى ارباب الدين الشرقيون ترقى اخوتهم الغربيين في العلوم فاحبوا مجاراتهم في ذلك المجال الشريف . وقد ساعدهم في تحقيق امانهم المرسلون اللاتينيون الذين تضاعف عددهم في هذه البلاد فأخذوا يجدون ويسعون بما عرفوا به من علو الهمة ليعثوا في الاحداث الغيرة على احراز المعارف . وكذلك المرسلون الاميركان فانهم افروغا كثانة الجهد ليزرعوا في قلوب الشبان بذور المعارف والعلوم المستجدة . ويا حبذا لو اقتصروا على هذه الغاية الشريفة ولم يتخذوا العام وسيلة لتقويض المبادئ الصحيحة ومناوأة الدين القويم

وبما اُخص به هذا الطور الذي نحن في صده انشاء مدارس عامرة لم يسبق لها مثيل في الزمن السابق اخضاها الكلية الاميريكية التي خرجت في ذلك الوقت من قاطات مهدها فشرع اساتذتها وفي مقدمتهم الدكتور فان ديك في تأليف او تعريب قسم كبير من الكتب العلمية قدوةً بالشيخ الطهطاوي بمصر ففتحت ترجمتها باباً جديداً طرقة الشرقيون لاحراز العلوم العصرية . وكانت المطبعة الاميريكية تذلل لهم الصعاب في نشرها وبقيت تلك المطبوعات عهداً طويلاً كاساس التعليم في الكلية الاميريكية وبعض المدارس الوطنية حتى بعد قصورها عن بلوغ غايتها لاتساع نطاق العلوم سنة بعد سنة فبقيت على نقصها حتى اضطرت عمدة المدرسة الاميريكية الى استئناف التدريس بالغة الانكليزية

وكان النجاح الذي فاز به اصحاب الكلية الاميريكية باعثاً للكاثوليك على مزاحمتهم ليصنوا ابناء ملهم من الاضاليل البروتستانتية . وكان اليسوعيون اول من تحفز لماهضتهم فعزّزوا مدارسهم الثانوية في غزير ويروت وصيدا . ثم جعلوا يطلبون ما هو اشجع وسيلة لبلوغ اربهم بانشاء كلية في بيروت تباري كلية الاميركان وتقدم لابناء السنيق . مناهل العلوم صافية من كل رنق يكدرها . فابثت بعد اربع سنوات ان تشييدت اسية كليننا الكاثوليكية ونقلت اليها مدرسة غزير سنة ١٨٧٤ فالت من كرم الكرسى الرسولي كل انعامات الكميات بمنح شهادات العلوم الدينية لمستحقها كما ان الدولة الفرنسية اعتبرت سهاداتها بمثابة الشهادات الممنوحة في فرنسا لذويها

وفي سنة ١٨٧٠ نشر الآباء اليسوعيون جريدتهم البشير لمناضة الشجرة الاسبوعية . وادارها رواج كبير ولم تزل تكبر وتتحسن حيناً تلو حين . وها قد مر عليها اليوم نحو

٤٠ سنة وهي تدافع عن الدين مدافعة الابطال فصارت لسان حال الكنيسة يرجع اليها ارباب الطوائف الكاثوليكية باسرها

وفي هذه المدة ايضا ترقى المطبعة الكاثوليكية جهة رئيسها الهام الاب امبرواز مونو الذي لم يشأ ان تتخلف عن المطبعة الاميريكية في شيء فاستجلب لها الادوات الجديدة وجعلها بالمخترعات المستحدثة وارسل احد رهبانه الطيب الذكر الاخ الياس ماري الى عواصم اوربة ليدرس فن الطباعة على احقن الطباعين فاخذ عنهم الاكتشافات الحديثة واستعان بها على تحسين الطباعة الشرقية في مطبعته ومطابع البلدة. وكذلك تعلم غيره من رهباننا فن الحفر وسبك الحروف واصطناع امهاتها فاغوا المطابع باسكال جديدة من الحروف العربية والسريانية وغيرها

وتعددت المطبوعات الدينية والعلمية التي ظهرت في تلك الاثناء من مطبعته وكان اجودها حرقا واتقنها طبعا اكتاب المقدس في ثلاثة مجلدات مزينا بالتصاووير والنقوش وكان الآباء الرسالون لم يدخروا وسعا في تعريبه عن اللغتين الاصيلتين العبرانية واليونانية ساعدهم في تصحيح عبارة الترجمة وتثقيفها اللغوي البارع المرحوم الشيخ ابراهيم اليازجي. ثم اخذ مديرو المطبعة الكاثوليكية يهتمون بالكتب المدرسية وكانت قبلهم عزيزة جدا لا يصل اليها الاحداث الا بعد شق النفس فتوفرت الكتب التعليمية وزادت بذلك مدارس الشرق ترقيا ونجاحا

وكانت بقية الرسالات اللاتينية تسير سيرها الخيث في نشر الآداب فالاعازديون كانوا يكسبون ثقة الاهلين بحسن تعليمهم وتهذيبهم في مدرسة عين صورا ثم فتحوا في هذه الاثناء مدرسة اخرى في دمشق لا تزال عامرة. وكذلك الآباء الفرنسيسيون فتحوا مدرسة ثانوية في حلب علما فيها اللغات واصول الآداب

ولم تتأخر الطوائف الشرقية في هذه الحلبة. فانه تعين سنة ١٨٧٢ لكرسي بيروت على المواردية بعد الطيب المذكور طويلا عون احد رجال العلم والعمل السيد البرور يوسف الدبس فافرج الوسع في ترقية ابناء رعيته في عمارح السمات ففتح لهم في بيروت سنة ١٨٧٢ مدرسة الحكمة الشهيرة التي بنت فروعا رستقت افنانها وينعت نوره في يومنا هذا وكثير من المتخرجين فيها يتقدمون الآن لاصحاب الحمية والمجدهون وضد انشأ عظيم. ومن مساعي الطيبة لتوسيع نطاق الآداب مضبته اعلمية كاثوليكية قتي

اشتراها من يوسف الشلقون شركة مع رزق الله نخسرا فنشر فيها مجموعا واسعا من المطبوعات الدينية والادبية والمدرسية منها قسم كبير من قلبه وفي هذه المدة ثبت قدم جمعية المراسين اللبنانيين التي أسسها المطران يوحنا حبيب سنة ١٨٦٥ فاخذت تردد عددا وفضلا بهمة منشئها الفاضل

اما الروم الكاثوليك فان مدرستهم البطريركية بلغت في هذه الآونة اوج عزها بحسن ادارة رؤسائها وشهرة اساتذتها. وكان جل اهتمامها اتقان اللغة العربية بفروعها. وعني السيد البطريرك غريغوريوس يوسف باثشاء مدرسة أخرى لابناء طائفته في دمشق فسلم ادارتها لكهنة افاضل احكموا تديرها

وفي هذا الطور أنشئت مطابع جديدة كلطبعة السليمة لسليم افندي مدور ومطبعة القديس جاورجيوس للروم الارثوذكس ومطبعة جمعية الفنون. وقد ظهرت في كل هذه المطابع تأليف متعددة نشرت في المشرق اسماءها. وكذلك الجرائد والمجلات فقد أنشئ منها ما راجت سرقه وكان الادباء في ذلك الوقت حاصين على حريتهم لا يعيقهم في نشر المطبوعات عائق الرقابة. والجرائد تروي الاخبار كما تشاء لا يعترض عليها الا اذا خرجت عن طورها وتعدت حدودها. وقد سبق لنا ذكر مجلة الجنان التي انشأها المعلم بطرس البستاني وعهد بتحريرها الى ابنه سليم سنة ١٨٧٠ وفيها باشر بجريدين الواحدة اسبوعية وهي الجنة والثانية يومية دعاها الجنية وهذه الاخيرة لم تطل مدتها. اما الأوليان فاشتغلتا خمس عشرة سنة فاكسبتا الاسرة البستانيّة شهرة بفصولها. وقد أنشئت سنة ١٨٧٤ جريدة ثمرات الفنون لصاحبها صاحب السعادة عبد القادر افندي القباني فخدمت مصالح الامة الاسلامية بلا ملل الى عامنا الحاضر وبعدها بسنتين شرع الادباء شاهين ابكار يوس ويعقوب صرّوف وفارس بر من تلامذة الكلية الاميريكية ينشرون مجلّة عامية صناعية زراعية دعوها المقتطف وادعوها كثيرا من المقالات العلمية وغيرها وبقيت تطبع في بيروت الى ان نزعّت عن الجرائد حريتها فانقل محرروها الى مصر وجروا فيها على خطتهم الحرة الى هذه السنة وهي الرابعة والثلاثون من اول ظهورها. وفي هذه المجلة من المنافع ما لا يُنكر لولا ان كتبها صوّبوا غير مرة سهامهم لاهاليهم الدينيّة والفلسفيّة ونسبوا الى العلم ما هو بري منه كما يتألمهم الامر احيانا عديدة في جريدة البشير ومجلة المشرق

أما في بلاد الشرق خارجاً عن الشام فإن الآداب العربية فيها لم تخطُ خطوة كبيرة في هذه السنين المشرفة فلا نرى لها من المنشآت ما يستحق الذكر. وإنما كانت المطابع المصرية وخصوصاً مطبعة بولاق تواصل اشغالها فنشر من التأليف القديمة ما كان يجلب الى الادباء درس اللغة واحراز فوائدها. وكذلك الاساتذة العلية فإن صاحب الجوانب الذي مر لنا ذكره نشر في مطبعته قسماً حسناً من التأليف العربية القديمة كديوان البحري وأحب الدنيا والدين وبعض مصنفات الثعالبي. ومثله الحوري يوسف داود في مطبعة الدومنيكان في الموصل فإنه نشر هناك فضلاً عن الكتب الدينية عدة تأليف حسنة عززت في القلوب محبة الآثار العربية.

وفي هذا الطور أصيبت الآداب العربية ببعض التأخر في الاصطراع الاوربية لما حدث فيها من المنازعات والاضطرابات السياسية. لكن هذه الحال لم تقدم مدة طويلة لأن الأمور بعد زمن اخذت في السكون والهدوء وعاد العلماء الى دروسهم بل اتسع نطاقها فامتدت في المانية وانكليزية وأنشئت كليات جديدة كان للغة العربية فيها الحصة المشكورة. وقد شجكت جمعيات شرقية في ايطالية والنمسة بمثل هم اهلها على الدروس الشرقية فانتشرت بذلك الآداب العربية. وكانت المطابع الاوربية تغني كل يوم لغتنا بمطبوعات يخرجها المستشرقون من دقائنها ويحيونها بعد موتها نخس منها بالذکر مطبعة ليدن في هولندا التي ابرزت قسماً كبيراً من اجود تأليف قراء العرب.

بعض مشاهير الادباء المسلمين في هذا الطور

كانت العلوم العربية في هذا الطور ارقى شأنًا عند النصارى منها عند المسلمين وإنما اشتهر بين هؤلاء بعض الافراد تعاضوا الفنون الادبية من شعر ونثر وخلقوا منها آثاراً طيبة وهانحن نذكرهم على سبيل سني وفاسهم تنويعاً بفضلهم  
(رفاعة بك الطهطاوي) كان رفاعة بك من اشرف طبه من مدن الصعيد وبرتقي نسبة الى فاضلة الزهرية. وُلد سنة ١٢١٦ (١٨٠١) كان من مشاهير خي ملى اسرته فذاق في حداثة عمره مرير عيس ثم بعد وفاته ولد له في سنة ١٢٢٢ (١٨٠٧) وانتظم في سلك طلبة العلوم، ثم اصابه بمرغسة حتى رزق منه حاجة اساتذته لاجتهاده وقدمه رثا خيراً. ثم بعد عيشه مدة من السيرة الحسنة

فأرسله مع غيره من الشباب الى فرنسا ليتلقوا فيها العلوم الادبية فدرس اللغة الفرنسية حتى احسن فهمها واستقى من مناهل المعارف العربية ما استلقت اليه الانظار وقيل كتاباً افرنسياً وسماه « بقلاند الفاخر في غرائب عوائد الاوائل والاواخر » فكان ذلك داعياً لتربيته في المناصب فقلده محمد علي وظيفة الترجمة في المكتب الطبي الذي انشأه في جوار القاهرة سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦م) فنقل الى العربية عدة تأليف افرنجية مستحدثة ثم عُرب في مدرسة الطوبجية كتباً هندسية وغيرها . وفي ١٢٥١ (١٨٣٥) ندبه صاحب مصر الى رئاسة مدرسة اللسان الاجنبية التي عرفت بمدرسة الترجمة فاحسن تدبيرها حتى بلغ عدد تلامذتها ٢٥٠ . فجازاه الحديري بمنحه رتبة قائمقام ثم رتبة اميرآلاي وأرسل مدة الى الخرطوم لنظارة مدرستها وتولّى نظارة المدرسة الحربية في مصر . ولم يزل يتقلب في المناصب وادارة المدارس والتعليم والكتابة . وكان دقاعة بك لا ينقطع يوماً عن التأليف او الترجمة . وهو الذي باشر انشاء اول جريدة عربية في بلاد الشرق وهي الوقائع المصرية سنة ١٢٤٨ (١٨٣٢) . وتولّى في آخر حياته ادارة جريدة روضة المدارس . ولرقاعة بك نحو عشرين كتاباً بعضها من تأليفه كرحلته الى باريس ومباهج الالباب المصرية وكتاب تاريخ مصر الحديث واكثرها من ترجمته كجغرافية . لمطربون واخبار تلياك وهندسة ساسير ورسائل طبية وله غير ذلك من التأليف والمقالات والمنظومات التي لم يُطبع منها الا القليل . وقد رأيناه كثير التصرف في ترجمة كتبه الا انه سبق اهل وطنه بتعريب التأليف العربية فال فضلاً بتقدمه . وكانت وفاته سنة ١٢٩٠ (١٨٧٣) فرثاه الحاج مصطفى انطاكي الحلبي بقصيدة مطلعها :

ألا ما لطرف المجد دامر ودامعُ على وجنة العلياء هامر وهامعُ  
الى ان قال مشيراً الى فهمي افندي نجمل التوفى :

وكادث تمّذ الارض لو لم يكن جا نه خلفُ بجي المآثرُ بارعُ

(عبد الغفار الاخرس) هو السيد عبد الغفار ابن السيد عبد الواحد من مشاهير شعراء العراق كان مولده في الموصل بعد السنة ١٢٢٠ (١٨٠٥م) ثمّ نشأ في بغداد واتخذها موطاً وسكن باب الكرخ وقرأ على الشيخ الالوسي كتاب سيمويه فاعطاه به اجازة ثمّ درس العلوم العقلية والفنون العربية فاتقنها وتساطى فن الشعر فاجاد به كل الاجادة حتى ان صاحب كتاب المسك الاذفر قال عنه انّ اليه كانت النهاية في

دقة الشعر ولطافته وحلاوته وعذوبته. وكان مع ذلك في لسانه تلعم وثقل فدعي  
بالاخرس لسببه. قيل انه في شبابه كتب الى داود باشا والي العراق اياتا يسأله فيها  
ان يأمر بمعالجة لسانه قائلا:

ان اباديك منك سابقة هلي قدما في سالف الحُقبير  
هذا لاني يعوقه ثقل وذاك مندي من اعظم الثوب  
قلو نسبت في معالحي لنت اجرا بذلك السب  
وليس لي حرفة سوى ادب جم ونظم القريض والمخطب  
من بعد داود لا حرمت مني فقلت قد مضت دولة الادب

فارسله الوالي الى بعض اطباء الهند فقال له: انا اعالج لسانك بدواء اما ان يطلق  
واما ان يلحقك بن مضي من سالف الجدود. فأبى ولم يرض بدوائه وقال: لا ابيع كلي  
بعضي. وكر راجعا الى بغداد. وكان يتردد الى البصرة لما عرف في اهلها من السخاء  
وحبة الثراء وله مدائح في أكثر اعيانها وفضلاتها وبها كانت وفاته سنة ١٢٩٠  
(١٨٧٣م) كما ورد في مقدمة ديوانه وفي سنة ١٢٩١ على رواية السيد نعمان الالوسي.  
وكان له شعر كثير متفرق جمعه احمد عزت باشا العمري بعد وفاة صاحبه وقد طبع  
هذا الديوان في مطبعة الجوانب سنة ١٣٠٤ (١٨٨٦م). فن شعره قوله يصف سفره  
من البصرة الى بغداد على سفينة بخارية:

قد ركبنا برك الدخان وباتنا به اقاصي الاماني  
حيث دارت افلاكه واستدارت فهي مثل الافلاك بالدوران  
ثم سرنا والطير يحسدا بالامس لاسراعنا على الصيران  
يخفق البحر رهة حين يجري والذي فيه كان في امان  
كلما ابد البخار بمرى قرب السير بعد كل مكان  
أنتقت صنعة فطاة قوم وصفوهم بدقة الاذهان  
ما اراها بالفكر الا اناسا تقيت من بقية اليونان  
ابرزوا بالمقول كل عجب ما وحدناه في قدم الزمان  
وبنوا لللى مباني علاه عاخر منها صاحب الايوان  
فلهم (١) في الرمان علم وفخر ومقام يعلو على كبروان

وقد نظم السيد الاخرس قصائد عديدة في مسح عبد الباقي افندي نازوقي. ورثاه  
بعد موته بقصيدة اولها:

(١) وفي الاصل: فهموا وهو تصحيف. وكذلك تصحيف بيت اساس فاصححه.



مالي اودع كل يوم صاحبا  
واصادم الاحباب لا من جفوة  
فارتقمهم ومدامي منهكة  
اذ لا تلاقي بعد طول فراق  
مني ولا متروضا لشقاق  
وجواني للين في احراق

الى ان قال :

فارتق اذكي العالين فريجة  
وفقدت مستند الرجال اذاروت  
قد كان متجعي وشرعة منلي  
واجلها فضلا على الاطلاق  
منه الثقات مكارم الاخلاق  
ومناط ففخري وارتياذ نبال  
كانت له الايدي يطوقني حبا  
منها هي الاطواق في الاعناق

وختمها بقوله :

رزة أصيب به العراق فأرخوا رزة العراق بموت جده الباقي (١٢٧٨)

وقال مودعا بعض انكرام اسمه يوسف :

مولاي قد جان الوداع  
كم زدت حضرتك التي  
ورجعت منك بنائلي  
واقه يعلم انني  
يا مفردا في عصرو  
يا يوسف البدر الذي  
ما لي بغيرك حاجة  
وسواك يا مولاي لا  
ما كل وزاد يفو  
لا زلت اهدأ للجميل مدى الليالي والشهور  
وقد عزمت على المسير  
ما زلت منها في حور  
غمره وبالخير الكثير  
من شكر فضلك في قصور  
بالفضل معدوم النظير  
يسمو على البدر المثير  
كفني الخطير عن الحقير  
والله ينظر في ضميري  
رُ بمورد المذب التير  
لا زلت اهدأ للجميل مدى الليالي والشهور

ومما لم نجهده في ديوانه تخميس لآيات قالها عبد الباقي العمري في قاضي جائر :

ألا قطع الرحمن كل مقاطع  
وراض بظلم طامع غير قانع  
على أنه بالسف  
فكم قد جنى في حكمه من جناية  
فلا رُد قاضي ما اهتدى لهداية  
من الحزني لا يحظى  
بلبنا بقاضي جائر غير حادلي  
ومن اعظم البلوى بلاه بجاهلي  
وقالوا يقص الحق قلت بمقراض  
مضرب بما يقضي به غير نافع  
وقاضي يحور ما له من مضارع  
اقطع من ماض  
وقد راح في غي له وفوايه  
قضى ومضى لكن الى كل غاية  
بليونا بقاضي جائر غير حادلي  
يقولون يقضي قلت لكن يبطل  
وقالوا يقص الحق قلت بمقراض

(الحاج عمر الانسي) ولما كانت مصر تفتخر بطهطا وبها والعراق بأخوسها كانت بيروت تأنس بانسيها الحاج عمر سليل اسرة شريفة اشتهر لقبها بالصقعان. وُلد الانسي سنة ١٢٣٧ (١٨٢٢ م) في بيروت واخذ العلوم عن الشيخين محمد الخوت وعبد الله خالد وقد قلدته الحكومة السنية عدة مناصب كمظارة النفوس في لبنان وعضوية مجلس ادارة بيروت ومديرية حيفا. ونيابة صور وبقاع العزير تقلب فيها كلها واطهر فيها دراية وعفة نفس وعلو همة. وكانت وفاته في وطنه سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦ م). وقد وصفه من عرفه بحسن العشر وانس المحضر والصدق والاستقامة. وكان فصيح اللفظ طلق اللسان حسن النظم وله مصنفات منها ديوان شعره الموسوم بالمورد العذب طبع في بيروت سنة ١٣١٣ (١٨٩٥ م) بهمة نجله السيد عبد الرحمن افندي. وقد كان بينه وبين الشيخ ناصيف اليازجي مكاتبات. وبما مدحه به الشيخ قوله من ايات:

واذا اردت قصيدة نبه لها عمرًا ونم  
الشاعر العربي ذو السُفر التي سبت المحم  
في المكرمات له يد والى الصواب له قدم  
وله مناقب لا تنأ ل كاخا صيد المحرم

وهذه نبذة من اقوال الحاج عمر. قال في التقى:

ملك شقوى الله والصدق انما نعمة التقى يا صاح مالمصدق والثقى  
وقس حال اناء الزمان بضده تر الفرق ما بين السعادة والشقا

وقال في الزهد:

رغبت من الدنيا وزخرف اهلها وقلت لفسى انما البتس في الأخرى  
فدعني وزهدي في الحطام فاني ارى الزهد في الدنيا هو الراحة الكبرى

ومن ظريف هجوه ما قاله في غلام قهوجي يدعى هلالا:

تس هلال القهوجي لأنه قد قطع الافاس من اساسه  
هذا الهلال هو الهلاك وانما علطوا فلم يضموا العصا في راسه

وقال يهجو ثقيلا كان لا يزال يذكر ذنوبه:

شكا تنقل الذنوب لا ثقیل فت نر ستمع لبديع قبي  
تلات بالناسب فيك خصت فام توحد معيك مر  
ذنوبك مثل روحك ضمن جسم ثقیل في ثقیل في ثقیل

ومن رثائه قوله في ماردون النقاش لما توفي في طرسوس سنة ١٢٧١ من ابيات:

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| فقدنا اديباً كان طرس يرامو    | اذا خط سطرًا نال من خطبه شطرا     |
| اخاشيم قد اعجزت عن مديهما     | لساني فامسى لا يطبق لها شكرا      |
| وما كنت يا ماردون قلبك زاعماً | بان الثرى من اعني يمجج البدرا ... |
| فكم لك في الاداب لطف شائل     | اذا ما نشرنا ذكرها ففقت نشرها     |
| وكم لك من ابيات شعر حرية      | جا أن تحلني جيدها الغادة العذرا   |
| ألا يا بني النقاش لا يمزتكم   | بكاً وسع الاجفان اوفيق الصدرا     |
| أرى الدهر لا قسم الحزن خصنا   | بتعة اشار وحملكم مشرا ...         |
| فأسف لو كان التأسف نافعا      | عليه ولكن النساء له احرى          |

(الالوسيان عبد الله وعبد الباقي) وفي هذه المدة قضى اثنان من الالوسيين نهجها في العراق. وهما ابنا السيد العلامة شهاب محمود افندي الالوسي الذي سبق لنا تعريف فضله (المشرق ١١: ٢٧٣) اعني عبد الله وعبد الباقي. فالسيد عبد الله بهاء الدين افندي ولد سنة ١٢٤٨ (١٨٣٢) فقال السيد عبد الغفار الاخرس مؤرخاً لمولده:

لينيك يا محريز اهل زمانه  
ويا كاملاً عنه غدا الطرف قاصرا  
بطل ذكي قد اتاك واغيا  
بشرتني فيه فقلت مؤرخاً  
بمولد عبد الله نلت البشائر

فلما ترعرع اخذ العلوم عن والده الى ان أصيب بوفاته وهو اذ ذاك ابن اثنتين وعشرين سنة فجنح لموته وكاد لحزنه ياحت بابيه. ثم انكب على الدرس واجتمع ببعض افاضل وطنه فما لبث ان فاقهم واقبل على التدريس فحصل به على شهرة واسعة وانتظم في سلك اهل الطريقة النقشبندية. ثم يلي بانواع الاسقام فخرج من وطنه قاصداً الاستانة العلية لكن اشقياء العربان نهبوا اثقاله فعاد الى بغداد صفر اليدين. وفي آخر امره تولى القضاء في البصرة فاكرمه اهلها وعرفوا قدره لولا انه تأذى بمحباتها الثقلة فخرج منها بعد سنتين ولسان حاله ينشد مع معاصره الشيخ صالح التميمي:

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| ومنى تسير ركاتي من بلدة   | ابداً اقام فناؤها بفناها  |
| لا فرق بين تنالها وجنوبها | والبولها ودبورها وصباها   |
| ما ان تحركت الصون بارضاها | الا تحرك في الحسوم اذاها  |
| اشجارها خضر وواجه اهلها   | صفر عما كسف السقام جها    |
| لولا قضاء الله حم واجب    | أبت المروءة ان ادوس ثراها |

فما وصل الى بغداد حتى مات بعد أيام ١٢٩١ (١٨٧٤) وله من العمر ٤٣ سنة وكان السيد عبد الله كثير التدوين لئن الجانب محباً للقراءة لا يأف من مخالطتهم وقد امتاز بحسن تأثره وجزالة تعبيره . ومن تأليفه رسائل ومقالات مفيدة وشروح في علمي المنطق والبيان وألف كتاب الواضح في النحو وكتاباً في آداب الصوفية  
اماً اخوه فهو السيد سعد الدين عبد الباقي وقع مولده سنة ١٢٥٠ فأرخه الشاعر عبد الحميد الاطرقجي :

طرباً بن سرّ الوري ميلادهُ ومرى نسيم اللطف في الآفاق  
يا سادتي بشاركُ فيمن بدا متخلّفاً بمكارم الاخلاق  
فرداً أتي وبه استغنت مؤرخاً ثم السرورُ لكم ببدا الباقي

اخذ عن والده كاخيه ثم عن الشيخ عيسى البنديجي وزار الحجاز وتولّى القضاء في كركوك مركز ولاية شهرزور ثم في مركز ولاية بتليس وسافر الى دار السعادة وله عدّة مصنفات اخضها القول الماضي فيما يجب للمفتي والقاضي ووضح منهج في مناسك الحج الذي طبع في مصر واسعد كتاب في فصل الخطاب وغير ذلك مما يشهد له برسوخ القدم في المعارف . توفي في مصر سنة ١٢٩٨ (١٨٨١)

( ابو النصر علي ) واشتهر في مصر في هذه الحقبة الاديب المصري ابو النصر علي ولد في منفوط وفيها كانت وفاته سنة ١٢٩٨ (١٨٨٠-١٨٨١) نظم الشعر في مقتبل الشباب واصبح من فرسان ميدانه فنا خبره الى خديوي مصر اسماعيل باشا فقدّمه واجازهُ ولابي النصر عدّة قصائد غراء فيه وفي امراء الدولة الخديوية وقد رافق اسماعيل باشا لما رحل الى الاسكندرية ثم مدح بعده الحضرة التوفيقية . ولابي النصر ديوان كبير طبع في مطبعة بولاق سنة ١٣٠٠ ضمّنه اقوالاً منتخبة في كل ابواب البلاغة ومعاني الشعر فمما استحسناه قوله في الخمر وقد نحنا في وصفه طريقة الصوفيين :

بيتُ كرمٍ دوحاً بتُ الكرامِ وهي بكرٌ زففاً ساقى المدامِ  
شمسُ راحٍ في اصطباحٍ اشرفت في سماء اكاس كابدٍ التمامِ  
كم تجلّى كاسها عن لؤلؤ من حُباب كنداري في انظامِ  
انّ لي عنها حديثاً سرّه لا يُضاهي وهي لي اقصى ارامِ  
لو درى اهلُ التقى اسرارها لسقوا انعام تمس النعامِ  
لا تسكني عن معانيها وسلّ عن حلاها وسناء احتشامِ

قال صفها قلتُ ذهني إنما صورة كالبحر هندي والسلام  
قال زدني قلتُ ما المسئول منها بأدري منها يا هذا السلام  
قال قل في كرمها مخلوقة تروى للناس من سام وحام  
ما رأها مابد إلا انثى من سجد وركع وقيام  
راحة الارواح في اقداحها انبأنا أنها تهرى السقام

وهي طويلة ومن حسن شعره قوله يصف سفر الحضرة التوفيقية الى الصعيد

سنة ١٢٨٧ :

زار في موكب كعقد اللاكي فازدهى بالقدوم صفو الليالي

الى ان قال :

مازدهى رونق الصبد جمالا وروى النيل من زواهد حديثا  
حيث دقت الشاطئين طبول وتلاقوا بضرب ساقات  
وتوالوا في سيرهم فاضاءت وجميع البلاد ابدت سرورا  
حل في منية الحبيب فسررت زار في منقلاوط بيت امير  
وباسيوط لا تسكن حين وافي ومجدن الصبد ما زال يرقى  
نسأل الله عصمة ونجاحا وثنا في عليه اول فرضي

ومجئت ارحاؤه بالحلال يشرح الصدر شرحه في المقال  
والاهالي تفوق عد الرمال فترى الليث فوق ظهر النزال  
حلية البيض بين سر العوالي ناشرات اعلامها باهتال  
وتقوى سلطانها بالكمال زاده رفعة بحسن احتفال  
عن بلوغ الى وفيض الثوال بدر تشریفو بلطف انتقال  
وقاء له وحسن مآل والوفا بالثناء فرض محال

ومن اقواله يعاتب دهره :

الام تصوب الالهام عيا ويم تقودنا الأطماع طوعا  
وحكام التشوق للمعالي أسد الحق تنتظر الاماني  
اذا كئنا مع الاحياء موتى شرت من الأسى عللا وخلا  
وكم حبت المهامة كي ألاقي فذاك اراه محتالا فخورا

وتتسر ما طواه الرشد طبا الى ما يغضب المر الايا  
وما هز الشجاع السهريا ويفرض ميت الامال حيا  
فها بلحق الاموات ها فزدت صدى وما أليت ربا  
بمنتحي حوادا او تنبا وهذا قصده يدعى ولبا

كَأَنَّ ذَوِي الثَّقَى مَاتُوا جَمِيعًا  
وَكَمْ طَفَتْ البَسِيطَةُ لاختيارِ  
فَقْدِ هَازِلِي عَذْرِي وَالْأَلَمِ  
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الدَّهْرَ اجْتَرَأَ  
يَمْرَعَةً عَلَى مُضْطَرِ كَرُوسًا  
وَدَبَّ جَهَالَةً انْفَضَّتْ لَهَا  
وَكَمْ مِنْ مَلْجِدٍ عَالَى خُطُوبًا  
فَلَا تَحْجِبْ وَفَيْتَ السَّوْءِ وَانْظُرْ  
وَمَنْ فِي النَّاسِ لَيْسَ لَهُ خَلَقٌ  
فَكُنْ رَجُلًا لَهُ فِي الْأَرْضِ رَجُلٌ  
فَإِنِّي لَسْتُ مُتَبِعًا حَيَاةَ  
وَلَا أَرْضِي مُسَالَمَةً بَضِيمٍ  
سَأَرْكَبُ ضَامِرًا وَاهِزًّا رَجَحًا  
وَاخْتَرَقُ الصُّفُوفَ وَلَا أَبَالِي

وَأَنْتَ لَمْ يَجْلِقْ سَخِيًّا  
فَلَمْ يَرَّ فِي الْوَرَى خَلًّا وَفِيَّا  
فَقُلْ مَا شِئْتَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا  
عَلَى مِنْ عُنْتُهُ فَطَنًا ذَكِيًّا  
وَيَكْبُهُ بَلَا سَبَبٍ شَقِيًّا  
وَعَلِمَ أَوْرَثَ الذَّلَّ الرَّدِيًّا  
وَمَنْ شَكْوَى الزَّمَانَ غَدَا بَرِيًّا  
تَحْمَدُ رَبَّ الْبِلَاعَةِ سِيمَ حَيًّا  
يَقَابِلُ بِالْمَلَأْبَةِ إِذَا يَحْيَا  
وَهَامَةً عَزَاهُ فَوْقَ الثَّرِيَّا  
تُبْدِلُ صَبْحَ امْكَارِي عَشِيًّا  
أَبْرَضِي الْعَصَمَ مِنْ يُدْعَى مَرِيًّا  
وَاعْدُ فِي الرُّؤُوسِ الْمَشْرِقِيَّا  
إِذَا مَدَّ الْحِسَامُ يَدَا الْيَا

ولاي النصر رحلتان الى القسطنطينية كانت الاولى في أيام السلطان عبد المجيد موفداً من محمد علي الكبير وانشد حينئذ شيخ الاسلام قوله يمدح القسطنطينية :

وَكُنَّا نَرَى مِصْرَ السَّيِّدَةِ جَنَّةً وَنَحْسِبُهَا دُونَ الْبِلَادِ هِيَ الْعِلْيَا  
فَلَمَّا رَأَتْ دَارَ الْخِلَافَةِ عَيْنَنَا عَلِمْنَا يَقِينًا أَتَّحَلَّى الدُّنْيَا

وكانت رحلته الثانية مع الحديوي اسماعيل باشا وصادف دخولهما الاستانة يوم عيد جلوس السلطان عبد العزيز سنة ١٢٨٩ (١٨٧٢) فقال ابو النصر يمدح الحضرة السلطانية بقصيدة مطلعها :

تَبَسَّمتِ الْأَزْمَارُ عَنْ لَوْلُؤِ الْقَطْرِ  
وَمِنْهَا فِي مَدْحِ السُّلْطَانِ :

إِفَادَ الْعُلَى جَاهًا وَعِزًّا مُؤَبَّدًا  
وَأَدَى لِأَعْلَامِ التَّقْدِيمِ مَظْهَرًا  
وَأَحْيَا لِأَحْيَاءِ الْعُلَى كُلِّ دَارِسٍ  
وَجَدَّدَ فِي عَهْدٍ قَرِيبٍ بَوَاحِرًا  
بَرَوْنَهَا تَكْشُو الْفَخَارَ هَابَةً  
لَهُ مِنْ رِجَالِ الْحَرْبِ حَيْسٌ عَرْمَمٌ  
مَدْفَعُهُمْ تَمَّ الْإِتْرَابُ عَلَى الْمَدَى  
وَأَلْسَهَا مِنْ مَجْدِهِ حَالُ الْعُضْرِ  
بِهِ مَلِكُهُ يَلُوحُ عَلَى دَوْلِ الْمِصْرِ  
فَاضَتْ قِلَاعُ التَّحْرِاسَةِ التَّحْرِ  
جَا قُوَّةَ الْإِسْلَامِ مَحْكَمَةَ الْأَمْرِ  
وَتَوَارَعَا حَازَتْ عَلَى الْإِنْجَمِ أَرْهَمُ  
لَهُمْ هَمُّهُ فِي الْفَتْكِ الْبَيْسُ وَسُورُ  
تَحَرُّلَهَا شَمُّ الْجَلِيلِ مَرَّ سَرَّ

واسيا فثم في السليم يحلو صياها متى تجردت مالت الى القطر بالفر  
وختمها بهذا التاريخ:

وما انا في البشرى اقول مؤرخاً جالسك عيد الدهرام ليلة القدر

(محمود صفوت) ومن معاصري ابي النصر علي وطنيه محمود افندي صفوت بن مصطفى اغا الزيلع الشهير بالساعاتي ولد بالقاهرة سنة ١٢٤١ وبها توفي سنة وفاة ابي النصر ١٢٩٨ (١٨٨١) لزم الآداب واشتهر بنظمه وثبره حتى عدّ فيهما من المقدمين. وتوجه الى الحجاز ودخل على امير مكة فاکرم مشواه وابقاه عنده مدة ثم عاد الى وطنه وفيه قضى بقية حياته. ولحمود افندي صفوت ديوان شعر محطوط في الكتبخانة الخديوية لم يُنشر بالطبع. فمن ذلك قوله يفخر:

ولع الزمان واهله سداوتي ان الكرام لها اللثام عدا  
أخطئ قدرى الحادثات ومهي من دوح المربيع والحوزاء  
هيات تخضم جانبي وعزائي مثل البوتر دأجا الإضاء  
صبراً على كبد الزمان قائماً يبدو الصباح وتنجلي الظلاء

وله في دثاء عالم:

بكت عيون العلا وانحطت الرتب ووزقت شملها من حزنا الكتب  
ونكست رأسها الاقلام باكية على القراطيس لما ناحت الخطب  
وكيف لا وساء العلم كنت جا بداراً تماماً فصاحت دونك الحجب  
يا شمس فضل فدتك التهب قاطبة اذ عنك لا انعم تغني ولا شهب  
لما اصاك لا قوس ولا وتر سهم المنية كاد الكون ينقلب  
ما حيلة العبد والاقدار جارية العصر يوهب والاقدار تنهب

(صالح مجدي بك) وفي السنة ذاتها ١٢٩٨ (١٨٨١) توفي آديب آخر من نوابغ كتبة مصر السيد صالح مجدي بك. ولد في ابي رجوان من مديرية الجيزة سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦) وبعد ان تلقى مبادئ العلوم العربية ودرس اللغة الفرنسية التحق استاذة رفاة بك الطهطاوي بقلم الترجمة ثم عهد اليه تدريس اللغتين العربية والفرنسية في المدرسة الهندسية الخديوية وعهدوا اليه تعريب كتب علمية للفرنج فعرّب منها عدداً وافراً في رسم الامكنة واللبقات الحيولوجية والميكانيكيات والحساب والجبر والهندسة والفلكيات والفنون الحرفية كبناء الحصون ورمي القنابل الى ان تولى رئاسة الترجمة وجعله

اسماعيل باشا في الميَّة السنيَّة وولَّاهُ مناصبَ أخرى وكان آخر ما عُهد اليه قضاء القاهرة فلزِمهُ الى وفاته . وكان صالح بك يحسن الانشاء وفنون الكتابة وقد نشر مقالات عديدة اجتماعيَّة وسياسيَّة وادبيَّة في جرائد مصر كروضة المدارس والوقائع المصريَّة . واشتغل بتأليف مطول لتاريخ مصر مع علي باشا المبارك وله ديوان شعر واسع طُبع في بولاق سنة ١٣١٢

ومن شعر السيد صالح بك مجدي قوله سنة ١٢٨٩ يهتئ جناب الحديوي اسمعيل باشا عند رجوعه من الاستانة :

مع النصر وافي مَنْ عليهِ المَوَلُ      ومن هو في ايام الغرِّ اوَّلُ  
ومن هو الاوطان والمملك والملا      ملاذٌ وحسنٌ لا يُرامُ وموئلُ  
ومن تملأ الدنيا هابئةً التي      جا الاسدُ في آجائها تتحدلُ  
ومن قاض من يتاهُ ماء سباحةً      فأجبا بلادًا اهلها قد تمولوا  
ومن شاد اركان المعالي جمعةً      يقصرُ عن ادراكها متطولُ  
وقد حامت البشري بذاك فزَّيَّفت      للقدسه مصرٌ وفازَ المومِّلُ  
وأنت على دار الخلافة عندما      رأتهُ حا يعلو وشانيه يسفلُ  
ففس ما تشا في دولة است رجا      ومجدك فيها من قدم مؤئلُ  
وقد قلتُ في يوم القدوم مؤزحًا      الى مصر اسمعيلُ بالبشر مقبلُ

وقال من قصيدة يهنته بها في اوَّل العام :

بالشر في مصرَ لاحت غرةُ العامِ      ترهو نورِ ملكٍ للحى حامي  
ترهو نورِ ملكٍ فبثُ راحتِهِ      في أكون طولِ لندى بن النورى هامي  
هو الخديوُّ الذي اوطانه شرت      للفضل في مصرِهِ مطوي أعلامِ  
وللمحدن مدَّت باعها والى      اوح العلى سارعت من غير احجامِ  
فيا لهُ من حكيم الملاح عا      ما كان في حسنها من فرط اسقامِ

وله في حسين باشا ناظر المعارف والاقواف والاشغال العموميَّة :

لخائبك العالي ثلاثُ مصالحٍ      بُعثت سمعي عسجد ولُججِ  
واضاء منك حيثُها رئاسةُ      اعماسا مشورةً وحيثُ  
وغت جا ركأت اوقاف روت      مصرَ وقـ ذصت على الحردين  
ومجزمك الاشتغالُ زاد نجاحه      ربحاها في سر راجد  
ولك احواف غرَّدت اباؤها      بمدايح الامجد ولا



وبدع نظم كامل في كامل من مخلص بالقلب والشفتين  
من مخلص لك في البناء بدولة اضمحت فيها حائر الشرقيين

وختمها بهذا التاريخ :

والجد في عليك قال مؤرخاً زمنُ المعارف مُشرقٌ بِمُسَيِّنِ (١٢٨٩)

( ابو السعود افندي ) ومن مشاهير ادياء مصر في ذلك الوقت ابو السعود افندي عبد الله المصري ولد سنة ١٢٤٤ ( ١٨٢٨ ) في دهشور قرب الجيزة ودرس في المدرسة الكلية التي انشأها محمد علي باشا في القاهرة فبرع بين اقاربه . ثم ندبته الحكومة الى نظارة اعمالها فكان في وقت الفراغ يواصل دروسه ويعكف على التأليف شعراً ونثراً . وحُرّ مدّة في جريدة وادي النيل وكاتب ادياء زمانه . وقيل بعض كتب الفرنج الى العربية . ومن تأليفه كتاب منحة اهل العصر بمتقى تاريخ مصر نظم فيه مجمل حوادث تاريخ مصر للجبرتي ووضع تاريخاً لفرنسة الحقبة بتاريخ ولاية مصر من اول الاسلام دعاء بنظم اللاي . وباشر بترجمة تاريخ عام مطول وسمه بالدرس التام في التاريخ العام طبع منه قسم سنة ١٢٨٩ . وكان ابو السعود شاعراً مجيداً له ديوان طبع في القاهرة اودعه كثيراً من فنون الشعر كالمدح والمراثي والفراقيات . ونبغ في المنظومات المؤلفة كالموااليا والموسحات . وله ارجوزة نظم فيها سيرة محمد علي باشا كثيرة الفوائد يتة المقاصد تبلغ عشرة آلاف بيت . وله غير ذلك مما تفنّ فيه وسبق آل عصره توفي ابو السعود افندي في ربيع الاول سنة ١٢٩٥ ( ١٨٧٨ ) . وقد رثاه احد شعراء وطنه بقصيدة قال في مطلعها :

خُلِقَ المَبْوَطُ مع الصَّوْدُ ومع القِيَامِ بدا القَعْوُ

الى ان قال :

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| ابدت لمرمها الصدود     | ليس البكاء لصاد      |
| ربُّ القريض ابو السعود | لكنهُ لما قضى        |
| فكأنما نقص المهرود     | من لم يُعِينهُ بدمعه |
| بَ عليه بالاسف الكبود  | فهو الحريُّ نان تذو  |
| لكنهُ عذبُ الرودود     | بجر تدفق ساوهُ       |
| ارحائها سيل الميود     | بقرمحة سالت على      |
| نكأها م٧ الولود        | كم انتجت مُنمًا له   |

أبدًا توفدُ بالذكا ء فليس يعرفوا محمود  
نشبت مهابها المنيسة فيه وهو من الاسود  
لا غرو ان سعد السما بين الملائكة السجود  
فبانت نفس قد حملن سريره لمن الشهود

(الحاج حسين نيهم) وفي آخر هذه الحقبة في صفر من سنة ١٢٩٨ (٢٤٤٠ ك  
الثاني ١٨٨١) فقدت الآداب احد اركانها في بيروت وهو الحاج حسين ابن السيد  
عمر نيهم كان والده عمر من اعيان المدينة وادبائها رثاه الشيخ ناصيف اليازجي ستة  
وفاته ١٢٧٦ (١٨٥٩) بقصيدة مطلعها:

زُرْ تربةً في الحسى يا آجا المطرُ      وقلْ عليك سلامُ الله يا عمرُ  
ومنها:

في شخصه الدين والدنيا قد اجتمعا      وذاك يندرُ ان تحظى به البشرُ

ولد حسين ابنه سنة ١٢٤٩ (١٨٣٣) ونشأ حريصاً على تحصيل مسائل العلم  
وفنون الادب فاخذ عن علماء ملته كالشيخ محمد الحوت والشيخ عبد الله خالد وبعد  
ان تعاطى التجارة زماناً يسيراً انقطع الى العلم ونال به شهرة ثم نظم الشعر فصارت له  
به ملكة راسخة بحيث كان يقوله ارتجالاً في الحافل ويخرجه على صود مبتكرة  
تطرب له الاسماع. وقد ولته الحكومة عدة مناصب كنظارة الخارجية ورئاسة الاحكام  
العديلية ثم أعيدت اليه الخارجية فقال في ذلك:

انَّ الفؤادَ له في الملك معرفة      فالخارجية لم تترك نظارته  
لذاك سلطاننا المنصور ردُّ له      مع حسن انظاره ارتخ ضائقته

ولما وُضع القانون الاساسي وفتح الحرة الاولى مجلس النواب لتخيه مواطنوه ليمثلهم  
فيه فحضر في الاستانة جاءه الله ثم عاد الى وطنه واعتزل الأموريات وانقطع الى الآداب.  
وكان حاضر احوال ناقد الرأي كرم الاخلاق على الهمة محبوباً عند الجميع. وكان  
احد اعضاء جمعية العام السورية المنشأة في بيروت توفي رئيسا الاول ادمير محمد  
ارسلان عهدوا اليه رئاستها وكذا ناج حسين منهم رشيق ومسيوع قد بقي منه قليل  
ومن آثاره رواية ادبية وصنيعة ممت مراً وقرائنها لاداء. ومن شعره قبله في ترينخ  
جلوس السلطان عبد العزيز سنة ١٢٧٧:

خلافة الاسلام قد اصبحت تهرؤ افتخاراً بالملك العزيز  
وملة الايمان ارضها طابت بشاهنشاه عبد العزيز

وقال مؤرخاً انشاء التلغراف في بيروت :

لله در السلك قد ادمشت حقولنا لما على الحق ساق  
فأعجب أكون بتاريخه شبيه برق او شبه البراق (١٣٧٧)

وقال مشطراً :

إذا النائية لاحظتك عبوثاً وجباكها من فضله الرحمان  
ناداك طائرٌ يطها وسعودها ثم فالخواف صكاهن امان  
واصطد جالس التقاء في حباله واملك جا الفراء في سنان  
واصعد جا الملياء في مارج واقتد جا الحوزاء في شان

وقال يهني حضرة كامل باشا بمستشارية الداخلية سنة ١٢٩٦

حينما أعوز المالك اصلا ح وسدت عن وارديه المتاهل  
وفق الله للوظائف قوم ملكوا من ذرى الكمال المنازل  
فغافل بالخير صاح وأرخ مستشاراً امسى محمد كامل

ومن جيد شعره قوله يهزي صديقاً بفقد ماله :

لقد غمنا والله والصحب كلهم مصاب دهاكم بالتضا حكم قادر  
كان شراراً منه طار لارضنا فاحرق احتاء الورى بالتطائر  
ولكننا قلنا مقالة عاقل يسلم للباري بكل المظاهر  
اذا سلمت هام الرجال من الردى فما المال ألا مثل قص الاظافر  
فكن مثل ظن الناس فيك مقالاً لذا الخطب بالصبر الجميل المصادر  
ولا تأسفن اد ضاع مال ومقتنى فربك يا ذا الخزم اعظم جابر  
وان حياة المر رأس مال سلامة تملو جميع الحسائر

ومما رثي به الحاج حسين افندي بينهم قول ابي الحسن الكسبي :

فراقك صعب يا حسين احماله وسدك ركب الانس تالت رحاله  
رحلت الى دار البقاء مكرماً ومتلك مولى للنعيم ماله  
ولكن تركت القوم تبكي عيوضهم عليك بدمع كالسيول احماله  
وليس لنا من بعد فذك حلية سوى الحزن او صبر يتر متاله  
حويت خصاً لاجل في لباس قدرها وما كل انسان تجل خصاله  
عاف ومعروف وعلم ورقه وفضل ومجد قل فينا متاله

(محمد أكنسوس) وممن رُزئت به الآداب في هذا الوقت في بلاد المغرب  
الاديب الشاعر ابو عبد الله محمد بن احمد أكنسوس المراكشي توفي في بلده مراكش  
سنة ١٢٩٤ (١٨٧٧) وقد عُرف المذكور بسعة معارفه لاسيما التاريخية والادبية وله  
لتاريخ المسمى كتاب الجيش وقصائد عديدة في مشاهير بلاده من ذلك قوله يوتي  
سلطان مراكش المولى عبد الرحمن التوفى سنة ١٢٧٦ (١٨٥٩) :

هذي الحياةُ شبيهةُ الاحلامِ ما الناسُ ان حَقَّقَتْ غيرُ نيامِ

ومنها:

لو كان يجو من رداها مالكُ في كثرةِ الاصارِ والحدَامِ  
لنجى امير المؤمنين ومن خدا اعلى ملوك الارض نجل هشامِ  
خير السلاطين الذين تقدّموا في القرب او في الشرق او في الشامِ  
يا مالكا كانت لنا ايامُ ظلًا ظليلاً دائمَ الاتمامِ  
لا ضيرُ انك قد رحلتَ ميمًا دار الفناء وجنةُ الاكرامِ  
فلك الرضى فانم بما أُعطيتُ ولك الهناء بنيل كل مرَامِ

وقال يصف خروج السلطان المولى حسن على اعداء دولته سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦) :

مصفتَ عليهم بالبأسِ تُرحي كتابَ كالسحابِ اذا تلوحُ  
فالقيتُ الحرانَ على ذرامِ يجيئُ كلُّهم بطلُ مشجُ  
فجاء الفؤادُ منك وهم ثلاثُ اسيرُ او كبيرُ او ذنيجُ  
وقد قُسمتْ بلادهم سدلٍ ودورهم كما قُسمَ الوطيجُ  
فلا تحلمُ فان الحرحَ يُكوى طرباً بالمعاودِ او يقبُحُ  
ابا زيدِ اذا تبقي عليهم بصبحِ ربما بدم الصعوجِ

وله يصف بستاناً للوزو ابي عبد الله محمد ابن ادريس :

يا مترلاً قد خصصتهُ سعادةُ واسيدتهُ اعما من آتوسِ  
اصبحتُ ماوى للوزر محمدُ نجل الادارة الكرامِ المرصِ  
انسانُ عين الكون من لبست به رُب اهل اوى واصح المرصِ  
يا ايها البحر الذي من فيه كثر الاماني والعق الحفصِ  
حيك ذا القصر الذي انشأتهُ سعد في عام انتراح الاسرِ  
لا زلتُ تشرف من مطاع سعده كلدر يهوى من حلال الشمسِ  
والدهر يهدم جانبك ويحتسي مجلات العالي الاسرِ الاتوسِ

هذا ما امكننا جمعة من تراجم ادباء المسلمين في هذا العشر وهو برض من عد ولا نشك انه اشهر في بلاد الاسلام غير هؤلاء الا ان توارى عنهم لم تطبع حتي الآن او تجد منها ثغفا قليلة متفرقة لا يتنفع من مضامينها الا من وصلت يده الى تلك المنشورات وسبح له الزمان براجعتها وقابل ما هم

ومتن اطلعنا على ذكر بعض آثارهم دون معرفة ترجمة حياتهم الشيخ العالم حمزة افندي فتح الله الذي حرم مدة في الاسكندرية جريدة الكوكب الشرقي ثم انتقل الى تونس فقوضته حكومتها أن يحرر جريدتها الرسمية المدعوة بالراند التونسي مع منشئها منصور افندي كرقي فاشتغل بذلك مدة منذ السنة ١٢٩٣ (١٨٧٦ م) وكان ذا باع في الانشاء وله نظم حسن فمن ذلك قوله يمدح الوزير الكبير خير الدين باشا بقصيدة مطلعها:

آلاؤك العز أو آثاؤك الفر زما جا في الرمان الحيد والطرر

ومنها:

الله ملجأنا اذ ليس ينجأنا  
حبر له همة اعلى وارفع من  
وسيرة سرت الدنيا بشائرهما  
لا زال كهفا لمن ياوي بساحته  
وكبة وزراء الفضل انجسها  
تر الخطوب وخير الدين لي وزر  
هام الثريا ومجد ليس ينحصر  
وضمخ الكون عرفا مسكها الذفر  
في ظله تسعد الآمال والوطر  
ترهو به وهو فيما بينهم قمر

وكان خير الدين المذكور وزيرا لباي تونس فاشتهر بحسن سياسته وتديره للامور وكان كاتباً بارعا ألف كتابا دعاه اقوم المسالك في معرفة احوال الممالك طبعه في حاضرة تونس سنة ١٢٨٥. وهو اجود كتاب وضعه احد الشريكين في وصف الممالك الادريية وتعريف احوالها المدنية مع لمحة من تواريجها

وعرف بذلك الوقت في المغرب وبلاد تونس من الادباء الوزير ابو العباس احمد بن ابي ضيف والاشيوخ ابو عبد الله محمد الباجي واحمد كريم الحنفي وابو النجاة سالم ابو حاجب وابو عبد الله محمد العري رورق ومحمد الصادق تابت. ابر راشد يونس العروسي ومصطفى رضوان ومحمد بن الحسن التماراني وقد قرأنا لكاهم فصولا في الادب الا ان اخبارهم منقطعة عنا

وممن لم تقف على اخبارهم وتالوا بعض الشهرة في الادب في الطور الذي نحن  
بصدده السيد عبد الرحمان الححاس تقيب الاسراف في بيروت نشر ديوان خطب  
مسجحة قرطها الشعراء ومما قال فيها الشيخ ابراهيم الاحدب:

انشا لنا الخطب التي الفاظها قد اهربت في السمع لمن مثلي  
فقرت غدت لي المسمع مثلي اغتت فقير الفضل بالاحسان  
اذنت لآتي لفظها بولوجها في مسمع الاذان قبل اذان

وللسيد عبد الرحمان قصائد متفرقة منها قوله يمدح الشاعر مصباح البرير:

لقد ضاء مصباح مشكاة عصره وفاق بحسن الذكر نشر الشائل  
فتى من بني البرير حاز راعة وكان ننظم الشعر اول قائل  
يو طاب اهل الجدة فرعا وقد ما مقاما على هام البدور الكوامل  
لقد صاغ من نسج القريض نظامه وجاء بديوان غريب المناهل  
وكان حديث السن لكن قدره كبر بانواع العلى والمضائل

واصاب في طرابلس بعض الشهرة الشيخ محمد الموقت كان يعاطى الشعر وله  
مراسلات شعرية مع الشيخ ناصيف اليازجي منها قصيدة في مدحه يقول فيها:

لله هاتيك الصفات فانها جمعت ثناء مشارقي ومغارب  
أنظن كل منبذ في غده ماض وكل غضنفي بجارب  
لا يندعتك بالمحال فانه ما كل من سل احسام بضارب  
هذا هو الرضى الذي ازهاره عطر كل تنوقة وسباب  
هذا هو الماء الزلال وغيره ملح اجاح ما يلذ لشارب  
هذا هو الفخر الذي شرفت به اناء دوحته لبعد تناسب

وكان في مصر طرابلسي آخر يدعى حسن افندي الطرابلسي كاتب ايضا الشيخ  
ناصر فمدح الشيخ آدابه وشعره نقال:

يا انجا الحسن الميمون طاعة احصت حتى ملات السمع والبصرا  
ما زلت تجلو عليا كل نافية قد شنت معاني حسنها الشعرا  
جزك الشعر اشادا فنحن به غورم يا نحر حور نجيتي الررا

وكذلك كتب في جرائد مصر الشيخ خليل الزاوي ونظمه نقصه  
محرر الجوانب بقوله:

ألم تر كيف يزغرُ بالقواني فيسكر من سلائقها العقولا  
فتروي كل من اسي غليلاً وتثلي كل من اضحى غليلاً

وقام في العراق احمد عزت الفاروقي ابن اخي الشاعر عبد الباقى الذي سر لنا ذكره سابقاً. وله آثار شعرية لم تجمع حتى الآن. مدحه منشى الجوانب غير مرة لوفرة آدابه. واخباره مجهولة لدينا

#### الادباء النصارى

ظهرت في هذا العهد ثروة المدارس المسيحية التي أنشئت في أنحاء الشام فخرج منها جمهور من الادباء اخذوا يحرقرون الجرائد ويصنفون التأليف المختلفة وينظمون القصائد ويثولون الروايات الشخصية ويعقدون الجمعيات الادبية فيلقون فيها الخطب ويهتمون بتنشيط العلوم فحصات بذلك نهضة استوقفت الابصار وبعثت في القلوب رغبة الترقى والتمدن

( بنو اليازجي ) واول من يتحتم علينا ذكرهم الشيخ ناصيف اليازجي واسرته التي كاد الموت يقصف آخر غصونها في العام الماضى بوفاة المرحوم الشيخ ابراهيم نجله . وما نحن نلخص اخبارهم جميعاً لانتلاف الموضوع وفراراً من التكرار . اصل هذا البيت من روم حمص . ثم غنت اسرتهم وتفرغت الى عدة فروع فهاجروم منهم في العشر الاخير من القرن السابع عشر الى لبنان فسكنوا جهة الغرب واستوطن غيرهم وادي التيم وكان بعضهم دخل في خدمة عمال الدولة في اواسط القرن الثامن عشر بصفة كاتب فعرف باسم اليازجي اي الكاتب وعرف به ابناءؤه من بعده . وقد جاهر هذا الفرع بالذهب الكاثوليكي مع أسر أخرى كبيت البحري وبيت كرامة في منتهى القرن الثامن عشر وسكنوا كفرشياً من قرى ساحل بيروت . وكان عبد الله بن ناصيف بن جنبلاط والد الشيخ ناصيف طبيباً درس الطب على بعض رهبان الشوير وتعاطاه بالعمل فحذق به . وكان مع ذلك محباً للآداب العربية يطالع من كتب اللغة ما يحصل عليه ووسائل التعليم في ذلك الوقت قليلة . وتعلم الشعر فظم بعض القصائد التي اخذتها ايدي الضياع . ومما روى له حفيده الشيخ ابراهيم قوله يمدح ديوان شعر للمس حنائياً . نثر صاحب التأليف التي سبق لنا وصفها :

مش بالهنا والخيبر والرشوان يا من تحيت نظم ذا الديوان  
اني لقد طالعت فوجدته نظماً فريداً ما لهُ من ثناء

وكان مولد ناصيف ابنه في كزشميا في ٢٥ آذار سنة ١٨٠٠ درس مبادئ القراءة والكتابة على القس متى الشباني ثم شعر برغبة عظيمة في معرفة اصول اللغة وفنون الآداب فانكب عليها بنشاط وحرص على اتقانها ما امكنه فنال منها نصيباً حسناً. ثم درس الطب على والده ووضعه فيه ارجوزة سبأها « الحجر الكريم في اصول الطب القديم » لم تُنشر بالطبع. ودرس ايضاً فن الموسيقى وعوى كثيراً من اصولها ودقائنها. وكان مغري بالتاريخ مواظباً على قراءة اخبار القدماء فيحفظ منها تفاصيل كثيرة لا يترج من ذاكرته اذا انطبعت فيها مرة

لكن الادب غلب على الشيخ ناصيف فبلغ فيه مبلغاً عالياً قيل انه استظهر القرآن وحفظ كل ديوان المتنبي وقصائد عديدة من الشعر القديم والمؤلف لا يخل فيها بحرف. وكان في اوقات الفراغ ينسخ ما يحصل عليه من الآثار الادبية بخط جميل لشبه بالقلم الفارسي

وبما امتاز به على اهل زمانه شعره فانه نبغ فيه على ما روي وعمره لا يتجاوز عشر سنين فكان يقول الشعر عفواً على البديهة وبأني بكل معنى بليغ. وكان في اول امره ينظم المعنى والقرائيات تفكهاً. وقد تلف معظم هذه المنظومات العامة وسطع في ذلك الوقت نجم الامير بشير الكبير قصده الادباء والشعراء ومدحوه ونالوا من سجال فضاء منهم المعلم انياس اده وقولا الترك وپطرس كرامة فسار الشيخ ناصيف الى بيت الدين واتصل بهولاء الادباء فقرّره من الامير اندي اتخذها كاتباً لاسراره ورفع شأنه. وللشيخ في مخدومه قصائد جليّة منها رائيته اتي قالها مهتلاً له سنة ١٢٤٠ (١٨٢٤ م) واولها:

جنيك جنيك هذا النصر والخضر فانعم اذن انت لى فاتمعر الشر

وبقي في خدمته اثنتي عشرة سنة. فلما كتب يد رميز عن تدوير بستان سنة ١٨٤٠ فارقته الشيخ ناصيف وزل مع اهله الى بيروت فسكنها الى سنة وبناته وفي هذه الثلاثين سنة الاخيرة من عمره اقبل على التأليف في بيته زالم انيسريس



ومراسلة الادباء فضلي بشهرة عظيمة . وسرع ما استشرقون فكتابوه واقترحوا عليه عدة مصنفات اجابهم الى وضع بعضها فطبعوها في مجلاتهم . وكان علماء الشرق يتسابقون الى مكاتبه ويتناوبون بينهم القصائد والرسائل . ومن فضل الشيخ ناصيف انه سعى مع بعض ادباء الشام بعقد الجمعية السورية لترقية الاداب ورفع منار العلوم . وكان له في كل المساعي الادبية يد مشكورة حتى اصبح في بلاد الشام كقطب العلوم العربية وشرعة المعارف الوطنية

واشتغل ايضا مع اصحاب الرسالة الاميريكية فنظم لهم الزامير وبعض الاغاني الدينية واستفادوا منه ايضا في تريب الاسفار المقدسة التي نشرها في مطبعته . وكان احد اعضاء جمعيتهم التي انشأوها سنة ١٨٤٨ (المشرق ١٢ : ٤٠ ثم ٩٦ V. ZDMG) اما تأليف الشيخ ناصيف فكأها مشهورة سردنا اسماءها في تاريخ الطباعة في اعداد سنتنا الثالثة واشهرها مقامات الستون المعروفة بجمع البحرين التي عارض فيها المقامات الحزبية طُبعت مراراً في المطبعة الاميريكية ثم في مطبعتنا الكاثوليكية . وله كتاب فصل الخطاب في الصرف والنحو . وجوف الفراء والحجرات وهما ارجوزتان في اصول النحو نظمهما وغني بشرحهما . وكتاب عقد الحان في البيان مع ملحق في العروض . وله شرح على المتنبي اتهمه ابنه الشيخ ابراهيم ووسمه باسم العرف الطيب في شرح ديوان ابي الطيب . وشعره متفرق في ثلاثة دواوين : كتاب نفحة الريحان وكتاب فاكهة الندماء في مراسلات الادباء وكتاب ثالث القرنين . وقد قصد الاديب ميخائيل افندي ابراهيم رحمة جمع شعره في ديوان طبع منه نبذتان في المطبعة الشرقية في الحدث وفي المطبعة الادبية مصححاً بقلم نجله الذكور . والمأمول ان ينجز قريباً هذا العمل ويضيف الى المجموع ما لم يزل مخطوطاً او شارداً من القصائد

وشعر الشيخ ناصيف يجمع بين الرقة والمتانة يضارع نظم اجود الشعراء في كل ابواب المعاني وقد مر لنا عدة اقوال من قلبه تشهد على براعته ورسوخ قدمه في آداب الشعر . وقد مدح اكثر مشاهير عصره وادباء زمانه ورثى قوماً من انكرام الذين انتقلوا الى دار البقاء في أيام وله الترايخ المتعددة التي زان بها قبورهم او علقها على الآثار البنائية والكنايس وغيرها . فن مديحه قوله من قصيدة غراء رثاه الى جلالة السلطان عبد العزيز وضمن كل شطر منها تاريخاً لسنة ١٢٨٣ :

ظلَّ الإله علينا أوجُ طالعو  
في خلقه مجبٌ في عزه طربُ  
أمين رب الوري في الكون موثِقُ  
فه درُ بني عثمان من صدقوا  
بنوا لنا برج سمدِ رُسُل طلعت  
بابُ السعادة باب النصر ساكنه  
قد فاق فوق جهات الأفق كالعلم  
راحاته سحِبَ بضميرن بالكرم  
على العباد لحق العهد والدم  
بطيب حمل ووضع حافل النسيم  
تدعو الأنام الى اعاء شكرهم  
كف الطالب من حاماه لم يضم

ومدح نابليون الثالث بقصيدة افتتحها بهذه الايات :

من قال ان الدهر ليس يعودُ  
قد عاد نابليون بعد زواله  
يا من يقول لرمّة في لحدّه  
هذا خليفته الذي احيا الوري  
لا تُفقد الدنيا فقد عزيزها  
تجدد الاشخاص فيها مثلما  
هذا زمانٌ عاد وهو جديدُ  
فكانَ ذلك يومُ الموعودُ  
ان السعيد كما طمت سجدُ  
احياك حتى اخضر منك العودُ  
ما دام يخلّف ميتها المولودُ  
يفرى القريب فيبت الاملودُ

وله في مديح الملكة فيكتوريا من قصيدة :

اليوم قامت فتاة الملك بارزة  
فرح الاصول التي مرت وبعثها  
يستحسن الملك فيها والخضوع لها  
باهي الرجال نساء الدهر واقتروا  
اذا صفا لك نور الشمس في فلك  
في قلبها خاتم التنوي وفي يدها  
قد التقى الدين والدنيا بساحتها  
كالتقى الكحل في الاجفان وككحل

وله قصائد أخرى في مدح الحديويين اصحاب مصر ابراهيم باشا وسعيد باشا  
واسماعيل باشا . وكثيرا ما كان يجمع في هذه المدائح انواع الجناسات والفنون البديعة  
الصعبة المرتقى الدالة على تاليه للمشكلات اللفظية والمعنوية نكن التمسف ظاهر في  
بعض هذه المنظومات التي وضعها لمعارضة قوم من شعراء القرون المتأخرة . ومن هذا  
القبيل بديعته التي اتم فيها تسمية الجناس والنوع اهـ لها :

عاج المتيّم باللال خا اعلم فرح لمن به ستهاره العرم

ومن احسن شعر صاحب الترجمة مراثي لي اوردنا منها نملة . وله من قصيدة  
يرثي بها الطيب الذكر البطريك مكسيموس مظلوم .

ركنٌ هوى في دار مصر اوشكت منه رُئي لبنان ان تنظراً  
ضجّت به الاسكندرية هبة فكأن فوق سريره الاسكندرا  
يا آيها الطود الذي عشت به ايدي المون قال محلول العرى  
قدرت بك الايام مظلوماً كما تُدعى فألقت في التراب المحورا

وله في رثاء صغير واجاد:

أستودعُ الله في طيّ الضريح فتى كالنصن معتدلاً والبدر مكتملاً  
كنّا نؤمل ان نجني له قرأ فخبب الدهر منا ذلك الاملاً  
خان الزمان له عهد الصبا وبني عليه داعي المنايا اذ اتى عجلاً  
قد ألبسوه التياب البيض فاصطبكت بحمرة من دم الدمع الذي اضملاً  
والناس من حوله غثي وقد نكست رؤوسها وصراخُ الباكيات علا  
يا رحمة الله حلّي فوق تربته كما حلت على نسيه به حملاً

ومن مراثيه ما قاله في موت ابنه حبيب وهو آخر ما نظم قبل شهر من وفاته  
ولم يتمّ رثاءه لحزنه :

ذهب الحبيب فيا حشاشتي ذوبي اسفاً عليه ويا دموعُ أجيبي  
رَبَّيْتَهُ اللَّبَنَ حَتَّى حاءُ في جنحٍ للـ خاطفاً كالذئبِ  
يا آيها الأمُّ الحزينةُ أحلمي صبراً فانَّ الصبرَ خير طيبِ  
لا تحلمي ثوب الحداد ولازبي ندباً عليه يلقُ بالمدوبِ  
هذا هو النصن الرطبُ اصانه سهم القضاء فات غيرَ رطبِ  
من للكتابة والحسانه ولصحة التدبير والتدريبِ  
لا استحي ان قلتُ قلّ نظيره بين الرجال فلستُ غيرَ مصيبِ  
والمرء يطلُق في الكلام لسانه ان كان لا يجنّ من التكلّيبِ  
اني وقفتُ على جوانب قبره اسقي ثراهُ بدمعي المصبوبِ  
ولمـد كتبتُ له على صفحاتي يا لوعي من ذلك المكتوبِ  
لك يا ضريحُ كرامةٌ ومجبةٌ عندي لأنك قد حوت حبي

وقوله يرثي الامير بشير الشهابي لما توفي في الاستانة سنة ١٨٥٠ :

اذا طلع النهار ارى الرحالا كما أبصرتُ في الليل الحبالا  
وامعب كيف تطوي الارض ناسا لو اجتمعوا جا كانوا حبالا  
يمون الدهرُ تحصا به شخص كما ترمي عن الترس النبالا  
اذا اعلقت دون المرات ١١١ ساول الف نابٍ كيف حالاً  
ومن حذر المنيّة من بين تدرر به نتاخذه تمالاً

من الله السلام على امير  
كأن الموت لم يحسر عليه  
فنى كالسيف ارقاقاً وقطعا  
ومثل البدر اشراقاً وحناً  
أجل بني الكرام أباً وحداً  
واحسنهم واجملهم فصلاً  
كرم من كرم من كرام  
سبل امير لبنان ينادي  
اذا قلت الامير ولم تسمي  
سألتا تحت من عن نظير  
سبكي البلاد ومن طيبها  
وتحصى الناس ما فعلت بداه

الى ان قال :

لبست اليوم ثوباً من بياض  
الى دار السعادة سرت فوزاً  
رايت المبتى في الدنيا طريقاً  
على رسم ترتلت بجانبه  
وتعقب فيه رائحة الخزامى

وقال مؤرخاً سنة وفاته :

هذا الامير السيد الحظ محمد  
تقول ارقام تاريخ تحيط به  
ملائك انه حول العرش تجتمع  
ان الشهاب على الافلاك ترتفع

ومن تمازيه اللطيفة قوله يخاطب تاجراً أصيب بالحمى :

يا بائع الصبر لا تشفق على التاري  
لا شيء كالصبر يتنى قلب صاحبه  
هذا الذي محمد الاحزان حرعه  
ويحفظ القلب نقي (كذا) في سلامته  
يا من حزنك لعقد المال اباك  
كما اتى امس ذاك المال مكتوماً

ومن زهرياته قوله :

مر السيم على الرياض مسلماً  
سحراً فرد هزرها مترفاً

احنى إليه الزهرُ مفرق رأسه  
يا حبذا ماء المديح وشمسه  
عنت الرياحُ به كتابةً بعضها  
تعطيه ديناراً فيقلب درهما  
فخصصت من فوقه فنهشما

وله هجوٌ قليل فمن ذلك قوله لثقل :

كفّ عني لا انا لك  
ومررتك والّا  
قد مضى لي بك عصر  
حسب قلبي منك جور  
سنرى التادم منّا  
قد تبتنا مُعالك  
فتى نعرفُ حالك  
حاملاً فيه ملالك  
كاد منه يتهاك  
وبسي الله فالك

وقال في بنجيل :

قد قال قومٌ انّ خبزك حامض  
كذب الجميع بزعمهم في طعمه

ومن حكمه المأثورة :

اتي لقد جربت اخلاق الورى  
كلّ يذمّ الناس فالذي نجى  
ولا يجب غير نفسه فما  
يعرف كلّ حاله فيما مضى  
وكلّ علم يدرك المرء سوى  
وكلّ من لا خير منه يُرجمى

ومما برز فيه قوله في الدين المسيحي :

نحن النصارى آل عيسى المتحي  
وهو الاله أين الاله وروحه  
للاب لاهوت ابنه وكذا ابنه  
كالشمس يظهر جرماً شعاعها  
والله يشهد هكذا بالحق في  
عن آدم قد قال « صار كواحد  
خلق البسيطة واحداً في جوهر  
لكن عصاه نزلت لا تنمحي  
فأق وخلصه وخلص نسله

حسب التأس للبتولة مريم  
فثلثه في واحد لم تقسم  
وكذا هما والروح تحت تقسم  
ومحرهما والكلّ شمس فاعلم  
سفر لتوراة الكليم مسألم  
منّا « لفظ الجمع من ذاك العمر  
أحد لخدمة آدم المستخدم  
الّا بإرسال ابنه المتحسم  
ذاك المخلص من عذاب جهنم

ومنها في وصف اعمال السيد المسيح وآياته:

شهدت عجائبه له في عصره  
ولما عليه أدلة قطعية  
قد جاء لاسيف ولا رمح ولا  
ياوي المارة مثل راعي الضأن لا  
وهو ابن يوسف لابن قيسر عديم  
فاته من شعب اليهود جماعة  
وتباعوه من قومه بملذة  
قالوا هو ابن الله جهراً والصدى  
والناس بين عواذيل وعواذير  
ما غرركم يا قوم فيه أسفة  
هو ساحر يطغي فقالوا لم نجد  
كانت رجال الله نهي ميتاً  
وتراه يحيي المائتين بامر  
ولئن لم اتخذوا لنفستهم فقد  
فتري بما خدعوا البلاد ومن جا  
فاذا اعتبرنا ما ذكرت بدا لنا

فدري الحكيم وتاه من لم يفهم  
عقلاً وقللاً ليس قطع تحكم  
فرس ولا شيء يباع بدرهم  
راعي المالك في السربير الاعظم  
ينزو يمشي في البلاد عرساً  
كانوا على الدين التليد الاقدم  
ياون كل كرامة وأنعم  
من حولهم مثل الذئاب الحوم  
لهم وبين مجليل ومحرم  
ام جاعة ام ماله في الانعم  
من ساحر يحيي الرميم بظلم  
بصلاح ودعائها المتقدم  
فهو الاله ومن تشكك بندم  
ضعفت عقولهم كمن لم يحلم  
من عالم يفتي ومن منظم  
بالحق وجه الحق غير ملثم

وأصيب الشيخ ناصيف في الستين الاخيرة من عمره بفالج نصفي تحمل مضطراً بالصبر ثم دهمته سكتة دماغية فتوفي فجأة في ٨ شباط سنة ١٨٧١ رحمه الله. وما طبع له من التأليف في اربعة رسائله الى المشرق دي ساسي نقلها الى اللاتينية وعلق عليها الحواشي الاستاذ مهن (Mehren) وطبعها في ليبسيك. وقد وجدنا في مكتبة برلين الملكية رسالة مطوالة في احوال لبنان وسكانه وامراته واديان هله لا نشك انها له وان لم يذكر فيها اسمه. وهذه الرسالة نقلها الى الالمانية العلامة فليشر (Fleischer) ونشرها في المجلة الاسيوية الالمانية (ZDMG. VI. 98, 338) ثم نشرتها ايضاً مجلة الهلال في سنتها الثالثة عشرة (ص ٥١٣ و ٥٦٦) ونسبتها الى اندراوس صوصه

قيل ان من اشبه اباه ما ظلم. وقد صدق لئس تماماً في اولاد الشيخ: صيف اليازجي فانهم تعقبوا كلهم آناز وادهم. وكان اكبرهم الشيخ حبيب ولد في ١٥ شباط سنة ١٨٣٣ ولماً ترعرع وجد امه كهلاً تلم القوة كمل العقل مولاً بالاداب

فدرس عليه كلّ الفنون العربية . ثمّ مال الى اللغات الاجنبية فأتقن الفرنسية حتى برع فيها وتعلّم غيرها كالإيطالية والانكليزية واليونانية والتركية . وكان يتردّد على المرسلين اليسوعيين في بيروت ويستفيد منهم . وتجد اسمه في قائمة الادباء المنظمين في الجمعية المشرقية التي انشأوها سنة ١٨٥٠ واكتشف بعض آثارها جناب مكاتبنا يوسف افندي اليان سركبس (المشرق ١٢: ٣٢) ثم تعرّغ للكتابة وعرب بعض التأليف الاجنبية منها قصة عادليدة برتويك . ومنها ايضا قصة تلياك التي ألّفها فنيون فاجاد في تعريبها الا أنّها لم تطبع وقد طُبعت في مصر ترجمة أخرى دونها حسناً . ومن تأليفه ايضا كتاب اللامعة في شرح الجامعة فسّر فيه الارجوزة التي ألّفها والده في علم العروض والقوافي وكان اسمها الجامعة وقد طُبعت الكتاب سنة ١٨٦٩ في المطبعة الوطنية . وكان الشيخ حبيب عاقلًا لبيبًا رياضيًا وقد اشتغل بالتجارة في آخر عمره وكان في شبابه يحب الشعر وله بعض منظومات منها رثاءه للطيب الذكر البطريك مكسيموس مظلوم بقصيدة اولها :

يسرُّ المرء اقبالُ الليالي وينسى انّ ذلك للزوال  
ومنها : دع الدنيا القُرور وكنّ مجدًا كجبر الشرق في طلب الكمال  
هو المظلوم حين رعى إنتاج له واعتاض أكنافًا بوالى  
لقد ضُربت به الامثال لما غدا بين الرعاة بلا مثال

الى ان قال :

وفي الإسكندرية دكّ طودُ فلم تنفك فاقدة الجلال  
ثوى في تُرجا بدرٌ منبرٌ فقد حسدته افتدة الرجال  
رئيسٌ كان في دنياه بحرًا فكانت تُجسّئ منه اللاكي  
لقد ارضى الاله بكل امر وارضى الناس في حسن العمل  
فعاث كما نورخه سبيدًا وفي الدارين قد بلغ المعالي

وكانت وفاة الشيخ حبيب كهلاً قبل والده ببضعة اسابيع في سابع السنة ١٨٧٠ . وكما عاجات المنون بكر الشيخ ناصيف كذلك قطنت ابنة الشيخ خايل غصناً زاهياً في تمام شبابه وعزّ قوّته . ولد هذا في السنة ١٨٥٦ وأخذ الآداب العربية عن ابيه واخوته فوضعها مع الحليب وأما نشأ دخل الكلية الاميريكانية ودرس فيها العلوم .

وفي ١٨٨١ رحل الى مصر وزار بعض اعيانها وانشأ مجلة مرآة الشرق ألا ان الثورة العربية الجائنة الى الرجوع الى وطنه فلم مدّة اللغة العربية في المدرستين البطريركية والاميريكانية حتى أصيب بصدوره فكفّ عن التعليم ولم يزل يطلب علاجاً لوجعه حتى غلبه الداء فمات في الحدث في ٢٣ ك ٢ سنة ١٨٨٩ ودُفن في بيروت . وكان الشيخ خليل متوقّد الذهن ذا قلم سيّال وقد غلب عليه الشعر . ومن خدمه للأدب طبعته لكتاب كلية ودمنة مضبوطاً بالشكل مع شرح الغريب من الفاظه . وهذه الطبعة كما الطبقات الشرقية كلها في الشام ومصر والهند مبنية على طبعة العلامة دي ساسي لا تخلوها ألا في بعض العريضات بخلاف النسخة التي وقفنا عليها فنشرناها في مطبعتنا سنة ١٩٠٥ وهي اقدم نسخة مؤرخة لهذا الكتاب تحالف الطبقات السابقة مع موافقتها لترجمة ابن المقفع الاصلية . ومن آثار الشيخ خليل النثرية كتاب في انشاء الرسائل وكتاب في الصحيح بين العاصي والفصيح وكلاهما لم يزل مخطوطاً غير تام

اما خليفة الشيخ خليل اليازجي الشعرية فهي اول روايته « المروءة والوفاء » نظم فيها وفاء حنظلة الطائي بوعده بعد قدومه على النعمان يوم يؤسه وضان شريك له في غيابه ليصلح امور بيته ويرجع الى القتل ثم تنصّر النعمان لنظره مروءة حنظلة . وهو حادث تاريخي معروف بنى عليه الشيخ خليل روايته اكنة طمس محاسنها بما اودعها من الادوار العشقية المملّة التي تُنسي سامعها الواقع التاريخي الاصيل فيضيع الجوهر بزخرف الاعراض الباطلة

ومن خلفته ايضاً مجموع منظوماته الذي عنونه بنسخت الاوراق فضعه بالقاهرة سنة ١٨٨٨ في ١٦٢ صفحة نزوي منها بعض القطع تبياناً لفضله وجودة قريحته . فن مدحجه قوله في عبدالله فكري باشا ناظر المعارف في مصر :

الجاه عندك نال أكمل جاو      فهناك نور فوق نور زاو  
والفضرك كسي بأجى حلّة      وعليك منه كلّ توب باو  
نالت ماسعنا من أسك لذّة      ففدت محسدة من الافواو

حتى قال وتجاوز الحد في الغلو :

ولئن يك فيك التنا متاهاً      فاعذر فضلك ليس بالمتاهي  
تُرّمت عن شيء فبني شاعراً      متغرّها في الشعر عن انبي



ولأنت ذاك ومن لما بدائم لك آفاتٍ للقريض نواب  
فلقد أناني الشر يثني علقه ويقول إني عبد عبد الله

ومن تهاش قوله يثنى الطران ملايوس فكأنك بأسقية بيروت :

حبذا ما به لنا الدهرُ حادا من مروءة به فكنا الحدادا  
حبذا ما أأنا من صلاح مخجلا من غي إليه الفساد  
قد جانا بسيد ليس يدعو نا عيدا وأنما اولادا  
سيد شاد في المعالي صروحا قام فيهن راقيا حيث سادا  
رب حزم فكأنك مُضلة من كل امر تدبرا وسدادا  
خير راع يرعى الرعية لا تمشي م لديه حملا نصا الآسادا  
بلا العين جعبة حينا يبدو م ويلا آذانا ارشادا

وختمها بقوله :

أجا السد الكريم الذي ليس م بيه التناء مها تهادي  
ان مدحناك مالنا المدح ايضا كالصدي راجعا الى من نادى  
بك يسر فطارنا فاذا اردت فخارا ففخرنا قد زادا  
فاذا كان في التناء عصورنا فصورنا فد عادا

وله من قصيدة في احد قتاديل فرنسة لما رار المدرسة البطريركية :

هذا رسول الدوله العظمى الى مي دوح محمد وعمو من اغصانه  
دوح سقاء الضل اذهب مائه ففرت مياه الغز في عيدانه  
طابت مغارسة ناعرت المنى ونذا المعارف فاح من بستانه  
اهلا بزارنا الكرم فاده هل ليراه الفتي بجنايه  
لا يدع ضيفا في حمانا انه في بيتو منه وفي اوطانه

ومن اوصافه قوله في القاهرة يذكر لبنان :

قف فوق رايقة من طور لبنان قف فوق رايقة من طور لبنان  
ارض اذا ماسقاها الثيت كادجا ارض اذا ماسقاها الثيت كادجا  
يا اهل لسان ما لباكم جاش يا اهل لسان ما لباكم جاش  
فيه انتشار اصحاب الانحر آر فيه انتشار اصحاب الانحر آر  
امارة قد سميت فيه وشيخة امارة قد سميت فيه وشيخة  
مايط الوار واهل الحر تصد مايط الوار واهل الحر تصد  
وملجا البتي مكر ذي مقم وملجا البتي مكر ذي مقم

وقال في الختام:

هذا هو الوطن المحبوب اذكره وما انا بمجرع حُبِّ اوطان

وقال مؤرخاً ميلاد ابنه حبيب سنة ١٨٨٤

نخلٌ به جاد الميمن حيث قد حياّت وطابت انفسٌ وقلوبُ  
لما بتاريخ حبيب سميتُ قت الحبيب الى الخليل حبيب

ثم توفي الطفل في السنة التالية فقال:

وضيب زارنا ومضى قريباً وما كادت تمعدُّ له شهوَرُ  
تركتُ مؤرخاً بالويل حزني كبيراً ايجا لسمل الصغيرُ

وبقي من بعد الشيخ خليل شقيقه الشيخ ابراهيم رافعاُ أعلام اللغة والادب مواصلاً لامال أسرته الكريمة بين العرب عزينا للصحاتف بمقالاته في صنوف المعارف . ولد الشيخ ابراهيم في بيروت في ٢ آذار من السنة ١٨١١ فاستزوح روح الآداب منذ حداثة سنه تقرب والده عدة البناء في دقته فاستق من مثله وخاض في ميدانه وجعل يارس الكتابة حتى برع في النثر والنظا . واستمر حينئذ ادب بيروت الجمعية العلمية السورية فانتظم في سلكها ولقى فيها الخصب بابه . تصادف ثم حرر مدة جريدة النجاح . ولما عمد الآباء الميوسوثرين - تربيت لاداء المقدسة من اصلها العبراني واليوناني رأوا ان امانة التعريب لا تنفي بالارث يعبر مرب حقه من الفصاحة والبلاغة بتنقيح الدابة وسبك الكلمه فكانت له بيت شيخ ابراهيم نال بعض الشهرة فدعوا به الى مدرستهم في غزيرة ١٢٧٢ هـ . وترداه معه في العمل وكان الاب اوغطين دعه الذي درس العربية في مدرسته وكتبه وكتيبة في فرنسة ينقل الكتب المقدسة من لغة رايه . . . . . وير لاداء والمعلمين والترجمات الشرقية العديدة من مدرسته . . . . . فيه الشيخ نظراً مدققاً ففرض على العرب . . . . . رأي واحد فيدواته بالكتابة ثم يدرسه . . . . . الدينية ومعرفة اللغات الشرقية . . . . . واشتغل الشيخ ابراهيم في تجميع تراثه . . . . . في غزيرة

وبيروت. وقد علم سنين طويلة في المدرسة البطريركية فتخرج عليه كثيرون من احداها اشتهر بعضهم بالتأليف . وفي السنة ١٨٨٤ اتفق مع الدكتورين بشارة زلزل وخليل سعادة على نشر مجلة الطبيب فكان الشيخ ابراهيم يحرر فصولها اللغوية والادبية . ثم انقروا عقد وصلتهم بعد سنة وانتقل الشيخ ابراهيم الى مصر حيث أبرز اولاً مجلة البيان في آذار من السنة ١٨٩٧ ثم ابدلها بمجلة الضياء التي انشأها ثانياً سنوات الى تاريخ وفاته في ٢٨ كانون الاول من السنة ١٩٠٦ . فقدت به الآداب العربية احد أنصارها المعدودين

وليس من حاجة هنا ان نعرف صفات الرجل مع قرب عهدنا وبما اشتهر به حسن ذوقه في الكتابة وانسجام كلامه فيظهر لقارئه كأنه المرأة الصقيلة او الماء الزلال فكان لا يزال يردّد النظر في ما كتب وينقحه مراراً حتى يخرج منه كابرّد القشيب والحيلة الناعمة . وكان عارفاً باللغة معرفة واسعة كما تدلّ عليه بعض مؤلفاته اخصها «نجمة الرائد في الترادف والمتوارد» في جزئين على طريقة كتاب الالفاظ الكتابية لعبد الرحمن الهمداني . ومنها اختصاره او شرحه لبعض تأليف والده ك مختصر ناز القري ومختصر الجبانة وشرح ديوان المتنبي المسمى بالعرف الطيب في شرح ديوان ابي الطيب وكذلك تصحيحه وتهذيبه لعبارة بعض كتب الادباء كتاريخ بابل واشور للمرحوم جميل مدور ونقح الازهار في منتخبات الاشعار لجامع المرحوم شاكر البتلوني ودليل المهائم في صناعة النثر والنظم له . وكانت مطبعتنا وكلت الى الشيخ ابراهيم وضع . مجمل للغة العربية فاشتغل فيه زمناً طويلاً ثم اهمله فانتدبت حينئذ جناب اللغوي الشيخ سعيد الشرتوني الى وضع كتابه اقرب الموارد بدلاً منه ثم عاد الشيخ ابراهيم الى عمله مراراً واتم منه قسماً لكنّه مات ولم يثقل للطبع . وكان الشيخ كما هو معروف قليل الصحة بطي . الشغل ومجلة الضياء تستنفد همته فلا تسمح له بمعاونة عمل سواه

ومن آثاره اللغوية عدّة مقالات مطوّلة وانتقادات لسانية كالامالي اللغوية ولغة الجرائد واغلاط العرب واغلاط المؤلّدين واللغة والعصر وقد لسان العرب وغير ذلك ممّا اصاب في بعضه واخطأ في البعض الآخر فتصدّى له كثيرون من الكتبة فقامت بينه وبينهم الجدالات الطويلة وكان الشيخ « كثير الإباء ظاهر الاتفة الى حدّ

الترفع» كما قال في ترجمته صاحب الهلال (١٥: ٢٦٧) فأدى به طبعه الى كتابة فصول ما كنا لتنتظرها من مثله اطلق فيها العنان لاهوائه واتتهك في بعضها حقوق الدين واربابه ساعه الله

وللشيخ ايضاً قصائد متفرقة ومنظومات رشيقة لم تجمع حتى اليوم. روى بعضها جناب الاديب عيسى افندي اسكندر معلوف في ترجمة حياته التي نشرها في المقتطف. ومن اقدم ما وجدنا له من القصائد ما انشده في الجمعية السورية في اوائل سنة ١٨٦٨ وهي منظومة حماسية ذكر فيها العرب فقال في اولها :

سلامٌ اِجَا السَّرْبُ الكِرَامُ      وَجَادَ رِوْعَ قَطْرِكُمُ الغَامُ  
لقد ذكر الزمان لكم عهداً      مضت قديماً فلم يضع الدمام

ثم قال في وصف مجالس العلم :

مجالسُ للعلوم غدت مناراً      به لياهب المهمل انصرام  
حلاها كلُّ أبلج أريجٍ      تقرأ له البلاغة والكلام  
تجردُ من اِيادي المواضي      وترسلُ من لواظي السهام  
رجالٌ في انتشار الفضل جدوا      وفي حب العلوم صبوا وهاموا  
تلاعبت الحية في نهامهم      كما لعبت بشارجا الدمام  
عزُّ الاريجية كلَّ يومٍ      معاطفهم كما اهترأ الحسام  
ثمَّ الشهبُ المطيرة فوق ارض      يلوح لنوءهم فيها غمام  
غمامٌ قد تخلَّلهُ بروقٌ      يصفحها الرجاء متى تُشام  
جهازةٌ يقوم الفرد منهم      بما اِجَا به الجيش اللهام

ومن اياته الحماسية فيها قوله عن العرب :

وما السَّرْبُ الكِرَامُ سوى صالٍ      لما في احسن العُليا مقام...  
لمرك نحن مصدر كل فضلٍ      وعن آثارتنا اخذ الاتام  
ونحن أولو المآثر من قديمٍ      وان جحدت مآثرنا التمام  
فقد علم العراق لنا قديماً      ايادي ليس تنكرها السمام  
وفي ارض الحجاز لنا فيوضٌ      يسيل لما الى اليمن اسمام  
وفوق الاندلس لنا بنودٌ      لهُمات النجوم جا اعتمام  
وسل في الغرب عن آتار فخرٍ      لما في حبة الرمن ارتسام  
ولسنا القانعين بذكر هذا      وليس لنا حروم اعتصام

ولكننا سنجهد في المعالي الى أن يستقيم لها قوام

ومن محاسن نظمه ما كتبه في المجموع الذي نخص بمدح كريستوف كولب في  
السنة المئوية لتذكار موته :

أبقى كريستوف الشهير لنفسه      ذكرًا على الأيام ليس يبدؤ  
رجلٌ لقد فتح البلاد بصره      وله من الحمم الحسام جنود  
قد زاد هذي الارض ارضاً مثلها      ليديه التي كثرتها المرصود  
برزت اليه من القيوب كأعما      خلق سوى الخلق القديم جديد  
فكأنه اذ حل فيها آدم      وكأنها فردوسه المهود

وقال يشكو تقلب الأيام من قصيدة :

كأنني بالبلاد تنوح حزناً      وقد اودى بعظمها الثبور  
بجن الارض في لبنان شجواً      وتندب بعد ذاك الغز صور  
وتدمر في دمار مستمر      وما سكناها الا النور  
واضحت ببلبك وليس فيها      سوى خرب لعطمتها تشير  
فلو درت البلاد بما عراها      لكادت من تلغها تمور

ومن لطيف قوله في مدح سمو الخديوي عباس :

همامٌ تولى الامر وهو على شفا      فشيء من اركان ما تضعض  
تقلد اعباء الرئاسة امرداً      وقد عرفته قبل ذلك مرضعا  
فكانت له امماً وكان لها ابا      غدت وربها وقد نشأ معا

وله تاريخ في الطيب يوسف الجالغ المتوفى سنة ١٨٦٩ :

هذا الطيب الذي من بعد مصرعه      ابل القلوب بأسقام وتمذيب  
اجري عيون بني المخلص الكرام له      بكل دمع من الاجفان مصبوب  
قف على تربي واهتف بجرمة      طيد خيط من تلك المحاريب  
وقل ليوسف أرخ طي مضجعه      أبدت في كل قاب حزن بمقوب

ويمجنا قوله في ساعة دقاقة :

ومحصية أعمارنا كلما أقضت      لنا ساعة دقت لما جرس المزن  
فيا بنت هذا الدهر سرت مسيره      فهل انت دون الناس منه على أمن

ومثله حسناً قوله في عود طرب :



— (١٨٥٧) ديواناً مخطوطاً وأنَّ شعره يشهد له بالبلاغة. وقد أطلعنا له في مجموع مرثي السيد مكسيموس مظلوم على قصيدة في ذلك الفقيه الحليل أوها:

معدن العرّ محمد الطهر مكسيموسُ ربُّ الحبيبِ حميدُ الحاصلِ  
من سرى في طريق مولاهُ حقٌّ سبق السائقين بالإفضالِ  
ونما صارفاً الى الله فعلاً بالتقى لا ناقلاً بالاحلالِ  
كم هلّ سامٍ اشاد وكم من منزلٍ قد نفى من المحدثِ عاليِ  
فجبتا به صروف زمانٍ جانراً لا يزالُ في كلّ حالِ  
وردتْنا الثبالُ منه الى ان لم يُعدْ موضعُ لوقع الببالِ

وللشيخ راجي ابنُ هو اليوم تزيل زحلة يدعى بالشيخ ملحم يتعاطى الآداب كاييه. وقد وقع لنا من شعره مرثاة نظمها سنة ١٨٦٩ في وفاة الدكتور يوسف الجليخ مطلقها:

كؤوس الين دارت في الانام من الشيخ الكبير الى العلام  
الى ان قال:

طبيبٌ كان يشفي كلّ داء اذا استولت تباريحُ السقامِ  
دهاء اليوم ما لا منه شارب ولا منه سليمٌ في الانامِ  
واعقب فيه آل الحلق سكرًا بكأس الحزن لا كأس المدامِ  
واوقد بالأسى في كلّ قلب ليمّا لا يزال في اضطرامِ

وختمها بقوله:

تركت العالم العرّاد طوعاً وتّ محاوراً دار السلام  
لئن تلك قد رحلت اليوم عا فذكرك لا يزال الى الدوامِ

(آل المرّاش) كما برّز اليازجيون المكيون في لسان ويروت بانصبابهم على العربية في القسم الثاني من القرن التاسع عشر كذلك كل آل مرّاش المكيون يتقدّمون في حلب اهل نحلّتهم في رفع مدار تلك اللغة. وبنو المرّاش عُرفوا في حلب منذ القرن الثامن عشر ومنهم كان بطرس المرّاش الذي قُسل في سبيل دينه سنة ١٨١٨ في حلب باغراء حراسيموس اسقف الروم الارثدكس مع عشرة آخرين من الكاثوليك (اطلب قصيدة المعلم تقولوا الترك في رثائه في المشرق ١٠: ٦٦٤). وعُرف بعد قليل فتح الله المرّاش وكان له الامام بالعلوم اللغوية والاديّات اتقى منها آثاراً مخطوطة

[illegible]

وكانت تربية...  
در رطبه... صورت...



تجدد لذلك في اقواله شيئاً من التعفّف والحشونة مع الاغضاء عن قواعد اللغة . فمن شعره  
نولة في الحماسة :

فيقوا (كذا) من الفلّات يا اهل الوطن  
حتى م انتم يا بُزاة روابض  
هجم العدو وهما الفار وانتم  
لا تمحلّ الثربان من سعة القلا  
ناداكم الوطن الذي قد ضمكم  
كروا الى الاعداء ر الأسد يا  
فاصغوا لصوت ابكم مرجو المص  
او ما ترون الدمع منه لاجلكم  
لا يحسن الموت الزفام لدى امرئ  
ان العدو دنا وهما تقع الفتن  
هبوا فقد حام الغراب على الدمين  
من ذا الغبار ستسجرون له كفن  
يوماً اذا خضّ العقاب من الوكن  
في حضن وسقاكم ابن المني  
اسد الوفاء فهم ثعالب الحقون  
منكم فها طاردوا عنه المحن  
يجي فقوموا نشقوا دمع الوطن  
لكن فدى الاوطان موتكم حسن

وله في الزهريات :

هوذا الصباح بدا والانوار  
والشمس قد نشرت بيارقها على  
وطى محمود الصباح قد ساد الضحى  
والشرق اوتر دوس نور واننى  
والليل عزى ثوبه حزناً على  
ما زال مذّ النور برفع في العلا  
حتى احتل جوف الفناء من الضيا  
فقدنم المصري غوى صهونه  
والنسر هب الى العلا كنه  
طبت وسوء الكود في الاصار  
تجم الحمال امام حبش خار  
ترج الهار مسلحاً بالنار  
سري على الدنيا سهام شرار  
فقد النجوم وغار في الافوار  
حزّر الظلام كهاصب لبار  
ورعت بذلك كافة الاقطار  
طرباً وفاحت نسمة الاسمار  
ينفي المديح مع السحاب الجاري

وقال يشكو الدهر :

رمت قلبي نال الدهر حتى  
هر كان الزمان صاع حسا  
رأيت دمي يسيل من العيون  
لكننت اذيقه كأس المون

وقال في - احسن اسم -

اسم روم - من خصم  
اسم الاول والسادس  
يبدو منه قل لاس يقول  
بدب سكونه نسري يقول

ومن حكمه قوله :

صدفون ما انا من سوا  
من سواك الى زعم الهاتم

كل نفس لها مروي وحزن لا تني في ولائم أو مآتم  
 كم امير في دستو بات بشقي باله والاسير في القيد ناهم  
 اصغر الخلق مثل اكبرها جر ما لهذا وذا مزايأ ثلاثم  
 واحتلايا للنحل اعجب صنما من قصور الملوك ذات الدعائم

وكان فرنسيس المراس يواصل اهل الفضل في زمانه كالشيخ ناصيف اليازجي وغيره. وله مآثر عديدة وفصول انشائية وقصائد وارجيز نشرها ارباب الجرائد في عهده كاصحاب الجوانب والنحلة والزهرة والجنان يطول هنا ذكرها. ومن جيد وصفه قوله في الحسود:

قالوا لزيد ان عمرا فازاذ فازود من غضب وسكرج (?) جنه  
 وغدا يقول مخرطما ومبرطما ويلاه من تحسين حال الملوس  
 وكذلك لما اخبروا عمرا بان بكرأ غدا ذا رفعة في المجلس  
 ارغى وازبد خائرا كالمعتري وانتاب سحتة ظلام المندس  
 وانما يصرخ قد كذبتم فاصرخوا ان السادة لا تروى في المنصير  
 ورووا على بكر بان صديقه يحيى بغر بعد ذل قد كسي  
 فانساب كالافى وقال اعود من عار غدا متبخترا في الاطلس  
 والكل يبدون المسرة كلما سموا بنائبة سرت في الارؤس  
 تبأ لبنيك اجمال الانسان ما ابليس رب العرس منك بانفس  
 ذي كبرياؤك يا لها من آفة كالافوان سمع قتل الانفس

وقد رثاه الاديب المرحوم بشاره الشدياق فقال يذكر تأليفه:

تركت يا مفردا شائنا يذكرنا شذاه كللك لما نح في الطلل  
 من مشهد قد جلا الاحوال بان لنا منه عتاب افعال بلا خلل  
 ومن غرائب ما شاهدت من صدف اجي من الدر او اشى من العسل  
 ورحلة سرت فيها قد حوت حكما صيت من الدرس قول ومن عمل

ولفرنسيس المراس اخ واخت اشتهرا ابتغا بالآدب غام اخيه عبد الله ولد في الشهباء منتصف ايار سنة ١٨٣٩ فتأق كفرنيسر اصول الآدب في وطنه ثم خص نفسه بالاعمال التجارية فسافر الى مونسنر وتماضى النجارة فيها من السنة ١٨٦١ الى ١٨٦٩ فأحرز له فيها سعة حسنة بدرايته واستمارة بهامته. ثم ح فرسة راسطون





وهذا مثال آخر من نظم لمراي ارميا :

أَتَيْ خَلا مِنْهَا الْاَبْسَ الْبَلَدُ      مَلَأَ شَوْبَ الْبَلَاءِ تَشْتَبُوا  
صَارَتْ كَارِمَةً مَعْظَمَةُ الْمَلَا      أُمُّ الْقَرْيِ ضُرِبَتْ طَلِبَا الْجَزِيَّةِ

تَبَكَّى دَمًا وَالْدَمْعُ فَوْقَ خَدَّوَدِهَا      فُتِمَتْ عِزَاءَ خَلِيلِهَا وَوَدَّوَدِهَا  
اصْحَابُهَا غَدَرُوا بِهَا طَرًّا عَلَى      غَطَّرَ الْعَدَى اضْحَوْا شَاهَتِ سَوْدُهَا

وَمَا طُبِعَ لَهُ فِي الطبعة الاميركية « كتاب السيرة . السَّيْدِيَّةِ عَلَى مَا آدَاهُ الْيَسَا  
الْمُبَشِّرُونَ الَّذِينَ كَانُوا شُهَدَاءَ الْكَلِمَةِ . رَتَبَهَا بِهَذَا النِّسْقِ تَتَبَعًا لِأَزْمَنَةِ الْوَقَائِعِ وَالْمَعْجِزَاتِ  
مِنَ الْبَشَادَةِ بِمَوْلِدِ يُوْحَنَّا إِلَى صَعُودِ الرَّبِّ » . وَذَلِكَ عَلَى طَرِيقَةِ طَاطِيَانُوسِ الَّذِي مَزَجَ بَيْنَ  
الْاَنَاجِيلِ الْارْبَعَةِ . وَقَدْ طُبِعَ فِي مَطْبَعَتِنَا كِتَابٌ مِنْ جَانِبِهِ وَهُوَ الْمَعْرُوفُ « بِالْقَلَادَةِ الدَّرِّيَّةِ  
فِي الْارْبَعَةِ الْاَنَاجِيلِ السَّنِيَّةِ » لِلْأَبِ يُوْحَنَّا بَلَدِ الْيُسُوعِيِّ

وَمِنْ مَا تَرَزَّقَ اللَّهُ حُسُونُ كِتَابَانِ آخَرَانِ طُبِعَ فِي لَنْدُنَ : الْاَوَّلُ « كِتَابُ الْفَنَثَاتِ  
ضَمْنُهُ اَرْبَعِينَ مِثْلًا مِنْ امْثَالِ اَحَدِ كُتُبَةِ الْرُوسِ يُدْعَى اَيْقَانُ اَنْدَرِيْقَشْ كُورْلَفِ  
( J. A. Kurlov ) فَتَقَلَّهَا حُسُونُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ وَظَمَّهَا شِعْرًا وَاحْتَمَاهَا بِبَعْضِ مَقَاطِيعِ  
شِعْرِيَّةٍ مِنْ نَظْمِهِ وَالتَّمَشُّفُ فِي كَثِيرٍ مِنْهَا ظَاهِرٌ وَاغْلَظَهَا عِدْبِدَةُ هَذَا مِنْهَا مِثَالُ :

دَفَعَ الْحَوْجُ وَالذُّجَى الذُّبَّ حَتَّى      أَنْ تَدَانِيَ إِلَى سُهُولِ الْبَقَاعِ  
طَارَتْهَا لِحْظَةٌ نَظَرًا مِنْ      نَقَبِ صَحْرٍ يُلُوحُ ضَوْءُ شُعَاعِ  
فَرَأَى الْعَنَمَ الْمَسَاكِينَ وَالسَّكِينِ فِي كَفِّ حَاسِرٍ عَرِ ذِرَاعِ  
يَذِيحُ الْحَمَلَ السَّمِينِ وَيُلْقِي      لِلْعَرَى الْكَرْشَ وَالْمَيَّ فِي الْقَفَاعِ  
وَالْكَلَابُ رَوَابِضُ وَنِيَامُ      لَا تَذُبُّ وَلَا يَنْجُ تَدَايِ  
فَقَضَى عَجَبًا وَوَلَّى كَثِيرًا      خَائِبًا مِنْ مَرَامِ الْمَسَاعِي  
قَائِلًا يَا كَلَابُ كَمْ تَفْجَحُونِي      لَوْ تَصَدِيتُ مِثْلَ هَذَا الرَّايِ

وَالْكِتَابُ الْآخَرُ هُوَ دِيْوَانُ حَاتِمِ الطَّائِي طَبْعُهُ سَنَةِ ١٨٧٢ عَلَى نَسْخَةِ مَكْتَبَةِ لَنْدُنَ  
فِي ٣٣ صَفْحَةٍ وَقَدْ طُبِعَ هَذَا الدِّيْوَانُ طَبْعَةً أُخْرَى اَفْزَلُ مِنْ الطَّبعةِ السَّائِقَةِ وَأَكْلَ مِنْهَا  
عَلَى يَدِ اَسَدِ الْمُسْتَشْرِقِينَ الْاَلْمَانِ اسْمُهُ شُولْتِس ( Schultess )

وَكَانَ رَرَفُ اللَّهِ حُسُونُ مِنْ رِجَالِ السِّيَاسَةِ بِسَمْعٍ مَعَ الْاَحْرَارِ فِي اَصْلَاحِ تَرْكِيَا  
. ذَلِكَ مَا لَحَّاهُ إِلَى سَكَنِ لَنْدُنَ فِي اَحْرِ حَالَةٍ وَهَذَا طَبْعُ حَرِيدَتِهِ مِرَاةُ الْاَحْوَالِ

سنة ١٨٧٧ وكان سبق قبل ذلك بمدة طويلة فنشرها في الاستانة فكانت اقدم الجرائد العربية فيها (١٠١) اما وفاة المترجم فوقت نحو السنة ١٨٨٠ مات فجأة في لندن. وكان رزق الله حسون صديقاً لأدباء زمانه يكتبهم ويساجلهم فمن ذلك ما كتب لبطرس كرامة:

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| خدين المعالي وابن يمدحها الرد | بقيت بقاء الدهر بخدمك السعد    |
| وزادك رب الرش اسنى كرامة      | قرين بها الاقبال والفخر والمجد |
| ولا زلت في امن وموфор نعمة    | وعين اباد كسبها الشكر والحمد   |
| وبعد فقد طال البعاد وهيجي     | يكاد من الاشواق يضرها الوجد    |
| وما لي عن لتيك صبر ولا غي     | ولكن خطب الدهر ما يتنا سدا     |
| ألا بشما الأيام اغرت يد التوى | بنا فاستطالت ريشا قصر الحد     |
| موانع حالت دون فرضي زيارتي    | وقد كنت ارحوان يكون لك وفد     |
| واصبحت من ابطائكم في مواجس    | تخبرني لا جدي نحوي الرشد       |
| فابني للاطمئنان منكم ألوكة    | اذا لم يكن منكم قدوم هو القصد  |

ومما نظمه فيه المعلم بطرس كرامة ايات قالها لما اقرن سنة ١٨٤٨ بسيدة تدعى ماتلد فقال:

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| خاديك يا نجل القواد خائياً | تنسني عن افراحنا حينما تبدو |
| بخير اقراران جاء وهو مبارك | يقارنه برئ وبصحة سعد        |
| فلا زلنا طول الرمان بصحة   | وعيش رغيد برده الامن والرغد |
| زفاف سيد والهاء مؤرخ       | مواف لرزق الله بالخير ماتلد |

وقد وجدنا لرزق الله حسون في الهجاء قوله في يوسف حجّار نصر الله دلال الحلبي وكان استغنى بعد فقر قترفع:

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| المرة يذكر بالاعمال لا المال | أحسن منيرها عن كسب ريبال      |
| ليس الثراء بمجدي النائب ثنا  | ان كان ما حموه سحت اوبال      |
| وهل سمعت بذي كبر وذو صلف     | برق المعالي بطول القيل والقال |
| قد ظن يوسف حجّار بفرقه       | ان العلى هن عطفه كمكسال       |
| فجاء يحطر لا يلوي على احد    | تيه عجباً بادبار واقبال       |
| الله اكبر هذا حال ذي شطط     | ال التي سد اثار واقتلال       |
| ان ساعدتك البالي كمن على حذر | فا تدوم على لون ولا حال       |

ومنها :

( القس انطون بولاد ) ومن توفاهم الله في هذه الحقبة النفس انطون بولاد احد ادباء زمانه . ولد في ختام القرن الثامن عشر في دمشق من اسرة فاضلة من الروم الملكيين الكاثوليك ثم ترهب في دير المخلص قرب حيدرا . سنة ١٨١٥ ثم رقاؤه الى رتبة الكهنوت السيد ناسايوس حليل اسقف صبايا سنة ١٨٢٢ وقا : فوصت اليه في رهبانيته عدة وظائف اعرب فيها عن هنة وذشاط وتوأس الى دية التمامة تقلا وعثر ابنىة جديدة في دير النعاص و مدرس رالمة رهابانية وسامهم اللاهوت مدة م جرت بينه وبين اخوته الرهان منافرات ومنازعات دخل فيها الماصد الرسوب يلا ردل وغبطة البطريرك مكسيموس مظلوم حتى اعتقل النفس انطون الايتال في دير المخلص وانتطع الى الفرائش السكبى الى السنة ١٨٦٠ وفيها انتقل الى بيت من حمراء حردب تلك السنة فسكبها الى عام وناله في ١ ايول سنة ١٨٧١ وكان اتساوا اين مراما بالآداب العربية ولا سيما التاريخ وقد اميخن آدر استهاد منه راشده سوريا الذي طبع في بيروت سنة ١٨٦٨ منه عددان والرواين الاوليات انتفاع منها من مخطوطات قديمة كالصحح المبني عن حسابة المشبي ورسلالة الحمانه في ما اخذه المتنبي من حكم ارستار فنظمه في شعوره مع عدة فوائد من الامامية التي العديعة . ومن اما القس انطون بولاد فلاسة تاريخ دار كيه الالاء الارباب الهاء ومع الكنيسة اليونانية القارة عليه لاد سيرة النبوة في تاريخ الارباب المسي المرتبة الى الكتابات روساب كتاب النبوة في تاريخ الارباب المسي المذكور واجمع رسالكاته كتبه كثيرة في تاريخ المسكونة والكنائس الشرقية والسنة ١٩٠٦ الى زمانه دا رداها في رسائل متفرقة

(الخوري جرجس عيسى) وعاصر القس يولاد راهب آخر جاره بالادب وهو الخوري جرجس عيسى السكاف الذي اثبت المشرق (٩: ٤٩٤، ٥٤١) ترجمته بقلم الكاتب البارع عيسى افندي اسكندر الملوفا. ولد الخوري جرجس عيسى في معلقة رحلة وانضوى الى الرهبانية الحناوية في الشوير سنة ١٨٤٥ ثم تلقى العلوم الدينية ودرس في نفسه ميلاً الى الاداب العربية فتخرج فيها على الشيخ تاصيف اليازجي فاتقنها. ودرس الفقه على الشيخ يوسف الاسير فبرع فيه ونُصب مدّة حاكمًا للنصارى في عهد الامير بشير احمد الدمي. وفي اثر حوادث السنة ١٨٦٠ سافر الى اربل فجمع احسانات وافرة خص منها بعد عودته الى سورية قسماً لبناء المدرسة البطريركية. ولما فتحت هذه المدرسة سنة ١٨٦٦ كان الخوري عيسى اول رؤسائها وقام بشؤونها الدينية والادبية احسن قيام ودبرها سنتين واليه اشار سليم بك تقياً في مدحه للمدرسة المذكورة حيث قال:

وقد خصتها من قبل في جرحس الذي امان ابتداها واثنى الكد والفرا  
وقامى بها كل الصواب محامداً وحملها علماً وقدرًا كذا ذكرنا

ثم عاد الخوري جرجس الى دير مار يوحنا الصايغ وتعاطى اعمال الرسالة والوعظ وارشاد المؤمنين في لبنان وبيروت بغيرة وتقى حتى ذهب في ٨ آب سنة ١٨٧٥ شهيد تقاينه في خدمة المصايين في الهواء الاصف. فاته في بيروت مأسوفاً عليه وقد رثاه الشيخ خليل اليازجي بدائيته التي اولها (المشرق ٩: ٤٩٩):

سفاك من الميا صوب الهادي بدع سال من مقل الوادي

وكان الخوري جرجس عيسى شاعراً جيداً له ديوان مخطوط اتقى منه صاحب ترجمته بعض الشذرات تجدها في عشر صفحات من مجلة المشرق (٩: ٥٤١-٥٥١) ومن نظمه قوله من قصيدة بمدح بها الشيخ تاصيف اليازجي:

اذا عُرِضَت مسائلنا لذيبي نراه لحنها حالاً تصدى  
فيوضح رمزها لطفاً وسى يكف سرّاً قرباً ونها  
له في مجلس اللها موى تمجدي اياهه حداً  
اذا احتلب الحياة لكم ير رتبه داهية تدي  
ران انقى محط او لسان فتوه السجدة ان تردا

وله مؤرخاً وفاة السيد البطريرك مكسيموس مظلوم سنة ١٨٥٥.



مكسيموس المفضل بطر كننا الذي كان الامين لشعب مولاة النبي  
لما ارتقى دار الخلود ممجداً لاقته اجواق الغلاء بمجسداً  
وهناك من فرح مؤرخه تلا احسنت يا مبدأ ايئنا فادخل

وللمترجم ما عدا الديوان الشعري كتابان دينيان طبعها سنة ١٨٧٢ في المطبعة  
الادبية احدهما «فرض العبادة الواضحة لطالبي الميتة الصالحة» والاخر «كتاب صلوات  
خشوعية لتنظيم الحياة الروحية»

وقد اشتهر في هذه الحقبة من الدهر غير هؤلاء. متبن آبقوا لنا بعض آثار من فضلهم  
وآدابهم. أما اخبارهم فلم يفتدنا احد منها شيئاً مع قرب عهدهم من زماننا  
فمنهم (المعلم سعد ابن منصور العضيبي) له ديوان طبع في بيروت في المطبعة  
اللبنانية سنة ١٨٧٢ دعاء القمر المشرق في بلاد المشرق وضئته قصائد متعددة في  
وجوه بلادنا واعيانها كالولادة والامراء وذوي الرتب الدينية. ولم تقف على شيء من  
اخباره. اما شعره فمتوسط. من ذلك قوله في الحضرة الخديوية اسماعيل باشا:

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| يا كعبة المجد والاحسان والنعم | ومعدن اللطف والاداب والكرم   |
| انت الهام الذي لولاك ما نطق   | لسر الفصاحة من غرب ومن محرم  |
| فخر الزمان عظيم الشأن ذو همم  | أمنت حماه مطايا العزم من أمم |
| اهيب مولاي اسمعيل من خضعت     | له الرئاسة والآداب كالخدم    |
| هو المحدث لرب الدهر متصفاً    | والمستجار به في الانصر الدهم |
| كالفيت في كرمه والبيت في تيم  | والثار في علمه والدهر في همم |

ومن نظمه قوله يهني انما يوسف بولود سناه بشاره سنة ١٨٦٩

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| في دار يوسف قد بدا | قمر هنا اذ حل دارة  |
| فلذاك اذ وافى له   | وعليه من سعد اشارة  |
| قد انشرفت انواره   | وعلت علينا كالنارة  |
| نادى مؤرخه لنا     | فصر البشارة بالشارة |

ومن مرائيه قوله في خاتون قوبشة حبيب الحارثي التوفاه سنة ١٨٧٠

لقد نس الناس زائرا ففتت دم  
دل آبره احسن قد سارت لآية  
ام اعترى البدر يا لثم احبف م م  
السمس اميره مروت دين اعاليها  
من آل حارثي سلك ما بهد  
او اذها لمار ان اتقى فيها

ومنها :

هذا المصابُ لقد شَبَّتْ لَهُ اسفاً بين الخواص نَارُ غُرِّ مطيها  
 لكننا الصبرِ دِرْعُ الْمُتَّقِينَ قَدْ بَغِيَ المصائبُ في الدنيا وييلها  
 لا بَدْءَ للمرءِ من يومٍ يموتُ بِهِ وهذه الارضُ كُلُّها سوف يحلها  
 والروح في الجسم مثل الزيت في سرجٍ فان مضت فضياء الجسم تاليا

ومن حكمه :

تروّد للخطوب السود صبراً فان الصبر ظلمته ضياء  
 وخذ من كل من واخاك حذراً فهذا الدهر ليس له اخاء  
 ولا تأنس فسهّد من اناس اذا وعدوا فليس لهم وفاء

(جرجس اسحق طراد) وكذلك عرف في تلك المدة شاعر من اسرة وجيبة في بيروت اسمه جرجس اسحق طراد تكرر ذكره في منشورات زمانه كالجوانب والنحلة وغيرهما . وله هناك فصول نقلها من اليونانية وقصائد منها قصيدة دعاها المصباح مدح فيها العلم ومن ابياتها قوله :

العلم مصباحٌ منيرٌ في الورى والجهلٌ ليلٌ مظلمٌ لن يلما  
 فاسموا بكسب العلم سعياً كاملاً والله يعطي كل خيرٍ من سعى  
 واجلوا شمس العلم في بيروتنا فالجهلُ غير بسيمه لن يردعا

وله من ابيات في مدح مجلة النحلة سنة ١٨٧٠ :

هي نخلةٌ من كل فترٍ قد جنت وجلت عن التاريخ ما هو مظلمٌ  
 هبوا بني الاوطان واجنوا تنهدا قد حان آن قطفه والموسم  
 وثى صعانفها جليلٌ ماحدٌ في وصفه الارطانُ ترهو وتبسم

وقد رثى الطبيب الذكر المطران طوبيا عون سنة ١٨٧١ برثاة قال فيها :

خطبُ جسيمٌ دهانا اليوم واسفي كلٌ قد قاتلا قد صاع مصطبري  
 فقد المصام الكرم الماذق الورع م الذي تردى شوب استبر والظهير  
 عون الفقير حليمٌ ماجدٌ فطن منهم نيرٌ وذو قلب بلا وضي

وقد مدح ايضا اسمعيل باشا خديوي مصر قتال من قصيدة :

على اسماعيل سيدنا سلام تردده الأكابر والصفار  
 اذا ما عاب غاب العر منه كما إن عاد عاد لنا العار  
 لمرّت بحر الاسد طوعا كاللحوت وللدت ان طراد

فما الاسكندرنية في حماءه  
وسوى روضي بجلته اخضرار  
ومصر الآن في الاقطار خود  
تميس بجلته لا كستار

ومن حكمه قوله :

ما كل من رام نظم الشعر يدركه  
ولا الذي رام يقدي الناس يمدحها  
ليس الذي عاش ابناً مطولة  
بل الذي عرك الابرار يدرجها  
بين الحيوة وكل الناس معركة  
مالخط والموس تعنيا ونفيها

وكان مولد هذا الشاعر سنة ١٨٥١ ووفاته في كانون ١٨٧٧. من السنة ١٨٧٧-١٨٨٠  
اخباره فقد قمينا في السؤال عنها فلم نحصل على شيء منها . وكذلك لم نقف على  
اخبار كاتب آخر تلوح من آثاره لوائح النجاة والذكاء نريد المرحوم قيصر ابلا . ومن  
العجب ان الذين افادوا عن تاريخ بيت ايل ( المشرق ٦ : ٦٥٤ ) لم يتعرضوا لذكر  
قيصر . وقد كنا عثرنا على قصيدة دبابة حسنة النظم فابتنناها في مجلتنا ( ٢٥٦ : ٧ )  
وهي عبارة عن مفاوضة غاية في الرقة بين الله والحالمين اولها :

يدعوك ربك احما المحدث  
حتى م في ليل المعاصي ترفد  
فأجب داء واعصم بمباد  
فهو المحير وغيره لا يعصد

وله غير ذلك من الآثار منها نبذ في مواد علمية وصناعية وادبية نشرها في مجلة  
النحلة سنة ١٨٧٠ ( ص ٢٢، ٣٦، ٥٢ الخ ) . ومن شعره قوله في وصف الدنيا ونكباتها :

ذر الدهر فالانام فاسحة الد  
وما هذه الدنيا سوى دار ذاة  
روم بها طول المقام ودوة  
تجادعها الدنيا بوعده معة  
تسل على ذي الملك والماء سبها  
وهيات ما الدنيا العور عرل  
وكل على هذا الطريق مسافر  
واثرة الدوى وطاوية المهدي  
وبها دول الرمي الم والكة  
سيوف القضا مالهك ماسية المدة  
وليس سوى البأساء فيها وفا الرعد  
كما انها تسطر على احقر الصد  
ولكنها تجري الى دول الملد  
ولا صاحب يمدى ولا ثيرة تدي

وله تقريل في بحارة الزمان :

ألا دسا في الرأي العلم  
عليهم مثا لوال مد  
فقد يمتن من دسا كسا  
تطيل لسا دسا  
سوار من دسا دسا  
يأب كما طر لسا دسا  
لسا دسا دسا دسا  
لسا دسا دسا دسا

ونضيف الى من سبقوا اديباً آخر توفي نحو سنة ١٨٧٣ اسمه اسعد باز صنف  
موشحات واغاني تقويةً منها تسبحة في مريم العذراء شائعتان : « انت الشفيع  
الاکرم » و « يا بول ارحمي عبيدك ». ومما افادنا به جناب القانوني جرجي صفا ايات  
لاسعد باز قالها سنة ١٨٣٠ في تاريخ بناء كنيسة دير القبر المعروفة بسيده التلة :

يا مقدس الدين الذي يسوع على قدر المي نوراً باشراف بدا  
قد زانه الرحمان في آياته ويجوده المان عاد مجدداً  
طوى لمن وافي البس طالباً من مريم الكري العنايه والمهدى  
ويقول تاريخاً به مترنماً انت رحا القصادل سب العدى

ولما اهدى الفاضل غالب افندي شاول صورة السيده لتلك الكنيسة قال اسعد

باز :

تمحتك يا بولاً لي ملاذاً حصياً برجمي ضد المخاطر  
فارجوك العنايه في لاني انا عبدك لك بذنوبي شاعر  
وله ايضاً :

يا بيت حيا قد غدوت مشهداً لعنايت الله التي تسي الورى  
قد حاءك المولى المخلص زائراً احيالك البيت الزم من الثرى

وتوفي في هذا الزمان (٢٦ كانون الأول سنة ١٨٧٠) احد وجوه الاسرة  
الدحداحية الذين اجادوا بالكتابة الشيخ امين الذي اتخذه الامير حيدر كرفس كتبته  
لماً فوضت اليه قائمقامية النصارى في لبنان . وقد ذكره مكاتبنا الاديب الشيخ سليم  
الدحداح في مقالته عن الكنت رشيد واسره ( في المشرق ٤ : ٣٩٥ ) آثاراً ادبية  
ومنظومات شهدت له على دسوخ التزم في الادب احريةً وأيد فوزهً بذكر ما دار بينه  
وبين اديباء عصره من المساجلات والمكاتبات الممتدة بفترة واعتبار معاصريه له

هذا ما امكننا جمعه من احوار اديب النصارى في « الدح حبة ولا مراء انه فاتنا منها  
اشياء كثيرة واملنا من اصحاب الخذل و... سادوا الخلل او يرشدونا الى ما  
عربونه من الفوائد فنسردا شاكرين بقية ما ذكرنا الذين قصروا عنهم الى  
بأليف دينية له جبايةً قابلة كالسند المدرس... انوي سنة ٨٧٦... كرسى  
مدة لكرسي رحمة ربنا الى القلاية الارشديتية روموا ك... كل اراضة

الروحية . وكالارشندريت غبريل جبارة احد الذين غدلوا عن انكسلكة الى الارثدكسية بسبب تعبير الحساب . توفي سنة ١٨٧٨ في ازميز . وله كتابات جدلية لتأييد رأيه الباطل في الحساب الشرقي

### المستشرقون الاوربيون

بقيت ازمة الدروس الشرقية في ايدي الفرنسيين في السنين العشر التي تمتد من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠ وان خمدت تلك الحركة بعض اخود بعد الحرب السبعينية . وكان معظم المستشرقين في فرنسة قد تخرجوا على اولئك الائمة الذين سبق ذكرهم كالبارون دي ساسي ودي كاترمار ورينو فتقنى تلامذتهم آثارهم الآن الموت حل بعضهم فوزنت بهم الآداب العربية

واول من يستحق ان تشق عليه الاداب جيوبها العلامة كوسان دي پرسقال (A. P. Caussin de Perceval) الذي سبق لنا ذكر والده ولد هو في ١٣ ك ١ سنة ١٧٩٥ وانكب منذ شبابه على الدروس الشرقية ثم ارساه حكومته بصفة ترجمان الى الاستانة ثم الى ازميز . ثم جال ثلاث سنوات في بلاد الشام فمكن جباها ومدنها وتوغل في باديتها حيث ابتاع لحكومته جيادا اصيلة . وكان في سياحته اتقن اللغات العربية العامية فألف فيها غرامطيقا واصلح معجم الامتاذ القبطي اليوس ثمجة جفد طابعه . وقد ندبته الحكومة الى تدريس اللغة العربية في مكتب دروسها العلبا فلم يلبث ان احرز له شهرة كبيرة في التعليم . ثم نخص حياته في درس آثار العرب وتاريخهم القديم وقد ألف في ذلك كتابا واسعا في ثلاث مجلدات لم يبلغ فيه احد شأوه وقد نقد طبعه حتى بيع بثلاثائة فرنك . والمسيو دي پرسقال تأليف أخرى عديمة و مقالات فنية في كل آداب الشرق اخصها تراجم الموسمين العرب . كانت وفاته وقت حصار باريس وفيها مات في ١٧ ك ١ سنة ١٨٧١

ومن . شاهير الترفين من المستشرقين في هذه السنين ايسر ساي سيديليو (Sedillot) ولد في باريس في ٢٣ حزيران سنة ١٨٠٨ رتجزع على ابيه الفلكي الغرم بأداب الشرق (ج ١ ص ٦٥) فكتب آراه وجل بذكره في الكتاب الشرقية ليه تخرج منها دفاتها وسجج في ذلك عدد الذباح وانه سنة ١٨٣٣ كتاب الى الحسن

علي الراكشي المدعو جامع للبادي والغايات في الآلات الفلكية ونقله الى الفرنسية ونشر مقالات أخرى رياضية لاسم بن محمد السنجاري وللإمام المظفر الاسفولدي وصنف تاريخاً للرياضيات عند اليونان والعرب. وقد بالغ المسيو سيديليو في تعظيم اكتشافات العرب الفلكية وفيها حتى يحس حقوق اليونان فقام بينه وبين علماء زمانه جدال عنيف في ذلك فخطأوه واثبتوا أنه تجاوز في كلامه حدود الحقيقة وكذا يقال عن تاريخ العرب الذي ألفه وطبعه مرتين فإنه قد رمى الكلام على عواهنه وشطط في مزاعمه وقد حُجج بكتابه المصريون فنقلوه الى العربية ظناً منهم أنه من الآثار الفريدة. توفي المسيو سيديليو سنة ١٨٧٥

ولبي دعوة ربه بعده بزمان قليل المسيو جول موهل (J. Mohl) كان هذا الماني الاصل فولد في ستوتغارت سنة ١٨٠٠ ودرس في كلية توبنغن. ولا شعر في نفسه ميلاً الى الدروس الشرقية قصد باريس ودرس على علمائها ثم تبحر بالجنسية الفرنسية وتفرغ للتأليف فكتب الفصول الواسعة في كل الفنون الشرقية. حتى أن خطبه التي القاها في الجمعية الاسيوية الفرنسية عن الشرق تقوم مقام كتاب يشمل كل تاريخها الحديث وكان متعمقاً في آداب الفرس وهو الذي نشر في باريس كتاب الفردوسي المعروف بشاه نامه طبعاً طبعاً بديعاً في سبعة مجلدات ضخمة ونقله الى الفرنسية وذيّله بالحواشي وعلم سنين طويلة اللغة الفارسية في مكتب باريس الاعلى. توفي في ٤ ك ١٨٧٦ وفي السنة ١٨٧٧ فُجعت الآداب الشرقية باحد اركانها المسيو بلن (Belin) كان قطن زمناً طويلاً بلاد الشرق وخصوصاً عاصمة المملكة العثمانية حيث تعين قنصلاً لدولته. وكان مع تديره لشؤون القنصلية يتم بدرس تاريخ الشرق وكشف اسرارهم فوضع مصنفات جليلة في تاريخ الترك وآدابهم وكان يعنى خصوصاً بتاريخ نصارى الشرق واحوالهم وله في المجلة الاسيوية الفرنسية فصول حسنة في كل ابواب المعارف الشرقية وقد ألف تاريخاً للطائفة اللاتينية في الاستانة العلمية

وفي السنة التالية (٤ ايلول ١٨٧٨) توفي المستشرق الشهير غارسن دي تاسي (Garcin de Tassy) ولد في مرسيلية سنة ١٧٩٤ ودرس في باريس اللغات الشرقية على امامها الاكبر دي سامي. فاشتهر فيها ولاسيما في اللغتين النارسيّة والهندستانية وقد توفرت مصنفاته فيها. ومن آثاره «مجموع الرسوم الشرقية» جمه من

آداب العرب وغيرهم ونقله الى الفرنسية . ومنها كتاب في العروض والنظم عند الشرقيين . وكتاب آخر في البيان والبديع . وقد نُشر كتاب كشف الاسرار عن حكم الطيور والازهار لابن غانم المقدسي وحشاه وترجمه الى الفرنسية وله غير ذلك وفي هذه السنة ١٨٧٩ وقعت وفاة مستشرق آخر شهير ادى للآداب العربية عدة

خدمه نزيل به المسيو دي سلان (G. de Slane) ونجه الحافظه الى بلاد المغرب ودرس اخبار البربر فألف فيهم تاريخاً في ستة مجلدات ثم درس ابن خلدون واتم ترجمه مقدمته التي كان يشرها العلامة دي كاترمار فطلبها في ستة مجلدات ثلاثة عربية وثلاثة افرنسية . ومن ما ترجمه الطيبة وصفه للمخطوطات العربية التي تصان في مكتبة باريس العمومية لكن الموت حال دون تسمه العمل فاتته المايو روتنبرج (Zotenbergh)

ومن الكهنة الذين ابقوا لهم ذكراً بدرس الشرفيات في باريس الاب غلار (Glaire) من جمعيه سان سوليس ولد سنة ١٧٩٨ وبرز في الاداب السريانية فمدبته الحكومة الفرنسية الى تدريس اللغة العبرانية في مدرستها العليا خلفا لكاهن آخر من جمعيته الاب لوهير (Le Hir) الذي تخرج عليه رينان في درس العبرانية وكان الاب غلار حاذقاً في تفسير الكتب المقدسة وتولى شرحها في مدارس دوله العمومية وكان عارفاً باللغة العربية وقد وضع في اصولها كتاباً مطبوعاً في اللغة الفرنسية . توفي الخوري غلار في مدرسة انسي (Issy) قريداً من باريس سنة ١٨٧٩

وكان يعاصر هذين الكاهنين هـن فاضل من دولهم من الاثني سكن الغرب واشتهر في تونس نزيل به الاب فرانسوا بورعاد (F. Bourcard) ولد سنة ١٨٠٦ . وبعد كهنوته سنة ١٨٣٢ طالب اعمال الرعايا فرحل الى الجزائر سنة ١٨٣٨ وخدم فيها راهبات مار يوسف ثم رافقهن الى تونس سنة ١٨٤٠ وولي مسالك اقامة كنيسة مار لويس التي شيدتها الحكومة الفرنسية . ومن ما احييه المشكورة انه ادشأ مستشفى لائشاء وطنيه وفتح لهم مدارس اتارها لكل غداة وفزع اهل مدبته عرفت به تونس . وكان الاب يرعى عدة من الآداب العربية مطالعاً الى احرار العرب ودرهمه ٥٠٠٠ رصيح عدة تألفت من اهل بلاد المغرب الاسلاميه . من ما كان يدرسه في اوقافه في ثلاثة اقسام . القسم العربي ومنها كتابه في تاريخ العرب . والقسم الثاني

ونُحْتَمَ جدول هؤلاء المستشرقين الفرنسيين واحد الاثريين المسويدي (L. F. Caignart de Saulcy) توفي في اوائل تشرين الثاني سنة ١٨٨٠ وعمره ٧٣ سنة بعد ان ادى للدروس الشرقية خدماً عظيمة بتعريف آثار الشرق واسما النقود القديمة فانه ساح مراراً في الشام وفلسطين ومصر وبلاد اليونان وحيات تركيا فدرس آثارها درساً نعماً وفكاً كثيراً من اسرار كتاباتها القديمة في لغات الشرق كالعبرانية والفينيقية والاشورية والعربية. والكتب التي ألهمها في وصف العاديات التي اكتشفها او حل رموزها تنيف على المئة. ومضى هذه الباكين كتب ضخمة. وله ايضاً عدة توارخ واسفار كحلته الى الاراضي المقدسة في مجلدين وتاريخ هيرودس الكبير لكنه برز في علم المصوكات القديمة

وشرایعاً و آئیناً و مراسماً و عادات و رسوم (H. آیین) میل او به  
میل روبرو قرار دارد. - - - - - در این کتاب و کتاب دیگر -  
الشیخیه الممداد الدائم - - - - - در این کتاب و کتاب دیگر -  
و دیت (H. آیین) در این کتاب و کتاب دیگر -  
الدستور - - - - - در این کتاب و کتاب دیگر -



مولر وهرمان رودينر . وقد كتب رودينر في بعض اللغويات العربية عدة مقالات منها تأليف واسع في اسماء الافعال

( الروس ) سبق لنا ذكر عنايتهم بالآداب العربية وكانت دولتهم بسط سيطرتها على الخاء من القارة الاسيوية احسّت بحاجتها الى لغة قدم كبير من رعاياها فأنشأت كتباً خصوصاً للغات النرقية من جملتها اللغتان العربية والفارسية عهدت بتدريسيهما الى اثنين من تلامذة البارون دي ساسي وهما الاستاذان ديانج ( Desnanges ) وشرموا ( Charmoy ) صاحب التأليف الخطيرة في تاريخ المغول والاكراد . واخذ عن ديانج تلميذه الروسي بوتجانوف ( Bottjanoff ) الذي نشر بعض قصائد لابي العلاء المعري وللنابغة الذبياني . وفي عهده كان الكسيس بولدرياف ( A. Boldyrew ) الذي رحل الى باريس وسمع دي ساسي وعلم في موسكو وترأس على كليتها . ومن تركه العلمية نشره لمعلقتي الحارث بن جازة وعنترة ثم منتخبات عربية طبعها في موسكو سنة ١٨٣٢ وله فصول ومقالات شتى في منشورات بلاده . وكان عالماً باللغة الفارسية ترك فيها آثاراً مذكورة . وعاصره عالم روسي آخر يوسف سيانكوفسكي ( J. Sienkowski ) ولد في بلاد ليتوانية في اوائل القرن التاسع عشر ودرس العربية وهو في مستقبل العمر ثم ساه في بلاد الشام ومصر وعاد الى بطرسبرج حيث درس اللغتين العربية والتركية . وكان عالماً باللهجات العامية فكتب في ذلك عدة فصول مفيدة ونشر قصصاً وحكايات وبعض روايات عنتر . وله مقالة حسنة في ديوان لبيد . وساعد برجرين ( Berggren ) في تأليف دليله للسياح في الشام ومصر سنة ١٨٤٤ . ومن مآثره أنه جمع من تواريخ العرب والترك والفرس ما رووه عن قبائل الهونين ( Huns ) وعن امور وطنه بولونية

وقد تخرج على سيانكوفسكي كثيرون من الروسيين اشتهر بينهم سافلياف ( P. Sawelieff ) الكاتب الاول لاسرار الجمعية الاثرية في بطرسبورج وأحد خدمة الآداب الشرقية في بلاده . ثم غريغورياف ( W. Grigorieff ) معلم التواريخ الشرقية في عاصمة دراج

وعرف في ذلك الوقت انكاهن الروسي بافسكي ( G. Pawsky ) نقل الكتب المقدسة من العبرانية الى الروسية وألف كتاباً في اصول اللغة العبرانية وكان متضلماً

بالمعانيات الشرقية وقد صنف فيها المقالات المستجادة . واشتهر مثله في العبرانية العالم كوسوتش (K. Kossowitch) الذي نقل الى الروسية غوماطيتش جزيوس (Gesenius) وحشاه وقد نشر منتخبات عبرانية

وفي السنة ١٨٥٤ أنشئ في كلية بطرسبورج مكتب خصوصي لدرس العلوم الشرقية فدعي الى تدريس العربية فيه الميوسفروتسكي (M. Nawrotsky) الذي وضع في اصول اللغة العربية كتاباً يرجع اليه علماء الروس حتى يومنا هذا . وكان يسعفه في تدريس اللغة العامية الشيخ محمد الطنطاوي المتوفى سنة ١٨٧١ وله في اللهجة المصرية كتاب معروف

واشهر من هؤلاء المستشرق الروسي الياس نيغولايتش برازين (F. N. Bérésine) ولد سنة ١٨١٨ ودرس في كلية قازان اللغات الشرقية ثم ارسلته الكلية الى بلاد الشرق فطاف اقطار العجم ثم الجزيرة وبر الاناضول والشام ومصر وسكن الاستانة مدة ثم عاد الى بلاده . اراً بالقرم ثم رحل الى سيارية ودرس آثار ائتار وكتب تاريخهم . ثم علم مدة في كلية قازان اللغة التركية وله فيها وفي الفارسية عدة تأليف . وكان يعرف اللغة العربية ودرس خصوصاً لهجات بلاد الجزيرة وما بين النهرين فوصفها واقطع الى تاريخ الدول الاسلامية وكتب فيها كتابات اثرية وتاريخية وجغرافية وادبية ولغوية وقد اجاد في وصف شيع الزيديين والاسماعيليين واسهب في تعريف نصارى الشام وما بين النهرين . وقد تولى ادارة المطبوعات الشرقية في قازان الى وفاته نحو السنة ١٨٧٠ وقد اشبه العلامة برازين روسي آخر سبق لنا ذكره (ج ١ ص ١١٩) الميوسفروتسكي (M. de Khanikoff) فانه رحل ايضاً الى العجم واواسط اسية وكتب في آثار بخارى وسمرقند وفي آداب الفرس وشعرهم . توفي سنة ١٨٧٩ (١)

ونحنم بذكر مستشرق اسوجي لبي دعوة ربه في هذه الرعدة نفني به شرل تورنبرغ (C. Tornberg) فانه ولد سنة ١٨٠٧ وتتلخذ لدي ساسي في باريس وعلم في كلية اوبسالا اللغة العربية . وله تأليف في آثار العرب تستوجب شكر محبي الشرقيات اخصها

(١) قد استفدنا بعض ما كتبه عن مستشرق روسية من احد افاضها تربيل «بروت هذه الابام واحد طلبة مكتنا الشرقي الادب اغاطيوس كراكتشوفسكي (I. Krakichowski) فنشكره على ما افاد . وستتم في النصول التالية اخبار الذين اشتهروا بعد سنة ١٨٩٠

تاريخ انكامل لابن الاثير طبعة في ١٤ مجلداً واطاف اليه ملحوظات مهمة وفهارس . ثم تاريخ فاس المسى كتاب الانيس المطرب روض القرطاس للشيخ ابن ابي زرع نشره وقته الى اللاتينية . وكذا فصل بمنتجات من تاريخ ابن خلدون ومن خريدة العجائب لابن الوردي ووصف المخطوطات الشرقية المصونة في مدينة اوبسالا . توفي الدكتور تروبرغ نحو السنة ١٨٧٨

## الفصل الثاني

الآداب العربية من السنة ١٨٨٠ الى ختام القرن التاسع عشر  
نظراً

لم يتبع الآداب العربية في القرن التاسع عشر كل ما بلغت في حقبته الاخيرة فانها اصبحت اذ ذاك كالزهرة المتفتحة من زرها المنطرة الارجاء . بعرفنا وكالشجرة التي بسقت افنانها ومدت في قاع الارض اصوها فلم تعد ترهب الاواء او تكثر لزعاذع الرياح . وكان الفضل الاكبر في نجاح هذا المشروع العظيم لبلاد الشام وخصوصاً لبيروت التي اصبحت كمركز دائرة الآداب تجتذب اليها زهرة الشبيبة من انحاء سورية ومصر والعراق فتغذيهم بافاق العلوم وتعيدهم الى اوطانهم فيرقون شيئاً فشيئاً عقول مواطنيهم ويوسعون نطاق التمدن بنفوذهم

ولامراء ان المدارس اصبحت الدور الامم في هذا الترتي الشريف فكانت الكمية الاممية بلغت عز قوتها تحت نظارة رياسها النشيط الدكتور دانيال باس وجمعة بعض اساتذتها ولاسيما الدكتورة كنيلىوس شان ديك ولويس وجرج بست وبوحنا وربات مع مساعدة بعض الوطنيين . وكان وقتئذ تعام المدرسة باللغة العربية فوضعت عمده الكمية في العربية ووقفت اليها اسداً وافر من التأليف العلمية التي اذت خدما . وقيمة لنشر العلوم في اشد رغبة الى ان عدت المدرسة من العربية الى الانكليزية لما تحققت ان تلك التأليف لم يصبح يركب من الى اصلاح تحسين يتقدم العلوم ولا تفى المرام بعد زمن قليل

وكانت الكلية العربية حادثة نشأتها تباري رصبة تباري الايركية في نشر ادبها الدينية والسياسية كما ان الامم العربية في الامم العالمية في الامم

منار الدين والعالم بين الطوائف الشرقية فنحها السعيد الذكر بيوس التاسع سنة ١٨٧٤ اسم كلية وقام من بعده خلفه المغبوط لاون الثالث عشر فخصها سنة ١٨٨١ بامتيازات اخرى وخصوصاً ان تعطي طلبتها شهادة المئنة في اللاهوت والحق القانوني والفلسفة وكانت الدولة الفرنسية في تلك الاثناء ساعية في تعزيز مدارسها في الشرق فرأت في كلية القديس يوسف محققاً لغاياتها ضامناً لحسن نياتها ففحت لطلبها الاجازة كطالبي مدارسها في فرنسا ثم وكلت الى روسائها ان يلحقوا بالكلية مكتباً طبياً . فتم ذلك فعلاً سنة ١٨٨٣ وأنشئت الدروس الطبية بكل فروعها التي تبلغ الاثني عشر لكل منها . معلمي الاختصاصي . فزادت هذه الازمات كايئنا نشاطاً وعزيمة وروفتها الى درجة ما كانت لتطمع فيها الامال . وكانت للدروس العربية في ذلك الترتي حظاً من الاهتمام كما اثبتنا الامر في خطبة القيناها على الحضور في حفلة توزيع الجوائز سنة ١٨٩٨ ( المشرق ١ : ٦٩٩ ) وفي مقالة اخرى عن تدريس العربية في كياتنا ( المشرق ٥ : ٩٢٢ ) . حيث عددنا تأليف تسعين من تلامذتها بينهم الكتبة والخطباء والشعراء والصحافيون والفقهاء

وكانت المدارس الثانوية بعضها للمسلمين وبعضها لاطنيين تركض جياها في ذلك المضمار . فمنها ما كان سبق انشاؤه تلك الحقبه فربما ذكرناه ومنها ما استجد افتتاحه كمدارس « النزار » في بيروت والقدس وحيفا ونا وطرابلس ومدرسة الالباء الكبوشيين في صايا والالباء الكرمايين في القبيات والالباء اليسوعيين في حص وسيدة القامة . واعظم منها مدرسة القديسة حنة الاكليريكية المعروفة بالراحية التي أسسها سنة ١٨٨٢ نياقة الكردينال لافيغري رخصها بتسليم طلبة الكهنوت من طائفة الروم الكاثوليك تحت ادارة الالباء البيض ( اداب في المشرق ١٠ : ٨٦٦ ) . وفي الحوري نتولادها في تاريخ تلك المدرسة ( اعدادنا ) . وتعددت المدارس المتدنية لذكور والانات فحظيت بها اكثر قرى لبنان رسمياً وحقاً وراحى حوران ببيتة المسلمين البسوعيين واللعازيريين فضلاء عثمانيين بالسنه الرسون ارتستانت في لبنان شقي

اه المدارس الطائفية تسمى بها الدروس الثانوية مدرسة غزير لارونية كن الساعي بها الحوري لوبس زير سنة ١٨ ومدرسة ترينه ثومان لارونية اسامة من امارهمة السيد يوسف الزغي سنة ١٨٨٢ . وتفتح الروم الكاثوليك - روم - والمدارس

البطريكية التي اقبل عليها الاحداث لحسن نظامها . وكذلك مدرستهم الاسقفية في زحلة اهتمت بتديرها كهنة افاضل اخضهم الخوري فيلبوس غير والخورى بطرس الجريجى قبل انتخابه الى كرسي باناس . وفي السنة ١٨٩٨ اقامت الراهبات الباسيلية الخناوية مدرستها الشرقية وقد نعتها بالكلية وهي اليوم من المعاهد التي تزين مدينة زحلة . وانشأ الروم الكاثوليك بعد ذلك مدرسة حلب التي يديرها عدة كهنة من تلامذة القديسة حنة تحت نظارة راعيها القيود . وزيد ايضا بمساعي الطوائف الشرقية عدد المدارس الابتدائية في عدة امكنة فاصبحت بذلك اثمار العلوم دانية القطوف حتى بين القرويين والفقراء .

ومما نعرفه من امور المدارس غير الكاثوليكية انشاء الروم الارثوذكس لمدرسة كفتين سنة ١٨٨٢ فتقلبت عليها الاحوال بين تقدم وتأخر حتى اُغلقت . ومثلها مدرستهم الكليركية في دير البلمند التي اصابها بعض النجاح مدة . وانشأت السيدة املي مسرقي مدرسة وطنية في الثغر لبنات طائفها دعها زهرة الاحسان عام ١٨٨٠ . وقد وجد الروم الارثوذكس مساعدا كبيرا في الدولة الروسية لتوفير مدارسهم وحسن تنظيمها . فان شركة فلسطين المسكوية منذ عشرين سنة انشأت في الشام وفلسطين نيقا وغانين مدرسة تنفق عليها البالغ الوافرة . وفتح الاسرائيليون مدرسة في بيروت ترأسها زاكى افندي كوهن سنة ١٨٧٥ فخدمت طائفة اليهود نحو ٢٥ عاما ثم اُبطلت وقامت بدلا منها مدرسة الاتحاد الاسرائيلي

كذلك انشأت الحكومة للمسلمين في بيروت الكتب الاعدادي سنة ١٣٠٩ (١٨٨٥) ثم انشأ بعض الاهالي اصحاب الهمة مدارس اهلية اخضها المدرسة العثمانية اصحابها ورئيسها الشيخ احمد افندي عباس الازهري سنة ١٣١٣ (١٨٩٧) والمدرسة الوطنية والمدرسة العلمية وهذه المدارس ارقى نوعا من المدارس الابتدائية فتريد غائبا على المبادئ ووصول الدين وثقافة درس اللغتين التركية والفرنسية مع اصول الحساب والجغرافية ومسك الدفاتر

وكانت المضاع السورية في هذه البرهة سيرة الاداب تجري على حريتها دون ان يضبط عليها الرقيبون ويقضوا اجنحة اطياف الافكار . فكان الصحفيون يعلنون الاخبار بحرية . وعرفون عن آرائهم في ادب الامور وتلافي الشرور لا تاخذهم في ذلك لومة

لائم . وفي تلك الاثناء اتسعت مجلة المقتطف في ابحاثها وكبر حجمها بعد الغاء مجلة الجنان لكنها وجدت في طريقها عثرات بمقاومة بعض الحساد فانطلقت الى مصر سنة ١٨٨٦ وجرت على سنتها الى السنة الجارية وهي الرابعة والثلاثون من عمرها . وأنشئت بعد ذلك مجلة الطبيب كان يحورها بشاره زلز والشيخ ابراهيم اليازجي . ولم يطل عمرها على ثلاث سنوات فقامت بدلاً منها مجلة أخرى باسمها يحورها الى يومنا الدكتور اسكندر افندي البارودي . ونشر الروم الارثوذكس مجلتهم الهدية خمس سنين وظهرت في لبنان مجلتا الشفاء والصفا فخدمتا الآداب بضعة اعوام . وكانت مجلة المشرق آخرها بزغ في ختام القرن التاسع عشر من المجلات في بيروت ظهرت في غرة السنة ١٨٩٨ وهذه السنة الثانية عشرة لعمرها . نفع الله بها اهل الوطن ومحبي الدين والادب . وكذلك بوشر بمدة جرائد منها لسان الحال ظهرت سنة ١٨٧٧ ثم جريدة الصباح كان ينشئها المرحوم نقولا النقاش ثم جريدة التقدم كان صاحب امتيازها يوسف الشلفون . وجريدة الاحوال لصاحبها الاديب خليل افندي البدوي . وأنشئت الصحافة اللبنانية فظهرت في بيت الدين جريدة لبنان الرسمية ثم الروضة ثم لبنان لصاحب امتيازها جناب ابراهيم بك الاسود ثم الارز

وطُبعت عدة مطبوعات مفيدة منها علمية ومنها تاريخية ومنها ادبية . وكانت مطبعتا الكاثوليكية في مقدمة المطابع فنشرت بهمة مديريها وآبا كنيستنا مطبوعات جالية لا تزال معدودة من خيار المنشورات العصرية . ومما وجهت اليه عنايتنا الكتب المدرسية لتكون في ايدي الاحداث قدوة ودليلاً

على ان ادارة المعارف في الاستانة اخذت تنشي القوانين الصارمة لتقييد حرية المطبوعات ولم تزل تضيقها شيئاً بعد شيء حتى بلغت في ضيقها حداً لا يكاد يتدوره يبر الذين قاسوا مضضها . ولعل ذلك الضنك الذي بلغ الروح انتراكي كان من قوى اسباب الانقلاب الاخير . ومن المطبوعات الجديرة بالذكر التي صدرت في ذلك الوقت في بيروت دائرة المعارف باشر بها المعلم بطرس البستاني ثم خفي في نشره اولاده ونسبوه ولم يتم منها الا نصفها . وكذلك طبع ديوان الاخطايل وديوان اخيه وديوان بي العتاهية واقرب الموارد للشيخ سعيد الشرتوني وفرائد الال في مجمع اللغة . شيخ ابراهيم احمد وتاريخ ابن العبري وشرح التتبي للشيخ ابراهيم اليازجي وتبصرة مجاني

الادب مع شروحه وكتب أخرى عديدة جعلت لبيروت بين المستشرقين سمعة طيبة حتى ضربوا المثل بحسن مطبوعاتها. وكان الحظ الاوفى في ذلك للمسيحيين وخصوصاً للكاثوليك

ومما يحبي الآداب ويبحث هم ذويها الجمعيات الادبية وقد ذكرنا سابقاً ما أنشئ منها في بيروت على أن تلك الجمعيات الادبية انتقض حبلها وتضعفت اركانها اذ تصدّت لها الحكومة الحثية وكانت لا تزال تترصد لها وتتجسس بواطن اصحابها وتسيء الظن بهم فأروا في شتاتهم خيراً لهم. وقد سعى مع ذلك الادباء بانشاء نوادي ادبية منها الدائرة العلمية المارونية التي عقد اصحابها من اساتذة الحكمة بعض جلسات في السنتين ١٨٨١ و ١٨٨٢ ونشرت نبذاً من اعمالها. ولم تطل كذلك حياة دائرة ثانية اتت الى القديس جرجس دبرها الاب يوسف برنيه اليسوعي ثلاث سنوات وات بعض النتائج الحسنة (١٨٨٣-١٨٨٦) وأسّس الاميركان جمعية اخرى مختاطة دعوه بشمس البر تتلثم حتى ليوم في اوقات معلومة وتنتلي فيها الخطب في مواضيع شتى تستشف من وراء بعضها حرية الافكار

وقد ساعد أيضاً على نشر الادب في جهات الشام وبالاخص في بيروت انشاء الكتبيين للمكتب فزّ بائع الكتب قبل السنة ١٨٨٠ كانوا قليلين لا يزيدون على ثلاثة او اربعة. بن نصارى ومسلمين ففتحت عدّة مكاتب حتى تجاوز عدددها العشرين وكان بين الكتبيين رجال ذور نس ط كانوا يجلبون المطبوعات من بغداد والعجم والهند ومن اورشليم. ثم خدّت تلك الحركة بعد ان تشدّدت الحكومة في مرافقتها للمطبوعات فلم تكتف بان تمنع الكتب المخدفة لسياسة الدولة بل حيزت على مطبوعات جليلة تجرد ما تهمة فيها من مخزرت حتى لم تسمح بادخل تاريخ الى الغدا. والمقد الفريد لان عبءه زير وقدرنا من مراقبة الموردين عجائب وغرائب لو اثبتناها هنا لعدت من غير لادين والى بعض اديهم لهمجية

ومع انفتحت مكاتب كسب فتمحض ذوي الامر على انشاء شرائن عمومية تدع فيها المختصين اعز حريية يتتبعون من اوزها السنين بالآداب كما هو جار في معضه البلاد تشدّدت كسب حريية في دارنة بى تلى حديد بارد والى يومنا

هذا تمنى بفروغ الخبر ان تصرف بلديةنا نظرها الى هذا الامر النافع فسي ان يلقي  
مطلوبنا اذنا سامعة

على ان بعض الجمعيات استدركت الامر وبذلت المال في تجهيز تلك الخزائن .  
فان المدرسة الامريكية عنيت بفتح مكتبة في مآهد كليتها يبلغ عدد كتبها نحو عشرة  
الاف بينها نحو ثلاثة آلاف كتاب عربي بين مطبوع ومخطوط وهي ترخص لأدباء  
البلدة فضلاً عن ذويها بمطالعة تلك المصنفات . وكذلك اهتت احدى السيدات  
الامريكية بانشاء غرفة للقراءة تُعرض فيها الجرائد على القراء . وتتضمن مع هذا عدداً  
وافراً من الكتب العربية وخصوصاً التأليف الدينية البروتستانتية

وكان رؤساء مدرستنا الكلية وجهوا جل اهتمامهم لانشاء مكتبة واسعة تشتمل  
على اخص الآثار الشرقية فوكالوا الامر الى بعض رهبانهم فأنشئت سنة ١٨٨٠ المكتبة  
الشرقية التي لم تزل تمتد وتتسع حتى ينيف اليوم عدد كتبها على الثلاثين الفا . بينها مجموع  
المجلات الاسيوية واطخر التأليف واعزها في كل ضرب من العلوم الشرقية . هذا فضلاً  
عن اغني كتاب مخطوط في العربية والسريانية والكلدانية والتركية وانفارسية مع آثار  
قليلة في اليونانية والقبطية والحاشية . فاذا أضيف الى هذه الخزانة ما تحويه المكتبة  
العربية والمكتبة الطبية والمكتبة المدرسية وغيرها بلغ عدد كتب كليتنا مئة الف .  
وكثيراً ما تلطف الرؤساء فسمحوا لاهل الادب من الوطنيين والاجانب على اختلاف  
الاديان ان ينتفعوا من تلك الكنوز الادبية ويتصفوا ما شؤوا من تلك ثمر الجنية .  
ولم يريدوا ان يحرم طلبتهم الاحداث من مراجعة كتب الادب فقربو منهم منافعها  
وخصواهم مكتبة عربية يجدون فيها ما يناسب اخلاقهم وينير عقولهم وينفك  
ارواحهم

وما يستحق الذكر بين مكاتب البناء خارج عن بيروت . مكتبة امت النظار في  
دمشق لجمعت فيها على عهد مدحت يشا الكتب المنفردة . وقوفة على مجموع  
والمدارس فاضحت من اخص المارد الادبية وهي تحتوي نحو سبعة الاف كتاب  
يغلب عليها الكتب الخطية

وما يعود فضله الى بيروت منحصراً في تعزيز لادب العربية فنتمش في  
الكيفية المبرورة على يد المرحوم مارون نتروم . نجه ٤٠٥ من الكتب العربية



في المراسم العمومية حيث مُنعت روايات محلّة بالآداب. الآن هذا الفن الجليل عاد الى شرف مقامه في المدارس المسيحية. وكانت كليتنا أوّل من سبق الى تشخيص الروايات التمثيلية العربية سنة ١٨٨٢ فكان مديروها يختارون لذلك الوقائع الخطيرة ولاسيما الحوادث الشرقية ليسخ في قلوب طلبتهم مع حب الوطن ذكر تواريخ بلادهم. فن جملة ما مثّلوا حكم هيرودس على ولديه في يروت واستشهاد القديس جرجس فيها ورواية صديقاً ثم داود ويوثان. ومما اقتبسوه من تاريخ العرب رواية ابن السموءل ورواية المهمل وشهداء نجران ونكبة البرامكة واخوة الخنساء. وكان للطلبة في تأليف بعض هذه الروايات سهم وافٍ الآن معظمها بقلم الاباء او بعض اساتذة الكلية وكما مثّلت المآسي والروايات العاجلة او الفكاهية كذلك كانت تعقد في كليتنا مجالس ادبية يحضرها اعيان البلد فيبحث الطلبة في بعض المشاكل التاريخية او الاجاث الناقية والادبية فياتي كل منهم بما جادت به قريحته نظماً او نثراً حتى يستوفوا الموضوع حقه ويبرزوا محاسنه من كل وجه. فدارت بعض هذه المجالس على مغاخر يروت والآداب العربية وتضر النعمان والقديس يوحنا في الذهب والقديس يوحنا الدمشقي والرشيد وبنو برك والمامون وعصره. وكان وجه البلدة يحضرون تلك الحفلات على الرغبة والشوق. واخذت بقية المدارس تجري على هذه الآثار لاسيما المدارس الكاثوليكية كالدرسة البطريركية ومدرسة الحكمة بهمة بعض اساتذتها الأباء وخصوصاً عبد الله افندي البستاني والمرحوم نجيب حيقه

هذه لمعة من احوال الآداب العربية في بلاد الشام في الخمس الاخير من القرن التاسع عشر. وكانت مصر بعد تقدّمها على الشام في النهضة الادبية اصابتها بعض الحمول رغمًا عن انتشار العلوم الحديثة في مدارسها ووفرة مطبوعاتها العربية وهمة خديويها محمد علي باشا ووزير معارفها الهام علي باشا مبارك. ولعل سبب هذا الحمول ان كان انصاره يظن انها اى العلوم الاجنبية فكان شيوخها ساعين في نقل التأليف الاوربية والعربية فيدرسونها في مدارسهم فيشغلهم الامر عن الاهتمام بالآداب العربية

ثم حدثت ثورة الميمنية سنة ١٨٨١ واحتلت الحيرش الانكليزية القطر المصري فكان لا تابل منبر الميمنية من حاف وفيداً من سانب آخر اما ضرره فقد

حصل باتخاذ اللغات الاجنبية كلفات التدريس فخرمت العربية من التأليف المنقولة من غيرها اليها واهمل كثيرون درسها . الا ان مصراعاتنا عن هذه الحسارة بغوائد اخرى كتنظيم الدروس العربية في مدارسها وادخال تلك اللغة في جملة الدروس الثانوية لنوال شهادة الحكومة . وزاد عدد المدارس الاجنبية التي لم تكن لتغني عن درس العربية كدرسة العائلة المقدسة في القاهرة للآباء اليسوعيين ومدرستهم في الاسكندرية وكدارس الآباء الافريقيين في طنطا وزقازيق ومدارس عديدة لاخوة المدارس المسيحية وكذلك المدارس الوطنية زادت عدداً ونوعاً في القاهرة وبقية بلاد القطر المصري حتى جعل لها ديوان يهتم بشؤونها دُعِيَ ديوان المدارس ثم عرف بديوان المعارف العمومية . وفي هذا الوقت حورت طرق التعليم في بعض المدارس المنشأة سابقاً لاسيما مدرسة الازهر التي تالها بعض الاصلاح بدخول فروع جديدة من التعليم كالجغرافية والتاريخ لكنها لم تزل بعيدة عن رتبة الكليات الاوربية

وفتحت اذ ذاك بعض المكاتب الجامعة لمنفعة العمر . وكان اخصها المكتبة الخديوية التي اُنشئت في عهد محمد علي لانها لم تنظم ولم تحفل بالمطبوعات والمخطوطات النادرة الا بعد ذلك بهمة نظارها الاوربيين كالدكتور فولرس المتوفى آخرًا والدكتور مورتس ناظرها الحالي

ونشأت عقيب الاحتلال الانكليزي الحياة السياسية بما مُنحت المصوبات من الحرية واتسعت دوائر الصحافة خصوصاً فبلغ عدد الجرائد والمجلات العربية في مصر ما يُري على المئة . وكان للسوريين في هذه الحركة نصيب عظيم حتى كان اكثر من يري تلك المنشورات ومانشيتها من اهل سورية وزد عددهم في وادي النيل بعد ضغط الدولة العثمانية على المطبوعات حتى ادفع على اثني اربعة المصريين فتنقه واعلى غيرهم ما عرفوا به من النشاط والذكاء والتفنن في الكتابة . وحق يقال ان مصر عانت من القطر المصري كالنار والمقتطف والضباب . والهمز والواو جرده ككتفهم واهزمه والعمران كان يحرقها السورثيون

ومما اكتسبته مصر من الاحتلال الانكليزي اشهر ذهاب توفيق الياسين وتوس . اذياتها فامكن المصريين لوش ووش ان يصنعوا كتب طبعاً متينة . وعث . . . وقد استعاروا من مسابكها وفهم . فشرت . اذ ذل في وادي النيل . . .

كاسان العرب وتاج العروس ونهاية ابن الاثير. وكتب لسانية خطيرة كسبويه ومخصص ابن سيده. وكتب تاريخية اخضاها ما نشرته المكتبة الخديوية كتاريخ ابن اياس وتاريخ ابن دقاق وتاريخ ابن جيعان وتاريخ الفؤوم. ومثلها تاريخ السخاوي وطبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة. وكتب ادبية كخزانة الادب وحلبة الكميت للنواحي وبعض دراويين وتأليف أخرى. ومع ما اجدت هذه المطبوعات المصرية من المنافع للعلم لايسعنا السكوت عن تقاض كثير منها كسقم طبعتها وكثرة اغلاطها وقلة ضبطها بالشكل وخلوها من الشروح والملاحظات والروايات والفهارس. وربما عمد اصحابها الى مطبوعات المستشرقين فنسخوها بحرفها ومسوخوها بالتصحيح وجردوها عن محاسنها وقد يثبت كل ذلك في نظر سابق اتقننا فيه مطبوعات مصر (في المشرق ١١: ٤٣٠-٤٤٠) فشكلنا عليه ولو الذوق ومحبو الاداب

اما الجمعيات الادبية في مصر فسمي باناشائها بعض ذوي الفضل والعلم من افرنسويين وغيرهم فخدموا بها التطر المصري خدماً صادقة كما تشهد على ذلك منشوراتهم المطبوعة في كل عام وكان بعض الوطنيين من جلة القوم يشاركونهم في الاعمال. وقد اراد الوطنيون غير مرة ان يجمعوا قواهم بالانضمام ويعقدوا جمعية علمية فلم ينجحوا وكان عقدهم ينفرط بعد قليل لتباين الاغراض

اما الاقطار الخارجة عن الشام ومصر فكانت حركة آدابها خفيفة لم يشتهر في نهضتها الا الافراد. ففي هذه المدة ابرزت مطبعة الجوانب مطبوعات مفيدة حسنة الطبع كديوان لبيد تري وادب الدنيا والدين وشرح مقصورة ابن دريد ورسائل فلسفية وادبية متعددة لابن سينا والشعالي والمضي وغيرهم. وادى الرسائلون الدومنيكان في الموصل بطبوعاتهم الجديدة ومدارسهم خدماً تذكر فاشكر. وكذلك الآباء الكرمليون في بغداد عزّو مدارسهم فزد قبال انشائه العراقية عليها. وقص آثارهم الكلدان الكاثوليك تهذيب المحدث

وفي هذا العهد دخل فن الطباعة الى مكة فأنشئت مطبعتها الاميرية واخصها طبع فيما افتتحت لا به مائة مائة احمد زيني دحلان وبعض الدواوين

ونشرت في جازة بمصر. نشرت بعضها تاريخية ككتاب الصابرين لابي فرج النعماني ودرجات حاتم بن ابراهيم الساعاتي وبعضها ادمية زعفرانية واغلبها

دنيّةً واكثر هذه المطبوعات سيّئة الطبع يستط بذلك . منظم فواندها . وربما كان طبعها على حجر في اسوأ صورة . ومثلها سقمًا وسخافة . مطبوعات الهند في لوكنو وبمباي قان مطبوعات كثيرة طُبعت هناك ككشفاء ابن سينا وقواعد العقائد للطوسي وشرح الهداية الاثيريّة لكنّها لا تستحق اعتبارًا لسوء طبعها . واحسن منها رسائل اخوان الصفا وديوان علي بن ابي طالب وديوان الموسوي وديوان علي بن مقرب وديوان شرف الدين المّري وسبائك الذهب في معرفة قبائل العرب . وللحكومة الانكليزيّة في كلكتا مطبعة اصدرت عدّة تأليف مفيدة أثبتن طبعها وقد مرّ بنا ذكرها

أما المدارس العربية في إربلة فإنها نالت أكبر حظوى بهئة علمائها ومدارسها الكلية ومكاتبها الشرقية فخص منها بالذكر المكتب الشرقي الذي انشأه الألمان في عاصمة برلين لدرس لغات الشرق وبالحصوص العربية

ومما افاد الدروس الشرقية كثيرا المؤتمرات الدولية التي كانت تعقد كل سنتين او ثلاث سنين في عواصم البلاد وكان اول تلك الاجتماعات العمومية في باريس سنة ١٨٧٣ ثم في لندن (١٨٧٤) ثم بطرسبورج (١٨٧٦) ثم فيرتزا (١٨٧٧) ثم برلين (١٨٨١) ثم ليدن (١٨٨٣) ثم فيينا (١٨٨٦). الى ان عُقد المؤتمر الخامس عشر العام لماضي في كوينهاغن (اطلب المشرق ١١: ٧٤٦). وقد اُقيمت في هذه المؤتمرات عددة دروس وابحاث كانت تجمع عادةً قططم ومجموعا، اليوم بنشابة مكتبة واسعة

وزادت المطبوعات العربية في هذه المدة زيادة عظيمة فإن المجلات السنوية القديمة وفرت قسماً أكبر من صحائفها لتعالو العربية ونشأت مجلات جديدة في عدة بلاد للأبحاث الشرقية عموماً والعربية خصوصاً كالجملة لاسموية السنوية (17.11) والمجلة لاسموية الاصطلاحات وكجلة الشرق لاسمجي (17.11) و - - - شرق

وفي اللذة ذاتها طبعت قوائمه وسبعة آلاف عربية حتى تحذف في خزائن الدول  
حتى لم يكدر يبقينا مكتبة لم توصف محصواته زودوا وصف مستوف  
أما الآثار القديمة التي سارت جميع شكايت تبيع است في سنة وقته من رت  
مطبوعاتها العربية صلبة ليدن حيث نمت آيات جوفية وترشيقة رددة له من  
اشرف المطبوعات واضعرب - فأكبر جمع عربي رب - في بني بأمره -  
الأدب المعروف عنه القيمة ديدي اعادني في ذكره ليس هو كمال مرجح

البلد للبلادي ومفتاح العلوم لمخوارزمي والخبار الطوال للدينوري ورسائل الجاحظ وجزيرة العرب للهمداني . وكانت بقية الدول تتنافس في نشر كنوز اخرى دينة . فبرز في المائة كتاب الآثار الباقية عن القرون الخالية لليروي وكتاب تاريخ الهند له . وظهر في باديس كتاب مروج الذهب للمسعودي وخبار ملوك الفرس للشعالي وكتاب ابدء والتاريخ للمطهر بن طاهر المقدسي . وظهر في رومية كتاب دياطاسرون طاطانيوس اي الانجيل الاربعة التي جمعها هذا الكاتب في القرن الثاني للمسيح فنقد اصلها ووجدت ترجمتها العربية . وهناك طبع ديوان ابن حمديس الصقلي وقسم من جغرافية الادريسي

وكذلك اخذ الايرانيون يوجهون نظرهم الى الشرق فبرزوا مجلة اسبوعية بلغ اليوم عدد مجلداتها فوق الثلاثين . ولما هاجر السوريون الى العالم الجديد كان دخولهم الى تلك اسلاد كبسة أثارت في قلوب البعض الحمية لدرس اللغات الشرقية . وجعل السوريون ينشرون هناك الجرائد فبرز منها في العشر الاخير . من القرن التاسع عشر جريدة كوكب اميركا للمرحوم نجيب عربيلي سنة ١٨٩٢ . ثم طبعت في فيلادلفيا جريدة الهدى اصاحبها نعم افندي مكرزل سنة ١٨٩٨ وقد نقلها بعد مدة الى نيويورك . واصدر نجيب افندي دياب جريدة مرآة العرب في السنة عنها . ثم تعددت بعد ذلك الجرائد في اوائل القرن العشرين في اميركا الشمالية والجنوبية حتى كادت تبلغ الخمسين . اما المصبوعات غير الجرائد فكانت قليلة الجدوى مدارها غالباً على القصص والروايات الخيالية

### أداء الاسلام في ختام القرن التاسع عشر

منذ بدء القرن التاسع عشر كان لتقدم بين المسلمين في رفع لواء الاداب في ختام القرن التاسع عشر لاهل الشام فقد اشتهر بينهم بعض الافراد الذين لا يزال اسمهم الى يومنا شريفاً مكرماً فذكرهم اقراراً بفضلهم

( شيخ يدب الادب ) ولد الشيخ يوسف ابن السيد عبد القادر الحسيني الاسدي في صيداء سنة ١٢٣٠ ( ١٨١٥ ) تنقح في وطنه مبادئ العلوم ثم انتقل الى دمشق مواصلة درسه ثم درس في مصر واحد الملهم المقلد والنقلبة عن علماء الازهر . وبعد

سبع سنين عاد الى الشام وسكن في كثير من مدنها يتعاطى العلوم القهية وتولى في  
الاستانة رئاسة التصحيح في دائرة نظارة المعارف لكمة آثر العود الى وطنه فتفرغ  
للتأليف في الفرائض والاجاث القهية وخرج في الفقه كثيرين من الاحداث وعلم مدة  
في مدرسة الحكمة وكان زكي الفؤاد فصيح اللسان يجيد النثر والنظم ومن آثاره الادبية  
التي خلفها شرح اطواق الذهب للزمخشري وكانت وفاته سنة ١٣٠٧ (١٨٩٠)  
والشيخ يوسف الاسير وشحات وقصائد متفرقة واييات حكمية جمعها في ديوانه  
الروض الاريض الذي طبع في بيروت سنة ١٣٠٦. ومن حسن اقواله ما وصف به الشعر  
الحيد وناظمه:

حليكم قد جدتي الناس تاعروا وليس له نبت من شعر عامر  
واحسن شعر ما تراه مهذباً ليعاً به يلتد بادب واحمر  
به تطرب الاساع من كل مستد ومجري به الامثال وهي سوائر  
ولم ير عباً من شره باله وفيه بلا تنك نسر السراير

وله في وصف لبنان بعد ان فاز بالدستور بعد مذايح سنة ١٨٦٠:

نرى لبنان اهلاً للتهاني فقد مال الامان مع الاماني  
واضحى حنة من حل فيهم فريز العين سرور حاني  
وجددت للعلوم به دروس وكادت في الدروس وفي التواني  
وللاخبار قد وحدث سنوك كذلك صنع ذي لصيف احادي  
ومن ورد الشريعة فيه يصدر بحق كامل في ذ الاوان  
وذاك جملة الشهم المسمى بداود سليمان النرمان  
عظيم الثان ذي الحمم العوالي وذو الرأي انصب لكل شان  
سيد الحرم مدوح المعالي شديد الغزم محمود معاني

ومن مدحه قوله في اسرة بني العصار في دمشق:

يا بني مطار يا عطر دمشق تد مكنة ثريد ناطق رتي  
فاح في الكون تنذاك فسا حيب رد روض في شر وشق  
لله الحمد سام مرعكم وكه صدم حير عرق  
صعلكم نعم وبدر كتم ارا شيخ منكم سحر افق  
يا بدور التام يا ابل اهلا صوكم بح عرب وشرد  
سدتم الناس علم وقف وخبروف وحسن ورق  
طادا رام محارة كنه وايرة وكم قص ستر

حبذا الامرة اتم في الورى يا سراة احرزوا كل ترقى  
اما لا ابرح انتدو باسكم حاكيا في ورقى تغريد وُرقى  
زادكم ربي ملوماً وهدى مع رقيده اليس في اوسع رزقى

وافتح رثاء شريف بقوله:

انما موتى كإطلاق امرى حيث انى لرحمة الله أسرى  
ان اكدار هذه الدار يثلو مصها البهص كما موج بحر  
ألت افسن البرية اجسا ما ودينا قد فارقتها مبهر  
م فيها مثل الاحنة في الار حام يستخرجون منها بقصر  
وهي كالفلك قد أعد لنقل او هي الحسر قد أعد لمبر  
انس الغافلون فيها وأسوا احسا لا تكون دار مقبر  
لو درى الغافلون فيها بقا ابقوا انهم ما عظم خسر  
هي دار سلام ما تنهي الانفس فيها من كل خير وبر  
لا ين الاسان فيها مقاما اذ تحلت من كل شر وصبر

والشيخ يوسف مراسلات نزية وشعرية مع ادباء زمانه تجدها في تأليفهم  
كاشيخ ابراهيم لاحدب واحمد افندي الشدياق. وقد مدحه الشيخ ناصيف بقصيدته  
بقول فيها:

اسير الحق في حكمه نساوى فما يذرى الحبيب من البعوض  
يقلب في المسائل كل طرف وبأقنى الناس بالطرف الغضبي  
إمام شعر يندفع قوافي ويأمن دوحا حول القمرى  
يقل له انشاء ولو حد، قوافيه من الروض الارضى

ولما توفي قال فيه الشعراء مرثي عديدة جمها الشيخ قاسم الكسبي في مجموع

نشره اصنع

الشيخ برهم الاحدب كان مواده في طرابلس الشام سنة ١٢٤٢ (١٨٢٦)  
وصب العمود سائبة والادبية منذ نعومة اظفاره فبرع فيها ثم عكف على لتدريس في  
طرابلس ويزهت في زمانه من نوع عصره فتأب اليه الادباء واتل عليه الاعيان والحكام  
وقصده انه صب خزانة كذا به الاحكام، ورتبته الكتابة ثم عين كريس لكتاب محكمة  
بيروت ثم عيّن في سنة ١٢٤٥ ر. من سنة ١٢٤٦ ر. كان احدا اعضا مجلس المعارف في انصر  
فوتر فيه سنة ١٢٤٥ ر. وبعده في سنة ١٢٤٦ ر. حذر مدة ثم اتى انصر فادعاه كبرا من

اثار آدابه وكانت وفاته في رجب سنة ١٣٠٨ (١٨٩١) . وقد تبلغ تأليفه الادبية نحو العشرين نُشر منها في مطبعتنا الكاثوليكية كشف المعاني والبيان عن رسائل بديع الزمان وكتاب فرائد اللاك في مجمع الامثال الذي نظم فيه امثال الميداني وقد أتقن طبعه لجاء كطرفة بين المطبوعات العصرية . وكان للشيخ ابراهيم الاحدب قريحة شعرية غريبة حتى ان مجموع ابيات قصائده يكاد يبلغ ثمانين الف بيت . فله ثلاثة دواوين ومقامات جارى فيها العلامة الحريزي عددها ٨٠ مقالة وألف عدة تأليف كروايات ادبية ومناظرات ورسائل وجاميع حكمية ومقالات مسجعة وغير ذلك مما عدده نجلاه الاديبان في مقدمة مجمع الامثال . ومن شعره ما قاله يمدح الامير عبد القادر الجرازي :

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| اني يمدح ابن محي الدين ذو همم  | غدا نظمي جا في ارفع الدرج      |
| وفي مآثر عبد القادر اطردت      | ايات شعري فراقت كل منتهج       |
| غوث القريل وغيث فبض نائله      | من الامل يجري الدر في خلج      |
| شمس ابارت بلاد الشرق فابتهجت   | سورية بناها القنق البهج        |
| في الكون آثاره كالمسك قد نفعت  | الا لركوم طبع هذ في المسح      |
| فه غرب حاسم منه قد شهدت        | في الغرب آثاره كالصبح في البلج |
| لا زلت تحدى لك الامداح ما ظلمت | شمس بنورك تعينا عن السرج       |

وقال في الرجز ناظماً بعض امثال رويت لابي بكر الصديق :

|   |   |
|---|---|
| قَرَنَ رَبِّي الْوَعْدَ بِالْوَعْدِ كِي | بَرَهَبَ عَبْدٌ رَاغِبٌ فِي كُلِّ شَيْ  |
| ليست مع العزا مصيبة ألا                 | تَعَزَّ يَا سَامِي بِمَا قَدْ تَزَلَا   |
| الموتُ ممَّا قَبْلُهُ أَشَدُّ           | مَعَ أَنَّهُ أَهْوَنُ مِمَّا بَعْدُ     |
| قد ذلَّ قومٌ أسندوا أمرهم               | لَا مَرَأَةَ حَيْثُ حَتَّوْا صُرْعَهُمْ |
| انَّ عليك ابداً عيوننا                  | تراك ممَّنْ حَلَّ فَالْزَمَ دِبا        |
| وَرَحِمَ الله امرؤا اعابا               | احداً بالنفس وبأهبا                     |
| والنفس أصْلَحُ يَصْلَحَ بِاسْرُكا       | وافعل حميةً يَبْدُ حَبْرُ مَكَا         |

(ابو حسن الكسقي) هو الشيخ ابو الحسن قاسم بن محمد الكسقي اصله من بيروت وفيها اشتهر نحو اربعين سنة في الصف اثنى من اقرن التاسع عشر كان مولده نحو السنة ١٨٤٠ اخذ الاداب عن ائمة زمانه فلما رسخت فيها قدمه صار مرشداً لغيره وتعالى التدريس مدة بين مواضعه من اهل مته . وقد مات الكسقي في منتصف السنة الجارية لكننا اتبعناه بالسيخين السابقين اذ شتهر معه بحر في لأدب



وقال اكثر شعوره في عهدهما . ومن آثار فضله ديوانان احدهما ديوان امرأة الغريبة طبع على نفقة السيد سليم رمضان سنة ١٢٧٩ (١٨٨٠) افتتحه بقصيدة ابتهالية هذا اولها :

اليك رضا الامر يا مَنْ لَهُ الْأَمْرُ      فن فضلك الاحسان والنعْمُ والضرُّ  
تعتفُ وَجُدْ بالخير يا خَيْرَ منعمٍ      على كَسْرِنَا يا مَنْ به يحصلُ الخيرُ  
عليك اعتقادُ الخلقِ في كُلِّ لمحَةٍ      وبالك مقصودُ به الفتحُ والنصرُ  
فقلتَ لِمَا أَدْعُونِي دعوانك رَبَّنَا      أَرَجِبْ سؤلَنَا بالخيرِ يا رَبُّ يا برُّ

والديوان الاخر ترجمان الافكار طبع سنة ١٢٩٩ . ومن شعره ما مدح به سعيد باشا عزيز مصر لما قدم الى بيروت :

عزيز مصرٍ سعيدُ الوقتِ ذو شرفٍ      الى علاءٍ تناهى المجْدُ والحسبُ  
يُتِمُّهُ القَدْرُ اضحى في العُلَى ولذا      قد صاغَ مدحَ علاءِ العُجُمِ والعربُ  
أنا لشهد منه كلَّ مكرمةٍ      لها المعامدُ دون الناسِ تنتسبُ  
عن وصفِهِ وزاياهُ وَأَنْعَمِ      تقاصر الدُرُّ والازهارُ والسجُّ  
مآثرَ اعزَّ في عِلياهِ مشرفةً      كالشمسِ لكن سناها ليس ينجبُ  
من مشر لهم في كلِّ كائنةٍ      ذكْرٌ تولدُ من اسبابِ الطربِ

وقال في الحكم :

وعالمٍ لا نَفْعَ في علمِهِ      ولم تكن اعمالُهُ صالحةً  
فهو بِحُكْمِ العقلِ بين الملا      كوردةٍ ليس لها رائحةٌ

وله مضامين الشطر الاخير :

اشجاء الانسان لا تَمْنَحُ الى      طُرقاتِ النِّيِّ والزمِ ورمكُ  
وأفطمِ انفسَ عن الشرِّ فبذ      كلَّ خَيْرٍ ترجيه قَبْعُكُ  
وبالِ العقرِ او حالِ الفنى      كُنْ مع الله ترَ الله مَعَكَ

وسمع يومَ شاكرك يثقُ العودُ فاستغزاهُ الطربُ فقال بديها :

شاكِرُ سدا مصر طابت موعِنا      وتغنى الفنا امسى به يتيمُ  
ترى كَرَّ عودِ جادٍ وعودُهُ      يمسُ ومن سرَّ القلوبِ يترجمُ

ولشيخه سم الكسبي عدة اراجيز طويلة حسنة منها ارجوزة تليف على مئة بيت وصف فيها حكم الامم في الدنيا والصالحات . ومن اراجيزه الحكمية قوله :

لم يجر في نسيه كَرٌّ من ذؤ      ولو توارى في معارات الحفا  
ومن يقنُّ لهُ يتي من راء منى      يفورُ بانى

وَأَنْ يَكُونَ فَاجِيًا مِنْ ضَرَمَا      فَقُلْ لَهُ أَخْطَأْتُ يَا هَذَا الْفَقِ  
فَتَأْتِيهِ تَفْصِيحًا لَكُنْهَا      تَخْرُجُ مِنْ أَعْيُنَا الضَّحْكُ بَكَ  
فَلَمْ نَجِدْ لِفَقْوَاهَا مِنْ سَبَبٍ      وَلَا لِدَاهَا سِوَى الصَّبْرِ دَوَا

وظنم ارجوزة فكاهية وصف فيها الملوخية على سبيل المداعبة :

سُبْحَانَ مَنْ أَتَتْ فِي الْوُجُودِ      حَبِيشَةً كَجَوْهرِ الشُّقُودِ  
وَقَدْ سَقَاهَا مِنْ ضِيُوثِ الرَّحْمَةِ      فَحَمَلَتْ لَكِنْ تَغَارَ الْحِكْمَةِ  
هِيَ الْمُلُوخِيَّةُ ذَاتُ الشَّهْرَةِ      وَمَنْ جَاءَ الْمَسُورَ يَلْقَى يُسْرَةً  
بِحَسَنِ كُلِّ النَّفْسِ ابْتِهَجَتْ      وَأَلْسَنُ النَّاسِ جَاءَ قَدْ لَهَجَتْ  
كَمْ مَهَلَتْ مِنْ فَوْقِهَا الْغَائِمُ      وَصُبْتُ بِلَوْحَا الْعَالَمِ  
وَكَمْ مَشَى بِأَكْلِهَا كَسِيجُ      وَصَحَّ مِنْ تَرَيَاتِهَا جَرِيجُ  
خَبِطَ لَهَا بِيضَاهُ كَالْأَجَيْنِ      تَطَهَّرَ كَالصَّبْحِ الَّذِي هَبَّ  
فَاقَتْ عَلَى الرِّيحَانِ بِالرَّوَاهِجِ      سَالِحَةً لِلدَّخِ كُلِّ مَادِحِ  
لَوْ أَنَّهَا قَدْ نَبَتَتْ فِي اللَّذْرِ      يَشْمُهَا مَنْ فِي بِلَادِ الْهَنْدِ  
يَجْرَسُهَا النَّاطُورُ فِي الْبُسْتَانِ      خَوْفًا عَلَيْهَا مِنْ يَدِ الرِّمَانِ  
بِخَارِهَا يَصْعَدُ بِالْهَبَاءِ      كَصَدِّ الْبَالُونِ فِي الْهَوَاءِ  
كَأَنَّهَا قَدْ تَزَلَّتْ مِنَ السَّمَاءِ      فَاصْبَحَ الْكَوْنُ جَاءَ مَنْسَمًا  
وَطَعْمُهَا يَجْلِبُ لِلْإِفْهَامِ      سَكَّرَهُ حَلَاوَةُ الدَّمَامِ  
مِثْلَ مِثْلَةِ الْأَعْطَافِ فِي الرِّيَاضِ      بِأَكْلِهَا كُلِّ شَرِيفٍ رَاضٍ  
عَنْهَا سَلُّوا مِضْرَ وَتِلْكَ الْخَطَّةُ      فَاتَّخَذَ إِدْرَى جَهْدِي نَقْطَةً  
إِذْ ضَدَّهَا لَهَا اعْتِبَارٌ زَائِدُ      وَقَدَّرُهَا تَسْمُو بِهِ لِمَوَانِدُ  
تَرَى عَلَيْهَا كَثْرَةَ الْمَلَاعِقِ      تُقَرَّعُ بِالْأَسْنَانِ كَصَوْنِ عَقِ  
إِنْ مَلَّتْ جَاءَ بِطُونِ الْقَصْعِ      تَشْرِقُهَا الْإِبْصَارُ قُلْ لَبِيعِ  
وَتَرَجَمَتْ ضُحَاهَا فَحَوْلُ الْمَغْرَبِ      فَلَاوَا جَاءَ بِطُونِ الْكُتُبِ  
وُخْصَهَا بِالذِّكْرِ أَفْلَاطُونُ      وَقُلْ مَهَا يُصْنَعُ الْمَعْنُونُ  
كَانَتْ لِلْعَمَانِ الْحَكِيمِ مَا كَلَّا      وَخَوْفُهُ لَهَا سَتَرٌ مَارَا  
وَكَانَ يَوْمِي سَائِرَ الْإِطَا      نَقَرْتُ أَنْ يَسْتَمْلِكَهُ شَرَا  
كَذَا إِنْ سَبَا قَالَ فِي الْقَانُونِ      لَا تَبْجُو هَ عَى مَصُونِ

وهي طويالة تفنن فيها لتساعده ساء . ومن فكاهية . رثى به طبر من نوع

الكنار مات لاحد اصحابه فقال يمزيه :

يَا صَاحِبِي غُزِيْتُ مَا كُنَّا بِرِ      فَاتَهُ مِنْ حَسَنِ رَجِيرِ  
قَدْ مَدَحْتَ بِمَدْحِهِ الْآخَارُ      وَحَمَدْتَ بِدَعْوَةِ الْآخَرِ

ولم تقصّر في أداء ما وجب  
من أمه ككتّ عليه اشغافا  
ما مات من جوع ولا من قلّة  
لا يرتجى لدائه شفا  
عليه لا تعزّن وكن صورا  
لو كان يُغدى بالنفس التالي  
لكن اذا ما حادث الموت تزلّ  
عوضك الرحمن عنه طيرا  
فما رأينا قبله من طائر  
يُنفي عن المُدام والتدمر  
ابن الڪمنحط منه صوتا ان شدا  
فباله من طائر صدوح  
ذو ذنب فاق وقه المعجب  
مزين بالتاج كالطاووس  
فه حنن ذلك المتناثر  
قد كان في الدنيا من الزهاد  
وعاش محوسا ولم يشكو الضجر  
فانني اهدي اليه الفاتحة  
من حقه وقمت بالذي طلب  
ومن ابي يا رفيقي أرفقا  
لكن رماه ريشه بقلّة  
والموت ان حلّ فما الدواء  
والترم الشكر تكن مأجورا  
فديته من طابق الليالي  
لا يفع الحزم ولا تنفي الحيل  
يكون بالغرير منه خيرا  
يشف الأسماع بالخواهر  
اذا شدا بصوته الرخيم  
وربما استغني عنها ان بدا  
يدعو الى الفيق والصبح  
على اللعين وهو بالحسن ذهب  
ملون الرداء كالعروس  
من ذهب قد صيغ لا من قار  
ملازم الحلوّة لأفرا  
حتى ابادّه القضاء والقدر  
وان يكن من الطيور الصاحه

( عبد السلام الشطي ) واشتهر في طرابلس الشام قبل هؤلاء بزمان قليل  
الشيخ عبد السلام بن عبد الرحمن المعروف بالشطيّ الدمشقي . واصل اسرته من  
بغداد وولد هو بدمشق سنة ١٢٥٦ ( ١٨٤٠ ) ثم درس العلوم الدينيّة والفقهية على  
علماء الفيحاء وتعبّد على الطريقة القادرية . وكان محبا للآداب مشهورا بفرط الذكاء  
وحسن النظم غلب على شعره اللطف والعذوبة . وله ديوان طبع بهمة حفيده محمد  
جميل الشطي سنة ١٣٢٤ . وقد سافر التّجمل الى بلاد الروم مرتين ودخل القسطنطينية  
سنة ١٢٩٣ ووجه عليه تدريس ادرنه وحُصّص له راتب سنوي من الصرة السلطانية .  
توفي فجأة في دمشق في ١١ محرم سنة ١٢٩٥ ( منتصف كانون الثاني ١٨٧٨ ) . ومن  
شعره ما قاله في وصف بيروت وتمنيتها لسحب ماء نهر الكلب اليها :

بيروت اني نيرانا ارع  
من تغرها ابسّام طاب المشرّب  
يا حننا من سدة قد خصّنا  
ربّ البادئ يا يسرّ ويطرب  
بين البلاد بديته فكأخصا  
شمس على افق العلى لا تقرب

يا طالما قد زرعنا فوجدنا  
حيراناً حار الطيب بدائنا  
تشكي وبكي حسرة وتأسفاً  
من بعد ذاك اتينا فوجدنا  
فألتها من حالها فتبسمت  
فاستبنت نفسي ببرد حبيها  
وايت في هذا النظام هتاً  
ورجوت من فضل الاله دوامه  
ظماناً من حرماً تطلب  
ودوانها قد مز في المطلب  
من فقدتها ما تشبه وتطلب  
تخال من عصب وذبل تحب  
واصل من فيها فرات اعذب  
فقدوت في ضلالتها اتقلب  
اذ جاء هذا الطهور الطيب  
في كل حين دائماً لا يلب

وكتب رقعة دعا بها بعض اصحاب الفضل من اصدقائه :

يا سادة في دورهم  
وزينوا مجهم  
وشعروا بقرهم  
اذا اردتم انه  
اعطوه منكم موثقاً  
في ليلة لطيفة  
ويرتجي من فضلكم  
تسلط قوم كرام  
ليل الشتا في كل عام  
صديقهم عبد السلام  
يحظى بكم على الدوام  
بخطكم على الكلام  
في داره لكم تقام  
ارخ به الدور ختام (١٣٨٩)

وقال مستغفراً :

يا رب ان المبدع مذنب وهو فقير . له منك غفر  
قد قطف اللذات في شبابه مجتهد فاعف له ما قد جنى

( محمد الميقاتي ) وفي هذا الوقت عرف شاعر آخر فاضل وهو الشيخ محمد افندي  
ابن عبد القادر الميقاتي وكان طرابلسياً اديباً له النظم الرائع فجمع شعره بعد وفاته  
سنة ١٣٠٢ ( ١٨٨٤ ) الاديب عبد الحميد بن محمد حياض احد مواضعه وطبعه في  
بيروت في المطبعة الادبية سنة ١٣٠٤ ودعا ديون حسن العناية لجوهر البلاغة فمن  
قوله يعاتب الدهر :

الدهر شيمته يبدي لنا العدا  
ولا تتق شراب منه وقت صفا  
ولا يفرك ما يوبك من منج  
ان يسمج الدهر يوماً يسترد عدا  
هيئات مجدي الفتى من دهره سر  
فالصبر اجهل والخير الكريم على  
فلا تكن من فذل بدهر متعب  
فتجبل سرّاً صفوه وهب  
فلقها بمن تركوه هـ صب  
اربح من دهر يوم لا يلب  
ووبى بوقى ذلك سم سر  
ما خطه قبه القادر وكتب

ما لي وللدمر يرمني بكلكم      كأنني قاتلُ أمٍّ لهُ أو أبٍ  
ويلهُ من زمني كم ذا يُقابلي      من جورهِ بالأسي ويلهُ وأسرَبَا  
اهل البسيطة قد اثنت على ادبي      واذهنت لي بأني سيد الادباء  
ودأبُ قومي معاداتي ومتصفي      ولا اري لي ذنباً لا ولا سيبا  
لا ذنب لي غير اني فقتهم شرقاً      واتني فقتهم بين الوري رُتباً  
ما ضرَّني لا اقال الله عترتهم      لو احصم قابلوا فظلي بما وجبا

وله مؤرخاً دار بناها آل كتسفليس في طرابلس :

لکمُ النبا یا آل کتسفلیس یا أهلَ المآثرِ  
جددتم فوق العلی بیت المکارم والمفاخرِ  
بیتُ لحسن بنائِهِ بدرُ السرِّ فیهِ سافِرِ  
قد شادهُ اسکندرُ من فضلهُ فی الناسِ ظاهِرِ  
والسعدُ حولِ رحایهِ بالزَّ والاقبالِ دائِرِ  
وفم السعادة قد غدا ارتخِ لهُ بالشکرِ فاغِرِ (١٨٦٨)

وقال مختصاً :

لن أشتكي ضغني وضنكي وشدتي      ومن يشغف اسقامي ويرحم لغيرني  
لجأتُ فما لي غير ذلِّ مقالتي      الهی تنقديس النفوس الزكيفة  
وتجديدها من عالم البشرية  
وبالثور سرَّ الكائنات ومن دنا اليك مقاماً لن يحيط بها سنا  
وناديتُها ها انت حي وما انا      أرل عن فؤادي ما ألاق من العنا  
فاني قليل الصبر عند البلية

(عبد الفتاح اللاذقي) ونبع في اللاذقية في الوقت عينه شاعر متفنت ابو الحسن

عبد الفتاح ابن مصطفى بن محمد الحمودي اللاذقي العطار كان مولده سنة ١٢٥٨  
(١٨٤٢) ونظم الشعر في شبابه ثم جمعه في ديوان دعاه « سفير الفؤاد » فطبعه في  
بيروت في طبعة جمعية الفنون سنة ١٢٩٧ (١٨٨٠) وجعله اربعة اركان في المدائح  
واتوسلات ثم في متداح السادات ثم في التهانئ والمرائي واخيراً في القدود والموشحات.  
فمن ذلك قوله ببيتين :  
شكوت زيتي وشكوت زيتي      بجالي ونار الفقر في القلب تضرم  
ولمجان لا شكوتني وفاتني      فمن يشك للمخلوق لا شك يدم  
فعد لي رزقي ير تب عمة      معبودك لي عز وكثر ومنهم

والأ فصرني على ما قسمت لي فأمرك يا رب البرية منير

وكتب الى نائب المحكمة فيض الله افندي عن لسان شيخ كان خدم جيل  
الريحان وصلّى في اهله فلم يعطوه حقّه من الموسم :

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| اخا الافضال فيض الله يا من | حوى المجد المؤئل واللطافه |
| فاقل شقّي هذا فقير         | وموصوف بانواع الخافه      |
| لقد صلي بأقوام إماماً      | وفي محارم جبل اعتكافه     |
| وفي شهر الصيام فكم تقى     | وكم قد سار مع سد المسافه  |
| لقد جحدوا امامته وجادوا    | له بالهزل جدّاً والكشافه  |
| وما جادوا له ابدّاً بئير   | ولا عملوا له ابدّاً ضيافه |
| وقد حرموه من اكل المحاشي   | ومن اكل القطائف والكشافه  |
| فهم قوم لقد مكروا بهذا     | وليس لهم من المولى مخافه  |
| وقد رفعت قضيتهم اليكم      | وفي انتظاركم يرجو انتصافه |
| اخا الافضال فانظر امر هذا  | فمين العدل لم تنظر خلافة  |
| فهذا قد أضيف الى ملاك      | وحاز الفخر في تلك الاضافه |

ومن محاسن شعره قوله في مولود سنة ١٢٧٩ :

|                      |             |        |
|----------------------|-------------|--------|
| الروض زاهر           | والنصن بام  | باهر   |
| والسمد وافي مقبلاً   | والفخر وافي | وافير  |
| والطير يشدو قائلاً   | هل الحلال   | السافر |
| اهلاً به من قادم     | في كل جاء   | جابر   |
| بشارك فيه أجا السخل  | الفخيم      | الناخر |
| فاهلاً به لانه       | نعم         | مأذم   |
| بيت الهنا والسمد فيه | كل صام      | طامر   |
| والنر فيه قد نما     | والبشر فيه  | ظاهر   |
| والفخر نادى مستداً   | ارخ         | علام   |

(١٢٧٩) باهر

( احمد فارس الشدياق ) كان مارونيّاً لبناني الاصل مولده في عشقوت سنة  
١٨٠٤ ثم انتقل مع والديه الى ساحل بيروت سنة ١٨٠٩ فسكن الحدت ودرس  
مبادئ العلوم اللسانية في عين ورقة ثم قصد القطر المصري فاتقن فيه العربية وجعل  
يكتب في أوّل جريدة ظهرت هناك اي الوقائع المصرية وفي السنة ١٨٣٤ دناهُ  
المرسلون الاميركان الى مالطة وولّوه ادارة مضبعتهم ففضاها بالدين ابروتستني وخدمه

الرسالة الاميركية بنشاط وطبع في مالطة بعض مصنفاته وألف هناك كتابه الموسوم « بالواسطة في معرفة مالطة » ثم تجول مدة في أنحاء اوربة وخصوصاً في فرنسة وانكلترة فأكرم اهل تلك البلاد مثواه وصنّف حينئذ كتابه الفرياق الذي لم يرج فيه جانب الادب وشفعه بكتاب آخر اجدى نفعا واصوب نظراً دعاه « كشف المخبا عن احوال اوربا » واشتغل في اندرا في تعريب ترجمة التوراة فزادت بذلك شهرته . ولما جاء باي تونس احمد باشا زائراً مدينة باريس مدحه الشدياق بلامية جارى فيها لامية كعب ابن زهير فأعجب من حسن نظمه ودعاه الى خدمة دولته في تونس فلبى دعوته ورحل الى المغرب وكان هناك يحور جريدة الرائد التونسي . وفي مدة اقامته في تونس سؤل اليه اعيانها بان يعتق الدين الاسلامي فيجدد البروتستانتية طمعا بالنصاب كما جحد الكشلكة طمعا بالمال . وفي السنة ١٢٧٤ ( ١٨٥٧ ) طلبته الصدارة العظمى الى الاستانة وعهدت اليه تصحيح طباعتها بضع سنوات . وهناك باشر السنة ١٢٧٧ ( ١٨٦٠ ) جريدته الشهيرة بالجوانب فظهرت ٢٣ سنة بانشاءه وانشاء ولده سليم الى السنة ١٨٨٤ فأبطلت . وكانت وفاة احمد فارس بعد ذلك بثلاث سنوات ١٨٨٧ فنقلت رفاقته الى لبنان كما اوصى قبل موته . ولاحمد فارس مؤلفات جليلة غير التي ذكرناها اخضاها سرّ الليال في القلب والابدال على شكل معجم لم يتنه . وكتاب منتهى العجب في خصائص لغة العرب اتلفه الحريق قبل ان يطبع . ثم الجاسوس على القاموس انتقد فيه على قاموس الفيروزابادي . وكتاب غنية الطالب ومنية الراغب . وكتابان في تعليم اللغتين الانكليزية ( الباكورة الشهية ) والافرنسية ( السند الراوي ) وردود على انتقادات الشيخ ابراهيم اليازجي اللغوية . وبهمة المترجم طُبعت في مطبعة الجوانب عدة كتب ادبية قديمة استخرجها من مكاتب الاستانة فنشرها بالطبع بالحرف الاسلامبولي المشرق . ومن مآثره ايضا عدة قصائد ومنظومات طبع منها نبذة في ٢١٩ صفحة سنة ١٢٩١ . فمن اقواله احسنة ما وصف به الحرب السبعينية بين فرنسة والمانية . وهذا مطلع تلك القصيدة التي تريد عن مئة بيت :

أُصِيبَتْ نِرسَا بِالرَّجَاوِ وَالْمَالِ      فَيَا وَيْهَا مِنْ بَعْدِ عَزِّ وَاقْبَالِ  
 اَعْدَتْ جُوسَ مِثْلَ وَجِيزَتِ      بَوَارِحَ حَرْبٍ فِي الْبَحَارِ كَأَجْبَالِ  
 وَقَالَتْ اِلَى بَرِينِ - بِنْدَجَ نَفَرَا      فَتَالِكِ الَّتِي قَدْ كَدَّرَتْ صَفْوَا اَحْوَالِ

وتلك التي قد زاحمتني على العلى ولم تلك قبل اليوم فخطرت بالبالد  
وصولوا هل جرمانيا كلها فقد اراها بدا منها تحاول اذلاي  
فلي قيصر قزم حليسل شاه جميع ملوك الارض هية رقبالي  
اذا اذدر الاملاك حربا تزلزل ممالكهم من بسو اي زلزل  
وقال في مطاردة الالان لنابوليون وفي موقعة سيدان وخلع الامبراطور:  
فطارده جيش العدو ممقبا فولى الى سالون يزع كالرل  
ومنها الى سيدان بالحيث كلد عقيب مغانة وويشي وآجال  
وذلك حصن عند بلييك حوله ربي وتلال حندا الوزر العالم  
ولكنهم ناوروا سفاهة عن الربي فحات بها الخمران من دون اهل  
هنالك هم الويل والشر والردى ترميل ازوج وتيم اطلو  
وتبضع ارباب وتقطع اوصال وتخليق هلمات وتدهر اذلال  
وزنخم الجرمان فاستسلموا لهم ثمانين الفا او يزيدون في الخال  
فلم يبق من ذا الحيت اجمع راجل ولا فارس فالجوا من ذكرهم خال  
فلما درت باريس ذا الخطب اعول وضجت وباتت في شحون وولوال  
وقالت مستني دولة قيصرية بياهلك اجنادي واتلاف اموالي  
وان صلاحي دولة سجمهرية تسدد اموالي وتصلح احوالي  
فادات بملع الامبراطور وابنه واثارت لأخذ الشر ثورة قصلو

وختمها بهذا البيت الحكيم احسن ختام :

اذا لم يكن للمرء من ربه عدى فلا شيء يجدي من القيل والقال (١)

( محمد سليم القصاب ) ومن فرسان حلبة الادب بين مسلمي الشام في ختام

القرن التاسع عشر الدمشقي محمد سليم بن انيس الشهير بالقصاب حسن ضبعه  
ديوان في دمشق في مطبعة الجمعية الخيرية سنة ١٢٩٨ ( ١٨٨١ ) . ومن اقوله الحيدة

ما قاله من قصيدة في السيد عبد القادر الجزائري والولادة :

لما بأرض الشام حل ركاه ناديتها نهي ابلاذ ونخري  
أثموا بنا فاليوم جلق اصيحت دراحلافه ومو عند فدير  
يا دوحه طابت مفارستها فلم تتمر سوى ليك وشبل كسير  
من كل شهم في الانام محمد يعضو الى عياد كن مغفر  
مولاي عبي الدين مصباح الهدى ذلك لي انسان احمدت كسر

(١) وبينما هذا الكراس محتال الطبع افادنا شيخ ضير بشديق حد اسماء حمد فرس

المرجم مات كاثوليكيًا واعترف بمطايه قبل وفاته لي احد كهنة الارمن. وقد شهد على امر  
خليل افندي يعقوب الذي حضر وفاته



فَكَأَنَّهم لَمَّا تَبَدَّوا حَوْلُهُ اِقْمارٌ تَمَّ حَوْلَ بدرٍ سافرٍ  
أَكْرَمَ بِهِ فرْعاً يُقَاخِرُ فرْعَهُ باصولِهِ فَلَكَ السَّماءُ الدَّائِرِ  
لا زال في اوج المارِجِ نَجْمُهُ يسو بمجدٍ ما لَهُ من آخِرِ

وقال في جنيته شادها مدحت باشا لاهل دمشق دعاها جنيته الملة سنة ١٢٦١ :

هذه غُرْفَةُ اَنسٍ ازلت في رُبِّي الشام تَسْرُ الناظرين  
قد بدت اِزهارها تَنثِي علي مَدَحَتِ العِلاء صدر الاعظمين  
شادها للمِلَّةِ الفراء قُلْ قَادِخلوها بِسلام آئنين

ومن رثائه قوله في وجيه قومه حسين نهم لما توفي في بيروت سنة ١٢٩٨ :

هو الكوكب الدُرِّي من أَفنى العلى فَجَرَّ القضا ذيل الظلام وأَسبلا  
مصاب كسي بيروت بُرْد حدادها وحق لها بالخزن ان تَسر بلا  
فا كان الّا روحها وجياها وقد اصبحت من بدمه جسداً بلا .  
عَفافٌ وحلمٌ وافتخارٌ ورقعةٌ وجودٌ حكي فَبَضَّ السحاب ترسلاً  
اقبوا بني الاداب واجب نَعْبِهِ فلم يبق ما للنفس ان تنهلاً

وختم المراثية بقوله :

فلَمَّا دعاهُ الله جَلَّ جَلاؤُهُ الى جَنَّةِ الفردوس بَئِي مهلاً  
فقال بشير الغنو تاريخه زها حسينُ المالِي فرَّ في جَنَّةِ الملا

ومن محاسن وصفه قوله في وطنه :

ما الشام الّا جَنَّةُ الامصار ترهو بنوطها على الاقطار  
حِصَابُها الدُرُّ الضيْدُ وتَرْجُم الكُكافورُ والبَلُورُ فيها جاري  
فيها الرِياضُ الزاهرات عِشاً فانضى بنا نَشَقُ شذا الازهار  
قد هبَّ فيها الرِيحُ يَرْقصُ غصنها والطيرُ غَنَّى في عُلَى الاشجار  
وتَفَجَّرَتْ فيها المِنايُ اَها ذوبُ لُجَيْنٍ يَمدولُ الاِخبارِ  
هي موطنُ دون البلاد وبُقيتي فيها اشعاشي وانقضا اوطاري  
يا شامُ اِنَّكَ شامَةُ الدِنيا التي قد فاح عَبرُ طَبِها المِطارِ

(السيد محمد حمزة الحسيني) هو العالم دمشقي العريق النسب من عائلة اصلها

من حُرَّان ترقى نسبها الى الحسين . كان مولده في دمشق سنة ١٢٣٦ وفيها توفي سنة

١٣٠٥ (١٨٢٠-١٨٠٧) واكْبً منذ صغره على العلوم اللغوية ثم انقطع الى العلوم

المفهيّة فاصبح نيباً اماماً ومعلمه مصنّفه في الدين وفي كل ابواب الشرع الا القليل

منها كاعلام الناس ونبهه على بقاء دولة آل عثمان . وله قصائد حسنة وقد شرح بديعة

لوالده وعُرفُ بِحَسَنِ اخْطِ . وكان السيد محمد رجلاً مهيباً جليل القدر كريم الطباع

تولّى الإفتاء في دمشق دهرًا طويلاً وقد اظهر نحو المسيحيين في نكبة دمشق سنة ١٨٦٠ مروءة اجازته عنها الدولة الفرنسية بهبة سنّية . وقد اجتمعنا مع السيد محمود في دمشق غير مرة فلقينا منه شيئاً واسع المدارك غزير الاداب . وله في تقريب كتابنا مجاني الادب رسالة تنبيّ بحسن ذوقه وتقديره للمشروعات الادبية . وفيه يقول محمد القصاب بمدحه :

مفتي الامام سليل المجد ملجأنا      تاج الفخام فخر التمخر ذو المهر  
ماضي العزائم لا نندّ يضارءُ      بالامر والنهي والاحسان والكرم  
بحر المعارف بالامواج زاهره      يلقي لنا حوهر الارشاد والمحكم  
في كل فن له باع يصيد به      ما شئت ادراكه عن حاذق فهم

( الامير عبد القادر الجزائري ) نختّم ذكر ادباء اسلام الشام في آخر القرن التاسع عشر بحسيني آخر عاش زمنًا طويلاً في دمشق وان لم يكن اصلاً منها نريد السيد لاجل والامير العظيم عبد القادر الجزائري فانه وان كان من رجال السيف الا انه كان ايضاً من فرسان القلم . كان . ولد هذا الامير في القيطرة من قرى ايمالة وهران في بلاد الجزائر سنة ١٢٢٢ ( ١٨٠٢ م ) درس العلوم اللسانية في حدائقه على اساتذة وهران ثم رافق والده في رحلته الى الحجاز والشام والعراق وعاد الى وطنه فكف على العلوم الخاصة كالفلسفة والفلك والتاريخ حتى حمل الفرنسيين على الجزائر سنة ١٨٣٠ تلافياً لاهانة حلقت هناك بسفير ملكهم كركوس العاشر واحتأوا جهايتها فلتشبت احرب بين اهلها والفرنسيين وبايع الجزائريون للامير عبد القادر فقاموا معه قياه الابطال للدفاع عن اوطانهم وكانت تلك الحرب سجلاً تارة لهم وتارة عليهم ودامت خمس عشرة سنة ألجى الامير بعدها الى التسليم فسأّم ولقي من الفرنسيين كل احتفاء ورعاية وجعلوه رتبة سنوياً ثم تنقل مدة في مدن فرنسا وغيرها الى ان اتخذ له دمشق سكناً في اوسط سنة ١٢٧١ ( ١٨٥٥ ) فطابت له هناك السكنى وفيها توفي في ١٩ رجب سنة ١٣٠٠ ( حزيران ١٨٨٣ ) ومن براته جازاه الله خيراً دفاعه عن احتسمى في درره من نهر رى دمشق في مذابح سنة ١٨٦٠ وكان عددهم نحو اربعة الاف . وكان لامير عبد القادر مغرى بالعلوم محباً للعلماء يعظّمهم ويحسن اليهم . قيل انه كان يبغى ما يوزع عليهم وعلى الفقراء مائتي ليرة في كل شهر . وله تأليف مفيدة في التصوف وعظم الكلام وبعض كتب

الديّة منها « ذكر العاقل وتنبية الغافل » . اتّمة سنة ١٢٧١ (١٨٥٤) . وقد نقله الى الفرنسيّة المستشرق غوستاف دوغا (G. Dugat) فطبعه في باريس سنة ١٨٥٨ وكان للامير سليقة جيّدة في نظم القريض . ومن قصائده رائيّة اولها :

أسمودُ جاء السعد والخيرُ واليسرُ      وولّت ليالي النحس ليس لها ذكرُ  
ومنها قصيدة حماسيّة كان يتمثل في معاركه باحد ابياتها الفخرية :  
ومن عادة السادات بالجيش تحمي      وي يحمي جيشي وتُحرّس ابطالي

ومن ابياته الفخرية قوله يذكر فيها احد ايامه لما حارب الفرنسيين :

وغن لنا دينٌ ودينا تمجّماً      ولا فخر الا ما لنا برفع اللوا  
مناقب متّارية قادريّة      نسامت وعباسيّة مجدّها احتوى  
فان شئت علماً تلقى خير عالمٍ      وفي الروح اخباري غدت توهم القوي . . .  
وغن سقينا البيض في كل موركٍ      دماء العدى لما وهت منهم اقوى  
ألم ترّ في خلق النطاح (١) طاحنا      غداة التقيناكم شجاع لهم لوى  
وكم هامة ذك النهار قدّتها      بحدّ حسامي والقنا طمّنة شوى  
واشتر تحمي كائنته رماهم      ثمان ولم يشكّ الوحي بل ولا التوى  
يوم قضى نحباً اخي فارتقى الى      جنانٍ له فيها نبي الرضى اوى  
فما ارتدّ من وقع السهام عثانه      الى ان اثناء الفوز رغماً لمن صوى

ومنها في وصف الحرب :

واسيفاتنا قد جردت من جفوحنا      ولا ردّ الا بعد ورد به الروا  
ولما بدا قرني يسناه حربةً      وكفّي بما نارها الكبت قد شوى  
فايقن اني قابض الروح فانكفا      يولي فوفاه حسامي بما هوى  
شددت عليهم شدة هاشمية      وقد وردوا ورد المنايا على القوى

وقد مدح الشعراء الامير عبد القادر بقصائد يبلغ مجموعها كتاباً ضخماً . وما قيل

فيه لاحدهم :

بجر الخارف والعوارف والتدى      ذو الحكمة اتملها الكرم المنصر  
مولي يّقه بو الزمان وحسبه      ان لم يفز نظيره مذ اعصر

« دبه مصر » لم يبلغ ادباء مصر من المسلمين في ختام القرن التاسع عشر ما بلغه ذور دينهم في الشام وشرنا الى سبب ذلك في ما تقدّم . على ان مدرسة الازهر بعد الاحتلال الانكليزي كانت لا تزال ضابطة برئاسة تعليم العربية نائلة لتصبّات السبق

في القطر المصري وغما عما اصابها من التأخر في ذلك الزمن كما اقرَّ به ارباب الامر ومن ثم انشأوا سنة ١٣١٢ (١٨٩٤) مجلساً ليتدارك الخلل في ذلك وتُصلح طرق التعليم ومُنَّ نالوا بعض الشهرة في اواخر القرن التاسع عشر من شيخ الازهر واساتذته الشيخ (مصطفى العروسي) الذي تولى ست سنين (١٢٨١-١٢٨٧) رئاسة الازهر وله ما خلا الكتب الاعتقادية أحكام المفاهيم في انواع الفنون المتفرقات توفي سنة ١٢٩٣ (١٨٧٦) ومنهم الشيخ (محمد المهدي العباسي) ولد سنة ١٢٤٤ (١٨٢٨ م) واشتهر في العلوم الدينية وصارت اليه رئاسة الافتاء في الديار المصرية واختارته عمدة الازهر لمشيخة تلك المدرسة فتأدّها سنة ١٢٨٧ الى ١٢٩٩ وعاش الى سنة ١٣١٥ (١٨٩٨) فقال بعضهم مؤرخاً لوفاته .

عليه دمع الفتاوى باتّ منعدراً وللمحابر حزن ضاق عن حذر  
فيها المسائل قد باتت تؤرّخه مات الهيب الامام المقنني المهدي

ومن تأليفه الفتاوى المنسوبة اليه المعروفة بالفتاوى المهدية

ومنهم الشيخ (محمد الانبائي) ألف عدة كتب في الصرف والنحو وآداب البحث وقد تخرّج على يديه كثير ممن تصدّروا للتدريس وتولّى مشيخة الازهر مرتين . كان مولده سنة ١٢٤٠ ووفاته سنة ١٣١٣ (١٨٢٤-١٨٩٦)

ومنهم (الشيخ عايش) احد مشايخ السادة الملكية في مصر ولد بالقاهرة سنة ١٢١٧ وبها توفي سنة ١٢٩٩ (١٨٠٢-١٨٨٢) اشتغل بالعلم في الازهر حتى ادرك الجهادة واخذ عنه جلّ الازهريين له تأليف عديدة في الفقه وكتب مواضع ومنهم (حسين بن احمد المصفي) كان مكفوفاً وبلغ اجتهاده الى ان يدرس في الازهر ومن تأليفه الوسيلة الادبية الى العلوم العربية وكتابه النخبة في الادب توفي سنة ١٣٠٧ (١٨٨٩ م)

واشتهر غير الازهريين رجال يعدهم المصريون كركان النهضة العلمية في وطنهم في العشريين الاخيرين من القرن السابق نختصر هذا اخبارهم

(عبد الله باشا فكري) هو واحد نوابغ النهضة المصرية في القرن الاخير ولد في مكة اذ كان ابوه محمد مرافقاً في الحجاز نجود بصرية سنة ١٢٥٠ (١٨٣٤) ثم نشأ في مصر وشاب في حضارة المعارف حتى فزع في كل علمه ووقته لحكومة بصرية

لنائب الجلية كنظارة المدارس ووزارة المعارف . وكان سار قبلها في رفقة الخديوي اسماعيل باشا الى استنبول سنة ١٨٦١ ثم عهد اليه تهذيب ولي العهد محمد توفيق باشا او اخريه الحسن والحسين فقام بتلك المهمة احسن قيام . ولما ولي نظارة المعارف سعى في تنظيم الدروس وصنف للدارسين كتباً يدرسون فيها ومن خدمه الطيبة انه لم يزل يحض الحكومة حتى انشأت للكتبة الخديوية التي تعد من اغنى الخزائن الكتبية بالمخطوطات والمآثر العربية . ولما حدثت الثورة العراقية سنة ١٨٨٢ ألقى القبض على عبد الله باشا فكري وبقي مدة تحت الاستطاق الى ان عرفت برأته وبرئت ساحته وكان الخديوي قد قطع معاشه فكتب اليه من قصيدة :

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| ملكي ومولاي العزيز وسيدي       | ومن ارجي آلاء معروفه المعرا     |
| لئن كان اقوام علي تقولوا       | بامر فقد جاؤوا بما زوروا نكرا   |
| فاكان لي في الشر باع ولا يد    | ولا كنت من يبني مدى عمره الشرا  |
| فغفوا اما الباسي لا زلت قدرا   | على الامر ان العفو من قادر احرى |
| وحسي ما قد س من ضحك شهر        | تجرت فيها الصبر اطعمه مرا       |
| يعادل منها الشهر في الطول حقبة | ويعدل منها اليوم في طوله شمرا   |
| أيميل في دين المروءة اني       | أكابد في أيامك البؤس والعسرا    |

فما لبث أن اعاده الخديوي الى مقامه السابق فقال يشكره من قصيدة طويلة :

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| ألا ان شكر اصنع حق لنعم   | فشكراً لآلاء الخديوي المعظم   |
| ملكته في الحود فضل وفخر   | على كل منهل من السحب مرم      |
| شاكرك النعماء ما عاقت يدي | براعي او استولى على منطقي في  |
| فلا زال محروص الحى متعتا  | مع الخيرة الاشبال في خير أنسم |

وتجول عبد الله باشا بعد ذلك في جهات الحجاز والشام . ولما عقد في استوكهلم مؤتمر المستشرقين سنة ١٨٨٨ اوفدته الحكومة للنيابة عنها وزار معظم الحواضر الادبية وكتب تفاصيل رحلته في كتاب دعاه ارشاد الالباء الى محاسن اوربا لكن اتوت عاجله فتوفي قبل تمامه في اواخر سنة ١٣٠٧ (١٨٩٠) فانجزه نجله بعد وفاته . وقد خلف عبد الله باشا فكري آثاراً ادبية جليلة كنظم اللالك في الحكم والأمثال ونقمة الفكرية في المسكة الباطنية والفوائد الفكرية للمكاتب المصرية جمع فيه فصولاً تبذيرية حسنة لناشئة وطنه وله شرح على ديوان حسان بن ثابت لم يتمه وقد جمع ابنه كثيراً من كتاباته وقصائده في كتاب دعاه الآثار الفكر

وصفناه في المشرق (١: ١٨٩) وكان المترجم بارعاً بالنظم والنثر راسخ القدم في بلاغة التعبير وكان بالخصوص اماماً في الانشاءات الديوانية فاستخدمه خديويًا . مصر سعيد باشا واسماعيل باشا في اشغال اكتابة عنهما باللغتين التركية والعربية الى الملوك والسلاطين . ومن حكمه قوله :

اذا رُمّت الروضة والمالي وأن تلقى إله العرش برأ  
فلا تقرب لدى الخلوات سرّاً من الاطفال ما تخشاهُ جهوراً

وقال يصف مؤتمر المستشرقين في استوكهلم من قصيدة :

نادِ به احتفل الافاضلُ حفلةً بديهاً تنقادُ الاعصارُ  
جمعت لثامن مرةٍ ممدودةٍ في الدهر لا يُنى لها تذكُّرُ  
متألهين ببيدٍ بغيرهم والفضل اقربُ صلةٍ يُنتارُ  
من كل قباض القريضة وردّه عذبٌ وبجر ملومٍ زخارُ  
ومؤزَّرٍ بالفضل مشتملٍ به منه شارحُ زانه ودثارُ  
لا زال ملكُ الفضل معمورَ الذرى بذويهِ ممدوداً له الاعمارُ

وكان اعيد الله باشا ولد تقي آتار والده اسمه (امين باشا فكري) درس الحقوق في فرنسا ثم عاد الى بلده فتعاطى فن الدعاوي وبرّز فيه حتى رفته الحكومة المصرية الى رئاسة النيابة سنة ١٨٨٨ ثم ولته قضاء محكمة الاستئناف ثم محافظة الاسكندرية حتى اتدبته لنظارة الدائرة السنية لكن الموت اهتصر غصن حياته فمات سنة ١٨٩٩ وكان مولده سنة ١٨٥٦ . ومن تركته العلمية كتاب مصول في جغرافية مصر والسودان . وكان رافق اياه مع الوفد المصري الى استوكهلم فأنجز سفر رحلة ابيه كما انه جمع آثاره المتفرقة على ما سبق ذكره وله ايضاً فضلاً عما تقدمه رسائل وقصائد لم يُنشر منها الا التذر القليل

( علي باشا مبارك ) هو ايضاً احد اركان النهضة المصرية ودم من عائلة فقيرة في قرية برنبال من مديرية الدقهية سنة ١٢٣٩ ( ١٨٢٣ ) فتقربت به الاحوال الى ان توفّق الى دخول مدرسة القصر العيني وأرسل الى باريس فدرس فيها فن الحرب ثم ألحق بالجيش المصري وحضر حرب القريم سنة ١٨٥٤ ثم اتدبته الحكومة المصرية لوكالات ونظارات ودواوين مختلفة ابدى فيها جميعاً عن مقدرة عظيمة وقد خدم الآداب العربية بتنظيم مكاتب القاهرة والبنادر والبناء مدارس جديدة اخضعها مدرسة

دار العلوم وفتح المكتبة الخديوية وتولّى نظارة المعارف فأجرى فيها اصلاحات مهمة وفي آخر حياته اعتزل الاعمال الى سنة وفاته ١٣١١ (١٨٩٣) وله تأليف ذات شأن اجلها الحطط التوفيقيّ هذا فيها حدو الحطط المقرزيّ فوصف الحطط الجديدة التي أنشئت في القاهرة ومدنها القديمة والشهرة في ستة مجلدات. ومنها كتاب نخبه الفكر في تدبير نيل مصر وكتاب الميزان في الاقيسة والاوزان وكتاب علم الدين في عدّة اجزاء على طرز رواية اديّة عمرانيّة اودعها كثيراً من المعارف والفنون كالتاريخ والجغرافية والهندسة والطبيعيّات وغير ذلك ممّا قرّب الى قرّانه فهمه بمعرض شعبي

( الشيخ الاياري ) هو الشيخ عبد الهادي نجا الاياري احد الكتبة المدورين في اواخر القرن السابق. ولد في ايار في جهات مصر السفلى سنة ١٢٣٦ (١٨٢١) واخذ عن والده مبادئ الآداب - حضر دروس اساتذة الازهر كالشيخ البيجوري والشيخ الدمهوري وغيرهما ولم يزل بكّد ويحدّ في تحصيل العلوم حتى نال منها ما لم ينله الا القليلون من معاصريه فهو - اليه الخديوي اسماعيل باشا تثقيف اولاده وتصدّر للتعليم في الجامع الازهر فذاع صيته في انحاء القطر المصري وجعله الخديوي توفيق باشا إمام الميّة ومفتيها فقام بهام رتبته الى وفاته سنة ١٣٠٦ (١٨٨٨) وكان يجلّه الادباء ويراسله فضلاء عصره وقد جمعت كتاباته للشيخ ابراهيم الاحدب في كتاب الوسائل الادبيّة في الرسائل الاحديّة. ومن تأليفه الشهيرة كتاب سعود المطالع في مجلدين ضمّنه كلاماً واسعاً في غريب العلوم العربيّة ومنها كتابه فتح الاكام في مثنّات الكلاسة كمشنّات قه رب. وكتاب الغراكه في الآداب. واتخذة صاحبها الحواشب والبرجيس كحكم يفصل المناضرات الغويّة التي قامت بينهما فكتب كتابه النجم الثاقب في انحاء ابن ابرجيس والحوائف فنظم احمد فارس قصيدته الدالية اني يقول فيها:

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| دي لما بي مصر جدّ        | لكن ثناءه بكل مصر هاد      |
| يه التوند ولغزاه فسلّت   | موصولة العرهان بالاسناد    |
| ب قدر لم يترك قرّل دي    | او صال هال وطال كلّ معاد   |
| سوف يصل بي الحكم رضى نصه | مر كال لم يقنع من الاستهاد |
| يلاه لم يقطع سار به تري  | عني دلم يفصل حدال حلال     |
| مدهك كان سي ماواي مده    | حقاً وايحد مدى الآداب      |

( الشيخ عليّ الثاني ) كان من شعر شعرة العصر السابق. ولد نحو السنة ١٨٣٠

وصرف همة الى العلوم اللغوية والادبية فصار منشئاً بلياً وشاعراً مفلقاً حتى نظمه أولو الامر في سلك رؤساء المعية السنية ورافق الخديوي اسماعيل باشا في سفره الى الاسكندرية سنة ١٢٩٠ ومدح السلطان عبد العزيز . وكان الادباء يتسابقون الى مطارحة الليثي ويتفاخرون بكاتبته . وقد طال عمره حتى توفي مأسوفاً عليه في ٢٥ ك ٢ سنة ١٨٩٦ ( ١٣١٣ هـ ) . وله منظومات جمّة يجمع منها ديوان ألا أنها لا تزال متفرقة فن محاسن اقواله رثاؤه لعبدالله باشا فكيري :

نذمُ النابا وهي في القدرِ أعدلُ      غداة انتعت موتى في الفضل يكلُ  
كلُّ النابا في انتقاها خبيرةٌ      كُتب المومس العاليات تمحلُ  
فتم لها من متنى الدرّ حليةٌ      جاء العالمُ العُدوي أساً جلُّ  
ومنها في وصف الفقيده :

لقد كان ذا برٍّ عطوفاً مهذاً      سحابة صفو انظر بل هي امثلُ  
رقبى حواشي الطبع سهلٌ محببٌ      الى كلّ قلب حيث كان محلُ  
كريم السحابة لا الدنيا ثبتهُ      عظيم المزاي اذ يقول ويعملُ  
شاملة لو قُسمت في زماننا      على الناس لازدانوا بما وتحملوا  
فقدنا محبته ولكنّ بيتنا      مدبح مزايه مما نتمثلُ

وقال يمدح السلطان عبد العزيز في عيد جلوسه سنة ١٢٩٠ :

دع ذكر كسرى وقصر ان اردت ثنا      عن قصر الروم حيث لمع معقودُ  
واشرح مآثر من سارت سبرته      ركاب لمجد تحدوها تصديدُ  
مولي الملوك الذي من يبر دونه      ظل لخدمة في لآفق مسود  
عبد العزيز الذي آتاه حُمدت      اب اول خدم في مجد محمود  
اجاد نظم امور الملك في نسق      لا مقريه مدى لارم تسيد  
وشاد فوق العلى اركابه فعدا      انه سي . . . المراء سيد  
فلا تقسه ناسلاب له كرمته      وشمل من هزمه راسد مولود  
ففخرهم عقد در وهو واسطة      في جيد آل بي عمر معقود

وله اللامية المشهورة قالها بعد الفتنة العربية مستعصفاً مستغفراً من سنة :

كلُّ حال لضدّو يتجرّل      ١ . برم اصبر اذ عيه عرب  
يا فوادى استرح لنا لصر ا      ٢ . به مصر قضاء تهر  
قدّر غالب وسرّ لخب ا      ٣ . فوق عقل لارب هم تكميل  
رُب ساع لحنمو وهو ممر      ٤ . طنّ ناسي عني يتصر



(السيد عبد الله نديم) هو كاتب بليغ نبغ في مصر وسعى في تحرير وطنه فأنشأ عدة جرائد سياسية كان يزرع فيها بذور آماله ويُنهض همم مواطنيه حتى لُقّب بخطيب الشرق. ولما ثارت الفتنة العرابية نُفي من وطنه ثم صُفح عنه وبعد قليل اضطرّ الى مغادرة بلاده فتوجّه الى الاستانة ونال الخطوى لدى السلطان وما لبث ان توفي في القسطنطينية سنة ١٣١٤هـ. وكان مولده بالاسكندرية سنة ١٢٦١ (١٨٤٤-١٨٩٦) وكان عبد النديم خطيباً لساناً متوقد الذهن صافي القرينة شديد العارضة متفتناً في الكتابة نثراً ونظماً له ثلاثة دواوين كبيرة ورسائل وتأليف لغوية وادبية طُبع منها قسم في كتاب سلافة النديم في منتخبات السيد عبد الله نديم. فن اقواله ما ذم به الحرة :

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| طافَ النديمُ بكأسه في الحانِ     | ومشى يزورُ البكرَ بالمانِ       |
| برزتُ تَقَهقهُ بينَ ندمانِ       | فصَححتُ اذْ ضَحكتُ على الاذقانِ |
| ذَلَّتْ لدولةِ حكمها دولُ الورى  | من غيرِ ما حربٍ ولا اعوانِ      |
| خَفَّتْ قطارتُ بالعقولِ وخَلَّتْ | تلكَ الجسومُ بجالةِ الحيرانِ    |
| ايُّ المحاسنِ اِصروا في وجهها    | وهي العتيقة من قدمِ زمانِ       |
| اُمُّ الحائثِ بنتُ علوجِ الهوى   | اُختُ الحشائشِ زوجةُ الشيطانِ   |
| من زُفْها من خدرها لِقْواده      | صرعته عند مزالقِ الاطيانِ       |
| واذا تَسَتَّرَ في ترشعها بدتْ    | من فيه تفضحه لدى الاخوانِ       |
| واذا مَشى لَبِثَ به عن مكرها     | فيقال هذي مشية السكرانِ         |

ومن اوصافه الحسنة قوله يصف قطاراً بخارياً :

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| نظر الحكيم صفاته فتجبراً    | شكلاً كطودِ البخارِ مُسَيَّراً |
| دوماً يجرُّ الى ديارِ اصوله | بجدٍ قلب بالهيب تسعراً         |
| ويطلُّ يبكي والدموع تريده   | وجداً فيجري في القضاء تسيراً   |
| تلقاه حال سَيْرِ أفعى تلتوي | او فارس الهيجا اثار المتيراً   |
| اوسع غاب قد احسن بصاد       | في غايه فعدا عليه وزميراً      |
| او انها شعث هوت من افقها    | او قسَّ المتطاد تهبذ بالمرأ    |

وله في الفخر والحجاسة :

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| اذا ما انحدر نادانا جناً | يظهر حين ينظرا حيناً     |
| فاناً في عداد اناس قوم   | عما يرضى الاله لنا رضىنا |
| اذا طسّر لرمالنا حلحنا   | وككنا نحيبنا ان نحيبنا   |

وان شئنا نثرنا القول درأ وان شئنا نظمناه نجسنا  
وان شئنا سلبنا كل لب وان شئنا سحرنا المنشئينا

(محمد عثمان جلال) هو ابن يوسف الحسيني اوتاني ولد سنة ١٢٤٥ (١٨٢٩) ودرس في صغره اللغات في مدرسة الالسن في حي الازبكية ثم دخل سنة ١٢٦١ (١٨٤٤) في قلم الترجمة ثم اتدبته الحكومة لاشغال الكتابة في وزاراتها الى ان استوزره توفيق باشا الحديوي واتخذته لصحبه في رحلته الى جهات القطر المصري فكتب تأليفه السياحة الحديوية وتلقد القضاء في محكمة الاستئناف وأحيل على المعاش سنة ١٨٩٥ وكانت وفاته في ١٦ كانون الثاني سنة ١٨٩٨. وللمترجم عدة تأليفات مثل بعضها من الافرنسية كرواية بول وفرجين وكامثال لافوتين نظمها بالشعر ودعاها العيون اليواقظ في الامثال والمواعظ دونك مثالا منها وهو مثل البخيل والدجاجة :

كان البخيل عنده دجاجة تكفيه طول الدهر شر الحاجة  
في كل يوم مرّ تعطيه المعب وهي تبيض بيضة من الذهب  
فطن يوماً أنّ فيها كترًا وأنه يزاد منه عزًا  
فقبض الدجاجة المسكين وكان في يمينه سكين  
وشقها نصفين من غفلته اذ هي كالدجاج في حضرت  
ولم يجد كترًا ولا لقيته بل رمة في حجره مريمه  
فقال لا تنك بأن الطمعا ضيع للانسان ما قد حمّا

وكان محمد عثمان يحب اللغة المصرية العامية فنقل اليها عدة روايات تمثيلية عن الشعارين راسين ومولبار تصرف فيها بعض التصرف ومن ظريف شعره قوله يمدح الحضرة الحديوية العباسية سنة ١٣٠٩ :

من يضايق في العلي من يداني يا عزيزا ه عبا يدان  
يد حكم بالعدل لا يعترجا عاصر ليل فني كاذبان  
ويد في العطاء كالليل قد فا عر بلانامو عى لادن

وله في رثاء عبدالله باشا فكيري :

همام علا فوق السالك هكرو عر تر سمته لافض بهكرو  
فتي غاص في بحر المدارس راية وخرج من حصان غايه  
وسال غدير من عذوبة لفظ فاضح انقار عى ياع

زها نجمة دهرًا بمصر فلم يجد  
ثلاث لغات كالمرائس حازها  
من العرب العراء كان اذا حكى  
وكان لاهل العارسية تحفة  
ونال بديوان المعارف رفعة  
فوا اسفا واره قبره ولو درى  
وما مات ليث اورث القاب شبله  
قريباً ولكن لا امان الى الدهر  
جسمه لا بالجهاز ولا المهر  
وحرر بالنظم البديع او النثر  
بعلوم الوهي يحكي ليزدجبر (١)  
من فضل زيد على عمرو  
لاثر سوداء القلوب على القبر  
ولا كان هذا القاب يخلو من الزار

وقد اشتهر في مصر غير هؤلاء ممن تخصصوا ببعض الفنون ونالوا السبق في بعض الاعمال فصنفوا فيها المصنفات المفيدة منهم (محمود باشا الفلكي) ولد سنة ١٢٢٠ في مديرية الغربية وتوفي في مصر سنة ١٣٠٣ (١٨٠٥-١٨٨٦) تقاب في المناصب الحضرية وتولى وزارة المعارف وقد عرف خصوصاً بتأليفه الفلكية ورسم الخرائط وضبط التقاويم التاريخية لاسيا العربية ووصف مقياس النيل وله ايضاً بعض التأليف الاثرية كرسائله في الاسكندرية القديمة وفي الاهرام وغير ذلك وقد صنف بعض هذه التأليف في الافرنسية فعلاً بين علماء الافرنج محلاً اثيراً

ومنهم (محمد مختار باشا) كان مولده في بولاق مصر سنة ١٨٣٥ وتوفي في ٢٠ تشرين الثاني سنة ١٨٩٧ تعلم في مدرسة دار العلوم وانتظم في الجندية وترقى فيها الى رتبة لواء سنة ١٨٨٦ وقد اشتهر في حروب السودان وكان متضلعا بالعلوم الفلكية والرياضية ألّف فيها عدة تأليف بالعربية والافرنسية وله ما خلا ذلك تراجم لبعض الحصة كمحمود باشا الفلكي والجنرال ستون الامبريكي وكتب في وصف بلاد السودان والحبشة رسائل حسنة

ومنهم (محمد علي باشا الحكيم) ولد سنة ١٢٢٨ في مديرية النوبة وتوفي في الحبشة سنة ١٢٩٣ (١٨١٣-١٨٧٧) درس العلوم الطبية فنال منها حظاً وافراً الى ان عين نيساً بمدرسة الطبية في مصر وقد رافق سعيد باشا في رحلته الى اوربا ولما اشبت احرب المصرية مع الحبشة سنة ١٨٧٧ سار في رفقة الحملة الى تلك البلاد وفيها توفي زنة تليف صية في فون جرحه وقانون طبي ورسائل مختلفة وقد اشتهر مثله في الحرب الجرحه (الدكتور دري باشا) الذي ولد وتوفي في

القاهرة (١٢٥٧-١٣١٨=١٨٤١-١٩٠٠) ودرس في مدرسة القصر العيني وألف التآليف المشهورة في الطب كتذكار الطبيب ورسالة في الهیضة . وصنف غير ذلك أيضاً كتريجة حياة علي باشا مبارك والتحقفة الدرية في مآثر العائلة الخديوية . وفيه قال الشيخ علي ابو يوسف الازهري يمدحه :

لو نلتُ في الدهر ما اغيه لم تراني في مدح من شئت الا ناظم الذر  
او كنت ادلتُ في المدرى فليس الى شيء يكون سوى للكوكب الدرّي  
او ان ألتُ في الاسقام في زمن لم استطب سوى بالماهر الدرّي  
فهو الحكيم الذي لم يشك ذو مرضٍ الا ونادى به يا كاشف انصر

وقد اشتهر في فن الدعاوى وعلم القوانين والرياضيات والموسيقى الشرقية (شفيق بك) ابن منصور باشا يكن ولد في القاهرة ١٨٥٦ مات في عزّ شبابه سنة ١٨٩٠ بعد ان خدم العلم مدة بالتعليم والتصنيف . ومن تأليفه كتاب التفاضل والتكامل وكتاب في اصول الحساب والجبر والهندسة والهيئة ورسالة في الموسيقى . وقيل من الافرنسية بعض المؤلفات الى غير ذلك مما أثار الاسف على فقده قبل بلوغه الكهولة وقد كان لغير هؤلاء المصريين بعض الشهرة ايضاً في فنون شتى كالشيخ (ابراهيم ابن عبد الغفار الدسوقي) الذي ولد سنة ١٢٢٦ وتوفي سنة ١٣٠١ (١٨١١-١٨٨٣) ثم بعد ان درس في الازهر تولى فيه تعليم العربية ثم نقل الى الهندسة الخديوية واشتغل في الرياضيات وسعى بطبع الرضة الهندسية في الحسابات المتشعبة . وتوفيت مدة لتصحيح مطبوعات بولات وانشأ جريدة الوقائع المصرية . ومن تأليفه حاشية على المغني . وعليه درس العربية الانكليزي المستشرق لان (E. W. Lane) شهير بجمعه ته شرقيّة ولاسيا . معجمه العربي الانكليزي الواسع

ومنهم الاديب عبده حموي (١٨٢٥-١٩٠١) نبغ بالموسيقى العربية . وعنه 'شباب' من روثها المطحوس بما وضعه من الاتغام واحسنه من صوغ الفن  
من ادباء العراق كـ اصحاب قطر الوراق بعض اخبره في وخر ترون تسع  
عشر فاهم يدل فيه الشهرة في الكتابة الا القليلون . هذا في 'تطاع' خبرهم عن ونسرة  
المدارس والمطبوعات في تلك الجاهات

ومن اتصلت بنا منظوماته (الملا حسن الموصلي البزاز) اشتهر في وسس ترون

التاسع عشر وتوفي في عشره الاخير. له ديوان شعر طبع بمصر سنة ١٣٠٥ هجئة تلميذه الحاج محمد شيث الجورمرد الموصللي الذي ذيل الديوان ببئذ من شعره. وقد اتسع حسن البزاز في قصائده بمدح اصحاب الطرائق المتصوفين. ومن شعره ما وصف به اشتداد البرد وسقوط الثلوج في الموصل في اواخر رجب سنة ١٢٢٧ (كانون الثاني ١٨١١) :

مَجَلَّى عَلَيْنَا عَارِضٌ غَيْرُ مَاطِرٍ      وَلَكِنَّهُ بِاللَّجْلِ عَمٌّ نَوَاحِيَا  
فَاصْبَحْتَ الْخَضْرَاءُ بِيضَاءُ قَدْ زَهَتْ      وَعَادَتْ رِبَاهَا وَالْبَطَاحُ كَوَاسِيَا  
وَكَمْ بَسَطَتْ مِنْهُ يَدُ الْبَرْدِ وَالشَّتَا      بِسَاطًا عَلَى وَجْهِ الْبَسِيطَةِ بَاهِيَا  
وَكَمْ جَبَلٌ رَاسٍ يَقُولُ مُفَاخِرًا      أَلَمْ تَنْظُرُوا قَدْ صَمَّمَ التَّلَجُّ رَاسِيَا  
فَقُلْتُ بِهِ إِذْ كَانَ شَادًّا وَقَوْعُهُ      لِذِكْرِهِ مِنْ بَعْدُ مَنْ كَانَ بَاقِيَا  
غَسَامٌ بِكَانُونٍ بَدَا يَا مُورَخَا      حَبَا يَصْرُنَا بَرْدًا مِنَ التَّلَجِّ زَاهِيَا (١٢٧٧)

ومن ظريف قوله في حبه تعالى وعمل الصالحات لوجهه عز وجل :

لَنْ لَمْ يَكُنْ فِي الصَّالِحَاتِ مَشُوبَةً      وَلَيْسَ عَلَى الْعَصِيانِ مِنْهُ عِقَابُ  
لَطَاعَتُهُ عِنْدِي نَعِيمٌ وَجَنَّةٌ      وَصِيَابُهُ قَبْلَ الْعَذَابِ عَذَابُ

وقال يرثي اخويه علياً ومصطفى :

بَكِيْرَ حَمَامَاتِ الْأَرَاكِ لِرَبِّي      وَنَحْنُ عَلَى فَقْدَانٍ مَا أَنَا فَاقِدُ  
لَقَدْ غَابَ عَنِّي فِرْقَتُهُ بَعْدَ فِرْقَةٍ      وَقَدْ بَاتَ عَنِّي مَا جَدُّ ثُمَّ مَا جَدُ  
وَمَا لِي عَزَاةٍ عَنْهُمْ غَيْرَ أَنِّي      جَمَّ مَلْحَقٌ يَوْمًا وَمَا أَنَا خَالِدُ

ومن أدبا العراقيين (ابراهيم فصيح الحيدري) كان مولده في بغداد سنة ١٢٣٥ (١٨٢٠ م) من بيت علم وفضل وسافر الى دار الخلافة وحصلت له رتبة الحرمين مدة وتولى نيابة القضاء في بغداد وله بعض التأليف وفيها العث والسمين توفي سنة ١٢٩٩ (١٨٨١ م)

ومنهم (الشيخ اسماعيل الموصللي) ولد في الموصل وجاء الى بغداد في أبان شبابه ودرس في مدرسة الصاغة عدة سنين حتى وفاته في ٢٨ ذي الحجة سنة ١٣٠٢ (١٨٨٤) وكان حنفي المذهب على الطريقة النقشبندية. وكان اماماً في الماوم الدينية وبرز في النحو وفي الفنون النقيّة والعقليّة. وقد اعتب جملة من الابناء كلهم من طلبة العلم اكبرهم محمد راغب خفّ اباه في التدريس. ولاحمد فارس الشدياق قصيدة يمدح فيها الشيخ ابراهيم ويشي على معارفه منها :

كل ما لذهم فذلك عندي      ألم غير ذكر إبراهيم  
عقري هذب قد حوى في      صدره قبل أن يشب العلوما  
ولهذا يدعى فصيحاً وقد جا      ء فصيحاً بكل فنٍ عليها  
كم له من مَنٍ وشرح افادا      واجاد المنشور والمنظوما  
وفواف من كل بحر اذا ما      سردت غلتهن درأ نظيما  
عن اييه وجدّه مستفيض      كل فضل فكان ارتنا مقبيا

ومنها في شكر الشيخ لدفاعته عنه وانتصاره له :

ردّني السفيه بالنظم والنثر م      فكاننا لذا الرحيم رُجوما  
علم الناس ابراهيم خليلًا      وصديقًا لي ان دعوت حميا  
هذه مدحتي فان كنت قصّر      تُفاني مدحتُ برأ حليما

ومنهم (عبد الله افندي العمري الموصلي) من ادباء وطنه العدودين واحد دوساء  
علماء العراق له فصول نثرية واشعار متفرقة لم تجمع حتى اليوم وقد مدحه عليه زمانه  
منهم عبد الباقي العمري نسيبه حيث قال :

لبت شعري ماذا اقول ببول      قد افرت بفضلوا الاعداء  
فيه قرّت عيوننا واستنارت      وازدهت في وروده الحضراء  
يا ادبياً سما سماء المعالي      كيف ترقى رُقيك الادباء  
نلت حد الإعجاز نطقاً لهذا      خست دون طغى الفسحاء  
انت يا سيدي بنير رثاء      ختم النظم فيك والانشاء

ورثاه حسن البراز فقال من قصيدة :

قضى الخبر الذي للعلم خبر      به فرجاء هل العلم يأس  
كفى ما قد جرى ان غاض بحر      وغابت من سماء المجد شمس  
اساء الموت فيه كل نفس      وطابت منه في "فردوس مس"  
هو التاج الشهير بكل فضل      تباهى فيه اعبيد رأس  
كان الموت نقاد بصير      احس بما يحاول منه حسر  
تفرّد فانتقى منّا نقياً      تحسّر بعده عرب وفرس

وجارى عبد الله افندي العمري في مهارته وبلاغة كتاباته (شهاب الدين العلوي)  
احد رجال وطنه المقدمين يعدّه العراقيون كفارس حلبة الآداب في زمانه ه ديون  
شعر لم يُنشر بالطبع وكان يكتب علماء عصره ويزوهم الرسائل الادبيّة والقصة

الروانة ومن شعره الذي قاله في الوصف قصيدته التي رويها في المشرق (١٠: ٧٤٠) يصف فيها طغيان دجلة أولها:

طغيانُ دجلةَ خطبُ من الخطوب المخلّة

ومن شعره ايات قالها في مدح مقامات مجمع البحرين للشيخ ناصيف اليازجي:

حديقةُ أقرتْ أوراقها حِكماً لنا شاربينها امتدّت وقد ينمّت  
من يشأ يتعمّقه في مناقبها ومن يشأ يتعمّقه بالذي شمرت  
طالعُ تقايلك مرأة الزمان بما وانظر الى صورة الدنيا وقد نصمت  
كم أودعت نبداً للسمع قد عدت ورداً ومن قلب ذاك الصدر قد نبعت  
على الكالات طبع اللطف أرخها لطفاً مقامات ناصيف التي طُبعت (١٨٨٥)

وله قصيدة في رثاء السيد الجليل اقليميس يوسف داود رئيس اساقفة دمشق على السريان سنة ١٨٩٠ أولها:

من قوم ميسى حانبٌ عذماً والدمرُ قد نكس منه علماً  
خطبُ حسم ومصابٌ عَضاً يموت من ابكى طبع الأما  
قد فقدوا منه حِكماً حِكماً وكان ذا علم بطبّ الحكماء

ومن مدح الشيخ شهاب الموصلي صاحب الجواب فقال فيه من ايات:

شهاب العصر خلّانُ الماني فهل من ذاكر للأرحاني  
عزيرُ الشنّ تمتخر الماني به فخر الماني والماني  
اعمره ان ما يلقيه قولاً لبحكي ما يُنمّق بالبنان  
فذاك الدرُّ الأسع حليّ وهذا الشذر نورُ للبيان  
وصفت حلاه من بعد كأنّي اراه في علاه على التداني  
كذلك الشهبُ توصف من عبيد وإن خفيت سناء في مكان

ولاحظه اي سنة توفي الشهاب الموصلي. كما أننا لم نقف على تفاصيل اخباره وناجق شعره. العراق ذكر كابين آخرين شتهروا في الهند احدهما السيد ابو الطيب صديق بر حسن القنوجي البخاري ولد سنة ١٢٤٨ (١٨٣٢) في قنوج واتصل بخدمة بعض ملاوك هذه خانم در رفد ملا كنيراً حتى تزوج بملكة بهريال في الاقليم الهندي لمستوى دكت رجب مكتبة رسة واشتغل بالعلم ونشر عدة مصنفات زعم البعض انها ليست له. كما كتب هذا تصنيفها فعزاها لنفسه كفتح البيان في مقاصد

القرآن وكتاب العبرة مما جاء في الغزو والشهادة والهجرة والبانة في اصول اللغة والعلم الحقائق في الاشتقاق ولف القاط على تصحيح بعض ما استلثته العامة من العرب والدخيل والمولد والاعلاط وكتاب لقطة العجلان وكتاب غصن البان المورق بمحسنات البيان وكتاب اجد المعلوم . وقد جمع في كتاب دعاه قرّة الأعيان ومسرّة الاذهان . اثنى به عليه أدياء الزمان . توفي صديق حسن خان سنة ١٨٨٩ بعد ان تجول مدة في البلاد وصارت له سمعة واسعة

والاديب الثاني هو السيد ( حيدر الحلّادي ) وُلد سنة ١٢٤٦ ( ١٨٣١ م ) وتوفي سنة ١٣٠٤ ( ١٨٨٧ م ) كان شاعراً وجمع شعره في ديوان طبعه في بُباي لم تحصل على نسخة منه حتى الآن

وفي هذه الحقبة ازهر في مَكّة شيخ علمائها ( احمد بن زيني المعروف بدحلان ) ولد في حاضرة الحجاز وتولّى الافناء الشافعيين واشتغل بالمعلوم مدة وفي زمانه أنشئت في مَكّة أوّل مطابعها فكان السيد دحلان متولياً نظارتها ونشر فيها تأليف من قلمه كالجدول المرصّة في تاريخ الدول الاسلامية وكتاب الفتوحات الاسلامية في جزءين كبيرين . وكان طبع في مصر قبل ذلك كتباً أخرى كالسيرة النبوية والمنتج المين في فضل الخلفاء الراشدين و خلاصة الكلام في بيان أمراء البلد الحرام طبعه في مصر ثم ضاف اليه ملحقاً طبعه في مَكّة توفي الشيخ دحلان سنة ١٨٨٦ في لمدينة بعد ان سار اليها في رفقة الشيخ عون الرفيق لما خرج هذا من وجه حاكمها عثمان باشا

ونختم هذا الفصل في ادباء المسلمين بذكر احد مشاهير رجال الدولة التركية الذي رفع في امته لواء الاداب فضلاً عما احرزه من الخد في تدبير الامور وحسن اسياسة معني به الوزير الخطير ( احمد جودت باشا ) . وُلد في لوفجة في ولاية اطونة سنة ١٢٣٨ ( ١٨٢٢ ) واكسب منذ حداثة على درس المعلوم ابنيّة والدينية ووع في الفنين الفارسية والعربية فضلاً عن لغته التركية و ليس من غايتنا ان نتفح كثر ترجمه في المأموريات التي تولّاها والمصاب التي تقبّ فيها في كل السنين منها احكام مدنية ونظارة المعارف الى ان بلغ رتبة الوزارة اسامية وتنظم في سالت شورى اسوة . ولنا نكتفي بذكر مؤلفاته فاعظمها شأنًا تاريخه لآل عثمان في تسعة مجلدات عرب حرة الاول جناب عبد القادر افندي الدنا وله رسائل عربية وتهالقات . ونل قسمنا من



مقدمة ابن خلدون الى التركية وصنّف عدة كتب مدرسيّة للاحداث ظهر بعضها في العربية. وكان جودت باشا احد الاتراك القليلين الذين بلغوا من آداب العرب مبلغاً واسعاً اما معارفه في اللغة التركية فيعد فيها اماماً وحجّة. كانت وفاته سنة ١٣١٢ (١٨٩٤) ومن أدياء الاسلام في تونس (الشيخ محمد يرم) ولد فيها سنة ١٢٥٦ وتوفي في مصر سنة ١٣٠٧ (١٨٩٠-١٨٨٩) تتلمذ في بلاده في المناصب الخطيرة كنظارة المطابع ونظارة الاوقاف وقد لعب دوراً مهماً في مناهضة الحكم الاستبدادي في وطنه وعُضد الشورى الا ان آماله خابت بدّ فرنسا سيطرتها على بلاد تونس فانتقل الى مصر وخدم فيها السياسة الانكليزية ورثي القضاء في محكمتها الابتدائية. وله آثار ادبية اخطرها كتابه صفوة الاخبار بمستودع الامصار ضمّنه تاريخ تونس واخبار سياحاته في انحاء اوربا. وله ردّ على ريسان في ما كتبه عن الاسلام وكتاب في فنّ العروض ومقالات اجتماعية حاول فيها بيان طرق اصلاح الاسلام وتقريبهم من عوامل التمدن الحديث

أدياء الصراية في هذه المدة

قد امتاز في ختام القرن التاسع عشر نخبة من كتبة النصارى الذين تلقّوا الآداب العربية في مكاتب مالهم الخاصة او في نوادي العلوم التي انشأها المرسلون ولو اردنا ذكرهم فرداً فرداً لآتسع بنا المجال رحسبنا تعداد من برز بينهم بمعارفه وكان في مقدمتهم رؤساء الطوائف من بطارقة واساقفة وكهنة افاضل لا يسعنا انسكوت عن خدمتهم للآداب ومساعدتهم الطيبة في ترويح اسواقها فضلاً عما خلّفوه من آثار قاصيه. فكان على الطائفة المارونية السيد السند (البطريك بولس مسعد) دعه سنة ٣٦ سنة بُقّي واجتهاد وكانت وفاته في اواسط نيسان من السنة ١٨٩٠ ومن آثاره كتابه تاريخ مصر سنة ١٨٩٠. ركز متضلّعاً بالتاريخ الشرقي الديني والعالمي ومن آثاره كتابه تحفة العرب في دهر تربية اهلهم وكتبه في التاريخ المظوم الذي طبع في طرابلس وسعى الى جمع لاهوت فريسي نفريس يهودي مدبراً الى غير ذلك من الاعمال المفيدة

رتبة ابن سنة اميرة المهران (يوحا حبيب) هطران الناصرة شرقاً (١٨١٦-١٨٨٤) وه سعى جسيماً لرفع الكويعين. تولى ني لبنان القضاء زمناً على عهد الامير شير كخير وبرخ في مصره اتمه وحنفون وكتب في ذلك تأليفاً. ومن آثاره تعريب

اللاهوت الادبي للاب يوحنا غوري اليسوعي في مجلدين وله رد على الشيعة الماسونية  
وعدة رسائل في مواضع مختلفة لا تزال مخطوطة

ومن عرفوا بستو الهمة في تعزيز الاداب في الربع الاخير من القرن السابق  
اساقفة حلب الموارنة: (السيد يوسف مطر ١٨١٤ - ١٨٨٢) انشأ في الشهباء مكتبا  
للثب واستجلب اليها مطبعة اذت للحابيين خدوا. شكرورة سبق لنا تفصيل مطبوعاتها (في  
المشرق ٣: ٣٥٨). ودرج ادراج خلفه (السيد بولس حكيم الحلبي ١٨١٧ - ١٨٨٨)  
له مواظ وخطب شتى. وكان يقول بديها القدود والقصائد والزجلات والانشيد التمتوية  
على باللهجة العامية

واناف عليهما شهرة خلفهما السيد (جومانوس السامي) من سبيلة كسروان  
(١٨٢٨ - ١٨٩٥) كان مثالا حيا لكل الفضائل الاسقفية. اما شهرته في الاداب  
العربية فتشهد عليها آثاره الباقية. منها مجلدان ضمتها مجموع خطيه وعظاته ثم ديوانه  
المستقى «نظم اللآلئ» وفيه كثير من المنظومات الجيدة وقد سبق الشرق فأثبت ترجمة  
حياته مطولة (٥: ٨٥٠ - ٦٨٠) فنحيل اليها القراء. وهذا مثال من شعره نضيفه  
الى ما هناك وهو مدحه لمصر قاله سنة ١٨٨٩:

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| أحسن بمصر وما شامت موايا     | من لي جد الى مدح يواريه   |
| عانت أكثر مما كُت اسمعه      | من عزة النص وحقوى أمله    |
| محروسة صاحبا المولى تقدرته   | وعنه لم تزل يقط تراه      |
| فيها مباني عماد المجد من قدم | تعدو اعجوبة الدنيا مديت   |
| من فائض الليل أسقى متلا شمرت | من فائض اعد تسقي بر توفه  |
| تبارك الله ما انتهى خيالها   | تستشق الروح ربه الفجيه    |
| فالبهر اوسطها والتر حاصها    | ولسهل ووعر كره فحدره      |
| سبحان من يجمع الدنيا واحدة   | فتحتوي كل ما تحيد اقصيه   |
| اهرامها الشم والأتار شاعده   | بغزير الملك من عه ريب     |
| تدهى بقاهرة الاعداء عن ثقة   | ومع الله راسه ريب         |
| ودعت قلبي لدى نظمي مؤرجحة    | ودع مصر والى بحر اسير ٨٩٩ |

وعرف ايضا في هذا الزمان اهد روسا. اساتذة فيرس مصر في يوسف رعين  
درس في مدرستنا الاكليريكية في غزيرتهم منهم في كلية ليل من سوس فرس  
اللغتين العربية والسريانية وسعى في أيام اسقفيته بالبناء مدرسة قرنت شيون سنة

١٨٨٥ فنالت بهيئته نجاحاً. وله كتاب في الفلسفة لم يسعده الوقت على اتمامه. توفي في اواسط كانون الاول من السنة ١٨٩٠

امّا الكهنة المواندة فنال السبق بينهم في الآداب الحوري (ارسانيوس الفاخوري) وُلد في بعدا سنة ١٨٠٠ وتوفي في غزير سنة ١٨٨٣ خدم الكنيسة والوطن بكل تفان فاتخذهُ القُصَاد الرسوليون كعاون لهم في اشغالهم ولزم مدّة اعمال القضاء في لبنان ودُرّس العلوم العربيّة والقوانين العقبيّة لكثير من الطالبين كما ذُكر في ترجمته المطوّلة التي نشرناها في المشرق (٦٠٦:٣-٦١٦) وعدّدنا هناك ما أبقي من الآثار الجليلية كشرح ديوان المتنبي وشرح ديوان المطران فرحات ومطوّل في الصرف والنحو. وقد طُبِع من تأليفه كتابه روض الجنان في المعاني والبيان وكتابه زهر الربيع في فن البديع والميزان الذهبي في الشعر العربي. وله ديوان كبير اقتطفنا منه بعض قصائده في المشرق منها بديعته (المشرق ٢٦٤:٤) وقصيدته في قبر المسيح (٣٦٣:٣) وغير ذلك. ومن شعره في الطهارة من ابيات:

يا صاحب عيش متربلاً بطهارة تُصبِ المائي في عُلى سربالها  
لا إرث في ملك الإله للفاجر هيات ان يأوي السامع آلهَا  
فائه من دون الطهارة لن بُرى انّ التعم مملق بكالها

وقال مخمساً لبيتين نظمهما احد الشعراء :

أثوق لودّ من يحوى ودادي وفي شكل كلالنا باتحاد  
كأني في وفاق بالوَاد رأيتُ بنفساً في ظل وادي  
وغصن البان منعكماً عليهِ  
فكلُّ مجذبُ الشاني لب كمنطاطير قد كُنّا بمجذب  
وقلبه شاخص عبنا لقلبي فقلتُ تأملوا بصنيع ربّي  
شبه الشكل منجذب اليه

وله أرجوزة طريفة قالها سنة ١٨٠٩ ليبين فيها حرية الانسان وخلوّ ارادته من الاضطراب السابق هناك قولها :

الحمد لله الذي شرع لي سوريته وحداً يقيناً من شرور المتدي  
خلقتني لله جلّ صورته وشرو جلّ على قدرته  
لكي نجبه من عبادة ونرت الملك الذي قد خُدا

فينا اختياراً كاملاً قد أوجدا      لكل قولٍ ثم فعلٍ يُبتدأ  
حريةً مطلقةً وفيةً      في فعل ما تريدهُ المشبهة  
قد ضلّ مَنْ قال بهِ أخلاقاً      ولا يرى رأياً بذاً مُعافى  
أمالك التيرانِ والماءِ فها      تختارُ منها لهِ أمدُ معصا  
بذا ابنُ سِراجٍ الحكيمُ علماً      كذا لنا الدينُ القويمُ سلماً  
لولا اختيارُ لِفعلٍ فاعلٍ      لم يُجْزَ عنها من وليٍّ عادلٍ

وفي هذا العُشر التاسع اي نحو سنة ١٨٨٠ توفي احد شعراء لبنان الراهب  
الفاضل القس اغناطيوس الحازن من الاسرة الحازنية والرهباية اللبنانية تولى  
زمناً طويلاً رئاسة دير البنات وكان معروفًا بفنّله وجوده قريحته عارفًا بالثقفة وقد  
وقفنا له على ديوان مخطوط يدل على توقّد فهمه وذكاء عقله ضمتّه كثيرًا من  
تواريخ لبنان بين السنتين ١٨٥٠ الى ١٨٧٧ لكن نسخة هذا الديوان سقيمة قد  
تشوّهت أكثر قصائدها باغلاط النساخ. ومما يروى له قوائمه في دير سيّدة ميقوق يشكو  
اثقال الرئاسة :

ويلّ لمن طلب الرئاسة فاعلٍ      فالرفعُ بالخفض استبانَ ما ولى  
كم بات مضطرباً لصرف مليةٍ      كم ضاق من تب القواد فولوا  
تباً لها من منهية بل محنة      يباهي بها النساءُ عن ربّ الملا  
كم حاسدٍ حلبت وردت حاسداً      وبال فيها لا نزال مبلّلا  
ملوذة مرّاً ولا تخلو حيا      تحوي من الخلوى وهل صبرٌ حلا  
ان قبل كفى للرئاسة مائلٌ      قلت لفرسته تشتهي ضوءاً صلى

وقال مؤرخاً وفاة الامير حيدر اللمعي قائمقام النصارى المتوفى سنة ١٨٥٩ :

بكت العيون اميراً عُرب حيدراً      من بعده هجر قنوبٌ سلا  
اذ غاب عنها صاح كل مؤرخٍ      آها بيت المصير قلاما

وقال متذكّماً في أفرع ناه من بعض اصحابه بمرّة مملوّة من حُمر اخيدة فعثرت  
رجله وافاض الحمر :

قد صبّ افرعُ في طريق فرقةٍ      وآق مذبٍ يشكي من قسوة  
مزيتُهُ بالقول طبّ نساءٍ و...      فكل نبيء آفةٍ مر جسوة

واشتهر بفنون الاداب كاهنًا ١٠٠٠ من غزير وقعت وفاته في ربيع الاخير  
من القرن السابق. الاول اخو يري يوسف الله في وكال يسعي تبس كهنوتيه منشور ههش

تعلم في مدرستنا الاكليريكية في غزير وعلم فيها العربية ومن آثاره مقامته الغزيرية التي طبعت سنة ١٨٧٢ في مطبعتنا الكاثوليكية وفي آخرها قصيدته العامرة الايات في لاموريسيار وجنوده المتطوعين البسلاء المعروفين بالزواوة الذين ماتوا شهداء في خدمة الكرسي الرسولي في كستلفيداردوسنة ١٨٦٠ وكانوا من نخبة الشيبة وانجال واشرف الاسر الكاثوليكية. هذا مطلعها:

كريم النفس قم بالنفس فايد  
عهدت الحر يتنق العوالي  
وان خان الدي حليب ام  
فقد نسي المفقو ندى الولاد  
وبدفع عنقه عن ذي وداد  
فذاك بنفسه عنها بغادي

ومنها يصف ثورة اعداء الدين:

أثاروا ضد رأس الدين حرباً  
ونادوا اين من يصي ذياراً  
فما لبث الزواوة ان آتوهم  
وصاحوا يا الحق مابوي  
وثأقتهم كورس الخنف شرراً  
رويد، انجا الاطل أهلا  
حسام من جهنم قلده  
ألا دعنا نلاقي الخنف عفواً  
بج الأعضاء فيما بعد رأسي  
فكف ملامة الحساد عنا  
دعوم بنصرن الحق جهرا  
دعوم في القفار لحر ذبل  
ولا تخشوا عليهم من صلال

جرأهم جا كانت صوادي  
نروم تراة في اي ناد  
بأسرع من صدى صوت المنادي  
متين الاصل مرتفع المهاد  
وحنوا للمهنة الحداد  
فسب عداكم للدم صاد  
نقد شفاؤه صم الهما  
ولا تحرم حيا حن زاد  
وكيف الحسم دون القلب هاد  
وناد على السطوح وفي المهاد  
على اهل الضلالة والفساد  
وقيل أكلة معي جهاد  
فلاموريسيار احق هاد

لى ان قال:

عاذ شهد لروية في لرناء  
سهم الزك أصغاعا  
زد زر ليه «دمات»  
فـ مـ ر زمر توبيت  
وان فقدوا لية عند اصرا  
توا مرام تنه حق

وبار الحرب تفرم باتقاد  
وا أحلى الدماء بذا الهما  
حرايد سافرات في حداد  
ويس أوفلها حد النقاد  
مدار الخلد مجدا نازدياد  
وذا المتل أنهى من شهاد

وللخوري يوسف الهاني مآثر أخرى اخضها كتاب منارة المصنف في التصريف والاعراب طبع في مطبعتنا الكاثوليكية . وله اناشيد متفرقة كقولہ على لسان مريم العذراء عند مهد طفلها يسوع :

نَمْ يَا حَيَاتِي بِالْفَنَاءِ يَا نَوْرَ عَيْنِي وَالْمُنَى  
ذَوْقَنَ بَطْرَفِ أَنْعَمٍ وَمَتَا يَلْدُنْ لِنَعْسٍ  
فِي جَنَحِ لَيْلِ الْخَدْسِ فَالِي جَفُونِكَ قَدْ دَنَا  
وَلَدِي إِيَّا زَهْرَ الرَّبِّي تَسْمُو الْبَيْنِ كَمَا الصَّبَا  
قَدْ فُتَّتْ عَقْدًا مُذْهَبًا بِلْ عَقْدَ دَرِّ بَالَسْنَا  
مَا سَوْنُ فِي جَانِبِ قَدْ ذَرَّ مِنْ أَكْسَابِهِ  
مَعَ وَرْدِهِ وَخَزَامِهِ بِحَبْلِكَ يَا بَدْرَ الْمُنَى

كانت وفاة الخوري يوسف الهاني نحو السنة ١٨٨٥ . أمّا وطنيته الآخر فالخوري حنا رعد المعروف بالعاصي ايضاً كان ذا قلم سيال يُحسن الكتابة نظماً ونثراً . وله ديوان شعر مخطوط يضمن به آله ويريدون نشره وشعره سلس . مطبوع زينا منه سابقاً قصيدة في مريم العذراء ( المشرق ٧ : ٤٣١ ) . ومن جملة اقواله قصيدة دء ها جَبْرُ الْكَسْرِ يَذْكُرُ فيها وفاة البطريوك بولس مسعد وبني بها خلفه السيد يوحنا الحاج سنة ١٨٩٠ :

بِالْأَنْسِ كَانَ الرِّثَا وَالِدَمْعُ يَنْسَحُمُ  
طَافَتْ بِنَا الْكَاسُ مِنْ صَافٍ وَمِنْ عَسَلٍ  
لَا يَجْعَلُ أَقْهَ فِي الْحَلَى كَيْسَتُهُ  
أَزَالَ بِالْخَبْرِ يَوْحَنَّا مَصَائِبَنَا  
وَالْيَوْمَ عَمَّ الْفَنَاءُ وَالتَّعَرُّ يَنْسَحُمُ  
وَالْحَمْدُ لَكَ فِي الْمَآبِينِ مَقَرَهُ  
وَلَوْ احْضَتْ جَمَا الْأَرْضُ تَنْظُمُ  
فَالْكَسْرُ مَسْجُورٌ وَالْجَبْرُ مَسْمُومُ  
وَهِيَ طَوِيلَةٌ خَتَمَهَا بِقَوْلِهِ :

أَنْتَ الْمَوْثَلُ أَنْ تَضَعِي رِثَايَ لَنَا وَلَدَيْنِ حَسَنًا يَسْ يَتِمُّ  
أَمَانَتَا فَيْكَ كَالْأَلْطَافِ تَاخِصَةُ هَا مَعَايَ وَكِرَ مَا لَمْ كُنْ  
جِنَا نَحْبُكَ لَكِنَّ الْهَوَا أَلَا فَاتَّ بِمِثْلِكَ لِلْأَنْسَاءِ مِثْلُهُ  
فَاقْبَلْ ثَنَاءَ نَا مِنْ وَقْتَنَةٍ حَا يَتَرَحَّمُ بِنَ فُحْوَى لِمَوْدُ فَمُ

وكان المترجم مولعاً بفرنسا بعظم . فاخذه 'بطري' شهامة بنها ويتركب 'سرس' التي اتخذت نصارى الشرق من نكبات 'المتدين' أن ذر عيذته الشهيرة التي تقع سنة ١٨٦٠ بعد حوادث الشام :

كفّ البكا وامسح عيوناً تدمع  
صبراً ولا تملك أسى وتوجعاً  
يا شرق امرك مذل أو مُعْزِل  
قد كنت آلفت المصائب ذلّة  
لبنان ما هذه الجاهج والدما  
واحفظ بقية هجة تتصدع  
قلل سعدك في الطوالع يطلع  
والقلب حيران لذلك وموجع  
حتى دهنك مصيبة لا توسع  
ما للنازل وفي قعر بلقع

الى ان قال على لسان الرب ملتياً دعوة المسكين :

حتم تنفّس الذئاب رعيّتي  
ولقد اتمت لنصر شعبي ظافراً  
صعدنا وكأنا الى فرنس الصوت : يا  
اني لنسجدكم وكاشف كبر بكم  
فقطني المختار كاد يُقطع  
بطلاً تحرّ له الجهات الاربع  
ناوليون . اجابنا : لا تجزعوا  
برضى الله سواء فخرنا ينجع

ومنها في وصف الحملة الفرنسية :

وكواسر لا الهول في اوعها  
لا ترهب الاياف ان سلّت ولا  
منها الزواف ولم تكن يوماً سوى السموت الزواف وكل عات وقع  
تلك البحور على ابرود طبت ولا  
ليس الا المراكب والموا  
وهي السوابق والسراديق والنا  
سعداً ليوم بشرت اعلامه  
له درك يا فرنسا مكرراً  
لولاك لم يشرق خاد سلامة  
هول ولا الموت الربيع يروّع  
تحمي الجيوش ولا المدافع تدفع  
سُدّ يصد ولا حجاب يمنع  
كب والقواضب والقنا والأدرع  
دق والصواعق والنبّة تتبع  
ان الحياة من الميتة اسرع  
للدين والدنيا البكر المرجع  
فينا ولا زال الشقا المستنقع

وهي طويلة اياتها من غرر الاقوال تتدفق جوداً ورقّة . وله قصيدة مثلها في  
بلاغتها وهي نونية قالها سنة ١٨٧١ لما زار لبنان القنصل الفرنسي روستان مطلعها :

حبّ قديم ثابت الاركان لفرنس قام على دُرى لبنان

والمخودي حنا رعد عدة ناشيد يتغنّى بها النصاري الى يومنا في المجتمعات التقوية  
كقوله في مسح البتون :

تمجد مريم يتخلم في المشرق والغروب

وقوله :

عليك سلام لا ملل يا معزة البحر والامل

وقوله في الممران المقدس :



توفي الخوري يوحنا رعد في ١٣ ايلول من السنة ١٩٠٠

وفي السنة ١٨٨٩ فقدت الشباه احد كهنتها الموارنة الاجلاء القس اغوستينوس عازار. درس العلوم في مدرستنا الاكليريكية في غزير وكان يسمى جوجس وبرع في اللغة العربية فلما عاد الى وطنه انقطع الى التدريس والتأليف وتقل الكتب الى العربية وخدم الاداب نحو عشر سنين. ومن تأليفه كتاب خلاصة المعرفة في اخص قصايا الفلسفة طبع سنة ١٨٨٦ في بيروت (١٠). وله ديوان شعر اخذته يد الضياع الا بعض القصائد التي نشرت في الجاميع الادبية. فمن قوله في رثاء يذكر الموت:

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| من اين يرجو المرء خلداً اذ يرى | كلاً يزول مع الزمان ويدفع  |
| ان الحياة لدى الحقيقة عهدها    | يمضي كلعق البرق او هو اسرع |
| كل له يوم يودع اهله            | فيه وداعاً مطلقاً ويردع    |
| لا فرق عند الموت بين اكابر     | واصاغر حين القضاء يلعلع    |
| ما هذه الدنيا لدى عيني سوى     | سفر الى ابدية لا ترجع      |
| ان رمت يا صاح السعادة والبقا   | فاسلك سيل الله صدق تنجع    |

وله في يوبيل البابا لاون (سنة ١٨٨٢-١٨٨٨) قصيدة غرابة افتتحها بقوله:

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| نادى المتادي بوحي الله ما كتبنا | في آية الصرا ان اليت قد غدا    |
| ليت من الانس تخشى الارض سطوته   | في الغرب واشرق ان مجداً دن عر. |
| فاعجب له اسداً بالبأس متصراً    | بالانس مشتهراً في الكون مرتع   |

ومنها:

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| رعياً لراع رعى حق الاله ولم  | يبد اتساعاً فيما بعدل قد طدا |
| مذ قام حق قيام في رسالت      | صحة ملئت عياغب اكرأ          |
| ووفق الدين والدنيا بمكتم     | ولم يدع لهم عذراً ولا سنا    |
| يتاه حاملة الانجيل ما برحت   | يدراه تعضد سادات لوري اسسا   |
| قوى الملوك على اعداء سلطانهم | بكبحو تنودة شدة وض           |
| وقام يجهد في العمران طاقته   | مر.. كان من الدهر قد..       |
| هز العصا فأراع الكمر فارعدت  | منها العصاة فاذاً و به صر..  |





مالي وللدهر دَعْنِي أَتِي بَكْلُ  
من راح اهل الوفا والفهم والكرم  
مَنْ جَدُّم جَاد واستملت معالمهم  
حتى غدا فضلهم نارا على قَلَم.  
ين اهل جدِّي فتي رام العلى قَمَلَا  
بالفضل والفضل والاحسان والشم.  
سمي رأيي سني الفكر ذو حَذَقِي  
في وصف جانبهِ قد حار كل فم.

وله حبيباً لقدسي زاده قدرتي بك وكان ارسل اليه قصيدة يُعرب فيها عن اشواقه  
الى وطنه وخلافه في الشبهاء اولها :

يا راقياً يبغي ذري الشبهاء وممرجاً للبلدة البيضاء

فوجه المطران انطون اليه بهذه القصيدة من بحرهما وقافيتها :

يا صاعداً أوج العلى بشاء ولواك مُنْقَدُّ على الخوزاء  
وسواك يبغي المجد لكن جدُّه هبات مثلك يا ذرى الفضلاء  
حسبٌ وفضلٌ قد جمعت كليهما مع رَقَّةٍ ومكارمٍ وسناء  
اوليتني الاحسان بالتوديع في مصرٍ بغير قصيدة غراء  
فيها الخنين الى المواطن والحما والى الافاضل من بني الشهباء  
فلتحمها وتلوّثها ونثرُها وحسبها من اوجه النعماء

ومنها :

انت الملاذُّ لالٍ قُدْسٍ وانَسْتَ الفخرُ للاوطانِ يا مولائي  
لم تنسَ شيمتك الكريمة دائماً بالحل والترحال دون وفاء  
فلتتخّر حلبٌ بعبد القادر م القدسي على الأقطار ولاخفاء

وختمها بقوله :

خذها لردّ صدى الوداد على التدى من ذي وقاه وذُء بصفاء  
واصفح بفضلك عن قصوري اني في كنفِ عفوك قد وجدت حني

وزاد على من سبق ذكرهم شهرة السيد (اقلييس يوسف داود) الذي في الموصل من  
أسرة كلدانية في ٢٣ تشرين الثاني سنة ١٨٢٩ وبعد ان درس فيها مدة في مدرسة  
الآباء الدومنيكيين ثم في مدرسة الآباء اليسوعيين في غزير اتم دروسه في رومية وحاز  
السبق على كل اقرانه في العلوم الدينية والندنيوية ثم انضوى الى الطائفة السريانية وعاد  
الى وطنه وعلم عدة سنين في مدرسة الآباء الدومنيكيين فتخرج عليه كثيرون عرفوا  
بآدابهم ومنشآتهم ووكّل لمرساوّن اليه نظارة مصبعتهم واصلاح منشوراته ثم بلامر  
احسن قيام واهتم بطبع تأليف جمّة لا تزال واسطة قلائدنا. وقد اتمه. لدعم الرسولية

اهتمام العبد الصالح فخدم النفوس بالمواظ والكتابة والتأليف وانشاء المدارس الى أن عهد اليه الكرسي الرسولي تدير ابرشية دمشق فلي دعوته مرغوماً. وآثاره العديدة في الفيحاء لا تزال تنطق بفضلِه وهناك أُقيم له نصف تمثال من الرخام في الدار الاسقفية التي زانها بفضائله وعلومه من السنة ١٨٧٨ الى تاريخ وفاته في ٤ آب ١٨٩٠ . وقد استوفى جناب الكنت فيليب نصر الله طرأزي ذكر اعماله في كتابه القلادة النفيسة في فقيد العلم والكنيسة الذي طبعه في مطبعتنا سنة ١٨٩١ وهناك تجد جدول تأليفه المطول ومجموع آثاره العلمية في كل الفنون والمعارف العصرية تليف على الثمانين تأليفاً او تعريباً او اصلاحاً وتنقيحاً. بينها قسم واسع في الآداب العربية من صرف ونحو وعروض وخطب وتاريخ وآداب شعرية وثأرية ولعلهُ أول من زوّد المدارس الكاثوليكية بكتب تعليم منقّحة . وتعريبه للاسفار المقدسة ينبي بفضلِه العميم . وأما آثاره بالسريانية فتكاد لا تحصى . وله حتى يومنا عدة تصانيف لم تنشر بالطبع مع كثرة فوائدها وكان للسيد اقليميس داود مقامٌ جليل بين العلماء الاجانب يقدّرون قدره في كل الابحاث الشرقية وقد رثاه كثيرون بالمرائي النفيسة ومن اجودها قول الدكتور لويس صابونجي :

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| وتري دمشق الشام فقد عزيزها  | مع الموصل الهدباء اذ قام مشهّد |
| سأبكي عليه ما تقطر مدمعي    | وراح يأمّ في الأراك بغرد       |
| بكتته طروس والبراع ونثره    | وناح عليه الشمر اذ بات ينشد    |
| بكتته علوم الاولين بأمرها   | بدمع غزير سيله لا يجمد         |
| وراح عليه المجد يبكي تأسفاً | وقلب المعالي بالمرائر يفسد     |
| وراح من الديران جمع شرفه    | يقرّ له بالفضل فيما يمدد       |
| ومجمع وايتكان يندب فقد من   | لديه تقاليد الطوائف توحد       |

وهي طويلة منها قوله في قبر الفقيد :

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| عليك سلامٌ انه ما ضاء فرفد | ودمت بقطر الفيت نسقي وتقصّد |
| سألت الهي ان يمن بفضله     | عليّ ثقييل الضريع فأحمد     |
| واعصر ذات القبر مالدع فرجة | لأن غليلي بالدموع يُبرد     |

وممن اشتهر بين كهنة اسرمان الحوري (يوسف معمار باشي) المارديني تلميذ مدرسة بروفسندا ودير شرفة رحل الى امبر سنة ١٨٨٠ واطر اخبار رحلته في

كتاب دعاهُ ارشاد القريب والبعيد الى معرفة العالم الجديد . توفي سنة ١٨٨٩  
وكذلك عُرف كاهن فاضل كان من تلامذة مدرستنا في غزير ومدرسة الشرفة  
الحورسقفوس ( ميخائيل دلال ) تولى كتابة الاسرار للبطريرك جرجس شلحت زمناً  
طويلاً وكان شاعراً مجيداً . ومن آثاره روايات ادبية كاحسان الانسان والنفع العاطر في  
الفتى المهاجر والفتاة الحرساء . وله ديوان شعر غير مطبوع فمن اقواله الزهدية :

أرى الدنيا جامها لا يطولُ وزغرفها برمتها يزولُ  
فمرَّحها وبعثها خيالُ وزهرُ الحقل برهان دليلُ  
فهذا الزهرُ عند الصبح يزهرُ ويفتك في المساء به الذبولُ  
فكيف الناس في لهر حيارى ورأسهم تدورُ به الشمولُ  
ألا ليت الانام يعون قولِي ففي الاخرى لهم خيرٌ جزيلُ

وقال من قصيدة طويلة في مديح لاوون الثالث عشرة :

حبرنا لاوون من قدراً ما وتعالى سؤددًا دون مثل  
من حباه الله اوفى منحة اذ رآه مستحقاً للنحل  
خلف المبقوط شمعون الصفا من مفاتيح السماوات اقتبل  
فبغى نصرًا لحق الدين في كل حال منه لا جوى بدل  
واذاح السر عمًا قد فشا من ضلال اكفر في كل محل  
ان اقل فيو ختامًا قد غدا يحورُ الدنيا عليه لا حدل

توفي القس ميخائيل دلال سنة ١٨٩٤

وقد جارى الاكليروس الكلداني اخوتهم السريان في رفع نواه الاداب لان  
همتهم كانت مصروفة الى لغتهم فان مطبعتهم في الموصل عُنيت خصوصاً بنشر الآثار  
الكلدانية . على ان البطريرك ( جرجس عبد يشوع خياط الموصل ) كان يُتقن اللغتين  
السريانية والعربية وله في كليتهما مصنفات . ومن تأليفه العربية مجموع : بنثر وانظمه  
لافادة طلبة المدارس دعاهُ روضة الصبي . وله فصول في التاريخ المقدسية عربى من تاريخ  
بيليز ( Belèze ) وذيله وطبعه في مطبعة الآباء الدروز . كان توفي اسيد عبد يشوع

سنة ١٨٩٩

ومن عني من الكلدان بنشر لآثار العريسة اقس يعقوب نعمو نشر كمة جيلاً  
لبطريرك النسطوري ايليا الثالث المعروف بابي الحليم ابن الخديقي في القرن الثالث

عشر يُدعى التراجم السنّية للاعياد المارونيّة يحتوي عدداً من اقسط الخطب الدينيّة وابلغها كلّها مسجّعة يقرّها بالبلاغة كل من يسمعها . وقد نشرنا في المشرق خطباً لهُ لم نجدّها في هذا المجموع

امّا الروم الارثوذكس فلا نعرف احداً اشتهر في اكليرسهم بالآداب العريّة غير السيد (جواسيموس يارد) مطران صيدنايا ومعاوناً وزحّة . كان مولده في راشيا سنة ١٨٤٠ وبعد درسه في مدرسة طائفته في دمشق علّم في مدرسة حماة ثم أرسل الى موسكو سنة ١٨٥٨ لتدبير اوغطش ملته فيها فوجّهت اليه الدولة الروسيّة انظارها ودعته الى تدريس اللغات الشرقيّة في مدارسها وقد آلف هناك كتباً بالروسية طُبعت على نفقة الدولة منها تاريخ فوطيوس . وفي السنة ١٨٨٣ عاد الى بلاد الشام وخدم الكرسي الانطاكي بنشاط حتى رُقي الى رتبة الاسقفية سنة ١٨٨٩ فدبّر ابرشيّته عشر سنوات وكانت وفاته في ايلول سنة ١٨٩٩ . وبما تركهُ من الآثار تعريب كتاب خلاص الخطاة ورواية واقرار يلاطس وكراريس في الرتب والطقوس والاعياد الكنسية . وكان خطيباً مصقفاً

\*

(البستانيون) تقدّم ذكرهم على بقية الادباء العالمين الذين اشتهروا في ترقية الآداب العريّة في الربع الاخير من القرن التاسع عشر . وكان اشهرهم المعلم (بطرس البستاني) فانه وُلد في الديّة من اقليم الحروب سنة ١٨١٩ من عائلة مارونيّة وجيهة وفي صغره تلمّى العلوم في مدرسة عين ورقة وهو يريد الانتظام في سلك الاكايروس ثم جنح الى البروتستانتية واخذ عن مرسلها المعارف المستحدثة ودرس عليهم العبرانيّة وعلّم في مدرسة اعينهم لرساتهم الاميريّة واطهر من الاجتهاد في التحصيل والبراعة في التعليم ما حبّبه الى اصحاب تلك الرسالة كالدكتور عالي سميت والدكتور فانيك فاستدعوه الى بيروت لمؤازرتهم في اعمال مطبعتهم فساعدتهم في عدّة تأليف اخصها ترجمة انوار من معانيّة الى اعرية وتولّى مدّة منصب الترجمة في قنصلية اميركانم تفرّع لتأليف ووضع عدد من كتب المدرسية في الصرف والنحو والحساب ثم باشر بقاءه في المصوّف - عرث جميعاً محيط راختمه في قطر المحيط فنال من الساطن عبيد العزيز رئيس المجيدي - الصنّة اتانتة ومبلغاً وانزاع من المار كجائزة على عمله . ورأى لصحافة في سوربة نية الطاعة عدل الى انشاء الصحف فحرّر مع آله الجنان

والجئنة والجنينة وكان الجنان مجلّة تتضمّن المباحث السياسيّة الحرّة والمقالات العلميّة والتاريخيّة والأدبيّة ثم عهد الى ابنه سليم مواصلة هذا العمل وابتدأ أوّل دائرة علميّة ظهرت في اللغة العربيّة فابرز منها سبعة اجزاء قبل وفاته . وكان المعلم بطرس مع وفرة هذه الاعمال يتعاطى التدريس فأنشأ في بيروت مدرسته الوطنيّة التي قالت بهتته نجاحاً الى ان اضطرّته اعباء الاشغال الى انتداب ابنه سليم الى ادارتها ثم أقفلت بعد حين . وكانت وفاته فجأة في غرة ايار سنة ١٨٨٣ ومن رثاه الشيخ خليل اليازجي فقال من قصيدة :

يا فطر دائره المعارف والحصى      ومحيط فضل فاض في إمداده  
تبكي العلوم عليك واللغة في      بقريضا ترتبك في انشده  
فاذا المحيط بكالك لم يك دمه      دون المحيط يزيد في إزياده  
يبكي الحساب عليك متحذاً له      دمعاً يسيل عليك من أعداده  
تبكي المدارس والجرائد حسرة      والشرق بين بلادهم وعياده

وفي السنة التالية ١٨٨٤ نشبت محاب النون في نجله (سليم البستاني) وكان سليم يتقيل أباه في نشاطه وهمة وآدابه وقد ساعده في تحرير مجلّة الجنان فكتب فيها فصولاً واسعة وتولّى ادارة صحيفة الجئنة والنجز الجزء السابع من دائرة المعارف ونشر جزءه الثامن . ولم يظهر من هذا التاليف بعد ذلك إلا ثلاثة اجزاء وعمل الباقي لن يُنشر ابداً . وكان الاجدر بمؤلف هذه الدائرة ان يقسم اشغل على جملة من الكتب فيتولّى كل منهم تحرير القسم الخاص به فان ذلك كان أضمن بالنجازه فضلاً عن كونه أشمل لموادها واوفى بفوائدها فان هذه الدائرة مع محابنها بعيدة عن الدوائر لأوربيّة التي يتولّاها قوم من الاختصاصيين . ومن أكبر خطايا واده الشرقية قبلة فان مؤلفيها قتلوا خمسة أو ستة من الكتب العربيّة الشائعة ودمروا بحث عن نساب التي تهنتنا من تاريخ بلادنا

ولسليم البستاني روايات قصصية نشر كثيراً منها في الجنان وروايات تميمية كروية الاسكندر وقيس وليلى جرى تميمها في لجمعية اسورية وكان أحد عضائها لعتازين . ونشر أيضاً تاريخ فرنسا بمجلد كبير استعان في نشره بواب الشيخ خضر محمد . توفي سليم البستاني في ١٣ ايلول ١٨٨٤ وكان مولده في عيّه في ٢٨ ل سنة ١٢٦٨ . وكان في العربيّة أحد المتخرجين على الشيخ ناصيف اليازجي

ومن شرفوا الأسرة البستانيّة بأدابهم دون ان تصيهم في دينهم شائبة كالعلم بطرس وابنه سليم السيّد الجليل (بطرس البستاني) رئيس اساقفة صور وصيداء على الموارنة (١٨١٩-١٨٩٩) واحد تلامذة عين ورقة خلف عمّه الطران عبد الله البستاني منشئ مدرسة مشموشة في تدبير كرسي صور وصيدا وكان متضلعا بالعلوم الدينيّة والفقهية واشتهر بتعليم الحقوق والفرائض واتّخذ مدّة السيّد البطريرك بولس مسعد لكتابة اسرارهم الى ان سامة اسقفا سنة ١٨٦٦ واستصحبته الى رومية في رحلته اليها سنة ١٨٦٧ احتفالاً بالتذكار المزمي لاستشهاد القديسين الرسولين بطرس وبولس وسنة ١٨٧٠ لحضور المجمع الوايكني توفى في ٢ تشرين الثاني ١٨٩٩

ومنه الخوري (يوسف البستاني) من تلامذة مدرستا الاكليريكية في غزير حرّ البشير مدّة سبع سنوات واشتهر بالكتابة وعرب عدّة تأليف نُشرت في مطبعتنا كتاريخ الكنيسة للومند والحديث المانوس في هداية النفوس وجمع مع الخوري بطرس الزغبى كتاب نخب الملح وغرّة المنح وذيلة بالمحفوظات التاريخية والحواشي الواسعة فُطبع على الحجر. كانت وفاته السنة ١٨٩٦

واشتهر كذلك سيّد الخوري (يوسف جرجس البستاني) الذي عُرف بفضلِهِ وفضيلته وانضمّ الى جماعة المرسلين الكيريين ففلق معهم كرم الرب حتى اتدبه الطيّب الذكر السيّد يوسف الدلس الى ادارة مدرسة الحكمة في بيروت واتّخذ كاتباً لاسرارهِ فقام بكل مهنتهِ احسن قيام وله عدّة خطب ألقاها في النوادي العلمية المارونية طُبع بعضها وله خطب أخرى وقصائد وتآليف شتى لم تطبع. كانت وفاته سنة ١٩٠٦

ومنه ايضاً (سعيد البستاني) توفى في الحدث في ربيع سنة ١٩٠١ عن بضع واربعين سنة وكان محرراً لجريدة لبنان وكان سكن مدّة القطر المصري وتولّى منصباً رفيعاً في نظارة المالية. ومن مآثره الادبيّة رواية ذات الحذر مثل بها احوال مصر وعاداتها على سلوب لطيف. واشهر منها رواية سمير الامير اودعها صورة احوال لبنان وعادات امرائه واخلاقهم

والاسرة البستانيّة لا تزال ممّازة الى يومنا بمشاهير ادائها كنقيب افندي البستاني وسليمان افندي مبعوث بيروت في المجلس الدستوري وعرب الياذة ثم الشاعر العصري

عبد الله افندي . ولا غرو فانهم يحققون معنى اسمهم فيغنون الآداب بما يفتأ يستأنهم من الآثار الجنية

ومن مشاهير لبنان في الادب وفنون الكتابة (يوسف حبيب باخوس) الكسرواني الغزي من الاسرة الباخوسية الشائعة الفضل وُلِدَ في ٥ ايار سنة ١٨٤٥ في غزير وفيها توفي سنة ١٨٨٢ في ريعان شبابه وقد ادى للآداب العربية مع قصر حياته خدمة مشكورة . فانه بعد ان تلقى العلوم في مدرسة مار عبدا هرهريا قريبا من عرامون انتقطع مدة للتدريس في مدرسة عينطورا ثم في مدرسة الحكمة في بيروت حتى اتدبته حكومة دولة ايطالية الى تحرير جريدة عربية في كاليلاري من اعمال سردينية فرضي بذلك وباشر بالعمل واشأ جريدة « المستقل » وحررها سنتين . ثم حرر جريدة البصير في باريس خدمة للمصالح الفرنسية وقد اصابته الجريدتان بهمة بعض النجاح لولا ان المرض احوجه الى مغادرة القلم للاهتمام بصحته . فرجع الى وطنه وما نشب ان توفي . وقد نشر المشرق ترجمته . طولة بقلم احد آله الادباء نجيب افندي باخوس (المشرق ١٥١٠: ٤٩٧) وهناك عدة مقاطيع ثرية وشريفة تشهد له بانسجام انكلام ورقة النظم والتفنن في الكتابة فعليك بها . وكذلك مررنا وصفه للربيع في باريس (في المشرق ٣: ٣٤٨) ولدمار يومياي (٣: ٤٦٢) وقصيدته في حكمة النفس (٣: ٣٢٢) وليس في الاعداد افادة

وفي السنة ١٨٨٣ رُزئت الآداب باحد ابناء عائلة شريفة في بيروت المحروم (سليم بن موسى بستر) كان مولده في ٢٩ آب سنة ١٨٣٩ وقبل صغيرا على درس الآداب العربية وبعض اللغات الاجنبية وفي السنة ١٨٥٥ تجول في أنحاء اوربا وزار عواصمها وقد وصف رحلته في كتاب طبعه في المطبعة السورية دعاه الزهراء الشهية في الرحلة السليمية . ثم تعاظم بعد ذلك الاشغال التجارية في الاسكندرية ثم انتقل الى انكلتة وسكن ليثربول ولندن واتسعت هناك اشغاله وعرف بفضل وسخاء يده فتوفر عدد اصحابه بين وجوه البلاد واعيانها ونال من محاسن الامبراطور اسكندر الثاني التعطفات الفائقة وحاز الامتيازات الخاصة وكذلك الدولة العثمانية منحه اوسمة عالية الشأن . وكانت وفاته في لندن في ٣ شباط سنة ١٨٨٣ لكن جثته نقلت الى بيروت فدفن في ضريح عائلته وقد رثاه كثير من الادباء نثرا ونظما نجدة الاقوال



التي جمعت في كتاب خاص. فمن رقيق ما قيل عن لسان الفقيد عند نقل جسده الى بيروت  
آيات لالياس افندي نوفل :

لما قضى السقم ان بسطوا على بدني قد رقى حق رأيت الروح تثقلني  
فقلت لا تدفنوا جسي غفرتني فالشرق اقرب تراباً الى عدن  
هناك فوق رباه خبر من تركت عيني ومحت ثراه خبر مرعني  
قد جثتم اثرأ يا جبرتي واسا العبن التي شخصت للاهل والوطن  
فمذ مشهد نعشي فاندبوا اسفا صباي او عند قبري فاذكروا زمي  
اودعت جسي لديكم في المات وك اودعتم في حياتي القلب في سجن  
فاستطفوا الله من اجلي فرحمته هي الناء لنفسي يوم يحشروني

وكان سليم دي بسترش شاعراً بليغاً له منظومات متعددة جمع فيها بين سلاسة  
الكلام ولطف المعاني. فمما استحسناه من نظمه قوله في رثاء :

لا شيء غير نفوسنا يتخلد تلك البقية غيرها لا يوجد  
وساؤها فوق النسيطة كله يفتي وضمن تراجعا يتوسد  
روح الى الكون ارسلها الى جسد الفنا نوراً به يتوقد  
فتفقد ذاك الحسم في طرق الهدى وترى له الحق المبين وترشد  
حتى اذا كلمت موايد لها ندى جا عودي الي فتصمد  
وتفارق الحسم الذي سجن به بجياتيه والى السعادة تقصد  
حتى اذا تم الماد وقد أقي يوم به كل الخلائق تمشد  
تعطي الى رب العباد حساسا في محفل فيه الملائك تشهد  
في ساعة يا هولها من ساعة ان لم تكن فيها الفضائل تعضد  
وتبيت مع طمعات اجاد العلا تجبو الى العرش النير وتسجد  
وتشاهد المجد المشتمع بوزره وتسبح الرب العظيم وتحمد

وله تهنئة في عام جديد :

الى العام الجديد يزيد عاماً بتاريخ المجبة والوداد  
على قدر السنين البك جدى تحيات السليم على بصاد  
امرئ بكل عام حيث فيه محبتنا تدوم على اتحاد  
وان كنت البعد فان قلبي على طول المدى بين الايادي  
اوكله ينوب اليوم مني بتقديم التحيات الحداد

(المعلم ابراهيم سرقيس) هو اخو وطننا الاديبي خليل افندي سرقيس  
صاحب مطبعة الآداب وانشى جريدة لسان الحال كان مولده في اعيه سنة ١٨٣٤

من عائلة مارونية ألاثه درس على المرسلين الامريكان فجنح الى مذهبه وصار حد  
شيوخ الكنيسة الانجيلية في بيروت وعلم في احدى مدارسها ثم اشتغل عدة سنين في  
مطبعة الامريكان فاحكم صناعة الطباعة وتولى تصحيح المطبوعات ومبيع الكتب  
الى ان توفي في ١٠ نيسان سنة ١٨٨٥. وكان ذكي الفؤاد محباً للعلوم وقد نفع مواطنيه  
بعده مؤلفات عربية اخصها الدر.النظيم في التاريخ القديم والدرّة اليقينة في الامثال  
القديمة وصوت التنغير في اعمال اسكندر الكبير والاجوبة الوافية في علم الجغرافية  
واوضح الاقوال في متلف الصحة والصيت والمال وتحفة الاخوين الى طلبة اللغتين  
(عربي وانكليزي) وله تأليف اخرى دينية وكان ينظم ايضاً فن منظوماته ترانيم روحية  
في مجموع اغاني البروتستانت. هذه ترنيمة منها في الحرب الروحية:

١ هلمّ جميعاً قريباً بيدُ فها صوتُ نوحٍ لاجل القتالِ  
جنودُ الاعداءِ نراها تريدُ فها تواسلاً لذلك التّلالِ

قرار

مرغين غن مرغين سيفكم احملا هاجين  
هوذا الحربُ شديدٌ طويلُ سبروا بقوّاتِ ربِّ اسرائيلِ

٢ عدوي اصابي بصف القتالِ فأبْتُ لاعن طريقي أُحيدُ  
ونفستنا قوّتي ذوالحاللِ فسيروا بايمان عزمٍ وطيدٍ ...

(اسكندر ابريوس) وتوفي في هذه السنة ١٨٨٥ كاتب آخر اصاب بعض  
الشهرة في اوربة فضلاً عن الشرق بنشوراته العربية اعني به اسكندر اغا ابريوس  
وكان ابوه يعقوب بن ابركار ارمينيا غريغوريا ذا شأن يسكن بيروت فلما مات أرخ  
وفاته الشيخ ناصيف اليازجي سنة ١٨٩٥ بقوله :

مضى الى الله من طابت سريرته بانه وهو يعفو انه مصحوبُ  
فقل لمن جاء بالتاريخ بطله قد صار في حضن ارميه يعقوب

ونشأ ابنه اسكندر ويوحنا على حب الآداب منذ حداشته. ورجل سكندر في  
انحاء اوربة ثم عاد الى بيروت واستقر بالتأليف ثم دخل مصر وخدم اصحابها ومدهم  
فاجازوه بتقليده عدة مناصب. توفي اسكندر في اخر سنة ١٨٨٥. وله مصنفات  
مفيدة انبأ في تأليفها بحسن ذوقه وكثرة مطالعته منها كتابه «نهاية لارب في احبر  
العرب» طبعه اولاً في مرسلية سنة ١٨٥٢ ثم زاد عليه وجدّد طبعه في بيروت في

المطبعة الوطنية سنة ١٨٦٧. وألّف سنة ١٨٥٨ كتاب روضة الأدب في طبقات شعراء العرب قرطه كثيرون من الادباء منهم الشيخ ابو حسن الكسبي حيث قال من ايات: لله روضة آداب لقد جمعت اوراقها ثمر الاخبار والسير ناهيك من طبقات شاد معكمها اسكندر فاحتوت من مبدع الاثر

ومن اثاره الادبية كتاب تزهة النفوس وزينة الطروس. وله ترجمة ابراهيم باشا دعاها المناقب الابراهيمية والآثر الحديوية وكلها مسجعة يتخللها الشعر. ومثلها ايضا. آثر الحديوية ووزراء الحكومة المصرية نشرها في اعداد الجنان سنة ١٨٧٤. وله تاريخ مخطوط في المكتبة الحديوية (١٧١:٥) قدمه لمصطفى فاضل باشا وسماه نوار الزمان في وقائع جبل لبنان ومن شعره قوله يهني الحديوي سعيد باشا لما زار بيروت سنة ١٨٥٩ :

شرقتنا فتريت انطارنا ورهت معلما وطاب المرد  
وتنورت بيروت حتى اصبحت من نور مجدك كوكبا يتوقد  
وقال يدح ابراهيم باشا:

هامم كان في الدنيا فريداً وركنا في المهمات العظام  
ولا زالت وقائمه المواضي مخاضة على طول الدوام  
وقائع لو رآها الطفل يوماً لشاب لهولها قبل الفطام

وقال في محمد توفيق باشا اذ كان ولي العهد:

يا من آماننا تتعاق ونفوسنا للقائه تنشوق  
فيك المضائل واللطائف والتقى والمكرات وكل حسن يرق  
لم تجتمع فيك المعاسن انما منك المحاسن كلها تنفرق  
تامت لكم مصر السعيدة عزة وغدا حين المصرفكم يشرق  
لا رت لمقصاد احسن كربة وطريق رزق ناه لا يلق  
واسم ودّم في جبة وسعادة ونداك مأمول وانت موفق

امّا (يوحنا ايكاريوس) اخو اسكندر فانه عاش بعده الى سنة ١٨٨٩ وتوفي في سوق الغرب في لبنان وقد جارى اخاه اسكندر بتأليفه منها كتاب قطف الزهور من تاريخ الدهور ضيع غير مرة في المطبعة الامركية وقد تأسفنا لكون مؤلفه ضمنه بعض الفصول التي تحط من شأن الكنيسة. وله كتاب تزهة الخواطر جمع فيه عدة

اخبار ومقاطع اديبة وقصص شائقة طبعة سنة ١٨٧٧. ومن آثاره معجم انكليزي عربي مطوّل اختصره اطلبة المدارس وقد عرب ايضاً للاميركان بعض كتبهم الدينية ( اديب اسحاق ) كان من الطائفة الارمنية الكاثوليكية دمشقي الاصل وُلد في اوانل سنة ١٨٥٦ في الفيحاء وتعلّم في مدرسة مرسلها اللعازيين الفرنسيّة والعربيّة ثم أغرم بالكتابة والانشاء ونظم الشعر منذ ريع شبابه وقدم بيروت واجتمع يقوم من شبانها العصريين فترع. تزعمهم واشتغل بالسياسة والتأليف ثم انتظم في سلك جمعية انشأها الماسون سنة ١٨٧٣ وكان المترجم من اخص اعضائها العاملين وقد ألغتها الحكومة مدّة لتطرف اصحابها وطعنهم في الحكومة والذين كانوا عاداتهم. ثم تولّى تحرير جريدة التقدم فضمتها فصولاً ثورية دحضتها جريدة البشير. ثم تنقّل بعد ذلك فسافر الى فرنسا ثم عاد الى مصر وكتب في عدّة جرائد وانشأ جريدة مصر ولما حدثت الثورة العراقية انكفأ الى بيروت وسكنها مدّة ثم بارحها الى مصر وحرّر في جرائدها الى ان أصيب بداء السل فاقفل راجعاً الى سواحل الشام ولم يلبث أن توفي في قرية الحدث قريباً من بيروت سنة ١٨٨٥ ودُفن دفناً مديناً. وكان اديب اسحاق سلس القلم سريع الخطر ذليق اللسان ألا ان مجاهرته بمعاودة الدين واتباعه للتعاليم الماسونية اظلمت عقله واقفاده اصاله الرأي وسداد الفكر في امور كثيرة. وكان انشاؤه عسرياً يتشبه فيه بانشاء كتبة الفرنج وها نحن نذكر من ثمره فقرة كتبها في « الجزويت » تفكّبه للقرآن. وبياناً لما اقر به من صفاتهم وهو الدّ أعدائهم

ما ادراك وما رهبانية الحزويت ؟ طائفة من اهل الكهنوت على مذهب اكثويك يبلغ عددهم ثمانية آلاف او يزيدون ( اليسوعيون اليوم سنّة عشر ألفاً ) . . . . . وهما علم والسياسة ( كذا ) والدكاء والاجتهاد والحكمة والفضل والتفات والدس لا يرضاه في ذلك . . . . . يذكّر شأؤهم فيه . يشنون المدارس ويحلبون المسافع ويكشعون اموص ويحرجون اسرار العلوم منتشرين في اقطار الارض واصحابين بياض النهار وسواد الليل سعيًا في تعليم الخلاء وضديب المتوحشين وتغدين الاقطار وجمع آثار المعارف

ثم شوّه هذه المجامد بما اضافة اليها من نُهم اعداء الجزويت جعلها على لسانهم مع كونها مضادة تماماً للفترة السابقة فنقل عن اولئك الخصوم ان الجزويت « يحيزون الكذب ويتسامحون في السرقة ويحالبون القتل » الى غير ذلك من التبرّعات التي تضحك

الفكلى وابطالها انكاتب من حيث لا يدري بنسبتها الى اعداء الدين فقال:

وذلك بعض ما يدعيه اعداء الخزويت وما اعداؤهم بقليل فان فرقة البروتستانت وهى الوف الوف وجماعة الماسون واهل حرية الضمير اى الذين لا يدينون بدين كل هؤلاء لو تمسك لهم الخزوي في الماء لما وردوه وان كانوا طماء

وكان انكاتب احسن ما في نقل مثل هذه السفايف من العار فالقى الشبهة على القائلين كأن الناقل لا يحتاج الى التدوي في صحة ما ينقله لاسيا بعد مدحه للجزويت واقراره بما عرفه فيهم من « الفضل والهمة والثبات وتعليم الجهلاء وتهذيب المتوحشين »: وانا تبرأ من موافقتهم على جميع ذلك او على مضيه ولا تبعه علينا في الحكاية وانما نحن ننقله وليس على الناقل من سبيل

ولأديب اسحاق شعر حسن نختار منه قوله في وصف المرأة:

حسب المرأة قوم آفة من يدانها من الناس هالك  
ورأها غيرهم أئبة ملك النعمة فيها من ملك  
فتنى معشر لو نبذت وظلام الليل مشتد الخلك  
وتقى غيرهم لو جعلت في جبين الليث او قلب الفالك  
وصوب القول لا يبهله حاكم في مسلك الحق سلك  
انما المرأة امرأة جسا كل ما تنظره منك ولك  
فهي تيطان اذا افسدتها واذا اصلحتها فهي ملك

وقد جمع الاديب جرجس افندي نحاس منتخبات من انشاء الاديب فطبعها بكتاب دعاه الدرر. والمترجم غير ذلك من التأليف لاسيا روايات عربها او صنفها كاندروماك ورواية الباريسية الحسنة

( الياس صالح ) توفي ايضا في سنة ١٨٨٥ في اواخر شهر تشرين الاول . وهو الياس بن موسى بن سمعان صالح واد سنة ١٨٢٩ في اللاذقية وكان من طائفة الروم الارثودكس وبعد درسه مبادئ العلوم في وطنه تمكن بكده وذكا. طبعه وثباته من التأليف ونظم الشعر. وسافر الى مصر ومدح حضرة الخديوي اسماعيل باشا سنة ١٨٧٥ بقصيدة مطلعها :

البشر في قطر مصر فاح عاطره واليمن قد نورت فيه ازاهره  
يقول فيها:

ربُّ المكارم اسماعيل من شرفت به العالي وزاتها مفاخره  
 مولى علي ايسل المجد باذنه شديد مزمر شديد الرأي باهره  
 متيف فضل وريف العدل ناشره كثير حلم غزير الخود زاخره  
 هموم كل كتيب فهو فارحها وكسر كل كبير فهو جابره  
 ركابه السعد بالاقبال يندهها وجيشه الله آلى سار ناصره

كانت وفاة الياس صالح في وطنه وأبقى من بعده آثاراً منها نظم المزامير ونبذة في تاريخ اللاذقية وله ديوان شعر لم يطبع . وكان متقناً اللغة التركية فعرب بعض تأليفها كال دستور الهمايوني وقوانين الدولة

ولاياس المذكور سمي آخر عرف مثله بالياس صالح من مآته ولعلمه من قرابته اشتهر بعده بقليل . ولد في بيروت سنة ١٨٦٩ وقيل ١٨٧٠ وتلقى العلوم في الكلية الاميركانية ونجح في العربية ألا ان الموت لم يسمح له بخدمة الآداب زمناً طويلاً فقصفته المنية غصناً رطباً في ٢ حزيران سنة ١٨٩٥ وكان سافر الى مصر فكتب في جريدة القطم وله قصائد كثيرة وكان سلس النظم مبتكر المعاني يقول الشعر عفواً وكان حراً الافكار يجاري في ذلك بعض المحدثين . وله قصيدة في الحرية منج فيها الغث بالسمين . ومن اقواله الزهدية الحسنة ما ورد له في جملة موشح :

يا إلهي من ذنوبي والخطايا ملئ الدنؤ لعقد اكرب  
 وفد الشيب نفودي وخطايا واحاطت بي دعاوي الكرب  
 يا ملكي في يدي قد سقطا وانا بعد انا لم تسب  
 انما في دم فادي الاتما ارحمني تطهير كل الدنس  
 فهو عوني كلما الخطب طما وادهمهم الهم وسط الخندس

ومن ظريف قوله لغز في اسمه (الياس صالح) :

أفصح لنا يا صاحبي ولك مآ المن  
 ما اسم فتى تفسيره قطع الزحام حسر

وله في ذم النحو متفكها :

ما ذا الذي جعني ان قام زيد او قع  
 او ان ذهبت ماتيا او راكبا نحو البلد  
 او كان زيد متبدا او فاعلا سد المسد  
 او ان يكن ذا الاسم يس م او يكن هذا جعد  
 تصالح العملان او تارعا طول الابد

|                    |             |       |
|--------------------|-------------|-------|
| في النحو لا تقهرني | الآ تعاصيل  | العدد |
| وافل التنفيل كم    | قد شد في    | وشرد  |
| وغير هذي عُد       | تبا لها تيك | العُد |
| ترى بها قواعدا     | بدون معنى   | وربد  |
| محتومة جميعها      | يقس عليه ما | ورد   |

وقال يصف سفينة سافر عليها :

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| تلك السفينة سم الله بجرها     | على دموعي سراها ومرساها     |
| تجري وفي قلبها النيران موقدة  | ملي كأن هوى الاوطان اشياها  |
| سكرى قيد بمن فيها فتسكرهم     | وهما فكيف اذا ذاقوا حياها   |
| وليس يدع اذا سارت بنا مرحا    | فتلك جارية جتر عفاها        |
| هيفاء لكنها بالقار قد خضبت    | كالخود يخضب الخنا كفاها     |
| سلطان البحر اذ ترسو يحبط بها  | من القوارب جند من رعاها     |
| وان سرت نشرت أعلامها وشدا     | صوت السخار لها والموج حياها |
| طورا ترى في قرار اليم غائصة   | وتارة فوق هام السحر تلقاها  |
| لم انس ليلة تننا والرفاق حا   | نرى النجوم ولوشنا مسنها     |
| وحولنا الماء من كل الجهات ولا | شي سوى الماء يشانا ويشاها   |

( انطون صفال ) هو ايضا احد رجال النهضة الادبية التي حصلت في بلاد الشام في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ولد في ٣ آذار سنة ١٨٢٤ وتوفي في الشهباء في ٨ كانون الاول سنة ١٨٨٥ . اقبل على الآداب صغيرا وتعلم اللغات الشرقية والارمنية في مدرسة عين ورقة ثم في حلب ومالطة . وخدم في هذه الجزيرة المعارف زمنا طويلا ثم رافق الجنود الانكليزية في حرب القرم بصفة ترجمان اول سنة ١٨٥٤ . وله مراسلات ثرية ومنظومات شعرية ومقالات ادبية تنمو بفضل وفرة اطلاعه على دقائق اللغة . وله ديوان شعر اكثره حكم لم يطبع . وقد نشر منه شيئا نجله الاديب ميخائيل افندي صفال في كتابه السمر في سكان الزهرة والقمر وهو على شكل رواية فلسفية ضمنه رؤيا خيالية شحص فيها والده بعد وفاته نازلا من مقامه في الزهرة ليعلمه ما يجري في العالم الآخر وقد ادعى فيها الكاتب بعض المدعىات الغريبة التي تبعد عن التصديق او قل انها تمويه وتلفيق لولا كونها من اضغاث الاحلام . ومما روى في كتابه لوالده من الشعر قصيدته العينية ومنها :

تدور في الأسواه لم أدري ما بقي  
ودهري وقد انفتحت دينار حظي  
فيا أجمع الدهر الحزون ألا ارتدع  
فمين الهوى دم وآخره دم  
لمعري هم الاعيان بالعين خضع  
وفيتن في المكبال والعين (٧) شأهم  
يرؤون في حقل الاماني بذورها  
وما لي اسأفُ بذى الدار من عين (١)  
يطابني بالاصل منه وبلهين (٢)  
على اني ما بعثك العين بالعين (٣)  
ومعظمه ليل فاقبه من عين (٤)  
جيتاً على عين (٥) اذلاء العين (٦)  
يحودون بالارواح فضلاً من العين (٨)  
بتسكاب دمع سال كلاماً من عين (٩)

وله قوله :

كم اراعي النذل حلياً وهو مشد الحصام  
والين القول لطفاً وهو فظ في الكلام  
جاز من جازاك يا م قلبي بقطع وانصرام  
واعزل من خان عهداً واخل من سوء اخام

(نوفل الطرابلسي) هو نوفل نعمة الله نوفل ولد في طرابلس الشام سنة ١٨١٢ من اسرة وجهية. وأماً ترعرع رافق والده في خدمة محمد علي باشا الى مصر فدرس على اساتذتها ثم عاد الى الشام سنة ١٨٢٨ وبعد سنتين قتل والده ظلماً ابراهيم باشا وكان خدع بوشاية اعدائه ثم عرف غلظه فقدم نوفل ابن الرحم وقأده عدّة مناصب في بيروت وطرابلس الى ان استقال من الخدمة وتعيّن كترجمان لقنصلية المانية وامريكا في وطنه. وقضى بقية عمره في التأليف الى سنة وفاته سنة ١٨٨٧. وله تأليف حسنة تشهد له بسعة علومه وتنقيبه. طبع منها كتاب زبدة الصحائف في اصول المعارف وسوسنة سليمان في اصول العقائد والاديان وصنّاعة الطرب في تقدمات العرب وهو اعظمها فائدة. ونشر عدّة مقالات في جرائد بيروت ومجلاتها لاسياً الجنان. وقد عرب عن التركية كتاب قوانين المجالس البلدية وكتاباً في اصل ومعتقدات الأمة الشركسية وكتاب حقوق الامم وكتاب دستور الدولة العلية في جزئين نال عليه جزاء من الدولة. ومن انساب نوفل نعمة الله المذكور (سليم دي نوفل) ولد في صرابلس سنة ١٨٢٨ وبعد ان احرز جانباً من مبادئ اللغة والعلوم في وطنه تعيّن وكيلاً لشركة

- (١) واحد الاعيان للاخوة من اب وام واحدة (٢) لما (٣) اي حاضر يحضر  
(٤) الشمس او شعاعها (٥) نفرة الركبة (٦) النظر  
(٧) الميل في الميزان (٨) الديتار (٩) ينبوع الماء



البواخر الروسية ثم ترك الوكالة وسافر الى اوربة وعابن التمدن المصري في انكلترا وفرنسة. وبعد عودته الى مسقط رأسه اكب على الدرس والمطالعة ونقل الى العربية رواية المركيز دي فوتانج فطبعا سنة ١٨٦٠ وبقي على ذلك مدة الى أن اتدبته الدولة الروسية بإشارة قنصلها في بيروت الى تدريس العربية في كلية بطرسبورج فشحص اليها مع اهله واقام فيها الى سنة وفاته في خريف سنة ١٩٠٢ بعد ان حصل في عاصمة الروس على عدة امتيازات نالها بفضل وسعة معارفه ومصنفاته حتى نظم في جملة مستشاري الدولة وكان يعرف لغات متعددة يكتب فيها ويتكلم فصاحة ولاسيا الفرنسية ومن مصنفاته بالفرنسية سيرة محمد صاحب الشريعة الاسلامية وغير ذلك. وكان ينظم في العربية ومن شعره رثاؤه لوطنه وصديقه سليم دي بسترس السابق ذكره فقال عند قل رفاة الى وطنه ليدفن في ضريح اسرته :

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| الميدُ واني يا سليمُ الى ما | هذا الثاني عن الديار الى ما  |
| ما حظنا فيه التباهي واغاً   | اهدي اليك من الدموع سلا      |
| هاجت شجوني بعد موتك كلها    | واسودَّ صمري حاضراً وأما     |
| اقفرت قلبي والديار كلاهما   | اضحى بعمدك يا سليمُ ظلاما    |
| ابيك لا اسف الحياة فأنسا    | حلمُ تبطنُ جوفهُ احلاما      |
| ابيك لا اسف لفقد شبيهة      | مرت كما خرق الشعاعُ غماما    |
| أجل الزهور موقتُ بصباحها    | وكذا الملائك لا تطيل مقاما   |
| لكنني ابكي المباحة والشي    | ابكي العفاة اذا اتوك زحاما   |
| ابكي الفقير على ضريحك واقفا | يذري الدموع على الحدود سجاما |
| ابكي اليتيم وقوه ابن الذي   | كنّا نقبل كفه اكراما         |

وختمها بقوله :

هجرت شعري يا سليمُ فلا تلمُ هذه دموعي فلا نساني كلاما

وقد عُرف من أمة نوفل غير المذكورين كعريم نحاس نوفل المتروكة في ٢ نيسان سنة ١٨٨٨ ألفت كتاب هروض الحسناء في تراجم مشاهير النساء طبع قسمه الاول في مصر سنة ١٨٧٩. وكالياس افندي نوفل من شعراء العصر المجيدين وشعره متفرق لم يجمع بعد. فمن ضريف قوله ما رقي به سليم دي بسترس :

لأن اللبنة هسنة خطباً كلَّ آنٍ ولم تزل منه حلي  
حاه بالبرق صعقة الرعد تدوي خبراً منه امطر الحفن وبلا

عزيز مجاهد بأمر  
قل لوحش المتون يكفالك ظلاً  
قد فُجنا وغن بالشوق نصلي  
قد غادى جفالك فتكاً وقتلا  
خير شهم اضمّت من خير آل  
لو بألفٍ فديتهُ قلتُ قللاً

وختمها بهذا التاريخ :

رَبُّهُ قَالَ يَا مَبَادِي صَبْرًا      مثل هذا الامين اخترت عدلاً  
جَنَّتِي بِالصَّلَاحِ ارْخُتْ تُرْحَى      من اتاني سلم قلب تولى (١٨٨٣)

(ميخائيل مشاقة) ومن المتوفين في السنة ١٨٨٨ الدكتور ميخائيل مشاقة كان مولده في رشيماً سنة ١٨٠٠ من عائلة كاثوليكية . أمكته وكان أبوه من المقرئين الى الامير بشير الكبير فانتقل مع اهل بيته الى دير القمر فلما انس في ولده الذكاء خرجهُ في مبادي اللغة والحساب ومسك الدفاتر ثم درس الفتى على خاله بطرس عنجوري شيئاً من العلوم الطبيعية والرياضية والفلكية ورافقه بعد مدّة الى دمياط واشغل بالتجارة وكان في اوقات الفراغ يتعاطى الآداب ويدرس الرياضيات والموسيقى والطب فنال من كلها حظاً ورجع الى وطنه وخصّ نفسه بالطبابة والجراحة مع كونه لم يدرس الفتيّن في مدرسة ولم يزل يمارسهما حتى امكنهُ ان يحضر دروس مدرسة القصر العيني في مصر سنة ١٨٤٥ فقدم فيها فحصاً احظاه بالشهادة الرسمية سنة ١٨٤٦ . ثم استوطن دمشق مع اهله وتعيّن فيس قنصلاً للولايات المتحدة فيها . وكان ذلك خصوصاً بمساعي رساين الامريكان الذين اجتذبوه الى دينهم فجاهر بالبروتستانتية سنة ١٨٤٨ وصوب السهام الى اهل دينه وملته فقام بينه وبين الكاثوليك جدالٌ طويل لم يزدّه الا عناداً فقي على مذهبه الجديد الى وفاته في ٦ تموز من السنة ١٨٨٨ . وكان الدكتور مشاقة ذاق انسان سهل الانشاء لكنه كان ركيك العبارة قليل البصيرة في تاريخ والفلسفة كثير ثقّة بنفسه وكان يتعقّب آثار الملحدين ككولتار وفولتاي فحذا حذوهم . وله كتب مختلفة خلا اكتب الجدلية السابق ذكرها منها كتاب «الجواب على اقتراح الاحباب» ضمنه حوادث بلاده منذ اواخر القرن الثامن عشر الى زمانه وقد اتسع في حوادث سنة ١٨٦٠ التي كاد يذهب هو ضحيتها ونجا منها بأرنيحية الامير عبد القادر وكذلك افاض في تاريخ اسرته وهذا الكتاب قد طبع في مصر وحرّاً بعد ضبطه وتمتيع انشائه الضعيف عبي الاديبين ملحم عبدو واندراوس شخاشيري فسمّياه مشهد الاعيان بحوادث سور!

ولبنان. ومنها رسائله المعنونة الرسالة الشهابية في قواعد الحان الموسيقى العربية. التي نشرها في المشرق (١٤٦:٢ الخ) حضرة الاب لويس رتزال وعلق عليها الحواشي ثم طبعها على حدة مع التصاوير. وله كذلك التحفة المشاقفة في علم الحساب. وكتاب المعين على حساب الأيام والاشهر والسنين

(ابراهيم بك كرامة) هو ابن بطرس كرامة شاعر الامير بشير الذي مررنا ذكر ترجمته (ج ١ ص ٥٤-٦١) جرى صغيراً على آثار والده وبرع في العربية ودخل ديوان الكتابة في لبنان ثم سافر الى الاستانة وتوظف في جملة عمال الدولة وامتاز هناك في العلوم الشرعية. ومن ظريف ما مدح به ابراهيم بك قول الشيخ ناصيف اليازجي فيه لآ رحل الى القسطنطينية ليستلم مأموريته:

خلت الديار فلا كرامة عندها      تُرجى ولا ابن كرامة للمعتني  
هبات ان ابن الكرامة حل في      دار الخلافة بالمقام الانترفي  
سبحان ذي العرش المجيد فقد بدت      في شخص ابراهيم صورة يوسف  
أصل بنار فراقه قلبي ولا      برد هناك ولا سلام فتتظفي  
ذاك الكريم ابن الكرام ومن له      الذكر الشهير ومن له اللطف الخفي  
ورث الكرامة عن ابيه وجده      لكنه بتليدها لا يكتفي  
شهدت له الاتراك بالفضل الذي      شهدت به الأعراب دون تكأف  
قد نال ما هو اهل ما هو فوقه      فأنظر لأجسام الفناء وأنصف

ثم عاد ابراهيم كرامة الى وطنه واعتزل الاشغال وكانت وفاته في بيروت سنة ١٨٨٨.  
فقال يورخ ضريحه جناب الاديب فيليب دي طرازي:

موتى غدا في حماء الان مضطجعا      من كان في قوم من اكبر العمد  
ليل بيت رفيع الشأن مشتهر      في الشمر والنثر والتدبير والرشد  
بعليه علم قد زانه عمل      برأيه غرة في جهر الاسد  
بنو كرامة قد ناحوا عليه كما      عليه ناحت ديار العرب من كبد  
مضى واحرف تاريخ لنا رقمت      حيت يا قبر ابراهيم للأبد (١٨٨٨)

وكان ابراهيم بك كرامة مغرمًا بالآداب يتداول الرسائل مع مشاهير عصره كالشيخ ناصيف اليازجي وجبرائيل الدلال وكان ينظم النظم الحسن وله ديوان لم يطبع فن قوله بيتان في تاريخ ظهور جريدة السلام في الاستانة سنة ١٢٧٨ (١٨٦١):

نُشرت صحيفتا السلام ونشرهما قد طاب يا اهل اوفاء لديكم  
ان ضنّ بالخبر الصحيح مؤرخٌ ينلو حوادنه السلام عليكم  
ويروى له في فتاة لبست ثوباً وردياً :

ورديةُ الخدّ بالوردي قد خطرت تمسُّ ثيابها وتثني القدّ إعجاباً  
لم يكفر قاتمها الحفاء ما فلت حتى اكتست من دم الطلاب اثراً

( الكونت رشيد الدحداح ) وفي هذه المدة اظفأ سراج حياة احد وجهاً  
اللبنانيين في فرنسة . اعني الكونت رشيد الدحداح . وليس هو أوّل من امتاز بين  
المشايع الدحادحة بذكا . عقله وآدابه في القرن التاسع عشر . فان تاريخ لبنان ذكر منهم  
كثيرين نالوا شهرة في دواوين الكتاب كالشيخ سلوم الدحداح واخيه الشيخ ناصيف  
كاظمي الامير يوسف الشهابي في جهات طرابلس ثم عاملي الامير بشير . والشيخ منصور  
الدحداح ابن سلوم مدبر الامور في لبنان مدة ( توفي سنة ١٨٦١ ) . والشيخ امين  
الدحداح رئيس الكتبة عند الامير حيدر ومؤلف تأليف ادبية منها رسائل وحكم  
ومراث . والشيخ يوسف ابنه من شعراء زمانه توفي قبل والده سنة ١٨٥٠ وغيرهم من  
فرسان القلم

ألا ان الشيخ رشيد فاق الجميع . ولد سنة ١٨١٣ في قرية عرامون كسروان ثم  
درس في عين وردقة . وفي سنة ١٨٣٨ اختاره الامير امين الشهابي ابن الامير بشير كاتباً  
لاسراة . ثم خدم لبنان في مناصب شتى لولا أنّه وجد في وطنه من سوء المعاملات  
واسباب العداء ما حمله الى ان يتغرّب في البلاد فانتقل الى مرسيلية سنة ١٨٤٥ في  
صحبة الشيخ مرعي الدحداح الذي كان عاد الى سورية بعد فتحه هناك محلاً تجارياً  
فراقته الشيخ رشيد واقتن بابنته وشاركه في الشغل الى السنة ١٨٥٢ حيث فتح محلاً  
تجارياً لحسابه مع اخيه سلوم . لكنه بعد حين انتطع الى خدمة العلم والآداب . عرض  
عن التجارة فأنشأ جريدة برجيس باريس وحظي لدى الحكومة الفرنسية ثم اتسعت  
شهرة بين الادباء واتصل بباي تونس ثم حضر الى باريس سنة ١٨٦٢ فمدحه بلاميته  
التي نشرناها في المشرق ( ١٥٥ : ٥ ) وعارض فيها لامية كعب بن زهير فاجزه عليها  
الباي واتخذهُ كترجمانه الخاص وقُدّه الامور اخصيرة في دولته

ثم عاد الكونت رشيد الى باريس وابنته فيها قصراً بديعاً واقتنى قرية دينار في

مقاطعة بريطانية واجال فيها يد العماره وشيد فيها داراً فخيمة سكنها مع اهله ولم يزل في آخر حياته يُعنى بالمطالعة والتأليف الى يوم وفاته في ٥ ايار سنة ١٨٨٩ . وللكونت رشيد من الآثار الادبية ما اكسبه اسماً طيباً في الشرق والغرب معاً . فمن ذلك انه سعى بنشر معجم السيد جرمانوس فوحات في مرسيلية سنة ١٨٤٩ بعد ان رتبته وهذبته واصلحها فيه من الخطأ . ثم طبع فيها ايضاً سنة ١٨٥٥ شرحين مستوفيين على ديوان ابن الفارض للشيخ حسن البوريني والسيد عبد الغني النابلسي . وهما الشرحان اللذان اعاد طبعهما المسمى محمد السيوطي في المطبعة الخيرية في مصر سنة ١٣١٠ (١٨٩٣) وسكت عن اسم الكونت وانما اشار اليه اشارة خفيفة لئلا يُعرف متون العمل فدعاه « رشيد بن غالب المجتبي » . وكان الكونت اول من نشر كتاب فقه اللغة الذي اعدنا بعد ذلك طبعه . وله مقالات شتى سياسية طبع بعضها على حدة منها كتاب التمثال السياسي مع بيان احوال فرنسة في عهد نابليون . وله مجموعان احدهما يشتمل على اشعار حكيمية جناها من كتب العرب يُدعى « طرب المسامع في الكلام الجامع » والثاني يتضمن مقالات ادبية وفوائد لغوية يُعرف بقطرة طوامير طُبع في تينة سنة ١٨٨٠ . وله غير ذلك مما لم يزل مخطوطاً وتضمن نشره كقائلة واسعة في فن المازرة دعاه « ترويح البال في القلم والمال » ولاسيما تاريخه الكبير الذي دعاه « السيار المشرق في بوار المشرق » وكان الكونت ينظم الشعر الجيد كما يُستدل عليه من قصراته ومن لاميته التي ذكرناها . ومما انشده في مدح نابليون الثالث سنة ١٨٥١ اذ كان في اوج عزه ولم تُعرف غير سجاياه الطيبة قوله من قصيدة :

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| الله اكبر مُطير من بشاءها    | كل المعاسن والاحسان في رُجل  |
| وايس د من غلوت الشعر اذ ظهرت | للمين انواره كالشمس في الحمل |
| فبع المحال وسبع للمقال لذا   | قد عاد بسط كلاي ضيق الحيل    |
| ذو هممة لم يُتبط عزها خطر    | ولم يكن لصعاب قط مالوكل      |
| ول بضمضة هول الخطب آوة       | ولم يضق صدره في حادث حل      |
| وابوصي قد اتاد انكاه له      | تهب الرئاسة فانقادت على مجل  |
| وفي اسيسة كم است راعته       | حذقاً به عادت الحداق في فسل  |

وختمها بتوبة :

اهاكم انه يا فخر الورى فسك سلم والأمن والاقبال والجذل

وبعد سنتين موت انكونت رشيد (١٨٩٠) فُجعت الطائفة المارونية بوفاته شقيقه السيد نعمة الله المدحاح مطران دمشق الذي اشتهر بفضائله الاستثنائية اكثر منه بآثار قلبه وبهيمته نال من افضال الكرسي الرسولي تجديد المدرسة المارونية في رومية (١) (اسعد طراد) هو اسعد بن ميخائيل طراد من أسرة شائعة الفضل في هذه الاصقاع ومن نخبة شعراء سورية. ولد في بيروت سنة ١٨٣٥ وتخرج في حداثته في مدرسة عبيه الامركانية ثم تردد على الشيخ ناصيف اليازجي فاخذ عنه وجتمع بأفضل اساتذة العربية في عهده حتى أتقن العلوم اللغوية ونظم الشعر في شرح الشباب فُصِّح عليه وكان يقوله بديها. خدم عدة سنين الدولة العلية بنشاط ثم انتقل الى مصر سنة ١٨٧٢ وتعالى في انحائها التجارة الى وفاته سنة ١٨٩١. وله شعر كثير متفرق بجمع معظمه في ديوان بعد وفاته بهيئة بعض انسابه فُطِّع سنة ١٨٩٩ في الاسكندرية. وله غير ذلك من الآثار منها مقالات ادبية نشرها في الجنان. ومن شعره الذي لم نجد في ديوانه قوله في موت بعض الكرام:

يا ارحم الناس فلما عندنا  
دارت عليك من الاقدار واسفا  
كأنا فلك حاكالتارب التسل  
هذا الشراب الذي لا بد منه لنا  
وكيف ينجح اهل الارض من حدث  
هلا رحمت عويل الصارخ الوحل  
وليس تمنع منه كثرة الجبل  
حرى على ابناء الله ولرسول

وله في نعمة الله طراد المتوفى سنة ١٨٥٥ وله يزور في ديوانه:

ركن ليت طراد مال منهدما  
حار التقي والرضا والبر في دعة  
مضى الى الله مبرورا يحق له  
كرامة كل تاريخ مجودها  
يوما واكن جميع الاهل وغيره  
ورغبة الخير ولا حسا ولا دة  
شكر على صفات تال قد كُتِبَا  
لنعمه انه حق اشكر قد وحسا

وقال يرثيه:

لا تحسن باقلب احراقا من الار  
كل بكى نعمة الله التي فقدت  
أما ترى دمع عني معرفة  
متا وكما في نوري نا على نعم

(١) اقتطفنا هذا الفصل من ترجمه مسوالة لمسيح بااصل ولكاتب بحقق سيم حسار لمحدث انتها في المشرق تحت العنوان «انكونت رشيد المدحاح واسرته» (المشرق ١٥: ٦٠-٦١-١٢)

وهي قصيدة طويلة وجدناها في احد مجاميع مكتبتنا الشرقية. ويلها ايات ثائية ختمها بهذا التاريخ:

لما خلا من ديار كان يؤنسها فحزنه ما خلا من قلب مَيْلَتِهِ  
وبثْ اشد تاريمًا به ابدًا لا اعدم الله قلبًا فيضَ نعمته (١٨٥٥)

وقد اشتهر من اسرة طراد شاعر آخر هو (جبرائيل حبيب طراد) ويسمى ايضا جبران ابا خير كان درس في المدرسة الوطنية في بيروت وعكَّن من نظم الشعر الجيد الذي لم يُغنَ بجمعه. توفي في سنة ١٨٩٢ وكان مولده سنة ١٨٥٤ فن شعره قوله يرثي اسير يدون طراد ياور السلطان عبد العزيز المتوفى سنة ١٨٧٠:

ركنْ هوى بديار اسبابول اذ رجَّت لسقطته المداينُ والقرى  
لم تحمِ السبعُ العقيلُ ولا الصبا والاهلُ والصعبُ الفطاحلُ والذرى  
قد كان يجمع في حماه كنانًا واليوم اضحى في المقابر افقرا  
من كان لا يرضى انقصور مساكنًا سكن التراب فبات فيه مفقرًا  
من كان غوثًا للفقير وعاضدًا امسى أضرَّ من العقير وافقرا  
ان غاب عن ابصارنا يبقى له رسمٌ بطيَّ القلب دام مصورًا  
فعليه نمته ربه وسلامه وعلى ثراه العيثُ يسكب مطرا

ومن قوله في ذكر حماد الفقيده سليم دي بستر:

على انه قد كان احرى بنا أن نغبط من مثل السلم غا سعاد  
حصبٌ قضا دنياه في خوف ربه فحدث ولا تطلب لأفضاله حدًا  
فكم غات محتاجًا وأطعم جائعًا وعاد اخا سُقم فأوسعه رفدا  
وكم من اياي جاءها ومكادهم فكانت بجيد الدهر مر فضله عقدا  
علا طيب جدواه على الورد نحة وذكر اسمه بالفضل قد زين المجدا  
جديرٌ بأن الفخر يشكو فراقه ومنه رواق المعز قد كان مستدا

(جرجس زوين) وفي السنة ١٨٩٢ في ٢٨ تموز كانت وفاة كاتب آخر بليغ من أسرة مارونية فاضلة وهو جرجس زوين. تلقى المذكور كل دروسه عندنا في مدرستنا الاسكيريكية في غزير ثم عدل الى الكتابة والتأليف فكان اول محرر لحريدتنا البشير فاقاه على تحريرها نحو سبع سنوات ثم تولى تحرير جريدة لسان الحال وفي آخر حياته جريدة لبنان. وكان كاتبًا مجيِّمًا متوقد الذهن سريع الخطار واسع الاطلاع. وقد عرب عة كتب طبعت في مطبعتنا كروايتي وردة المغرب وفريدة المغرب وكتآليف دينية

منها مصباح الهدى لمن اهتدى وكتاب وواشق الافكار لأمبروس وكتاب كنيسته الروم الشرقية باراء الجمع المسكوني القاتيكاني. وهُ نأليف ردّ فيه على الدكتور ميخائيل مشاقة لما اخذ هذا يظن بالكنيسة الكاثوليكية دعاه الردّ الفوميم على ميخائيل مشاقة اللنيم. وكان جرجس زوين احد اعضاء الجمعية السورية له فيها خطب ومقالات منها خطبة في تاريخ سورية

(جبرائيل الدلال) وفي هذه السنة عنها ١٨٩٢ ذهب ضحية آرايم الدستورية جبرائيل الدلال. كان سليل اسرة حامية عريقة في الادب وكان جدّه عبد الله ذا عزّ وجاه وتُمتى فلماً توفي سنة ١٨٤٧ ارخّ ضريحه بطرس كرامة بقوله:

لحدّ ثراه ابن دلال التقى فندا برحمة الملك القدوس ممنورا  
قضى الحياة على ضيق الصلاح وقد لافى المية مبرورا وشكورا  
ناداه ربّ غفور اذ نورخه نلّ جنة اخمد عبد الله مسرورا

ولايه نصر الله آثار ادبية منها مقالاته في المال والاعمال نشرها في الجنان وكان يشبهه بمنتهى علماء وطنه يجتمع فيه الشعراء والادباء فمدحه بعضهم بقصائد غراء ونصر الله كتاب فلسفة دعاه آثار التدقيق في اصول التحقيق. ولد جبرئيل بن نصر الله في ٢ نيسان سنة ١٨٣٦ ونشأ على آداب والده ودرس في مدارس المراسين في عين طورا وحلب وكان مغرماً بالعلوم العصرية فاحرز منها حصة حسنة وانكبّ على الفنون اعرية ودرس آثارها ثراً ونظماً فصار من اوسع اهل وطنه معرفة بأدب العرب وسافر غير مرة الى الاسكندرية وتعلّم فيها التركية وتحوّل في الاقطار حتى بلغ سبينة والبربرتل وبلاد الجزائر وخطّ عصا التسيار في باريس فحرّر مدة صحيفة صديق من اهل سياسة الفرنسية وصار ترجمانا لوزارة المعارف وتعرّف في منصبه بكثيرين من امر اوجاعمة القادمين الى باريس. ثم استدعاه اوزير خير اسين باشا ليقبّل منصب وزارة الى دار السلطنة لينشئ فيها صحيفة السلام لكن تلك الحيرة - بحث ان تسنعي بعد استقالة خير الدين باشا فطلبه المكتب العلمي في بيروت - راس المية في كنيستها فقص مدة سنتين. وصنّف هناك بعض المصنّفات منها رسالة مختص تاريخ موم ورسائل لغوية. ثم عاد الى وطنه سنة ١٨٨٤ م. تغييره نحو عشرين سنة فبقى مدة يتعلّى الاداب وهناك اجتمعنا به سنة ١٨٨٧ وتقدّمنا بعض مخصومات مكتبته. به كذا لخصن



انَّ هذه المكتبة سُبَّاح يومًا ويقع في يدينا كثير من آثارها . . . وكان صاحب الترجمة لاختلاطه بأهل السياسة في اوربة عرف ما تقتضيه بلاده من الاصلاحات ففرط منه بعض اقوال قُلت الى ذوي الامر فأُلقي في الحبس وبقي هناك الى يوم وفاته في سنة ١٨٩٢ وقيل انه قُتل مسمومًا في اليوم الذي جاء الامر باطلاقه والله اعلم . وكان بين جبرائيل الدلال وبعض مشاهير العصر وشعرائه مراسلات ومساجلات . وله قدود غناء وكان بارعًا باصول الموسيقى . وقد جمع الاديب البارع قسطنطين افندي الحمصي ما وجدته من آثاره الادبية في كتاب دعاهُ السحر الحلال في شعر الدلال وصفناه في المشرق (٨٥٩:٦) واقتطفنا بعض جناحه . وله فيه قصائد غراء مدح فيها عليه زمانه فمن ذلك قصيدة نظمها في ناصر الدين شاه ملك ايران قال في جملتها في مدح السلم والعدل :

فالسلم اوفى واقياً ولثروة البلدان اوفر  
والعدل ان عمَّ الما لك شاد عليها وعمر  
وبالباقيات الصالحات على مرور الدهر تذكر

ومن طيب ثمر ما روي له هناك من جواب الى صديق :

كنت اغرك الله وقد وصلني طرسك الذي فاق الدرَّ الضد بهجتهم . وازرى على رخم النغريد بهجتهم . واتى لاحقاً باندائك بما ابتدأتني به من الصلة تفضلاً ولكن قدَّر لك عليَّ سبق وان تكون في كل شيء اولاً فلساني عاطر بشكرك . وقلي عامر بذكرك . غبت او حضرت سرت او أقمت . فوائده لم اذكر ابَّام اللقاء ولذَّها إلا وطارت نفسي شعاعاً . ولا تحبُّك ساعات الوداع وكرهنا الا وزادني الشوقُ التباع . . . فان تأملتُ قصر مدَّة أفتساهاح بي الشوقُ آلاماً . وان تدكَّرتُ حِمم صحبنا زادني التذكار هياماً . واذا فكَّرتُ في فرقنا قلت ما كان اللقاء الا نماماً

( سليم بك تقلا ) وكان تلك السنة ١٨٩٢ كانت مشنومة على الآداب العربية فتوفي في اواسط تموز رجل لبناني نبغ في تحرير الجرائد خصوصاً زيد سليم بك تقلا . ولد المذكور سنة ١٨٤٩ في كزرشيا وكان رومياً ملكياً كاثوليكياً فاستنشق ريح الآداب التي نَمَّ شذاها في مسقط رأسه من الحديقة اليازجية فدرس في صغره في مكتب قريته ثم دخل مدرسة اعبيه الامريكانية الى سنة ١٨٦٠ حيث تزل الى بيروت فأكمل دروسه في المدرسة الوطنية على المعلم طرس البستاني وابنه سليم وكان في كل تعلباته مثالا لاقرائه يسبقهم بذكائه ورغبته في احراز العلوم . ولما أنشئت سنة ١٨٦٥

المدرسة البطريركية في بيروت امتد به اصحابها الى تدريس العربية فيها فكان رصيفاً للشيخ  
 ناصيف اليازجي وكان يلقي عليه مشاكله اللغوية حتى رسخت قدمه في العلوم اللسانية  
 وامكنه وضع كتاب مدرسي في الصرف والنحو دعاه مدخل الطلاب فاتخذته  
 المدرسة دستوراً للتعليم وزادت ثقة الرؤساء به فجعلوه رأس اساتذتهم ووكيل اعمالهم .  
 ثم اجتذبه مصر لما رأى في زبوعها من الحرية وفي امرائها من الارحية والتنشيط فامها  
 ورفع الى خديويها اسماعيل باشا قصيدة رثاة مهدت له سبيل النجاح فسال الامتياز  
 بانشاء جريدة الاهرام سنة ١٨٧٥ وهي التي لا تزال الى اليوم احدى جرائد مصر اليومية  
 الكبرى فتحيا بروح منشئها وقد لعبت في حياته بهتته دوراً مهماً مع ما صادفته في سيرها  
 من العوائق لاسيا سنة ١٨٨٢ وقت الحوادث العراية الا ان عزم محررها لم يغلب بتلك  
 العوارض بل زاد نشاطاً وعانى اعمال الصحافة الى وفاته فتوفي في بيت مري سنة ١٨٩٢  
 وكان قصد لبنان تغييراً للهواء وطالباً للشفاء . من الم اصابه في القلب فلم يمهله رجله  
 زمناً طويلاً وتقلت جسسه الى موطنه باكرام . وكان لسليم بك تقلا موقع عظيم في نفوس  
 ارباب الامر من دولته فثال منهم والدول الاجنبية عدة رتب وامتيازات شرفية . وهو  
 قد ابقى من آثار قلبه ما خلا فصوله ومقالاته المتعددة في الاهرام مجموعاً فيه مقطيع  
 من نظمه ونثره . فمن حسن شعره قوله يصف اساطيل حرية :

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| تلك الاساطيل فوق القمر سامة   | والقمر منها كسبل وهي كآمال  |
| دانت لميتها الاواء خاضعة      | فحيث قصدت حلت الا هل        |
| خاضت عباب بحار الارض آمنة     | عصف الرياح وقصف الرمي بالكل |
| اذا سكنت سفر الحصى العبد ظا   | تزلها اوردتها الماء للذقل   |
| وان تشامخ حصن ذك من أسس       | ولو تطاول مرفوعاً الى رحل   |
| تأججا الحن ثم الاس من شر      | والنسر في الحوت في اوشل     |
| هذي قوى الماء فوق الماء ناشرة | بند الهلال فصف ما تنقي وقيل |

ولسليم بك تقلا غير ذلك مما لم يطسع كرسائل ونبد تاريخية وروايات معربة .  
 رواية بتدريبات ورواية ايوب البار . وهذه رسالة كتبها في تهنة :

السيد السيد اطال الله بقاءه . لا ادري اي اثنه اعني بك م الرتبة ان نفسي ما ست  
 فتسايبك وان كنت فوق ما كنت واما الرتبة فبترتها لأتحا دون من سمع به واما فلاني  
 اول مخلص لك وذك فتشيتي ما أفتخر به لك ويا حنذا لو كان في مداد سرفي وبراع كبرني

أفبك به حَقَّك من سروري ولعلَّ ما بين قلوبنا يقوم هذا المقام عني فتوى :  
فان أفسدك أراجع فالدليل معي وان تشكك فراجع فالدليل معك

ومن ظريف قوله في من عدله على التدخين :

عدلَ التدخين قوم قد رأوا يدي سيكارة اعشقها  
فر دُفعها في سمِّ نافع قلت لا والله لا اعتقها  
ان تكن سمًّا فاني محرق ترعها بالدار اذ أحرقها  
وعليه فعدلوا او فاعذروا فعلى الحالين لا أطلقها  
ان حلالا او حراما اثرها فانما الصبُّ الذي يشقها

وقام من بعد سليم بك شقيقة ( بشاره باشا تقيلا ) وكان ثنيانهُ في التأليف والعمل  
وتولَّى شؤون الجريدة بنشاط تسع سنوات اعرب في اثناها عن همّة عالية وعزم شديد  
استحقَّ بهما اعتبار الجميع فاقادت له الدنيا عفواً ونال كآخيه الانعامات . لكن الموت  
عاجلة فتوفي في حزيران من السنة ١٩٠١ وهو في أوّل كهولته كآخيه لا يتجاوز عمره  
٤٨ سنة

( القانوني نقولا نقاش ) هو نقولا بن الياس نقاش اخو المرحوم مارون نقاش  
الذي سبق ذكره ( في المشرق ١١ : ٣٨٢ ) وهناك اشرفنا الى اصل العائلة من صيدا  
وانتقلها الى بيروت . وكان . ولد المترجم في هذه المدينة سنة ١٨٢٥ وجرى على آثار  
اخيه في طلب العلوم ودرس اللغات وساعده في انشاء الروايات التمثيلية . ثم تعاظم  
التجارة من السنة ١٨٥٩ الى السنة ١٨٦٨ فانتدبتهُ الحكومة الى خدمتها كعضو  
مجلس الادارة في لواء بيروت ومدير جمارك الدخان فانكبَّ على مطالعة قوانين ووظائف  
الدولة العالية وتخرّج في العلوم الشرعية على مشايخ العلماء اخضهم الشيخ يوسف الاسير  
فاحرز شهادة وكلاء الدعاوي ونُصب عضواً دائماً لمحكمة بيروت التجارية واشتغل  
وقتئذٍ بالكتابة وعرب عن تركية عدّة كتب قانونية واطاف اليها الشروح والفوائد  
حتى صارت في دوائر الحكومة المحلية بمثابة الترجمة الرسمية يُرجع اليها في حل المشاكل .  
وغت شهرة المؤلف ذلك حتى وقع عليه الاختيار سنة ١٨٧٨ كمبعوث بيروت الى الاستانة  
في الندوة الدستورية لولا ان تمرة الدستور لم تنضح بعد فعاد بعد مدّة الى وطنه وانشأ  
سنة ١٨٨٠ جريدة المصباح الكتولكية فنالت بنديبه ومقالاته شهرة واسعة طول

حياته . وقد ضعف نور ذلك الصباح بوقاة منشئه حتى انطفأ تماماً . وكان المرحوم يقول :  
 نقّاش شديد التمسك بالدين مجاهراً بآيانه كما تشهد به بعض تأليفه كتكريم القديسين  
 ومجموع صلوات تقوية وله من الكتب الادبية خطب في . واضيع شتى سياسية  
 واجتماعية وله ديوان شعر طبع في المطبعة الادبية سنة ١٨٧٩ ضمّنه كثيراً من اعاني  
 الحسنة والادواف العصرية فمن ذلك قوله من قصيدة طويلة ارّخ فيها وصول ماء نهر  
 الكلب الى بيروت سنة ١٨٧٥ :

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| يا اهل بيروت ذري  | قد صبح فينا الرخاء     |
| هذا هو الماء جار  | فلنترّو منه الظماء     |
| ماء لذيذٌ شجي     | ردوه فيع المناء        |
| بيروت ضاقت دمشقاً | وزال عنها الناء        |
| قل لمن ميّروا     | وقلّ الماء داء         |
| تعالوا الآن نلقوا | ماء وفيه انشاء         |
| سقى لبيروت ارّخ   | في ثغرنا حل ماء (١٨٧٥) |

ومن اوصافه تعديده لعجائب العصر :

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| الله اكبر هذا عصر تجديد           | عصر العارف لا بل عصر تمجيد   |
| عصر جديد له الاكوان باسمه         | تتقي على اهل المر اصناديد    |
| ذباك ينطق في تسبيح خالق           | وذك يهيج في حمد وتوحيد       |
| هذا يطير الى العليا يخفّيه        | وذك يبرق اجبال احلاميد       |
| تري السفان اعلاماً مدرّعة         | ان تصدم الحصن اتقى المتاليد  |
| ما البيض ما السمر ان اقلت مدافعها | كراخا المحر من افواهها السود |
| كما تخاف من الافلاك صاعقة         | اضحت من اليه ثنيينا تهديد    |
| تجوب اخبارنا كالبرق سرعة          | تكاد تسبق فكر غير مولود      |
| اضحت قوافلنا والار تحملها         | تسير كاهير لا كاهير في ليل   |
| والله ما فعل قوات الخارسوى        | ضرب من السحر كبر لجبر محمود  |
| هي الطبيعة حل الله مبدعها         | الى الوحد بدت من عمق مقود    |
| كل يحاول منها كتف محيرة           | فكل من حد يقى حل مقصود       |

ومن محاسن نظمه قوله في لبنان وهما طعانه بعد حوادث سنة ١٨٦٠ :

لله درك يا حي لسان اذ اصبحت معتم رضا لشدي

نُشرت معارفه الحليمة اذ غدا  
وبقائه ذاك العزيزُ مقامه  
وبمقتنه وفرعه حلّ المني  
وبشوقه يشغف العليلُ تيمناً  
قد حدثت يا مرقوبه عمّا مضى  
وكذا المناصف أنصفت لما صفت  
وبكروان ترى الامان موطناً  
وترى القويطع كالقطيح مطوعاً  
وجبيلته وجيله وسهوله  
وبزاويته (كذا) قد بقي نعم البناء  
نحسى بسيفٍ باترٍ بثرونه  
نادى حسامُ العدلِ فيه هاتعاً  
بجنوبه وتناله تلقى الهنا  
فم أبحا الشيخ القديم زما  
نسجَ الربيع نحو هالمك خودة  
هالمُ تكلله الموجُ أكلة  
والخصبُ في اكفانه ووسطه  
حق الصخور غدت رياضاً أثمرت  
ومناهل ييجي القلوب ورودها  
هو جنة في الارض تمكي للما

يروى حديثاً عن بني نهان  
اضحى عزيزاً اخصب الوديان  
والجرد اضحى ساحلاً لآمان  
غرباه قُلْ بالخير يلتقيان  
وغدوت معروفاً بصدق لسان  
في خدمة تُهدى الى الأوطان  
من سيف كسراه الجليل الشان  
وكذاك قاطعه بوصل دان  
ووعوده حاك رياض البان  
هل لا وذا وعد من الرحمان  
وكذا غدت أميونه بأمان  
ألقي « بشري » كل من عاداني  
وبشركه وبشرو هسان  
وانظر مضابك هجة الأكون  
كزبرجد قد صبغ مع مرحان  
ببضاء تكفي من جليل معاني  
قُلْ جنة تردان بالافنان  
من كل فاكهة جا زوجان  
وميوته تروي ظما الظمان  
والخلق ترتع في رياض امان

وله قصيدة طويلة تنيف على ١٤٠ بيتاً دعاها التوبة وضمها المعاني الزهدية. وقد رويناه في المشرق ( ٦٣١:٥ ) نشيداً نظمه لجمعية مار منصور. كانت وفاة نقولا نقاش في ٤ كانون الاول سنة ١٨٩٤ فأبته اصقع الخطباء ورثاه جل الشعراء فجمعت اقوالهم في كراسٍ مخصوص. وقد ورث اولاده من بعده آدابه فعرّف منهم كثيرهم المرحوم يوسف وله بعض الآثار الادبية. والقانوني جان صاحب كتاب مغني المتداعين عن المحامين. ومن الاسرة عينها اشهر ( سليم بن خليل ) المتوفى في ٢٥ تشرين الثاني سنة ١٨٨٤ وهو صاحب جريدة المحروسة ومحرر العصر الجديد وله تاريخ المسألة المصرية سماه « مصر للمصريين » وكتب عدة فصول ومقالات وروايات طبعت في بيروت ومصر. ونضيف الى هؤلاء ( جرجس بن حبيب ) المتوفى في ١٧ تشرين الاول سنة ١٩٠٢ وكان من ادباء طائفته له بعض المصنفات في تاريخ العرب اوقفنا عليها وهي

لم تطبع . وسليم وجرّس ابنا اخوي نقولا نقّاش

( يوسف الشلفون ) كان احد انصار النهضة الادبية في الفصل الثاني من القرن التاسع عشر . وهو يوسف بن فارس بن يوسف الحوري الشلفون وكان جدّه حاكماً على ساحل لبنان من قبل الالير بشير الشهابي الكبير . اما حفيده يوسف فكان مولده نحو السنة ١٨٤٠ درس في مكاتب بيروت مبادئ العربية واللغات الاجنبية وشغل مدة في المطبعة السورية التي انشأها المرحوم خليل افندي الحوري سنة ١٨٥٧ بصفة مرتب حروف ومصصح مطبوعات . وفي اثر حوادث سنة ١٨٦٠ استدعاه فؤاد باشا . معتمد الدولة العلية لترتيب ونظارة الحرّرات الرسمية التي كانت تطبع في التركية والفرنسية . وبعد ان تقرّر نظام جبل لبنان انشأ على حسابه مطبعة المعروفة بالمطبعة العمومية سنة ١٨٦١ ونشر فيها عدّة مطبوعات عدّهاها في المشرق ( ١٠١:٣ - ١٠٣ ) وكان يوسف الشلفون ذا همّة عظيمة فانتدبه اول متصرفي لبنان المرحوم داود باشا لتنظيم مطبعة في مركز التصرفية فقام المندوب بهذه المهمة القيام الحسن . ثم صرف عنايته الى انشاء الجرائد فنشر منها اربعا وهي الزهرة ثم النحلة ثم النجاح واخيراً التقدّم وذلك بالاشتراك مع بعض اكتبسة المجيدين كالقاسّ لويس صابونجي الحوري يوسف الدبس واديب اسحاق . ثم اشترك مع المرحوم رزق الله خضرا فجعل مطبعته في خدمة الطائفة المارونية الى ان انفصل عنها وانشأ المطبعة الكليّة كما فضل كل ذلك في تاريخ الطباعة في المشرق ( ٥٠١:٣ ) وقد اضّرّ بالترجم تقلّبه في الاشغال وميله الى ذوي المبادئ الحرّة . وكان احد اعضاء الجمعية العلمية السورية وفي مطبعته نشرت اعمالها في السنتين ١٨٦٨ و ١٨٦٩ . وكان حسن الكتابة وله نظم جمعه في ديوان وطبع قسماً منه في مطبعته الكلية سنة ١٨٧٤ ودعاه انيس اجاليس . فن نظم قصيدة في مدح داود باشا هذه بعض اياتها :

ضاعت بشمس سعودك الأيام وزعت طلعة مجدك الايام  
وسمّا بذاتك سفح لبنان الذي حسدته مصر بزمه وشام  
فكأنّك فلك وانت بأفقه بدر له دون الدور قدّم  
اقتاره بالعدل منك استأنت ورعت بها لاسد والانت  
يا أيها المولى الذي عن وصفه وثناي قد كلّت الاداء  
قلدت قوماً تحت امرك منة لم تخص واجب شكرها الآراء

ونسخت آيات المظالم مدام قامت على ساق. جا الأقدام  
ونصبت يا داود احكاماً جا ظهر اليقين وزالت الاوهام  
فينا لك الذكر الجليل ملداً هو في الحديث بداءة وختام

وقال مهنتاً احد الرهبان اليسوعيين في عيدهِ فافتتح كلامهُ بهذه الايات :

المرء يُعرَفُ في جبل خصاله وَيُزَنُّ عند مقالِه وفعاله  
والشَّهْرُ مَنْ نال العُلَى في جَدِّه حتى غدا الزائونَ دون مثاله  
ويشيد صرح الخير في طلب العُلَى كي يُدرك الأفلاك في اعماله  
ويرى اتقاء الله خيراً يُرتجى يوماً وَيُشفي قلبه بزلاله  
ويحل عن كل الانام تنقلاً ويرى بحب الله راحة ناله

وله قصائد في امثال الرجال وكبار الامراء الذين قدموا بيروت ومدح امبراطور النمسا وولي عهد المانية وانكلترة وسمو الحديوي اسماعيل باشا فاستحق بذلك بعض الامتيازات الشرفية لكنه توفي خاملاً

( سليم جدي ) وفي السنة ١٨٩٥ عينها اتقل في ربيع عمره شاب اديب قصفته المنون غصناً يافعاً يزيد به سليم بن نصر الله جدي من أسرة جدي المعروفة بفضلها في بيروت . كان مولده نحو السنة ١٨٧٠ وتخرج في الآداب والعلوم في كليتنا . وقد عرفناه حق معرفة اذ كنا ندرسه العربية وكان في مدرستنا مع المرحوم (نجيب حبيته ) صاحب الفارس الاسود فعهدناهما طالبين يتلهبان شوقاً الى خدمة الاوطان فيجريان مذاك في ميدان الآداب كخيل الرهان ولكليهما مآثر اثرية وشعرية لدينا منها اشياء متفرقة والبعض منها قد نشر بالطبع كعدة قصائد وروايات . وكأن دار الآخرة حسدت الوطن على فضلهما فاشترتها كأس المنون المرّة عاجلاً . ألا ان نجيباً عاش بعد قرينه عشر سنوات فات في ٢٥ ك ١ سنة ١٩٠٦ ولسليم جدي رثاء في الشيخ خليل اليازجي صح فيه فكأنه سبق ورثى نفسه بقواه :

لك بن لنام ديران شعر بمعاني حرّك الحمدودا  
نك امت للعصر مبتكرات ومن المعد ألتك برودا  
لو دري الموت ان ذلك درّ للمعاني نظمت منه عقودا  
ما اصات سهامه لك قلباً كان قبل اللسان يُنشي (نقصدا)

وؤميلة نجيب مصنفات مدرسية اخصها درجات الانشاء في ثلاثة اجزاء. ومن قوله وصفه للسفينة البطرسية في يويل البابا لارن الثالث عشر وهو اذ ذاك تلميذنا:

عصفت على بحر الانام رياحُ  
وهوت صواعقُ مصفقات ازعجت  
والبحر صاد عرمرمياً مُصعجاً  
والناس في غمر الحِصَمِ جميعهم  
ورأوا المياه تلاطمت امواجها  
طمت المعبية فالتية قد دنت  
لكن على سطح الحِصَمِ سفينة  
قد أقبلت وتطابت لخلصهم  
فيك التجارة وليس غيرك يرتجى  
ها قد تقدمت السفينة فحوم  
لم يتأ منها غير من قد آثروا  
شاموا البروق فأمأوا منها الهدى  
لا نور في غير السفينة فاعلموا  
جدوا ايا فَرَّقَ وأموها بقو  
جدوا فليس لكم خلاص دوما  
اعدائهم سخرها بما قبحاً لهم  
فالوج يصدها فيدفعها فلا  
واذا بصوت صارخ كن آمناً  
فسفينة الصياد تقهر خصمها  
للحين عاد النوء صفواً رائقاً

حجب النهار من الظلام وشاحُ  
بشراً فكادت ترهق الارواحُ  
والموجُ ثار فساء منه جماعُ  
خاضوا فليس من الغار براحُ  
وعت عليهم كالجبال وصاحوا  
أما اليس من الهلاك مراحُ  
وعلى مُقَدَّها يرى مصباحُ  
شكراً لبدك ابحا الملاحُ  
واليك كل قلبه متلاحُ  
فنجيا جا قوم وفيها راحوا  
شرب الخمر فذى العمال قباحُ  
خابت ظنوعهم فليس نجاحُ  
من يتأ منها ضاع منه صلاحُ  
دكم اليها نورها الرضاحُ  
ولجيمكم فيها الدخول مباحُ  
قالوا بأن شِعْطَمُ الألواحُ  
المُ لفس بالتجارة متاحُ  
بين السفينة والحِصَمِ كعاجُ  
ابداً لأن لها الصفا ملاحُ  
وعن البلايا زلت الانراحُ

( شاكر شقير ) وفي خريف السنة التالية خسرت أسرة كريمة من الروم الاورثوذكس كاتباً آخر من اسرة قديمة وهو شاكر مغامس شقير عرف في بلاد الشام مدةً بتثنية بالكتابة ونظم الشعر ثم انتقل الى مصر وانشأ فيها مجلة الكناية في نيسان سنة ١٨٩٥ فمات بموت محررها بعد سنتها الاولى. وكانت وفاته في وطنه انشوفات والمذكور عدة مقالات وروايات وقصائد تجدها متفرقة في كثير من المجلات. وقد روينا عنه قصة ظريفة في المشرق ( ٧٥١: ٩ ) عنوانها الصواف بالقرين الاقدس. وانه كتاب مصباح الافكار في نظم الاشعار طبع في بيروت سنة ١٨٧٣ وهو منتخبات الاشعار رُضِعَ سنة



١٨٧٦ وغني بـكرار طبع ديوان ابي الملاء المعري دون ان يزيد عليه شيئاً يذكر من المحسنات. ولشاكر اخ اسمه فارس ترك ايضاً بعض المؤلفات والمنظومات وخدم الحكومة في ولاية بيروت ومتصرفية لبنان. كانت وفاته سنة ١٩٠٨. ومن حسن شعر شاكر قوله من رثاء في سليم دي بـسترس دعاه «حقيقة الاسف» وقد تغنن فيه كثيراً:

فـلـهُبْهُ وَتـَاهـُتْ وَتـَاسـُفْهُ وَتـَاسـُفْهُ وَتـَاسـُفْهُ وَتـَاسـُفْهُ وَتـَاسـُفْهُ  
كـبـدْهُ تـَذَوِبْ وَانـفـسْ تـَشـكـو الـمـا اذْ تـُطـنُّ وَاـمـيـنْ تـنـدـفـقْ

ثم انتقل الى بحر آخر وقافية أخرى فقال:

سـلـمُ الفـؤـادِ لـهُ طـلـمـةٌ تـحـيـيـ الشـمـسَ وَتـرـي القـمـرَ  
وَذو هـيـةٍ كـأـسـودِ الشـرى وَاـنـسِ كـانـسِ الغـزالِ الأـقـرِ  
فـنـزُ الذقـونِ لـهُ سـجـدٌ نـسُ العـيونِ بـه اذ حـضـرَ  
عـلـيُّ المـكـانِ جـلـيُّ الـيـانِ طـلـيُّ اللـسانِ مـلـيُّ البـصـمِ  
نـغـيُّ البـنانِ تـغـيُّ الجـانِ رـغـيُّ الزـمانِ بـقيُّ الأثـرِ

ومأ قاله سنة ١٨٩٩ في مدح الجمعية السورية:

زـهـرة روضٍ كـلـمـا طـال وـقـتـها تـرـيد نـمـواً بـالـجـالِ مُقـلِّداً  
جـاءتـفـخـرت بـيـروت حـتـى لـقد سـمـت عـلـى كـلِّ مـصـرٍ وـهـي تـُشـبِّه فـرـقـداً  
مـولـعةٌ مـن كـلِّ صـاحـبِ غـيرةٍ ذواتِ بـنـواً لـلـخـير بـنـا مـشـبـداً  
كـوا كـب سـعـدٍ يـسـطـع الـيـوم نـورم وـجـدي الـذي فـي الـهـلـ ضـلَّ الـى الـهـدى  
وـقـد البـسـوا بـيـروت حـلـة سـودد تـمـيـه جـاـاذ اصـبـحت مـنـج الـدى  
فـكـلُّ لـسانٍ فـي ثـنـامٍ لـاهـجٌ يـصـبـغ بـه لـفـظاً لـدرٍ مـنـضـداً  
وـكـل جـنـانٍ حـمـدٌ فـيـه راسـخٌ وـكـل مـديـحٍ فـي سـوامٍ تـفـنـداً  
فـلا زـال مـسـام بـذـلك نـاجـجاً وـنالوا المـنـى مـا الطـير فـي النـصـن غـردا

ومن نظم فارس قوله من قصيدة في رثاء نقولا نغاش:

مـن كان بـالـامـس نـغـاش الصـفا فـهـدى يُنـسـبـك حـسـانٌ او يـزـري بـسـجـانِ  
مـن كـل نـثر اذيق الوـصف مـندمـج وـكـل شـعـرٍ رـشـيقِ الظـمِ طـنـانِ  
كـم حـرَّ اللفـظِ والمعـنى تـصـوره بـما اسـتـرقَ لـهُ اـحـرارَ تـيـانِ  
اذا انـبرى لا يـبارى فـي مـناظـرةٍ وـان جـرى لا يـمارى بـيـن اقـرانِ

وختمها بقوله:

مضى الى الله حيث الدارُ خالدة مستوفياً أجـرَ اـعـمالِ وَاِـمـانِ  
لا يـدرـجُ العـوْ فـيـه فـوق مـضـحـة تـمـت الأـكـلـة مـن آسٍ وـرِجـانِ

( امين شميل ) اسرة شميل هي فرع آخر من دوحه الآداب التي غت في كفرشيا . يقال ان اصلهم من حوران فاستوطنوا كفرشيا في مبادئ القرن التاسع عشر . وكان مولد امين بن ابراهيم شميل في ١٤ شباط سنة ١٨٢٨ وتلقى مبادئ العلوم واللغة الانكليزية في مدرسة الاميركان في بيروت فامتاز بين اقرانه . ثم سار الى رومية في بعض شؤون طائفته فاصاب فيها نجاحا . ثم رحل الى انكلترة وتعاطى فيها التجارة فأنستت اشغاله وفتح محلا في الاسكندرية فلم يزل في تقدّم ونجاح الى ان دار دولاب الدهر فاباد ثروته . الا ان تلك الاحوال المشؤومة لم تملّ شباة عزمو فصمى اشغاله وقصد مصر سنة ١٨٧٥ ليتعاطى فن الحمامة فبرز فيه واشتغل بالآداب وانشأ مجلة الحقوق فكانت باكرة المجلات الشرعية . ونشر في تلك الاثناء بعض التأليف القانونية كالمباحث القضائية ونظام الحكومة الانكليزية والتأليف السياسية للمسألة الشرقية . وكان وضع قبل ذلك رواية سياسية دعاها الزفاف السياسي . وكان ضليعا بالآداب حسن الكتابة ثرا ونظما وكان يضن تأليفه المعاني الفلسفية والاعتبارات النظرية والرموز كما تشهد له بعض مصنفاته كبستان الزهات في فن المخلوقات الذي لم يطبع وكألبتكر في وصف الحياة البشرية ومقاماتها المختلفة منذ الولادة الى الموت النجز تأليفه في ليثربول سنة ١٨٦٧ فطبعه في المطبعة السورية في بيروت . وكان لامين شميل اولاد نجباء تهذبوا كلهم في كليتنا البيروتية الا ان يد المنون اغتات سنة ١٨٨٥ اثنين منهم في وقت واحد فتوفي ارثور في بيروت وفردريك الكبير في مصر وكان كلاهما من اذكي تلامذة مدرستنا واكلهم ديناً وادباً وارفاقهم في سلم النجاح في الدروس فكان موتها مصابا اليما على والدهما اضعف قواه وهدد ركن حياته . لكنه لم يزل يجاهد جهاد المستميت حتى اى دعوة ربّه في اواخر سنة ١٨٩٧ في ٦ كانون الاول منها بعد وفاة اخيه اسعد بضعة اشهر في لبنان ولأمين الشميل أخوان آخران ضارعه عقلا وذكاء الواحد منهما ملحم كان يضاً عالماً وشارك اخاه في اعماله التجارية وآداب توفى في ١٧ شباط سنة ١٨٨٥ ي سنة وفاة نجلي امين فقال الشيخ خليل اليازجي مؤرخاً وفاته :

يا ملحمًا جرحتُ سهامُ مُصابٍ    منّ القلوبَ جراحةً لا تُنلحهُ  
اسكرتُ ضدّ البينِ آلَ شميلٍ    بشمولٍ حزنٍ ليس يرشفهُ اللهُ

للمجد والعليا عليك مناحةً وكلارك فنّ في المعارف مأمّ  
غادرت مجدك واستويت من العلى أرخ لدى المجد الذي هو اعظم (١٨٨٥)

ولد ملحم في ٥ نيسان سنة ١٨٢٦ وتلقب في مناصب التعليم بالتجارة فالسياسة حتى ادركته الوفاة. ومارس الطب مدة على الطريقة الاختبارية القديمة. ومن آثاره الادبية ارجوزة وضعها في علم الجبر والمقابلة واه مقدمة طويلة على علم الحساب وكان شاعراً مجيداً له عدة قصائد منها واحدة مدح فيها الحديوي اسماعيل باشا ورثى كريمة زينب هانم بثرثة افتتحها بقوله:

يوسع القلب صاحب الحزم صبرا يوم بين يجمع الصب صبرا  
وحكيم من يزدي بمجاة كل يوم تردد بالطول قصرا

وفي آخر عمره دخل ملحم حكومة لبنان وخدم وطئه الى سنة وفاته  
اما الاخ الآخر فهو الدكتور شبلي شميل الشهير بكتابات ويسوثان زاه في عداد  
المعادين للدين فشتان بينه وبين اخيه امين الذي هو القاتل في الغزة الالهية وفي نفس  
الانسان الناطقة:

هو المومن والاكون صاغرة تجو لتدري العيا وترتعد  
هو العزيز هو الباقي بقوتو هو الرحم هو المحي هو الصمد  
يا مبدع الكل هل في ذاك من مد يبنى لديك وماذا يا ترى الامد  
ات الكرم وتمطي ما نناء كما نشاء من بحر جود تبعه الرد  
نفخت في منخري هذا المركب من طين فاصح ذا نفس جا البد  
هل نالت المعجم نفساً لا توت كما نلنا والا فا البرهان والسند  
الفس من عالم الارواح لا عرض يغني ولا كائن ينحل او جسد  
فارجب جا ملكاً من فضل واهها تنل جا ملكاً كرسية اليد  
وهبتها لك تميزاً وقد ظهرت نوراً فكى مؤمناً ويل لمن جحدوا

ولامين شميل قصائد متفرقة لم تجمع نشرت في مجلات شتى كقصيدة كثر اثنى  
في المقتطف (١٨٨٥ ص ٩٠) وكقصيدته الشرعية في الجنان (١٨٨٥ ص ٢٢٨)  
غير ذلك مما اخذته يد الضياع

(حتا بك احمد الصعب) من اسرة المشايخ الوارثة ابي الصعب الشهيرين  
بنواحي البترون. كان امه سرعسكر الامير بشير الشهابي اكبير فنشأ صغيراً على التثني

وحبّ الآداب فأَتَحَذَهُ الامير في خدمته فتعلّم العلوم اللسانية وبرع في الخطّ العربي حتى ضرب المثل في خطّه البديع. ولما سار الامير بشير الى مالطة اختار المترجم بصفة كاتب لاسراره فرافقه الى تلك الجزيرة ثم الى الاستانة العلية وانتَهَزَ ثمَّ الفرصة ليتعلّم عدّة لغات كالإيطالية والفرنسوية والتركية ودرس الفنون العصرية حتى اصاب له شهرة واسعة. ولما عاد الى وطنه انتدبته الحكومة الى خدمتها فخدمها في عدّة مناصب جليلة مدّة اربعين سنة وكان أوّل من حاز لقب البك بين نصارى لبنان وبرّ الشام. توفي في واسط سنة ١٨٩٦ ولحقاً بك الصعبي رسالات وشروح لم تُطبع وله شعر كثير تغنّن فيه واجاد وقد جمعه في ديوان واسع طبع في مطبعتنا سنة ١٨٩٣ وفي صدره صورة تاعلم. وقد ختمه بقصائد تركية تشهد على حسن قريحته في اللغة العثمانية وفي شعره منظومات متعدّدة تفيد تاريخ لبنان من السنة ١٨٥٠ الى السنة ١٨٩٠ فن ذلك قوله مهنّا دولة رستم باشا عند قدومه الى لبنان سنة ١٨٧٣ بقصيدة هذا مطلعها:

ما بالُ لبنان يُبدي التّورَ أنوارا      هل وجهُ رُسمٍ اهدى التّور انوارا  
او تلك أُلطافُ الحناء مُدّلت      ازاحتِ الشمسُ للتّوير استارا

الى ان قال :

حُبَيْتَ لبنانُ كُنْ بالله مُتصفاً      وَكُنْ شُكُوراً بحمد الله مكثارا  
ها قد أتى السرُّ والاقبال يسدهُ      والضرُّ غاب مع العقاد قد طار  
ضامت مشارقنا لاحت بيارقنا      طابت حدائقنا عَرَفُ وأثمار  
جادت محابرنا زادت مخابرننا      ناغت منابرنا سجدت وأتعار  
حسنُنا سنّا كملّتنا سنّا      نولّنا منّا شيدت امصارا  
مكّنت محروسنا عليّت ارضنا      خولّت أنفسنا بالحلب حدارا  
لا زلتَ يا علمُ تجنّو لك أمم      سيفُ كدا قلمُ مكّنت احرارا

وكان قال سابقاً لما تعيّن داود باشا أوّل متصرف نصراني على لبنان:

لنا البُسرى لقد نلنا انتصارا      وفزنا في سرورٍ ان يُرى  
ملكنا قد حبا لبنان قدراً      وخوّه مقادراً واقدر  
نوالٍ من بني عيسى وزرير      وهذا المعجّر ودنا انتكرا  
شدا باليمن تاريخ بنخري      وزيرُ حاشا نصراً نصري (١٨٩٢)

وله من قصيدة يوبّخ فيها الحاطي ويستدعيه الى التوبة :

ألا أرفقُ بنفسٍ إنَّ كلَّ نفاسٍ      لدجا بذى الدنيا أخسُّ الحسبةِ  
أأنتَ عدوُّ النفسِ أم انتعِ خِدْخَا      فمن شِمةِ الاخوانِ صونُ الحدينةِ  
أراك بلا الاشفاقِ تبغي مذاجا      وترمقها شذراً بعينِ قسوةِ  
فلو شامتَ الإعدادُ ما انتَ قاعلٌ      لرقتَ لها رُحماً وأيةَ رقةِ  
أفجهلُ ما للنفسِ من هولٍ موقفٍ      أمامَ الطلي الديانِ في كلِّ رهبةِ  
وفيهِ لإعلانِ الحمايا مظاهرٌ      على مشهدِ الابصارِ من كلِّ حدقةِ  
مصافحها مفتوحةٌ إذ تُرى بها      ذنوبٌ ولم يُتركْ بها قدرٌ ذرةِ  
فدَهرُها ولا تَعْباً يظَلُّ صورهُ      يكونُ كطُرفِ العينِ في كلِّ سرمةِ

ولمّا بك عدّةً اتشيد تقويّةً في السيّد المسيح والبتول الطاهرة نقلنا منها سابقاً  
بعض شذرات . وممّا لم نَجدهُ في ديوانهِ قوله في سببِ العازرة :

لأُتوّي عازدٌ فوراً بلعدي بادرُوا  
جثمانهُ مذ غادروا في جوفِ رمسٍ قد غدا  
اللازمة

يا عازدُ ربُّ القدا      وإفالك لا تخشَ الردى  
والموتُ ولّى مذ بدا      موكلٌ قديرٌ من بدا

وختمها بقوله :

فقام من جوفِ الضريحِ      في صوته العالي يصبِحُ  
أنتَ الطلي أنتَ المسيح      مستوجبٌ أن تُعبدا

(نجيب الحدّاد) ولد في بيروت في ٢٥ شبّاط سنة ١٨٦٧ ورحل صغيراً الى الاسكندرية فتنلّى في مدارسها العلوم . ولما حدثت الثورة العراقية عاد الى بيروت فأتمّ بها دروسهُ في المدرسة البطريركية وكان رضع صغيراً افاويق الادب في قراية الشيوخ اليازجي وأمه كريمة الشيخ ناصيف فعاش مدّة في معيّة اخوالهِ الكرام . ولما سكنت الامور في القطر المصري كُرّ راجعاً اليه وعكف على الكتابة في عدّة جرائد انشأها وكان رئيس تحريرها او احد كتبتها الاولين كلسان العرب وانيس الجليس والسلام . ألا ان الاسقام لم تُزل تنتابه حتى هصرت غصن حياتهِ رطباً قبل بلوغهِ الكهولة فمات في مصر

في ٩ شباط سنة ١٨٩٩ . وكان نجيب الحداد متضلماً بالكتابة يجمع في انشائه بين متانة العبارة وسهولتها . وله المقالات السياسية الحسنة . واشتهر بالانشاء الروايات او تعريبها وقد لقي بعضها اقبالا ونجاحاً كرواية السيد للشاعر كريل الفرنسي من تعريبه ورواية البخيل ورواية المهدي . وكان شعره أجود من ثمره هذا فيه حذو الشعراء العصريين . من ذلك قصيدته في ذم القمار التي رويناها سابقاً في المشرق (٢: ١٧٣) ومن شعره الطيب قوله في وصف السكك الحديدية وقطاراتها :

تحلّ عن التشبيب بالبيض والسمر ودع عنك تشبيه المعادن بالبدري  
وُدع في الى طرق الحديد ووصفها السجديد ودع ما مرّ من قديم الدهر  
ففيها يروق الوصف وهو حقائق وفيها يبقى الثمن لا مذهب الشعر  
وعنها يصح القول ان قيل بارق يشقّ الملا عن حواد ولا مهر  
فطير بلا جنح وطود بلا بقا ورق بلا حق وهاد بلا فكر  
بلى هي طير والبحار جناحه وطود اذا شبت بالطود ما يسري  
وبرق ولكن الدخان سحابة وهاد له لب توقد عن جمر  
يسر فما يدري لمرعة سبره أجري لديه الارض ام فوقها يجري  
وللريح حوليه خفيف كأنه حفيظ حناح الصقر حن الى الوكر  
اذا سار ثارت فوقه راية من الدم خان لتني انه ملك الفقير  
عرقها الارباع حنفاً كأنها تحاول في تقريبها الاخذ ماثر  
لمسك ما هذا مجادي البلاد بل هو القائد الهادي الى العز والنصر

واحسن من ذلك قصيدته الغراء التي قالها في احتراق سوق الشفقة في باريس سنة ١٨٩٧ حيث رُزى الكاثوليك بموت قوم من كرامهم لاسيا النساء الشريفات فأتوا في تلك السوق التي انشأوها لمساعدة الفقراء والبائسين بعد ان اتقتت اسلاك ألتها الكهربائية وامتد اليهم لهيب النار :

سوق برّ ثباع فيها اللعي بيسماً ويشري اثواب فيها شراء  
زيتها يضر الابادي وايدي م البيض من محسن ومن حناء  
أنفس تنفي السماء فما امسين الآ وقد بلغن السماء  
ادركت ما نروم من جنة م الحن ولكن كان الضيق صلاء  
من رأى قبلها جيباً يؤذي نعيم نساءه المشهداء  
او رأى محسناً يموت على المس فيلبي نار الحريق حز

أخرى كان ذاك مطهر من ما توا فيمحو عن النفوس الخطاء  
 ام هو الدهر لا يزال مسيئاً لكريم ومكرماً من اساء  
 يا ربوعاً كانت معاهد احسا نـ وحسن فاصبحت فقراء  
 ودياراً كانت منازل ايدا سـ فاضحت بلاقاً وخلاء  
 وكراماً كانوا مناهل جود لعقبر فاصبحوا فقراء  
 أمراء نادى الندى فاطاعو هـ اميراً لهم ولبوا نداء  
 وحسان قد جُدن برأ كان م البر ثوب يزيدهن جاه  
 ساحة تُثبت المكارم والرأفة والمجد والندى والاخاء  
 فساءلها جا تدري رجالاً ورجال جا تباري النساء  
 اوجه يشرق السنن من حياءها فتزداد بالمحيل سناء  
 رُحْن يزهون بالياض فاستبين إلا كوالها سوداء  
 رسماً لم تدع جا البار إلا رسم جسم واعظاً جرداء  
 نقمة صباها القضاء على الام برار ظلماً ومن يرذ القضاء  
 رحم الله من قضى وشقى الحر حى وعزى الباكين والتساء

(سليمان الصولة) هو سليمان بن ابراهيم الصولة الرومي الملكي الكاثوليكي . كان مولده في دمشق سنة ١٨١٤ وفيها قضى اول سني حياته ولما ترعرع انتقل مع والديه الى مصر ونشأ فيها وتلقن العلوم في مدارسها وكان يتردد على اساتذة الازهر فأخذ عنهم العلوم العربية ونظم الشعر وقد اخبر عن نفسه انه في أيام الشباب كان يعارض قصائد ابني فراس الحمداني ويختم قصائد الحلبي ويشطر منظومات المتنبّي وقد ألف كتاباً سمّاه حصن الوجود في عقائد اليهود وآلبف أخرى راحت حرقاً او غرقاً في حوادث سنة ١٨٦٠ . وتقلّد سليمان الصولة الماصب في الدواوين المصرية وصحب ابراهيم باشا لما جاء لفتح الشام ثم استقر بعد ذلك في دمشق وتقدّم في خدمة الدولة العليّة وتقرّب من الامير عبد القادر الجزائري وبفضله نجا من الموت في فتنه سنة ١٨٦٠ المشؤومة . ولما كانت السنة ١٨٨٤ عاد الى مصر وفيها اقام الى وفاته في ١٤ أيار سنة ١٨٩٩ عن ٨٥ سنة . وله ديوان واسع في ٣٨٢ صفحة طبعه في مصر سنة ١٨٩٤ واعتذر في مقدمته نه برض من عدّ ومحموع صغير بقي من ديوان كبير غادرته للاصوص . بين محروق ومقصود . فقال وهو يتعزّى : اذا ما كان لي ابل فعزى . « ثم اضاف اليه ما جدّ عليه من النظم فضبعه مفضلاً انقليل المقبول على الكثير المرذول . والحق يقال ان شعره رائق منسجم ومواظيه مبتكرة اقرب الى المنظومات العصرية . ومن شعره ما

قاله ارتجاء لا يدح يوحنا بك البحري وكان الشاعر في الرابعة عشرة من سنه فاحب  
البحري ان يسمع نظمه :

امرت لك الامر المطاع ان ترى فراغ شمري وبني اعرض من شمري  
فوا خيلي من عقد دري أصوغه لديك وكل الدر بعض حصي البحر

ومن مدحه قصيدة طويلة قالها في قعيد القطر المصري آخر اوزير بطرس باشا  
غالي منها :

رجل وحسبك انه الرجل الذي نبت البلاد به من الإقلام  
احيا الندي وامات بالكمد العدى ونفى الصدى سماعه المطال  
تبدو اخيوب لدى لواظ حذقي غررا مجردة من الاشكال  
وتناولت من المعالي حكمة سادت على الماضي والناي  
نظر العزيز به فطانة يوسف فأحلته منه المحل الناي  
وامده بالربة العظمى التي ما لها قبل من الاتيار  
فاناد مجد القبط محمدا ثابا مترفعا لتبره المتبر  
والناس حول ندى يمينه أرخت يمل النساء بين مصر غي

وله عدة مراثي حسنة قالها في ابيه ابراهيم المتوفى سنة ١٨٨٣ وابنته السيدة ليلى .  
فما قاله في ليلى :

يا ليلة غادرت ليلى بلا نفس وغادرتني أقاسي حر اماسي  
لولاك لم بدج نور الشمس في صري ولا تبطن حوف النجم نسامي  
ولا جفا الراح راحي والكوى صري وصار دمي سلافي والحوى كامي  
اين التي كنت ان غات اقول لها ما قاله شاعر من آل عباس  
ما اقبح اللس في عيني واسمهم اذا طرث ولم اتق في نسري  
قالوا نيت جا ابراهيم قلت لهم لا عت ان كنت ناسه ناس  
ولا رست بين ارباب العلى قدي اركن غيرهما في خري رمي

وقد روينا له في المشرق ( ٤٣٢ : ٧ ) ابيات قالها في مريم السيدة بتول . وله  
قصيدة اخرى في مدحها نجت من حريق الشام عى منوال عجب وفيها يقول مستعينا  
من دا . اصابه :

ايا باب انجاة وسلسيل السحابة وسور ربأت لحدور



خذي يدي الشقية واضربي  
وداوي عليّ أعدي حبوري  
فاتي بين اشواك المنيا  
أيسرُ خاطري يا أم ربي  
ويبلغني الجحيم وانت غوثي  
أجبريني اجبرني والآ  
وهل يرضي حنوك بافتقاري  
تبارك من بتورك جلّ قدرا  
واعطاك الشفاعة يا سماء  
سأبدلُ في امتداحك كل جهدي  
ويغفر لي ويصم عن ذنوبي  
ونجيني من الخطر الخطير  
لاحض بالسرور عن السرير  
أعذبُ في الاصال والبكور  
لديك وانت جارة الكسير  
وادخلُ في الظلام وانت نوري  
فدليني لمن اشكو اموري  
لغير نذاك يا بحر البحور  
من التشبيه أخرج كل نور  
تحررها لخلق البدور  
لعلّ الله يسح من قصوري  
ويصلح عند خاتمي اموري

وبسليمان الصولة قد ختم القرن التاسع عشر الذي اخذنا على نفسنا تاريخ ادبائه . على أنه في هذه الحقبة الاخيرة قد اشتهر غير الذين ذكرناهم ممن لم يبلغوا شأوهم او لم نلاحظ بآثرهم . وممن نالوا بعض الشهرة من النصارى فنذكرهم هنا تلميحاً ( الياس فوج باسيل ) اشتغل مدة بالآداب في مطبعة الرهبان الفرنسيين في القدس الشريف وكان يصلح مطبوعاتهم وقد صنف لهم عدة كتب مدرسية كمبادئ القراءة لافادة الاحداث سنة ١٨٧٨ ورغبة السائل في انشاء الرسائل ( ١٨٦٧ ) ومجموعة الازهار من رُبي الاشعار ( ١٨٧٩ ) وله دليل الزوار الى الاماكن المقدسة تكرر طبعه . ونظم ايضاً بعض المنظومات منها نشائد تقوية طُبعت في كتاب روضة الالحان سنة ١٨٧٠ وقد شاع بعضها بين الكاثوليك كانشيده في البتول الذي اوله « يا بتولاً زاد فوحاً مجدك الزاهي البها » وكقولهِ « ان مدح البكر فخري والنا فرض عظيم » وقولهِ في الانفس المطهرة « يا الهي جُد بعفوَ في نفوس في لهيب »

ومنهم جليل لبنان ( يوسف بك كرم ) الذي ولد سنة ١٨٢٤ في اهدن من اسرة كريمة وتخرج في مدرسة عينطورا وتولى في لبنان بعض المناصب الى ان حدث بينه وبين متصرف جبل داود باشا تلك المنازعات المشهورة التي انتهت بسفر يوسف بك الى اوربة ثم الى الاستانة حتى قضى آخر عمره في نابولي وفيها توفي مهتلاً عن الاشغال السياسية منقطعاً الى خدمة ربه في اوائل نيسان من السنة ١٨٨٩ . وقد ذكرناه هنا لما كان عليه من الاقتدار في الكتابة وقد نشر في العربية والفرنسية عدة مقالات

سياسية طبع بعضها مفرداً. وكان ينظم الشعر العربي. قيل انه في ريعان شبابه نظم كتاب سفر نشيد الاناشيد. وله قصائد روى بعضها صاحب الجوانب كقصيدته في راشد باشا التي يقول فيها :

ذا راشد البرّين وجهه مدينة م البحرّين ولّاه العزيز على الوري  
يكفي العباد بوجهه ويحدّه فبنّاه وجه الزمان تطّرا  
اضحت لهبته القلوب كبيرة والخطب في الاسر الكبير تصنّرا

وقد اثبتنا له في المشرق (١٩٢٥) قصيدة ارسلها الى صديقه الاديب يوسف حبيب باخوس

ومنها الدكتور (سليم بك الجريديني) المتوفى سنة ١٨٨٥ واخوه (سكندر الجريديني) وكان كلاهما من انصار الآداب انشأ مقالات علمية وادبية نشرها في اعمال الجمعية السورية وفي بعض المجلات

ومنها (الحاج يوسف فرنسيس) الذي نشأ في حاصياً وتوطن القلعة في مرجعيون وكان عالماً بامور الخيل كما يدل عليه كتابه سراج الليل في سروج الخيل. كانت وفاته سنة ١٨٩٢. وله شعر

ومنها ايضاً (سليم دياب) احد محرري مجلة الجنان نشر فيها عدة فصول تاريخية وقصائد توفي سنة ١٨٩٥

ومنها الاستاذ (فرنسيس شمعون) من تلامذة المدرسة الامركانية في عبيه كان راسخ القدم في العلوم العربية متضلّعاً بالرياضيات وله مؤلف لطيف في الحساب طبع غير مرة في بيروت توفي في ١١ شباط سنة ١٨٩٩

ومنها (حنين بن نعمة الله الحوري) من اعضاء الجمعية السورية له في نشرتها عدة مقالات وعرب تأليف الوزير كيزو الفرنسي في التمسك لاورني. لا عنه سنة وفاته

المستشرقون الاوربيون في ختام القرن التاسع عشر

قامت الدروس الشرقية على ساق في ختام القرن التاسع عشر في لاصتة الادوية فانّ الدول كلها بفضل السلام السائد في بلادها استأنهضت همم ذويها سرست

الشرق والبحث عن آثاره . وكان لغة العربية حظاً اوفى من سواها لوفرة كنوزها واتساع نطاقها

(الفرنسيون) بعد ان فقدت فرنسا فئة من كبار مستشرقها وخمد نوعاً نشاطها المألوف بسبب رزايا الحرب عادت الى سباقها في حلبة الآداب . على ان درس الآثار الشرقية غاب شيئاً على الدروس اللغوية . وها نحن نذكر بالتلخيص اسماء بعض الذين استحقوا شكر الادباء باخافهم من ثمار قرائحهم على حسب تاريخ الوفيات كما فعلنا سابقاً

فقدت مصر في اخر كانون الأول من السنة ١٨٨٠ امام علمائها بالعادات المصرية اوغست مارييت (A. Mariette) بعد ان اعدّه لمواجهة ربه احد آباء جمعيتنا . كان مولده في ١١ شباط سنة ١٨٢١ وقدم مصر سنة ١٨٥٠ قضى ثم ثلاثين سنة توالى فيها اكتشافاته العجيبة وتأليفه التي جعلته في مقدمة علماء زمانه وكان يحسن العربية ويعرف آثارها وقد عرّب كتابه تاريخ قدماء المصريين بهجة الشيخ عبد الله ابي السعود وفي ١٤ كانون الثاني سنة ١٨٨٢ توفي في باريس اثرى آخر فرنساوي هنري دي لونباريه (H. de Longpérier) عن ٦٦ سنة خدم فيها العلوم الاثرية لاسيا النقود الشرقية فكتب فيها انكسابات الجلية . وقد جمعت آثاره في عدة مجلدات . ومما يفيد تواريخ هذه البلاد خصوصاً كتابه في نقود ملوك العجم في دولتي بني ارشك وبني ساسان . وله كتاب آخر في نقود ومسكوكات دول الاسلام في المغرب والاندلس . وكان المذكور مع علمه كثير التحمس في الدين

واشهر منهما في العالم الشرقية فرنساوا لوزمان (Fr. Lenormant) ابن شرل لوزمان السابق ذكره . ولد سنة ١٨٣٧ وتوفي في باريس سنة ١٨٨٣ وقد احب الشرق منذ شبّه فتجول في بلاد اليونان ومصر والشام وكتب في ما عاينه المقالات الواسعة . وقد اشتهر خصوصاً بالعلوم الاثرية والتاريخ . ومؤلّفاته تنيف عن خمسين مجلداً نخس منها كتاب تاريخ امم الشرق القديمة في تسعة مجلدات . وكان عالماً بأثار العرب كما تدل عليه كتبه . وكان لوزمان كثير الدين يدافع عنه دفاع المؤمن الصادق

وممن غنى خصوصاً بدرس العربية الاستاذ شربونو (J. Aug. Cherbonneau) ولد سنة ١٨١٣ وتوفي سنة ١٨٨٢ في باريس . درس على المسرة شرقيين دي ساسي وكوسان

دي پرسفال ثم انتدبت الدولة الفرنسية لتنظيم مدارسها العربية في الجزائر فاهتم بالامر اهتماماً عظيماً وعلم في قسنطينة مدة وكان ينشط الطلبة على درس آداب العرب وآثارهم وقد صنف لذلك عدة كتب مدرسية المقرء وتنايم الاصول والتكلم ولغة معجم كبير عربي وفرنساوي ونشر في المجلة الاسيوية مقالات متعددة في شعراء العرب وكتبهم ونقل الى الفرنسية عدة تأليف قديمة منها رحل وتواريخ وقصص كحلة البدرى وتاريخ ابن حماد وكان مفرماً خصوصاً بتاريخ المغرب والجزائر في ذلك عدة آثار وفي آخر حياته استدعته الحكومة لتدريس العربية في مكتب لغاتها الشرقية في باريس وكان يعلم في ذلك المكتب مستشرق آخر اختطته النون سنة ١٨٨٩ وهو بافه دي كورتيل (Pavet de Courteille) لكث برز في درس اللغة التركية فاحيا كثيراً من آثارها المدفونة واشغل بترجمة كتاب مروج الذهب للمسعودي بمعية برييه دي مينار (Barbier de Meynard) الذي توفي حديثاً سنة ١٩٠٨. ومن تصانيفه كتاب بالفرنسية في صفة احوال البلاد العثمانية

وفي سنة وفاة شربونو توفي رحل همام متضاع بمعرفة العربية انسيو شرل دفرامري (Ch. Defrémery) وُلد في ٨ كانون الأول سنة ١٨٢٢ وتوفي في ١٩ آب سنة ١٨٨٣ درس العربية على كوسان دي پرسفال والفارسية على "علامة دي كاترمار وبرع في اللغتين فاختارته دولته ليعلم في مدرستها العليا. وله عدة تأليف اخصها تاريخ الدول الاسلامية في خوارزم وتركستان وما وراء النهر وتاريخ الاسماعيليين وهو اول من نشر رحلة ابن بطوطة وترجمها الى الفرنسية وساعده في عمله المستشرق الايطالي بنيامين سنغيناتي (B. Sanguinetti) الذي كان استوطن فرنسا منذ سنة ١٨٣١. ومن غريب الاتفاق ان الرصيفين توفيا في السنة عينها. وكان سنغيناتي اعداً للطبع عدة تأليف عربية كتراجم اطباء لابن ابي اصيبعة وترجم الصفدي المسمى الوافي بالوفيات وبعض الكتب الطبية وكلها لم تُطبع. ومن نشره في النجاة الاسيوية الفرنسية سنة ١٨٥٩ كتاب في رسوم قبيلة "تدعى احكام" لعتيقة لطيفة مسيحية زعم انها طائفة الموارنة

وخسرت الدروس العربية في فرنسا عالماً آخر كانوا يبنون عليه الاضية في خدمة الشرقيات وهو ستانلاس غويار (St. Guyard) ولد سنة ١٨٤٦ ومات

منتحراً سنة ١٨٨٤ . تعلم عدة لغات شرقية كالسنسكريتية والفارسية والاشورية وقد نشر فيها كلها مصنفات عديدة الا انه خصّ قسماً كبيراً من حياته القصيرة في العربية فألف فيها تأليف جلية اخضها كتاباته عن الباطنية والاسماعيلية المروفين بالحشاشين وله تأليف جليل في الاعايرض العربية واشتغل بتاريخ الطبلي مدة . وكانت غلبت عليه السويداء فحملته على قتل نفسه

واشتهر بين الفرنسيين غير هؤلاء ممن لا يسعنا الافاضة في ذكرهم كرسال دوفيك ( M. Devic ) المتوفى سنة ١٨٨٦ نشر في العربية كتاباً قديماً يدعى عجائب الهند نقله الى الفرنسية . وقد ألحق معجم لित्रه ( Littré ) بجدول للالفاظ الفرنسية المستعارة من اللغات الشرقية . وكريشار بوشه ( R. Boucher ) المولود سنة ١٨٤٣ والمتوفى في تشرين الأول من السنة ١٨٨٦ نشر قسماً كبيراً من ديوان الفرزدق عن نسخة آيا صوفيا ونقله الى الفرنسية . وقد اتمّ نشر هذا الديوان جناب الاديب الالماني تزيل كليتنا الدكتور يوسف هال ( Dr J. Hell )

ومنهم ارنست رنان ( E. Renan ) المتوفى سنة ١٨٩٢ اشتهر خصوصاً بمعاداته للدين . امّا ما عُرف له من التأليف الشرقية فتاريخ اللغات السامية في جزئين وكتابه عن ابن رشد بالفرنسية . وتجول مدة في سورية فنشر آثار سواحله في كتابه بعثة فينيقية . لكن في تأليفه المذكورة الغث والسمين كما بينه قوم من العلماء

ومنهم الدكتور لوكلار ( D<sup>r</sup> Leclerc ) المتوفى سنة ١٨٩٣ وهو الذي نقل الى الفرنسية مفردات ابن بطار وكتب تاريخ الطب في الشرق نقلًا عن ابن ابي اصيبعة وغيره من كتبه العرب في اربعة اجزاء

ونهم غستاف دوغا ( G. Dugat ) احد علمي مكتب اللغات الشرقية في باريس ( ١٨٢٤ - ١٨٩٤ ) له تاريخ المستشرقين الاوربيين الذي لم يطبع منه الا قسمين وصنّف مقالات في جغرافية بلاد الاسلام

ومنهم الاستاذ جوزف درنبورغ الموسوي ( J. Derenbourg ) المتوفى سنة ١٨٩٥ نشر رسائل لغوية لابي الواليد بن جناح واشتغل مع غيره من الموسويين في طبع الاسفار المقدسة لرتي سعديا الفيومي . وقام من بعده ابنه هرتويك ( Hartwig ) ( Derenbourg ) فقام على ابيه في العلوم العربية ونشر كثيراً من آثارها ككتاب

سيبويه وديوان النابغة مع ترجمته وترجمة اسامة بن مُمْتَدَّ وجَدَّد طبع تاريخ ابن الطقطتي المعروف بالقفري . توفي هرتويك سنة ١٩٠٨ وعمره ٦٤ سنة

ومنهم العلامة هنري سوقار ( H. Sauvaire ) المتولى التفتيش لدولة في بلادنا له تأليف شرقية جلية منها كتاب في المتاييس والموازين العربية وكتاب عيون التواريخ لمحمد بن شاكر ونشر تاريخ مدارس دمشق ونقل الى الفرنسية الانس الجليل في تاريخ القدس والخليل لمجير الدين . وغير ذلك مما يشهد له بطول الباع في العلوم الشرقية . توفي في ايار من السنة ١٨٩٦ . ومنهم ايضا الحوري جان برجس ( J.-J. Bargès ) الكاهن الفرنسي الذي علم العربية في مرسيلية واشتغل في باريس في جريدة البرجيس وترجم تاريخ بني زيان للتيتسي وتاريخ بني جلاب للسيد حاج محمد الادريسي ونشر منتخبات من كتب عربية نادرة كالفيض المديد من اخبار النيل السعيد للمنفوي . وبرز بالطبع سفر الزبور ونشيد الانشيد لرتي يافث بن علي البصري وميسر ساويرس بن القفغ في القديس مرقس الانجيلي

ومنهم العلامة الشهير شيرل شيفر ( Ch. Schefer ) توفي في ٣ اذار ١٨٩٧ كان تجول في حداثته في الشرق وتولى شؤون الدولة الفرنسية في الشام والعجم وبرع في الفارسية وقد نشر بالعربية وصف الشام لابي الحسن علي الهروي . وتراش مدة سنين عديدة مكتب اللغات الشرقية في باريس فخدم الشرق خدما مذكورة وله منشورات فارسية جلية

ونضيف الى هؤلاء الافرنسيين خمسة من آباء رهبانيتنا خدموا الدين والآداب العربية معاً في هذه البلاد . ادهم الاب لويس كسافاريوس ابوجي ( L. X. Abougit ) ولد في مدينة پوي ( Puy ) وقصد سورية بصفة مرسل سنة ١٨٤٩ فآقن العربية حتى امكنه ان يحرر البشير ويصنف الكتب في العربية او يفتنّها اليها من اللغات الاوربية وقد بلغت تأليفه وتربيته خمسة عشر منها كتب دينية وجدلية كدوده على المقتطف وتريفة لبعض مزاعم البروتستانت وكتراجه بعض انقديسين ومنها مدرسة كمختصر الجغرافية وغرماطيقين عربي شرحه بالفرنسية وفرنساوي شرحه بالعربية . توفي الاب ابوجي في ١٦ تموز سنة ١٨٩٥ في غزير وكان مولده سنة ١٨١٩ والثاني هو الاب فيلبوس كوش ( Ph. Cuhe ) ولد في قناصرة فرنش كوته

سنة ١٨١٨ وتوفي في بكفيا في ٢٧ آب ١٨٩٥ بعد ان خدم الرسالة خمسين سنة بصفة رئيس مدارس واديرة وكدير للمطبعة. له قاموس عربي فرنسوى اصاب شهرة بين المستشرقين وهو المعجم الذي جدد طبعه الاب حنا بلو (J. B. Belot) المترجم في المشرق (١١٤٩:٧) واطاف اليه اضافات عديدة وسماه القلائد الدرّية

والثالث هو الاب يوسف روز (J. Rose) جاء الى سورية قبل كهنوتة فتعلم اللغة العربية حتى برع فيها. وكان احد المشتغلين بترجمة التوراة. ومن آثاره مكالمات عربية وفرنسوية في جزئين وله سبعة مجلدات مواعظ مخطوطة انشأ بعضها ونقل بعضها الآخر عن اللغات الاوربية وله معجم عربي فرنسوي لم يطبع. توفي الاب روز في ١٠ اذار سنة ١٨٩٦ في بيروت ومولده سنة ١٨٣٤

وفي ٢ كانون الثاني سنة ١٨٩٧ توفي في زحلة الاب يوسف هوري (J. Heury) المولود في اثيون سنة ١٨٢٤ جاء كرسل الى سورية سنة ١٨٥١ واشتغل فيها بالتعليم والتبشير. له قاموس فرنسوي عربي تكرر مراراً طبعه لرواجه

وكان اشتهر قبل هؤلاء الاب يوسف فان هام (J. Van Ham) المولدي المولود سنة ١٨١٣ والمتوفى في ١٣ آب سنة ١٨٨٩ في تعنابل له عدة تأليف في الآثار الفلسطينية. وكتب مقالات واسعة في الاسفار المقدسة وتاريخ الاصلاح الموهوم وله ردود مختلفة على مزاعم البروتستانت في بيروت طُبعت في مطبعتنا

(الالانيون والنساويون) كانوا بعد الفرنسيين ابد همة من سواهم في تعزيز الدروس الشرقية. اشتهر منهم فردريك دياتاريشي (Fr. H. Dieterici) الذي ولد في برلين ١٨٢١ وبعد ان ساح في جهات الشرق تعين كاستاد العربية في وطنه سنة ١٨٥٠. وهالك توفي نحو السنة ١٨٨٨ وله تأليف عربية متعددة منها معجم عربي والماني وترح انميّة ابن مالك وآل كتاباً في الشعر العربي ونشر نخباً من يتيمة الدهر لثعلالي ومن ديوان النبطي. ودرس خصوصاً تأليف العرب الفلسفية كالفارابي واحوان الصفا ونشرها

ومنهم الاستاذ فيشر (H. L. Fleischer) المولود سنة ١٨٠١ والمتوفى سنة ١٨٨٨ درس اللغات الشرقية في باريس على دي ساسي وكوسان دي برسفال ثم خلف المستشرق روزنغور في تعليمه في كميّة ليبسيك. فكان في المانية احد انميّة الدروس





وفي السنة ١٨١٣ توفي الدكتور لويس سپنجر ( Al. Sprenger ) الذي ولد في  
معامله التيرول سنة ١٨١٣ وكان رحل الى لندن ودخل في خدمة الانكليز فصار  
الى الهند وتولى ادارة مدرسة دهلي سنة ١٨٤٣ واشتغل في مطبعة كلكتوتا فشر فيها  
تأليف خطيرة منها كتاب اصطلاحات الصوفية لعبد الرزاق السمرقندي وكشف  
اصطلاحات الفنون للتهانوي وتاريخ الغزنوية للعتي وكتاب الاصابة في تميز الصحابة  
لابن حجر العسقلاني وكتاب الاتقان في علم القرآن للسيوطي وكتاب حدود الفلكي .  
ثم رجع الى وطنه وعلم اللغات الشرقية في برلين ثم انقطع الى التأليف في هيدلبرغ .  
ومن تأليفه سيرة مطولة لمحمد بن الاسلام في ثلاثة مجلدات وكتاب في تعليم محمد  
وغلب كل هؤلاء مع نشاطهم الغريب كاتب الماني آخر أنشبت فيه النون مخاليها  
سنة ١٨٩١ العلامة هنري فريدند وستنفلد ( H. F. Wustnefeld ) المولود في  
اعمال هانوفر سنة ١٨٠٨ درس اللغات الشرقية على اكبر اساتذة وطنه ثم جعل استاذاً  
للربية في غوطا وتأليفه العربية عبارة عن مكتبة واسعة تنيف عن مائتي تأليف بين  
صغير وكبير وقد أدى العلوم الشرقية خدمة لا تُنسى بما نشره من المصنفات القديمة  
كطبقات الحفاظ للذهبي وتراجم ابن خلكان وقائمة تواريخ العرب وتصانيف اطباءهم  
وكتاب الاشتقاق لابن دريد ومعجم البلدان لياقوت الحموي ومعجم ما استعجم  
للبيروني وسيرة الرسول لابن هشام وتهذيب الاسماء للنووي وكتاب الالباب في تهذيب  
الانساب لابي سعد السمعاني وكتاب المشترك وضعاً لياقوت وكتاب عجائب المخلوقات  
للقزويني وآثار البلاد له واهار قبط مصر للمقرئزي وكتاب المعارف لابن قتيبة وتاريخ  
مدينة الرسول للسهودي وتواريخ مكة في ثلاثة مجلدات وكتب عديدة غيرها مع  
تذييلات وحواش وفهارس تدهش العقل بوفرتها . احيا الله لنا امثاله كثيرين  
( المولنديون ) عرف المولنديون بانصباهم على اللغات الشرقية ولاسيما العربية .  
ومن اشتهر بينهم في آخر القرن التاسع عشر بدي يونغ ( Pieter de Jong ) احد  
معلمي كلية وترخت ولد سنة ١٨٣٢ وتوفي سنة ١٨٩٠ اشتغل مع العلامة دي غوي  
( de Goeje ) في وصف مخطوطات كلية ليدن ونشر كتاب المشتبه لابن القيسراني  
وكتاب طائفت المعارف للشعالي وفصولاً شتى لبعض مؤرخي العرب  
وزاد على السابق شهرة المولندي رينهرت دوزي ( R. Dozy ) الذي ولد وتوفي

في لندن (١٨٢٠-١٨٨٣). أولع منذ حداثة بجب الشرق والعلوم الشرقية وتعمق في درس العربية حتى دُعي الى تدريسها في كلية بلده ومنشوراته العربية عديدة نفيسة منها كتابه في ملابس العرب بالفرنسوية (في ٤٩٦ صفحة) ونشره لتاريخ بني زيان ثم تخصص بدرس الدول الاسلامية في الاندلس والمغرب فشر عدة مجلدات في ذلك كتاريخ المعجب لعبد الواحد المرآكشي وتاريخ البيان المغرب لابن العذاري وجغرافية الادريسي وتاريخ الاسلام في الاندلس في اربعة مجلدات وله معجم واسع في مجلدين ضخين جملة ملحقاً للمعجمات العربية (١) وكتب تاريخاً مطوّلاً في الاسلام منذ ظهوره الى أيامه وألف كتاباً عن الاسرائيليين في مكة وهلم جرا

في ختام القرن التاسع عشر توفي الهولندي فاث (P. J. Veth) المولود سنة ١٨١٤ والمتوفى في ارنهيم سنة ١٨٩٩ كان من معلمي الشرقيات في كلية ليدن واشتهر خصوصاً بكتاباته عن الهند والمستعمرات الهولندية ونشر في العربية كتاب لب الباب في تحرير الانساب لجلال الدين السيوطي

هذا وقد قدت الآداب العربية مؤخرًا رجلين عظيمين من علماء هولندا مات احدهما في ريعان شبابه هو فان فلوتن (G. van Vlouten) الذي نشر كتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي ومعظم رسائل الجاحظ الادبية توفي سنة ١٩٠٧ منتحراً. والآخر امام العربية في اربعة العلامة دي غوي المتوفى في العام المنصرم ١٩٠٩ وهو متوفى طبع الطبعة وتاريخ اليعقوبي والفتوحات الاسلامية للبلاذري وكتاب الشعر وشعر لابن قتيبة ومجموع جغرافي العرب في عشرة مجلدات وقد ابقى له في القلوب ذكرًا محمداً

(الانكليز) عُرف منهم في ختام القرن السابق ادورد بالمر (E. H. Palmer) من اساتذة كلية كمبردج المتوفى سنة ١٨٨٣ خُف كتابه انكليزيا في صور نحو العربية. ونشر ديوان بهاء الدين زهير مع ترجمته لانكليزية على ضربين. وله بض ترجمه القرآن الى الانكليزية

ومنهم المستشرق الشهير وليم ريت (W. Wright) ولد في هند لاكنيزية في اوائل سنة ١٨٣٠ ثم درس في اسكوتلندة وتعلم العربية في ليدن تحت نصرة

(١) قد انقد الشيخ ابراهيم اليازجي هذا التأليف في مجلة المطب سنة ١٨٨٦ ص ٣٠

الاستاذ دوزي ثم عاد الى لندن ودّرس العربية وتولّى نظارة المخطوطات الشرقية في خزانة كتبها العظمى فوقف عظماء امة السريانية الشيمنة في قاعة لا تقبل عن ثلاثة مجلدات ضخمة. وفي سنة ١٨٧٠ صلبته كلية كمبودج ليعلم فيها العربية فبقي في مهنته الى سنة وفاته في ٢٢ ايار ١٨٨٨. ولولم ريت مطبوعات عربية جليلة منها الكامل للمبرّد ومنها رحلة ان جبير ومنتخبات من شعراء الجاهلية دأها «جزرة الحاطب» وقحفة الطالب» واشتغل في استخراج اسم التاريخي من انجح الصيب للمقرّي. وله كتب اخرى نفوثة منها غرر اطلق عربي بالانكليزية تكرر دأه.

وفي السنة ١٨٩٠ توفي في تريمته حيث كان قنصلاً لدولته السامح الشهير الورد ريشرد برتون (Richard F. Burton). ولد في كمبرج نورفك في انكلترا وساح في عدة بلاد وكاف في افريقية سنة ١٨٥٣ بجيرة زنجبار. وتبين مدة كقنصل في دمشق ورحل الى ردية ووطندرو. وكان قبلاً بلغ الى مكة وزار المدينة وكتب تفاصيل سباحته اليه سار محادين. كانت امرأته كاثوليكية فلم تزل تسعى في امر اعتدائه الى دينها القويم حتى ادرست يتيها. ولما توفي زوجها افادت له في لندن مشهداً من الرضاء على شكل خبثة عريّة وسكنت زيارتها موتها

وفي السنة ٨٩٢ توفي ابن أبي آخر صرف قسماً من حياته بمهنة ترجمان في سفارات دولته في الأستانة وفي اقامة رهحس ردمحونس (J. W. Redhouse) . وكان في ارنات النواخ يشتغل ابي لادياي التركية دله دجهم عربي وفارسي وانكليزي واشهر قصده ادمية العرب سسرى مع شروحه منتشرة ونقلها الى الانكليزية

(الاسيوط) تغزرت منهم المدارس الشرقية في حتام القرن التاسع عشر وازهرت  
المدينة حد، مما في كتيبي جرسر جرموس ومن عرو - منهم وتنتبر بونرد دورن  
(B. Dorn) سنة ١٨٠٥ في مدينة دوا - ودروس اللغات الشرقية على مشاهير  
السنة قبل وفي سنة ١٨٢٤ م - اودية لتعليم في كلية خركف ثم في  
مكتبه ما سبى - بمصر مع اتلى - مكتبة الشرقية ومتيحها الامپراطوري .  
توفي سنة ١٨٦٩ في نين - تيفيه اسجا في تاريخ الشرق العجيب والشرق  
الاسلامي كتاريخ تنقد - ركر ركر واسع في وصف الآثار الشرقية كالقود  
اربعة والمخطوطات الا - صم - توفي في ١٦٠٧ هـ

ومنهم المعلم كركاس (W. O. Guingass) كان مولده في روسية نحو السنة ١٨٣٥ ودرس اللغات الشرقية في بارسبورج ثم في باريس ثم قصد الشرق فمكث سنتين بتيق في جوار بيروت. ولما عاد الى روسية قُلبَ منصب التعليم في حاضرتها فاقبل عليه الدارسون وكان من جملةهم العلامة السارون ثون روزن الذي نشرنا في المشرق (١١: ١٧١) خلاصة ترجمته. توفي المعلم كركاس نحو السنة ١٨٨٤. له مؤلفات مفيدة منها كتاب حقوق النصارى في البلاد الاسلامية ومنتخب عربية ومعجم عربي روسي. ونشر كتاب الاخبار الطوال لابي حنيفة الدينوري وتاريخ الادب العربي طبعه بالروسية على الحجر

ومن اسمن على فقدم ايطالية من المستشرقين الاستاذ ميشال ماري (M. Ama-ri) ولد في بالمة سنة ١٨٠٦ وتوفي في فلورنسة سنة ١٨٥٩. جمع اللغات الشرقية في باريس وخص نفسه بالعربية وبآدابها وتاريخها في بلاده. فكتب تاريخ المسلمين في صقلية ونشر رحلة ابن جبير الى تلك الجزيرة وصنّف تأييفه الذي دعاه بالمكتبة الصقلية وعزّزها باكتانات والمعاهدات التجارية المبرمة بين العرب والايضايين وعز ذلك مما اوجب له شكر المستشرقين عموماً واهل بلاده خصوصاً

وفقدت اسبانية في السنين الاخيرة من القرن التاسع عشر ذمة من ساندتها المستشرقين جوزيه دي لرخندي (J. de Lerchundi) ومواف معجم عربي سباني ومجموع منتخبات عربية وفرنسوا كه فيه سيمونت (Fr. X. Simonet) له ذخيرة عربية في غرناطة الذي نشر تاريخ النصارى المستعربين (Mozarabes) في اندلس وكتب بعض كتب مدارس عربية ونشر اعمال مجمع طليطلة عن نسخة عربية قديمة بالهوالات متعددة عن العرب نشرها في لمجلات الاسبانية. وفي سنة ١٨٩١ وأخذنا العجب من سعة علمه توفي في غرناطة في ١٨ غور سنة ١٨٩١. ما شئت فهو استاذ العربية في مدريد العلامة بسكول كيتنر (D. P. C. Goyen-ze y Arce) المولود في اسبانية سنة ١٨٠٠ قدام لندن وكتب في كتب مختلفة نشر منها تاريخ الدول الاسلامية في اسبانية ترجمته تاريخ العربي نتج اعطيت في محاضرات ضخمين ووصف آثار قصر الحمراء. ركبته سنة ١٨٩٧. وكان هزله اخذوا عن مستشرقين سبقتهم عداً. اول لانانتي اتندي - ١٨٩٧

(cantara) المولود في جهات مالقة سنة ١٨٢٧ والمتوفى سنة ١٨٥٦. كتب تاريخ  
 قرطبة ونشر كتاباتها العربية. والثاني امادور لوس ديوس (Don José Amador de Los Rios) ولد في نواحي قرطبة سنة ١٨١٨ وتوفي في اسبيلية سنة ١٨٧٨. علم  
 العربية في مجريط ثم صار مديراً لكليتها ونشر آثار قرطبة واسبيلية  
 واشتهر في اسوج هولمبو (Chr. A. Holmboe) المولود سنة ١٧٩٧ والمتوفى  
 سنة ١٨٨٢ كان استاذاً في عاصمة بلاده كريستانية بعد ان تخرج في باريس على دي  
 ساسي وكوسان دي پرسفال واشتهر خصوصاً بالعلوم الكتابية واللغات الهندية. وقد  
 ترجم الى الالمانية كتاب كلية ودمنة ونشر عدة مقالات عن الاسلام في الهند  
 وفي ١٨٩٨ رُزئت دينيرك بموت مستشرقها الشهير اوغست يهرن (A. F. van Mehren) ولد سنة ١٨٢٢ واخذ العربية عن فليشر وعلم في كوبنهاغ اللغات الشرقية  
 نحو ٥٠ سنة. ألف كتاباً في بيان اللغة العربية ونشر كتاب عجائب البر والبحر  
 لشمس الدين الدمشقي وعدة تأليف للرئيس ابن سينا نشرها ونقلها الى الفرنسية  
 امّا (الامركيون) فلا نعرف منهم احداً اشتهر بالعلوم العربية الا تريل بيروت  
 الدكتور كرنيليرس فان ديك المولود في ولاية نيويورك سنة ١٨١٨ والمتوفى في بيروت  
 في ١٣ ت ٢ سنة ١٨٩٦. قدم الى سورية بصفة مرسل بروتستانت سنة ١٨٤٠ فصار  
 الى آخر نسمة حياة قطب الرسالة الامركية في هذه البلاد وقد نشر سيرته الدكتور  
 اسكندر افندي تقولا البارودي في المطبعة العثمانية فنجيل القراء الى تفاصيلها. وفي  
 آخرها جدول تأليفه البالغة نحو ٣٠ كتاباً في العلوم العصرية كالرياضيات والآثار الجوية  
 والطب والجغرافية وله كتاب النقش في الحجر في ثمانية اجزاء ونقل الى العربية انكتاب  
 المقدس دون الكتب الثانوية وألف عدة كتب جدلية رد عليها الاب فان هام اليسوعي  
 وغيره من آباء جمعيتنا فأجأوه الى السكوت  
 وهنا نختم كلامنا عن الآداب العربية في القرن التاسع عشر وكنا نؤينا ان نضيف  
 اليه ملحقات في احوال الآداب في القرن العشرين لكننا آثرنا ان نرجى العمل الى فرصة  
 أخرى. واكتفينا بان نقدم للقراء مثاليين من الشعر العصر الجديد دعونا الأول الحماسة  
 الدستورية وفيه كثير من شعر المحدثين في الانقلاب العثماني الاخير وضمناً الثاني اقوال  
 مشاهير شعراء العصر في احوال السنة الدستورية الأولى. وعلى الله الاتكال

## زيادات واصلاحات

ص ٧ س ٢١ ( رفاعه بك الطهطاوي ) تجد له ترجمة مطبولة في اعداد الجواب  
٦٩٧-٧١٠ تأليف صالح بك مجدي

ص ١٩ س ٤ ( الحاج حسين بنهم ) له ارجوزة في العلم نُشرت في السنة  
الاولى من اعمال الجمعية العلمية السورية ( ص ١٦-٢٦ )

ص ٣٣ س ٢-١ « الثورة العربية » والصواب « العربية »

ص ٣٩ س ٢٤ ( الشيخ راجي اليازجي ) وفاته ليست في سنة ١٨٥٧ كما  
روينا عن دواني القطوف لاسكندر افندي عيسى المألوف بل سنة ١٨٥٦ كما يظهر من  
تاريخه في بيتين قالهما حنا بك اسعد الصعب :

مذ سار راجي اليازجي الى السا وغدا الى المولى العليّ شاجيا  
قد جاء في ذاك المورخ راقماً قد زار فضلك يا الهي راجيا (١٨٥٦)  
ص ٤١ س ٥ ( فونسيس فتح الله المراس ) روى الاديب عبد المسيح الانطاكي  
قطعا من شعره في مجلة الهلال لسنيتها الثانية ص ٣٩٨

ص ٤٥ س ٧ ( رزق الله حسون ) نشر مؤخرًا ترجمته جناب اسكندر افندي  
عيسى المألوف في عدي المتتطف الثالث والرابع من السنة الجارية ١٩١٠ ص ٢٢٤  
و ٣٢١

ص ٤٧ س ٢٠ « يوسف حجار نصر الله الدلال » الصواب « يوسف حجار احد  
عمّة نصر الله الدلال »

ص ٥٠ س ٨ ( المعلم سعد العضيبي ) بلغنا انه حتى الآن حي يُرَق  
ص ٥٢ س ٩ ( قيصر ابيلا ) توفي في شرح شبابه سنة ١٨٧٣ في صيدا فرثاه  
بقول النفاش برائة ختمها بهذا التاريخ :

وعم فقدنم قيصرًا لكننا أرخ غدا بالله قيصر قيصر  
ص ٥٩ س ٢٥ « اغناطيوس كراكتشكوفسكي » يُصَنِّع كراكتشكوفسكي

( I. Kratchkowski )

٦٠-٦١ نشرت مجلة الطبيب سنة ١٨٨٤ ص ٢١٦-٢٢٠ فصلا في مدارس  
بيروت ولبنان فيه بعض المعلومات تضاف الى ما اوردنا هنا

ص ٦٢-٦٣ في المجلة الفلسطينية الألمانية ( ZDPV, XII, 124-128 )

قائمة الجرائد العربية التي كانت تطبع في الشام والجزيرة والعراق سنة ١٨٨٩  
ص ٩٤-٩٥ آيات احمد فارس في الشيخ ابراهيم لم تُرو في مكانها وحققها أن  
تُقدم على ذكر الشيخ اسماعيل فانها قيلت في ابراهيم فصيح الحيدري

ص ٩٦ وممن فتننا ذكرهم في ادباء المعجم السيد جمال الدين الحسيني  
الافغاني المولود سنة ١٢٥٤ (١٨٣٨) في بلاد الافغان والمتوفى بداء السرطان سنة  
١٣١٤ (١٨٩٧) في الاسنانة. كان له حظ وافٍ في نهضة الآداب الشرقية عموماً  
لكنه مع علمه بالعرية وخطابته فيها لم ينشر فيها إلا بعض المقالات وقد عرّب له  
الشيخ محمد عبده رسائله النفيسة في اطلال مذهب الدهريين وقدم عليها ترجمة المؤلف  
مطوّلة فنحصل منها الغرّاء.

ص ١٠٦ اطاب ترجمه - جلاوة لمن ذكرناهم من مشاهير الاكليروس السرياني  
في انكتاب الذي نُشر مؤخرا بقمه الميكننت فيليب دي طُرزي « السلاسل اثنا - بَحْيَة  
في اساقفة الابرسنات السرمانية »

ص ١٢٤ س ٢٧ لم تصدر جريدة السلام سنة ١٢٨٧ ولكن سنة ١٣٠٢ الموافقة لسنة ١٨٨٤-١٨٨٥ كما اصله جناب اسكندر افسسي عيسى المعلوم في مجلة حمص ص ٣٤٢ رويته من قباه لاديب قسطنطين الحمصي في كتاب السحر الحلال في شعر الدلال ص ٢٢٠ ما قول لمستمذ من البيتين في الفتاة اللابسة الثوب الوردي هما بطرس كرامة لا لابراهيم بك ابنة فانة استندنا في وايضا الى صاحب تذهة الالباب محمد حسني العامري (ص ٢٢٥) ولعله غلط في روايته لان البيتين ينسبان الى بطرس في ديوانه (ص ٣١٦)

ص ١٤٩١ س ٥ - مذات ذكره في آخره - حق بآل، ذكرًا خصوصيا  
ومو لا ب هـ مرتبة (١٢٠٦) - في سوريا ١٢٥٠ - توفي في  
شعبان في ١٥ رجب سنة ١٢٠٦ - عنه في سنة ١٢٠٦ - تاريخ بناء اسرية  
وكتبا في رجب سنة ١٢٠٦ - عرفت في سنة ١٢٠٦ - مع سنة ١٢٠٦  
وه مقالات واسعة في حديث سنة ١٢٠٦ - سنة ١٢٠٦ - سنة ١٢٠٦

## ملحق

### لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

#### الحماسة الدستورية

هذا فصل مكنّا نشرناه في المشرق (١٢: ٨١-٩٦) بعد الاعلان الدستوري اودعناه هذه منظومات للشعراء المصريين. وقد ابتدأنا هنا كملحق لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر لان فيه اجود مثال للآداب المصرية وللأساليب الشعرية في أيامنا

غني عن البيان ان اجود الشعر ما اختبرت به مشاعر قائله. لأن الكلام اذا ما تأثرت منه النفس وانطبع في اعماق القلب تكاد الطبيعة تقذف به عفواً دون تصنع ولا تمثل البتة. وان سبكته وعرضته على محك الانتقاد وجدته مصوغاً بابلغ المعاني مفرغاً في اجود قالب من اللفظ والتعبير

على انه بين ضروب المنظومات ليس ما يفضل في ذلك الشعر الحماسي لانه يبرع على اشرف ما في قلب الانسان من العواطف ويترجم عما يكتم صدره من الخواطر السفية والهمم السامية التي تنكبه عن الدنيا وتسقى به الى العالي فيذكر ما لاسلافه من المفارخ ويتوق الى ما رضتهم بالآثر ويناصب كل ما يحول دونه من العوائق في ادراك غايته الجليلة حتى انه يضحي في سبيلها كل نفس ونفيس

وان تصفحت تاريخ الامم الفاربة ووقفت على آدابهم وجدتهم في الحماسيات اشعر منهم في سواها من فنون الشعر وهم يقدمون تلك المنظومات الحماسية على غيرها ويكررونها في مفارقاتهم ويتغنون بها في انشيدهم وياقنونها صدرهم حتى تصبح كقسم من حياتهم الاجتماعية وعرائهم. فهذه الالياذة لهوميروس بين اليونان ونشيد ايناذه لورجيليوس بين الرومان وشاهنامه للفردوسي بين الفرس فانها كلها منضوءات حماسية تذكر كل قوم بفخاره وتبعث في قلوب ذوي شوارع الحمية والاحس

ولم يخرج العرب عن هذا الحكم وان كانت منظوماتهم الحماسية قديمة لا



تجاوز آيات القصائد . وقد غني بعض الائمة بتأليف تلك الآثار او تُنخب منها اودعوها في مجاميع عرفت بالحماسات كهامة ثمام التي استفاضت شهرتها وحماسة البحاري التي نحن اليوم ساعون بنشرها وحماسة البصريين وحماسة الخالدين وغير ذلك بما يشهد العرب التقدم بالنعوة والاباء .

ولما أعلن في اواسط الصيف المنصرم بالحكومة الدستورية وفُكَّت الاغلال التي كانت تنو تحتها نفوس العثمانيين باستبداد السلطة الحاكمة سابقاً نشطت الارواح وانطلقت اللسان وجادت قرائح الشعراء باثارة الطيبة وقد نُظِم من ذلك الوقت الى الآن من القصائد ما لو جُمع لأرنبى على كل المجاميع الحماسية السابقة . ولما كان لهذه الاقوال شأن عظيم في تاريخ الآداب العصرية رأينا ان نُعمل فيها النظر اجمالاً ونستوقف ابصار الادباء لئلا يندثر ذكرها وتطمس معالمها

وكان أول ما شعر به العثمانيون يوم الاعلان بالدستور الجدل والاعتباط فسري عنهم هتهم وتلج بالبشرى صدرهم واسترسل قلم الشعراء بوصف فوجهم . فقال الشاعر الوطني جناب الامير شكيب ارسلان في مطلع قصيدة غراء :

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| ألا يا بني عثمانَ حسبكمُ بُشرى | لقد جاد ربُّ العرش بالنعمة الكبرى |
| وقد فرمَ ذا اليوم بالغاية التي | عليها رجالٌ قد قضوا دونكم قهرا    |
| اطالت عليكم بقعة مُررد المني   | تُحقق بعث الله مع عسرو اليسرى     |
| انت وحجاب اليأس قد حال دونها   | كما ينشر الديانُ من سكن القهرا    |
| فمن غير وعدٍ بذل الله حالككم   | لتضحي لكم رحي وتغدو لكم ذكرى      |
| ويُعلم ان الله لا ربَّ غيره    | وليس سواه يملك النفع والضرا       |
| اراد تلافي الشرق من عثراته     | فألقى عليه من غائبه سترا          |

وانشد اخوه الاديب احمد عادل ارسلان معارضاً حالة البلاد بالبعث والنشور :

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| هذه الحياةُ فاين المُدم والمدم | وذا الضياء فاين الظلم والظلم    |
| لقد جلاها عن الاسلام ذو شطب    | وفعل السيف ما لا يفعل القلم     |
| يا بغية لم تزل في العمر نطليها | لا اليأس يُقعدنا عنها ولا السأم |
| قد بشرتنا حيا الاناء ناقلة     | أمر الخليفة نعم الأمير المحكم   |
| احيا جا مة كدت عزائم           | الى حضير من الإعياء تنهدم       |

واجاد في وصف تآب الاحوال جناب الاديب يوسف حيدر :

مضى عصرٌ وذا عصرٌ حديدٌ به صرنا فيد ونسفيدُ

وقد ولم زمانُ البؤس عتاً واقبل غمونا زمنٌ سعيدٌ  
بدأنا وانحططنا ثم عدنا تبارك ربنا المبدى العبد  
كذلك الله يفعل في البرايا فيفيض ثم يرفع من يريد  
لحقاً ان ذا عصرٌ حميدٌ وحقاً ان هذا اليوم عيدٌ

وكما تباشروا بالنجاة وهتاً بعضهم بعضاً بئيل الاماني كذلك صرفوا نظره الى  
الجيش الشامي وضباطه البسلام الذين بفضلهم حصل هذا الانقلاب العظيم فشكروهم  
واطروا حزمهم ودعوا لهم بالقوز والنصر . فقال جناب الشاعر المطبوع محي الدين  
افندي الحياط :

بني الشرق هل إلا الحيدادُ القواضبُ بنوكم وهل إلا الميادُ الشواذبُ  
بنيتم فأعلمتم وشددتم فسدتم ألا هكذا نثنى النمل والمرائبُ  
سَلُوا صُحف الأبناء هل غير ما روت عن الجيش اروي الشرق والشرق ناضبُ  
سرت نبأ من جانب الجيش قد دوت مشارفتنا اهتزت لها والمعاربُ  
مضت حبة يا شرق والقوم ترزع الى الجبابب التربي وأكلت راقبُ  
فرحها ك يا شرقي لا تنل وأتشد فقد فزت بالدستور والدهر شاغبُ  
وواقه ما ندري أحلامُ نائم ألمت بنا ام انت يا دهر لاعبُ

وقال الكاتب الاديب نجيب افندي مصور يحيى الجنود البسلام :

حيّاكم المولى واسعد دولة وحى هلاّلا في سماها يسطع  
يا قادة الافكار والارواح قلم يخط وفي حمام يقطع  
ملّتمونا كيف تحيا امة كادت تموت وصوتها لا يسمع  
ملّتمونا الاتحاد ولم نكن نرضى به بل في سواء نطمع  
وأديتمونا ان فيكم مجدنا والى حماكم في الشدائد نسرع  
يا بُند حمان السلام عليكم فلقد دوت بكم الهبات الاربع

وقال الشاعر المجيد شبلي بك ملأط يطلب في مديحهم ويخص منهم رعاءهم  
وانصار تركيا الفتاة من ابيات :

ومشت جنودُ الترك فاهتزت لها م الدنيا وضج المسلمون وكبّروا  
وتعاهدوا ان يقدوا الوطن الذي بالخور منه المؤ اثنت انبر  
فتقدّموا والله ناصرهم وقد فزوا وكان العار ان يتأخروا  
فلتحي تركيا الفتاة ورددوا حائر ان تركيا وباش السكر

جئت الى الترك الحياة وأهم  
خرجوا من الاسكفان وانتفضوا كما  
لولا العناء وقومها لم ينقروا  
يتنفس السبد الذي يتحرر

وقال جناب الشاعر المفلح عبد الله افندي البستاني في الموضوع:

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| يا ربي الله مجد كل همام  | شاد بالسيف المجد للسكريه  |
| هل يوازي الآساذ فبر ياري | من حى حوزة الملى بالحسيه  |
| لا يباريه في الصرامة الا | صادق الباس اتور اللاميه   |
| نبيا للاحرار في كل قطي   | شرقا لا يزول بالمتريه     |
| جاريا البرق في الويض ورا | مثل سهمين انقذا في الرمي  |
| لم يقبها على العضاضه لكى | رطا الحاش بالقلوب الجريه  |
| واستمانا مستقبلين وشدا   | كالدواهي بالنخوة الجاهليه |
| فاستصر الخنود طرا وقالوا | حره تخور هانح الحريره...  |
| ايه مجد يعلني نبوه كمجد  | كاد يفضي بانيه عنا ضحيه   |
| اجا المانعو الحفيظة بلم  | بطى المرفقات شكر البريه   |
| لا ترالون بالصوام سورا   | يدفع الهول عن بني سوريه   |

واكثر الشعراء في قصائدهم يعودون بالنظر الى الاحوال السابقة ويسدون ما ألم  
بالاوطان من التكببات وما دهم اهلها من الشدائد لاستبداد العتال وترفع ذوي الامر  
فيعارضون بتلك الاحوال السقيمة ما اصاوه اليوم بتغير الامور عاقدين الرجاء بانتظام  
الاحكام. فمن احسن في هذا الباب جناب الدكتور نقولا فياض حيث قال:

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| يا بني عثمان اتم امه | اصبحت موضوع اعجاب الامم  |
| سعيد العدل تاريخكم   | طع المحدث منذ القدم      |
| في حى حبيب عزيز باسل | واسع الهمة كشاف المصم    |
| درب الظلم سيف قاطع   | تق منه الورا اكباد الظلم |

٤٠

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| صبح نارك فكانت صيحة | أبقت من ضحوة الموت المصم  |
| وسرى ايسر هبة       | فدوت يلدرة من ذاك المصم   |
| فهر ارتد سلاب       | لو تمناه في الاحلام لم... |
| ودعه شام المصم      | كف الموت عليها لا رحم     |

وقال الشاعر المجيد قديلا افندي رزق الله.

يا أيها المجلس حيوا ذلك الظلما  
وقبلوا البندقيات التي فضلت  
وناجروا عصبة الاحرار انتم  
هيا انتصروا يا بني طمان ايتكم  
ترتبوا مجيد من ثيابكم  
وادعوا لمن يث الدستور من جدث  
فقد حرمناه ظلما وانقض زمن  
واليوم جرد سيف الحق صاحبه  
تعاقد الشيخ والقسيس واصطعبا  
تعاقنا في حي الدستور واتحدنا  
وسبحوا سابع المرحبة الامنا  
اقلنا بعد ما كانت لها خيما  
اتوا بها اصبر الابطال والامنا  
تلقي التور حتى بدد الظلما  
او فاخلعوا ذلك الثوب الذي قدما  
بكت عليه عيون العالسين دما  
عليه حتى حبتاه غدا عدما  
وهاجم الظلم حتى فر منهزما  
من سد ما افترقا صدين واختصا  
ورفرت راية التوحيد فوقهما...

ومثلها اجاد الاديب طانيوس افندي عبده في مخمسه حيث قال :

ذلك اليوم يوم لنا الفخار وشمتنا بأنفسنا استكبارا  
يوم بات الظلام فينا خارا يوم كآ نرى الجميع سكارا  
لا يضحى بل من حيا الحبة  
قد رأينا الاتراك اهل الحماسة أدهشوا الارض بالدعا والسياسة  
واستطالوا الى مقام الرئاسة ففضوا مارنا اطالوا الحماسة  
دون ان يسفكوا دماء زكية  
ورأينا بيروت ترقص تبها ونوها يعاقون منها  
بعد ان كانت التيجات فيها بالمدي أصبحت كآ ذوجا  
احوة بالسلام والمدينة  
ورأينا القلوب قبل الايادي ترعت للسلام والاتحاد  
فعدا الآن كل حر ينادي يا لقوي نفسي فداء ملادي  
فلتكن واحدا جموع الرعة  
يا بني قومنا اذا ما ظفرت فداك الجيش المطمر فرمت  
وفضل الاحرار ها قد سلمتم فاذكروا الفصل واعصوا ما حيمتم  
بجلال الحمية التوكية

ومن الشعراء من ذكر اعمال الاستبداد التي تركت في النفوس اسوأ عاقبة وروى  
بعضهم الاحرار الذين ذهبوا ضحية مروّتهم وظلم احكام فقدوا بدمائهم روح  
اخلافهم . قال صاحب العزة سعيد بك شقير :

احرار تركية اعصم وطنا نكم سيلع نوا دوا سمع

فكم صدمت على ضمير ألم بكم  
وكم سبغت وكان الموت يصدكم  
ما مات من بطر إلا انبرى بطل  
في الدردنيل وفي البوسفور أعظمكم  
طسم الشرق والافطار قاطبة  
ولا تنال المني والمر مقتصد  
ماتوا فشتا واحيا سدم وطننا  
ولم تفت روحهم بل دب ثأرهما  
وما تقي عزمكم ضمير ولا وصب  
فما رجتم وما خارت لكم ركب  
للميش محتقر في الموت مرتقب  
منها بقايا عليها المعد مكتب  
ان العظيم ليدو تصغر الشوب  
في يتو جزعا ان المني تعب  
فكل ما نحن فيه حض ما وهبوا  
في من ألى بدم كالنار تلهب

وكذا استدر العبرات على ضريح الموتى في سبيل الدستور جناب اسعد افندي

ملحم:

اذكروهم في كل صقع وناد  
سد ما حاهدوا واي حاد  
من ثرى طائر الى البستاني  
دفرني فوقهم ايا روح يذحت  
عن غناها لولا الردى ما تنعت  
سد مشرين حجة وثاني  
يا شهيدا لم يحن غير الوفاء  
لمريض ما رام نيل الشفاء  
وطيبا ارداه وصف الدواء  
حولك الآن مسكر الشهداء  
ولا رواحكم تليق التهاني  
واذكروا ذلك الامير الطيما  
انه غادر الننى والتيمما  
اي صباح الدين الشريف الحكيم  
جشما كان سيدا مخدوما  
وتلاشى في خدة الاوطان

ومنهم من عدد مساوى الحواسيس وقبح اعمالهم الاثيمة. قال جناب عبد الله افندي البستاني:

نؤسا لايام طينا سودت  
ايام انشاء نهامة غرروا  
هذا ليوب على القمار عرة  
واستسواي خل اذبال لدحي  
واستبروا مذاهم ماذاهم  
يتحسسون من العائس طرفة  
دم الليالي والنموس حوار  
ربو المهامة خيسوا صغار  
عدو الخواد محبة المضار  
فاستوحشوا عطالع الاقمار  
رتنموا تصرم الاعمار  
كات لانفاس السيم تاري

ولكم نواذرها انه يسوا بالأذى كل اسرى بشاه زنده وار  
يجرمون على البرى جناية مع انه ما جنوه صار  
فكان من اخلاقهم سلب الصفا ونفوسهم قطرت من الدثار

وغيرهم رشقوا باللسنة حداد جنائيات المرتشين من العمال . فمن ذلك قول الشاعر  
الفكه اسعد افندي رسم يصف دخوله بيروت بعد عودته من اميركة :

ودخلت بيروت الحيلة نائفا للأهل بعد ثنوني ونسري  
فأتى الي مفتشا مأورها قال اتح الصندوق قلت له اصبر  
فمنزته ووضعت في يده مجديا فقال الشكر يا «حضر تلي»  
لقب حصلت عليه مجانا وك لقب هنا اعطي بديل الاصغر  
هذه البلاد فقيرة فالذ ما فيها الحوا والماء والخن الطري  
ارض على فقرائها ساد البلا لا يسترجح حاسوى الرجل السري  
ما دامت الحكم فيها ترتشي ينجو بها الخاطي ولا ينحو العري  
لا شغل للساعي المجد جا ولا ربح هناك لبائع او مشتر  
الحيش عريان وحاف حوفه خال ومن ستن لم يقبض «كري»  
وطن تعرب اهله وسيندي بعد القليل وليس فيه «دوسري»  
لا بدع ان سموه مسقط رأسنا فرؤوسنا سقطت به تقهقر  
لكن هذي الحال زالت وانحت وتعبرت حالا واي تعبتر

وتفكّه آخون براقبي الصحافة والمطبوعات . فقال شيخ الشعراء المصريين  
شوقي بك :

لنا رقيب كان ما أنقله الحمد لله الذي رحله  
لو ابتلى الله به حاشقا مات به لا بالحوى والونه  
لو دام للصحف ودامت له لم تنح منه الصحف المرحه  
اذا رأى الباطل غالى به وان بدا الحق له أطلقه  
لو خال « باسم الله » في مصحف غضب « تحسنا » بما التسله  
وعزة الله بلا « عرت » لا تنفع القاري ولا خردله  
حرائد الترك على عهده كانت ملا شأن ولا مرله  
ان تذكر المنحرف لعل نصب من تنده الدر به مثله  
وان تصف قبلة لم ينم من هول ذكرى حادث القنله

ومثله في حسنه قول جناب عبد الله افندي البستاني في حرية اليراع .

سَرَّ الضمير بمادَّة الإفكار  
قد كسَتْ ذا ولدٍ زمانٌ غلَّغَتْها  
يا طاعاً شاءَ البراعُ نكاهها  
ولمَّ شَدْماً استوقدَتْ صدري بعدها  
كم عذتُ بالباري فخالوا أنِّي  
لم أذكر الشعرى فحاقة أنِّي  
أبينُ لي حرَّ الكلام ومقولي  
ان قلتُ وا «حرّاً» توهم أنِّي  
ومن الخطوب الذُّهم الي قائل  
أو مُشدِّ يا واهب التمسى اهدني  
أو هاتفٌ نافست باذخة الذرى  
فلكم كتاب كان طعم بصيرتي  
فاذا ابتدرتُ إلى اتارة حاطري  
لكنَّ بعض أسيرٍ وقائي من أذى  
فأنالها ما سلَّ من أسرارٍ  
وردت حياضٌ حماساً بدياري  
فارتاع حابس دمي المدرارِ  
بأُمِّي يذُبُّ حوامدَ الاحطارِ  
كفَّ بمن هو للبراعة بارٍ  
في الناسِ العطُ احرف الاشعارِ  
عبدُ الرقيب يشدُّه بأسارِ  
اسعرتُ نار «الحرب» بالبتارِ  
لكت «المراد» ومتهى الاوطار  
سل «الرشاد» ولا يطلُّك عثاري  
بالمحد «يا وطني» رفيع سارِ  
قد اصترفته الناس طعم البارِ  
خطرت عليّ سلمتي ببدارِ  
شرٍ قد اخلالوا على الارحارِ

وزاد على فكاهة الشعراء السابقين اصحاب الشعر العامي المعروفين بالقوالة  
فنظموا في الاحوال الجديدة القرايات والمعنى ومنظومات شتى تختار منها ما رأيناه  
جديراً بالذكر لحسن ذوقه وجودة سبكه وتفنن قائله . فمن ذلك مخمَّس للقوال  
الشهير خليل سميان فرح الفغالي الشجوروي ( اطلب المشرق ٥ : ٩٥٨ و ١٠ : ٩٥٥ )  
دعاه « صوت الحرية » فقال في جملة :

صوت العربي من قاع بوسفور الميق  
المحد ظال حرب تركيا الفتاة  
لما وصل لله من أذوم طريق  
واستمر عهد الحديد على العيق

المحد ظال حزب تركيا لغتة  
والروح لستها بعد داك المات  
والرب اومها علا مصر وجاة  
من بعد ما كات حريه بائمه  
والمدالم راح تحمقا حقيق

من بعد ما كات حريه بائمه  
صحت طلسا من استر لسه  
ومعاله نقيود صحن المحسة  
تونا طهر من طيه بور وار  
وحامه دستور الوتيق

ثونا سور من صبور ور  
من فوق حال مقويو لما استتر  
وحامه دستور ابهى من الهاز  
ملويك احرارها قالوا السلام  
على «ة بيها الراحة من كن ضق

سلونيك إجمارها قاتلوا السلام على فتاة منها الله حصر السلام  
والثور في سطنبول ساد على الظلام والرب على البوسفور ظل من السما  
يسمع ندا من كان في قاهر غريق...

حينئذ من المكون من سماه والتفت في كل من يبجي رضاه  
وصار الطيبي يقر بوجود الاله والبري في حلف خالقه اشمل  
والظلم اصبح سبىو للحريق

والبري في حلف خالقه اشمل والظلم بالانصاف والحق انبدل  
في قوة الرب العظيم الشعب نال

وجاراه في لطف قوله وصيغته القوال الياس افندي الفران فنظم التردية الآتية:

كنت بأكبر بليته بسجن السبودية

نادى عسكر السلطان كل الرمايا اخوان بهت بشري السجان  
باطلاق الحرية

كأهم سوى بالحقوق وصار الظالم ماخازوق والخابن اصبح محتوق  
واعوانه الجاسوسية

صاروا الجواسيس السود ساعة رحمه طام قروذ اسلام ونصاري وجود  
صاروا الخلق سوية

صاروا اخوان واجاب من خيارية وشباب وما بقي احد جاب  
من حاسوس السرية

يا ما يتحوا اطفال ويا ما كسروا اقفال ويا ما خصوا اموال  
وداسوا حقوق الرعية

نادام كل الاولاد حاك السرمر يا جراد ليطف مك البلاد  
فطلك صارت محوية

لأ لم دور الترت نطقها ثياري وانوز الله يصر السكر  
ونجيا كل الهدية

نجيا تركيا الفتاة لولاما كآ اموال وكانت كل المطوعات  
الروايا محمية...

يا عالم متنا وعشا ورب السما امتنا ما عاد حدا يدفشا  
عالمطه البوسفورية

ما عدنا محشى الظلام وصرا نطلق للافلام ما من مراف يتحكم  
ويضمم الحرناجيب



كان مزير « للاحوال » ومقطع « لسان الحال » وكان مؤخر « للاقبال »  
 « والنشره الاسبوعيه »  
 ربي بقلب « الثمرات » « والبشير » كل الحشرات « يبروت » تبكي بالانات  
 وتقول يا حصره عليه  
 من ريمه انطى « المصباح » والتنت كل الارباع « والمثار » مانوره ناح  
 ناره صارت مطقيه  
 من جوده عا « المحبه » ربي بقلبيها غبه زالت عن قلبها الكربه  
 وحمدت رب البريه

ولاحد مهاجري اميركة قصيد في هذا المعنى وهو القوال جرجس افندي عبد الله  
 معلوف :

الاحرار عمال يرجعوا مايلادنا كل منهم كان بالغربه اسير  
 كانوا اسارى انما اقلهم من هولما شاول الطغالى بالسريبر  
 لا تظن الشب خامل بالتمام مثلما بفكرك وقام للشخير  
 في التماذي كل شيء يتوجد وما احد نال المالى مالحصير  
 عندك بلبان كل شهم بتفتخر فيه البلاد واليه بالاصبع تشير  
 ظلم الحكومه فصب عنه ببجبره ان يكون ذليل وحبان وحقير  
 حيث لو تلفظ بكلمه واحده بيسركلوه وبشروا عنقه نشير  
 كام مره فتنشوا ضمن الليوت عشرين مره فتنشوا بيوم القصير  
 عاشان ورقه او جريده عادله للكبير بيلقطوا ثم الصنير  
 ويرفسوا قرارات عليها يصادقوا القاضى والقائقام ثم المدير  
 ذاك الزمان الحمد لله قد مضى والظلم مات وعمره اصبح دثير

ومما نظمته في جنوية ارتجالاً القوال ناصيف مخايل مراد العرموني قوله بعد مطلع  
 القصيدة :

يا اسلام ومسيحه اسمعوا لي ها القضية اهل الارض بطول وعرض  
 يقولوا تحيا الحريه  
 (الردة) يا اهاى كسروان صبحوا مبي فغرد لسان فليحي آل عثمان  
 ركن الدوله المليه  
 اهل الارض سلو وعرص يقولوا تحيا الحريه فليحيا نياري واور  
 والحيوتى الشاهايه

اهل الارض بكاملها من اولها لآخرها ترصيا الله يسرها  
 بجاه رب البريه  
 ظل روح الاستبداد نادوها بكل البلاد زمان الماضي ما يبعد  
 الظلم فجومه مخفيه  
 مات الظلم وتلاشى الناس قنت بمشأ الله يديم انور باشا  
 ابو الصه القويه

ما شا الله مدينة بيروت ونصارها ومسلمين شعبا مكيف ببسوط وكل البشر فرحانين  
 فيها ما عاد حدا يموت لا قواس ولا بسكين ولا يصير فيها طرح صوت  
 النسطا والاشرفيه

وما اكتفى شعراؤنا بترييف ما مضى وكشف القناع عن سيئات الاشرار بل  
 استرسلوا في وصف الهناء الحاضر والامان الشامل واطلقوا العنان للآمال الطيبة في  
 الخسام الداء واستقامة العوج فدحوا العدل وعظموا الاغاء وأثنوا على المساواة  
 فكادوا يسقوننا كوثر السعادة فشمّل بسلافة الاجيال الذهبية. قال صاحب العزة  
 سعيد بك شقير يخاطب الجند العثماني:

اليوم نخرج احراراً بفضلكم نغدو وقسي ولا هم ولا نصب  
 قد أطلق الحر من سجين أمين به وعاد للوطن المحبوب مغترّب  
 فلا جواسيس نخش من وثابهم ولا جرائد تآتينا ففرتب  
 وان مشينا فلا جاسوس يتبعنا وان حلسنا فلا حاسوس يرتقب  
 ننام في الليل لا الاحلام تغلقنا وننهض الصبح لا خوف ولا رمع  
 كم بين حال انتننا كلها طوب وبين حال عدتننا كلها رهب

وقال اسعد افندي رستم:

يا معشر القراء سرّوا وافرحوا بشرى تطيب حا قلوب لمشر  
 من ذا يصدق اتنا في معية كبرى هنا من سد ويل اكبر  
 فالعدل قد شمل الجميع نظلة والس بين مهتلل ومكتر  
 لما رأى الاحرار ان الظلم م يعمل في الوري قمل الهواء الاصغر  
 هذا تضيق حقوقه ويسام ذا خسفاً وذا يقضي طمة خسر  
 منحوا الرعايا سؤلهم فتخلّصوا من كل مأور يور ويفتري  
 والمحتنون تشنّوا فتطهّرت اوطاننا من شرّ ذاك العصر  
 ولقد تمدّن اولياء امورنا حتى لبندر ان يقولوا «... ر»  
 وخلاصة الاقوال يا قراءنا حو السياسة راق عد تمكر

ولقد أقيم اليوم مجلس أسنة  
وعلى الظلم صار يحس كل من  
يقضي ويقضي عن مدسى وتبصر  
قبلاً عليه مخافة لم يحس

حتى ختمها بقوله :

نحيا المساواة التي لا فرق ما بين ابن سرقى عندما والسكري

وهذه الشواهد يجاهر بها العثمانيون على اختلاف ولاياتهم وتباين نزعاتهم نسمها  
من الحداثة والزوراء كما يتغنى بها اهل الشهباء والفيحاء . قال السيد عبد القادر  
العبادي البغدادي :

تولى زماناً كنتاً فيه مُعَقَّرُ  
ولاحت بافق المجد تسمى عدالة  
ألا إن عصرًا جاء بالعدل مشرقاً  
رعى الله عصرًا فيه لمحرّ راحة  
بيت قرير العين غير مفكّر  
ما كان قبل اليوم فيه مفكّر

وقال الشيخ معروف افندي الرصافي :

أكرم بمصر حباناً بالمساواة  
عصر به الحرّ مأمون ومحترم  
عصر به العدل وإفاناً بامرتو  
عصر به قد تأخينا فليس ترى  
عصر به قد امنّا كل غائبة  
الله أكبر هذا العزّ فابتكروا

وقال في دمشق الاديب محمّد شاكر ياسين :

قل ولا تحتسّ ملاماً او ملل  
ان نجم الميف وال خوف أقل

الى ان قال :

فتمّ ايّما الترقّي وقُل  
ماع الشرق ما يأمله  
ايّما الشرق قد بلغت ما  
تلئى عا، الذي بُلّغته  
فانبد ابغضاء واحقد ودّع  
كمت لا تملك اسرا ثم قد  
صرت حراً ذمّ قانون به  
بلغ الشرق غايات الأمل  
والى العلياء المجد وصل  
كنت ترجوه فهل تمّ خال  
ان طيب الورد مؤذ بالمعل  
كل ما فيه فساد وزغل  
صرت ذا امر فلا تحتسّ الركل  
كل ، يأمله الشرق حصن

كل من في الشرق اخوان فلا فرق بين الحقير من كل التجل  
واذا رمت الانتخاب فانتخب بالذي تأتو من خير الصل  
قل لمن كان ظلوفا فاشأ احسد او فاعتل قائل هل

ولم يشاؤوا ان تنحصر تلك النعم في الرجال وحدهم بل دافعوا عن حقوق المرأة  
ايضا وطلبوا تهذيبها وتحريرها . فقال حضرة الشاعر خليل افندي بطرس حلو :

أطلقوا روحها أنيروا نهارها قد سكتاكم إذلالها وكماها  
هي ليست من دونكم هن يك الله كما قيل منكم قد براها  
ان تكونوا من الثرى قد شأتم فلقد كان ضياعكم مشاهها  
أجلم أن الاضالع بالإخلاص تحسي قلوبكم في حماها  
فافتحوا عقولها ألا حرروها نحن نعى اذا غوت بحماها  
هل نسيتم أيام كنتم على الدى وكانت تفرحكم بنهارها  
هي مفتاح ذلكا وعلانا فارفعوها وأكبروها وشاهها  
ليس احلى من قلب امرأة فضل خندي في طريقا جدهاها

لكنهم عرفوا أن هذا التغيير لا يأتي بنتيجة الا اذا ثبت على اصول راحة ودعائهم  
وطيدة لاسيا الاتحاد . قال جناب أيوب افندي ثابت يلعب الانقسام :

قاتل الله كل من رام ثرا باخيو وعاشت الوطية  
قسما يد المفسد دهرأ فانقسما فكان ذلك بليه  
يا تقوي ان تفسدوا لا فلاح انما تغلحون بالعصية  
ان ضحكنا فلنضحك كغفرد او بكينا قوا لنبك سوية

ويين الاديب بشير الفورقي في التقدم التونسي فضل الاتحاد بقوله :

ليس يرعى لامة من فلاح غير ان هب كلهم فرد هب  
شعراء الزمان كم نبهت بنهارها وك خطيب بطلية  
ان كمر المصاة سهل ولكن كمره الشر مانضام صم  
نحن ان ظل جمعنا في شتات ليس يرعى لالحا من قبه  
من رى بالدواء وهو طبل كيف تقوى على شفاء الأطباء

وكذا يجرح جناب الشاعر نعم بك شقير على التضاد :

بني اتي اسود البرها غوت ايوم او غيا سوية  
حذار فتة نسي الينا قركها مطامع اشعية  
حرام أن ترائ لنا دماء مزجاة ورواح يرب  
لبضد بعضنا بضد ونبي امايننا على أسير قوت

ففي ضمّ القلوب الخيرُ بادٍ وفي تفريقها شرُّ البلية  
وفيم كلِّ نازلةٍ وصكوبٍ وأعلى شأنكم ربّ البرية

هذه بعض الشذور الذهبية والاقوال الدرية (١) نظمناها على شبه عقد يزدان به جيد الآداب العصرية ولعمري أنّها جديرة بالاسم الذي حلّيناها به فدعوناها « بالحلمة الدستورية » اذ كلها ترمي الى غرض واحد اي الدستور الذي حظي به العشانيون فحسبوه كنهاية عالم عتيق كبا زنده وتضعض ركنه وكمتفتح عهد جديد اشرفت بهجت وتلاذت غرته فكأنني بهم يرددون جميعاً بلسان واحد قول نعم بك شقيز :

لنهمجر بيضنا الأغماذ حتى نُقِرَّ العدل والدستور فينا  
من الدستور لا نرضى بديلاً ولو طُحنت اضالعنا طحيناً

فكلُّ هذه الاقوال وغيرها ايضاً مما يطول ذكره تُعرب عن رغبة الأمة في خلع نير العبودية وعن ارتياحها الى الامن والسلام والوفاق والانضمام . وهي عواطف شرعية لا ينبذها الا الذين يودون الضغط على النفوس ويريدون ترويج نيّاتهم السيئة وغاياتهم الشخصية

ولو كان الذين قرضوا القريض ونظمو التصانيد اكتفوا بان يترجموا عن هذه العواطف الشريفة لأثني عليهم كلّ عاقل وشكر احساساتهم اللطيفة واطنب على رغبتهم في الخير العام وقَلَّ اقوالهم المسجدية في كل ناد ورواها على رؤوس الاشهاد وقد يسوّنا ان بعض هؤلاء الناطلين تجاوزوا الحدود وماوالوا الى التطرف

فن تلك المبالغات التي لا يرضى بها العقل ويستعجبها شرع الامم المتمدنة والهجية معاً نبذ بعضهم لمبدأ الرئاسة . لا بأس ان نكون الرئاسة مقيدة لئلا تستبد ولكن اين هذا من مبدأ اهل الفوضى الذين لا يرضون برئيس ولا سلطان فيعرضون العمران البشري لكل الآفات وضروب النكبات . وعليه لا يسعنا المصادقة على ما قاله في اميركة جرجس افندي عبد الله معلوف في جوابه على الاديب اسعد افندي جرجس مارون وهو يدعي انه من المتأخرين لدافعه عن الرئاسة :

داعت يا من الذك بدون اقتدار من الرئاسة مع انما اصل الخراب  
صاحكت وقت عندي شعذر حبتك من الحيل العتيق بنحسب

(١) لا جرم انه يانا مي كبير من التصانيد الاسورية التي لم تبلغ الى بدنا او بلفتنا بعد كتابة هذا الفصل . ولعلنا دور اليها وجميعها نبذة ثابتة اذا توقرت لدينا المادة

ثم يندد مساويي البعض حاملاً على المجموع ذنب الافراد فيقول سبحانه الله :

جبة السوداء ودقون الكبار  
خربوا الجبل حتى نثق فيه الثراب  
رجال الحكومة كلهم كانوا غير  
ما جئهم غير بطهم مثل الدياب

فيا لله أهكذا يُعرف فضل متين من الذوات من اساقفة وكهنة وشيوخ الذين  
سعوا في اجيال الظلم في الدفاع عن حقوق المظلومين ومساعدة البائسين . وهل نال اليوم  
الشعب كل رغائيه لتشدق بعض اهل الثورة كما قال :

والجرائد اظهرت افكارها بمقتضهم صار جرنال الصبر !!  
وانتقد في كل لمحجه قاسيه ما بقا صمته ملك ولا وزير

واساء بعض الشعراء ايضاً اذ نادوا بالمساواة ليس فقط في الحقوق والعدل ولكن  
بالرتب ايضاً وتباين الطبقات (راجع مقالاتنا في المساواة في المشرق ١١ : ٨٦٣) فلا  
يروضون لابسيد ولا امير ولا بعالم ولا غني . وقد احسن جناب الاديب الحلبي  
ويكتور خياط اذ افصحهم بقوله :

عظم الخطب واعتدنا البلاء ودمتنا المصيبة الدهماء  
وئلبنا من الزمان يقوم م بما يفعلونه اغنياء  
زعموا ان في المساوي التساوي ففوا كيفما احبوا وشاؤوا  
واستباحوا المحرمات ونادوا نلك حرية وهذا اخاء  
كلنا اليوم سيد وامير كلنا اليوم في العلى اكفاء  
ليس فينا علامة يباهي بعلوم بل كلنا علماء

أجما الناس قد ضللت سبلاً ونخطمت كأنكم عشواء  
ما التساوي ان تسوي ادنياء وسراء او ظلمة وضياء  
ما التساوي ان يساوي الجبل والعقل وتعلو المتاصب السفهاء  
واذا استنسر البنات بقطر فلي تلکم البلاد العفاء  
فدعوا الفصل للحكيم وقول الحق للعاقبين يا جهلاء  
ليس من ينكر المساواة حكماً إنما نحن في الحق سواء

ومنهم من اطرأ حرية المطابع الى حد فاحش فجعلوا الطعن بالاشخاص ديناً  
وشتم انكرام ديدناً . وعليه قد اصاب الاديب جرجي افندي نخله سعد في تنديده  
بالصحافة السيئة بقوله :

كثرت عدا الحرائد حتى اوشكت ان تهازم الشرينا  
وكثير يسعى لبيل امتياز فكأن الموجود لا يكفينا . . .

ازعجوا القارئین فی کل يوم بمواضع ملها القارئون  
ثم ظننوا حرية القول ان م يتخذوا الطعن والوقية دينا  
ما اوري في جرائد مصر الا سلسلات مخطوئتنا فحينما  
نقدم واحد بعدا علينا قد شينا من سمع وروينا  
ليست شعري كم يبعثون باس ليس يدرون غنة والسمينا  
انهم يعلم السياسة والفقه وعلم الجغرافيا والقانونا...  
ليس يكفي ان ندرس الصرف م والتحو وندرى التحريك والتسكين  
ان فن التحرير اصعب مما ظن بعض وقد اساء الظنونا

واسوا من هؤلاء اولئك الذين توسلوا بالدستور فاستباحوا في شعرهم ذمار الدين  
وانتهكوا حماه ويحسوا حقوق ممثليه فتوى هذا ينسب الى الدين كل الشرور واسباب  
النفور والدين كما لا يخفى يأسر بالاخاء والتحاب (راجع مقالتنا عن الاخاء في المشرق  
١١: ٩٣٢). وذلك يزري بالخطباء ويتنههم حتى انه آثار عليه خواطر الجموع وغيره  
يدعي ان الدين لا دخل له في العمران وانه من المسائل العرضية:

خلت قسي وشيخكم في جدالي واحك لي في المسائل الجوهرية

وان ذكر الذين حكم عليهم بالظلم في وقت الاستبداد تعجب انهم لم يكرموا  
كألفه مثل السيد المسيح (زه زه):

مات عيسى فآلمته الوف وألوف ماتوا وراحوا ضحية ١١١

ويجعل آخر كل الاديان متساوية كلها صحيحة والله موجدها على اختلافها:

أولا تدري ان ربك يعبد بجميع الاديان اذ يحمده  
ذاك يدعو عيسى وهذا محمدا ان الله في التباين مقصد  
فانفقوا الله موجد الاديان

فعلى هذا القول يكون الله موجد دين الهند والصين والاصنام الرجسة وكل  
الطواغيت وله تعالى عما يقوله الكافرون مقصد بقاء هذه الاديان. فليست شعري أوجد  
كفر اعظم من هذا فنشدكم الله ايها الشعراء صونوا قرائحكم من كل امتهان ولا  
تبتذلوا بوجهة جاديا عليكم النائن بل اسحذوها لمذح كل جميل وتزهوها عن كل  
قيبح ذليل. فكل ما يشين الاقدام سوف يجد الانسان تبعته في آخر الايام. كما قيل:

فاربكتك ر مخطا بانصا خيرا مختلف دار غرور  
فصيح فذل المر، لقاها عدا عند لقاء المشور

## ملحق ثانٍ

### لتاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر

#### منظومات الوقائع الدستورية

وصفنا سابقاً (١٥٣-١٦٨) ما كان لاعلان الدستور في قلوب العثمانيين من حسن الموقع وكيف اوردى الامر زناد قرائحهم فنظم شعراؤهم في ابراز عواطفهم تلك القوائد المطربة التي انتقينا منها بعض فرائدها في مقالة دعواتها بالحماسة الدستورية لما وجدنا بين شعرا نظمها والحماسات العربية من العلاقة والانتلاف

ومن ذلك الحين قد جرت في انحاء الدولة عموماً وفي عاصمة تركياً خصوصاً امور خطيرة ووقائع اثيرة اهتزت لبعضها الالباب فرحاً وأدمت غيرها القلوب ترحاً فقامت الاقلام تتراوح بين وصف السرّات وتعداد المعجّات وتمثّل ما يسيل في عروق تالئها من دم الغيرة النارية وعزّة النفس والحرية. فرأينا ان نجمع تلك الابيات فننظمها في سلك واحد فان في جمع شتاتها وصوغ سبائكها اجود مثال لتعريف لأدب العصرية وليان الترقية العقلية في العشر الاول من القرن العشرين

وقد توفّر عدد تلك الآثار الادبية حتى أنّها لو جمعت لتألف منها ديون كبرى ولعلّ بعض الادباء يهتمّ في نشرها يوماً. ولما اثبتنا منها هنا خبّة فقط بياضاً مضاً اصحابها. وقد اتبنا في تدوين تلك الشذرات تاريخ الوقائع كما جرت منذ اعلان الدستور الى تاريخ هذا اليوم

• قصائد عربية في دستور محمد رشيد

انّ كثيراً من الشعراء وجدوا في مدح الدستور وجمعية الاتحاد والترقي مجاً واسعاً اطلقوا فيه العنان لاجراف قرائحهم فمأً وقفنا عليه من اقوالهم بعد فصله انما قرائنة



الشاعر الوطني عبد الله افندي البستاني قال فيها واصفاً لشقاء البلاد قبل الدستور:

لا آب عصر لم تكن ساعاته      ألا ليحسبها الأبيء عصورا  
قد كان يبكيه اليراع اذا بكى      دماً تنظم في الطروس سطورا  
ونفى الكرى عنه مخافة ان يرى      رؤيا حجباً لهولها مذكورا

الى أن قال :

فبغرة الدستور آب ذوو اللهى      من كل صقع يسمون شعورا  
وعت رقاب المصلات لكل ذي      رأي به اقلب المسير يسيرا  
وتحتكت حجب الظلام وكما ابى      متنتك تحت الهلال النورا  
ان يذو غصن الروض في زمن خلا      فبنعمة الدستور عاد نضيرا

وقال شاعر مصر الشهير احمد شوقي بك :

شرى البرية قاصيها ودانيها      حاط الخلافة بالدستور حاسيها  
لما رأها بلا ركن تداركها      بعد الخليفة بالشورى واداعيها

ثم وصف الشورى شاكرًا للسلطان عبد الحميد على رضاه بها :

الرأي رأي امير المؤمنين اذا      حارت رجال وضلت في مرائيها  
وانما هي شورى الله جاء بها      كتابة الحق يعلوها وينقلها  
حققت عد منادة الجيوش بما      دم البرية ارضاء لباريها  
ونور منعت أريقت للبلاد دما      وطاح من مهب الاجاد غالها  
ومن يسس دولة قد سنها زما      نحن عليه من الدنيا عوادها  
انى ثلاثون حولاً لم تذوق سنة      ولا استخفك للذات داعيها  
مهّد الجفن مكذور الفؤاد بما      بضئ القارب تنجي النفس عانيها  
تكاد من حجة الدنيا وخبرها      نسي طنك بالدنيا وما فيها

وقال في المساواة واتحاد العناصر :

الذي لله من شاء الا انه هدى      لكل نفس هوى في الدين يعنيها  
ما كل من اردى دامية      الى اخلاف البرايا او تعادها  
خسة انه اسر في رائدعا      وخشيه انه اسر في مانيها  
وكره حير يذل في اومرها      وكل شر يوقى في نواحيها

وختم بقوله

يا شعب من مر رب ومن ترك      حيال من يبعث الموتى ويحييها  
ت لذي لم يله تار حد      دفع «الأورها» وحمد «يارجا»

وجاراهُ قيصر بك المملوك ممتد الدولة العثمانية في سان باولو يدح ابطال

الدستور بقوله:

سلامٌ على الشورى سلامٌ على الجند سلامٌ على سيف ابن بغداد في احمد  
سلامٌ على الابطال في ساحة الوفى سلامٌ على من بات منهم في اللحد

ومنها:

لك الله يا جيش ابن عثمان ناصر  
فانث خلق بالتحاة والحسد  
فصرت على الظلم المساواة والاخا  
ولم تكثرت لا بالوعيد ولا الوعد  
جملت لنا الدستور اعدل حاكم  
وكننا رحمني ظلم محتكم فرد  
اعدت حياة للورى بعد اذ غدت  
تعد البا من جملة الطالع التكد  
فا كان من عيش سوى الذل للفتى  
وما كان غير الموت نحر من ورد

وختمها بقوله:

سلامٌ عليكم من فتى يشق الروا سلامٌ على الشورى - سلامٌ على الخد  
وقال شاعر آخر من مهاجري اميركا شبل افندي قاصيف دوس قصيدة طوية  
وسمها بدار السعادة هذا مطلعها:

دار السعادة عاد المجد فابتنى وربك ليوم ربيع السعد وسعد  
دار السعادة انت اليوم آلهة والظافرين من احرار فاحتكي  
بالاسر وجهك بالطلات ملته ولبوم انور اضحى غير مشم

الى ان قال:

نادى نيازي فحول الحرب حين بدا داء تقهر يبلي ادم سفة  
هبوا فقد مادت الدنيا بأممكم كمن أصيبت بداء عي ره

ثم وصف نهضة الجيش قائلاً:

علت من الجيش ضوواء لها سكت من شدته خوف سر بث في ارجه  
تحالفت الجيش لا يملك بشهره حره تيل دما لاسر بانه  
او ينشروا فوق اسطنبول آوية اسحرية كرا تلمح ث سيفوفهم  
ماحت فيالتهم روح احد قد صحت دماء مرته  
وحتموا ان يكره اسر - - - - -  
وعندما أعلن الجيش اسير موت مدحهم من - - - - -  
وغادر الظالون الملك ويحمر عدو زعي يسه عدو زعيم  
له من عية عيشة قد فتت دسا - - - - -  
وانترقت فوق سنبول يرة قدس نادر محي ح

فوحّدوا أمة من قبل مرّقها السنفريق في الدين والاجناس والقسم  
تألّفت دولة الاحرار ماحبة آثار دولة ظلم كالح قسيم  
فظهرت كل إفساد وقد خضت كلث غابر على مؤذيه مقتحم  
تبني بأمتها العليا متلة تنالها بصحيح الرأي والهمم  
لا زلت يا دولة الاحرار ثابتة منيعة لا تخافي قدر مهتضم  
فابقي لهم دولة الاحرار ساكنة دار السعادة في عز وفي نعم

وعارضة تزيل نيويورك سليمان افندي داود فقال قصيدة في معناها نختار منها

الآيات الآتية :

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| صاح بوق الاخاء والحرية        | والمساواة من فروق العلية      |
| صاح بوق الانصاف والعدل حتى    | زعرع الارض والذرى العلوية     |
| وابهرى طربيد الحقيقة يدوي     | كزيم الرجود في تركية          |
| حسب الغرب هبة الشرق نوماً     | ورماها بانها وهبة             |
| كذب الغرب ان في الشرق قوماً   | بشعار الصمصام شقوا الدجبة (?) |
| صبروا حقبة وماتوا كراماً      | وقلال اولو النفوس الابية      |
| رحم الله كل من مات حراً       | في سبيل المصالح الوطنية       |
| اشجا البوسنود طوى لارض        | فيك قاحت روائح عطرية          |
| كنت قبلاً خلوا من الطيب واليو | م لقد بت روضة صقريه           |
| أغرق الظالمون فيك أناساً      | دون أن يأتوا منكراً او فريه   |
| بيد أن الاحرار هبوا اسوداً    | من مُنَسَّرَ جمعة شرقية       |
| فتعز يا شرق من غابر الاز      | مان واركب متن الللاء مطية     |
| وانظر الغرب فهو سار حثيثاً    | ولقد اعل في العللى كرسية      |
| ها زمان القعود ول قد حان      | زمان النهوض يا تركية          |

وهذه ارجوزة حيا بها الحرية الدكتور توفيق افندي سلوم فقال :

الحمد لله على الحرية  
كم سفكت لاجلها دماء  
فهي اجل منحة سنبة  
ومزقت لتيها احشاء

ومن ابياتها العامرة قوله :

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| قد زال بل قد مات الاستبداد | والظلم والخور والاستبداد |
| وعاش سرور والهنا           | والعدل والسوا والاخاء    |
| وجاءت الحرية نردهره        | وطيبت قلوبنا المنكهره    |
| فرحبا به واهل مرحبا        | يا ما أحلى ذكرها واطيبا  |
| لكن مضى لئس ثم سألوا       | تفسرهما فخطوا ما شاولا   |

ما الحرُّ من يرتكب الجراما      ويفعلُ الحُكْرَ والمُتَمَنَّا  
ما الحرُّ من يقتلُ الحياءَ      سُلْطَةً ويكثرُ الهراءَ  
الحرُّ ذو الضمير والوجدانِ      والطاهرُ القوادِ واللسانِ  
من لا يخاف في سبيل الحقِّ      لوْماً ولا يقولُ غيرَ الصدقِ  
الحرُّ من يوقرُ الكبيراً      تأذّباً ويرحمُ الصغيراً  
يعطي لكلِّ حقٍّ من اللّا      ولا يضرُّ احداً ولا ولا...  
هذا هو المراد بالحرية      ليس تمعدنا على البرية

٣ مجلس المبعوثان - الاربعاء

لا تقوم الحكومة الدستورية إلا بشورى تتألف من رجال ذوي خبرة وتؤثر  
يمثلون الأمة وينوبون عن افرادها. اما انتخاب هؤلاء النواب فيجري بمقتضى قوانين  
تختلف في كل بلد. ولا حاجة أن تثبت ما جرى في جهاتنا بعد ان روت الصحف السيارة  
بكل تفاصيله. وقد نجز تعيين المندوبين في اوائل كانون الاول من الماء الماضي. وفي  
١٧ منه افتتح السلطان عبد الحميد ذلك المجلس باحتفال عظيم اشتركت فيه كل  
الولايات وتكررت المظاهرات الشائقة التي جرت يوم اعلان الدستور. وبما قائه الشعراء  
في ذلك اليوم قصيدة انشدها عزتو نعوم بك شقيق يحيى بها مجلس المبعوثان فقال:

رفاعي ردّوا صوت المادي      الى الافراح في كل البلاد  
فهذا اليوم في الاوطان عيدٌ      سرُّ به الحواضر والبوادي  
وقبيلُ يشارُ للاصلاح ملكٌ      على القمض مملكة الفساد  
وتأهل دارُ ندوتنا بأسد      لهم في كل شجرة ايادي  
فسرُّوا وارفعوا الرايات يضا      فقد ادركتم اقصى المراد  
وحيا اليوم جاسمة التراقي      وأعلوا شأنهم في كل نادٍ  
فما يرجى لمملكة رقي      ولا نصرٌ غير الاتحاد

وختم آياتها الحاسية بقوله:

فهبوا يا في عثمان طرا      فإمد نعلني خير الماد  
وتنهض كلنا ديناً وحسناً      برحماء يكف مدّ مودي  
ونبني المجد صرحاً فوق صرح      ونجني من بليض الحدد  
ونصرداية الوطن اعدى      رحمة نذر من رب العبد

ورحب جناب الشاعر انيسع وليّ ندين يكن المصري بنواب الدستور بقصيدة

رائية مطلعها:

جلت النواظر للنواظر برح الحفاة عن الضائر

ثم ذكر البونس السابق :

بالاس كنا مشرّاً يبكي لحالتنا المعاشر  
تقتادنا الايدي الايسمة للسجون او المقابر  
ويصول انصار المسيك على الاكابر والاصاغر

وانتقل الى وصف مجلس النواب بقوله :

فه قصرٌ شامخٌ مذ النواظر عنه قاصر  
قصرٌ به يملو التساوي رأس مأمور وآمر  
ضاعت مفاتيح له واليوم تفتحه الماهر  
مُجعت مداره فيه عن كل القبائل والعاشر  
يتشاورون بأمرهم ولله في عون المشاور  
الآن لما صار ما خلداه دهرًا غير صائر  
وسعى الكرم الى الكريسم موازراً نعم المواز  
كادت بلاد الله تر قص حين اقبلت البشائر  
لم يبق ظلم يُنقى دارت على الظلم الدوائر

وقد احسن في هذا المعنى جناب الشيخ علي النقي زغيب من شعراء بعلبك :

الفتح والنصر والاقبال والظفر  
والخير والقور والعمران والاشر  
مطالب بملو العزم يبلنها  
اهل العزائم لا من بالشقا اترروا

ومن ابائها العامة في وصف النواب :

فه دُرّ رجال للوفى نشروا  
باعوا نفوساً ابت الآلى وأتوا  
واسسوا مجلساً للخير منعقداً  
شادوا بسعاهم للمجد بيت على  
فيه رجالٌ جاب الدهر بأسهم  
لا يستميلهم مال ولا غرض  
قالامر شورى وراي انكلى متبع  
والملك كالحسم والاعضاء تجمعه

ومسك ختامه قوله :

يا شهر كنون كم ارويتم من ظلم  
يا صحت عيد اورى اذ لك قد سمدت  
وكم كويت قلوباً ملئها وغر  
ايا منا فهي تدعى في الورى غرر

وارضنا بجنة والسعد أرحمها يُمَيِّسُهَا المجدُ مَحْصُوسٌ ومَحْصَرٌ  
ولجناب الشيخ مصطفى افندي الغلاييني في ذلك اليوم قصيدة اودعها مثل  
تلك المعاني واستهلها بهذا البيت:

حياةُ العتي موتٌ اذا لم يَكْرَمْ وموتٌ امرئٌ في عزِّهِ خيرٌ مَنَمْ  
ومنها في تقريع الظلَّة:

اماتوا شعور الناس بالظلم جبرة وباعومُ مبعِ الرغيفِ بدرمِ  
فلا حُكْمَ الا العدل يا ظالم الوري فبالعدل والدستور لا غيرَ فاحكمِ

على ان الدستور أُصيب بضربة أولى لما اخذ كامل باشا يتصرف بالامور على  
هواه دون ان يرجع الى رأي مجلس النواب فأدَّى ذلك الى سقوط وزارته فقال شاعر  
بعداد معروف افندي الرصافي قصيدة غراء يذكر فيها تلك الاحوال:

سقتنا المعالي من سلافها صرفا وغنَّتْ لنا الدنيا غنَّتْنا مزفا  
وزفَّتْ لنا الدستور احراراً جيشنا فاعلأ بما زفَّتْ وشكراً لمن زفَّا

الى ان قال:

ترجَّعَ في صدر الوزارة كاملٌ لقد اغضب الدستورَ فعلاً ونيةً  
ومن اعلنوا الدستور والشعب والنسبُ فاعياه ابضاحُ الحقيقة فاستغنى  
رأى حذرهُ ان لم يطلَّ سبكه زيفاً ولم يطلَّ الإهمال الا لانه  
كذلك من صاغ الكلام ملففاً غمَّلَ حيناً يُكثرُ الخطَّ واخذف  
ومن قال حقاً قاله عن بدعةٍ ويحتاجُ للتكبر من موهٍ اخلف  
فيا ايجا الصدرُ الجديد اتعظ به فاياك ان تطفى وان تنسى النعما  
ويا مجلس النواب سر غير عائر الى المجد لا تلقى كلالاً ولا ضعفاً

ثم اخذت الامور بعد ذلك تحتل بحيث استشف الشعراء من ورائها شرٌّ وخفوا  
ان يقوم الاستبداديون لمقاومة الدستور فكتب في جريدة الشام صاحب المزة - مد  
بيكباشي اركان الحرب:

ارى خلل الرماذ وميض نارٍ ويوشك ان يكون لها ضرامُ  
اذا لم يطفها عقلاء قوم وان وقودها جثثٌ وهمُ  
ارى الولايات تقفحنا شديداً وتتمدُّ السكينة والسلامُ  
واركان السياسة في اضطراب ولا رأسٌ يتمُّ به نونامُ

أرى الانحاء في هرج ومرج  
وحال الناس تنذرنا امورا  
فان لم يعضد الوزراء خزم  
مما لكنا نطل على شفير  
وصحت من التعجب ليت شعري  
أأبافظ بنوها ام نيام  
وحبل الأمن هدد انقسام  
يكون وراءها الداه القمام  
فلا عجب اذا قدموا وقاموا  
اذا لم ينسجها الصيد الكرام  
أأبافظ بنوها ام نيام

وكثر وقتئذ القال والقال والقليل وكانت جرائد الاستانة تنشر المقالات المتضاربة يدق كل منها على طنبوره فقال الشاعر العراقي الملقب من قصيدة:

جرائد في دار الخلافه اضرمت  
فهذا الى هذي وذاك لنبرها  
وما هي الا ضجة كل صائت  
اضاعوا علينا الحق فيها تمدا  
ولم أر شيئا كالجرائد عندهم  
يقولون نحن المصلحون ولم أحد  
فأياك ان تغتر فيهم فكأنهم  
على رسلهم يا قوم كم تسمعوننا  
ألا فارحموا بالصفح عن خج صحفكم  
وما الصحف الا ان تدور بنهجها  
وأن تنشر الاقوال لا عن طاعة  
وان لا تعاني غير نشر حقائق  
اتبون في تلقيقها نفع واحد  
لمرك ان الصحف مرآة اهلها  
كما هي ميزان لوزن رقيهم

حب خلاف بيتا غير خامد  
من الصحف يدعو آتيا بالشواهد  
بما مد الدنيا حباله صائد  
وعقب ضياع الحق سود الشدائد  
مبادئه منقوضة بالمقاصد  
لهم في مجال القول غير المفاسد  
يميز الى قرص نار المواعد  
مقالة محقود طيبه وحافد  
فقد اوردتنا اليوم شر الموارد  
مع الحق اتى دار بين المهاد  
فتاتي بها مشحونة بالموائد  
وتنوير أفكار وانحاض قاعد  
وتغضون عن اضرارها الف واحد  
بما تتجلى روحهم للمشاهد  
وديوان اخلاق لهم وعوائد

### ٣ المرسك والبشناق (البوسنة) - استقلال بلغارية

من أول المشاكل التي قامت في وجه تركيا بعد اعلان الدستور مسألة المرسك والبشناق فان النمسا رت انفرصة مناسبة للمجاهرة بضمهما الى بلادها خلافا لمعاهدة برلين فاستاء الدجائيون من ذلك وجعلوا يقاطعون البضائع النمساوية واطهر الشعراء تحمسا عظيما فن جمه ما كتبوا ابيات للشاعر المجيد شبلي افندي ملاط:

ألا من يبلغ النمسا كلاما  
نسيجه ونورثه البينا  
بأن عهودها كنت سرايا  
وكان ودادها « بلقا » مينا

وكان سكوتها قبل رثاء وآخر ما جئت طمعا مشينا  
وانا لا نريد جا امتراجا ويبقى عقدنا داء دينا  
فلا نجد السنون الى التصافي سبيلا ما تعاقبت السنونا  
او التمسنا تكفرا عن ذنوب جنتها فاغثت مارا وهونا  
ذنوب ضج منها المدل شرقا وذن القرب اجمعه رينا  
الحسب جارة الدانوب انا نذل لئلا يوما جينا

بيد ان هذه الأربة حلت بعد حين بتساهل تركيا وتعويض مالي قديم النمسا .  
فقال محرّ الوفاء يوسف افندي مراد الخوري :

قد جاء في صُحف برلين العظيمة ما يؤكد الأمل الصافي بلا كدر  
ويميل الكل يرجون النهاية من امر غدا شاغلا للعقل والفكر  
حكومة المجر والنمسا التي لعبت دورا مهما وكانت نجمة النظر  
قد استمدت الى حسم الخلاف بما فيه السلام ودفع الخوف والضرر  
نريد تعويض تركيا التي طلبت ما لا كثيرا ولم تصد الى الضجر  
عشرون مليون دولار هو القدر المطلوب منها وهذا صادق الخبر  
لاخا امتلكت صفتين خارقة عهدا ببرلين لا ينفك ذا محور  
ولم تكن قبل ترضى الدفع جانحة الى التريث جنب الصارم الذكر  
لكن رأيت ان تركيا تناقضها مر الخاسر بصدر (١) قد من حجر  
فاذعن للمطالب التي ذكرت وكان فوز عظيم باهر الأثر

وكذلك بلغارية استنزتها نشوة الحرية فأعلنت باستقلالها . اما الدولة العثمانية  
فتصدت لطامعها ونادت بحقوقها ولم تزل تطالبها بها حتى راضتها بلغارية ببلغ وافرة  
فانتشعت تلك السحابة بعد ان تفاقم الامر وكاد يبلغ السيل الزبى . وكان اشار الى  
الامر الشاعر السابق بقوله :

كذاك بلغاريا لا شك دافعة ما لا به حسم ذك لشكل تعسير  
وحل بعض قضايا اصبحت ضرما في الشرق لمحرب والاموال وهجر  
لذاك عما قريب سوف تنظر في مراع الشرق سِلحا غير مستر  
وتعتمد البيض في تلك الحفون بلا سفك الدماء واعتزل لحرب نابشر

ثم قال بعد ذلك يتوه باتفاق الدوئتين :

ان بلغاريا استقلت وصارت تبغي بذل الاصفر لربن



رضيت تركياً جذاً وامست لا ترى في الرضاء معنى الهوان  
وانقضى ذلك المصامُ بيلم رضيتهُ السيوفُ في الاجفان  
يا إله السلام وطئ على الارض سِلاًماً معزّز الاركان

٤ حوادث نيسان - الثورة في الاستانة والولايات - ظفر الاحرار

دخل نيسان والناس في انتظار لا يدرون ما ستؤول اليه امور الاستانة وقد كثرت فيها الاحزاب وتآلفت الجمعيات الارتجائية القائمة في وجه الدستور كالجمعية الحمديّة والاتحاد الحمدي . وكان للسultan عبد الحميد في هذه الاحزاب يدٌ محجوبة وراء قصر يلدز قبّلت العيون ونُشرت الاوراق الثورية متسترة في طي الشرع والدين واتصوى قسم من الجنود الثائرين الى الحزب الاستبدادي فاحياوا معالم الفتنة في دار السلام واصبحت العاصمة سكّدار حرب كادت تدور فيها الدوائر على الدستور وذويه وقُتل كثير من الضباط وذهب وطنيُّنا واحد طلبة كلياتنا سابقاً الامير محمد ارسلان مبعوث اللادقية ضحية شهامة افندي كلّ هؤلاء الدستور بدسهم وقد رثى شعراؤنا جناب الامير بقصائد رثانة منها قول الاستاذ الفاضل الشيخ سعيد افندي الشرتوني من ابيات :

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| هل للعلاء سوى اتياب السود       | ام للوفا الآ بكاء المنحود |
| اطعت يد الشعب الائمة شعلة       | كأت ضياء في الخطوب السود  |
| حرموا البلاد محمداً ابن المصطفى | غوت اللبيب ومنقذ المحمود  |
| فلذاك تركيا الفتاة حزينة        | كالأم قد منيت بقتل وحيد   |
| لنعم القساد وكل من يسعى به      | حمل الاله رجاله كتمود     |
| صبراً بي رسلان ليس فيديكم       | يمضي كنز عر اخضر محصود    |
| فعل الدم المسفوح تنث مرة        | تلقي الضلال على ضريح عميد |
| ويصيب دستور العداة عابه         | فيبوت تاشه مات حصود       |
| هذا عراة ع الابير محمد          | ليس العزا بالشهد المشهود  |

وقال نسيم افندي العزاز يصف شهامة الامير في موته :

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| قدم الشمم وضواري قيام  | في ايادهم الملاك مصوب     |
| لم ترعه تالك لذت وأن   | يرهب الليث من يمرّد احديب |
| فابدى بمنزق اخبرع اوة  | تابت الجأش والحين مقطب    |
| فأتى المجلس العلي ولكن | نشب الحر في الهوى سو منشب |

فرماه' وا لفتاه' عليه بسنان الصفاح من لم يمتف ربه  
فهوى هادئاً وخر صرباً ذلك الشاب في دماه غضب  
. انما قال قبل ان فرقته روحه والمقال في الصدر يكتب  
هانذا قد قضيت فريض فاقضوا يا رفاقي فرضاً اعز واصعب  
تم هنيئاً يا من قضيت كريماً وعلى فقدك الورى يلهب  
ان تلك الدماء تثار يوماً وعلى الظالمين قد تتقلب

على ان الاحرار لم يرضوا بالرجوع القهقرى فما كان من زعمائهم كنفور ونيازي  
وشوكت الا ان ضخوا القوى وشتروا عن ساعد الجد فزحفوا الى الاستانة لنصرة انصار  
الدستور وتأييد الحرية فانشد في ذلك محرر الميزان اسطفان افندي غلبوني قصيدته التي  
مطلعها :

ظروف الزمان ألا أقصري وعهداً برمناه لا تحفري  
أرى المسكر الحر في زحفه فبيري دواماً مع المسكر  
ولا تتركي مظلم العقل يلقى م انتصاراً على البطلي الانور  
ألا لا امال الاله مراماً لأعداء دستورنا الزهر  
ألا ليكن نصر ربك للجيش م صكر احرارنا المظفر  
ألا حقق الله هذا الرجاء بتأييد عصر الي التبر

وقال جناب معروف افندي الرصافي اياتاً غرراً عارض فيها المعقة المشهورة :

لقد سمعوا من الوطن الانبا فضحوا بالبكاء له حيناً  
وناداهم لصرتو فقاموا جميعاً للدفاع مستحب  
وتاروا من مضارهم اسوداً صوت الاتحاد مزجربنا  
شاب كالصوامر في مضاء برؤن وكالشموس منوريا  
لقد جمعوا المسوع فن نصارى وس هود شاك ومسلميا  
هي الاوطان تجبل في نيا اخاء في محبتها رصيا  
وتتركم أولي أنف كبار يرون حياة ذي ذل خونا  
وان الموت خير من حبا يظل لمرء فيها مستكبا  
مشوا والوالدات مشيعات حزن وراهم وبوادوا  
يقنن وهن من فرج بولك وم من حزنهم متبسموا  
على الباغبين متصربين سيروا وعودوا للديار مضفريد  
ولا تبقوا الذين قد استدوا وراوا كيدنا ومجربوا  
فان لم تقعدوا الاوطان منهم فسلم - بين لنا نبينا ..

وكم قد قلنا من قولٍ شجيٍّ      لهم فتركتهم متسجيناً  
ومذ حان الوداعُ دنونٌ منهم      فقبلان الصوامر والجفونا  
وما أنسى التي برزت وقالت      وقد افنوا لرويتها العرنا  
ألا يا راحلين لحرب قومٍ      لثام ضيعوا الوطن الثجينا  
خذوني للوغى معكم خذوني      معرضةً لجرحاكم حنونا  
وان لم تفعلوا فخذوا ردائي      به شدوا الجروح اذا دمي

ومنها في وصف الظفر:

اتنا دار قسطنطين صباحاً      وقد فُتحت لهم فتحاً مينا  
وظلّ الجيشُ جيش الله يشفي      يمدّ سيفه الداء الدقينا  
فاهرق انفس الطافين حتى      سقام من عدائهم الثونا  
وردّ الحائنين الى جزاء      احلهم المقابر والسجونا  
وحطوا قصر يلدز عن ساء      له فامحط اسفل سافلنا

وكان امل الاستبداديين ان تنتشر الثورة انتشار الوباء وتشبّ شبوب النار في  
الحما. المملكة وكانوا لهذه الغاية ارسلوا سرا الى كل ولاية يأمرّون اهلها باثارة الفتن لكن  
تلك الاواصر لم تاتي اذنا صاغية الا في ولاية آطنه وما جاورها الى نواحي انطاكية حيث  
قُتل الوف من الارمن وتجدد من القضايع في التشكيل بهم ما احيا ذكر مذابح سنة  
١٨٩٥ في الاستانة ودياربكر ومعمورة العزيز وسود بصفحة جديدة تاريخ تركية . وقد  
وجد الشعراء الاحرار في تلك النكبة الهائلة مجالا واسعا لبث لوعات قلوبهم وابداء  
شواعرهم . فقال نعيم افندي مكرزل . نشئ الهدى يثل ارمينيا منطرحة كاللكلي على  
قاعدة الصليب :

سجدت تناجي رجاً بدموعها      والارُ بين فؤادها وضلوعها  
غيداء من عود الصليب توقعت      أن يرأب المصلوب بض صدوعها  
أنت كما أن الصريع مضرّجاً      بدماؤه من بعد لثم رضيعها  
روجان من قبل افراق تماثقا      للموت في قتل وفي توديعها  
نشرت ذوائها حداداً بعده      ورثته كالورقاء في ترجيعها  
هذا اسودّ على المصيبة شاهد      من ثوبها من عنها من روعها  
فصل احصب بشفرة التركي اذ      قطرت دماً مسلولاً بربعها  
فمن لصيب دم يبيل مازجاً      تلك الدماء نعيمها بنعيمها  
ارمينيا أبكي بالدموع سخينة      فالفور عند سخينها وهوها

والشمس تسمح للظلام بوقفة سوداء بين غروبها وظلومها  
لا تباي فاته يكشف ظلمة تتألق الاتوار بعد وقوعها  
وهو القائل:

إذا كنت يوم الحرب بالسيف فاتحا فلا تك يوم السلم بالسيف ذابحا  
ولا تك والدستور اضحى فخارنا على ذلك الطغيان للدم سافحا  
فقد ملأت أشلاؤنا كل حفرة عرأة على ذاك العراء تنثرت  
كان غلاة الترك قد صافحوا الألى يبادونهم حتى يسلوا الصفائحا  
فما استمرأوا إلا الدماء سوائلا ولا استنأوا إلا اللجوم شرائحا  
ومن لم يكن عن قدرة مناعها فلا يرجو الله للذنب صافحا

وتمن رثى لضحايا الارمن من شعراء المسلمين سعادتلو ولي الدين بك يكن وله  
قصيدة غراء امتدحها الأدياء أولها « ارحمني يا قلوب هذه الضحايا » ولم نحصل منها على  
نسخة لننقل منها بعض غورها . ومثلها حسنا قصيدة لصاحب الغزاة نعم بك شاعر  
دعاها النجدة هذا مطلعها:

من لي بمرقة الاثيم الجاني من ذا الذي أجرى الدماء جدولا  
من افسد الاصلاح في ابائه وأنار حربا في بني طناد  
أثرى هو الجهل الملم برضا وعدد الآمال بالحرمان  
ام هل وراء الجهل سر شين ام هل وراء النزعات ولاديان  
ام هل وراءها تعدد جنسا ام هل هنالك للسياسة من يد  
الله اشكو يا ضحايا آدنا الله اشكو قسوة انسان  
اشكو فظائع فتنة في امّة سفكت دم الاقران بالاقران  
وقضت على احيى المدائن والقرى حرقا عن فيها من السكان

ثم عدّ ما جرى هناك من ضروب المآثم وختمها ببيات جميلة استمصر فيه جود  
المحسنين واهل المروءة لسد حاجات الالوف من المستكربين به من اراح طشه وحرق  
مساكنهم وختمها بقوله:

طوبى لحيد المحسنين فاتهم غيرو سبقتهم من رحمة  
لهم السعادة في الحياة ربهم لهم الخلود جنة لرضوان

ومن القصائد المشهورة بمواطف قائدها وغيره « اية قول حبيب نفسي فديريين:

ارمينيا !... تزل القضا بفنائها      فقفى على ارمينيا بفنائها  
رضعت امام السيف خاترة القوى      والسيف لم يحفظ عهد ولائها  
هُرقت دماء فتيها وفنائها      مُزجت دموع شقاها بدمائها  
ضجت وادت تنثيث وتشتكي      هل سماع برئي لمر نذائها...  
فالسيف يلعب في رقاب رجالها      والتار تلمب في صروح علائها  
والموت بينهما يروعاها      ضاقت مساحتها على اشلائها  
ارمينيا لا ذنب جاءته سوى      دين ابن مريم ملتحى ابائها  
فبكت على عود الصليب واعوت      تستحذ العالي بقطع رجائها

وقال الشاعر ميخائيل افندي رسم من تخميس :

يا هل ترى والمصر عصر قذّن      كيف استحلّ الترك قتل الارمن  
ألفيرة في الدين عند المؤمن      أم كان اكراماً لذلك المفتن  
يرون اوعبد الحميد الثاني  
اسفاه قد حرقوا المدائن والقري      ما ضرّ لو كانت لهم نار القري  
لحميلهم كان الحساد تائراً      لا للمذابح حيثما ابتلّ التري  
بدم القتل وادمع الجوعان  
فالى متى لا تصلح الاحوال      ويزول من تلك الرئي الببال  
حق التساوي والاخاء يُنال      من بعد ما تتعافى الاحبال  
يوم القيام بحضرة الديان

وكأنّ صوت دماء اولئك القتلى تصاعد كصوت هابيل الى عرشه تعالى فضرب  
الله ذلك المجرم العظيم الذي كان سبب تلك المجازر واقام له خير خلف

• عبد الحميد اتاني - والسلطان رشاد محمد الخامس

كان اليوم السابع والعشرون من نيسان يوماً مشهوداً في الاستانة العلية فيه خلع  
سلطان وديع سلطان خلع بفتوى شيخ الاسلام ذلك الرجل المقدام الذي لم يزل  
محبوبه وشيخه وصارعه الدهر حتى اذ قيل انه فاز بالغروب وقع صريعاً بطعنة  
قشرته فكدت تسبب حية وسطه... ثم نُقل سجيناً الى سلايك . فكان لهذا  
لامر الجال دوي عظيم ابع صده افاضي المعمور وقد استرسل الشعراء في وصف  
تلك الواقعة . فقال امير شعراء العراق معروف افندي الوصافي :

هو عدو مد... مد... الى ذك المول الطالبا

فأتزل من سرير الملك خلماً  
وسبق الى سلائك احتاساً  
ولكن كيف راحةً مستبدّة  
برام حول مسكنه سياجاً  
وموت الموت خبر من مقام  
له بين الذين سقوه هونا  
وأفرد لا ندب ولا قريفاً  
له كي يستريح بها مصونا

وقال شاعر مصر حافظ افندي ابراهيم الذي طالما مدح عبد الحميد وقت عزّه  
يصف خلعه :

لا رعى الله عهداً من جدود كيف اميت يا ابن عبد الحميد  
مُشيع الموت من لحوم البرايا وجميع الجنود تحت البنود  
ثم قابل بينه وبين نابوليون الكبير بعد نفيه الى جزيرة سنت هيلين :

يا اسيراً في «سنت هيلين» رحب بأسير في «سالك» جديد  
قلّ له كيف زال ملكك لم يفسدك أعداد عُدّة او مديد  
لم تصنك الجود تفديك بالارواح والمال يا غرام الخود  
قلّ له كيف كنت كيف ملكك م الارض كيف اعدت بالشمجيد  
قتلت العروش عرشاً فعرشاً وصفت الصعيد بعد الصعيد  
كلّما نك حاية لم تلها همة الدمر قلت هل من مزيد  
ضاعت الارض من مذك فأرسلت بطرف الى السماء غنيد  
قلّ له جلّ من له الملك لا ملك لغير المؤمنين لمبود

ومنها في بكاء عبد الحميد لما طلبوا منه ان يعتزل :

أصبح كبت لما اتى الوفد وانك رعت اردد  
ونيت الإناء والمجد والسودد والعري يا كريم الحدود  
ما عهدنا الملوك تكبي ولكن عنها تروء القواد الحميد  
علها دمة الوداع لذك الملك او ذكرة نك العهد  
غسل الدمع عنك حوة مضيك فوة كتر وده

وقال امام الادب وتابعة شعراء عصر سعادة محمد شوقي - صاحب - دية :

سك يلدرا ذت التصور هل - مد دور  
لو تستطيع احاة بيتك يا مدع اعز  
اخفى عاها ما ان ح من حورق و - مد  
ودعا لا الحررة مد م ابر والست ك

ذهب الجميعُ فلا القصورُ رُ تُرى ولا اهلُ القصورِ  
فلكُ يدورُ سعودُهُ ونحوسُهُ بيدِ المديرِ

ومنها يُخاطبُ عبد الحميد :

يهد الحميدُ حسابُ مثلكَ في يدِ الملكِ الغفورِ  
سدتَ الثلاثينَ الطوا ل ولسنَ بالحكمِ القصيرِ  
تنهى وتأمر ما بدا لك في الكبير وفي الصغيرِ  
كم سبَّحوا لك في الرواحِ وألَّهوك لدى البكورِ  
خفضوا الرؤوسَ وورَّعوا بالذلِّ اقواسَ الظهورِ  
ماذا دهاك من الامور وكنت داهية الامورِ  
دخلوا السريرَ عليك م يَتَكِمون في رب السريرِ  
أعظمَ جم من آمريسنَ والخليفة من اسيرِ .

وقال يصف بسالة شوكت باشا فاتح الاستانة :

يا شوكتَ الاسلام بل يا فاتحَ البلد العسيرِ  
هل كان جدُّك في ردا ثك يوم زحفك والكرورِ  
فقتصت صياد الاسود وصدت قاصَّ النسورِ  
واخذت يلدز حنرةً وملكت عتقاء الثغورِ

وسابق احمد شوقي شاعر آخر مصري وهو ولي الدين بك يكن فنظم في بحر  
القصيدة السابقة وقافيتها وجارها في معانيها وبلاغتها . وقصيدته طويلة فختار منها قوله  
في عبد الحميد :

ان الزمان يفرُّ ثم م يُذيق عاقبة الغرورِ  
فمضى الزمان اليك بالام حزانٍ من بعد السرورِ  
قد كنت ذا القصر الكبير م فصرت ذا البيت الصغيرِ  
وربيت في مجد الاديير م ولم تَمُت موت الاميرِ  
لما سلبت الحكمَ قلت م « الحكم من التقدير »  
هل كنت ترضى اولاً ما قلت في الزمن الاخيرِ  
ورأك حذك صارح لهم ضراعات الاسيرِ  
ان الثلاثين التي مرَّت بنا مرَّ الصورِ  
وهبت حمرة الامور ر فعت في جبل الامورِ  
ورددت عربة الخرافة بعد ذلك للحميرِ  
مر كـ . مراك م فلت عندي الخيرِ

وكان من فرسان هذه الحلقة الشاعر الحكيم اسماعيل باشا صبري فقال : عارضا  
لوصفائه وملصحا الى براكين صقلية وزلزال مسينة :

يا ناظر الترك قد فارت مراجلهم      بين الدروب وفي عرض الميادن  
قل للبراكين كفتي نحن في شغل      ذا اليوم عنك يبركان البراكين  
هل الجبال الرواسي عندها خبر      بما تصدع من شتم المرافين  
وهل رأى الترس شيئا في السماء حكى      ما هز يلدز من بأس الشواهين  
قالوا لقد خر من صرح العلى وهوى      ذو السلطين ورب الكاف وانوف  
أهول بما صيحة في الكون قاصفة      تزلزل الارض من حين الى حين

ثم قال يخاطب العظيم الساقط :

عبد الحميد سبّحى ما صنعت غدا      بين الأنعام ويلقى في الموازين  
ان يرجح الخير نعم الخير من عمل      دخلت في زمره القرب الميامين  
او يقلب الشر لا كانت مصائبه      عددت في صرح اقوى الاساطين  
ان لم تكن لا ثنالك الله عن أمد      شيخ السلاطين كُن شيخ القراعين  
انّا عهدناك لا ترضى اذا استبقت      صيد الملوك الى القايات بالادوين  
يا طأنم الملك امسى حل عقدته      سر الملائك او سر الشياطين  
لا يرهقنك حكم الناس فهو غدا      مستأنف عند سلطان السلاطين

وقال جناب ادوار افندي مرقص من قصيدة يصف خلع عبد الحميد :

الى صاحب اتاج الرفيع مقامه      الى ابن السلاطين لميسر مواكبه  
الى مالك الأضاق غير مدافع      الى حاجز الارزاق لا من مجابه  
الى الواسع التعمى الى الهائل الدها      الى شاغل الدنيا فليست تمضية  
الى الوفد عالي الهام والصوت عابسا      يقول : اخلع الملك الذي امت ناكبه  
وكان وراء الوفد حيتى وامة      وجرة ايسى معجزات مصائبه  
فأذن جبار الملوك وأرعدت      فرائضه واستذن المعز سره  
وحيا بكلتا راحتيه قضرعا      لبقى ذل الحياة مصائبه  
وكان زمان ان اشار اصبع      فتلك حياة او هو موت حايه  
فما باله اذ هدموا عز ملكه      اضاع اختيارا عز نفسه تصايبه

وقال المسمى وىخ في رآة الغرب من قصيدة :

مضى عبد الحميد الى مكان      رمت فيه أم قشعر ارحلا  
مضى وله بفعل الشر ذكر      بما ذكر الالى كانوا مثلا



ملكٌ قد قسربل بالهازي وعمّ الارض غدراً واحتيالاً  
امير المؤمنين دعوهُ زوراً وكان الذنب لم يعرف حلالاً  
اتى كل المحارم والدنايا وخان الدين عمداً والرجالا  
واسهر موجعاً طرّف اللالي فعاتت من فعاثله حبالى  
هدوً الدين والاسلام هلاً علمت بانّ في الدنيا زوالاً

ومن القصائد الحسنة التي تليت في ذلك قول بشارة افندي عبدالله الحوري :

تلك الشرق حاذري ان تقيدي سقط العرشُ عرش عبد الحميد  
فهوى ربه وكالت على رجسٍ تحوي قبلاً وجوه الصيبر  
سنة للزمان مرّ وذلّ قسماً بين سبّ وسود  
صاحب التاج ابن انت من اتنا ج ومن صولحناك المفقود  
صاحب العرش ابن انت من المر ش وقد كان محكم التوطيد  
صاحب الدولة التي كنت منها في مقام المهيمن المبود  
ابن تلك الشقاء تلتُم رحلتك وتدعو لذلك بالتأييد  
والمروءى المطاطت الى الارض قياماً بواحات السجود  
والارادات ابن تلك الارادا ت المييدات كل حرّ شهيد  
ذهبت مثلها ذهبت وبادت مثلما بدت يا ابن عبد الحميد

ومنها :

ايه عبد الحميد حدث من الدهر وحدت عن يومك المشهود  
عبرة انت للورى رسمتها اصبح الله في كتاب الوجود

ومثله لميخائيل افندي رسم من ابيات يصف زحفة جيش سلانيك وعزل السلطان :

اذا يميوتى من سلايك اقبلت وشوكتُ ناشا في الكفاح مجرب  
احاط وذاك الحيت من حول يلدي وقد فكر السقّاح من ابن جرب  
فألقوا عليه القبض عد اتفاقهم على خلع والتشيخ فتواه يكتب  
وحصتهم كانت عليه ناه ملايين اموال الرعية يسلب  
ألا وابو الاحرار من صوب مكتم ينادي : بجنتي انت انت المسبب  
وصوت دم الارر لارال صارخاً امام السما والارض لك مذب  
مظالم يروى اتى قد اعدتها بنا مثلما عذبنا ستمذب  
ويجدر في مسعود من تضحياته حدوث ارتظام كلنا مر مركب  
ونحت امتحان كيموي قلته مياه وتلاه دم فتعجوا  
فكم درس للاحرار سم افترائه كافي ومن عادتها تنقلب

كفرون قسى قلبه فاذا به من الصخر والصوان اقصى واصطب  
فجوزي بما جازى وهذي حقيقة جزائية وانه نعم المؤدب

ولشاعر لبنان شلي افندي اللالط قوله :

تباركت القوى بجلع مملك تناهت من الدنيا اليها المدافع  
عليها من الشرع الشريف شمائل ومن سور القرآن ما الدين شارح  
تهادى بها الاسلام تبا لائها تتاعل من نور الهدى ومصابيح  
بكي عندها عبد الحميد وطما توات طيه من ذو الجا الصانع  
فاذعن مملوما وسلم كارها وطابت من الشورى العيون الترائع

ومنها :

فطمت على سفح الدماء وتاهدي اوك الذي قد قال انك صافع  
واذك ان ولئت ملكا يكن به لشعبك يوما خذل وصافع  
فذك من طام السجن ثم أين لنا أحلو طام السجن ام هو مالح  
وكفتر من الماضي وما أتت به يدك لعل الله في الحشر صافع

واذ كان ملك الملوك يخذل ذلك الجبار بعد عتوه ويزله عن كرسيه الى احضيض  
والسفال رقى على عرش آل عثمان اميرا دهمته باستبداد اخيه كوارث الحدان فمركته  
سنين طوالا عرك الاديم ولما عرفت قدره سألته ودعته الى مالك بابه فنودي بالامير  
رشاد سلطانا باسم محمد خان الخامس ولما جلس على اريكة الخلافة ترطبت أسن الرعايا  
بالدعاء وانتظمت درر الشعر في اسلاك قصائد المهتين فقال حافظ افندي ابراهيم :

حي عهد الرشاد يا شرق وابلغ ما ثبتت من رمان عير  
قد تولي محمد الخامس الملك فأعظم تاحه لمقود  
طاطي للجلال يا اسم الأر ضي سجودا هذا مقام لسعيد  
علم الله ان عهد رشاد خير من رد عهد ارتيد

وقال شوقي باسم اهل مصر :

المؤمنون بمصر يجدون للاء الى لايمبر  
ويابعوك يا محمد في الصغر والصور  
قد آملوا لاهلهم حصا الاهد في صير  
فابلغ به اوج الكبر لى قوق انه اصير  
انت الكبير يقلدو لك سيف عثمان ككبير  
بشرى الامام محمد بخلافة الله تقدير

بشرى الخلافة بالامام م العادل النعم الجدير  
الباعث الدستور في الامام سلام من حفر القبور  
اودى معاوية به وعشته قبل النشور  
فعلى الخلافة منكما نور تلالاً فوق نور

وقال سيادة ايليا مطران صور وصيداء على الروم الارثوذكس :

بحول الله تم لا المراد وأولانا الاماني الرشاد  
بشار ملك في الكون رئت منانها لها طرب الحاد  
وقد جلس محمد في نقوس م الرعايا والرشاد لها عماد  
ومن يقى العلي ارخ تعبه بنو عثمان فيه لهم رشاد

وقال الاديب عيسى افندي اسكندر العلوف يوم تنصيب جلاليته من قصيدة

نشرت في جريدة العصر الجديد التي كان يجرها بدمشق :

تولّى مرش عثمان رشاد فقرّ الشعب طراً والبلاد  
وعزّ الامن من بعد اضطراب وعمّ شعوب تركيا اتحاد  
رعى الرحمان دستوراً ملّى له في ارضنا رُفّع العباد  
ووفقى ملكنا نصراً ونجماً وسار بظلمة فينا السداد  
ألا يا ابا الملك المعدى اليك تشوّقت هذي البباد  
وفيك توسّست خيراً وطمأ فأت بناه ماثلها المشاد  
ألّ هذي الرجة حسن أمر يدوم له بسلطتك امتداد  
وعزّز مجلس التواب قدرا به يدنو لأمتنا المراد  
وأرهف حدّ سيف الخند حتى يطول الامن ما طال النجاد

وقد أرخ جلوسه السلطاني بقوله :

ألا يا شعب عثمان عماً فقد والاك في نصر مرادك  
وفي يوم الثلاثاء أرخوه أقيم بعرض عثمان رشادك

وقال يوسف افندي مراد الخوري في جريدة الوفاء :

ثبت لمرش فاعتلاه محمد بين عهد مضى وعهد مجدّد  
وانقضت دولة التفرق لما صدم الحيت مجد يلدز فاحدّد  
فمرى في محمد خير ملك يخدم الدستور التريف المشيد  
ورأينا خلاوة تير فيها عاد مجد الاسلام والعود احمد...  
هذه لدولة التي هالت الغر ب قديماً قهالها وتشدّد  
خاصا الهدم فاستكانت ولكن حان ان يرهب الذي يتهدّد

كن على عرشها الرفيع مليكاً  
فبك الآمال أكبار أنيطت  
وحدود من حول عرشك سور  
ومقام يستقر التجم طوعاً  
ودجال هم مخلصون وما قد  
هتفوا مذ نلت الخلافة شرعاً  
مصلحاً بل مقوماً ما تأوّد  
وبك الدستور الشريف تأيّد  
وبها عن حوضها الدهر يرتد  
وتفوس عليك وقف مؤيد  
قيل عنهم ألا الحديث المجدد  
ثبت العرش فاعتلاه محمد

وقال حبيب افندي زين مترجماً عن اماني الشعب في سلطانه الجديد :

أيا من علا عرش السلاطين سائداً  
أزل من بينك الفائتين فطالما  
وميل غير مأمور الى بقعة جرت  
هو الشعب نحو العرش احدق داعياً  
وحقق اماني الملا بمحمد  
فقرره حين ابن هتان سيدا  
عقبتهم فمالوا كالسابل حصدا  
دماه ببها وهي تبغيك منجدا  
نصره فانصره ومد له يدا  
وقاله مقبل العاترين من الردى

وقال كامل افندي فضول في معناه :

يا ذا اللال محمد  
حقق اماني أمة  
فتحيط مرشك صبة  
فتموس ما كلك مذ بدت  
لنامة الظلم نعت  
ورشاد أمنا النور  
لم تتها عك الدهور  
أسد ولكن لا محور  
منها الى الاوطان نور  
مع كل ادلب المجور

وقال آخر :

محمد انت اليوم سلطان دولة  
ارادك احرار الفتاة لمرشها  
وجدد لتركيا زمان اردهارها  
أسطانتا للحر المكرم ان من  
يلبثون ما ترجو فيسم الى العلي  
محمد سر للمجد بالدولة التي  
اضاع لها جد الحميد كرامة  
فكن يا امير العرش انت مبيدا  
تحاول بالدستور ان تلحق الأول  
على المل سام فحقق لنا الأمل  
وأرجع لها مجداً ترى نعمة أفر  
حوايك اطلاقا صه مجد اكمل  
بنا دون إطفاء فيجد بن عدل  
بناها لك الاحرار من على الأسل  
ونرحو لها عوداً لنفوس من فضل  
برأي ذوي رأي يصون من الحصر

وقال علي افندي عبد الله الحسامي بقوله :

هذا الزمان صفا وقد لنا الهنا  
بمحسود سلطانا وملاذنا  
بجلوس مولاه الرشاد الاكبر  
فخر النورى في رها والابجر

خاقاننا اضحى خليفتنا الذي يرى الانام بحكمة وتدبير  
حق علينا يا اكادم ان فيو د لشخصه بالنفس دون تأخير  
يا ربنا انصر بالملك ذخرنا وأدوم ملاذ الملك حق الحشر

وقال بشاره افندي عبد الله الحوري مهنتا :

ذفنت اعصرُ المظالم يا شر قُ فرتب بعصرك المولود  
وابتم للملاح فالتاج معقو دُ على مفرق الفق المدود  
زال عصرُ السجود يا اسم الار ضي فهذا عصر الاخاء الوطيد  
طمعت هذه النفوس الى المجدي فلا غنموا سبيل الورود  
دونك السيف يا محمد واسمُ السعش فالعرش ميربض لاسود  
لا بلتنا ذرى المالى اذا لم يعلُ عصرُ الرشاد عصر الرشيد

٦ ميد العام الدستوري - خوف ورجاء

ترى ان الشعر قد مثل وقائع السنة الدستورية الاولى احسن تمثيل ولما مر على  
هذا الانقلاب تمام العام عاد الشعراء فنظموا القصائد يذكرون فيها الدستور ويعددون  
حسناته وربما ألموا ببعض تقائصه . قال وطنينا محمد افندي شاكر ياسين من قصيدة دعاها  
السرور العام لمروء العام :

كوكبُ العدل علينا سطعا وغمام الظلم صنا انتقما  
وبشير الفور بالبشرى سى ورسول الحق للشورى دعا

الى ان قال :

ادرك الملكُ رشاداً حينما لرشاد فيه حقاً بويما  
ملكٌ جدّد ذكرى جدّه فرجوا الخير فيه اجمعا

ومنها :

سنة يا شرقُ مرّت فعلتُ بعد ان مرّت وساءت مرحما  
فصل المحكوم ماذا صنعا وسلي الحاكم ماذا استصنعا  
قدرضيا بدلاً عن هرسك وعن البستا بال دقما  
غيراً عن كريد لا نرى بدلاً الا الظبا والمدفعا

وقال صاحب الرقاب جناب حكمت شريف من منظومة طويلة غراء :

يا عيدُ انك اكبر الاعياد لما اتيت بحكمة ورشاد

أحييتَ اوطاناً جا لمبَ الي  
وبشتَ دستوراً بي نرقى الي  
بمحمد نلنا الرشاد وحسبنا  
ها «شوك» الاوطان عادت في الملا  
و«نياز» كثر رمت المداة بهما  
عن قوسٍ عدلٍ حُفَّ بالارشادِ  
دوراً عظيماً دار باستعداد  
عبد ائيل شامخٍ بسداد  
فاللعل محمد مدى الآماز  
والبدد «أنور» في سها الاسعاد  
عن قوسٍ عدلٍ حُفَّ بالارشادِ

ومنها في تذكار الشهر الدستوري :

يا شهر عُقُوزِ المبارك سريداً  
قد كانت القدماء تبعُدُ ذكرهُ  
ها اننا في هاشر لك داغاً  
فلنشكرنك داغاً بلساننا  
بين البلادِ على اختلافِ عبادِ  
عقُوزِ شهر الخير والاسعادِ  
ايجادنا موصولةً الالامادِ  
وعيوننا وجوارحِ وفؤادِ

واحسن الشاعر المطبوع حافظ افندي ابراهيم حيث قال :

مضى العامُ يمسون الشهر مباركاً  
مضى غير مذمومٍ فان يذكروا لهُ  
وان قيل أودى بالالوف اجامهم  
اذا قيس احسانُ امرئٍ باساةٍ  
فقيدهُ أفاقُ الثاغون وقد انت  
تُمددُ آثارُ لهُ وتُسَطَّرُ  
هاتِ نطجُ الدهر يعمو ويكددُ  
محِبُّ لقد احبا الملايين فانظروا  
فأربى عليها فالاساءة تنفَرُ  
عليهم كأهل الكهف في النوم أمهر

وبعد هذا العيد بأيام لما عزمت الدول على استرجاع جنودها من كريت ابتدأت  
حركة اهل الجزيرة اذ نشروا الراية اليونانية على قلعها فقال الشيخ امين نصر الدين  
على لسان غادة كريت تدعو الأمة العثمانية ومجلس نوابها لانقاذها من يد العدو :

إمليكني اليونانُ والتركُ ننظرُ  
وحول فروقٍ من قنا الخط غاةُ  
وفيها سريرُ الملك حُفَّ جبهةُ  
بني العرب والأتراك ابن حمةُ  
واين نفوسُ ما فتنت الى الهى  
واين مواضعٍ تنضيبها أكفكم  
واين الجوارى تمخرُ اليم هيباً  
تغسُ باثواب الحديد كأنها  
أأسى ولي منكم حماةُ وللورى  
أبى الله ان ترضى التخاذل أمةُ  
وللعرب اسيافُ جا الفيد تحفرُ  
تطلُ جا أسد الكتائب ترارُ  
وبجلس نوابِ البلاد موقرُ  
بروع المدى منها سطى المنصورِ  
طوامحُ فين الاية الموقرُ  
فيبدو عليهم الجدم المصورِ  
يجيش حشاها بأسخار وتفرق  
حسانُ عليهم الحرير المحرُ  
عبونُ الى شعب ابن شمان تنظرُ  
لها في الملى يننى رقيمٍ مسطرُ

ثم انتقل الى جواب العثماني فيسكن روح الغادة ويذكر اليونان بما اصابهم من  
الخذلان في حربهم الاخيرة فقال:

رويدك يا حسناء انا لامة  
صلاب قاة لا تلين لغانم  
نعانق في الحرب المنايا كاعنا  
وترجي الجواري المنشآت مقلّة  
اذا نظمتنا والاعادي مارك  
سنعيك يا حسناء من كل ممد  
فشيئتنا صون العذارى وشائنا  
أظن بنو اليونان ان سيوفنا  
لم يذكروا ما كان بالأمس بيننا  
صدمناهم تحت المعجاجة صدمة  
وكانت لنا معهم وقائع لم تزل  
فهلا بني اليونان هل تحسبونا  
أفانكم ان الشعاعة خلّة  
وان نقوس الصبيد تصغر في الوعى  
عرفنا بصبر في السياسة ثابت  
نود بقاء السلم حتى تسونا  
تحيتهم وقتا توات خطوبة  
وخلتم توالي الظلم اورث شعبنا  
وقد يوجب النار الرماد وانما  
فهرناكم والمملك قد كان ذاويا  
فا ضم اكريت بهل فدونه  
سلكتم سبيل النير دون تبصر

دماء بنينا الصبيد دونك فحذر  
أباة هوان عهدنا ليس ينجفر  
أوانس في غض الحداثق فحظر  
مدافع منن الردى ينفجر  
فهامهم بالمشرفيات تنفر  
يبأس له خد الزيز يصمر  
صدام الاعادي كلما ثار صفر  
تثلن ام أخى علينا التأخر  
على حين خضنا الموت والموت يزخر  
كما راح اسراب الطباء غصفر  
احاديثها في الخافقين تكرّر ...  
نسنا اقتحام الحرب والجر اكدر  
تجزنا من غيرا حين نذكر  
اذا صاح جيش الترك « الله اكبر »  
ولكننا في ساحة الحرب اصبر  
هوانا فنبغي الحرب والله ينصر  
لادراك امره نيله يتعذر  
خمولا واصبحنا على الهون نصبر  
اذا الريح هبت فوقها تنسفر  
فكيف وروض الملك فنان اخضر  
صدام الرزايا والملاك المقرر  
ولم تعلموا ان الصواب التبصر

فمن هذه الامثلة الشعرية التي انتقيناها لتحقق القراء ما صار اليه الشعر العصري  
من التأتة وبلاغة المعاني فكأن النظام الدستوري اورثه حياة جديدة فلم يعد  
الشعراء يكتبون كما في السابق بتسميق العبارة وزخرف الكلام واشكال البديع لكنهم  
يطبعون في اذهانهم الاحداث الجارية الى ان تندمج في قلوبهم فيتدفق الشعر منها  
تدفقا فيسيل من معين ولا عجب لان الشعر من اشعور فاذا امتلأ القلب فاض الفم  
من ملته واضحى اللسان خيد ترجان عما يحويه الجنان

## فهرس

### أعلام الادباء الذين ورد ذكرهم في هذا الجزء

#### الادباء المسلمون

- ابراهيم باشا (الحديوي) ١٢٧، ١١٦، ١٤٤  
 ابو السمود (افندي الكتائب) ١٨  
 ابو النجاة سالم (ابو حاجب) ٢٢  
 ابو النصر (علي الشاعر) ١٣-١٦  
 ابو يوسف الازهري (الشيخ علي) ٩٢  
 الابراري (الشيخ عبد الهادي) ٨٨  
 الاحدب (الشيخ ابراهيم) ٢٣، ٢٤، ٧٣-٧٤، ٨٨، التطواني (محمد بن الحسن) ٢٢  
 احمد باشا (باي تونس) ٨٠  
 احمد بن ابي ضياف (ابو العباس الوزير) ٢٢  
 الاخرس (السيد عبد الفقار) ٨-١٠، ١٢  
 ارسلان (الامير محمد) ١٩  
 اسماعيل باشا (الحديوي) ١٧، ٢٧، ٥١، ٨٦، ٨٨، المومرد (الحاج محمد شيث) ٩٤  
 الحرثري (سيما) ٢٢  
 حسن افندي الطرابلسي ٢٢  
 حنين باشا ١٧  
 حمزة (افندي فتح الله) ٢٢  
 الحكيم (محمد علي شا) ٩٢  
 حمزة (السيد محمود الحسيني) ٣-٢  
 الحوت (شيخ محمد) ١٩  
 الحيدري (ابراهيم نصيح) ٩٤  
 خالد (الشيخ عبد الله) ٦  
 خير الدين باشا (ورر) ٢٢  
 دود باشا (والي بغداد) ٩  
 دحلان (الشيخ احمد زيني) ٢٠  
 دروي باشا (الدكتور) ٩٢-٩٣  
 اسمايل باشا (الحديوي) ١٧، ٢٧، ٥١، ٨٦، ٨٨، المومرد (الحاج محمد شيث) ٩٤  
 الحرثري (سيما) ٢٢  
 حسن افندي الطرابلسي ٢٢  
 حنين باشا ١٧  
 حمزة (افندي فتح الله) ٢٢  
 الحكيم (محمد علي شا) ٩٢  
 حمزة (السيد محمود الحسيني) ٣-٢  
 الحوت (شيخ محمد) ١٩  
 الحيدري (ابراهيم نصيح) ٩٤  
 خالد (الشيخ عبد الله) ٦  
 خير الدين باشا (ورر) ٢٢  
 دود باشا (والي بغداد) ٩  
 دحلان (الشيخ احمد زيني) ٢٠  
 دروي باشا (الدكتور) ٩٢-٩٣  
 الاسبر (الشيخ يوسف) ٧٠-٧٣، ٢٢  
 الاطرقجي (عبد الحميد) ١٢  
 الافغاني (السيد جمال الدين) ١٥٢  
 اكنسوس (ابو عبد الله محمد المرآكبي) ٢١-٢٣  
 الألوسي (السيد نعمان) ٩  
 الألوسي (عبد الله) ١٢-١٣  
 (عبد الباقي) ١٢-١٣  
 الابائي (الشيخ محمد) ٨٥  
 الانسي (الحاج عمر) ١١-١٢  
 الانطاكي (الحاج مصطفى) ٨  
 الباجي (الشيخ ابو عبد الله محمد) ٢٢



## ١٩٢ فهرس اعلام الادياء الذين ورد ذكرهم - الادياء المسلمون

- اندسوقي (الشيخ ابراهيم) ٦٢  
راشد باشا ١٤٦١  
راغب (الشيخ محمد الوصلي) ٩٤  
رضوان (مصطفى) ٢٢  
زورق (أبو عبد الله محمد المرني) ٢٢  
سيد ماما (اخديوي) ٢٢, ٧٤, ٩٣  
اشرياق (احمد فارس) ١٢, ٧٦, ١١, ٨٨  
سليم (سليم) ١  
الشطي (عبد السلام) ٧٦-١٧  
شعبي بك بن منصور بك ٩٣  
شهاب لدين العموي ٩٥-٩١  
صالح (الشيخ لتحدي) ١٢  
صنوت (محمود اغا الزليج) ١٦  
الطهوي (رفاعة بك) ١٦, ٨-٧, ١٥٣  
عاس (جلالة حديوي) ٩١, ٣١  
عباس (الشيخ احمد المرمرى) ٦٣  
عد العزيز (السلطان) ١٩٠١٥-٢٠, ٢٦-٢٧, محمود امنا الفايكي ٩٢  
٨٩  
عد القادر (الامير الحارثي) ١٣, ٨٢-٨٤  
عتان باشا ٩٧  
لعمري (أبو راشد يونس) ٢٢  
الشيخ مصطفى ٨٥  
اهزاري (الشيخ خليل) ٢٢  
القطار (نو) ٧١  
عليش (الشيخ) ٨٥  
العمري (حمد عرّت امنا) ٩, ٢٤  
عبد الله (سدي) ٦٥  
عبد قبي هاروقي ٩-٩٥, ٩٥
- عور الرقيق (شيخ) ٩٧  
فكري (امين ناشا) ٨٧  
عبد الله ناشا ٨٥, ٢٢-٨٦, ٨٩, ٩١  
فيض الله افندي ٧٩  
القباي (السيد عبد القادر) ٦  
قدسي راده قدري بك ١٠٧  
القصاب (محمد سليم) ٨١-١٢, ٨٣  
كامل ناشا ٢  
كريم (احمد الحقي) ٢٢  
الكسبي (شيخ قاسم ابو الحسن) ١٧٢-١٦  
الاذقي (شيخ ابو الحسن عبد الفتاح) ٧٨  
القي (الشيخ علي) ٨٨-٨٩  
مبارك (علي ناشا) ١٧, ٦٦, ٨١-٨١  
محمدي بك صليح ١٦-١٨, ١٥٣  
محمد علي ناشا احدوي ١٨, ٦٦, ٦٧  
محمد س دريس (الورس) ٢١  
محمود امنا الفايكي ٩٢  
مختار ناشا (محمد) ٩٢  
محدث باشا ٨٢  
المرصبي (شيخ حسين اس احمد) ٨٥  
لهدي (شيخ محمد العاقي) ٨٥  
المولى حسن (سلطان مراكن) ٢١  
المولى عد الرحمان (سلطان مراكن) ٢١  
الموقّت (الشيخ محمد الطرابلسي) ٢٢  
الميماني (الشيخ محمد) ١٧  
ناصر الدين شاه ١٣٠  
لحناس (السيد عد الرحمان) ٢٢  
ديم (اسد عد الله) ٩٠-٩١

## لادياء انصاري

- بازيلا (قيصر) ٥٢, ٥٣  
اديب اسحاق ١٧, ١٨-١١  
لاسود (اراهيم بك) ٦٣  
لياس اري (الاح اليسوعي) ٥  
بازيلا (سكندر) ١٥-١١  
شهين بك ٦  
يقوب ١١٥  
يوحنا ١١-١١

فہ من اعلام الادباء الذین ورد ذکرہم - الادباء الانصاری ۱۹۵

|                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| باخوس (یوسف حبیب) ۱۱۴                 | حسون (ردی اللہ) ۴۳-۵۰                |
| البارودي (الدكتور اسکندر) ۶۳          | حکیم (المطران بولس) ۹۹               |
| باز (اسعد) ۵۳                         | حنانیا منیر (الراغب الشوری) ۳۷       |
| البطلوني (شاكر) ۳۶                    | حنین الحوری ۱۷۶                      |
| البحري (یوحنا بك) ۱۲۵                 | حیدر (الامیر اللعی) ۱, ۵۳            |
| البدوي (خلیل) ۶۳                      | حنن (القس اغناطیوس) ۱۰۱              |
| البستاني (المطران بطرس) ۱۱۳           | حضراء (رزق الله) ۶                   |
| المسلمه بطرس) ۱۱۰, ۶۳, ۱۱۱-۱۳۰        | حیات (الطریک جرجس عبد یسوع) ۹        |
| سعید) ۱۱۳                             | راود ناشا (متصرف اناثان) ۳۵, ۱۷۱     |
| سليم) ۱۱۱, ۶                          | اود (المطران یوسف انجیل) ۶۷, ۶۸, ۱۰۸ |
| سليمان) ۱۱۳                           | ۱۰۷-۱                                |
| المطران عبد الله) ۱۱۳                 | لدس (المطران یوسف) ۵                 |
| المعلم عدالله) ۱۱۳, ۶۶                | الحداح (الشیخ ادین) ۱۳۵, ۵۳          |
| نجیب) ۱۱۳                             | الشیخ خازن) ۱۱۱                      |
| الحوری یوسف) ۱۱۳                      | الکت (رشید) ۳۵, ۸۳-۳۱                |
| الحوری یوسف جرجس) ۱۱۳                 | الترویج ساوم وناصیف ونبصر) ۱۳۵       |
| سترس (ملیم دی) ۱۱۳-۱۱۵, ۱۲۳, ۱۲۸      |                                      |
| ۱۳۸                                   |                                      |
| بشير (الامیر الماظمی اکبیر) ۲۸, ۳۵-۲۹ |                                      |
| بني (الطریک اغناطیوس معلم) ۱۰۶        |                                      |
| بولاد (القس انطون الراهب المنجلی) ۷۱  |                                      |
| تغلا (سليم بك) ۱۳۰-۱۳۳                |                                      |
| نشاره باشا) ۱۳۳                       |                                      |
| حاره (الارشمدریت عدیل) ۵۷             |                                      |
| حدي (سليم) ۳۶                         |                                      |
| حراسيموس (مطران الروم فی حلب) ۷۰      |                                      |
| الحريديني (اسکندر وسليم بك) ۱۷۶       |                                      |
| الحليخ (الدكتور یوسف) ۷۰, ۳۱          |                                      |
| الحناح (المطرمک یوحنا) ۱              |                                      |
| حبیب (المطران یوحنا) ۹۸, ۹۹-۹۹        |                                      |
| حقيقه (نجیب) ۱۳۶, ۶۶                  |                                      |
| حججار (یوسف) ۷۷                       |                                      |
| الحداد (محب) ۱۷۳-۱۷۷                  |                                      |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| الشدياقى (بشاره) ٤٣                  | عيسى ( الحوري جرجس الراهب الشويري )               |
| اشرتوتى (الشيخ سعاد) ٦٢, ٣٦          | ٤٩-٦٠   |
| شقيبر (شاكر) ١٣٦-١٣٥                 | غالى (بطرس باشا) ١٤٥ <sup>١</sup>                 |
| ☞ (فارس) ١٣٨                         | غريغوريوس (غبطة السيد يوسف) ٦                     |
| تلحت (البطريك اغناطيوس جرجس) ١٠٦     | العاخوري (الحوري ارسايوس) ١٠٠-١٠١                 |
| الشلفون (يوسف) ١٣٦-١٣٥, ٦٣, ٦        | فرج (الياس باسيل) ١٤٥ <sup>٢</sup>                |
| الثبالي (المطران جرمانيوس) ٩٩        | فرنسيس (الحاج يوسف) ١٢٦ <sup>١</sup>              |
| شمعون (فرنسيس) ١٤٦ <sup>١</sup>      | فكّاك (المطران ملايوس) ٣٤                         |
| شحتل (ابراهيم) ١٣٩                   | قدلفت (تافيلس انطون) ١٠٦                          |
| ☞ (امين) ١٣٩-٤٠                      | كتنفليس (آل) ٧٨                                   |
| ☞ (ارتور وفردريك) ١٣٩                | كرامة (ابراهيم بك) ١٣٤-١٣٥, ١٥٣ <sup>٢</sup>      |
| ☞ (شيلي) ١٤٠                         | ☞ (بطرس) ١٢٩, ٤٧                                  |
| ☞ (مايجم) ١٤٠                        | كرم (يوسف بك) ١٤٥ <sup>٢</sup> - ١٤٦ <sup>١</sup> |
| صابوني (الدكتور لويس) ١٠٨            | لاون اثلاث عشر ١٠٥-١٠٦, ١٠٩, ١٣٧                  |
| صاح (الياس) ١١٩-١٢٠                  | مقيّ (القس الثاني) ٣٥                             |
| ☞ (الياس بن موسى) ١١٨                | مدورّ (سليم) ٦                                    |
| صروف (يعقوب) ٦                       | المراش (آل) ٤٠                                    |
| الصعب (حنّا بك اسعد) ١٤٠             | ☞ (طرس الشهيد) ٤٠                                 |
| صقل (انطون) ١٣٠-١٣١                  | ☞ (عبد الله) ٢٣-٢٤                                |
| الصواه (سليمان) ١٤٤-١٤٥ <sup>٢</sup> | ☞ (فتح الله) ٤٠                                   |
| طراد (اسعد) ١٣٧-١٣٩                  | ☞ (فرنسيس) ٤١-٤٣, ٤٤                              |
| ☞ (جبرائيل حبيب) ١٢٨                 | ☞ (ماريانا) ٤٤                                    |
| ☞ (جرجس اسحق) ٥١-٥٣                  | مسعد (البطريك نولس) ١٠٣, ٩٨, ٤١                   |
| ☞ (عمة الله) ١٢٧                     | مشاقه (الدكتور بيخايل) ١٣٣-١٣٤                    |
| طرزي (الكنت فيليب) ٨, ١٣٤            | مطر (المطران يوسف) ٩٩                             |
| عازار (القس اوغطينوس) ١٠٥            | مظوم (البطريك مكسيموس) ٣٧-٣٨, ٣٣                  |
| العاصي (خوري حنا) اطلب رعد           | ٢٠, ٢٨, ٤٩  |
| عده (المطران امبروسيوس) ٥٣           | ملوف (عيسى اسكندر) ٣٧, ٣٩, ١٥٣ <sup>٢</sup>       |
| عجيجي (القس يوحنا) ٢٩                | مجار باشي (الحوري يوسف) ١٠٨                       |
| عركوس (البطريك فيلبس) ١٠٦            | نعمو (القس يعقوب) ١٠٩                             |
| العضيبي (سعد) ٥٠                     | نقّاش (سليم) ١٣٤                                  |
| عجوري (خريس) ١٣٣, ١٥٣ <sup>٢</sup>   | ☞ (جرجس) ١٣٤                                      |
| عوس (المطران طويّ) ١٠, ٥             | ☞ (مارون) ١٢, ٦٥, ١٣٣                             |

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| الفاش (تقولا) ١٢٢, ٦٣-١٢٥, ١٢٨           | اليازجي (بنو) ٢٤                   |
| ≡ (يوسف) ١٢٤                             | ≡ (الشيخ إبراهيم) ٣٥, ٣٤, ٣٣, ٣٢   |
| ≡ غر (فارس) ٦                            | ≡ (الشيخ حبيب) ٢٨, ٢٧, ٢٦          |
| ≡ (نوفل) (الياس) ١١٤, ١٢٢-١٢٣            | ≡ (الشيخ خليل) ٣٢-٣٤, ٤٩, ١١١, ١٢٩ |
| ≡ (سليم دي) ١٢١-١٢٢                      | ≡ (الشيخ راجي) ٣٩-٤٠, ١٥٢          |
| ≡ (مريم شمس) ١٢٢                         | ≡ (الشيخ عبد الله) ٢٤              |
| ≡ (نعمة الله نوفل) ١٢١                   | ≡ (الشيخ ملحم) ٤٠                  |
| ≡ الهاني (الحوري يوسف منصور الحمدش) ١٠١- | ≡ (شيخ تضيف) ١٠١-٢٣, ٤٣, ٤٢        |
| ١٠٣                                      | ١١١, ١٢١                           |
| بارد (الطران جراسيموس) ١١٠               | ≡ (السيدة وردة) ٣٩                 |

فہرس

اسماء المستشرقين المذكورين في هذا الجزء.

اسماؤہم بالعربیۃ

ابوجي (الاب لويس اليسوعي) ١٤٨<sup>١</sup>  
 اماري (ميشال) ١٥١<sup>١</sup>  
 ايقلد (ه. ه) ٥٨  
 پافسكي (ج. ه) ٥٨  
 پافه (دي كورتيل) ١٤٨<sup>١</sup>  
 يالمر (ادورد) ١٥٠<sup>١</sup>  
 بختير (الوس) ٥٤  
 برازين (ا. ن. ه) ٥٩  
 سريه (دي مينار) ١٤٨<sup>١</sup>  
 برتون (ر. ف. ه) ١٥٠<sup>٢</sup>  
 برجس (الخوري جان) ١٤٨<sup>١</sup>  
 برسفال (كوسان دي) ٥٤  
 مرغرين ٥٨  
 برنيه (الاب يوسف اليسوعي) ٦٤  
 بست (جرج) ٦٠  
 بلن (م. ه) ٥٥  
 بلو (الاب يوحنا اليسوعي) ٤٦ و ٤٧<sup>١</sup>  
 بوجانوف ٥٨  
 بورغاد (الخوري ف. ه) ٥٦-٥٧  
 بولديراف (الكليس) ٥٨  
 ترترنخ (نرل) ٥٩  
 تورنكه (ه. ه) ١٤٨<sup>١</sup>  
 جرتيوس (ف. ه) ٥٩  
 خابكوف (م. دي) ٥٩  
 درنبورخ (ج. ه) ١٤٧<sup>٢</sup>  
 هرتويك ١٤٧<sup>٢</sup>-١٤٨<sup>١</sup>  
 دور (ب. ه) ١٥٠  
 دوزي (ر. ه) ١٤٩<sup>٢</sup>-١٥٠<sup>١</sup>  
 دوغا (غوستاف) ١٤ و ١٥  
 دي سامي (الارون سلاتر دي) ٣٣ و ٣٤  
 ه. ه  
 دي سوسي (كنيا) ٥٩

|   |  |
|---|--|
| قن فلوتن (ج.) ١٥٠ <sup>١</sup>                              | دي غوي (م. ي.) ٦٩                                |
| قن هام (الاب يوسف اليسوعي) ١٨٤ <sup>٢</sup>                 | دي لاغرد (بول) ١٤٩ <sup>١</sup>                  |
| قريباغ (ج. و.) ٥٧   | دي لونباريه (ه.) ١٤٦ <sup>٢</sup>                |
| قاوغل (غ.) ٥٧   | ديتارشي (فر.) ١٤٨ <sup>٢</sup>                   |
| فلشر (ل. ه.) ٣١   | دوفرآري (شرل) ١٤٧ <sup>١</sup>                   |
| فيكتوريا (ملكة الانكليز) ٢٧                                 | ديانج ٥٨   |
| قيل (غشاف) ١٥٠ <sup>١</sup>                                 | روده وس (جس) ١٥٠ <sup>٢</sup>                    |
| قيلاردل (القاصد الرسولي) ٤٨                                 | رنان (ارنست) ١٤٧ <sup>٢</sup>                    |
| كرانشقوكسي (ا.) ١٥٣ <sup>١</sup> , ٥٩                       | روده (الاب اوجسطين اليسوعي) ٣٥                   |
| كركاس (و.) ١٥١ <sup>١</sup>                                 | روديفر (مرمان) ٥٧                                |
| كرلي (منصور الفدي) ٢٢                                       | روز (الاب يوسف اليسوعي) ١٤٨ <sup>٢</sup>         |
| كرير (البارون فون) ١٤٩ <sup>١</sup>                         | روزن (البارون فون) ١٥١ <sup>٢</sup>              |
| كوسوفتس (ك.) ٥٩   | زيت (وليم) ١٥١ <sup>١</sup>                      |
| كوز (الاب فيلبس اليسوعي) ١٤٦ <sup>١</sup> -١٤٨ <sup>٢</sup> | زوتنبيرغ (ه.) ٥٦                                 |
| لامورسيار القائد ١٠٢  | سافلياف (ب.) ٥٨                                  |
| كورل (ايقان الروسي) ٤٦                                      | سيرنر (لويس) ١٤٩ <sup>١</sup>                    |
| كولب (كريستوف) ٢٨   | سلان (ج. دي) ٥٦                                  |
| كيانتوس (بسكوال) ١٥١ <sup>١</sup>                           | سنيباتي (ب.) ١٤٧ <sup>١</sup>                    |
| لافونتي القنطري ١٥١ <sup>١</sup>                            | سوقار (مغري) ١٤٨ <sup>١</sup>                    |
| لان (و. ا.) ٩٣  | سيا-كوكسي (ي.) ٥٨                                |
| لرخندي (جوزه دي) ١٥١ <sup>١</sup>                           | سيدايو (لويس) ٥٥-٥٤                              |
| لوس ريوس (امادور دون جوزه) ١٥١ <sup>٢</sup>                 | سيمونت (فر. ك.) ١٥١ <sup>١</sup>                 |
| لونرمان (ف.) ١٤٦ <sup>٢</sup>                               | شربوبو (ي. ا.) ١٦٤ <sup>٢</sup>                  |
| لوهر (الخوري) ٥٦  | شرمو ٥٨  |
| لوس (الاميركي) ٦٠   | شولس (فر.) ٤٦                                    |
| ليتره (اميل) ١٤٧ <sup>٢</sup>                               | شير (شرل) ١٤٨ <sup>١</sup>                       |
| ماريت (اوغست) ١٤٦ <sup>٢</sup>                              | غارسن دي تاي ٥٥-٥٦                               |
| مرتين (الاب بطرس اليسوعي) ١٥٣ <sup>٢</sup>                  | شربوبو (و. ا.) ٥٩                                |
| مولر (اوغست) ٥٨   | غرين (الاب اليسوعي) ٢٩                           |
| ميرن (اوغست) ٣١, ١٥١ <sup>٢</sup>                           | غلار (خوري) ٥٦                                   |
| موهل (جول) ٥٥   | غويار (س. ه.) ١٤٧ <sup>١</sup> -١٤٨ <sup>٢</sup> |
| موليون الثالث ١٣٦, ٨١, ٢٧                                   | قات (ب. ي. ا.) ١٥٠ <sup>١</sup>                  |
| موسكي (م. ه.) ٥٩  | قن ديك (كونيلوس) ٦٠, ١٥١ <sup>٢</sup>            |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| هاشت ١٤١ <sup>١</sup>                    | ورثات (يوحنا) ٦٠                 |
| هال (الدكتور يوسف) ١٤٧ <sup>٢</sup>      | وستنلند (ه. ف.) ١٤٩ <sup>٢</sup> |
| هوري (الاب يوسف اليوسي) ١٤٨ <sup>٢</sup> | برغ (ب. هـ) ١٤٩ <sup>٢</sup>     |
| هولبو (ك. هـ) ١٥٠ <sup>١</sup>           |                                  |

## فهرس اسماء المستشرقين بالافرنسية

### TABLE

des Orientalistes mentionnés dans la 2<sup>e</sup> partie de l'ouvrage.

|  |  |
|--|--|
| Abougit s. j. (L. X.) 148 <sup>١</sup> .       | Dugat (H.) 84, 147 <sup>١</sup> .              |
| Barbier de Meynard 147 <sup>١</sup> .          | Ewald (H.) 57.                                 |
| Amador de Los Rios (Don J.) 151 <sup>١</sup> . | Fleischer (H. L.) 31, 148 <sup>١</sup> .       |
| Anari (M.) 151 <sup>١</sup> .                  | Gagarin s. j. (P.) 48.                         |
| Bargès (L'abbé J. J.) 151 <sup>١</sup> .       | Garcin de Tassy 55-56.                         |
| Barnier s. j. (J.) 151 <sup>١</sup> .          | Gayangos (Don Pasc. y Arce) 152 <sup>١</sup> . |
| Belin (M.) 55.                                 | Gesenius (F. H. W.) 59.                        |
| Berggren 58.                                   | Ghahre (L'abbé) 56.                            |
| Bélot s. j. (J. R.) 46, 148 <sup>١</sup> .     | Goeje (D <sup>r</sup> M. J. de) 69.            |
| Bérésine (F. N.) 59.                           | Grigorieff (W.) 58.                            |
| Bechter (Elhous) 54.                           | Guingass (W. O.) 151 <sup>١</sup> .            |
| Boldyrev A. 55.                                | Guyard (St.) 147 <sup>١</sup> .                |
| Bottgeroff 58.                                 | Habicht 149 <sup>١</sup> .                     |
| Boucher (R.) 147 <sup>١</sup> .                | Hell (D <sup>r</sup> J.) 147 <sup>١</sup> .    |
| Donnadieu (L'abbé F.) 56.                      | Heury s. j. (J.) 148 <sup>١</sup> .            |
| Burton (R. E.) 150 <sup>١</sup> .              | Holmboe (Chr. A.) 151 <sup>١</sup> .           |
| Carletti (V.) 22.                              | Jong (P. de) 149 <sup>١</sup> .                |
| Caussin d'Perceval (A. P.) 54.                 | Khanikoff (M. de) 59.                          |
| Charnoy 58.                                    | Kossowitch (K.) 59.                            |
| Cherbonneau (J. Aug.) 146 <sup>١</sup> .       | Kratchkowski (I.) 59.                          |
| Chélon (Christophe) 38.                        | Kremer (Bon. Alf.) 149 <sup>١</sup> .          |
| Cheles s. j. (Ph.) 148 <sup>١</sup> .          | Kurlov (I. A.) 46.                             |
| Delémery (Chr.) 147 <sup>١</sup> .             | Lamoricière (Le Général de) 102.               |
| Derembourg (Jos.) 147 <sup>١</sup> .           | Lane (F. W.) 93.                               |
| " (Hartwig) 147-148.                           | Lafuente y Alcantara 151 <sup>١</sup> .        |
| Duclos 58.                                     | Legarde (P. de) 149 <sup>١</sup> .             |
| Duclos M. 147 <sup>١</sup> .                   | Leclerc (D <sup>r</sup> ) 147 <sup>١</sup> .   |
| Duclos (F. A.) 148 <sup>١</sup> .              | Le Hir (L'abbé) 56.                            |
| Durbin 150 <sup>١</sup> .                      | Lenormant (Fr.) 146 <sup>١</sup> .             |
| Droz (R.) 149 <sup>١</sup> .                   |  |

|   |   |
|---|---|
| Lerchundi (J. de) 151 <sup>1</sup> .    | Sauvaire (H. 118 <sup>1</sup> .         |
| Lewis ( ) 60.                           | Sawelietf (P.) 58.                      |
| Litré (E.) 147 <sup>2</sup> .           | Sauley (Caignart de) 57.                |
| Longpérier (H. de) 146 <sup>3</sup> .   | Schefer (Ch.) 149 <sup>1</sup> .        |
| Mariette (A.) 146 <sup>1</sup> .        | Schultess (Fr.) 46.                     |
| Martin s. j. (P.) 152 <sup>1</sup> .    | Sédillot (A.) 54-55.                    |
| Pavet de Courteille, 148 <sup>1</sup> . | Sienkowski (J.) 58.                     |
| Mehren 31, 151 <sup>1</sup> .           | Simonet (Fr. X.) 151 <sup>1</sup> .     |
| Mohl (J.) 55.                           | Slanc (G. de) 56.                       |
| Müller (A.) 58.                         | Sprenger (AL.) 149 <sup>2</sup> .       |
| Napoléon III 27, 81, 126.               | Thorbecke (H.) 149 <sup>1</sup> .       |
| Nawrotsky (M.) 59.                      | Torneberg (C.) 59.                      |
| Palmer (E. H.) 150 <sup>1</sup> .       | Van Dyck (Corn.) 60, 151 <sup>1</sup> . |
| Powsky (G.) 58.                         | Van Ham s. j. (J.) 148 <sup>2</sup> .   |
| Post (G.) 60.                           | Vartabet (J.) 60.                       |
| Redhouse (J. W.) 150 <sup>2</sup> .     | Veth (P. J.) 151 <sup>1</sup> .         |
| Renan (E.) 147 <sup>2</sup> .           | Victoria ( Reine d'Angleterre )         |
| Rodet (P. A. s. j.) 35.                 | 27.                                     |
| Rödiger (H. J.) 57.                     | Villardel (Mgr Fr.) 48.                 |
| Rose s. j. (P. Jo.) 184 <sup>1</sup> .  | Vlouten (G. Van) 151 <sup>1</sup> .     |
| Rosen (Bon Von) 151 <sup>1</sup> .      | Weil (G.) 149 <sup>1</sup> .            |
| Sacy (Le Bon Sylvestre de) 31.          | Wright (W.) 150 <sup>1</sup> .          |
| 33, 58.                                 | Wüstenfeld (H. F.) 149 <sup>2</sup> .   |
| Sanguinetti (B.) 147 <sup>1</sup> .     | Zotenberg (H.) 56.                      |

فهرس اسماء شعراء الدستور

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| اخوري (يوسف مراد) ١٨٨, ١٧٧           | ارسلان (الامير شبيب) ١٥٤             |
| الحياط (محيي الدين) ١٥٥              | الامير العادل ١٥٤                    |
| الحياط (ويكتور) ١٦٧                  | اسعد البيكاشي ١٧٥                    |
| داود (سليمان) ١٧٢                    | ايا (مطران صور) ١٨٨                  |
| دموس (شمس ناصيف) ١٧١                 | البستاني عبد الله ١٥٦, ١٥٨, ١٥٩, ١٧٠ |
| رزق الله (نقولا) ١٥٦                 | تابت (ايوب) ١٦٥                      |
| رستم (اسعد) ١٥٩, ١٦٢                 | حلوه (خايل بطرس) ١٦٥                 |
| ميخائيل ١٨٦, ١٨٢                     | حافظ (اسرارهم) ١٧٠, ١٨١, ١٩١         |
| الوصافي (معروف) ١٦٤, ١٧٥, ١٧٦, ١٧٩ - | الحسني (عبد الله) ١١٩                |
| ١٨٢, ١٨٠                             | حكمت شريف ١٩٠ -                      |
| ازغيب (الشيخ علي النقي) ١٧٤          | اخوري (بشاره عبد الله) ١٠٠, ٦        |

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| الفورني (بشير) ١٦٥           | زين (حبيب فارس) ١٨١, ١٨٩       |
| فياض (نقولا) ١٥٦             | سعد (جرجي نخله) ١٦٧            |
| مارون (جرجس) ١٦٦             | سلوم (توفيق) ١٧٢               |
| مراد (سيثايل الرموني) ١٦٣    | سمعان فرح (القنالي) ١٦٠        |
| مرقص (ادوار) ١٨٥             | الشرتوني (سعيد) ١٧٨            |
| مصور (نجيب) ١٥٥              | شقيير (سعيد) ١٥٧, ١٦٣          |
| ملوف (جرجس عبد الله) ١٦٢     | ص (نوم) ١٦٥, ١٦٦, ١٧٣, ١٨١     |
| ملوف (قيصر) ١٧١              | شوقي بك ١٥٩, ١٧٠, ١٨٣-١٨٤, ١٨٧ |
| مكرزل (نوم) ١٨٠-١٨١          | صبري (اسماعيل باشا) ١٨٥        |
| ملأط (شلي) ١٨٧, ١٨٦, ١٥٥     | الغازار (نسيم) ١٧٨             |
| ملحم (اسعد) ١٥٨              | العبادي (عبد القادر) ١٦٤       |
| ناصر الدين (امين) ١٩١-١٩٢    | عبدہ (طانيوس) ١٥٧              |
| ياسين (محمد شاكى) ١٦٤, ١٩٠   | الغلايبي (مصطفى) ١٧٥           |
| وخ ١٨٥                       | غلبوني (اسطفان) ١٧٩            |
| يكن (ولي الدين) ١٧٣-١٧٤, ١٨٤ | الفران (الياس) ١٦١             |
|                              | فضول (كامل) ١٨٩                |

## فهرس

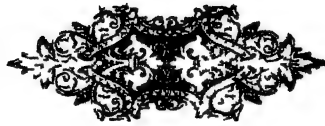
### اعلام الامكنة المذكورة في هذا الجزء

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| بيروت ٤-٧, ١٩, ٢٠, ٢٢, ٢٦-٢٧, ٢٦ | الازهر (الجامع) ٨٤-٨٥ |
| تونس ٢٢, ٥٦                      | الاستانة ١٥, ٢٨, ٨٠   |
| حلب ٦٢                           | استوكلم ٨٦            |
| حوران ٦١                         | امبركا ٧٠             |
| حيد ٦١                           | رلين ٦٩               |
| دمشق ١, ١٠٥, ١٠٦-١٠٧             | باريس ٢٠, ٨٢, ١٨٢     |
| دير القمر ٥٢                     | بعلبك ٢٦              |
| زحلة ٦٢                          | مداد ٦٨               |
| صليبا ٦١                         | البقاع ٦١             |
| رومية ٧٠                         | البامند ٦٢            |
| الرقزريق ٦١                      | بيباى ٦٩              |



فهرس اعلام الامكنة المذكورة في هذا الكتاب ٢٠٢

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| كفتين ٦٣            | صيداء ٤          |
| كفرشيسا ٢٤          | طرابلس ٦١        |
| كلكتوتا ٦٩          | طسقا ٦٧          |
| لبنان ١٣٤-١٣٣,٧١,٣٤ | المعجم ٦٨,٦٤     |
| لوكو ٦٩             | جين طورا ٥       |
| لیدن (مطبعتها) ٦٩,٧ | مزير ٦١,٣٥,٤     |
| مصر ٦٨-٦٦,١٨,١٦,٨,٦ | فريسة ١٠٤-١٠٣,٥٤ |
| الموصل ٦٨,٧         | مكة ٦٨           |
| موسكو ٥٨            | فيلادلفيا ٧٠     |
| ميوريك ٧            | القدس الشريف ٦١  |
| الهند ٦٩            | قرنة شهوان ٥٩,٦١ |
| بابا ٦١             | كستليداردو ١٠٢   |



## فهرس

### لمواد الجزء الثاني من الآداب العربية في القرن التاسع عشر

#### الفصل الأول في الآداب العربية من السنة ١٨٧٠ الى ١٨٨٠

|        |  |
|--------|--|
| الصفحة |  |
| ٢      | نظر عام في احوال الآداب العربية في هذا الطور |
| ٧-٤    | الكتابات والمدارس والمطابع في الشام وغيرها   |
| ٢٤-٧   | مصر مشاهير أدباء المسلمين في هذا الطور       |
| ٥٤-٢٤  | الاداء النصارى فيه                           |
| ٦-٥٤   | المستشرقون الاوربيون فيه                     |

#### الفصل الثاني في الآداب العربية من السنة ١٨٨٠ الى ختام القرن التاسع عشر

|         |   |
|---------|---|
| ٧-٦٠    | نظر عام                                     |
| ٦٢-٦    | المدارس الكلية والتأويّة والطائفة           |
| ٦٤-٦٢   | المطابع                                     |
| ٦٥-٦٤   | الجمعيات الادبية والمكاتب                   |
| ٦٦-٦٥   | فن التمثيل                                  |
| ٦٨-٦٦   | الآداب العربية في مصر                       |
| ٦٩-٦٨   | في بقية بلاد المشرق                         |
| ٧٠-٦٩   | الدروس العربية في اورثو ولبركا              |
| ٨٤-٧٠   | أدباء الاسلام في ختام القرن التاسع عشر      |
| ٨٤-٧٠   | أدباء الشام                                 |
| ٩٢-٨٤   | أدباء مصر                                   |
| ٩٨-٩٢   | أدباء العراق والهند والمحار والدولة التركية |
| ١٤٦-٩١  | أدباء النصارى في هذه المدة                  |
| ١٥١-١٤٦ | المستشرقون الاوربيون                        |
| ١٥٢-١٥١ | ريادات واصلاحات                             |

مُلحق لتاريخ الاداب العربية في القرن التاسع عشر

الصفحة

١٦٨-١٥٣ الهامة الدستورية فيها منظومات لنحو ٣٠ شاعراً في الدستور والانقلاب الثاني

مُلحق ثانٍ لتاريخ الاداب العربية في القرن التاسع عشر

١٦٩-١٦٨ منظومات الوقائع الدستورية

١٧٣-١٦٩ قصائد عمومية في الدستور وجمعية الاتحاد والترقي

١٧٦-١٧٣ مجلس المبعوثان - الارتعاجيون

١٧٨-١٧٦ المعرك والشاق (البوسنة) - استقلال بلغاريا

فهرس اعلام الأدباء الذين ورد ذكرهم في هذا الجزء على ترتيب حروف المعجم

١٩٤-١٩٣ الاداء المسلمون

١٩٧-١٩٤ الادباء الصاري

اسماء المستشرقين المذكورين في هذا الجزء

١٩٩-١٩٧ اسامهم العربية

٢٠٠-١٩٩ اسامهم بالفرنسية

٢٠١-٢٠٠ اساء شعراء الهامة الدستورية ووقائع الدستور




voulu donner à nos lecteurs des Spécimens d'une quarantaine de pages de la Littérature qui a actuellement cours dans le monde arabe. Nous avons choisi pour cela des événements bien faits pour inspirer le talent de nos poètes, nous voulons parler du Régime Constitutionnel proclamé en Turquie. Une trentaine de poètes arabes de tous pays sont entrés en lice pour décrire cet heureux événement, chanter les gloires du nouveau Régime, flétrir la tyrannie du précédent et retracer toutes les péripéties de l'Histoire de la Constitution. Leurs poésies ont une tournure toute différente de celles de leurs devanciers. On en jugera par les nombreux Spécimens que nous en avons reproduits.

Dans la nomenclature des Orientalistes d'Europe il a dû nous échapper plus d'un nom célèbre. C'est qu'il n'existe point, que nous sachions, une Histoire des Orientalistes même élémentaire. C'est là une lacune qu'on devrait combler, d'autant plus que le sujet serait bien propre à tenter la plume d'un écrivain.

Nous terminons cette partie comme la précédente par diverses Tables qui facilitent toutes les recherches.

*Beyrouth, le 25 Avril 1910*



## PRÉFACE



Il y a deux ans nous livrions au public la 1<sup>re</sup> partie de ce modeste essai d'Histoire de la Littérature arabe au XIX<sup>e</sup> siècle, tiré en grande partie d'une suite d'articles publiés dans la Revue al-Machriq. Depuis, nous avons poursuivi ce travail pour les trente dernières années de ce même siècle en une seconde série que nous présentons aujourd'hui aux amateurs de Littérature arabe.

Cette période bien qu'elle soit beaucoup plus courte que la première et n'embrasse à peine que le tiers du dernier siècle, l'emporte sur la précédente où l'Orientalisme assez avancé en Europe n'était en Orient qu'à ses débuts.

Les relations plus fréquentes avec l'Occident l'activité des Missionnaires Catholiques et des Sociétés de Propagande protestante, les Universités, les écoles, les imprimeries créées en grande partie par eux ou sous leur inspiration ont abouti malgré des obstacles sans nombre, à cette magnifique Renaissance à laquelle nous assistons aujourd'hui.

Désormais la Littérature arabe entre dans une nouvelle phase ; il sera plus difficile de suivre ses progrès dans les divers pays où elle exerce son influence. Nous avions nous même songé d'abord à donner à la suite de notre travail une vue d'ensemble sur l'état des études arabes au début du XX<sup>e</sup> siècle, mais nous avons préféré nous en tenir à notre Programme et nous contenter pour le moment du XIX<sup>e</sup>. Si parfois nous avons déroge à ce plan en insérant quelques noms de Littérateurs plus récents, c'a été à cause des rapports de ces derniers avec leurs confrères au siècle précédent.

Pour combler cependant en partie ce déficit nous avons



# LA LITTÉRATURE ARABE

AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE



par le P. L. CHEIKHO s. j.

2<sup>e</sup> partie

de 1870 à 1900

14191



19

--

281

PEYIOL III

LIBRAIRIE C. H. D. D. L.

1910

# L'ÉPIQUE CHAPIRE DE MO'AWIA

PAR

Le P. Henri LAMMENS, S. J.

Un fort in-8, de 448 pages, avec Tables (XXXIV pp.)  
 Prix, 30 francs. S'adresser à l'Éditeur des *Mélanges de la Faculté Orientale*, Université S<sup>t</sup> Joseph, Beyrouth (Syrie),  
 ou aux librairies CHAMPION (Paris), LUZAC (Londres),  
 HARRASSOWITZ (Leipzig).

Ces *Études* ont déjà paru sous forme d'articles dans les trois premiers tomes des *Mélanges de la Faculté Orientale*. Leur éloge n'est plus à faire : les savants les plus compétents ont été unanimes, en effet, à féliciter leur auteur, et à rendre hommage à son sens historique et critique, à sa vaste érudition, et à la belle activité qui lui a permis d'exploiter en peu de temps les documents les plus variés et les plus originaux. Nombre d'entre eux sont encore inédits et font partie des Mss. de la Bibliothèque Orientale de notre Université et de la Bibliothèque Khédiviale du Caire.

Une chose manquait encore à l'ensemble des trois séries : des *Index* et des *Tables* rendant le plus commode possible l'usage de ce précieux instrument de travail. Nous les donnons aujourd'hui au public, en même temps que les trois séries, réunies en un seul volume de 478-XXXIV pp.

On nous saura peut-être gré de reproduire quelques-uns des titres des XVII chapitres qui composent l'ouvrage. On pourra ainsi se faire une juste idée de la variété et de la nouveauté des sujets abordés.

|   | page |
|---|------|
| Chap. I. 'Abdarrachmân Ibn Hâshim et les chrétiens de Hama.                             | 3    |
| » II. Première invasion des Mardaites.  | 14   |
| » III. Mo'awia et les Omayyades ; politique du calife envers les membres de sa famille. | 22   |
| » IV. Principaux collaborateurs de Mo'awia. Le parlementarisme chez les Arabes.         | 4    |
| » V. Le « hilu » de Mo'awia et des Omayyades.   | 66   |
| » VI. Le parti des « 'Oumâniya » et des « Mo'tazila ».                                  | 109  |
| » VII. Conférence de Adroh : Abou Mousâ al-As'ari et 'Amrou ibn al-'Asi.                | 125  |
| » VIII. Assassinat de 'Alî. Califat éphémère de Hasan.                                  | 140  |
| etc ... etc ... etc ...   |      |



# LA LITTÉRATURE ARABE

AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE



par le P. L. CHEIKHO s. j.

2<sup>e</sup> partie

de 1870 à 1900

.



BEYROUTH

IMPRIMERIE CATHOLIQUE

1910



63/6

S/A

